

# ASTRAGALO

CULTURA DE LA ARQUITECTURA Y LA CIUDAD

Números 33 y 34

**CIUDAD, GÉNERO Y CUIDADOS/ CITY, GENDER AND CARE/  
CIDADE, GÊNERO E CUIDADOS**



AUTORES/AUTHORS

Zaida Muxí y Josep María Montaner, Izaskun Chinchilla, Bruno Seve, Daniela Arias Laurino, Alessandra Cireddu, Nuria Álvarez Lombardero, Josenia Hervás y Heras, Luísa Sol, Lia Antunes, Pablo Meninato, Ana Paula Montes Ruiz, Luz María Galindo Vilchis, Daniela Ramos-Pasquel, Glaucy Gomes, Mariana Camilo Sant'ana, Mariana Dominato Abrahão, Reyes Gallegos Rodríguez, Cristina Botana Iglesias, María Novas Ferradás, Anabella Roitman, Dolores Biondi, Marianela Priori Saenz, Griselda Maciel, Paula Jeria Tapia, Gabriela Montes Neri, Corina María Cattáneo y Debora Leticia Decima, Elena Parnisari, Marcela Soto Caro, Macarena Barrientos Díaz, Verónica Francés Tortosa, Deva Menéndez García, Lourdes Royo Naranjo, Serafina Amoroso, Inés Arrojo Naveira, Carlos Tapia, Isabel Aparici Turrado

ISSN 2469-0503

**SEPTIEMBRE / SEPTEMBER / SETEMBRO 2023**

33  
34

**ASTRAGALO: CULTURA DE LA ARQUITECTURA Y LA CIUDAD**  
NÚMERO/ISSUE 33-34, SEPTIEMBRE / SEPTEMBER / SETEMBRO 2023  
**CIUDAD, GÉNERO Y CUIDADOS. SEPTIEMBRE 2023 / CITY, GENDER AND CARE.**  
**SEPTEMBER 2023 / CIDADE, GÊNERO E CUIDADOS. SETEMBRO 2023**



Rector: Rodolfo N. De Vincenzi  
Vicerrectora Académica: Ariana De Vincenzi  
Vicerrector de Investigación: Mario Lattuada  
**Carrera de Arquitectura**  
**CAEAU** Centro de Altos Estudios en Arquitectura y Urbanismo



Rector: Miguel Ángel Castro Arroyo  
Directora Editorial Universidad de Sevilla:  
Araceli López Serena  
**Escuela Técnica Superior de Arquitectura**  
Departamento de Historia, Teoría y Composición Arquitectónicas.

---

**Organismo/editor responsable** Editorial Universidad de Sevilla&CAEAU UAI

**Dirección postal:** Calle Porvenir, 27, 41013 Sevilla, España

**Contacto** astragalo@us.es

**Edición** Zaida Muxí y Josep María Montaner

**Coordinación** Equipo Editorial Astrágalo

**Diseño** Referencias Cruzadas

**Ilustraciones** A33 Izaskun Chinchilla y A34 Bruno Seve

**ISSN** 2469-0503



ASTRAGALO magazine does not enter into any correspondence other than that requested. Its articles may be used and disseminated for non-commercial purposes, citing the source, with the exception of works bearing a copyright notice in favour of the author.



ASTRAGALO

Moldura de sección semicircular convexa, cordón en forma de anillo que rodea el fuste de la columna bajo el tambor del capitel (Arquitectura).

Hueso pequeño, corto, de superficies bastante lisas excepto los laterales que son rugosos, de excepcional importancia en los movimientos de la marcha (Anatomía).

Las plantas del género *Astragalus* son flores, algunas veces solitarias pero casi siempre en racimos, espigas o nubelas (Botánica).

Revista financiada por la Universidad de Sevilla dentro de las ayudas del VII PPIT-US

# ASTRAGALO

CULTURA DE LA ARQUITECTURA Y LA CIUDAD

Números/Issues 33-34, SEPTIEMBRE / SEPTEMBER / SETEMBRO 2023

**CIUDAD, GÉNERO Y CUIDADOS/ CITY, GENDER AND CARE/  
CIDADE, GÊNERO E CUIDADOS**



Izaskun Chinchilla. 2022. "100 sillas y tres salones urbanos", Logroño. Festival Internacional de Arquitectura y Diseño "Concéntrico".



# CONTENIDOS/TABLE OF CONTENTS/CONTEÚDOS

## INTRODUCTION TO THE ISSUE/ INTRODUCCIÓN AL NÚMERO / INTRODUÇÃO AO NÚMERO

**Zaida Muxí Martínez y Josep Maria Montaner.** Editores invitados al cargo de este número / Guest editors in charge of this issue / Editores convidados responsáveis por esta edição.

13

LO QUE VIENE // WHAT IS TO COME// O QUE ESTÁ POR VIR

33

## VISUAL ARTICLE / ARTÍCULO VISUAL / ARTIGO VISUAL

### **Izaskun Chinchilla**

SUSURROS DE CUIDADO. SOBRE LA OBRA DE IZASKUN CHINCHILLA / WHISPERS OF CARE. ON THE WORK OF IZASKUN CHINCHILLA / SUSSURROS DE CUIDADO. SOBRE O TRABALHO DE IZASKUN CHINCHILLA

COVER

2, 8, 11, 12, 44, 65, 66, 85, 86, 108, 127, 128, 151, 152, 169, 170, 198, 218, 240, 258, 285, 286, 306, 326, 352, 372

### **Bruno Seve**

APUNTES URBANOS. OBSERVAR, COMUNICAR, INTERPRETAR Y RAVALEAR CON LA COTIDIANIDAD / URBAN NOTES. OBSERVING, COMMUNICATING, INTERPRETING AND RAVALING WITH EVERYDAY LIFE / NOTAS URBANAS. OBSERVANDO, COMUNICANDO, INTERPRETANDO E RAVALEANDO COM A VIDA COTIDIANA

41, 42, 43, 393, 394, 409, 410, 429, 430, 452, 480

## ARTICLES / ARTÍCULOS / ARTIGOS

### **1. Daniela Arias Laurino y Alessandra Cireddu**

TEJIENDO HISTORIAS. EXPERIENCIAS DE TRANSFORMACIÓN SOCIO-ESPACIAL DESDE LOS VALORES ECOFEMINISTAS / WEAVING STORIES. EXPERIENCES OF SOCIO-SPATIAL TRANSFORMATION FROM ECOFEMINIST VALUES / TECENDO HISTÓRIAS. EXPERIÊNCIAS DE TRANSFORMAÇÃO SOCIOESPACIAL A PARTIR DE VALORES ECOFEMINISTAS

45

### **2. Nuria Álvarez Lombardero**

LOS CUIDADOS COMO HERRAMIENTA DE INTEGRACIÓN POLÍTICA. LOS CLUBS Y SOCIEDADES DE MUJERES DE LONDRES COMO INICIO DEL MOVIMIENTO SUFRAGISTA DE LA PRIMERA OLA FEMINISTA / CARE AS A TOOL OF POLITICAL INTEGRATION. WOMEN'S CLUBS AND SOCIETIES IN LONDON AS THE BEGINNING OF THE FIRST-WAVE FEMINIST SUFFRAGE MOVEMENT / OS CUIDADOS COMO FERRAMENTA DE

INÍCIO DO MOVIMENTO SUFRAGISTA DA PRIMEIRA ONDA FEMINISTA 67

**3. Josenia Hervás y Heras**

VIVIR... ASÍ (SO... WOHNEN). WERA MEYER-WALDECK COMO PARTE DE UNA RED DE ARQUITECTAS IMPLICADAS EN LA FORMA DE HABITAR / LIVING... LIKE THIS (SO... WOHNEN). WERA MEYER-WALDECK AS PART OF A NETWORK OF ARCHITECTS INVOLVED IN THE WAY OF LIVING / VIVER... ASSIM (SO... WOHNEN). WERA MEYER-WALDECK COMO PARTE DE UMA REDE DE ARQUITETAS ENVOLVIDAS NA FORMA DE HABITAR 87

**4. Luísa Sol**

ON AMERICAN SUBURBIA & PRUITT-IGOE: TELEVISION AND THE POLITICS OF CARE IN AMERICAN POSTWAR CITY / SOBRE LOS SUBURBIOS ESTADOUNIDENSES Y PRUITT-IGOE: LA TELEVISIÓN Y LA POLÍTICA DE CUIDADOS EN LA CIUDAD ESTADOUNIDENSE DE POSGUERRA / SOBRE OS SUBÚRBIOS DOS EUA E A PRUITT-IGOE: A TELEVISÃO E A POLÍTICA DE CUIDADOS NA CIDADE AMERICANA DO PÓS-GUERRA 109

**5. Lia Antunes**

*O MEU SONHO? TER UMA CASA. PENSAR SOBRE HABITAÇÃO, CIDADE E CIDADANIA DAS MULHERES NO PORTUGAL REVOLUCIONÁRIO (1974-1976) / ¿MI SUEÑO? TENER UNA CASA. PENSAR SOBRE VIVIENDA, CIUDAD Y CIUDADANÍA DE LAS MUJERES EN EL PORTUGAL REVOLUCIONARIO (1974-1976) / MY DREAM? TO HAVE A HOUSE. THINKING ABOUT HOUSING, CITY AND CITIZENSHIP OF WOMEN IN REVOLUTIONARY PORTUGAL (1974-1976)* 129

**6. Pablo Meninato**

HACIA UN URBANISMO MÁS DIVERSO E INCLUSIVO: LA ‘CIUADAELA DE LA LIBERTAD’ DE LINA BO BARDI / TOWARDS A MORE DIVERSE AND INCLUSIVE URBANISM: LINA BO BARDI’S ‘CITADEL OF FREEDOM’ / RUMO A UM URBANISMO MAIS DIVERSIFICADO E INCLUSIVO: A “CIDAELA DA LIBERDADE” DE LINA BO BARDI 153

**7. Ana Paula Montes Ruiz y Luz María Galindo Vilchis**

¿MUJERES LIBRES O VALIENTES? LA POLÍTICA DE SENDERO SEGURO DE LA CIUDAD DE MÉXICO / FREE OR BRAVE WOMEN? THE MEXICO CITY’S SENDERO SEGURO POLICY / MULHERES LIVRES OU CORAJOSAS? POLÍTICA DE SENDERO SEGURO DA CIDADE DO MÉXICO 171

**8. Daniela Ramos-Pasquel**

LAVANDERÍA COMUNAL DE PELICAN BAY. NARRATIVAS ESPACIALES FEMINISTAS DEL PATRIMONIO CULTURAL DE SANTA CRUZ, ARCHIPIÉLAGO DE GALÁPAGOS / COMMUNITY LAUNDRY OF PELICAN BAY. FEMINIST SPATIAL NARRATIVES OF THE CULTURAL HERITAGE OF SANTA CRUZ, GALAPAGOS ARCHIPELAGO / LAVANDERIA COMUNITÁRIA DE PELICAN BAY. NARRATIVAS ESPACIAIS FEMINISTAS DO PATRIMÔNIO CULTURAL DE SANTA CRUZ, ARQUIPÉLAGO DE GALÁPAGOS 199

**9. Glaucy Hellen Herdy Ferreira Gomes, Mariana Camillo Sant’ana y Mariana Dominato Abrahão Cury**

HISTÓRIAS DE LUTA, HISTÓRIAS DE MULHERES: RELATOS DE LIDERANÇAS PELA

REGULARIZAÇÃO FUNDIÁRIA DO BAIRRO VALE VERDE, JUIZ DE FORA - MG / HISTORIAS DE LUCHA, HISTORIAS DE MUJERES: RELATOS DE MUJERES LÍDERES POR LA REGULARIZACIÓN DE TIERRAS EN EL BARRIO VALE VERDE, JUIZ DE FORA - MG / STRUGGLE STORIES, WOMEN'S STORIES: REPORTS OF LEADERS FOR LAND REGULARIZATION IN THE VALE VERDE NEIGHBORHOOD, JUIZ DE FORA - MG 219

**10. Reyes Gallegos Rodríguez**

LA PERIFERIA URBANA DESDE UNA PERSPECTIVA DE GÉNERO / THE URBAN PERIPHERY FROM A GENDER PERSPECTIVE / A PERIFERIA URBANA NUMA PERSPECTIVA DE GÉNERO 241

**11. Cristina Botana Iglesias y María Novas Ferradás**

ECOPRODUCTORAS INVISIBLES. ESPACIOS DE LA AGRICULTURA FAMILIAR GALLEGA PARA EL AUTOCONSUMO DE PROXIMIDAD / INVISIBLE ECOPRODUCERS. GALICIAN FAMILY FARMING SPACES FOR LOCAL SELF-CONSUMPTION / ECOPRODUTORAS INVISÍVEIS. ESPAÇOS DE AGRICULTURA FAMILIAR GALEGA PARA AUTOCONSUMO LOCAL 259

**12. Anabella Roitman, Marianela Priori Saenz, Dolores Biondi, Paula Jeria Tapia y Griselda Maciel**

URBANISMO FEMINISTA: ANÁLISIS DE TRES PROYECTOS URBANOS DE HÁBITAT POPULAR EN LATINOAMÉRICA / FEMINIST URBANISM: ANALYSIS OF THREE URBAN PROJECTS OF POPULAR HABITAT IN LATIN AMERICA / URBANISMO FEMINISTA: ANÁLISE DE TRÊS PROJÉTOS URBANOS DE HABITAT POPULAR NA AMÉRICA LATINA 287

**13. Gabriela Montes Neri**

VULNERABILIDAD Y RESISTENCIA: LAS MUJERES EN SUS DIVERSIDADES ANTE LOS RIESGOS URBANO-AMBIENTALES DE ASENTAMIENTOS INFORMALES EN LA PERIFERIA NORTE DE PUEBLA, MÉXICO / VULNERABILITY AND RESILIENCE: WOMEN IN THEIR DIVERSITIES IN THE FACE OF URBAN-ENVIRONMENTAL RISKS IN INFORMAL SETTLEMENTS IN THE NORTHERN PERIPHERY OF PUEBLA, MEXICO / VULNERABILIDADE E RESILIÊNCIA: MULHERES EM SUAS DIVERSIDADES DIANTE DOS RISCOS URBANO-AMBIENTAIS EM ASSENTAMENTOS INFORMAIS NA PERIFERIA NORTE DE PUEBLA, MÉXICO 307

**14. Corina María Cattáneo y Debora Leticia Decima**

LA PRODUCCIÓN DE SENTIDO EN TORNO A LA ORGANIZACIÓN DEL CUIDADO EN BARRIOS POPULARES DEL GRAN SAN MIGUEL DE TUCUMÁN, TUCUMÁN-ARGENTINA / THE PRODUCTION OF MEANING AROUND THE ORGANISATION OF CARE IN POPULAR NEIGHBOURHOODS IN GRAN SAN MIGUEL DE TUCUMÁN, TUCUMÁN-ARGENTINA / A PRODUÇÃO DE SIGNIFICADO EM TORNO DA ORGANIZAÇÃO DO ATENDIMENTO EM BAIRROS POPULARES EM GRAN SAN MIGUEL DE TUCUMÁN, TUCUMÁN-ARGENTINA 327

**15. Elena Parnisari**

OS BAIRROS DAS CRIANÇAS. O PAPEL DA ARQUITETA NUM LABORATÓRIO URBANO DE MULHERES PARA PROMOVER A PARTICIPAÇÃO INFANTIL NO BAIRRO DO LAGARTEIRO / CHILDREN'S NEIGHBOURHOODS. THE ARCHITECT'S ROLE IN A WOMEN'S URBAN LABORATORY TO PROMOTE CHILDREN'S PARTICIPATION IN THE

LAGARTEIRO NEIGHBOURHOOD / LOS BARRIOS DE LOS NIÑOS. EL PAPEL DE LA ARQUITECTA EN UN LABORATORIO URBANO DE MUJERES PARA PROMOVER LA PARTICIPACIÓN DE LOS NIÑOS EN EL BARRIO DE LAGARTEIRO 353

**16. Marcela Soto Caro, Macarena Barrientos Díaz y Verónica Francés Tortosa**

METODOLOGÍAS PARTICIPATIVAS CON LAS INFANCIAS EN ENTORNOS URBANOS VULNERABLES: COPRODUCCIONES Y RELATOS DEL CAMINO A LA ESCUELA / PARTICIPATORY METHODOLOGIES WITH CHILDREN IN VULNERABLE URBAN ENVIRONMENTS: CO-PRODUCTIONS AND STORIES OF THE ROAD TO SCHOOL / METODOLOGIAS PARTICIPATIVAS COM CRIANÇAS EM AMBIENTES URBANOS VULNERÁVEIS: COPRODUÇÕES E HISTÓRIAS DO CAMINHO PARA A ESCOLA 373

**17. Deva Menéndez García**

FEMINIZACIÓN Y SEXUALIZACIÓN COMO ESTRATEGIA DEL *MARKETING* URBANO. EL CASO DE LA CIUDAD DE MEDELLÍN / FEMINIZATION AND SEXUALIZATION AS AN URBAN *MARKETING* STRATEGY. THE CASE OF THE CITY OF MEDELLIN / FEMINIZAÇÃO E SEXUALIZAÇÃO COMO ESTRATÉGIA DE *MARKETING* URBANO. O CASO DA CIDADE DE MEDELLÍN 395

**18. Lourdes Royo Naranjo**

METODOLOGÍA TRANSDISCIPLINAR CON PERSPECTIVA DE GÉNERO APLICADA A LA REGENERACIÓN URBANA: A PROPÓSITO DE LAS CIUDADES TURÍSTICAS / TRANSDISCIPLINARY METHODOLOGY WITH A GENDER PERSPECTIVE APPLIED TO URBAN REGENERATION: ABOUT TOURIST CITIES / METODOLOGIA TRANSDISCIPLINAR COM UMA PERSPECTIVA DE GÉNERO APLICADA À REGENERAÇÃO URBANA: SOBRE AS CIDADES TURÍSTICAS 411

**19. Serafina Amoroso**

FLORENCIA Y EL RÍO ARNO: NOTAS PARA UNA REDEFINICIÓN DE SUS RELACIONES MUTUAS DESDE UNA PERSPECTIVA ECOFEMINISTA / FLORENCE AND THE ARNO RIVER: NOTES FOR A REDEFINITION OF THEIR MUTUAL RELATIONS FROM AN ECOFEMINIST PERSPECTIVE / FLORENÇA E O RIO ARNO: NOTAS PARA UMA REDEFINIÇÃO DE SUAS RELAÇÕES MÚTUAS A PARTIR DE UMA PERSPECTIVA ECOFEMINISTA 431

**20. Inés Arrojo Naveira**

ANÁLISIS CRÍTICO CON PERSPECTIVA FEMINISTA E INTERSECCIONALIDAD DEL PROYECTO Y CONSTRUCCIÓN DEL *CENTRO SOCIOCOMUNITARIO DE LA CAÑADA REAL GALIANA (2019) DE RECETAS URBANAS* / CRITICAL ANALYSIS WITH A FEMINIST PERSPECTIVE AND INTERSECTIONALITY OF THE PROJECT AND CONSTRUCTION OF THE *CAÑADA REAL GALIANA SOCIO-COMMUNITY CENTRE (2019) BY RECETAS URBANAS* / ANÁLISE CRÍTICA COM UMA PERSPECTIVA FEMINISTA E INTERSECCIONALIDADE DO PROJETO E DA CONSTRUÇÃO DO *CENTRO SOCIOCOMUNITÁRIO CAÑADA REAL GALIANA (2019) POR RECETAS URBANAS* 453

## **REVIEWS / RESEÑAS / RESENHAS**

### **21. Carlos Tapia**

LA PRAXIS COMO LA CURA DEL SER / / PRAXIS AS THE CURE OF BEING / A PRÁXIS  
COMO A CURA DO SER, RESEÑA DE “LA CIUDAD DE LOS CUIDADOS: SALUD,  
ECONOMÍA Y MEDIOAMBIENTE”, DE CARLOS TAPIA

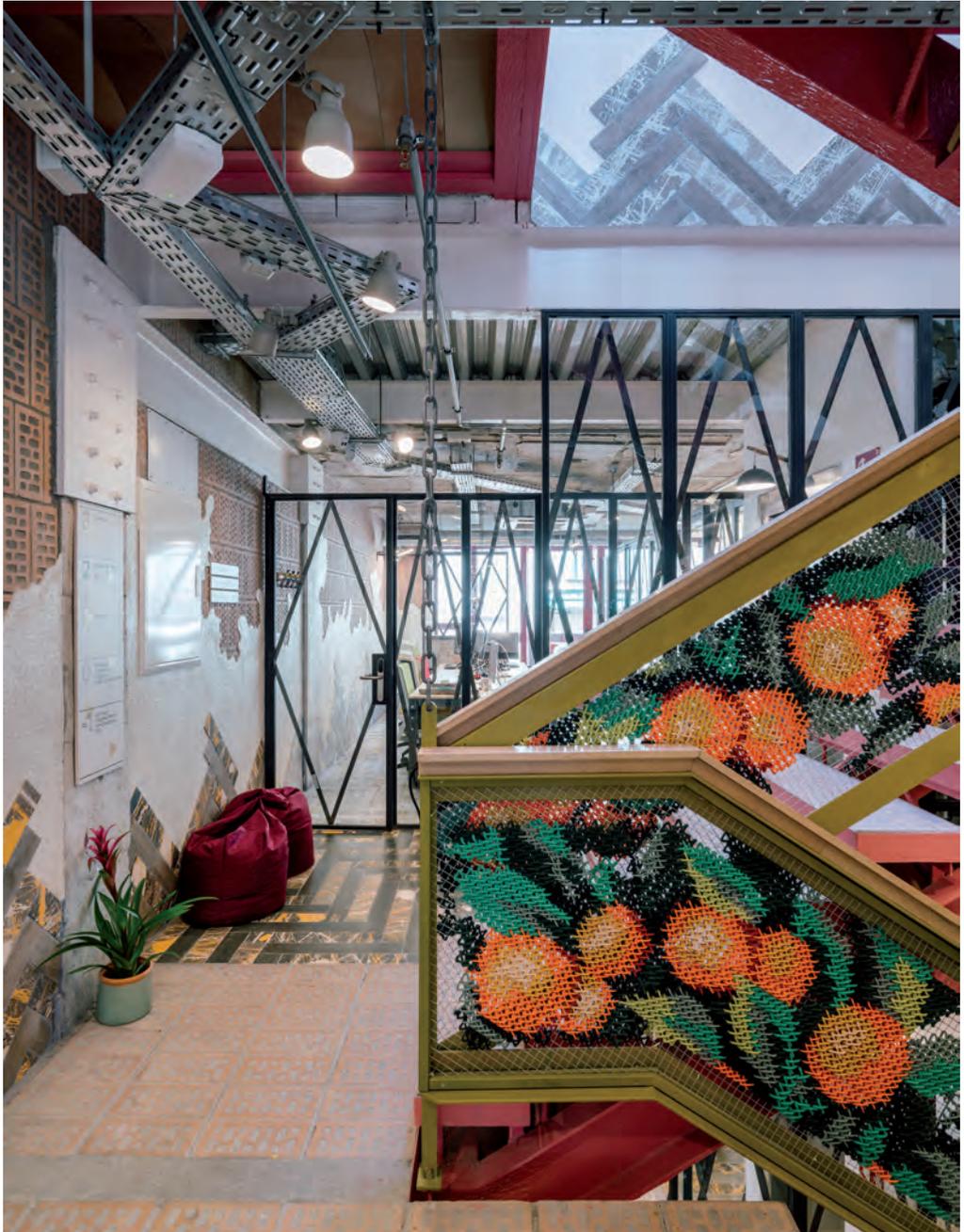
477

### **22. Isabel Aparici Turrado**

REDEFINIENDO LAS BIBLIOTECAS DEL SIGLO XXI / REDEFINIENDO LAS BIBLIOTECAS  
DEL SIGLO XXI / REDEFINIENDO LAS BIBLIOTECAS DEL SIGLO XXI, RESEÑA RESEÑA  
AL PREMIO “MEJOR BIBLIOTECA PÚBLICA DEL MUNDO 2023 PARA LA BIBLIOTECA  
GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ”, DE AYUNTAMIENTO DE BARCELONA, BIMSA

481

Izaskun Chinchilla. 2019. Utopicus Clementina. Coworking Space, Barcelona.



**Founder/Fundador/Fundador:** Antonio Fernández Alba

**Editorial Board/Comité de redacción/Conselho Editorial**

Dr. Roberto Fernández,

Mar del Plata (Director ASTRÁGALO)  
CAEAU. Universidad Abierta Interamericana

Dr. Carlos Tapia,

Sevilla (Director Ejecutivo ASTRÁGALO).  
Profesor del Departamento de Historia, Teoría y Composición Arquitectónicas. Universidad de Sevilla

Dr. Manoel Rodrigues Alves,

Instituto de Arquitetura e Urbanismo da Universidade de São Paulo (IAU-USP), São Carlos.

Dr. Jorge Minguet,

Investigador posdoctoral del Departamento de Arte y Arquitectura, área de Proyectos Arquitectónicos. Escuela de Arquitectura de Málaga

Mg. Carolina Tobler,

Arquitecta. FADU, Udelar - MArq, FADEU, PUC. Montevideo

Dr. Tomás Antônio Moreira,

Universidade de São Paulo. Instituto de Arquitetura e Urbanismo de São Carlos

Dra. Virginia Arnet Callealta.

Escuela de Arquitectura. Universidad de Alcalá.

**Scientific Comission/Comisión Científica/Comissão Científica**

Dr. Grahame Shane, Adjunct Professor in the Urban Design program at Columbia GSAPP. Nueva York

Dr. Fernando Díez, Profesor titular de Teorías de la Arquitectura y la Ciudad. Universidad de Paermo. Buenos Aires

Dra. Marta Llorente, Profesora titular de Composición Arquitectónica en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de la Universidad Politécnica de Barcelona

Dr. Fernando Pérez Oyarzún, Profesor de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Santiago

Dr. Federico Soriano, Catedrático del departamento de Proyectos Arquitectónicos de la Universidad Politécnica de Madrid

Dr. Víctor Pérez Escolano, Catedrático de Universidad en la ETSA de la Universidad de Sevilla, Departamento de Historia, Teoría y Composición Arquitectónicas

Dr. Eduardo Maestripieri, Universidad de Buenos Aires, Arquitectura, Diseño y Urbanismo

Dra. Teresa Ocejo, Departamento de Investigación y Conocimiento de la División de Ciencias y Artes para el Diseño (CyAD). C. de México

Dr. Carlos E. Comas, Universidade Federal do Rio Grande do Sul. Porto Alegre

Dra. Zaida Muxí. Profesora en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona.

Dr. Fernando Zalamea, Departamento de Matemáticas, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá

Dr. Carlos Villagómez, Arquitecto, artista, ensayista y diseñador. La Paz

Dr. Josep María Montaner. Catedrático de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona

Dr. Eduardo Prieto. Departamento de Composición Arquitectónica. ETSA Politécnica de Madrid

Dr. Alberto Pérez-Gómez, Saidye Rosner Bronfman Professor, History and Theory of Architecture, Montreal

Dra. Margarita Gutman, Profesora de la New School University (NY) y de la Escuela de Arquitectura, Diseño y Planificación

Dr. Arturo Escobar, Profesor en la Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill

Urbana de la Universidad de Buenos Aires.

Dr. Diego Capandeguy, Profesor Titular de la Cátedra de Historia de la Arquitectura Contemporánea FADU Montevideo

**Ethical Commission/Comisión ética/Comissão de Ética**

Dra. Carla Carmona Escalera, Profesora del departamento de Metafísica y Corrientes Actuales de la Filosofía, Ética y Filosofía Política. Universidad de Sevilla

Dr. José Dadón, CONICET. Buenos Aires

Izaskun Chinchilla. 2021. Exposición "Cosmowomen. Places as constellations". Galleria Nazionale di Roma.



Izaskun Chinchilla. 2021. Exposición "Cosmowomen. Places as constellations". Galleria Nazionale di Roma.



# REPENSAR LA CIUDAD DESDE EL ECOFEMINISMO/ RETHINKING THE CITY FROM AN ECOFEMINIST PERSPECTIVE / REPENSANDO A CIDADE A PARTIR DE UMA PERSPECTIVA ECOFEMINISTA

ZAIDA MUXÍ MARTÍNEZ

[zaidamuxim@gmail.com](mailto:zaidamuxim@gmail.com)  0000-0002-8438-3824

ETSAB UPC

JOSEP MARIA MONTANER

[j.m.montaner.m@gmail.com](mailto:j.m.montaner.m@gmail.com)  0000-0002-4163-0637

ETSAB UPC

**Palabras clave:** arquitectura, urbanismo, igualdad, feminismo, género, inclusión, proximidad, participación, comunes, ecofeminismo y cuidados.

La propuesta realizada en el llamado de este número de *Astrágalo* se basa en la siguiente premisa: el urbanismo, proyectado y materializado esencialmente desde una visión patriarcal, capitalista y piramidal, ha dado total prioridad al empleo, asignado a los hombres, en tanto que género masculino; por lo tanto, debe ser repensado desde una óptica ecologista y feminista. Este urbanismo patriarcal ha tenido en cuenta solamente la esfera productiva. En cambio, las tres esferas restantes de la vida humana han sido marginadas e invisibilizadas: la esfera de la reproducción y los cuidados; la de la vida comunitaria, la interrelación y la actividad social y política; y la del desarrollo personal.

Por ello, se puede hablar de urbanismo feminista, cuyo objetivo previo consiste en el reconocimiento crítico de la realidad desde las experiencias de las mujeres, en los contextos urbanos y rurales, para entender qué del espacio construido afecta en la desigualdad sistémica entre mujeres y hombres.

En los estudios y análisis de áreas urbanas, la premisa de trabajo de los grupos feministas han sido la realidad y las experiencias directas. Para ello se realizan los recorridos urbanos de reconocimiento, inspirados en la deriva situacionista, que preceden tanto a las marchas exploratorias como a los recorridos cotidianos, en los que las mujeres del barrio lo recorren en grupo, compartiendo sus historias y experiencias, y explicando las razones y significados de cada enclave y las percepciones de cada espacio urbano concreto. Tomar la calle es un acto de rebeldía y de acción política.

Los textos aquí seleccionados y publicados amplían el espectro a muchas otras experiencias de intervención y activismo de las mujeres, en los barrios, defendiendo el derecho a la vivienda, recuperando y reconociendo las memorias y aportes de las mujeres, y trabajando por una ciudad cuidadora y segura para las mujeres y la infancia.

En la actualidad, para afrontar la diversidad de problemas, desde la crisis climática hasta el incremento de la injusticia, lo más adecuado es recurrir a la teoría y la práctica del ecofeminismo, ya que aúna las problemáticas de la crisis ambiental y de la crisis de los cuidados. El ecofeminismo analiza muy críticamente las creencias que sostienen el modelo ecocida, patriarcal, capitalista y colonial de nuestra civilización, que está basado en la nefasta pirámide jerárquica, que pone al hombre como sexo y género en la cúspide, y a las mujeres, los animales, los árboles, la vegetación y el planeta entero en los estratos más bajos y explotables. El ecofeminismo, como filosofía y como acción, denuncia el racionalismo instrumental y el productivismo extractivista, y avisa sobre los riesgos a los que estamos sometidas las personas y el resto de seres vivos, proponiendo miradas alternativas para revertir esta guerra sistemática que el capitalismo decretó contra la vida. Constituye, en definitiva, una postura plural y diversa, enraizada en la diversidad de los lugares.

Por lo tanto, este número de *Astrágalo* parte de una idea de ciudad y de territorio que ponga en lugar prioritario al pensamiento y la acción ecofeministas; a la recuperación y potenciación de los comunes y a la priorización imprescindible de los cuidados.

## TRES REFERENTES

La escritora y feminista francesa Françoise d'Eaubonne (1920-2005) acuñó en su libro *Le Féminisme ou la mort* (1974) el término “ecofeminismo”, como instancia superadora y única alternativa posible a la crisis planetaria. Nuestra propuesta es tomar como punto de partida a d'Eaubonne, asumiendo que desde entonces el ecofeminismo se ha hecho diverso, aprendiendo fundamentalmente de las experiencias, los pensamientos y las acciones que provienen del sur global, reconociendo saberes ancestrales y diversidades territoriales y culturales, revelando y aportando nuevas genealogías. Para d'Eaubonne la necesidad del ecofeminismo venía dada por dos amenazas: la tasa demográfica mundial y la destrucción del medioambiente; que hoy podríamos entender como la crisis de los cuidados y la crisis climática.

En el mismo año de publicación del libro, François d'Eaubonne fundó el *Centre Ecologie-féminisme*, que fijaba en sus estatutos

...una línea de acción encaminada a crear estructuras de protesta sobre todos los temas de la vida y la sociedad para cuestionar nuestras instituciones... vincular temas ecológicos y feministas; declara luchar contra el poder destructivo masculino, contra el despilfarro de los recursos naturales y por una sociedad femenina, libre de relaciones de poder".  
(d'Eaubonne 1974, 253)

Para ella, el futuro de la humanidad no es un mundo más justo dentro de las reglas conocidas, sino que surgirá de la lucha global de todas las mujeres:

... ya no se trata de bienestar, sino de necesidad; no de una vida mejor, sino de escapar de la muerte. No se trata de un “futuro más justo”, sino de la posibilidad única, para toda la especie, de tener aún un futuro... que en definitiva sería un nuevo humanismo: el ecofeminismo.

El razonamiento es simple. Prácticamente todo el mundo sabe que las dos amenazas de extinción más inmediatas en la actualidad son la superpoblación y la destrucción de recursos; conocen un poco menos la responsabilidad del sistema masculino, en tanto que masculino (y no capitalista o socialista), en estos dos peligros; pero muy pocos han descubierto todavía que cada una de las dos amenazas es el resultado lógico de uno de los dos descubrimientos paralelos, que dieron poder a los hombres hace cincuenta siglos: su capacidad para inseminar tanto a la tierra como a las mujeres, así como su participación en el acto de reproducción.

Hasta entonces, solo las mujeres tenían el monopolio de la agricultura y los hombres creían que quedaban embarazadas por los dioses. Desde el momento en que descubrieron sus posibilidades duales como agricultores y procreadores, establecieron lo que Lederer<sup>1</sup> llama “la gran inversión” a su favor. Habiendo tomado el suelo, por lo tanto, la fertilidad (y luego la industria) y el útero de la mujer (por lo tanto, la fertilidad), era lógico que la sobreexplotación de ambos condujera a este doble peligro amenazador y paralelo: la superpoblación por el exceso de nacimientos y la destrucción del medio ambiente por el exceso de productos. (d’Eaubonne 1974, 257)

Por lo tanto, el ecofeminismo, tal como lo definió Françoise d’Eaubonne, ha comportado la suma de la tradición y de las reivindicaciones del ecologismo y del feminismo, en la medida que tienen muchísimos puntos en común, como la defensa de la vida y la biodiversidad, el énfasis en los cuidados y el medio ambiente.

Y el procomún o cuidado de los bienes comunes, sobre los que sentó las bases la politicóloga estadounidense Elinor Ostrom (1933-2012), con sus investigaciones recogidas en *El gobierno de los bienes comunes* (1990). Basándose en el análisis antropológico y sociológico de experiencias históricas, interpretó y relanzó lo común como la gestión colectiva, auto-organizada y estable de recursos escasos, tales como acequias, bancos de pesca o suelo para pastoreo, que una explotación individualista podría llevar a su extinción. Su texto fundacional fue la síntesis de diversas investigaciones y ha sido la base para el estudio y reivindicación de los comunes. Su libro fue una defensa de la gestión comunitaria de los recursos. Ostrom (2011, 14) lo iniciaba argumentando que “*en vez de confiar por completo en los gobiernos nacionales o en la propiedad privada para proteger nuestros recursos –pues a veces pueden hacerlo, pero a menudo fracasan– necesitamos abrir espacio para que los usuarios locales se gobiernen a sí mismos*”.

En definitiva, su gran aportación tiene que ver con la voluntad de recuperar y potenciar nuevos comunes; significa, entre otras muchas cosas, que promueve procesos de participación auténtica y compleja, que favorece la gestión cívica del patrimonio ciudadano y paisajístico, y que fomenta la economía social, solidaria y cooperativa, con iniciativas como el *cohousing* (Montaner y Muxí 2020).

---

1 d’Eaubonne se refiere a Wolfgang Lederer, en su libro “Gynophobia or the fear of women”.

Respecto a los cuidados, la referencia se haya en la profesora norteamericana de ciencias políticas Joan C. Tronto (1952), quién escribió:

Los cuidados son un tipo de actividades que incluye todo lo que hacemos para mantener, continuar y reparar nuestro mundo de manera que podamos vivir tan bien como sea posible. Este mundo incluye nuestros cuerpos, nuestro yo y nuestro entorno, todo lo cual tratamos de entretejer en una compleja red que sostenga la vida. (Tronto 2015, 3)

Tronto (2015, 2) plantea esta definición partiendo de la siguiente premisa:

Quiero argumentar que lo que actualmente llamamos “política” es erróneo, y que nuestra obsesión por la democracia de mercado distorsiona lo que debería ser la preocupación fundamental: el cuidado. El mercado no puede tomar decisiones éticas sobre quién recibe qué cuidado. El resultado es desastroso para el tipo de igualdad que es esencial para el funcionamiento de la democracia.

Así pues, los cuidados constituyen un proceso complejo que determina a qué prestamos atención, cómo pensamos sobre la responsabilidad, qué hacemos, cómo respondemos al mundo que nos rodea y qué consideramos importante en la vida. Lo que hacemos, lo receptivos que somos al mundo que nos rodea y lo que consideramos importante en la vida. En resumen, una democracia que funciona está llena de personas atentas, responsables, competentes y receptivas... Los cuidados siempre están imbricados de poder. Y esto hace que sean profundamente políticos. (Tronto 2015, 8 y 9)

Por lo tanto, propone la recuperación de los valores de los cuidados multiescalares y compartidos, y más allá de lo humano, también a la escala del cuidado de los ecosistemas. Es decir, los valores de los cuidados de las personas se amplían al cuidado de la sociedad y de la naturaleza.

Estos tres conceptos se presentan como desafíos básicos contemporáneos para la arquitectura y el urbanismo, ¿cómo será o sería una ciudad, un pueblo, un barrio basado en el ecofeminismo, los comunes y los cuidados? Seguramente no tengamos aún la respuesta o las respuestas, pero cambiar los paradigmas en los que basamos nuestras prácticas es el primer paso, para buscar e indagar en soluciones. Los artículos seleccionados nos proponen algunas alternativas ya existentes.

## PROXIMIDAD Y PARTICIPACIÓN

Hemos de aprender de las prácticas participativas, situándolas en el centro del proyecto urbano; de las auténticas culturas populares y ancestrales, aunque ello no ha de suponer, en absoluto, una vuelta tecnofóbica y nostálgica a una sociedad pretecnológica ni esencialista.

Tratar sobre ciudad, género y cuidado se anuda siempre entorno a la proximidad, a los valores de los barrios y de sus luchas cotidianas, a las redes de relación, cooperación y ayuda mutua, a las experiencias desarrolladas en las áreas populares, como las cocinas comunales promovidas por las mujeres en los barrios autoconstruidos de Lima. O con ejemplos como los que se exponen en este número, en artículos como “O meu sonho? Ter uma casa. Pensar sobre habitação, cidade e cidadania

das mulheres no Portugal revolucionário (1974-1976)”, en el que se desvela el papel de las mujeres en el Portugal revolucionario y dentro de la política del SAAL; como “Histórias de luta, histórias de mulheres: relatos de lideranças pela regularização fundiária do bairro Vale Verde, Juiz de Fora – MG”, que rescata el papel de las mujeres en las luchas por el derecho a la vivienda y en el necesario reconocimiento de sus aportes; o como en “Lavandería comunal de *Pelican Bay*. Narrativas espaciales feministas del patrimonio cultural de Santa Cruz, Archipiélago de Galápagos”, que reivindica la memoria de las lavanderías comunales, lugar de sociabilización y trabajo de las mujeres dentro de una economía de subsistencia, borrada hoy por una mirada eurocéntrica y masculina, dominada por la economía turística. En estos tres artículos se amplía el foco a las memorias de las mujeres y su presencia. Y cómo que no forman parte de las historias oficiales, se indaga sobre la recuperación de los recuerdos y la construcción de nuevos relatos.

Las memorias y experiencias desconocidas, que ni siquiera se pueden borrar porque no se han reconocido como referencias, guían el artículo “La periferia urbana desde una perspectiva de género”, que propone la construcción de ciudades próximas, a partir de las experiencias de las mujeres de la periferia de Sevilla, que deben ser reconocidas, ya que hicieron posibles los cuidados sin contar con el apoyo de un entorno urbano adecuado.

Y también es clave la participación, en sus diversos grados y estrategias, como en los casos analizados de “Os bairros das crianças. Laboratório urbano de mulheres para promover a participação infantil no Bairro do Lagarteiro” y en “Metodologías participativas con las infancias en entornos urbanos vulnerables: coproducciones y relatos del camino a la escuela”. En ambos, la infancia es la protagonista y la forma urbana el soporte de la autonomía y los cuidados.

Y es que la cuestión del género y los cuidados se centra en la escala de la proximidad, la escala barrial del hábitat, de la vivienda y el espacio público, de las redes vecinales: en la calle y la plaza, el paseo y el parque, además del mercado y la escuela. Ésta es la escala de los cuidados, de la autoorganización, del empoderamiento, de la transmisión de información sobre lo cotidiano, de las cooperativas de todo tipo (de consumo, de vivienda, huertos urbanos, de bicicletas, de cuidados...), de la ayuda mutua. Ésta debería ser la escala a partir de la que se trabajase el urbanismo, tal como ya propuso en 1961 Jane Jacobs.

Todo ello comporta, en el espacio público, que sea renaturalizado, inclusivo, jugable, saludable, contenedor de ejercicio, ocio, juego, creatividad y cultura. Es decir, que sea el reflejo de la salud, vitalidad, inclusividad y actividad de cada ciudad y pueblo.

Un entorno urbano renaturalizado también tiene que repensarse desde un cuestionamiento de la relación entre la ciudad y su entorno natural, para lo que es necesario construir, también, un nuevo relato de dicha relación, no como dominador y dominado, sino desde la interdependencia. A ello responde el artículo “Florencia y el río Arno: notas para una redefinición de sus relaciones mutuas desde una perspectiva de género”. Para este relato de relaciones y valores interdependientes, la mirada que va más allá de la ciudad, limitadamente comprendida, es imprescindible tanto para reconocer nuestro impacto como para dar valor a unos aportes productivos considerados menores que, sin embargo, pueden constituir prácticas de otras relaciones ecosistémicas y de colaboración. Ello se explica en “Ecoproductoras Invisibles. Espacios de la agricultura familiar gallega para el autoconsumo de proximidad”.

Por lo que respecta a la movilidad sostenible, ello comporta el derecho a elegir de manera libre y asequible entre todos los tipos de movilidad, sin dar preferencia al vehículo privado y dando la importancia que tiene prevenir los efectos de la contaminación y el ruido en la salud. Y en este sentido

el artículo “¿Mujeres libres o valientes? La política de sendero seguro de la Ciudad de México” revisa críticamente las propuestas de espacios de movilidad peatonal segura para mujeres, demostrando cómo la calidad de la mirada próxima se pierde y las buenas intenciones de una política urbana no llegan a buenas soluciones en el espacio vivido. O con un proceso inverso el artículo “Análisis crítico con perspectiva feminista e interseccionalidad del proyecto y construcción del Centro Sociocomunitario de la Cañada Real Galiana (2019) de Recetas Urbanas”, examina si un proyecto de arquitectura participativa y socialmente comprometida se puede considerar feminista.

## HÁBITAT Y CUIDADOS

Sabemos que el derecho a la vivienda asequible es el peor defendido en el Estado español, faltado históricamente de auténticas políticas de vivienda pública duraderas y estructurales, que es la necesidad prioritaria de gran parte de las familias y unidades de convivencia. Hace falta aplicar la Ley por el Derechos a la Vivienda (2023), con una gran inversión y con nuevas legislaciones y normativas que potencien otras formas de tenencia, que no sean la propiedad, y una estructura de gestión asimilable a la de los países europeos con políticas de vivienda de referencia. La vivienda es el “hard core” del urbanismo.

Sin embargo, la vivienda no se puede entender solo como el espacio privado; la hemos de interpretar y proyectar como hábitat y vida cotidiana. Está relacionada con los comunes, con el espacio público y los equipamientos de proximidad y con los enclaves naturales próximos. El hábitat incluye a las redes vecinales, la vida comercial y asociativa en la calle, la escala de los cuidados y de la cooperación.

Por otra parte, tal como algún texto analiza, hemos de aprender de los errores y fracasos, como los casos extremos de colapso y derribo de un barrio de vivienda popular, como Pruitt-Igoe en St. Louis, Estados Unidos, o Robin Hood Gardens en Londres, Inglaterra. El artículo “On American Suburbia & Pruitt-Igoe: Television and the Politics of Care in American Postwar City” ahonda en los mensajes de la buena y la mala domesticidad a través de los aparatos de los medios de comunicación, que han podido influir en los fracasos de políticas públicas.

Si la publicidad y los medios de comunicación sirvieron para crear relatos de buenas domesticidades, sirven en la actualidad para vender ciudades sexualizadas en femenino, tal como demuestra el artículo “Feminización y sexualización como estrategia del marketing urbano. El caso de la ciudad de Medellín”; o para vender una ciudad para la mono-producción turística olvidando las cotidianidades reales, tal como se explica en “Metodología transdisciplinar con perspectiva de género aplicada a la regeneración urbana: a propósito de las ciudades turísticas”

El artículo “Hábitat popular, urbanismo feminista y cuidados. Casos Latinoamericanos” revisa prácticas de autoorganización y acceso a la vivienda que, a pesar de que en sus bases no contengan un ideario feminista, pueden ser leídas como prácticas ecofeministas en el sentido abordado en este número de la revista. En relación a prácticas autogestionarias, los artículos “Asentamientos irregulares ante riesgos urbano-ambientales: espacios con desigualdades de género, caso de la periferia norte del municipio de Puebla, México” y “La producción de sentido en torno a la organización del cuidado en barrios populares del Gran San Miguel de Tucumán, Tucumán-Argentina” muestran como en la precariedad son las mujeres quienes más sufren los embates de las crisis ambientales y de los cuidados, en contextos claramente machistas.

Cuatro artículos de corte histórico nos permiten construir genealogías de los aportes de las mujeres a ciudades ecofeministas, con los comunes como base y con el foco en el cuidado. “Tejiendo historias. Experiencias de transformación socio-espacial desde los valores ecofeministas” revisa los conceptos marco y realiza una posible red de casos en los que los tres conceptos básicos de la convocatoria entraron en juego. Los otros dos artículos demuestran, a través de casos singulares y específicos, como en el hacer político consciente las mujeres sufragistas crearon en Londres espacios de cuidados y comunidad. En “Los cuidados como herramienta de integración política. Los clubs y sociedades de mujeres de Londres como inicio del movimiento sufragista de la primera ola feminista”; y en “Vivir... así (So... wohnen). Wera Meyer-Waldeck como parte de una red de arquitectas implicadas en la forma de habitar”, en el que se señala la práctica consciente desde la experiencia y necesidades diferentes de las mujeres respecto al falso neutro universal. A través de la figura de la arquitecta Wera Meyer-Waldeck se reivindican las aportaciones sobre vivienda de Octavia Hill, Catherine Bauer y Alison Smithson. En “Hacia un urbanismo más diverso e inclusivo: La ‘Ciudadela de la libertad’ de Lina Bo Bardi” se demuestran las razones y mecanismo seguidos por la arquitecta para conseguir un conjunto lleno de vitalidad en continuo estado de evolución y transformación.

Concluyendo, el reto radica hoy en construir nuevos relatos, frente a las historias patriarcales y excluyentes que son hegemónicas; nuevos relatos basados en las reivindicaciones feministas por la igualdad de las personas desde las diferencias, situando en lugar primordial a los cuidados y afrontando la crisis climática. Nuevos relatos que analicen y propongan qué es una ciudad igualitaria y cómo se transforma la manera de proyectar las viviendas, los edificios, los espacios públicos y la movilidad sostenible. Precisamente, la llamada que se ha hecho para este número y los textos que aquí se publican van en esta dirección de nuevos relatos feministas y especializados.

## REFERENCIAS

- d'Eaubonne, Françoise. 1974. *El feminismo o la muerte. Por un movimiento ecofeminista global*. Confederación Sindical Solidaridad Obrera. Traducción C. Carrero. [http://www.solidaridadobrero.org/ateneo\\_nacho/biblioteca.html](http://www.solidaridadobrero.org/ateneo_nacho/biblioteca.html)
- Lederer, Wolfgang. 1970. *Gynophobia or the fear of women*, Paris, Payot.
- Montaner, Josep Maria y Muxí Zaida. 2020. *Política y arquitectura. Por un urbanismo de lo común y ecofeminista*. Barcelona, Gustavo Gili.
- Ostrom, Elinor. 2011. *El gobierno de los bienes comunes. La evolución de las instituciones de acción colectiva (Governing the Commons*, primera edición en 1990), Instituto de Investigaciones Sociales/Universidad Nacional Autónoma de México/Fondo de Cultura Económica, Ciudad de México.
- Tronto, Joan C. 2015. *Who, cares? How to reshape a democratic politics*, Cornell University Press, Ithaca and London.

# RETHINKING THE CITY FROM AN ECOFEMINIST PERSPECTIVE

**Keywords:** architecture, urbanism, equality, feminism, gender, inclusion, proximity, participation, commons, ecofeminism and care.

The proposal made in the call for papers in this issue of *Astrágalo* is based on the following premise: urban planning, designed and materialised essentially from a patriarchal, capitalist and pyramidal vision, has given total priority to employment, assigned to men, as the male gender; therefore, it must be rethought from an ecological and feminist point of view. This patriarchal urbanism has taken into account only the productive sphere. In contrast, the other three spheres of human life have been marginalised and made invisible: the sphere of reproduction and care; the sphere of community life, interrelation and social and political activity; and the sphere of personal development.

For this reason, we can speak of feminist urbanism, whose prior objective consists of the critical recognition of reality from women's experiences, in urban and rural contexts, in order to understand how built space affects the systemic inequality between women and men.

In the studies and analysis of urban areas, the working premise of feminist groups has been reality and direct experience. To this end, urban reconnaissance tours, inspired by the situationist drift, precede both exploratory marches and daily walks, in which the women of the neighbourhood walk through it as a group, sharing their stories and experiences, and explaining the reasons and meanings of each enclave and the perceptions of each specific urban space. Taking to the streets is an act of rebellion and political action.

The texts selected and published here broaden the spectrum to many other experiences of women's intervention and activism, in neighbourhoods, defending the right to housing, recovering and recognising women's memories and contributions, and working for a caring and safe city for women and children.

Today, in order to address the diversity of problems, from the climate crisis to increasing injustice, it is best to turn to the theory and practice of ecofeminism, as it brings together the issues of the environmental crisis and the crisis of care. Ecofeminism critically analyses the beliefs that sustain the ecocidal, patriarchal, capitalist and colonial model of our civilisation, which is based on the nefarious hierarchical pyramid that places man as sex and gender at the top, and women, animals, trees, vegetation and the entire planet in the lowest and most exploitable strata. Ecofeminism, as a philosophy and as an action, denounces instrumental rationalism and extractivist productivism, and warns about the risks to which people and other living beings are subjected, proposing alternative approaches to reverse this systematic war that capitalism has decreed against life. It is, in short, a plural and diverse position, rooted in the diversity of places.

Therefore, this issue of *Astrágalo* is based on an idea of city and territory that prioritises ecofeminist thought and action, the recovery and empowerment of the commons and the essential prioritisation of care.

### THREE REFERENCES

The French writer and feminist Françoise d'Eaubonne (1920-2005) coined the term “ecofeminism” in her book *Le Féminisme ou la mort* (1974), as the only possible alternative to the planetary crisis. Our proposal is to take d'Eaubonne as a starting point, assuming that since then ecofeminism has become diverse, learning fundamentally from the experiences, thoughts and actions coming from the global south, recognising ancestral knowledge and territorial and cultural diversities, revealing and contributing new genealogies. For d'Eaubonne, the need for ecofeminism was given by two threats: the global demographic rate and the destruction of the environment, which today we could understand as the care crisis and the climate crisis.

In the same year that the book was published, Françoise d'Eaubonne founded the *Centre Ecologie-féminisme*, which stated in its statutes

...a line of action aimed at creating structures of protest on all issues of life and society to question our institutions... linking ecological and feminist issues; it declares to fight against male destructive power, against the waste of natural resources and for a feminine society, free of power relations (d'Eaubonne 1974, 253). (d'Eaubonne 1974, 253)

For her, the future of humanity is not a fairer world within the known rules, but will emerge from the global struggle of all women:

... it is no longer a question of well-being, but of necessity; not of a better life, but of escaping death. It is not about a “fairer future”, but about the unique possibility, for the whole species, of still having a future... which in the end would be a new humanism: ecofeminism.

The reasoning is simple. Virtually everyone knows that the two most immediate threats of extinction today are overpopulation and resource destruction; they know a little less about the responsibility of the male system, as male (and not capitalist or socialist), for these two dangers; but very few have yet discovered that each of the two threats is the logical outcome of one of the two parallel discoveries, which empowered men fifty centuries ago: their ability to inseminate both land and women, as well as their participation in the act of reproduction.

Until then, only women had a monopoly on agriculture and men believed they were impregnated by the gods. From the moment they discovered their dual possibilities as farmers and procreators, they established what Lederer<sup>2</sup> calls “the great inversion” in their favour. Having taken the soil, therefore, fertility (and then industry) and the woman’s womb (therefore, fertility), it was logical that the overexploitation of both would lead to this threatening and parallel double danger: overpopulation through over-birth and the destruction of the environment through over-production. (d'Eaubonne 1974, 257)

---

<sup>2</sup> d'Eaubonne refers to Wolfgang Lederer, in his book “Gynophobia or the fear of women”.

Ecofeminism, as defined by Françoise d'Eaubonne, has therefore involved the sum of the tradition and demands of environmentalism and feminism, insofar as they have many points in common, such as the defence of life and biodiversity, the emphasis on care and the environment.

And the commons or care for the commons, on which the American political scientist Elinor Ostrom (1933-2012) laid the foundations with her research in *The Government of the Commons* (1990). Based on anthropological and sociological analysis of historical experiences, she interpreted and relaunched the commons as the collective, self-organised and stable management of scarce resources, such as ditches, fishing grounds or grazing land, which individualistic exploitation could lead to their extinction. His founding text was the synthesis of diverse research and has been the basis for the study and vindication of the commons. His book was a defence of community-based resource management. Ostrom (2011, 14) began by arguing that “rather than relying entirely on national governments or private ownership to protect our resources - for sometimes they can, but often they fail - we need to make space for local users to govern themselves”.

In short, its great contribution has to do with the will to recover and strengthen new commonalities; it means, among many other things, that it promotes processes of authentic and complex participation, that it favours the civic management of civic and landscape heritage, and that it fosters the social, solidarity and cooperative economy, with initiatives such as *cohousing* (Montaner and Muxí 2020).

Regarding care, the reference is to be found in the American political science professor Joan C. Tronto (1952), who wrote:

*Care is a kind of activity that includes everything we do to maintain, continue and repair our world so that we can live as well as possible. This world includes our bodies, our selves and our environment, all of which we try to weave into a complex web that sustains life.* (Tronto 2015, 3)

Tronto (2015, 2) proposes this definition based on the following premise:

*I want to argue that what we currently call “politics” is wrong, and that our obsession with market democracy distorts what should be the fundamental concern: care. The market cannot make ethical decisions about who gets what care. The result is disastrous for the kind of equality that is essential to the functioning of democracy.*

*Thus, care is a complex process that determines what we pay attention to, how we think about responsibility, what we do, how we respond to the world around us and what we consider important in life. What we do, how responsive we are to the world around us and what we consider important in life. In short, a functioning democracy is full of caring, responsible, competent and responsive people... Caring is always infused with power. And this makes them profoundly political.* (Tronto 2015, 8 and 9)

It therefore proposes the recovery of the values of multi-scale and shared care, and beyond the human, also on the scale of ecosystem care. In other words, the values of caring for people are extended to caring for society and nature.

These three concepts present themselves as basic contemporary challenges for architecture and urbanism: what would a city, a town, a neighbourhood based on ecofeminism, the commons

and care look like or be like? We probably do not yet have the answer or answers, but changing the paradigms on which we base our practices is the first step, in order to seek and investigate solutions. The selected articles propose some existing alternatives.

## PROXIMITY AND PARTICIPATION

We must learn from participatory practices, placing them at the heart of the urban project; from authentic popular and ancestral cultures, although this must in no way imply a technophobic and nostalgic return to a pre-technological or essentialist society.

Dealing with the city, gender and care always revolves around proximity, the values of the neighbourhoods and their daily struggles, the networks of relationships, cooperation and mutual aid, the experiences developed in popular areas, such as the communal kitchens promoted by women in the self-built neighbourhoods of Lima. Or with examples such as those presented in this issue, in articles such as “O meu sonho? Ter uma casa. Pensar sobre habitação, cidade e cidadania das mulheres no Portugal revolucionário (1974-1976)”, in which the role of women in revolutionary Portugal and within the politics of the SAAL is revealed; as well as “Histórias de luta, histórias de mulheres: relatos de lideranças pela regularização fundiária do bairro Vale Verde, Juiz de Fora - MG”, which rescues the role of women in the struggles for the right to housing and in the necessary recognition of their contributions; or as in “Communal laundry of *Pelican Bay*. Narrativas espaciales feministas del patrimonio cultural de Santa Cruz, Archipiélago de Galápagos”, which reclaims the memory of the communal laundries, a place of socialisation and women’s work within a subsistence economy, erased today by a Eurocentric and masculine gaze, dominated by the tourist economy. In these three articles, the focus is extended to women’s memories and their presence. And because they do not form part of official histories, we explore the recovery of memories and the construction of new narratives.

Unknown memories and experiences, which cannot even be erased because they have not been recognised as references, guide the article “The urban periphery from a gender perspective”, which proposes the construction of nearby cities, based on the experiences of women in the periphery of Seville, which must be recognised, as they made care possible without the support of a suitable urban environment.

And participation is also key, in its various degrees and strategies, as in the cases analysed in “Os bairros das crianças. Laboratório urbano de mulheres para promover a participação infantil no Bairro do Lagarteiro” and in “Metodologías participativas con las infancias en entornos urbanos vulnerables: coproducciones y relatos del camino a la escuela”. In both, childhood is the protagonist and the urban form the support for autonomy and care.

The issue of gender and care is centred on the scale of proximity, the neighbourhood scale of habitat, housing and public space, of neighbourhood networks: in the street and the square, the promenade and the park, as well as the market and the school. This is the scale of care, of self-organisation, of empowerment, of the transmission of information about daily life, of cooperatives of all kinds (consumer, housing, urban gardens, bicycles, care...), of mutual aid. This should be the scale on which urban planning should be developed, as Jane Jacobs proposed in 1961.

All of this means that public space must be renaturalised, inclusive, playable, healthy, a container for exercise, leisure, play, creativity and culture. In other words, it should reflect the health, vitality, inclusiveness and activity of each city and town.

A renaturalised urban environment must also be rethought from a questioning of the relationship between the city and its natural environment, for which it is also necessary to construct a new account of this relationship, not as dominator and dominated, but from interdependence. The article “Florence and the River Arno: notes for a redefinition of their mutual relations from a gender perspective” responds to this. For this account of interdependent relations and values, the view that goes beyond the city, which is limitedly understood, is essential both to recognise our impact and to give value to productive contributions that are considered minor but which, nevertheless, can constitute practices of other ecosystemic and collaborative relations. This is explained in “Ecoproductoras Invisibles. Galician family farming spaces for local self-consumption”.

As far as sustainable mobility is concerned, this implies the right to choose freely and affordably between all types of mobility, without giving preference to the private car and giving the importance of preventing the effects of pollution and noise on health. In this sense, the article “Free or brave women? La política de sendero seguro de la Ciudad de México” critically reviews the proposals for safe pedestrian mobility spaces for women, demonstrating how the quality of the close-up view is lost and the good intentions of an urban policy do not lead to good solutions in the lived space. Or with a reverse process, the article “Análisis crítico con perspectiva feminista e interseccionalidad del proyecto y construcción del Centro Sociocomunitario de la Cañada Real Galiana (2019) de Recetas Urbanas”, examines whether a participatory and socially committed architectural project can be considered feminist.

## HABITAT AND CARE

We know that the right to affordable housing is the worst defended right in the Spanish State, historically lacking in authentic, lasting and structural public housing policies, which is the priority need of a large number of families and cohabitation units. The Housing Rights Act (2023) needs to be applied, with major investment and new legislation and regulations that promote other forms of tenure, other than ownership, and a management structure comparable to that of European countries with benchmark housing policies. Housing is the “hard core” of urban planning.

However, housing cannot be understood only as private space; we must interpret and design it as habitat and daily life. It is related to the commons, to public space and local facilities and to nearby natural enclaves. Habitat includes neighbourhood networks, commercial and associative life in the street, the scale of care and cooperation.

On the other hand, as one text discusses, we must learn from mistakes and failures, such as the extreme cases of the collapse and demolition of a popular housing neighbourhood, like Pruitt-Igoe in St. Louis, USA, or Robin Hood Gardens in London, England. The article “On American Suburbia & Pruitt-Igoe: Television and the Politics of Care in American Postwar City” delves into the messages of good and bad domesticity through media devices, which may have influenced public policy failures.

If advertising and the media were used to create narratives of good domesticity, they are now used to sell cities sexualised in feminine terms, as shown in the article “Feminisation and

sexualisation as an urban marketing strategy. The case of the city of Medellín”; or to sell a city for tourist mono-production, forgetting real everyday life, as explained in “Transdisciplinary methodology with a gender perspective applied to urban regeneration: on the subject of tourist cities”.

The article “Hábitat popular, urbanismo feminista y cuidados. Latin American cases” reviews practices of self-organisation and access to housing which, despite not containing a feminist ideology in their foundations, can be read as ecofeminist practices in the sense addressed in this issue of the journal. In relation to self-management practices, the articles “Asentamientos irregulares ante riesgos urbano-ambientales: espacios con desigualdades de género, caso de la periferia norte del municipio de Puebla, México” and “La producción de sentido en torno a la organización del cuidado en barrios populares del Gran San Miguel de Tucumán, Tucumán-Argentina” show how in precariousness it is women who suffer most from the onslaught of the environmental and care crises, in clearly machista contexts.

Four historical articles allow us to construct genealogies of women’s contributions to ecofeminist cities, with the commons as a basis and with a focus on care. “Weaving stories. Experiences of socio-spatial transformation from ecofeminist values” reviews the framework concepts and makes a possible network of cases in which the three basic concepts of the call came into play. The other two articles demonstrate, through singular and specific cases, how in conscious political doing, suffragette women in London created spaces of care and community. In “Care as a tool for political integration. Women’s clubs and societies in London as the beginning of the suffragette movement of the first feminist wave”; and in “Living... so... wohnen (So... wohnen). Wera Meyer-Waldeck as part of a network of women architects involved in the way of inhabiting”, in which the conscious practice of women’s different experiences and needs with respect to the false universal neutral is pointed out. Through the figure of the architect Wera Meyer-Waldeck, the contributions on housing by Octavia Hill, Catherine Bauer and Alison Smithson are vindicated. In “Towards a more diverse and inclusive urbanism: Lina Bo Bardi’s ‘Citadel of Freedom’” the reasons and mechanism followed by the architect to achieve a complex full of vitality in a continuous state of evolution and transformation are demonstrated.

In conclusion, the challenge today lies in constructing new narratives, as opposed to the patriarchal and exclusionary stories that are hegemonic; new narratives based on feminist demands for the equality of people based on differences, placing care at the forefront and confronting the climate crisis. New narratives that analyse and propose what an egalitarian city is and how to transform the way housing, buildings, public spaces and sustainable mobility are designed. Precisely, the call for this issue and the texts published here go in this direction of new feminist and specialised narratives.

## REFERENCES

- d’Eaubonne, Françoise. 2022. *Feminism or death How the Women’s Movement Can Save the Planet*, Verso, London.
- Lederer, Wolfgang. 1970. *Gynophobia or the fear of women*, Paris, Payot.
- Montaner, Josep Maria, Muxí, Zaida. 2020. *Política y arquitectura. Por un urbanismo de lo común y ecofeminista*, Barcelona, Gustavo Gili.

Ostrom, Elinor. 1990. *Governing the Commons. The evolution of Institutions for Collective Action*, Indiana University, Bloomington.

Tronto, Joan C. 2015. *Who, cares? How to reshape a democratic politics*, Cornell University Press, Ithaca and London.

## REPENSANDO A CIDADE A PARTIR DE UMA PERSPECTIVA ECOFEMINISTA

**Palavras-chave:** arquitetura, urbanismo, igualdade, feminismo, gênero, inclusão, proximidade, participação, bens comuns, ecofeminismo e cuidado.

A proposta apresentada na chamada de trabalhos deste número da *Astrágalo* parte da seguinte premissa: o planejamento urbano, concebido e materializado essencialmente a partir de uma visão patriarcal, capitalista e piramidal, tem dado total prioridade ao emprego, atribuído aos homens, como gênero masculino; portanto, deve ser repensado a partir de uma visão ecológica e feminista. Esse urbanismo patriarcal levou em conta apenas a esfera produtiva. Em contrapartida, as outras três esferas da vida humana foram marginalizadas e tornadas invisíveis: a esfera da reprodução e do cuidado; a esfera da vida comunitária, da inter-relação e da atividade social e política; e a esfera do desenvolvimento pessoal.

Por essa razão, podemos falar de urbanismo feminista, cujo objetivo prévio consiste no reconhecimento crítico da realidade a partir das experiências das mulheres, em contextos urbanos e rurais, para entender como o espaço construído afeta a desigualdade sistêmica entre mulheres e homens.

Nos estudos e análises de áreas urbanas, a premissa de trabalho dos grupos feministas tem sido a realidade e a experiência direta. Para isso, as excursões de reconhecimento urbano, inspiradas na deriva situacionista, precedem tanto as marchas exploratórias quanto as caminhadas diárias, nas quais as mulheres do bairro percorrem-no como um grupo, compartilhando suas histórias e experiências e explicando as razões e os significados de cada enclave e as percepções de cada espaço urbano específico. Sair às ruas é um ato de rebelião e ação política.

Os textos selecionados e publicados aqui ampliam o espectro para muitas outras experiências de intervenção e ativismo das mulheres, em bairros, defendendo o direito à moradia, recuperando e reconhecendo as memórias e as contribuições das mulheres e trabalhando por uma cidade segura e cuidada para mulheres e crianças.

Hoje, para lidar com a diversidade de problemas, desde a crise climática até a crescente injustiça, é melhor recorrer à teoria e à prática do ecofeminismo, pois ele reúne as questões da crise ambiental e da crise do cuidado. O ecofeminismo analisa criticamente as crenças que sustentam o modelo ecocida, patriarcal, capitalista e colonial de nossa civilização, que se baseia na nefasta pirâmide hierárquica que coloca o homem como sexo e gênero no topo, e as mulheres, os animais, as árvores, a vegetação e todo o planeta nos estratos mais baixos e exploráveis. O ecofeminismo, como filosofia e como ação, denuncia o racionalismo instrumental e o produtivismo extrativista e

alerta para os riscos a que as pessoas e outros seres vivos estão sujeitos, propondo abordagens alternativas para reverter essa guerra sistemática que o capitalismo decretou contra a vida. Trata-se, em suma, de uma posição plural e diversa, enraizada na diversidade de lugares.

Portanto, esta edição da *Astrágalo* se baseia em uma ideia de cidade e território que prioriza o pensamento e a ação ecofeministas, a recuperação e o empoderamento dos bens comuns e a priorização essencial do cuidado.

## TRÊS REFERÊNCIAS

A escritora e feminista francesa Françoise d'Eaubonne (1920-2005) cunhou o termo “ecofeminismo” em seu livro *Le Féminisme ou la mort* (1974), como a única alternativa possível para a crise planetária. Nossa proposta é tomar d'Eaubonne como ponto de partida, assumindo que, desde então, o ecofeminismo se diversificou, aprendendo fundamentalmente com as experiências, pensamentos e ações provenientes do sul global, reconhecendo o conhecimento ancestral e as diversidades territoriais e culturais, revelando e contribuindo com novas genealogias. Para d'Eaubonne, a necessidade do ecofeminismo foi dada por duas ameaças: a taxa demográfica global e a destruição do meio ambiente, que hoje poderíamos entender como a crise do cuidado e a crise climática.

No mesmo ano em que o livro foi publicado, François d'Eaubonne fundou o *Centre Ecologie-féminisme*, que afirmava em seus estatutos

... uma linha de ação que visa criar estruturas de protesto em todas as questões da vida e da sociedade para questionar nossas instituições... ligando questões ecológicas e feministas; ela declara lutar contra o poder destrutivo masculino, contra o desperdício de recursos naturais e por uma sociedade feminina, livre de relações de poder (d'Eaubonne 1974, 253). (d'Eaubonne 1974, 253)

Para ela, o futuro da humanidade não é um mundo mais justo dentro das regras conhecidas, mas surgirá da luta global de todas as mulheres:

... não é mais uma questão de bem-estar, mas de necessidade; não de uma vida melhor, mas de escapar da morte. Não se trata de um “futuro mais justo”, mas da possibilidade única, para toda a espécie, de ainda ter um futuro... o que, no final, seria um novo humanismo: o ecofeminismo.

O raciocínio é simples. Praticamente todo mundo sabe que as duas ameaças mais imediatas de extinção hoje em dia são a superpopulação e a destruição de recursos; eles sabem um pouco menos sobre a responsabilidade do sistema masculino, como homem (e não capitalista ou socialista), por esses dois perigos; mas muito poucos ainda descobriram que cada uma das duas ameaças é o resultado lógico de uma das duas descobertas paralelas que deram poder aos homens há cinquenta séculos: sua capacidade de inseminar tanto a terra quanto as mulheres, bem como sua participação no ato da reprodução.

Até então, somente as mulheres tinham o monopólio da agricultura e os homens acreditavam que eram engravidados pelos deuses. Desde o momento em que descobriram suas possibilidades duplas como agricultores e procriadores, eles estabeleceram o que

Lederer<sup>3</sup> chama de “a grande inversão” a seu favor. Tendo tomado o solo, portanto, a fertilidade (e depois a indústria) e o útero da mulher (portanto, a fertilidade), era lógico que a superexploração de ambos levaria a esse duplo perigo ameaçador e paralelo: superpopulação por meio do excesso de nascimentos e a destruição do meio ambiente por meio da superprodução. (d’Eaubonne 1974, 257)

O ecofeminismo, conforme definido por Françoise d’Eaubonne, envolveu, portanto, a soma da tradição e das demandas do ambientalismo e do feminismo, na medida em que eles têm muitos pontos em comum, como a defesa da vida e da biodiversidade, a ênfase no cuidado e no meio ambiente.

E os bens comuns ou o cuidado com os bens comuns, sobre os quais a cientista política americana Elinor Ostrom (1933-2012) lançou as bases com sua pesquisa em *The Government of the Commons* (1990). Com base em análises antropológicas e sociológicas de experiências históricas, ela interpretou e relançou os bens comuns como a gestão coletiva, auto-organizada e estável de recursos escassos, como valas, áreas de pesca ou pastagens, cuja exploração individualista poderia levar à sua extinção. Seu texto fundador foi a síntese de diversas pesquisas e tem sido a base para o estudo e a defesa dos bens comuns. Seu livro foi uma defesa da gestão de recursos baseada na comunidade. Ostrom (2011, p. 14) começou argumentando que “em vez de confiar inteiramente nos governos nacionais ou na propriedade privada para proteger nossos recursos - pois às vezes eles conseguem, mas frequentemente falham - precisamos abrir espaço para que os usuários locais governem a si mesmos”.

Em suma, sua grande contribuição tem a ver com a vontade de recuperar e fortalecer novos pontos em comum; significa, entre muitas outras coisas, que promove processos de participação autêntica e complexa, que favorece a gestão cívica do patrimônio cívico e paisagístico e que fomenta a economia social, solidária e cooperativa, com iniciativas como a *cohousing* (Montaner e Muxí 2020).

Com relação aos cuidados, a referência pode ser encontrada na professora americana de ciências políticas Joan C. Tronto (1952), que escreveu:

O cuidado é um tipo de atividade que inclui tudo o que fazemos para manter, continuar e reparar nosso mundo para que possamos viver da melhor forma possível. Esse mundo inclui nossos corpos, nós mesmos e nosso ambiente, todos os quais tentamos tecer em uma rede complexa que sustenta a vida. (Tronto 2015, 3)

Tronto (2015, 2) propõe essa definição com base na seguinte premissa:

Quero argumentar que o que chamamos atualmente de “política” está errado e que nossa obsessão com a democracia de mercado distorce o que deveria ser a preocupação fundamental: o cuidado. O mercado não pode tomar decisões éticas sobre quem recebe quais cuidados. O resultado é desastroso para o tipo de igualdade que é essencial para o funcionamento da democracia.

Assim, o cuidado é um processo complexo que determina a que prestamos atenção, como pensamos sobre responsabilidade, o que fazemos, como reagimos ao mundo ao nosso redor e o que consideramos importante na vida. O que fazemos, o quanto reagimos ao mundo ao nosso redor e o que consideramos importante na vida. Em suma, uma

---

<sup>3</sup> d’Eaubonne se refere a Wolfgang Lederer, em seu livro “Gynophobia or the fear of women”.

democracia que funciona está repleta de pessoas atenciosas, responsáveis, competentes e receptivas... O cuidado está sempre imbuído de poder. E isso os torna profundamente políticos. (Tronto 2015, 8 e 9)

Portanto, propõe a recuperação dos valores do cuidado compartilhado e em várias escalas e, além do humano, também na escala do cuidado com o ecossistema. Em outras palavras, os valores do cuidado com as pessoas são estendidos ao cuidado com a sociedade e a natureza.

Esses três conceitos se apresentam como desafios contemporâneos básicos para a arquitetura e o urbanismo: como seria uma cidade, um município, um bairro baseado no ecofeminismo, nos bens comuns e no cuidado? Provavelmente ainda não temos a resposta ou as respostas, mas mudar os paradigmas nos quais baseamos nossas práticas é o primeiro passo para buscar e investigar soluções. Os artigos selecionados propõem algumas alternativas existentes.

## PROXIMIDADE E PARTICIPAÇÃO

Devemos aprender com as práticas participativas, colocando-as no centro do projeto urbano; com as autênticas culturas populares e ancestrais, embora isso não deva, de forma alguma, implicar um retorno tecnofóbico e nostálgico a uma sociedade pré-tecnológica ou essencialista.

Tratar de cidade, gênero e cuidado sempre gira em torno da proximidade, dos valores dos bairros e de suas lutas diárias, das redes de relacionamento, cooperação e ajuda mútua, das experiências desenvolvidas em áreas populares, como as cozinhas comunitárias promovidas por mulheres nos bairros autoconstruídos de Lima. Ou com exemplos como os apresentados nesta edição, em artigos como “O meu sonho? Ter uma casa. Pensar sobre habitação, cidade e cidadania das mulheres no Portugal revolucionário (1974-1976)”, no qual é revelado o papel das mulheres no Portugal revolucionário e na política dos SAAL; e também “Histórias de luta, histórias de mulheres: relatos de lideranças pela regularização fundiária do bairro Vale Verde, Juiz de Fora - MG”, que resgata o papel das mulheres nas lutas pelo direito à moradia e no necessário reconhecimento de suas contribuições; ou como em “Communal laundry of *Pelican Bay*. Narrativas espaciales feministas del patrimonio cultural de Santa Cruz, Archipiélago de Galápagos”, que resgata a memória das lavanderias comunitárias, lugar de socialização e trabalho feminino dentro de uma economia de subsistência, hoje apagada por um olhar eurocêntrico e masculino, dominado pela economia turística. Nesses três artigos, o foco é ampliado para as memórias das mulheres e sua presença. E como elas não fazem parte das histórias oficiais, exploramos a recuperação das memórias e a construção de novas narrativas.

Memórias e experiências desconhecidas, que nem sequer podem ser apagadas por não terem sido reconhecidas como referências, orientam o artigo “A periferia urbana a partir de uma perspectiva de gênero”, que propõe a construção de cidades próximas, com base nas experiências das mulheres da periferia de Sevilha, que devem ser reconhecidas, pois tornaram possível o cuidado sem o apoio de um ambiente urbano adequado.

E a participação também é fundamental, em seus vários graus e estratégias, como nos casos analisados em “Os bairros das crianças. Laboratório urbano de mulheres para promover a participação infantil no Bairro do Lagarteiro” e em “Metodologías participativas con las infancias

en entornos urbanos vulnerables: coproducciones y relatos del camino a la escuela”. Em ambos, a infância é a protagonista e a forma urbana é o suporte para a autonomia e o cuidado.

A questão do gênero e do cuidado está centrada na escala de proximidade, na escala de vizinhança do habitat, da moradia e do espaço público, das redes de vizinhança: na rua e na praça, no calçadão e no parque, bem como no mercado e na escola. Essa é a escala do cuidado, da auto-organização, da capacitação, da transmissão de informações sobre a vida cotidiana, de cooperativas de todos os tipos (consumo, habitação, hortas urbanas, bicicletas, cuidados...), da ajuda mútua. Essa deve ser a escala na qual o planejamento urbano deve ser desenvolvido, como Jane Jacobs propôs em 1961.

Tudo isso significa que o espaço público deve ser renaturalizado, inclusivo, lúdico, saudável, um recipiente para exercícios, lazer, brincadeiras, criatividade e cultura. Em outras palavras, ele deve refletir a saúde, a vitalidade, a inclusão e a atividade de cada cidade e município.

Um ambiente urbano renaturalizado também deve ser repensado a partir de um questionamento da relação entre a cidade e seu ambiente natural, para o qual também é necessário construir um novo relato dessa relação, não como dominador e dominado, mas a partir da interdependência. O artigo “Florença e o Rio Arno: notas para uma redefinição de suas relações mútuas a partir de uma perspectiva de gênero” responde a isso. Para esse relato de relações e valores interdependentes, a visão que vai além da cidade, que é compreendida de forma limitada, é essencial tanto para reconhecer nosso impacto quanto para valorizar as contribuições produtivas que são consideradas menores, mas que, no entanto, podem constituir práticas de outras relações ecossistêmicas e colaborativas. Isso é explicado em “Ecoproductoras Invisibles. Espacios de agricultura familiar galega para autoconsumo local”.

No que diz respeito à mobilidade sustentável, isso implica o direito de escolher livremente e de forma acessível entre todos os tipos de mobilidade, sem dar preferência ao carro particular e dando a importância de prevenir os efeitos da poluição e do ruído sobre a saúde. Nesse sentido, o artigo “Mulheres livres ou corajosas? La política de sendero seguro de la Ciudad de México” analisa criticamente as propostas de espaços seguros de mobilidade de pedestres para mulheres, demonstrando como a qualidade da visão de perto se perde e as boas intenções de uma política urbana não levam a boas soluções no espaço vivido. Ou, em um processo inverso, o artigo “Análise crítica com perspectiva feminista e interseccionalidade do projeto e da construção do Centro Sociocomunitario de la Cañada Real Galiana (2019) por Recetas Urbanas” examina se um projeto arquitetônico participativo e socialmente comprometido pode ser considerado feminista.

## HABITAT E CUIDADOS

Sabemos que o direito à moradia acessível é o direito mais mal defendido no Estado espanhol, historicamente carente de políticas públicas habitacionais autênticas, duradouras e estruturais, que é a necessidade prioritária de um grande número de famílias e unidades de coabitação. A Lei do Direito à Moradia (2023) precisa ser aplicada, com grandes investimentos e novas legislações e regulamentações que promovam outras formas de posse, além da propriedade, e uma estrutura de gestão comparável à dos países europeus com políticas habitacionais de referência. A habitação é o “núcleo duro” do planejamento urbano.

Entretanto, a moradia não pode ser entendida apenas como espaço privado; devemos interpretá-la e projetá-la como habitat e vida cotidiana. Ela está relacionada aos bens comuns, ao espaço público, às instalações locais e aos enclaves naturais próximos. O habitat inclui redes de vizinhança, vida comercial e associativa na rua, a escala de cuidado e cooperação.

Por outro lado, como um texto discute, devemos aprender com os erros e fracassos, como os casos extremos de colapso e demolição de um bairro de moradia popular, como Pruitt-Igoe em St. Louis, EUA, ou Robin Hood Gardens em Londres, Inglaterra. O artigo “On American Suburbia & Pruitt-Igoe: Television and the Politics of Care in American Postwar City” investiga as mensagens de domesticidade boa e ruim por meio de dispositivos de mídia, o que pode ter influenciado as falhas de políticas públicas.

Se a publicidade e a mídia eram usadas para criar narrativas de boa domesticidade, agora são usadas para vender cidades sexualizadas em termos femininos, como mostra o artigo “Feminização e sexualização como estratégia de marketing urbano. O caso da cidade de Medellín”; ou para vender uma cidade para a monoprodução turística, esquecendo-se da vida cotidiana real, conforme explicado em “Metodologia transdisciplinar com perspectiva de gênero aplicada à regeneração urbana: sobre o tema das cidades turísticas”.

O artigo “Hábitat popular, urbanismo feminista y cuidados. Casos latino-americanos” analisa práticas de auto-organização e acesso à moradia que, apesar de não conterem uma ideologia feminista em seus fundamentos, podem ser lidas como práticas ecofeministas no sentido abordado nesta edição da revista. Em relação às práticas de autogestão, os artigos “Asentamientos irregulares ante riesgos urbano-ambientales: espacios con desigualdades de género, caso de la periferia norte del municipio de Puebla, México” e “La producción de sentido en torno a la organización del cuidado en barrios populares del Gran San Miguel de Tucumán, Tucumán-Argentina” mostram como na precariedade são as mulheres que mais sofrem com o ataque das crises ambientais e de cuidados, em contextos claramente machistas.

Quatro artigos históricos nos permitem construir genealogias das contribuições das mulheres para as cidades ecofeministas, tendo os bens comuns como base e com foco no cuidado. “Tecendo histórias. Experiências de transformação socioespacial a partir de valores ecofeministas” analisa os conceitos da estrutura e cria uma possível rede de casos em que os três conceitos básicos da chamada entraram em ação. Os outros dois artigos demonstram, por meio de casos singulares e específicos, como as mulheres sufragistas criaram espaços de cuidado e comunidade em Londres por meio de ações políticas conscientes. Em “Care as a tool for political integration. Women’s clubs and societies in London as the beginning of the suffragette movement of the first feminist wave”; e em “Living... so... wohnen (So... wohnen). Wera Meyer-Waldeck as part of a network of women architects involved in the way of inhabiting”, em que é apontada a prática consciente das diferentes experiências e necessidades das mulheres com relação ao falso neutro universal. Por meio da figura da arquiteta Wera Meyer-Waldeck, as contribuições sobre habitação de Octavia Hill, Catherine Bauer e Alison Smithson são justificadas. Em “Towards a more diverse and inclusive urbanism: Lina Bo Bardi’s ‘Citadel of Freedom’” (Rumo a um urbanismo mais diversificado e inclusivo: a ‘Cidadela da Liberdade’ de Lina Bo Bardi), são demonstrados os motivos e o mecanismo seguidos pela arquiteta para alcançar um complexo cheio de vitalidade em um estado contínuo de evolução e transformação.

Concluindo, o desafio atual está na construção de novas narrativas, em oposição às histórias patriarcais e excludentes que são hegemônicas; novas narrativas baseadas nas demandas feministas

pela igualdade das pessoas com base nas diferenças, colocando o cuidado em primeiro plano e enfrentando a crise climática. Novas narrativas que analisam e propõem o que é uma cidade igualitária e como ela transforma a maneira como são projetadas as moradias, os edifícios, os espaços públicos e a mobilidade sustentável. Precisamente, a chamada para esta edição e os textos aqui publicados vão nessa direção de novas narrativas feministas e especializadas.

## REFERÊNCIAS

- d'Eaubonne, Françoise. 2022. *Feminism or death How the Women's Movement Can Save the Planet*, Verso, London.
- Lederer, Wolfgang. 1970. *Gynophobia or the fear of women*, Paris, Payot.
- Montaner, Josep Maria, Muxí, Zaida. 2021. *Política e arquitetura. Por um urbanismo do comum e ecofeminista*, São Paulo, Olhares.
- Ostrom, Elinor. 2011. *El gobierno de los bienes comunes. La evolución de las instituciones de acción colectiva (Governing the Commons, primera edición en 1990)*, Instituto de Investigaciones Sociales/Universidad Nacional Autónoma de México/Fondo de Cultura Económica, Ciudad de México.
- Tronto, Joan C. 2015. *Who, cares? How to reshape a democratic politics (Como reformular una política democrática)*, Cornell University Press, Ithaca e Londres.

# LO QUE VIENE // WHAT IS TO COME// O QUE ESTÁ POR VIR

## LOS LEGADOS DE COLIN ROWE; MATEMÁTICAS, CONTEXTUALISMO, CIUDAD COLLAGE Y MÁS ALLÁ

Colin Rowe se transformó y varió a lo largo de su vida, construyendo y refinando su aparato intelectual y conceptual en respuesta a sus circunstancias cambiantes. No cabe duda de que la experiencia más formativa del joven Rowe fue el tiempo que pasó con Rudolf Wittkower en el Instituto Warburg, tras su formación arquitectónica anterior en la Universidad de Liverpool, cuyo profesor Patrick Abercrombie dirigió la reconstrucción de Londres tras la Segunda Guerra Mundial. Rowe intentó sin éxito adaptar los análisis diagramáticos de Wittkower al St Dié de Le Corbusier con sus alumnos Robert Maxwell y James Stirling. Más tarde, con los Texas Rangers, comenzó a desentrañar la geometría wittkoveriana en el paisaje urbano, estudiando la Liga de las Naciones de Le Corbusier con sus colegas Robert Slutsky, Bernard Hoesli y John Hedjuk. Continuó este proceso para recuperar la ciudad tradicional y clásica a través de Camillo Sitte en la década de 1950 con Alvin Boyarsky en Cornell, y luego a mediados de la década de 1960 con Wayne Copper y Tom Schumaker. A partir de esta base híbrida, Rowe construyó un nuevo aparato curatorial metahistórico y reflexivo de la “ciudad como museo” esbozado en Collage City con Fred Koetter y el equipo Roma Interrotta (1978). Como se argumenta en *Recombinant Urbanism* (2005), muchos de los movimientos de diseño urbano posteriores se desarrollaron a partir de este enfoque estratificado, diagramático y multiescalar de la historia comunitaria, la memoria y el medio ambiente en el siguiente medio siglo, desde el neorracionalismo, la deconstrucción, el nuevo urbanismo, el urbanismo paramétrico, el urbanismo paisajístico, el urbanismo ecológico y el urbanismo estratégico, hasta el énfasis en la conservación histórica, la reutilización adaptativa, la megaciudad autoconstruida y la ciudad informativa. Incluso en tiempos de pandemia Covid los diseñadores urbanos siguen luchando con la complejidad y las contradicciones de las continuidades clásicas y modernas que hicieron tan difícil y dinámica la lucha intelectual de Rowe.

Parece un momento adecuado para volver a examinar el Contextualismo y la Ciudad Collage y Roma Interrotta en el marco de las redes de diseño urbano contemporáneas, y las nuevas herramientas de representación disponibles en la metaciudad informativa contemporánea.

En este sentido, se invita a los autores, entre otras instancias relacionadas, a centrarse en el Contextualismo, la Ciudad Collage y más allá, a investigar el papel de Colin Rowe a mediados del siglo XX en la apropiación de la reacción de Sitte de 1890 al diseño imperial de Von Forster de 1860 para la Ringstrasse de Viena. La apropiación crítica de Rowe allanó el camino para posteriores iteraciones y cambios de código que se ampliaron enormemente hacia una Ciudad Collage más fragmentada e inclusiva. Rowe necesitó varias iteraciones para desarrollar este concepto con Fred Koetter y con su equipo de Roma Interrotta. Además, los autores están llamados a explorar los puntos fuertes y débiles de las mutaciones del impulso clásico de Rowe, ya que éste, a su vez, evolucionó con el diseño urbano más allá de lo binario en el siglo XXI.

**Editor Invitado:** David Grahame Shane

## THE LEGACIES OF COLIN ROWE; MATHEMATICS, CONTEXTUALISM, COLLAGE CITY AND BEYOND

Colin Rowe transformed and changed over his lifetime, constructing and refining his intellectual and conceptual apparatus in response to his changing circumstances. There can be little doubt that the single most formative experience of the young Rowe was his time with Rudolf Wittkower at the Warburg Institute, after his earlier architectural education at Liverpool University, whose Professor Patrick Abercrombie guided the re-building of London after WW II. Rowe attempted unsuccessfully to adapt Wittkower's diagrammatic analyses to Le Corbusier's St Dié with his students Robert Maxwell and James Stirling. Later with the Texas Rangers he began to unpack the Wittkoverian geometry into the urban landscape, studying Le Corbusier's League of Nations with his colleagues Robert Slutsky, Bernard Hoesli and John Hedjuk. He continued this process to recoup the traditional, classical city via Camillo Sitte in the 1950s with Alvin Boyarsky at Cornell, and then in the mid-1960s with Wayne Copper and Tom Schumaker. From this hybrid base, Rowe constructed a new, meta-historical, reflexive, curatorial apparatus of the "city as museum" outlined in Collage City with Fred Koetter and the Roma Interrotta Team (1978). As argued in *Recombinant Urbanism* (2005) many of the subsequent Urban Design movements unfolded from this layered, diagrammatic, multi-scalar approach to communal history, memory and the environment in the following half-century ranging from the Neo-Rationalism, De-construction, New Urbanism, Parametric Urbanism, Landscape Urbanism, Ecological Urbanism, Strategic Urbanism, to the emphasis on Historic Preservation, Adaptive re-use, the self-built megacity and the informational city. Even in Covid Urban Designers still struggle with the complexity and contradictions of classical and modern continuities that made Rowe's intellectual struggle so difficult and dynamic.

It seems an appropriate time to revisit Contextualism and Collage City and Roma Interrotta within the framework of contemporary urban design networks, and the new tools of representation available in the contemporary metacity of information.

In this sense, authors are invited, from among other related instances, to focus on Contextualism, Collage City and beyond, to investigate Colin Rowe's mid-twentieth century role in appropriating Sitte's 1890's reaction to Von Forster's 1860 imperial design for the Vienna Ringstrasse. Rowe's critical appropriation paved the way for later iterations and code shifts that greatly expanded into a more fragmented, inclusive Collage City. It took Rowe several iterations to develop this concept with Fred Koetter and with his Roma Interrotta team. Moreover, authors are called to explore strength and weaknesses of the mutations of Rowe's classical impulse as it, in its turn, evolved with urban design beyond the binary into the 21st century.

**Guest Editor:** David Grahame Shane

## O LEGADO DE COLIN ROWE; MATEMÁTICA, CONTEXTUALISMO, CIDADE DA COLAGEM E ALÉM

Colin Rowe transformou-se e variou ao longo de sua vida, construindo e refinando seu aparato intelectual e conceitual em resposta às suas circunstâncias de mudança. Não há dúvida de que a experiência mais formativa do jovem Rowe foi seu tempo com Rudolf Wittkower no Instituto Warburg, após sua educação arquitetônica anterior na Universidade de Liverpool, cujo professor

Patrick Abercrombie orientou a reconstrução de Londres após a Segunda Guerra Mundial. Rowe tentou, sem sucesso, adaptar as análises diagramáticas de Wittkower ao St Dié de Le Corbusier com seus alunos Robert Maxwell e James Stirling. Mais tarde, com os Texas Rangers, ele começou a desembrulhar a geometria Wittkoverian na paisagem urbana, estudando a Liga das Nações de Le Corbusier com seus colegas Robert Slutsky, Bernard Hoesli e John Hedjuk. Ele continuou este processo para recuperar a cidade tradicional e clássica via Camillo Sitte nos anos 50 com Alvin Boyarsky em Cornell, e depois em meados dos anos 60 com Wayne Copper e Tom Schumaker. A partir desta base híbrida, Rowe construiu um novo aparato curatorial, meta-histórico e reflexivo da “cidade como museu” delineado em Collage City com Fred Koetter e a equipe Roma Interrotta (1978). Como argumentado no *Urbanismo Recombinante* (2005), muitos dos movimentos subseqüentes de Desenho Urbano se desdobraram a partir desta abordagem em camadas, diagramática e multiescalarizada da história, da memória e do meio ambiente comunais no meio século seguinte, variando do Neo-Racionalismo, Des-construção, Novo Urbanismo, Urbanismo Paramétrico, Urbanismo Paisagístico, Urbanismo Ecológico, Urbanismo Estratégico, até a ênfase na Preservação Histórica, Reutilização Adaptativa, a megacidade autoconstruída e a cidade informacional. Mesmo em Covid Urban Designers ainda lutam com a complexidade e as contradições das continuidades clássicas e modernas que tornaram a luta intelectual de Rowe tão difícil e dinâmica.

Parece um momento apropriado para revisitar o Contextualismo e a Collage City e Roma Interrotta dentro da estrutura das redes contemporâneas de design urbano, e as novas ferramentas de representação disponíveis na metacidade contemporânea da informação.

Neste sentido, os autores são convidados, entre outras instâncias relacionadas, a se concentrarem no Contextualismo, Collage City e mais além, para investigar o papel de Colin Rowe em meados do século XX na apropriação da reação de Sitte de 1890 ao projeto imperial de Von Forster de 1860 para a Vienna Ringstrasse. A apropriação crítica de Rowe abriu caminho para posteriores iterações e mudanças de código que se expandiram enormemente para uma Cidade Colagem mais fragmentada e inclusiva. Foram necessárias várias iterações de Rowe para desenvolver este conceito com Fred Koetter e com sua equipe Roma Interrotta. Além disso, os autores são chamados a explorar as forças e fraquezas das mutações do impulso clássico de Rowe, uma vez que ele, por sua vez, evoluiu com design urbano além do binário para o século 21.

**Editor convidado:** David Grahame Shane

## TEORÍA DE LA ARQUITECTURA COMO HERMENÉUTICA

El tema de la arquitectura no es meramente estético ni técnico, si por ello entendemos valores autónomos, tal y como se configuran en la mentalidad occidental a partir del siglo XVIII. Más bien es algo primordialmente ético. La práctica de la arquitectura debe ser guiada por una noción del bien común, conservando una dimensión política, entendida como la búsqueda humana de estabilidad y de auto-entendimiento en un mundo cambiante y finito. Se trata de la proposición de espacios para la comunicación encarnada los cuales, al seducirnos, promuevan la justicia, consecuentemente indispensables para nuestra salud psicosomática. Las teorías instrumentales son incapaces de dar cuenta de esta dimensión, independientemente de estar dirigidas por imperativos tecnológicos, políticos o formales, o por el deseo de emular algún modelo científico (por ejemplo, recientemente, el bio-mimetismo). La alternativa que puede proporcionar la teoría para una práctica ética puede

encontrarse en la ontología hermenéutica reciente, particularmente en los trabajos de Hans-Georg Gadamer, Paul Ricoeur y Gianni Vattimo. Propongo la teoría de la arquitectura como hermenéutica, entendiendo el lenguaje como fenómeno emergente, en continuidad con la consciencia encarnada, asumiendo las intuiciones ontológicas presentes en la obra tardía de Maurice Merleau-Ponty.

A diferencia de alguna metodología científica o deconstructivista, la hermenéutica nos permite una apertura crítica a las cualidades evidentes de los artefactos históricos, llevándonos a reconocer y valorar las respuestas producidas en contextos históricos que identificamos como órdenes significativos. La misma mentalidad sugiere una lectura cuidadosa y cortés de los documentos históricos –las teorías arquitectónicas de tiempos pasados, por ejemplo– concediendo que importantes preguntas sobre el significado de la disciplina subyacen al discurso, más allá de las limitaciones impuestas por creencias locales, prejuicios y juegos de poder. El mundo de nuestra experiencia incluye los artefactos que constituyen nuestras tradiciones artísticas, incluyendo la arquitectura: formas espacio-temporales cuyo poder transformativo podemos aún discernir, en momentos de reconocimiento que son completamente nuevos, pero extrañamente familiares. Al entender estas formas de encarnación específica y articular sus lecciones en vista de nuestras propias tareas, tendremos una mejor oportunidad de construir una arquitectura apropiada y una realidad intersubjetiva que pueda cumplir con su tarea social y política como una afirmación de la cultura. La tarea de la arquitectura es la manifestación formal de un orden social y político a partir del caosmos de la experiencia, empezando por las percepciones de significado que nuestra cultura comparte en sus hábitos y encarna en sus vestigios históricos, proyectando alternativas poéticas que puedan trascender los marcos asfixiantes o represivos de las instituciones heredadas.

Están invitados a enviar artículos los autores que reflexionen sobre ello, atendiendo al texto que el profesor Alberto Pérez-Gómez, editor invitado, ha dispuesto para marcar pautas o incitar a réplicas. Se esperan elaboradas interpretaciones de edificios o propuestas urbanas, revisiones históricas de los contextos que ahí se mencionan, actualidad o crítica de lo que hemos querido que sea el objeto de investigación, para el monográfico que se llamará *teoría de la arquitectura como hermenéutica*.

**Editor invitado:** Alberto Pérez-Gómez. McGill University, Montreal.

## THEORY OF ARCHITECTURE AS HERMENEUTICS

The subject of architecture is not merely aesthetic or technical, if by that we mean autonomous values, as configured in the Western mentality from the 18th century onwards. Rather, it is primarily ethical. The practice of architecture must be guided by a notion of the common good, while retaining a political dimension, understood as the human quest for stability and self-understanding in a changing and finite world. It is about proposing spaces for embodied communication which, by seducing us, promote justice, consequently indispensable for our psychosomatic health. Instrumental theories are unable to account for this dimension, regardless of whether they are driven by technological, political or formal imperatives, or by the desire to emulate some scientific model (for example, recently, bio-mimicry). The alternative that theory can provide for an ethical practice can be found in recent hermeneutic ontology, particularly in the works of Hans-Georg Gadamer, Paul Ricoeur and Gianni Vattimo. I propose the theory of architecture as hermeneutics,

understanding language as an emergent phenomenon, in continuity with embodied consciousness, taking up the ontological intuitions present in the late work of Maurice Merleau-Ponty.

Unlike some scientific or deconstructivist methodology, hermeneutics allows us a critical openness to the self-evident qualities of historical artefacts, leading us to recognise and value the responses produced in historical contexts that we identify as meaningful orders. The same mindset suggests a careful and courteous reading of historical documents - the architectural theories of times past, for example - conceding that important questions about the meaning of the discipline underlie the discourse, beyond the limitations imposed by local beliefs, prejudices and power games. The world of our experience includes the artefacts that constitute our artistic traditions, including architecture: spatio-temporal forms whose transformative power we can still discern, in moments of recognition that are entirely new, yet strangely familiar. By understanding these forms of specific embodiment and articulating their lessons in view of our own tasks, we will have a better chance of constructing an appropriate architecture and an intersubjective reality that can fulfil its social and political task as an affirmation of culture. The task of architecture is the formal manifestation of a social and political order out of the chaos of experience, starting with the perceptions of meaning that our culture shares in its habits and embodies in its historical vestiges, projecting poetic alternatives that can transcend the stifling or repressive frameworks of inherited institutions.

Authors are invited to submit articles that reflect on this, taking into account the text that Professor Alberto Pérez-Gómez, guest editor, has prepared to set guidelines or incite responses. We expect elaborate interpretations of buildings or urban proposals, historical reviews of the contexts mentioned therein, current affairs or criticism of what we have wanted to be the object of research, for the monograph that will be called the theory of architecture as hermeneutics.

Guest editor: Alberto Pérez-Gómez. McGill University, Montreal.

## TEORIA DA ARQUITETURA COMO HERMENÊUTICA

O tema da arquitetura não é meramente estético ou técnico, se com isso queremos dizer valores autônomos, como configurado na mentalidade ocidental a partir do século 18. Em vez disso, é principalmente ético. A prática da arquitetura deve ser guiada por uma noção de bem comum, ao mesmo tempo em que mantém uma dimensão política, entendida como a busca humana por estabilidade e autocompreensão em um mundo mutável e finito. Trata-se de propor espaços para a comunicação corporificada que, ao nos seduzir, promovam a justiça, conseqüentemente indispensável para nossa saúde psicossomática. As teorias instrumentais são incapazes de dar conta dessa dimensão, independentemente de serem movidas por imperativos tecnológicos, políticos ou formais, ou pelo desejo de imitar algum modelo científico (por exemplo, recentemente, a biomimética). A alternativa que a teoria pode oferecer para uma prática ética pode ser encontrada na recente ontologia hermenêutica, particularmente nas obras de Hans-Georg Gadamer, Paul Ricoeur e Gianni Vattimo. Proponho a teoria da arquitetura como hermenêutica, entendendo a linguagem como um fenômeno emergente, em continuidade com a consciência incorporada, retomando as intuições ontológicas presentes na obra tardia de Maurice Merleau-Ponty.

Diferentemente de alguma metodologia científica ou desconstrutivista, a hermenêutica nos permite uma abertura crítica às qualidades autoevidentes dos artefatos históricos, levando-nos a

reconhecer e valorizar as respostas produzidas em contextos históricos que identificamos como ordens significativas. A mesma mentalidade sugere uma leitura cuidadosa e cortês de documentos históricos - as teorias arquitetônicas de épocas passadas, por exemplo - admitindo que questões importantes sobre o significado da disciplina estejam subjacentes ao discurso, além das limitações impostas por crenças locais, preconceitos e jogos de poder. O mundo da nossa experiência inclui os artefatos que constituem nossas tradições artísticas, inclusive a arquitetura: formas espaço-temporais cujo poder transformador ainda podemos discernir, em momentos de reconhecimento que são inteiramente novos, mas estranhamente familiares. Ao compreendermos essas formas de incorporação específica e articularmos suas lições em vista de nossas próprias tarefas, teremos mais chances de construir uma arquitetura apropriada e uma realidade intersubjetiva que possa cumprir sua tarefa social e política como afirmação da cultura. A tarefa da arquitetura é a manifestação formal de uma ordem social e política a partir do caos da experiência, começando com as percepções de significado que nossa cultura compartilha em seus hábitos e incorpora em seus vestígios históricos, projetando alternativas poéticas que possam transcender as estruturas sufocantes ou repressivas das instituições herdadas.

Os autores são convidados a enviar artigos que reflitam sobre isso, levando em conta o texto que o professor Alberto Pérez-Gómez, editor convidado, preparou para estabelecer diretrizes ou incitar respostas. Esperamos interpretações elaboradas de edifícios ou propostas urbanas, revisões históricas dos contextos mencionados, atualidades ou críticas ao que desejamos que seja objeto de pesquisa, para a monografia que se chamará A teoria da arquitetura como hermenêutica.

**Editor convidado:** Alberto Pérez-Gómez. McGill University, Montreal.

# RAZÓN DE LAS ILUSTRACIONES/CREDITS FOR THE ILLUSTRATIONS/RAZÃO DAS IMÁGENS

ARTÍCULO VISUAL/VISUAL ARTICLE/ARTIGO VISUAL

IZASKUN CHINCHILLA

## SUSURROS DE CUIDADO. SOBRE LA OBRA DE IZASKUN CHINCHILLA

Vigas en celosía para soportar flores, o paraguas, agrupaciones de barras, muy tupidas, boscosas, para hacer levitar una veladura cambiante al fulgor de su trasdós. El juego es sutil, porque no hay tosquedad en la desvirtuación de lo escalar. Todo es comedido, porque no hace falta talla extragrande para evidenciar la grandeza. Son susurros. Marx era el que ponía en relación lo infra con lo supra, en esto de las estructuras. En él eran económicas, y en Izaskun Chinchilla, también. La subversión proviene de la misma correlación: como se produzcan los bienes impone su marco jurídico, político y ecológico. Las imágenes de proyectos arquitectónicos que cortocircuitan el paso entre artículos –eso que en Astrágalo llamamos un Artículo Visual– poseen la concreción de la forma que no se con-forma: la materia y el preciosismo proyectual, que es lo infra, para poder subvertir las leyes que han configurado lo supra, hasta el momento. Lo jurídico, en la jurisprudencia que da la liberada mirada de un niño, se invoca no con vocación revolucionaria, sino desencadenante de mudanzas. Lo político acaece cuando un monumento lo resuelve por prospectivo, es decir, atado a un pasado que imagina muchos futuros, y no por lo con-memorable. Y, ¿no es lo ecológico lo que resulta a continuación? La tarea de vislumbrar qué son los cuidados es la tarea que Chinchilla arroja y arroga para la arquitectura.

## WHISPERS OF CARE. ON THE WORK OF IZASKUN CHINCHILLA

Latticed beams to support flowers, or umbrellas, groupings of bars, very dense, wooded, to make a changing veil levitate in the glow of their backsides. The game is subtle, because there is no

coarseness in the distortion of the scalar. Everything is restrained, because there is no need for extra-large size to show greatness. They are whispers. Marx was the one who related the infra to the supra, in this matter of structures. In him they were economic, and in Izaskun Chinchilla, too. The subversion comes from the same correlation: how goods are produced imposes their legal, political and ecological framework. The images of architectural projects that short-circuit the passage between articles - what in Astrágalo we call a Visual Article - possess the concreteness of the form that does not conform: the matter and the projectual preciousness, which is the infra, in order to subvert the laws that have configured the supra, up to the moment. The juridical, in the jurisprudence that gives the liberated gaze of a child, is invoked not with a revolutionary vocation, but as a trigger for change. The political happens when a monument resolves it by prospective, that is to say, tied to a past that imagines many futures, and not by the con-memorable. And is it not the ecological that follows? The task of glimpsing what care is, is the task that Chinchilla sets out and arrogates to architecture.

## SUSSURROS DE CUIDADO. SOBRE O TRABALHO DE IZASKUN CHINCHILLA

Vigas treliçadas para apoiar flores ou guarda-chuvas, agrupamentos de barras, muito densas, arborizadas, para fazer um véu mutável levitar no brilho de suas costas. O jogo é sutil, porque não há grosseria na distorção do escalar. Tudo é contido, porque não há necessidade de tamanho extragrande para mostrar grandeza. São sussurros. Marx foi quem relacionou o infra com o supra, nessa questão das estruturas. Nele, elas eram econômicas, e em Izaskun Chinchilla também. A subversão vem da mesma correlação: a forma como os bens são produzidos impõe sua estrutura legal, política e ecológica. As imagens de projetos arquitetônicos que curto-circuitam a passagem entre artigos - o que em Astrágalo chamamos de Artigo Visual - possuem a concretude da forma que não se conforma: a matéria e a preciosidade projetual, que é o infra, para subverter as leis que configuraram o supra, até o momento. O jurídico, na jurisprudência que dá o olhar liberado de uma criança, é invocado não com uma vocação revolucionária, mas como um gatilho para a mudança. O político acontece quando um monumento o resolve pelo prospectivo, ou seja, vinculado a um passado que imagina muitos futuros, e não pelo con-memorável. E não é o ecológico que se segue? A tarefa de vislumbrar o que é o cuidado é a tarefa que Chinchilla estabelece e atribui à arquitetura.

# RAZÓN DE LAS ILUSTRACIONES/CREDITS FOR THE ILLUSTRATIONS/RAZÃO DAS IMÁGENS

## II

### ARTÍCULO VISUAL/VISUAL ARTICLE/ARTIGO VISUAL

BRUNO SEVE

#### APUNTES URBANOS. OBSERVAR, COMUNICAR, INTERPRETAR Y RAVALEAR<sup>1</sup> CON LA COTIDIANIDAD

Observar, pasear, escuchar, dialogar, registrar, cartografiar, dibujar, imaginar, volver a dialogar son acciones de comunicación arquitectónica cruciales para entender la realidad urbana desde la experiencia cotidiana y emprender proyectos entendidos como diálogo entre profesionales, ciudadanía y lugar.

*Urban Notes*, optativa de la ETSAB, apuesta por un conocimiento *slow* por empaparse en las realidades desde la observación, la escucha y la experiencia, así no precipitarse al proyectar, sino demorarse en una fase previa de mirada artística, cognitiva, social, transversal y situada de la ciudad. En su cuarta edición, la inmersión tuvo lugar en el barrio del Raval y contó con el acompañamiento de Aubrey Toldi y diversas entidades locales. <sup>2</sup> Multifacético y multicultural, el barrio reveló una gran diversidad de narrativas que trascienden su capa histórica, turística y

---

**1** Deambular por este barrio que invita al visitante a impregnarse de cultura / Wander through this neighbourhood that invites visitors to soak up the culture. / Passejar por esse bairro que convida os visitantes a absorverem a cultura. ([https://www.barcelona.cat/es/coneixbcn/pics/el-raval\\_99400387309.html](https://www.barcelona.cat/es/coneixbcn/pics/el-raval_99400387309.html))

**2** El programa “La Traginera” está impulsado por varias entidades que han colaborado en esta edición de Apuntes Urbanos: la “Fundació Tot Raval”, las cooperativas “Impulsem” y la “boquería arquitectura”. Hemos contado también con la colaboración de “Top Manta” y el “Ateneu del Raval” y Arquitectxs de cabecera etc. / The programme “La Traginera” is promoted by several entities that have collaborated in this edition of Urban Notes: the “Fundació Tot Raval”, the cooperatives “Impulsem” and “boquería arquitectura”. We have also counted on the collaboration of “Top Manta” and the “Ateneu del Raval” and Arquitectxs de cabecera etc. / O programa “La Traginera” é promovido por várias entidades que colaboraram nesta edição do Urban Notes: a “Fundació Tot Raval”, as cooperativas “Impulsem” e “boquería arquitectura”. Também contamos com a colaboração da “Top Manta” e do “Ateneu del Raval” e Arquitectxs de cabecera etc.

epidérmica. Siguiendo trazos primarios y cruces de la ciudad se fueron históricamente asentando servicios de la ciudad y arquetipos de espacios públicos en los que se solapan una multitud de capas actuales sociales, artísticas, económicas y paisajísticas. Esta interpretación justifica un proyecto urbano mucho más allá de vacíos urbanos y construidos. El dibujo *insitu* es una experiencia única, cognitiva y plena, que provoca una mirada y una escucha atenta durante un lapso de tiempo relativamente largo de ese habitar cotidiano. Acompañado de encuentros con colectivos y habitantes del lugar y otras prácticas como las cartografías, permite entender quienes usan y para qué es el espacio público, y abonar desde ese conocimiento la interpretación del lugar.

### **URBAN NOTES. OBSERVING, COMMUNICATING, INTERPRETING AND RAVALING WITH EVERYDAY LIFE**

...Observing, walking, listening, dialoguing, recording, mapping, drawing, imagining, dialoguing again are crucial actions of architectural communication to understand the urban reality from the everyday experience and to undertake projects understood as a dialogue between professionals, citizens and place.

Urban Notes, an optional course at ETSAB, is committed to slow knowledge by immersing oneself in realities through observation, listening and experience, so as not to rush when designing, but to delay in a previous phase of an artistic, cognitive, social, transversal and situated view of the city. In its fourth edition, the immersion took place in the Raval neighbourhood and was accompanied by Aubrey Toldi and various local entities. Multifaceted and multicultural, the neighbourhood revealed a great diversity of narratives that transcend its historical, tourist and epidermal layers. Following primary traces and crossroads of the city, city services and archetypes of public spaces were historically established in which a multitude of current social, artistic, economic and landscape layers overlap. This interpretation justifies an urban project far beyond urban and built voids. The *insitu* drawing is a unique, cognitive and full experience, which provokes a look and an attentive listening over a relatively long period of time of this everyday inhabitation. Accompanied by encounters with groups and inhabitants of the place and other practices such as mapping, it allows us to understand who uses public space and what it is for, and to use this knowledge to contribute to the interpretation of the place.

### **NOTAS URBANAS. OBSERVANDO, COMUNICANDO, INTERPRETANDO E RAVALEANDO COM A VIDA COTIDIANA.**

...Observar, caminhar, ouvir, dialogar, registrar, mapear, desenhar, imaginar, dialogar novamente são ações cruciais da comunicação arquitetônica para compreender a realidade urbana a partir da experiência cotidiana e realizar projetos entendidos como um diálogo entre profissionais, cidadãos e lugar.

Notas Urbanas, uma disciplina optativa da ETSAB, tem o compromisso de desacelerar o conhecimento por meio da imersão na realidade por meio da observação, da escuta e da experiência, de modo a não se apressar na hora de projetar, mas adiar em uma fase anterior uma visão artística, cognitiva, social, transversal e situada da cidade. Em sua quarta edição, a imersão ocorreu no bairro

Raval e foi acompanhada por Aubrey Toldi e várias entidades locais. Multifacetado e multicultural, o bairro revelou uma grande diversidade de narrativas que transcendem suas camadas históricas, turísticas e epidérmicas. Seguindo traços primários e cruzamentos da cidade, serviços urbanos e arquétipos de espaços públicos foram historicamente estabelecidos, nos quais uma infinidade de camadas sociais, artísticas, econômicas e paisagísticas atuais se sobrepõem. Essa interpretação justifica um projeto urbano que vai muito além dos vazios urbanos e construídos. O desenho insitu é uma experiência única, cognitiva e completa, que provoca um olhar e uma escuta atenta durante um período de tempo relativamente longo dessa habitação cotidiana. Acompanhado de encontros com grupos e habitantes do lugar e de outras práticas, como o mapeamento, ele nos permite entender quem usa o espaço público e para que ele serve, e usar esse conhecimento para contribuir com a interpretação do lugar.



**TEJIENDO HISTORIAS. EXPERIENCIAS DE TRANSFORMACIÓN SOCIO-ESPACIAL DESDE LOS VALORES ECOFEMINISTAS / WEAVING STORIES. EXPERIENCES OF SOCIO-SPATIAL TRANSFORMATION FROM ECOFEMINIST VALUES / TECENDO HISTÓRIAS. EXPERIÊNCIAS DE TRANSFORMAÇÃO SOCIOESPACIAL A PARTIR DE VALORES ECOFEMINISTAS**

**DANIELA ARIAS LAURINO**

daniela.arias@upc.edu  0000-0003-1987-697X

Universitat Politècnica de Catalunya, Departamento de Teoría e Historia de la Arquitectura y Comunicación, Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Barcelona, España

**ALESSANDRA CIREDU**

acireddu@tec.mx  0000-0003-3684-4849

Tecnológico de Monterrey, Escuela de Arquitectura, Arte y Diseño, Guadalajara, México

## RESUMEN

La desigualdad, así como la destrucción y el control de la naturaleza tienen sus bases en el sistema patriarcal. La incorporación de los valores ecofeministas en términos socioespaciales supondría un cambio de paradigma de pensamiento –político e interdisciplinar– para afrontar la actual crisis, poliédrica y global, derivada de la dominación androcéntrica y neoliberal.

Los ecofeminismos nos interpelan, como comunidad y como especie, a repensar, revalorizar y visibilizar los cuidados como concepto universal a través del cual asumirnos como seres vulnerables, interdependientes y eco-dependientes, aplicable a su vez a los animales no humanos y a los ecosistemas. Una especial atención al desarrollo de la vida cotidiana como eje sustentante de nuestras vidas resulta imprescindible, porque los entornos construidos que habitamos son soporte y representación de la sociedad y sus vínculos. Su diseño, sus políticas públicas y su tejido vecinal son determinantes en su capacidad para incluir, resignificar, y ser agente de cambio de valores que nos permitan convivir en igualdad, sanar comunidades y ecosistemas.

Repensar y repensarnos desde los ecofeminismos supone también la revisión de orígenes y antecedentes; propuestas y sistemas de pensamiento que fueron olvidados, desechados o puestos al margen de las lógicas hegemónicas. El presente artículo explora, a la vez que reflexiona, sobre los orígenes de la relación que los feminismos, la ecología y los derechos universales han mantenido en distintos momentos de la historia. Se despliegan así antecedentes sobre conceptos teóricos y prácticas que ofrecen perspectivas y enfoques útiles de cara a una urgente transformación de nuestros entornos. Un entretrejo de pensamiento y experiencias que han sido disruptivas y determinantes para la creación de espacios más sostenibles, justos e inclusivos.

**Palabras clave:** historias, ecofeminismos, cuidados, justicia ambiental, organización socioespacial

## ABSTRACT

Inequality, as well as the destruction and control of nature, have their bases in the patriarchal system. The incorporation of ecofeminist values in socio-spatial terms would mean a change of paradigm - of thought, political and interdisciplinary - to face the current multifaceted and global crisis, derived from androcentric and neoliberal domination.

Ecofeminism challenges us as a community and as a species to rethink, revalue and make care visible as a universal concept through which we assume ourselves as vulnerable, interdependent, and eco-dependent beings, applicable in turn to non-human animals and ecosystems. Special attention to the development of everyday life as the sustaining axis of our lives is essential because the built environments that we inhabit are the support and representation of society and its links. Its design, its public policies and its neighborhood fabric are decisive in its ability to include, give new meaning, and be an agent of change of values that allow us to live together in equality, heal communities and ecosystems.

Thinking and rethinking ourselves from ecofeminism also supposes the review of origins and background; proposals and systems of thought that were forgotten, discarded, or placed outside the hegemonic logic. This article explores the origins of the relationship that feminisms, ecology and universal rights have maintained at different times in history. In this way, background information on theoretical and practical concepts is displayed, which offers useful perspectives and approaches in the face of an urgent transformation of our environments. An interweaving of thought and experiences that have been disruptive and decisive for the creation of more sustainable, fair and inclusive spaces.

**Keywords:** history, ecofeminism, notion of care, environmental justice, socio-spatial organization

## RESUMO

A desigualdade, assim como a destruição e o controle da natureza, estão enraizados no sistema patriarcal. A incorporação de valores ecofeministas em termos socioespaciais significaria uma mudança de paradigma - de pensamento, política e interdisciplinar - para enfrentar a atual crise multifacetada e global derivada da dominação androcêntrica e neoliberal.

Os ecofeminismos desafiam-nos como comunidade e como espécie a repensar, revalorizar e tornar visível o cuidado como um conceito universal através do qual nos assumimos como seres vulneráveis, interdependentes e eco-dependentes, aplicável por sua vez aos animais não humanos e aos ecossistemas. É essencial uma atenção especial ao desenvolvimento do quotidiano como espinha dorsal das nossas vidas, porque os ambientes construídos que habitamos são o suporte e a representação da sociedade e dos seus elos. O seu desenho, as suas políticas públicas e o seu tecido de vizinhança são fatores determinantes na sua capacidade de incluir, re-significar e ser agentes de mudança de valores que nos permitem conviver em igualdade, curar comunidades e ecossistemas.

Repensar e repensar mo-nos na perspectiva dos ecofeminismos implica também revisitar origens e antecedentes; propostas e sistemas de pensamento que foram esquecidos, descartados ou colocados à margem das lógicas hegemônicas. Este artigo explora e reflete sobre as origens da relação que os feminismos, a ecologia e os direitos universais mantiveram em diferentes momentos da história. Fornece um enquadramento sobre conceitos teóricos e práticas que oferecem perspectivas e abordagens úteis para a transformação urgente dos nossos ambientes. Um entrelaçamento de pensamentos e experiências que têm sido disruptivos e decisivos para a criação de espaços mais sustentáveis, justos e inclusivos.

**Palavras-chave:** histórias, ecofeminismos, cuidados, equidade ambiental, organização sócio-espacial

## 1. INTRODUCCIÓN

El presente artículo propone visibilizar y tejer una genealogía de los pensamientos ecofeministas, feministas y de la ecología, así como de análisis de proyectos arquitectónicos que recogen estos valores desde una interpretación del presente. Propone trasladar estos discursos sostenibles a experiencias espaciales y modelos de gestión, muchos de los cuales por razón de tiempo histórico, no fueron concebidos bajo estas categorías o formas de pensamiento. No obstante, nociones como los cuidados de las personas y el entorno, la proximidad, los vínculos que establecemos como seres humanos con el ambiente natural y construido, la interdependencia, la ecoddependencia, la igualdad, entre otros, están presentes en distintas arquitecturas, en distintas geografías y en distintos periodos históricos. Un tejido como proceso abierto que dé lugar a nuevas interpretaciones del pasado, complejice desde el presente y nos permita avanzar en los retos actuales.

Una manera de definir la naturaleza, desde nuestro punto de vista como especie, es a través de la relación sistémica entre el ambiente y nuestros cuerpos. El ecofeminismo como pensamiento crítico cuestiona nuestro presente sustentado en los valores de mercantilización del mundo a corto plazo. Según la filósofa Alicia Puleo, el ecofeminismo como herramienta hermenéutica de la sospecha (para interpretar, desvelar y dar sentido), aporta, al igual que el concepto de género, cuestionamiento y desestabilización de nuestras identidades, así como la mirada crítica a la organización social establecida para plantearnos su transformación desde la conciencia ecológica (Puleo 2013, 2). En este punto vale la pena matizar desde dónde se aborda la mirada feminista sobre –o con– la ecología. La ecología es un planteamiento holista y por tanto sistémico, pero una aproximación únicamente de reconocimiento ecosistémico o de feminismo ecológico podría derivar en una actitud pasiva y compasiva hacia los animales y las plantas sin que requiera tomar parte y acción en el sistema de relaciones.

En sus diferentes formas, el ecofeminismo aborda los nuevos problemas derivados del desarrollo industrial; analiza las relaciones entre patriarcado y dominio sobre la naturaleza; revaloriza las actitudes y virtudes de la ética del cuidado históricamente propias de las mujeres; denuncia los graves problemas de salud sufridos por las mujeres a causa de la contaminación; revela la miseria y la multiplicación de las tareas de las mujeres más pobres debido al deterioro medioambiental y sostiene que el modelo neoliberal tecnocapitalista depredador ha de ser reemplazado por una relación armónica con el medio que, en vez de buscar el beneficio mercantil a corto plazo, conserve los recursos naturales, respete a los demás seres vivos y atienda al bien común (Puleo 2015, 106).

Salvo cuando se mencione un pensamiento concreto, hablaremos de ecofeminismos en plural, porque al igual que el feminismo, como movimiento social y político, teórico y práctico, es diverso, porque diverso es el contexto; tiempo histórico, social y cultural de donde surge el pensamiento y la reivindicación. El ecofeminismo espiritualista vinculado a lo emocional y los ritos, el ecofeminismo material, el ecofeminismo del sur o la filosofía ecofeminista anglosajona con bases en el ecocentrismo y el sensocentrismo, o el ecofeminismo crítico ilustrado son algunos ejemplos. Pero independientemente de las distintas posturas y enfoques ecofeministas, lo cierto es que todas coinciden en esta premisa: que existe una relación intrínseca entre la opresión de género y la explotación del medio ambiente.

Los ecofeminismos aportan nuevas dimensiones al debate sobre la dominación patriarcal y neoliberal definiendo que los valores antropocéntricos son también androcéntricos. En este sentido, tal y como señala Andrea Díaz Estévez en *Ecofeminismo: poniendo el cuidado en el centro*, la crisis ecológica no sería resultado únicamente del sesgo antropocéntrico como sesgo cultural que nos lleva a tener únicamente en consideración moral a los seres humanos frente al resto de seres vivos; sino que, este antropocentrismo denota, en realidad, un fuerte androcentrismo. Es decir, un modelo cultural en el que se imponen las visiones masculinas por sobre todas las demás. El androcentrismo ocurre también dentro de los propios modelos de pensamiento y movimientos sociales y políticos con los que hay un posicionamiento ideológico compartido, como puede ser los fundamentos de la sobreexplotación de los recursos, la injusticia ambiental, las relaciones sociales de producción o la distribución del poder y la riqueza. Así lo ha demostrado la historia oral y escrita, desde Olympe De Gouge, adherida a la propuesta de Jean-Jacques Rousseau en su *Contrato Social*, pasando por las feministas marxistas, hasta las mujeres afroamericanas del Partido Panteras Negras, por exponer tres ejemplos en donde las jerarquías en relaciones de género se hicieron evidentes a pesar de la visión e ideología compartida.

El ecofeminismo, como el feminismo en general, es múltiple y conviene que conserve su independencia y su diversidad. Pero como compañero de ruta de la Ecología política, ha de advertir sobre los sesgos sexistas, sobre las inercias patriarcales dentro de la misma Ecología política (Kerslake Young 2013, 53)

Lorraine Kerslake Young alude a que, si bien las desigualdades económicas y de derechos y su vínculo con la naturaleza o las ciencias naturales han sido abordadas de manera integrada por la Ecología Social o la Ecología Política entre otras tendencias, esto no implica necesariamente una superación de las opresiones de género.

## 2. ORIGEN DE LOS ECOFEMINISMOS. NATURALEZA Y CUERPOS POLÍTICOS

Los años setenta, y muy especialmente dentro del dominante ámbito anglosajón, fueron los años de la teorización, la academización, los diagnósticos, la sistematización de las condiciones de las mujeres en la sociedad y la revisión y revalorización histórica de las mismas en términos de sujeto y otredad. Las Teorías Feministas y los Estudios de las Mujeres en todas sus áreas del conocimiento aportarían durante la segunda mitad del siglo XX preguntas y claves metodológicas para situar, transformar y hallar el camino hacia la emancipación de siglos de opresión. Por su parte, el ecologismo moderno como movimiento político y social surge y se consolida como tal en Occidente también en la década de los setenta y como denuncia del dominio sobre la naturaleza con fines de desarrollo. Si bien anteriormente existió una conciencia ecológica con pensamientos como el de Henry David Thoreau o Patrick Geddes no será hasta los años sesenta, con hitos como *La primavera silenciosa* de Rachel Carson o *Los límites del crecimiento*, texto derivado del primer informe del Club de Roma, que se ponen en marcha a nivel global dinámicas sociales, políticas, intelectuales y culturales de cara a una transformación (Riechmann 2021).

Es en este contexto que la novelista, escritora y feminista francesa Françoise d'Eaubonne (París, 1920-2005), desarrolla los primeros escritos sobre el vínculo entre feminismo y ecología. En el ensayo *El feminismo o la muerte* de 1974, Françoise d'Eaubonne acuñó el término "ecofeminismo" expresando que el denominador común de la opresión de las mujeres y de la explotación del planeta era el sistema capitalista y patriarcal. De este modo, la autora abre nuevas perspectivas al movimiento feminista y a la lucha ecológica. Seguido hasta la actualidad por teóricas a nivel internacional, que desde distintos contextos y geografías alzan la voz (Martínez 2018)<sup>1</sup>, el pensamiento de Françoise d'Eaubonne surge a partir de referentes de mitad del siglo XX como fueron la filósofa, profesora, escritora y activista feminista francesa Simone de Beauvoir (1908-1986) o la bióloga marina y conservacionista estadounidense Rachel Carson (1907-1964). En efecto, la influencia de *El segundo sexo* (1949) y las críticas surgidas a raíz de este, le llevó a publicar su primer ensayo feminista en 1951, *Le complexe de Diane*, donde Françoise d'Eaubonne va un paso más allá y no solo analiza las razones que excluyeron a las mujeres de la cultura y la política, sino que plantea la idea de una bisexualidad originaria que fue disciplinada socialmente en pares binarios hombre-mujer. En su planteo ecofeminista de 1974 expone el potencial que tienen las mujeres como procreadoras en la lucha a favor de la ecología, pero no aludiendo a rasgos esencialistas sino desde el rol asignado y la desigualdad social derivada de la maternidad, así como a la ancha brecha en la distribución de las tareas de cuidados. Apela así al vínculo intrínseco que tienen las mujeres con la lucha en favor de la defensa de los bienes que sustentan la vida, no por su capacidad de ser madres, sino por la inequidad social que de esta condición se desprende. Según narra Alicia Puleo, la larga amistad que d'Eaubonne mantuvo con Simone de Beauvoir le llevó a presentarle sus ideas sobre ecofeminismo,

**1** En el mundo anglosajón destacan las teóricas ecofeministas Carol Adams (1951 EE.UU), escritora americana, feminista, y defensora de los derechos de los animales; Karen Warren (1947, EE.UU) filósofa y escritora dedicada a los problemas éticos, o la australiana Val Plumwood,(1939-2008), filósofa ecofeminista de la Deep Ecology. En Europa, la alemana Petra Kelly (1947-1992) conocida por sus escritos pacifistas y su activismo. Ecofeministas del sur global como Vandana Shiva, (1952 India), graduada en filosofía y líder del Foro Internacional sobre la Globalización; Wangari Maathai (1940-2011-Kenia), también activista política y ecologista fue la primera mujer africana en recibir el Premio Nobel de la Paz en 2004 por "su contribución al desarrollo sostenible, la democracia y la paz" al haber fundado el movimiento de mujeres 'Cinturón Verde de Kenia' para la plantación de millones de árboles contra la desertización en África.

las cuales de Beauvoir no recoge por temor a que las virtudes de los cuidados pudieran suponer la naturalización de un rol (Puleo 2022). Recordemos que las ideas centrales expuestas por la filósofa en *El segundo sexo* orbitan en relación al feminismo existencialista en el que el ser humano no es una esencia fija, sino “existencia”, una libertad que se va autoconstruyendo mediante elecciones, es decir “proyecto”, “trascendencia”, “autonomía”. En este sentido la autora hace referencia a las dicotomías esencia/existencia, naturaleza/cultura y trascendencia/inmanencia. En términos filosóficos, si la naturaleza es lo que se repite, los humanos como seres culturales nos transformamos y vamos cambiando. Por lo tanto, negar o quitar a una persona las posibilidades de proyectar su vida, excluyéndolas del ámbito cultural (la vida pública y política) por el hecho de pertenecer al “segundo sexo”, al sexo femenino, es un acto de dominación e injusticia. Como se explicará más adelante, esto tiene consecuencias directas en los roles de género asignados y los usos y apropiación de los espacios.

Durante la última mitad del siglo XX el ecofeminismo explora la relación entre género, raza, clase, naturaleza, especies y colonialismo. Estas intersecciones y la confluencia con movimientos de justicia social inspiran los partidos verdes, los movimientos pacifistas y de acción directa surgidos en los setenta<sup>2</sup>.

En esta línea pacifista una precursora ecofeminista en clave política e institucional fue Petra Kelly (1947-1992), activista por la paz alemana y una de las fundadoras del partido Alianza 90/ Los Verdes. Influenciada por el estudio de la naturaleza y su relación con la condición humana surgido del pensamiento de Henry Thoreau, sus ideas también estuvieron centradas en no replicar los valores jerárquicos masculinos. Sus alegatos a la ternura y la empatía como instrumento político son conocidos mundialmente. En un discurso en 1984 decía:

Ser tierna y al mismo tiempo subversiva: eso es lo que significa para mí, a nivel político, ser “verde” y actuar como tal. Entiendo el concepto de ternura en sentido amplio. Este concepto, para mí también político, incluye una relación tierna con los animales y las plantas, con la naturaleza, con las ideas, con el arte, con la lengua, con la Tierra, un planeta sin salida de emergencia. Y, por supuesto, la relación con los humanos. Ternura entre las personas, también en el seno de un partido alternativo y no violento, que apuesta públicamente sin cesar por la suavidad, la descentralización, la no violencia (Parkin 2018,11).

Petra Kelly expuso sobre el estrecho vínculo que existe entre la degradación ambiental –devenida en un contexto de problemática nuclear– el militarismo, y el sexismo. Por ello defendía, que cualquier demanda para lograr la justicia social estará incompleta si no se considera la crítica a las estructuras de dominación masculina sobre las mujeres. Para ella el poder patriarcal conduce a la catástrofe ecológica y pone sobre la mesa la redefinición del concepto de poder.

Los movimientos ecofeministas adheridos a la crítica del modelo occidental surgen en la década del ochenta en países del sur global y son definidos como ecofeminismos espiritualistas. Tiene como característica fuerte la denuncia de la destrucción de los recursos naturales y de las formas de vida tradicionales de pueblos indígenas y personas del entorno rural, identificando al

---

<sup>2</sup> Greenpeace nace en 1971 en Vancouver, Canadá con un grupo de activistas antinucleares canadienses. En 1978 se crea Greenpeace Internacional.

sistema patriarcal como una fuente principal de la destrucción ecológica global. La física, filósofa y escritora india Vandana Shiva (1952) es una de las activistas fundamentales de este movimiento que ha teorizado desde la interseccionalidad y en favor de las mujeres rurales. Su discurso decolonial y enfocado en el deterioro de la biodiversidad se posiciona vinculando a las mujeres a la tierra y la naturaleza desde aspectos esencialistas. Asimismo, su apuesta ética y filosófica sobre los saberes de las mujeres en su actividad cotidiana está basada en que, la protección de la naturaleza es una condición de supervivencia (Shiva 1995, 24).

## 2.1. PROTOFEMINISTAS Y ECOLÓGICAS. SOBRE EL ESTRECHO VÍNCULO ENTRE LA TEORÍA Y EL ACTIVISMO

Aunque como se ha mencionado anteriormente el término “ecofeminismo” surgió por primera vez en Francia entrado los años setenta, los valores ecofeministas se han ido tejiendo a lo largo de la historia nutriéndose en su alteridad de pensamiento y acción desde muy diversas áreas del conocimiento y en distintas geografías.

El Jardín-huerto ecofeminista que cultivo no predica el retiro del mundo, sino un compromiso histórico contra las formas patriarcales de insaciable voluntad de dominación que conducen a la crisis ecológica. Verde y rebelde, libre y lleno de vida, sus caminos soleados y sus senderos umbríos invitan a imaginar y proyectar un mundo futuro de igualdad entre los sexos y paz con la Naturaleza, un mundo sin explotación humana o animal y en el que la diversidad no sea motivo de opresión (Puleo 2019,9).

Recuperar algunas ideas claves del período ilustrado es relevante para una reconstrucción histórica que ancle los principios aquí tratados. Las ideas que se proponen en este periodo, sustentadas en la observación de la naturaleza, los paradigmas de la igualdad, o la crítica a los prejuicios, podrían arrojar luz sobre las derivas y el desarrollo posterior de las ciencias naturales, el marxismo, el anarquismo, la ecología, los feminismos, o la ética animal. De este modo, si la filosofía ecofeminista crítica actual entiende la sostenibilidad en términos de igualdad de derechos, la libertad de los cuerpos y su vínculo con la naturaleza, es necesario buscar sus orígenes entre quienes desafiaron los binarios tradicionales. Los derechos civiles y universales están presente en todas las manifestaciones feministas primigenias: desde las estructuras espaciales de la Beguinage, la literatura de Christine de Pizan con *La ciudad de las damas*, pasando por Olympe de Gouges, Mary Wollstonecraft, o Poullain de la Barre, hasta las abolicionistas y sufragistas, que en su largo y marginal periplo en la lucha por la igualdad de derechos establecieron un nexo con el ámbito natural. Las distintas manifestaciones protofeministas buscaron visibilizar las estructuras de poder que organizan las relaciones entre los géneros y las distintas especies.

El bosque de las sufragistas también llamado Arboretum de Annie, en memoria de la activista de clase trabajadora Annie Kenney, es un ejemplo del acercamiento a la naturaleza y su simbología sociopolítica. Buscando refugio y contacto con la naturaleza, muchas mujeres sufragistas plantaron árboles en los extensos terrenos de Eagle House, en Bath. Se plantaron hasta 47 árboles a modo de homenaje a las activistas, y también coníferas en honor a las mujeres encarceladas. Así, el bosque

se convirtió en lugar de referencia, peregrinación y encuentro de las feministas sufragistas y el propio movimiento (Hammond 2017). En los años setenta esta zona fue urbanizada. Hoy, más de cien años después, el proyecto artístico y ecofeminista Walking Forest, aspira a tener en 2028 un “bosque intencional” como homenaje a las mujeres que defienden y protegen el mundo natural. El símbolo de lo natural está también enraizado en la idea de que el bosque siempre perdurará a la vida humana, nos trasciende y nos recuerda (Arias y Muxí 2021).

El “ecofeminismo crítico ilustrado” sobre el que teoriza la filósofa Alicia Puleo, parte de una idea constructivista que tiene sus bases pues, en la defensa de los principios de igualdad y autonomía propios del período; en el interculturalismo en términos de diálogo e interpretación de todas las culturas; en el principio de precaución ante la tecnología, ni tecnofobia ni tecnolatría; en la revalorización, universalización y extensión de las actitudes y prácticas de los cuidados, aplicados también a los animales no humanos y a los ecosistemas. La autora desarrolla este pensamiento haciendo referencia explícita a las promesas incumplidas de la Ilustración y a la necesidad de llevarlas a cabo superando sus limitaciones androantropocéntricas. Es por tanto un ecofeminismo crítico y también autocrítico (Díaz Estévez 2019) ya que la concepción universalista del sujeto del período ilustrado choca inevitablemente ante las relaciones de poder establecidas por los hombres sobre las mujeres y su exclusión de la vida pública de este período. Es importante destacar que los derechos reclamados durante la ilustración en clave de derechos civiles y universales, visibilizan, además de la superioridad moral del hombre sobre las mujeres, el dominio sobre otras etnias, sobre los animales y la naturaleza. Los zoológicos (de animales y personas), el poder, la clase, la mercantilización y el colonialismo han mantenido una estrecha relación a lo largo de la historia de la humanidad y muy particularmente en este arco de tiempo en la Europa occidental, en el que la razón se erigía como medio para acceder al conocimiento.

En términos de impacto de masas y divulgación científica encontramos a Rachel Carson (1907-1964), una destacada bióloga marina y conservacionista estadounidense, pionera en la comunicación para una conciencia medioambiental que abrió espacio para el surgimiento del pensamiento ecológico de los años sesenta y setenta del siglo XX. Su más conocida publicación, *Primavera silenciosa*, de 1962, fue el resultado de sus advertencias sobre los pesticidas sintéticos y sus efectos perjudiciales para el medioambiente. De esta contaminación culpabilizó sin miramientos a la industria química. Fue una mujer sin miedo que padeció el machismo (mediante la ridiculización y el paternalismo) por parte de autoridades y empresarios como respuesta a sus libros publicados entre 1941 y hasta su muerte<sup>3</sup>, y por la profusa divulgación en clave de denuncia en prensa destinada al público en general. Su concepción holística y sistémica, así como el culto a la vida, la posicionan dentro de la corriente vitalista. Sus ideas y sus acciones sentaron las bases para los conceptos ecofeministas posteriores porque recogieron la otra voz, la de las mujeres preocupadas por los cuidados propios y de otras personas y especies. Su investigación surgió también de su experiencia vital: experiencia corpórea y de observación de su propio entorno y de cómo los efectos de los pesticidas, sobre todo el DDT, tenían sobre la vida silvestre en el campo de su familia en Maryland.

---

**3** Las publicaciones de Rachel Carson fueron *Under the Sea Wind* (1941); *The Sea Around Us* (1951); 1955, *The Edge of the Sea* (1955); *Silent Spring* (1962); *The Sense of Wonder* (1964).

Sabiendo lo que sé, no habría paz en el futuro para mí si guardara silencio... Es, en el sentido más profundo, un privilegio, así como un deber hablar a muchas miles de personas (Carson, 2022)<sup>4</sup>.

Contemporánea a la investigadora Rachel Carson, también en Estados Unidos, Jane Jacobs (1916-2006) aparece como una de las activistas referentes del urbanismo de la segunda mitad del siglo XX. Sus fuertes críticas a las políticas destructoras de comunidades en favor del automóvil le llevaron a reivindicar propuestas de ciudades sostenibles poniendo especial atención a las dinámicas sociales que se generan en los diferentes barrios de acuerdo con su contexto y características físicas y espaciales. En su libro *Muerte y vida de las grandes ciudades*, de 1961, se expresa la crítica a la zonificación que produce espacios urbanos monofuncionales, baja densidad del suelo o calificación de terrenos, en sus palabras: “la urbanización anti-urbana”. En este sentido, lo antiurbano es para la autora lo antinatural, porque la ciudad es la expresión natural del hábitat humano.

Evidentemente, los seres humanos son una parte de la naturaleza, tanto como puedan serlo los osos o las abejas, las ballenas o las cañas de sorgo. Las ciudades de los seres humanos son naturales, en tanto que producto de una forma de la naturaleza, como las colonias de marmotas o los bancos de ostras (Jacobs 2011, 483).

En su propuesta el entorno urbano es concebido como un espacio integral cuya continuidad y vitalidad la aportan las personas coexistiendo mediante los usos y las actividades. Jane Jacobs observa la ciudad como un sistema dinámico y en continuo cambio. Así, proteger la ciudad como entorno natural, como un bien común, se aleja de cualquier perspectiva reduccionista que no comprenda las totalidades, que simplifique la complejidad o haga invisible los vínculos y las relaciones entre las personas, otras especies y su hábitat construido.

En este sentido, es el activismo dentro de un sistema complejo una forma de posicionar los vínculos, los cuerpos y las relaciones con el entorno. El activismo, como una posición de ruptura y enfrentamiento a lo establecido, instaura nuevas maneras de expresión como forma de reclamo asociadas al cuerpo en las calles y en espacios poco convenientes a la vista de los aparatos represores o de control. Una manera de manifestar y hacerse visible como también lo hicieron las mujeres del movimiento sufragista en su larga lucha y muy especialmente a principios del SXX. Si por entonces el cuerpo era el medio por el cual conseguir derechos de tipo civiles y universales, en los sesenta y setenta –y actualmente– el cuerpo es símbolo de la propia denuncia y fin en sí mismo. Cuerpos enfermos, dominados o privados. La denuncia a través del cuerpo y la expresión artística encarnada será la tónica de esta época. Lugar de la experiencia vital que, como señala Mari Luz Esteban, es “el lugar del deseo, la reflexión, la resistencia, la contestación y el cambio social, en diferentes en-cruzadas económicas, políticas, sexuales, estéticas e intelectuales”. El cuerpo, como espacio de apropiación, dominación y mercantilización, será a la vez fin y motor para el cambio.

---

<sup>4</sup> “Knowing what I do, there would be no future peace for me if I kept silent... It is, in the deepest sense, a privilege as well as a duty to speak out to many thousands of people” en Carson, Rachel, and Dorothy E. Freeman. 2022. *Always, Rachel: The Letters of Rachel Carson and Dorothy Freeman, 1952–1964*. Open Road Media.

## 2.2. LA NATURALEZA SOSTIENE LA VIDA. A LA VIDA HUMANA LA SOSTIENEN LOS CUIDADOS. A LOS CUIDADOS, LAS MUJERES

El vínculo entre la ecología y el feminismo y su potencial diálogo tiene que ver con la pregunta de “qué es lo que sostiene la vida”. Y si nos preguntamos qué es lo que sostiene la vida tenemos que reconocer que somos seres radicalmente dependientes de un planeta tierra que tiene límites físicos y somos dependientes, además, de esos bienes fondo de la tierra que no son fabricados ni controlados a voluntad por los seres humanos. Esto quiere decir que no hay economía ni tecnología ni política ni sociedad sin naturaleza” (Herrero 2020)<sup>5</sup>.

Un análisis en profundidad sobre los cuidados incluye no sólo los aspectos éticos, sociales y políticos desde dónde nos situamos, nos expresamos y nos relacionamos como especie con los demás seres vivos y el ecosistema, sino que además implica una aproximación atenta a los espacios físicos donde estas tareas se desarrollan. Sus calidades y condicionantes físicas y simbólicas, así como las formas de gestión son relevantes en términos de justicia espacial. Espacios inclusivos serán aquellos espacios accesibles, seguros, ambientalmente habitables y que promuevan la cooperación. Habitamos relacional y corpóreamente las calles, las ciudades, las casas y la naturaleza en una dinámica de dependencia de acuerdo con nuestras condiciones vitales, directa o indirectamente. Pero también de interdependencia y ecodependencia permanente, de otras personas y del ecosistema respectivamente.

Para entender por qué nuestro sistema económico actual y nuestra forma de vida está sostenido, literalmente, sobre el cuerpo de las mujeres, hemos de aproximarnos al concepto de “división sexual del trabajo”, sus orígenes y desencadenantes en el espacio construido. Desde una posición alineada con el feminismo marxista, Silvia Federici en *Calibán y la bruja. Mujeres, cuerpo y acumulación originaria*, nos adentra en la reflexión sobre la acumulación primitiva y como la expropiación de tierras comunales, en la transición del feudalismo al capitalismo, se produce en paralelo a la expropiación de los cuerpos de las mujeres; ambas instauradas de manera violenta. Fue a partir de la alianza entre los artesanos y las autoridades de las ciudades, junto con la continua privatización de la tierra, la manera en que se forja una nueva división sexual del trabajo, o como expone Carole Pateman, se produjo un nuevo «contrato sexual» (Pateman 1988). Para ambas autoras es el patriarcado el que se adueña del potencial reproductivo de la mujer, explotándolo de la misma manera en que se explota un recurso natural y ocultando su condición de trabajadoras, otorgando a los hombres el libre acceso a los cuerpos de las mujeres, a su trabajo y a los cuerpos y el trabajo de sus hijos e hijas. Bajo este nuevo contrato sexual se definió a las mujeres en términos de madres, esposas, hijas, viudas, etc. Esta división sexual del trabajo fue acompañada de unos determinados roles asignados a cada sexo. Según Ma. Ángeles Durán, con la división sexual del trabajo enmarcada en el seno de la familia, los hombres se encargan de las tareas productivas que se dan en el ámbito de lo público, mientras que las mujeres son las encargadas de las tareas reproductivas y de cuidados que se desarrollan en el ámbito de lo doméstico (Durán 1998). De esta manera la división sexual del trabajo conlleva unos espacios

---

<sup>5</sup> Entrevista a Yayo Herrero: <https://www.elsaltodiario.com/ecofeminismo/entrevista-yayo-herrero-econom%C3%A9-Da-tecnolog%C3%ADa-pol%C3%ADtica-sociedad-naturaleza-cuidados>

específicos asignados, siendo la vivienda el espacio denominado como “privado” y ámbito nuclear para los cuidados. Se produce así una situación de subordinación social, política y económica en que la diferencia biológica se utiliza como justificación natural de la diferencia construida socialmente entre los sexos y de la división sexual del trabajo (Valdivia 2018, 67).

Con la institucionalización de los saberes, en la era del desarrollo capitalista industrial, se producirá la primera externalización de los cuidados. Las escuelas serán a la organización social lo que las fábricas a la organización laboral. Además de la educación, las relaciones a través del matrimonio civil, la muerte, la enfermedad y la salud, salen de las casas y toman el espacio público. También el tiempo social, el sistema jurídico, empresarial y sindical. Se dará entonces la externalización de algunos de los cuidados en dos sentidos: física, deslocalizada; y a través de personas ajenas al grupo de convivencia. Que los espacios de cuidados trasciendan la vivienda siendo la calle y los barrios la extensión de nuestras actividades cotidianas, supondrá una primera contradicción en este constructo dicotómico público-privado y que desencadenará en la larguísima e histórica lucha de las mujeres por el acceso al espacio público en términos físicos, políticos y simbólicos.

En otro sentido, el concepto de “labor” desarrollado por Hannah Arendt es descrito por la autora como la actividad de la “vita activa”, de la supervivencia y la reproducción. Aunque no lo hace explícito en términos de género, la labor se mueve en el ámbito de la necesidad mientras que la acción y el discurso se producen en el espacio público y político y por consiguiente se estructuran desde la libertad (Arendt 1993). Aun cuando Arendt no estableciera estas actividades –ni la de la acción ni la del trabajo– por razón de sexo, parecen propias del sexo femenino, ya que son las mujeres a rol asignado por razón de biología quienes están adscritas a las tareas de la supervivencia y de la reproducción.

En relación a los conceptos vertidos hasta aquí sobre cuidados, asignación de roles y libertades, la antropóloga, ingeniera, profesora y activista, Yayo Herrero señala que “a lo largo de toda la historia quienes se han ocupado de los cuerpos vulnerables son mujeres, y no porque estemos mejor dotadas genéticamente para hacerlo, sino porque vivimos en sociedades que distribuyen de forma no libre la tarea del cuidado” (Herrero 2012).

La división sexual del trabajo y la desigual distribución del poder y la propiedad es un tema central para el enfoque del ecofeminismo constructivista ya que su fuerte crítica a la perspectiva esencialista va acompañada de una revisión de los conceptos de “economía”, “productividad” y “progreso” en nuestras vidas. Esta corriente expone de manera contundente como el sistema capitalista, como un sistema masculinizado –como se ha visto anteriormente surge de alianzas que dejan fuera a las mujeres– monopoliza el poder, el control de los recursos y es el responsable de la destrucción del medio ambiente. Dos de las representantes más relevantes del ecofeminismo crítico constructivista son Val Plumwood (1938-2008) y Bina Agarwal (1951), con miradas desde distintas áreas del conocimiento defienden que la estrecha relación entre mujeres y naturaleza se sustenta en la construcción social e histórica antes mencionada y es precisamente la asignación de roles y funciones que origina la división sexual del trabajo y se aleja de cualquier predisposición genética o biológica.

La posición de las mujeres respecto a la Naturaleza sigue siendo una posición particular y en cierta medida incómoda a la hora de conceptualizar el vínculo con “lo natural”, sin caer en esencialismos. Porque hay al mismo tiempo una búsqueda por identificar el origen de esa especial conciencia ecológica de las mujeres y su vínculo con la tierra. La filósofa Val Plumwood sostiene que la superación de las categorías dicotómicas como naturaleza-cultura, mujer-hombre, cuerpo-mente,

afectividad-racionalidad o materia-espíritu exige un análisis deconstructivo (Herrero 2012). Una reformulación de estas dicotomías reduccionistas implicaría la eliminación de la otredad derivada de la contraposición. Porque un concepto subordinado a otro otorga legitimidad al dominio. De este modo, si naturaleza-cultura es una oposición en la que –como se mencionara antes aludiendo al pensamiento de Simone de Beauvoir– la cultura es superior y legítima vinculada a lo público y por tanto al hombre, la mujer vinculada a la naturaleza queda adscrita al ámbito de lo inferior y subhumano.

El ecofeminismo como filosofía, teoría y praxis que se posiciona contra la dominación patriarcal, androcéntrica y neoliberal es por lo tanto el pensamiento y la acción hacia una utopía; sí, hacia ese lugar que aún no existe<sup>6</sup>. No obstante, sí han existido en distintos momentos de la historia propuestas, muchas veces aisladas o periféricas a la producción dominante que, desde una perspectiva crítica y transformadora acerca de la relación entre las personas, el entorno construido y la naturaleza, han repensando los espacios habitables –naturales, arquitectónicos y urbanos– no solo desde el diseño y los aspectos constructivos o tecnológicos, sino también en términos de organización social, gestión económica y del tiempo, y con la integración de prácticas sostenibles. Es vital en este sentido, y ante la situación de crisis actual, recoger los valores ecofeministas que han encarnado experiencias concretas en el pasado para tejer y entretejer perspectivas y enfoques de transformación a futuro.

### 3. REVISIÓN HISTÓRICA: APRENDER DEL PASADO

En este apartado se busca construir una narrativa por medio de ejemplos concretos donde es posible evidenciar cómo los valores ecofeministas aplicados han provocado cambios reales en la sociedad y el entorno. Mencionaremos proyectos, políticas o iniciativas que se hayan implementado en diferentes contextos geográficos y que estén relacionados con los conceptos definidos anteriormente sin limitaciones geográficas o temporales. Se busca rescatar casos relevantes del pasado por medio de los cuales entretejer una narrativa que muestre la relación de cada ejemplo con los impactos de los valores ecofeministas definidos. La narrativa se irá entrelazando bajo los tres conceptos fundamentales ya definidos: justicia ambiental, organización social y gestión, y cuidado; los cuales se observarán en proyectos o iniciativas en las tres escalas: ciudad, arquitectura y entorno natural.

A partir de la revisión teórica, se muestran ejemplos que, sin estar directamente relacionados con los ecofeminismos, tienen una resonancia con sus objetivos y principios y abren pistas para una reflexión hacia una transformación social donde se hacen evidentes conexiones entre el género, el medio ambiente y el diseño espacial, construyendo un marco para reflexionar sobre un futuro más justo y sostenible.

Cuando hablamos de ecología, medioambiente y género en el campo de la arquitectura, tal vez no haya mejor ejemplo por mencionar que la primera casa solar, la Dover Sun House, la cual fue desarrollada en 1948 en Massachusetts por un equipo de mujeres pioneras compuesto por María Telkes, Eleanor Raymond y Amelia Peabody. Esta innovadora vivienda es un ejemplo icónico de diseño arquitectónico que integra principios sostenibles, destacando al mismo tiempo el liderazgo femenino en este campo. La científica húngaro-americana María Telkes fue una de las principales

---

<sup>6</sup> Neologismo formado por los componentes griegos: “oû”, que remite a no, y “tópos”, que significa lugar.

responsables del desarrollo de un sistema de calefacción solar basado en una combinación de dispositivos y materiales innovadores, integrando un colector solar en el ático de la casa que permitía almacenar el calor solar y circular el aire caliente hacia los colectores de las habitaciones por medio de ventiladores (Hernandez 2022; González y Pérez 2022). Eleanor Raymond, reconocida arquitecta, contribuyó al diseño de la casa, asegurándose de que estuviera perfectamente integrada en su entorno y aprovechando al máximo la luz solar. Por último, la filántropa Amelia Peabody fue patrocinadora del proyecto, proporcionando el apoyo financiero necesario para llevarlo a cabo. El desarrollo de la Dover Sun House representa un hito importante en el campo de la arquitectura sostenible y ha sido probablemente uno de los pasos fundamentales para el desarrollo posterior de tecnologías y prácticas de diseño que aprovechan las energías renovables, como por ejemplo los actuales paneles fotovoltaicos (González y Pérez 2022). Más allá de su impacto inicial, la Dover Sun House es un símbolo poderoso de la capacidad que tiene la arquitectura para abordar los desafíos ambientales, además de mostrar las contribuciones de las mujeres y el papel clave que han tenido en campos históricamente dominados por hombres, hacia la integración de soluciones que promueven la equidad, la sostenibilidad y el bienestar humano.

En otra escala espaciotemporal, encontramos el ejemplo de las primas Jane y Mary Parminster quienes, en el siglo XVIII construyeron en Devon (Inglaterra) la icónica casa *A la Ronde*, donde ellas mismas vivieron como mujeres solteras. Con su geometría circular de 16 lados pensada para establecer una relación con el sol y el paisaje exterior, *A la Ronde* se convierte en un testimonio de una gran visión creativa y un compromiso profundo entre la arquitectura y el entorno natural. Pero la influencia de las primas Parminster no se limita únicamente al diseño arquitectónico. Su propuesta trasciende los límites convencionales al desafiar los roles de género arraigados y promover la autonomía y la solidaridad entre las mujeres. Ambas primas habían rechazado matrimonios pre arreglados lo que les permitió mantener su independencia y libertad en una época donde la emancipación de las mujeres no era usual. La casa que construyeron no solo fue un logro arquitectónico, sino también un símbolo de emancipación y empoderamiento femenino. Mary Parminster expresó en su testamento su voluntad de que la casa no fuera modificada y que solo las mujeres no casadas de la familia la pudieran heredar, resaltando su intención de preservar un espacio donde las mujeres pudieran vivir sin restricciones impuestas por el matrimonio y continuar su lucha por la emancipación femenina (Puente 2016).

En este sentido, entramos a otro tema importante que tiene que ver con las experiencias que se relacionan con una organización socioespacial alternativa capaz de generar espacios de desarrollo y proyección para las mujeres que las relacionan con los ámbitos públicos de los cuales han sido tradicionalmente excluidas. Repensar la organización y gestión social desde una perspectiva ecofeminista significa cuestionar la forma en que se estructuran y administran las instituciones y los sistemas socioeconómicos para abordar las cuestiones ambientales y de género. Es decir, repensar las prácticas y políticas del sistema patriarcal y capitalista que contribuyen a la explotación y la desigualdad tanto en el ámbito ambiental como en el de género. Desde esta perspectiva, la organización y gestión implican la adopción de enfoques participativos e inclusivos que fomentan la colaboración y la toma de decisiones colectivas, reconociendo y valorando el conocimiento y la experiencia de las mujeres y las comunidades locales en relación con la organización social y del cuidado.

En la Edad Media, el beguinaje se destacó como una forma de organización alternativa para mujeres que no encajaban con las estructuras tradicionales de la sociedad. Las beguinas optaron por una vida colectiva dentro de un sistema urbano y social independiente que les brindaba identidad

y seguridad más allá de los roles convencionales de género. Estas comunidades no solo proporcionaban apoyo mutuo a sus integrantes, sino que también se convirtieron en espacios públicos de apoyo para la colectividad (Spain 2006). En algunos casos, los beguinajes se establecieron como pequeñas ciudades adyacentes a los núcleos urbanos medievales, y presentaban una organización alternativa e innovadora. Estos enclaves urbanos, abiertos a la comunidad, se estructuraban con edificios, calles y plazas propias, configurando un espacio de género femenino que actuaba directamente en el ámbito público (Muxí 2018). Además de proporcionar un refugio para las mujeres, los beguinajes desempeñaron un papel importante en la educación y el crecimiento de los jóvenes, así como en el cuidado de los ancianos y los enfermos. Estas comunidades se convirtieron en ejemplos de una forma de organización que desafiaba las normas sociales establecidas y ofrecía un enfoque alternativo para abordar las necesidades y las aspiraciones de las mujeres que no encontraban su lugar en las estructuras sociales tradicionales.

Las casas de acogida del siglo XIX y XX en Estados Unidos son otro ejemplo mencionado por Daphne Spain (2006) como muestra de organizaciones sociales alternativas donde las mujeres asumieron un rol público y de apoyo a la colectividad. La Hull House, fundada por Jane Addams y Ellen Gates en 1889, es una de las más conocidas por las repercusiones e impacto que tuvo en la legislación en términos de derecho de mujeres, niños y trabajadores, siendo una de las instituciones más influyentes en la historia de los movimientos de reforma social en Estados Unidos. Se trata de una casa de acogida ubicada en un barrio pobre en Chicago cuyo objetivo principal era proporcionar un espacio de acogida, integración y aprendizaje para los numerosos migrantes y otras comunidades locales marginadas. La Hull House se estableció en un momento en que Chicago experimentaba un rápido crecimiento industrial y una afluencia de inmigrantes nunca vista antes, principalmente europeos. Jane Addams creía firmemente en la importancia de abordar los problemas sociales y mejorar las condiciones de vida de las personas más necesitadas. Su aportación más innovadora en la Hull House se basaba en el concepto de “vivir como vecinas en los barrios”, una vecindad o *neighborhood* donde personas de diferentes orígenes tanto culturales como económicos pudieran vivir y trabajar juntas en armonía (García y Pérez 2014). La Hull House ofrecía una amplia gama de servicios y programas para abordar las necesidades de la comunidad: una guardería, una escuela de arte, una clínica médica, una biblioteca, una sala de reuniones y otros espacios para actividades comunitarias. Además, ofrecía clases de educación para adultos, capacitación laboral, asesoramiento legal y servicios de bienestar social. Se trataba de un espacio mixto, pero se puede considerar un espacio feminista por su enfoque y metodología ginecéntricas que ponían las experiencias de las mujeres al centro de la toma de decisiones (García y Pérez 2014). La influencia de la Hull House se extendió mucho más allá de su papel como centro comunitario y la actividad de Jane Addams más allá del puro activismo, siendo una pensadora crítica que trascendió por medio de sus investigaciones, publicaciones y campañas de concientización, convirtiendo la Hull House en una plataforma importante para la promoción de reformas legales y políticas en áreas como la protección de los derechos de los trabajadores, la mejora de las condiciones laborales, la igualdad de género y los derechos de la niñez. Más allá de la figura de Addams, la Hull House fue un importante semillero de líderes y activistas sociales, siendo que muchas personas que pasaron por allí se convirtieron posteriormente en defensores de los derechos humanos y tuvieron roles activos en los movimientos sociales de la época (Hayden 1982).

En tiempos más recientes y en otras latitudes, el centro de la mujer peruana “Flora Tristán” nace en 1979 como asociación civil parte del movimiento feminista peruano y en homenaje a la

gran escritora y activista franco-peruana del siglo XIX que abogó por los derechos de las mujeres<sup>7</sup>. El objetivo del centro, sigue siendo hoy en día, promover los derechos económicos y sociales de las mujeres, combatiendo las causas estructurales que impiden su desarrollo. En términos de investigación, el centro realiza diagnósticos sobre la situación de las mujeres en diferentes aspectos de la sociedad, como el trabajo, la violencia de género, la salud sexual y la participación política entre otros, proporcionando datos y evidencias que permiten entender las desigualdades de género y apoyo a la formulación de políticas públicas y estrategias de intervención. Además, el centro organiza talleres, charlas, conferencias y eventos públicos para concienciar y sensibilizar a la sociedad sobre las problemáticas de género, desarrollando materiales educativos y campañas de comunicación para difundir mensajes de empoderamiento y promover el respeto a los derechos de las mujeres. La capacitación es otra área clave de acción del Centro de la Mujer: programas y cursos de formación buscan fortalecer las habilidades y capacidades de las mujeres en diferentes ámbitos, como el liderazgo, la participación política, la defensa de derechos y la autonomía económica, empoderando a las mujeres involucradas con herramientas para enfrentar las desigualdades y desafíos que enfrentan en su vida cotidiana.

El colectivo Matrix, contemporáneo en sus inicios al centro peruano Flora Tristan, fundado en Inglaterra en 1981 y activo en la década de los 80 y principios de los 90, se centró en desafiar los estereotipos de género y las estructuras patriarcales en la arquitectura y el diseño urbano, promoviendo una mayor inclusión de las mujeres en el campo y reivindicando un acercamiento participativo e inclusivo en la arquitectura (Grote 1992). Matrix nació como un espacio de encuentro y colaboración para arquitectas, diseñadoras y activistas feministas que compartían una visión transformadora de la disciplina arquitectónica desde una perspectiva de género, cuyo enfoque no se limitaba únicamente a la teoría, sino que también se basaba en la práctica. Aunque no se estableció originalmente como un despacho de arquitectura, el colectivo evolucionó hacia una práctica colectiva con una organización interna y estructura no jerárquica y colaborativa, basada en la colaboración y la toma de decisiones conjunta, promoviendo un ambiente empoderador para las mujeres con horarios de trabajo flexibles que tuvieran en cuenta las necesidades y responsabilidades de la reproducción. Esta práctica permitía conciliar la vida laboral y personal de las integrantes, desafiando las estructuras tradicionales que imponen restricciones a las mujeres en el ámbito laboral (Grote 1992).

Además del activismo, hay otras intervenciones valiosas que se originan en la gestión pública oficial y desempeñan un papel fundamental en la promoción del cambio y la mejora de la sociedad. Un ejemplo es el urbanismo de Jakoba Mulder en la segunda posguerra en Ámsterdam, donde, desde el Departamento de Planificación Urbana, implementa una política pública con prácticas participativas y bottom-up que promueven la construcción de parques para el juego infantil en vacíos urbanos inutilizados, poniendo así la vida cotidiana y los cuidados al centro de las políticas municipales de desarrollo urbano (Simó Higuera 2021). La visión de Jacoba Mulder en términos de planificación urbana se caracteriza por un enfoque holístico que buscaba la integración de una red eficiente de transporte público en entornos urbanos. Su enfoque considera la importancia de crear ciudades con alta densidad, pero conectadas con la naturaleza, y diseñadas para satisfacer las necesidades de las y los ciudadanos en su vida cotidiana, incluyendo a las infancias (Simó Higuera, 2021).

---

7 Web Flora Tristan: <https://www.flora.org.pe>

En Inglaterra, la paisajista Lady Marjory Allen of Hurtwood trabajó, a partir de los años 40 del siglo XX, en la preservación de espacios verdes y la promoción de la planificación urbana sostenible, defendiendo la importancia de los espacios naturales y la conexión con la naturaleza en entornos urbanos. El *Playground Movement* que ella promovió en el Reino Unido abogaba por la creación de espacios seguros y adecuados para que los niños pudieran jugar y desarrollarse libremente en el medio de elementos naturales y “sucios”, no en espacios ordenados incluyendo importantes conceptos como la accesibilidad universal. Su enfoque pionero en la planificación de áreas de juego influyó en las políticas y prácticas posteriores relacionadas con el diseño de espacios para el juego infantil.

Tal y como se menciona en el punto 2.2 estos ejemplos ilustran la importancia de abordar la cuestión de los cuidados a nivel público y urbano en términos espaciales. Un caso relevante en este contexto es la experiencia mexicana de la Casa de la Asegurada, centros de apoyo a la mujer perteneciente al Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS), que surgió en la década de 1950, desempeñando un importante papel en el empoderamiento de las mujeres en diversos aspectos de sus vidas (Martín y Durán 2021). En sus inicios, la casa de la Asegurada se enfocó en proporcionar servicios de cuidado y apoyo a las mujeres trabajadoras, reconociendo la importancia de garantizar su bienestar y equilibrio entre la vida laboral y personal, brindando atención médica, servicios de guardería, cursos, talleres y actividades recreativas. Sin embargo, en la década de 1960, estos centros cambiaron su nombre a *Centros de Seguridad Social y Bienestar Familiar*, con un claro cambio de enfoque hacia la estructura familiar que implicó una reducción en los espacios ganados por las mujeres en la esfera pública (Martín y Durán 2021). Al desplazar la atención de las necesidades específicas de las mujeres hacia la noción más amplia de bienestar familiar, se diluyó el reconocimiento de la importancia de empoderar a las mujeres individualmente y se enfatizó más en el papel tradicional de la mujer como cuidadora en el ámbito doméstico.

Una experiencia más reciente de apoyo a los cuidados en la escala pública y urbana es la recuperación del antiguo edificio CIBA (2016-2023) en el municipio de Santa Coloma de Gramenet en España, para transformarlo en un centro integral de recursos para mujeres y espacio de innovación y economía feminista. Este equipamiento público, cuyo proyecto ha sido promovido por la alcaldesa Nuria Parlón y la directora de urbanismo Zaida Muxí, tiene varios usos y funciones, entre ellos espacios de innovación y formación feminista, laboratorios de políticas públicas de género, espacios para la creación de proyectos económicos y sociales y áreas comunes de uso compartido como un restaurante, un jardín, un espacio infantil, un huerto, entre otros<sup>8</sup>.

Sin embargo, no siempre, o mejor dicho casi nunca, las respuestas al cuidado y el apoyo al empoderamiento de las mujeres vienen desde lo público. Hay casos en los cuales, esperando que el Estado y el mercado proporcione una solución, el espíritu mutualista y participativo renace bajo nuevas apariencias: ciudadanos individuales y grupos de familias se organizan en entidades locales o organizaciones independientes, capaces de formular nuevas solicitudes y encontrar nuevas respuestas, mostrando un gran potencial creativo y de transformación social. El fenómeno se conoce como *welfare activo*. Algunos ejemplos son las guarderías promovidas y gestionadas por los mismos padres, los Local Exchange Trading Systems (Lets) y los Bancos del Tiempo o intercambio

---

<sup>8</sup> La Ciba, espacio de innovación, recursos para mujeres y economía feminista. 2022. Obtenido en La Vanguardia: <https://www.lavanguardia.com/local/barcelona/20221204/8631636/ciba-santa-coloma-espacio-innovacion-recursos-mujeres-economia-feminista-brl.html>

de favores, los Carsharing y Carpooling como sistemas de movilidad alternativos al coche individual, las redes de conexión directa y equitativa entre productores y consumidores (Fairtrade). Se trata de innovación social desde abajo y en el terreno de la vida cotidiana; iniciativas que nacen de la creatividad y el espíritu emprendedor de algunas personas, que actúan rompiendo con los pensamientos y las prácticas dominantes, pero viven gracias a la adhesión y a la participación activa y creativa de muchas personas, a las cuales se ha dado el nombre de *Comunidades Creativas*<sup>9</sup>.

En la escala de la vivienda, también encontramos casos de welfare activo, por ejemplo, el *Cohousing* como solución colectiva al tema de habitar, ejemplo de comunidad electiva, donde los habitantes co-diseñan sus propios espacios y sus relaciones sociales, mezclando intimidad y momentos de participación en busca de una calidad de vivir mejor. Las raíces del *Cohousing* se relacionan con las teorías y reivindicaciones feministas que surgieron en Estados Unidos en el siglo XIX, extendiéndose al norte de Europa en el siglo XX, explorando la posibilidad de colectivizar el cuidado (Vestbro y Horelli 2012; Muxí 2018; Cireddu 2021). En Suecia, Alva Myrdal y Sven Markelius imaginaron la vivienda compartida como una herramienta inteligente que permite combinar las esferas de la producción y la reproducción, colectivizando los cuidados: “La vivienda urbana, donde veinte familias, cada una en su propio apartamento, cocina sus propias albóndigas, donde muchos niños pequeños están encerrados, cada uno en su pequeña habitación, ¿no clama esto por una planificación, para una solución colectiva?!” como menciona la misma Alva Myrdal en la reunión del Professional Women’s Club de 1932. La tradición del *Cohousing* es abundante en Europa, y recientemente ha llegado al sur del continente. En Barcelona hay experiencias significativas como La Borda o la Chalmeta, que buscan ofrecer opciones de vivienda asequible con espacios y recursos compartidos, junto con un desarrollo urbanístico no especulativo (Cireddu 2021).

#### 4. REFLEXIONES FINALES

Nos encontramos en un momento crucial en términos de los límites bio-geofísicos del planeta, este es un hecho irrefutable en términos científico-académicos. Pero la destrucción de la naturaleza no se produce aisladamente y de manera independiente al deterioro social. En tanto el antropoceno supone un momento crítico de la historia de la humanidad, hemos de tomar primero una decisión, como describe Jorge Riechmann en *El siglo de la gran prueba*, decidir si mantenemos nuestra forma de vida o cambiamos la relación que mantenemos con la naturaleza, ya no para modificar el curso del desastre, inevitable para el autor, sino para paliar consecuencias y afrontar una transición socio-ecológica que es impostergable. El abordaje ante un problema de tal magnitud, global y complejo, requerirá de estrategias y consensos integrales y participativos, en los que se adopten visiones incluyentes y no jerárquicas, tanto en el ámbito social como en la relación con el medio ambiente. Una visión contemporánea del ecofeminismo que supere las posturas esencialistas y sume acciones y atención crítica y teórica para desafiar las lógicas hegemónicas, nos permitirá dar respuesta a las crisis actuales como un posible camino ante esta discontinuidad en la historia de la especie humana.

<sup>9</sup> EMUDE (Emerging User Demands for Sustainable Solutions) Creative Communities <http://www.sustainable-everyday-project.net/EMUDE/>

Las crisis, ambiental y ecológica; política; de desigualdad social y económica; de los cuidados; así como la crisis agroalimentaria o migratoria, constituyen, hoy más que nunca, una problemática sistémica que repercute de manera directa en nuestros cuerpos y en nuestro entorno inmediato, social y físico. Las ciudades son el espacio dónde se manifiestan las desigualdades en términos de género, renta, origen y raza, pero son también el ámbito desde donde generar las transformaciones para una vida inclusiva y diversa centrada en todas las personas. Rescatar y aprender de las estrategias arquitectónicas y urbanas alternativas del pasado, así como de otras formas de organización, diseño y gestión comunitaria es un camino a la contribución de mejores y más saludables formas de habitar. En este sentido, el pensamiento interdisciplinar que nos proponen los ecofeminismos vinculando los cuidados con el ambiente son un recurso para generar prácticas socioespaciales de cara a la transición social y ecológica inminente.

## REFERENCIAS

- Arendt, Hannah. 1993. *La condición humana*. Vol. 306. Barcelona: Paidós.
- Arias Laurino, Daniela. 2018. “La construcción del relato arquitectónico y las arquitectas de la modernidad: un análisis feminista de la historiografía” Tesis doctoral.
- Arias Laurino, Daniela y Muxí, Zaida. 2021. “Mujeres y paisaje. Recorridos de una práctica holística”. Artículo no publicado.
- Carson, Rachel, and Dorothy E. Freeman. 2022. *Always, Rachel: The Letters of Rachel Carson and Dorothy Freeman, 1952–1964*. Open Road Media.
- Cireddu, Alessandra. 2021. “New Housing Developments in the City Center of Guadalajara (Mexico): An Analysis from the Perspective of Collective and Sustainable Dwelling” *Buildings* 11, no. 4: 168. <https://doi.org/10.3390/buildings11040168>
- Cúneo Martín. 2020. Ecofeminismo. Yayo Herrero. Obtenido de: <https://www.elsaltodiario.com/ecofeminismo/entrevista-yayo-herrero-econom%C3%ADa-tecnolog%C3%ADa-pol%C3%ADtica-sociedad-naturaleza-cuidados>
- Díaz Estévez, Andrea. 2019. Ecofeminismo: poniendo el cuidado en el centro. *Ene*, 13(4). Consultado de <http://ene-enfermeria.org/ojs/index.php/ENE/article/view/1072>
- Durán, María Ángeles. 1998. *La ciudad compartida. Conocimiento, afecto y uso*. Madrid: Consejo Superior de los colegios de arquitectos de España.
- Esteban Galarza, Mari Luz. 2004. “Antropología del cuerpo: género, itinerarios corporales, identidad y cambio.” *Antropología del cuerpo* (2004): 9-263.
- Federici, Silvia. 2010. *Calibán y la bruja. Mujeres, cuerpo y acumulación originaria*. Traficantes de sueños. Madrid.
- García Dauder, S. y Pérez Sedeño, Eulalia. 2015. “Los inicios de la sociología del trabajo: Jane Addams, la Hull House y las mujeres de la Escuela de Chicago”. *Sociología del Trabajo, Nueva Época*, 83: 24-49.
- González, Carmen y Pérez, Lourdes. 2022. “Rastreado sinergias entre mujeres: la casa solar dover y la Agenda 2030”. *Cuestiones de género: de la igualdad y la diferencia*, 17: 232-252.
- Grote, Janie. 1992. “Matrix: A Radical Approach to Architecture”. *Journal of Architectural and Planning Research* 9, (2), *Special Issue: Women’s Voices in Architecture and Planning*: 158-168.
- Hammond, Cynthia Imogen. 2017. “Architects, Angels, Activists and the City of Bath, 1765? 965”: *Engaging with Women’s Spatial Interventions in Buildings and Landscape*. Routledge.
- Hayden, Dolores. 1982. *The grand domestic revolution: A history of feminist designs for American homes, neighborhoods, and cities*. MIT Press.

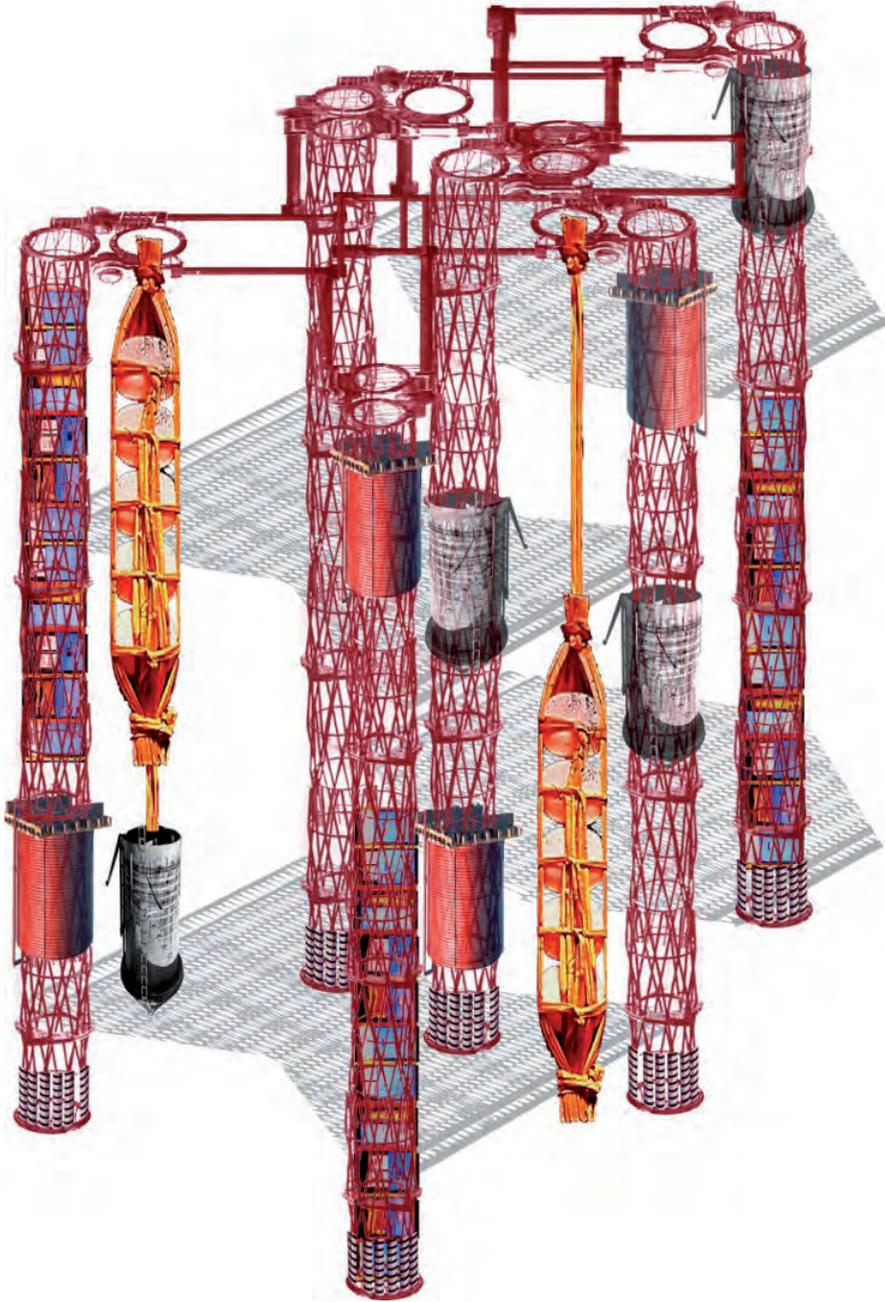
- Hernandez, Alejandro. 2020. Las constructoras de la primera casa solar. Obtenido de Arquine: <https://arquine.com/las-constructoras-de-la-primera-casa-solar/>
- Herrero, Yayo. 2015. "Tema Central: Apuntes Introductorios Sobre El Ecofeminismo." *Boletín de Recursos de Información Hegoa* 43.
- Herrero, Yayo. 2012. Feminismo y Ecología. Obtenido de Mujeres en Red: <http://www.mujeresenred.net/spip.php?article2060>
- Simó Higuera, Mireia. 2021. *Jakoba Mulder. La urbanista detrás del Ámsterdam de la posguerra*. Beca de colaboración del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte MECD del curso 2020/21 desarrollada en el Departamento de Urbanismo y Ordenación del Territorio DUOT de la ETSABUPC.
- Jacobs, Jane. 2011. *Muerte y vida de las grandes ciudades*. Capitán Swing Libros.
- Martín, Lucía y Durán, Rodrigo. 2021. "Casa de la Asegurada: A Collective Housing Facility for Women Development in Mexico" *Buildings* 11, no. 6: 236. <https://doi.org/10.3390/buildings11060236>
- Muxí Martínez, Zaida. 2018. *Mujeres, casas y ciudades.: Más allá del umbral*. dpr-barcelona. Barcelona
- Parkin, Sara. 2018. *Vida y muerte de Petra Kelly*. Editorial Clave Intelectual.
- Pateman, Carole. 1988. *The Sexual Contract*. Polity Press
- Martínez Pita, Isabel. 2018. "Ecofeminismo, un movimiento con papel fundamental en el cuidado de la naturaleza." *Consumidores orgánicos*. Recuperado el 20 de mayo de 2023 de <https://efeverde.com/ecofeminismo-movimiento-mujer-cuidado-naturaleza/>
- Puente, Glenda. 2016. Jane Parminster 1750-1811 | Mary Parminster 1767-1849. Obtenido de Un día una arquitecta: <https://undiaunaarquitecta2.wordpress.com/2016/11/18/jane-parminster-1750-1811-mary-parminster-1767-1849/>
- Puleo, Alicia H., Verónica Perales Blanco. 2019. *Claves ecofeministas: Para rebeldes que aman a la Tierra ya los animales*. Plaza y Valdés. Madrid.
- Puleo, Alicia H. 2013. «El concepto de género como hermenéutica de la sospecha: de la biología a la filosofía moral y política.» *Arbor* 189.763: a070-a070
- Puleo, Alicia H. 2015. *Ecología y género en diálogo interdisciplinar*. Plaza y Valdés
- Puleo, Alicia H. 2015. «El ecofeminismo y sus compañeros de ruta. Cinco claves para una relación». En *Ecología y género en diálogo interdisciplinar*. Plaza y Valdés.
- Puleo, Alicia H. 2022. Curso online "Ecofeminismo. Pensamiento, cultura y praxis". Fundación General de la Universidad de Valladolid.
- Riechmann, Jorge. 2019. «Otro fin del mundo es posible, decían los compañeros.» *Sobre transiciones eco-sociales, colapsos y la imposibilidad de lo necesario, Barcelona, MRA*.
- Riechmann, J. 2021. Los orígenes del ecologismo. *Nueva revista de política, cultura y arte*, (178), 74-83.
- Shiva, Vandana. 1995. *Abrazar la vida. Mujer, ecología y desarrollo*, Madrid, horas y HORAS.
- Spain, Daphne. 2001. *How women saved the city*. U of Minnesota Press.
- Spain, Daphne. 2006. "La importancia de los espacios de género urbanos en el ámbito público". En *Urbanismo y género. Una visión necesaria para todos*, 33-42. Barcelona: Diputació de Barcelona.
- Valdivia, Blanca. 2018. "Del urbanismo androcéntrico a la ciudad cuidadora." en *Hábitat y sociedad* 11 Universidad de Sevilla, pp. 65-84 <http://dx.doi.org/10.12795/HabitatySociedad.2018.i11.05>
- Vestbro, Dick y Horelli, Liisa. 2012. "Design for Gender Equality: The History of Co-Housing Ideas and Realities". En *Built Environment* 38(3) <https://doi.org/10.2148/benv.38.3.315>
- Kerslake Young, Lorraine. 2013. "Entrevista con Alicia Puleo: Reflexiones sobre el ecofeminismo." *Feminismo/s* 22 (2013): 47-56.

## BREVE CV

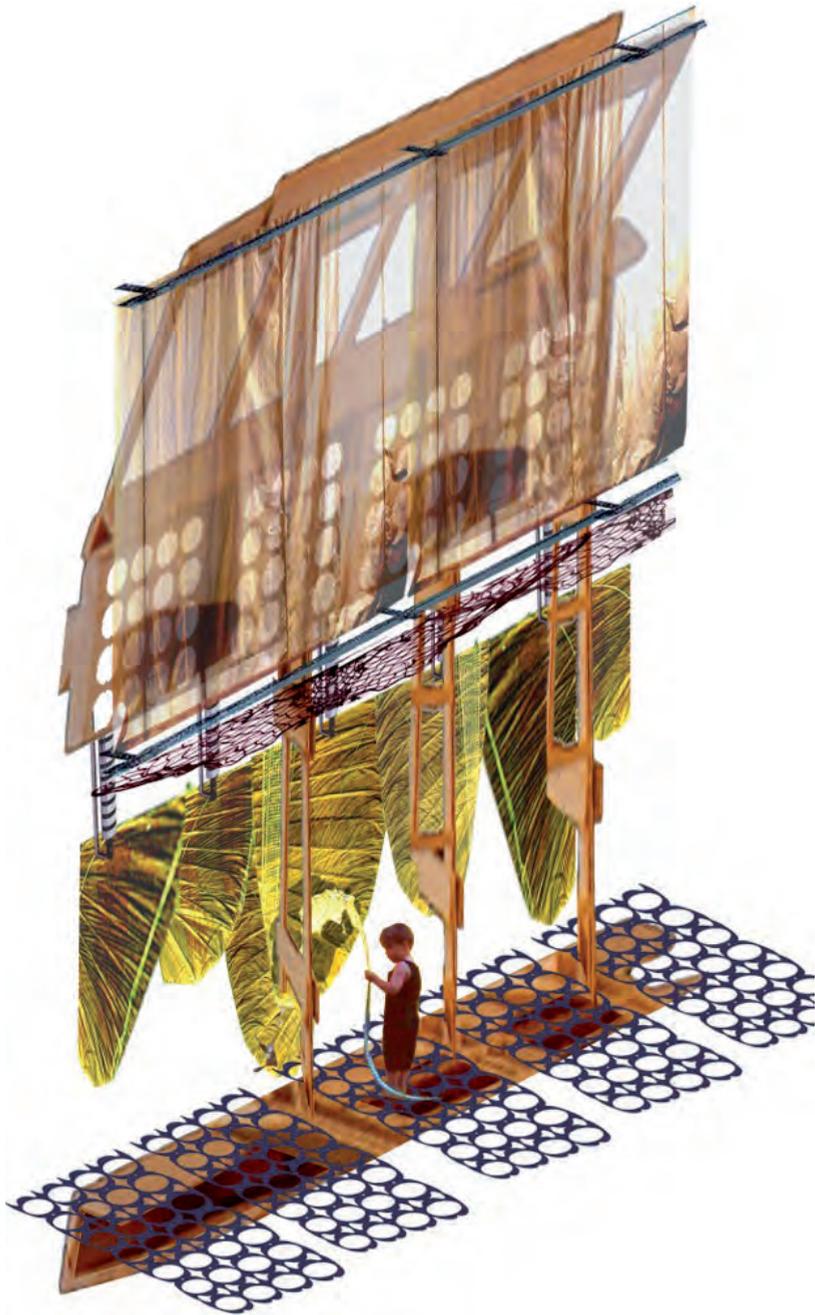
**Daniela Arias Laurino.** Doctora en Teoría e Historia de la Arquitectura por la Universidad Politécnica de Cataluña (Barcelona) y Máster en Laboratorio de Vivienda Colectiva del Siglo XXI por la misma universidad. Licenciada en Arquitectura por la Universidad de la República de Uruguay (UdelaR). Actualmente se desempeña como Profesora Asociada de la ETSAB-UPC en el Departamento de Teoría e Historia. Desde 2015 es editora en jefe y cofundadora de la red y el sitio web “Un día | Una arquitecta” para la investigación y difusión del trabajo de mujeres arquitectas. Ha sido parte del equipo coordinador de los Congresos Internacionales de Vivienda Colectiva Sostenible ed.2014 Barcelona, Ed.2016 Sao Paulo, y Ed 2018 Guadalajara. Como investigadora se ha centrado por una parte, en la historia, la arquitectura y la ciudad desde una perspectiva de género y feminista y también en la gestión de la vivienda social, la exclusión social-territorial y el modelo de vivienda cooperativa.

**Alessandra Cireddu.** Doctora en Ciudad, Territorio y Sostenibilidad por la Universidad de Guadalajara (México), con maestría en vivienda por la Universidad Politécnica de Cataluña (Barcelona). Miembro del Sistema Nacional de Investigadores de México, socia fundadora del despacho de arquitectura EMA. Actualmente se desempeña como profesora investigadora y directora nacional del Programa de Arquitectura en el Tecnológico de Monterrey (México). Colabora activamente con el Laboratorio de la Vivienda del Siglo XXI (UPC, Barcelona), ha sido coordinadora del III Congreso Internacional de Vivienda Colectiva Sostenible en 2018, del Seminario Internacional de Investigación “Construyendo la ciudad sostenible con enfoque de género” en 2021 y “Ciudad y mujer” en 2023. Es co-responsable del proyecto “La vida cotidiana como herramienta de proyecto para la humanización de las ciudades”, una investigación aplicada sobre ciudad y género acreedora del fondo Ciencia de Frontera 2019 del Conacyt México.

Izaskun Chinchilla. 2003. European VII. Propuesta ganadora. Santiago de Compostela, España.



Izaskun Chinchilla. 2003. Europan VII. Propuesta ganadora. Santiago de Compostela, España.



**LOS CUIDADOS COMO HERRAMIENTA DE INTEGRACIÓN  
POLÍTICA. LOS CLUBS Y SOCIEDADES DE MUJERES DE  
LONDRES COMO INICIO DEL MOVIMIENTO SUFRAGISTA  
DE LA PRIMERA OLA FEMINISTA / CARE AS A TOOL  
OF POLITICAL INTEGRATION. WOMEN'S CLUBS AND  
SOCIETIES IN LONDON AS THE BEGINNING OF THE FIRST-  
WAVE FEMINIST SUFFRAGE MOVEMENT / OS CUIDADOS  
COMO FERRAMENTA DE INTEGRAÇÃO POLÍTICA. OS  
CLUBES E SOCIEDADES DE MULHERES DE LONDRES  
COMO INÍCIO DO MOVIMENTO SUFRAGISTA DA PRIMEIRA  
ONDA FEMINISTA**

NURIA ÁLVAREZ LOMBARDERO

lunualom@googlemail.com  0000-0003-3228-7774

Architectural Association

## RESUMEN

Durante la era industrial, se instauró una marcada división entre las actividades productivas y reproductivas, asignando estas labores al hombre y a la mujer, respectivamente. Entre las actividades reproductivas estaban los cuidados realizados por las mujeres en el espacio doméstico. Esta división creó un distanciamiento de las mujeres del espacio público dificultando su posibilidad de participación en la política. Sin embargo, un grupo de mujeres a finales del siglo XIX subvirtieron esta situación a través de utilizar los cuidados como herramienta de emancipación política. A través de establecer lugares que ofrecían actividades relacionadas con los cuidados en el espacio público, en este caso hacia otras mujeres, realizaron la primera transición en la definición de los cuidados de una actividad doméstica a una social. A su vez, este cambio permitió la incorporación de la mujer al tejido productivo al mismo tiempo que posibilitaron su presencia en el espacio urbano. Este artículo analiza estos lugares, los clubs de mujeres en Londres que generaron los primeros movimientos sufragistas que desembocaron en el derecho al voto de la mujer en el Reino Unido y por tanto su participación en la política de su país.

**Palabras clave:** clubs de mujeres, sufragistas, activismo, emancipación, feminismo de primera ola.

During the early years of the industrial era, a growing division was established between productive and reproductive activities. In turn, these activities were allocated to men (productive) and women (reproductive) respectively. Among those reproductive activities, there was the act of care exclusively performed by women in the domestic space. This division created a disconnection of women from the public space, making it difficult for them to participate in politics. However, a group of women at the end of the 19th century subverted this situation by using care as a tool for political emancipation. By establishing places that offered care-related activities in the public space, in this case for other women, they achieved the first transition in the definition of care from a domestic to a social activity. In turn, this change made it possible for women to be incorporated into the productive fabric while enabling their presence in the urban space. This article analyses these -places, the women's clubs in London that generated the first suffragette movements that led to women's right to vote in the United Kingdom. This led to their participation in their country's politics.

**Keywords:** women's clubs, suffragettes, activism, emancipation, first-wave feminism.

## RESUMO

Sabe-se que, durante o desenvolvimento da era industrial, começou a se estabelecer uma divisão crescente entre atividades produtivas e reprodutivas, e a atribuição destas a homens (produtivas) e mulheres (reprodutivas), respetivamente. Entre as atividades reprodutivas estavam os cuidados realizados pelas mulheres no espaço doméstico. Essa divisão criou um distanciamento das mulheres do espaço público, dificultando sua participação na política. No entanto, um grupo de mulheres no final do século XIX subverteu essa situação ao usar o cuidado como ferramenta de emancipação política. Ao estabelecerem locais que ofereciam atividades relacionadas ao cuidado no espaço público, neste caso a outras mulheres, elas fizeram a primeira transição na definição do cuidado de uma atividade doméstica para uma social. Por sua vez, essa mudança possibilitou a incorporação das mulheres ao tecido produtivo ao mesmo tempo em que viabilizou sua presença no espaço urbano. Este artigo analisa esses lugares, os clubes de mulheres em Londres que geraram os primeiros movimentos sufragistas que levaram ao direito de voto das mulheres no Reino Unido e, portanto, à sua participação na política de seu país.

**Palavras-chave:** clubes de mulheres, sufragistas, ativismo, emancipação, primeira onda do feminismo.

## 1. INTRODUCCIÓN

Los discursos de los cuidados se han utilizado en el pensamiento Occidental para describir aquellos procesos feminizados de reproducción en la esfera privada que ocurren en la vida cotidiana de las personas. El origen de este discurso podría rastrearse hasta los orígenes mismos del capitalismo, como nuevo orden económico y social que sustituyó al feudalismo en Europa occidental a partir del siglo XVI, y sobre todo, a cómo en el pensamiento dominante de la Ilustración más adelante consideró racional la incorporación de una división entre aquellas actividades de producción

económica de las de reproducción social<sup>1</sup>. Sin embargo, no es hasta que surge el capitalismo industrial a finales del siglo XVIII que aparece una separación física y social entre las esferas donde estas actividades tenían lugar. Como nos indica Silvia Federici al respecto “[...] aunque el trabajo doméstico pareciera ser una actividad antigua, que responde exclusivamente a la satisfacción de las *necesidades naturales*, en realidad es una forma de trabajo muy específica históricamente, producto de la separación de producción y reproducción, trabajo retribuido y no retribuido, que no había existido en las sociedades precapitalistas” (Federici 2018, 87). El desarrollo de la revolución industrial y la entrada del hombre al mercado de trabajo capitalista necesitaba de esta división para una producción optimizada en el trabajo estableciendo una separación entre los lugares y los actores de las actividades de producción y reproducción. Es en este momento que surge la división por género entre el hombre que se encarga del trabajo productivo remunerado en las fábricas u oficinas y las mujeres responsables de las tareas reproductivas no remuneradas en el espacio doméstico, entre las que se encuentran las tareas de los cuidados.

Esta estructuración coincide con la transformación de la ciudad de Londres, uno de los epicentros de la revolución industrial, que comienza una reorganización de su estructura urbana y social a finales del siglo XVIII con el proyecto doméstico como base. Este proceso urbano, que se desarrolla plenamente en la segunda mitad del siglo XIX (1840-1900) se resume en tres fenómenos principales: una dispersión en el territorio circundante a través de un crecimiento de su trama urbana para acomodar el incremento exponencial de la población<sup>2</sup>, una división de la ciudad según clases sociales, donde las más bajas se asientan en los arrabales alrededor de las áreas industriales y el puerto al Este de la ciudad y las más altas, principalmente la nueva burguesía, en las nuevas áreas periféricas al Oeste, distanciándose así de los anteriores<sup>3</sup> y, por último, una segmentación de las esferas de existencia en el espacio urbano según género relacionada con la división entre actividades productivas y reproductivas que crearon un distanciamiento entre el trabajo y el hogar. Como consecuencia de estos tres procesos el espacio urbano de Londres se segmentó con la firme intención de situar a la mujer en el espacio doméstico a cargo de las tareas reproductivas, más específicamente, a las de clase alta en el espacio doméstico suburbano y a las de clase trabajadora en los asentamientos obreros. A esta división que respondía directamente al nuevo capitalismo industrial, se unía la fuerte influencia de la Iglesia Evangelista entre la sociedad de la época Victoriana (1839-1901), principalmente entre la burguesía, que enfatizaba el papel de la familia nuclear doméstica como base de la sociedad concibiendo el hogar como un lugar sagrado donde las actividades reproductivas tenían lugar y que debía distanciarse de todas las amenazas que el espacio público generaba (Bradley 1976, 94, Fishman 1987, 35).

Entre las tareas reproductivas asignadas a la mujer en la época victoriana encontramos aquellas relacionadas con los cuidados de la familia, el hogar y el espacio doméstico. Con el auge del capitalismo

**1** Según explica el libro *Feminist Urban Theory for our time* “el pensamiento dominante de La Ilustración había dividido anteriormente la producción económica y la reproducción social como dicotómicamente opuestos, dando un mayor privilegio a la producción económica sobre la reproducción social” (Peake et al. 2021, 2).

**2** Desde finales del siglo XVIII la ciudad de Londres sufre un crecimiento de su población a casi el doble, de 3.221 a 6.584 millones de habitantes debido a la emigración de la población rural en búsqueda de nuevos trabajos en la ciudad industrial tras las malas cosechas en el campo y la expansión del dominio sobre las colonias que trajo consigo una gran cantidad de emigrantes.

**3** Lo que más asustaba a las clases altas era sobre todo la multitud y la mezcla de clases en proximidad en las calles. La posibilidad de verse rozados o accidentalmente golpeados por las clases más bajas, creaba “incertidumbre, desorientación y alarma” en las damas y caballeros de esta nueva burguesía industrial (Wilson 1991, 29).

en este periodo histórico inglés se genera lo que Nancy Fraser denomina como el “imaginario de la domesticidad burguesa”, un orden social en torno a la feminidad, y, con él, “la institucionalización de la esfera doméstica” (Fraser 2016, 104) donde se manifiestan los cuidados. Aquí los cuidados se entienden como una tarea asignada a la mujer, que era asumida como principal motivación de su vida con responsabilidad y afección, y que resume aquellas capacidades sociales como dar a luz y criar a los hijos, cuidar de amigos y familiares, y mantener los hogares, diferenciándose de aquellas que son realizada por el servicio doméstico y por tanto remuneradas. Esta acción de los cuidados se relacionaba a su vez con la protección de la familia en la esfera privada como unidad vertebradora de la sociedad<sup>4</sup>. Las mujeres, como “ángeles en el hogar”<sup>5</sup>, se dedicaban con devoción a cuidar a la familia como si fuera un deber hacia el Estado al mismo tiempo que se protegían de las tentaciones y pecados apartándose de la vida pública y restringiéndose a sus hogares, evitando ser confundidas con “prostitutas” o mujeres de baja moral (Mayhew 1861, 218). Como indica Elisabeth Wilson “los periodistas y reformadores de la época, como Josephine Butler, comenzaron a escribir acerca de las ocasiones en las que mujeres respetables eran confundidas con prostitutas, con consecuencias alarmantes como el arresto y detención. El hecho mismo de que tal error pudiera ocurrir acabó con las creencias antiguas de la distinción natural entre los rangos o clases. De la misma manera, la posibilidad de que una mujer virtuosa podría confundirse con una mujer de vida errante hizo caer las barreras de la convención y la respetabilidad, haciendo parecer a las mujeres como frágiles. No es de extrañar que en este momento las mujeres empezaran a retirarse de la calle” (Wilson 1991, 29). Este miedo llevó a un claro y constante distanciamiento de las mujeres del espacio público, generando muchos conflictos a aquellas mujeres que transgredían los límites por género en ese periodo, como las mujeres trabajadoras o las reformadoras sociales.

El retiro al hogar doméstico de las mujeres como amas de casa, que la socióloga feminista María Mies ha denominado como “*housewifization*”<sup>6</sup>, hacía aparecer a la asignación de las labores relacionadas con las tareas de los cuidados era un acto deliberado, pues como indica la experta en estudios de las mujeres y la política Joan C. Tronto, “históricamente, las democracias han optado por dejar a alguna gente fuera de la vida política y asignarles deberes como cuidadores” (Tronto 2015, 13). Mies, al respecto nos explica cómo la burguesía inglesa puritana de este siglo creó una “ideología del amor romántico como compensación y sublimación de la independencia sexual y económica que habían tenido las mujeres antes del surgimiento de esta clase social” y declaró “a la ‘familia’ un territorio privado en contraste con la esfera ‘pública’ de la actividad económica y política”, lo que supuso el retiro de las mujeres de esta esfera pública para encerrarlas “en sus acogedores ‘hogares’ desde donde no podían interferir en las actividades belicistas, lucrativas y políticas de los hombres” (Mies 1998, 104). El retiro deliberado de la mujer del espacio público significaba la imposibilidad de expresar o compartir sus ideas, y, por tanto, de participar de la política de su país, acceder a la educación o a las nuevas profesiones de la modernidad.

<sup>4</sup> Desde el inicio de la industrialización en el siglo XVIII se establece la familia se considera como la unidad social básica, donde el individuo se forma desde su niñez para que en su edad adulta se conduzca como una persona productiva para la sociedad donde se desarrolla. El estado establece una serie de mecanismos y regulaciones para controlar a la familia que hasta el momento había sido autogestionada privadamente por sus miembros (Donzelot 1998).

<sup>5</sup> La frase “ángel en el hogar” se utiliza por primera vez en 1885 como el título del poema narrativo de Coventry Patmore que cuenta la historia de Honoria, una mujer que reúne todas las cualidades e ideales Victorianos. Su identidad se centra exclusivamente en el hogar doméstico y funciona en oposición a su compañero masculino como lo “otro”: privada cuando él es público, inocente cuando él es hablador, pasiva cuando él es activo (Patmore 1854-56).

<sup>6</sup> “*Housewifization*” es entendido por Mies como el proceso por el cual la división en el trabajo ha relegado a la mujer al rol de ama de casa (Mies 2014, 16).

## 2. DE LOS CUIDADOS EN EL ESPACIO DOMÉSTICO A LO SOCIAL

A pesar de esta situación un grupo de mujeres de la burguesía, gracias a su situación económica y social privilegiada, pudieron subvertir esta situación a través de la utilización de los cuidados y del espacio doméstico como herramientas de emancipación política a finales del siglo XIX. Para entender cómo se produjo este cambio primero hemos de entender cuál era la situación en la que estas mujeres se encontraban. Como indicamos anteriormente, el oeste de Londres o *West End* sufre un gran desarrollo urbanístico a mediados de ese siglo para acomodar a aquellas familias de la aristocracia y la clase media-alta en áreas residenciales alejadas de la industria y, al mismo tiempo, manteniendo la distancia entre el trabajo y el hogar<sup>7</sup>. La tipología utilizada fue las viviendas en hilera o *terrace houses*. Estas se desarrollaban más comúnmente en forma longitudinal, aunque a veces también en media luna, denominadas entonces como *crescents*, con algunas pequeñas plazas entre ellas con muy poca vida social<sup>8</sup>. Esta configuración urbana basada en la casa familiar regentada por la mujer de clase convertía al *West End* victoriano en el centro de la domesticidad burguesa londinense. En este espacio doméstico era dónde la mujer desarrollaba sus habilidades relacionadas con los cuidados, como ser el “entretenimiento del hogar”, dar placer a su marido frente a las pasiones naturales a las que se enfrentaba fuera del hogar, el mantenimiento y decoración de la casa, enseñar a los niños y luchar constantemente por la moral y un estado religioso lo más elevado posible en toda la familia (Fishman 1987, 37).

Sin embargo, a medida que progresaba el siglo, algunas de estas mujeres comenzaron a aventurarse en el espacio público. En principio, estas primeras incursiones se relacionaban con la compra de aquellos bienes de consumo que las mujeres necesitaban para decorar sus hogares y mantener la imagen de su familia, teniendo ellas que desplazarse a los nuevos grandes almacenes que abrieron sus puertas a partir de 1860 en las *high streets* urbanas<sup>9</sup>. Unido a este desarrollo consumista, comenzaron a surgir nuevos programas dentro de la ciudad que ofrecían a las mujeres lugares de reposo y cobijo en sus adentramientos en el espacio público, y que la historiadora Erika Rappaport ha denominado como “cultura comercial femenina” (Rappaport 2001, 75), formada por cafés, teterías, sociedades y clubs de mujeres. Estos nuevos espacios garantizaban el confort para la mujer y un lugar en la ciudad donde poder desarrollar actividades en soledad a la vez que encontrarse con otras mujeres y sentirse arropadas y protegidas. De entre todos estos lugares, destacamos aquí las sociedades y los clubs de mujeres, pues tienen dos peculiaridades que los diferencian. Por un lado, estos lugares ofrecían “todas las afecciones benevolentes y sus resultados, todas las caridades vinculantes de la vida” relacionadas con los cuidados, extendiéndose desde el hogar a las relaciones sociales más amplias, tal y como defendió la escritora feminista Anna Brownell

<sup>7</sup> Entre 1825 y 1840 se diseñan los planos para estos nuevos barrios victorianos de como Belgravia, Pimlico, Tyburnia, el Norte de Bloomsbury y los alrededores de Hyde Park. Más tarde, entre 1860 y 1900 continua el crecimiento con la construcción de los barrios de South Kensington, Bayswater, Barnsbury, St.John’s Wood, Paddington, Kensington, Chelsea, Clapham, Camberwell y Kennington. En conjunto todos estos barrios formarán lo que se denomina como *stuccovia*, que se deriva del uso de estuco en sus fachadas (Olsen 1986, 22).

<sup>8</sup> Como indica el historiador Sir Walter Besant, estas “eran áreas sin ninguna sociedad, reuniones sociales o instituciones, una vida aburrida como nunca el ser humano había tolerado” (Porter 1996).

<sup>9</sup> En calles concurridas y amplias como Oxford Street, Regents Street o Piccadilly del nuevo centro de Londres los comercios pequeños iban cerrando para dar paso a los primeros grandes almacenes, como Whiteley’s (1863), John Lewis (1864) o Fraser & Sons (1873).

Jameson en su influyente ensayo *Sisters of charity* de 1855<sup>10</sup>. En un ambiente de sororidad, sus fundadoras brindaban a otras mujeres, fueran visitantes o miembros, todos los cuidados que les eran necesarios, como alimentarse, educarse, o vivir en un hábitat propicio para el desarrollo de sus vidas, y que no les eran otorgados por ser ellas mismas las cuidadoras de sus hogares. Con ello entendemos aquí los cuidados como un derecho al que todas las personas, independientemente de su género, deben tener acceso, y el acto de cuidar como una función clave para la sociedad, y no sólo para el núcleo familiar<sup>11</sup>.

Por otro lado, la presencia y localizaciones de los clubs y sociedades en áreas centrales en proximidad a las calles comerciales principales de la ciudad lejos de las áreas residenciales ayudaron a asegurar el acceso de la mujer burguesa a la esfera pública y facilitar su participación en el espacio público. Estos lugares “desafiaron la tradicional división entre el espacio público masculino de las instituciones y el espacio privado femenino de la domesticidad” (Walker 1996, 26) tanto en su arquitectura híbrida entre vivienda doméstica y centro público social como en su localización lejos de la periferia residencial y al lado de las calles comerciales en el centro urbano productivo. Esta alteración que las sociedades y clubs de mujeres realizaron a través de asistir a las mujeres en sus necesidades no atendidas por el espacio urbano y social establecido facilitó no sólo su incorporación al espacio público, sino también entrar en contacto con la diversidad y la diferencia que este medio ofrecía, dos elementos esenciales en la definición de política según Hannah Arendt<sup>12</sup>. Podría decirse por consiguiente que la redefinición que los clubs y sociedades realizaron tanto del espacio urbano como de la sociedad en la primera industrialización, fueron herramientas fundamentales para una inicial incorporación de las mujeres a lo político.

### 3. LAS SOCIEDADES Y CLUBS DE MUJERES EN LONDRES (1855-1867)

Para entender este cambio en la concepción de los cuidados y su relación con la participación e integración de las mujeres en lo político, comenzamos analizando aquellos lugares utilizados primero por las mujeres londinenses como centro de reunión. En 1855 abrió sus puertas la primera sociedad para mujeres de clase media-alta en Londres, el *Langham Place Circle* (1857-1866)<sup>13</sup> en una vivienda situada en el número 19 de la calle Langham Place en el barrio de Marylebone del *West End*, sus objetivos principales fueron proveer oportunidades de educación y ocupación igualitarias para el sexo femenino, así como promover mejoras legales y económicas para las mujeres a

**10** Un referente para todas las posteriores actividades filantrópicas y reformadoras realizadas por mujeres en años posteriores (Jameson 1859, 13).

**11** Con esta posición nos acercáramos a la acepción que define la ONU en 2021 como un derecho al que las personas deben tener acceso y clave para la sociedad, pero con la diferencia de que no sería simplemente para su reproducción (NU. CEPAL-ONU Mujeres 2022).

**12** Según la definición de Arendt “la política trata del estar juntos y los unos con los otros de los diversos” (Arendt 2001, 5).

**13** Como preámbulo de esta sociedad de mujeres, encontramos el grupo de discusión Kensington Society (1865) fundado por Alice Westlake para aquellas mujeres que quería iniciar una carrera en la educación y la medicina, y que se reunía en el número 44 de Philimore Gardens de Kensington. Entre sus miembros se encontraban mujeres relacionadas con la lucha por los derechos de la mujer, principalmente el derecho al voto, como Barbara Bodichon, Jessie Boucherett, Emily Davies, Francis Mary Buss, Dorothea Beale, Anne Clough, Alice Westlake, Helen Taylor, Elizabeth Wolstenholme-Elmy and Elizabeth Garrett. El Langham Place circle comenzó su andadura en la calle Prince Street en 1957 para luego situarse en el edificio de la calle Langham Place y así poder tener más espacio para los nuevos servicios que proveía.

través de asesorar a las casadas para mantener sus propiedades y a las trabajadoras para asegurarse sueldos dignos. Sus fundadoras fueron Elisabeth Rayner Parkes, Jessie Boucherette y Barbara Leigh Smith Bodichon, mujeres relacionadas con el movimiento feminista y sufragista <sup>14</sup>. De este modo, el *Langham Place Circle* inició el movimiento de los clubs femeninos con fines políticos y feministas a través de su *Langham Place Group*, que reunía a un pequeño número de mujeres de clase media decididas a hacer campaña en diversos frentes para mejorar la situación de la mujer (Lacey 1987, Rendall 1989, Worzala 1982). En sus instalaciones se incluía una recepción, una cafetería o comedor (donde las mujeres podían leer, descansar o refrescarse mientras que disfrutaban del espacio público), una sala de comités (que podía ser alquilada por cualquier sociedad relacionada con las mujeres o la filantropía) y las oficinas de la revista *English Woman's Journal* (Herstein, 1993). En 1859 se incluyen en el edificio las oficinas de la *Society for Promoting the Employment of Women* (Sociedad para la promoción del empleo de la mujer) y una oficina para registrar el trabajo de las mujeres profesionales. Posteriormente, en 1860 se añade a sus instalaciones en la cercana calle de Prince Street, el pequeño club social *Ladies Institute* (Ainley 1987, 75) fundado por Bessie Parker, que incluía una sala de lectura con biblioteca de libros y revistas abierta de 11am a 10pm, un comedor para visitas esporádicas entre compras y una recepción. A través de todas estas actividades la sociedad al completo se convirtió a principios de 1860 en un centro pionero donde las mujeres de la burguesía podían conversar sobre sus preocupaciones con otras mujeres, desarrollar su nivel cultural, realizar servicio comunitario a través de apoyar e informar a otras mujeres<sup>15</sup> e iniciar su actividad productiva como mujeres independientes económicamente subvirtiendo así los límites establecidos. Gracias a sus actividades y servicios, lo que en principio eran preocupaciones o inquietudes individuales fueron tomando forma como movimiento colectivo, y es por lo que el *Langham Place Circle* se convirtió rápidamente en el centro de las campañas feministas, entre ellas principalmente el movimiento sufragista por el derecho al voto.

A partir de la apertura del anteriormente citado *Ladies' Institute* comienzan a abrir, progresivamente, otros clubs para mujeres en esta misma área del *West End* londinense. Dirigidos siempre por mujeres de clases sociales privilegiadas, estos clubs son propiedades donadas, o a veces incluso propias, con el objetivo de proveer a las mujeres de un lugar más allá de los espacios de consumo, y donde ellas puedan sentirse seguras en el espacio público y relacionarse con otras mujeres. Para entender estos clubs de mujeres, tenemos que entender primero el origen de este lugar en el espacio urbano. Los primeros lugares de este tipo se remontan al siglo XVIII, cuando surgen los primeros clubs como extensión de los *coffehouses*<sup>16</sup> o cafeterías de la época Tudor, lugares exclusivamente masculinos para socializar mientras se bebía o cenaba. Derivado de la palabra inglesa *clubbe*, que significaba solidaridad, sociedad o fraternidad, los clubs o *clubhouses* ofrecían un sentido permanente de pertenencia y asociación a sus socios que los *coffehouses* no tenían. Normalmente existía un

**14** Dos de sus fundadoras, Bodichon y Boucherette, junto a Emily Davies y Elisabeth Garrett, fueron las primeras mujeres en presentar la primera petición de voto para las mujeres desde la Kensington Society a John Stuart Mill, que a su vez la presentó en la *House of Commons* de Londres en 1866 (Kent 1987, 184-196).

**15** Una de las principales virtudes de esta sociedad era atraer tanto a jóvenes generaciones como a mujeres de más edad, por lo que las más ancianas apoyaban las campañas feministas de las más jóvenes.

**16** Los *coffehouses* aparecen con la introducción en Inglaterra del hábito de beber café en lugares públicos alrededor de la mitad del siglo XVII. Lugares como el *Calves Head Club* (1693) o el *Green Ribbon Club* (1675) de reuniones esporádicas masculinas en Londres se consideran como el precedente a los posteriores exclusivos clubs, pero a diferencia de éstos no existía una filiación permanente o relación de interés común.

interés común que unía a estos individuos en sociedad y que daba el carácter al club, ya sea intelectual, deportivo, militar, político o religioso. A esto se unía un sentido de exclusividad que garantizaba el acceso sólo a cierto tipo de socios, aquellos de clase media-alta, mientras que otros eran rechazados. En consecuencia, para la sociedad inglesa en este periodo histórico, donde los límites de clase estaban muy definidos en la sociedad y existía un gran miedo a mezclarse con los más pobres, el club se convertía en un símbolo de elitismo<sup>17</sup>. Por un lado, esta exclusividad estaba relacionada con el rango social, atrayendo como socios a personajes influyentes de alto nivel social o económico. Esto convirtió a los clubs en símbolos del control sobre la sociedad y la política a todos los niveles local, nacional o la globalidad del imperio británico<sup>18</sup>. Por otro lado, la exclusividad también era por género, ya que se admitían estrictamente a hombres, solteros o casados, fomentando el culto al egoísmo y el gusto exclusivo por el placer. De esta manera, áreas como Pall Mall, junto a Piccadilly y St. James, donde se concentraron el mayor número de clubs a finales del siglo XIX, se convirtieron en áreas exclusivamente masculinas<sup>19</sup>. Clubs, tabernas y otros espacios de encuentro sirvieron a las necesidades políticas, económicas y sociales de una clientela masculina, y dieron forma a las identidades de los hombres reforzando su dominio en la política, la educación y el trabajo.

De forma similar y como contraposición a estos lugares de reunión exclusivamente masculinos<sup>20</sup>, los clubs femeninos ofrecían a la mujer un lugar de reposo y acogida. La mayoría de los clubs femeninos se situaban en la zona del *West End*, al oeste de la ciudad de Londres, cerca de zonas comerciales, pero no en las calles principales. De esta manera, la mujer encontraba un lugar de estancia dentro sus actividades diarias, guarecida en ámbitos relativamente más privados, ya que el acceso a sus clubs se realizaba a través de entradas más o menos escondidas, en calles secundarias que desembocaban en el bullicio de las grandes calles comercial<sup>21</sup>. Por su carácter aún subversivo, no contaban con edificios específicos, sino que ocupaban viviendas particulares vacantes, normalmente donadas por algún miembro o fundadora, que eran ligeramente reformadas para el nuevo uso. De esta manera el espacio doméstico de la vivienda adosada se transformada ahora en un espacio social. Uno de los barrios de la ciudad que acumulaba un mayor número de clubs femeninos era Mayfair, el área residencial y comercial más de moda a finales de la época victoriana entre Oxford Street, Regent Street, Piccadilly y Park Avenue<sup>22</sup>. En particular, podríamos referirnos

**17** “Incluso fuera del hogar, el ciudadano inglés desea ser inaccesible a cualquiera que no sea de su mismo rango. Esta distinción entre individuos, combinado con el confort al cual los ingleses están acostumbrados en el hogar, hacen fácilmente comprensible que el sustrato inglés sea eminentemente concordante con el desarrollo de los clubs” (Daly 1840, col. 328).

**18** Tal y cómo indicaba una guía de la ciudad de Londres de la época victoriana: “Estamos llegando a Pall Mall, unos de las más espléndidas calles de Londres por el esplendor de sus clubs, el lugar de descanso de los Caballeros Ingleses más distinguidos, los más influyentes social y políticamente en la Nación y el Imperio” (Pascoe 1885, 239).

**19** Tal y cómo el historiador Roy Porter indica: “Los clubs ayudaron a mantener la ciudad de Londres como masculina” (Porter 19986, 283).

**20** Algunos autores indican el inicio de los clubs de mujeres como una reivindicación antes los homónimos masculinos. En un artículo publicado en el Daily News en 1871 se indica cómo el día de la procesión prenupcial de la Princesa de Gales en 1863 los clubs masculinos abrieron sus puertas a las mujeres para que pudieran ver pasar el carruaje marcando el primer intrusismo de la mujer en este mundo tan exclusivo (Rappaport 2001, 87).

**21** Los clubs normalmente eran homogéneos en cuanto a la clase social de sus miembros, siendo normalmente burguesía media y alta. Por otro lado, al buscar esa privacidad dentro del espacio público los clubs solían situarse dentro de los barrios o vecindarios de vivienda, en calles secundarias con pequeños y exclusivos comercios, pero no en las calles principales. Solamente los clubs New Somerville y Victoria abrieron sus puertas en las bulliciosas calles de Oxford Street y Regent Street (Borden 1996, 304).

**22** El área de Mayfair comenzó su desarrollo entre mediados del siglo XVII al XVIII por un número reducido de terratenientes, el más importante de ellos era la familia de como un área residencial de moda. El arquitecto y constructor local Edward

al ambiente entre las calles Grafton y Dover –ésta última llamada popularmente como *Petticoat Lane* haciendo referencia a los pequeños abrigo que llevaban las mujeres en esta época–, y cerca de la masculina calle de Piccadilly. Tal y como un periodista señalaba tras la apertura del *Lyceum Club* situado en esta calle: “Desde las ventanas de los otros once clubs en Piccadilly los hombres miraban al exterior con cara de shock, y en Pall Mall y St. James Street se produjo una sacudida de cabezas calvas y un sombrío crujido de periódicos *The Times*. Primero Dover Street, ahora Piccadilly. ¿Qué será lo siguiente que conquistarán las mujeres?” (Stratigakos 2008, 24).

Programáticamente, al igual que los clubs masculinos, los clubs de mujeres tenían diferentes funciones. Todos ellos proveían de lugares seguros, confortables y relajantes para las mujeres que paseaban solas por la ciudad. En ellos estas *flâneuses* podían entretenerse jugando al bridge o relacionarse con otras mujeres en la comida o tomando el té de la tarde. Sin embargo, los clubs de mujeres introdujeron eventos de mayor tamaño dentro de los clubs, como conciertos de música o conferencias y debates, pues parte de su identidad era formar una red social de interacciones estimulando los contactos, el debate y la discusión de diversos temas. A esto se unían actividades más privadas como leer los periódicos o escribir cartas –usando el club como un despacho–, e incluso dormir en el propio club. En los clubs femeninos se debatían en grupo temas tabú para la mujer de la época victoriana como la vivisección, los beneficios del socialismo para las mujeres, la educación o las obras de Ibsen<sup>23</sup>.

Por otro lado, los clubs eran instituciones públicas en cuanto que permitían a la gente reunirse para conversar y entretenerse mientras que la exclusividad de su filiación, que prohibía a extraños entrar en las instalaciones, guardaba la privacidad de la socia. El club era un espacio público como un lugar en la ciudad, pero el sentido de propiedad y de formar parte de él como miembro registrado lo definían en términos de privacidad. Muchas mujeres de clases alta inicialmente y media posteriormente eligieron los clubs, por el confort que ofrecían sus habitaciones en el agresivo espacio público de la metrópolis londinense de finales del siglo XIX. En busca de este confort los clubs expandían las esferas privadas sobre la pública a una menor escala, la de la domesticidad, pero disgregada por toda la ciudad. El club femenino era como una casa pública en el que las mujeres podían disfrutar de todas las ventajas del hogar y de los lugares de negocios sin las ataduras de ninguno de los dos. Diseñados como algo más que lugares de entretenimiento y descanso, pensados domésticamente como viviendas para simbolizar su papel de segundo hogar dentro espacio público de Londres, los clubs de mujeres sirvieron como un punto de acceso femenino a la esfera pública. En definitiva, podríamos decir que la arquitectura de los clubs era un espacio de negociación entre la esfera pública, tradicionalmente masculina, y la esfera privada doméstica, tradicionalmente femenina (Rendell 2002, 63), y “existiendo simultáneamente como público y privado, los clubs colapsan la ideología de esferas separadas en dos espacios diferenciados, el masculino, el público urbano, y el femenino, el privado del hogar” (Stratigakos 2008, 23).

De forma similar a los masculinos, los clubs de mujeres se disgregaban por todo el territorio urbano creando una red femenina extendida en paralelo sobre toda la ciudad. Existía una gran oferta de distintos clubs que cubrían intereses específicos según nivel de educación, estatus social o intereses políticos. Un ejemplo es el *Somerville club* (1878-1888), situado primero encima de la

---

Shepherd fue el encargado de construir un mercado de dos plantas coronado con un teatro, el Shephard Market. En el siglo XIX es la familia Rothschild la encargada de promover nuevas residencias.

**23** La obra *Casa de muñecas* de Henrik Ibsen (1879) en la que Nora, la protagonista femenina está bajo el paternalismo de su marido y padre se convirtió en símbolo del feminismo y su autor en defensor de la causa.

cafetería ABC en la calle Oxford Street y resituándose posteriormente en la plaza Hanover Square. El *Somerville club* estaba destinado a estudiantes que, recién graduadas en la universidad, comenzaban ahora a trabajar, y a las que se proveía de alojamientos a precio moderado y de lugares para conferencias y discusiones culturales. Otro conocido ejemplo es el *University Women's Club* o *University Club for Ladies* (1866), fundado por Gertrude Jackson en el número 2 de la plaza Audley Square. Este club estaba orientado hacia aquellas primeras estudiantes y profesoras universitarias y ofrecía en sus instalaciones un comedor común que buscaba incentivar la camaradería entre sus miembros. El *Writer's Club* (1892-), por otra parte, abrió sus puertas en el edificio *Hasting House*, en la calle Norfolk Street, muy cerca del Strand donde se situaban los clubs masculinos. Este club proveía a las periodistas y escritoras con habitaciones para escribir o realizar actividades variadas dando esa "habitación propia" que Virginia Woolf pronto reclamaría (Woolf 1967). Para nuestro estudio, en particular, nos centraremos en dos clubs: el *Pioneer Club* (1892) y el *Lyceum Club* (1904-1919), pues estos no sólo proveían confort, sino que sobre todo propiciaban la discusión de cuestiones políticas y preocupaciones sociales por parte de sus socias, fomentando su participación en filantropía, trabajo social y defensa de los derechos del trabajador añadir "así como la integración de mujeres de un espectro social más variado.

### 3.1. EL PIONEER CLUB (1892-1914)

El *Pioneer Club* fue fundado en mayo de 1892 por Mrs. Emily Montgomery Massingberg, una viuda rica que dedicó su tiempo, dinero y esfuerzo a apoyar al movimiento sufragista. Abrió sus puertas en una vivienda que la propia aristócrata poseía en 180 Regent Street, encima de una perfumería, con el objetivo de la promoción política y moral de la mujer, y recibía por tanto a mujeres con intereses en el avance de la situación social, política y educacional para las mismas. Sus miembros, de un espectro social más variado como mujeres trabajadoras o con título y posición social, eran conocidas por ser las más activas social y políticamente entre sus compañeras. El objetivo principal del club era promover la democracia y abolir las distinciones de clase, y debido a esta consigna, sus miembros dejaban sus títulos a un lado siendo designadas simplemente por su número de registro. Además, una condición esencial para ser miembro era estar genuinamente interesada en el avance de las mujeres. Esto, unido a sus bajos precios para ser socia, atrajo tanto a mujeres trabajadoras, como taquígrafas o modistas, como a mujeres socialmente prominentes (Fig. 1).

Desde el punto de vista espacial y funcional, en su interior el club contaba con una sala de té que hacía las veces de comedor<sup>24</sup> (Fig. 2), una sala de lectura, un vestidor, un salón y una sala de visitas o *drawing room*, ambos separados por puertas que podían abatirse para formar una única sala de debates y discusiones (Fig. 3). El club también disponía de unos confortables dormitorios con alcoba, que podían ser usados por sus miembros a un precio módico de 5, 4 o 3 céntimos la noche. Este lugar era descrito por uno de sus miembros, Hilda Friederichs, como "una de las viviendas más aristocráticas de Mayfair", con un interior lujosamente decorado "como una mansión cualquiera del *West End* londinense" y con "rincones acogedores" por todas partes (Rappaport 2001, 96). La decoración

<sup>24</sup> El almuerzo se servía de 13.00 a 14.30 horas, la cena podía servirse con poca antelación, y el té, el café y los refrescos ligeros podían servirse a petición.

Fig. 1. El Pioneer Club (1892) en 180 Regent Street, es un claro ejemplo del tipo de espacios de gran envergadura que comienzan a utilizar las mujeres en la ciudad de Londres. La tipología de estos grandes clubs está entre un hotel y una galería comercial, entre un lugar temporal totalmente privado y uno semi-público. Fotografía tomada por la autora en 2009.



interior estilo *reina Ana*<sup>25</sup>, las alfombras orientales que cubrían el suelo y los muebles de caoba creaban un ambiente refinado y elegante, y sobre todo doméstico que seguía los cánones propios para un lugar feminizado de cualquier casa burguesa del barrio de Mayfair (Walker 1996, 306) (Fig. 4).

Los miembros del Club Pioneer eran consideradas popularmente como una nueva clase de mujeres actuando como activistas sociales, aunque dentro de la compostura y la educación<sup>26</sup>.

**25** El estilo reina Ana hace referencia a la arquitectura y las artes decorativas diseñadas durante el reinado de la reina Ana Estuardo (1702-17014) que resurgió a finales del siglo XIX en Inglaterra, Australia y los Estados Unidos con ciertas diferencias según el lugar. En Inglaterra la arquitectura este estilo se caracteriza por casas urbanas de ladrillo rojo, torres en las esquinas, amplios porches, fachadas asimétricas, ventanas en esquina y entradas profundas, que popularizó el arquitecto Richard Norman Shaw. En diseño interior el estilo se relaciona directamente con el movimiento *Arts and Crafts* con sillas, sillones y mesas de madera con patas cabriolé en forma de S y extremo inferior en forma de garra o pezuña sobre una bola y respaldo curvo adaptado a la figura humana. También destacan los escritorios o secreter, las cómodas y los tocadores, las camas con dosel y los relojes de pie.

**26** Como describe la periodista Hilda Friedrichs el club estaba formado por “todas las nuevas mujeres y hermanas chillonas, las más nuevas y ruidosas; que odian a los hombres, pero visten como hombres; y luchadoras contra las mujeres, sin una sola idea correcta en la cabeza” (Friedrichs 1899, 302-306).



Figs.2 y 3. En su interior se desarrolla entre diferentes habitaciones y plantas en altura una gradación entre lo público y lo privado que va acorde con los programas que alberga, como: salas de conferencias, salones de té, sala de lectura, sala de visitas o incluso dormitorios para estancias cortas. Imágenes tomadas del libro Rappaport, Erika. 2001. *Shopping for pleasure: women in the making of London's West End*. Princeton, N.J.; Chichester: Princeton University Press.

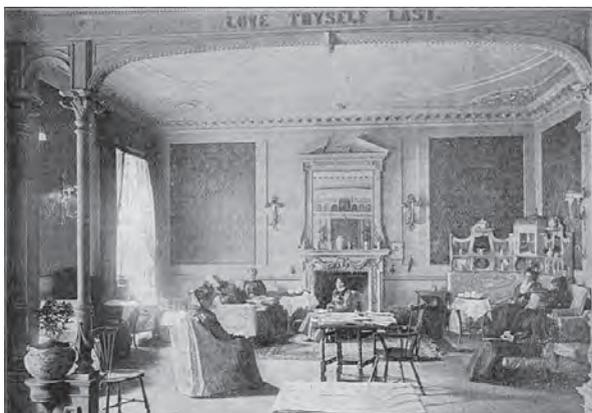


Fig. 4. Imagen que nos muestra el ambiente interior del Pioneer Club según publicada en Cassell's Magazine en 1897. Wikimedia Commons.

a varios hombres a acceder a sus instalaciones, los cuales por curiosidad aceptaban. Además de estas actividades también se publicaba la revista *The Pioneer: A Quarterly Magazine* (Revista cuatrimestral del Pioneer Club). Posteriormente, y después de cambiar varias veces de lugar<sup>27</sup> en 1897, tras la

Desde el club se realizaron campañas por los derechos de la propiedad de la mujer, la reforma de la ley de matrimonio, y, principalmente, el derecho al voto (Doughan y Gordon 2006, 55). Con unas 320 socias, comienza a recibir el apoyo de diversas empresas educativas con el fin de impartir debates y conferencias semanales durante las tardes que trataban temas sociales, de reforma, feministas o culturales. El propio club animaba constantemente a sus socias a formar parte de este tipo de discusiones políticas y sociales en debates abiertos al público, y así son conocidos los letreros a las entradas de las habitaciones que decían: “Ellas hablan - ¿De qué hablan ellas? ¡Dejadlas hablar!” Los miércoles, en reuniones informales *at home*, se invitaban

<sup>27</sup> Con el pasar de los años el Pioneer Club pronto se quedó pequeño en Regent Street y se trasladó primero al 22 de Cork Street y luego al 22 de Bruton Street. En 1897 debía trasladarse de nuevo a un nuevo, pero antes de que se produjera el traslado murió Emily Massingberd. En este segundo periodo el club se traslada al 5 de Grafton Street, Piccadilly, luego al 9 de Park Place, y después al 12 de Cavendish Place. En 1921 se registró una empresa llamada Pioneer Club (London) Ltd, con domicilio social en 36 John Street, Bedford Row, para gestionar el club, que finalmente cierra sus puertas en 1961.

muerte de su fundadora, varias socias se trasladan al nuevo *Grosvenor Crescent Club* (Crawford 1999, 126-127). Ambos clubs mantuvieron sus actividades en paralelo hasta mediados del siglo XX.

### 3.2. EL LYCEUM CLUB (1904-1919)<sup>28</sup>

Otro de los clubs más influyentes fue el *Lyceum Club*, fue fundado en 1903 por la escritora y artista Constance Smedley junto con a sus compañeras del *Writers Club*, Christina Gowans Whyte, Elsa Hahn, Violet Alcock, y Jessie Trimble. Este club siempre estuvo ligado a la literatura, el periodismo, el arte, las ciencias y la medicina. A diferencia del *Pioneer Club* que impulsaba la presencia de la mujer en el espacio público, este club apoyaba a las mujeres a incorporarse en el tejido productivo, y así poder romper los límites establecidos por el capitalismo desde el siglo XVIII que las encomendaban estrictamente a actividades reproductivas. La principal preocupación de sus fundadoras, la mayoría escritoras, era cómo sus compañeras de profesión tenían que afrontar innumerables dificultades para mantener una forma de ganarse la vida siendo respetadas por la sociedad. La principal fundadora explica al respecto como “las chicas sienten la necesidad de un lugar digno y substancial donde las mujeres puedan reunirse con sus editores u otros empleados y discutir con ellos tal y como hacen los hombres en sus clubs profesionales” (Stratigakos 2008, 18). El club era por tanto concebido como un lugar donde las mujeres profesionales de clase media pudieran desarrollar su trabajo, y para ello dotaba de lugares donde poder reunirse con editores y otros empleados, tal como ocurría en los clubs masculinos.

Dentro del club se podían encontrar varios espacios de trabajo y una sala para conferencias de invitados con gran reputación y experiencia en los temas que les preocupaban a sus socias. Destacan especialmente las reuniones que se realizaban los lunes, las *Monday House Dinner*, en las que un conferenciante de gran importancia era invitado a cenar con todas sus socias. Como complemento a estas estancias más dirigidas a la actividad profesional, el club incluía en sus instalaciones una biblioteca, una galería de arte, 35 dormitorios para estancias cortas, peluquería, sala de billar y un restaurante (Fig. 5). Con todo ello el club ofrecía a sus clientas todo tipo de servicios que cubrieran sus necesidades tanto personales como profesionales, así como un apoyo permanente a la difusión de su trabajo con exposiciones, conciertos, publicaciones y la revista *The Lyceum*. El carácter de estas actividades era principalmente lo que diferenciaba el club de aquellos masculinos, su carácter público en vez de altamente privado, pues sus puertas se abrían en innumerables ocasiones para dejar que el público pudiera disfrutar del trabajo de sus miembros. Esta apertura tenía como intención ayudar a cumplir los principales objetivos del club: promover a sus miembros a la vez que mejorar su estatus profesional y establecer una relación entre las mujeres de clase social alta, las elites intelectuales, y aquellas clases medias con intereses más políticos (Doughan y Gordon 2006, 54).

La notoriedad que este club obtuvo al inicio de su andadura impulsó la visión global de las fundadoras de crear una red internacional de apoyo a las mujeres estableciendo otros *Lyceum clubs* en ciudades como Berlín (1905), París (1906), Florencia (1908), Estocolmo (1911), Ginebra (1912),

<sup>28</sup> De 1904 a 1919 el Lyceum club se situaba en el número 128 de Piccadilly Circus, en lo que anteriormente era el imperial club. A partir de 1919 cambia de lugar al número 138 de Piccadilly debido al aumento de número de socias y de servicios que el club proveía (Doughan y Gordon 2006, 53).



Fig. 5. El edificio, situado en el número 128 de Piccadilly, se construyó en 1888 por Gillow and Co y diseñado por el arquitecto Adolphus Croft junto a otros dos edificios como mansiones particulares para ser luego ocupado por el club en 1903. Su entrada principal en planta baja se abría totalmente a la calle tras una escalinata. En esta planta se sitúan la recepción y los espacios públicos como la sala de conferencias, la galería de arte y el restaurante, que cualquier paseante puede visitar. Imagen de la colección de la London Metropolitan Archives incluido en el libro *Women's Berlin: Building the Modern City* by Despina Stratigakos, U of Minnesota Press, 2008, p.19.

Melbourne (1912), Sydney (1914), e incluso Madrid (Hurtado 1999) (1926) y Barcelona (1931). Todos los clubs estaban abiertos a cualquier mujer profesional que tuviera trabajo original en literatura, periodismo, ciencia, arte o música, sin tener en cuenta su nacionalidad, lo que era algo inaudito para la época. Esta red llamada *International Association of Lyceum Clubs* (Asociación Internacional de *Lyceum Clubs*) permitía que las socias pudieran viajar y encontrar un lugar donde hospedarse a la vez que ampliar su experiencia social y espacial internacionalmente. Asimismo, a través de su compromiso con los derechos de la mujer, esta red diseminó ideas feministas en todas estas localizaciones, y apoyó su lucha internacional por el derecho al voto (Fig. 6).

El fenómeno de los clubs de mujeres continuó creciendo hasta 1890 cuando se produce un estancamiento por la ya sobrada oferta de 40 clubs femeninos en la ciudad de Londres. Como testimonio de este fenómeno encontramos un artículo en el periódico *Pall Mall Gazette* que comenta como “casi toda mujer hoy en día tiene su club, donde come, juega al bridge, se entretiene con amigos, cena, y se aloja cuando la limpieza del hogar, el marido o los hijos se convierten en demasiado molestos. [...] la idea de que una mujer debe, por su femineidad, permanecer sola en el círculo doméstico...es algo del pasado. Los clubs han cambiado la vida a aquellas mujeres de clase

media que viven en los suburbios” (The Pall Mall Gazette, 1912, 12). Este crecimiento coincide con la primera etapa parlamentaria del movimiento sufragista (1856-1896) y las diferentes peticiones de reformas de ley en la Cámara de Comunes para conseguir el voto de la mujer con el apoyo de las actividades que estos clubs propiciaron. A ella le seguiría la llamada etapa asociativa (1897-1905) que contará ya con la fundación de uniones y asociaciones específicamente sufragistas que, sin duda alguna, tomaron en parte el modelo ofrecido por estos clubs femeninos.

#### 4. CONCLUSIÓN-DISCUSIÓN

A través de los diversos ejemplos aquí destacados, podemos observar cómo, desde mediados del siglo XIX, se produce a través de la apertura de clubs y asociaciones una ruptura progresiva de aquellos límites socioespaciales determinados para la mujer en la era industrial y reforzados por la hegemonía de la doctrina evangelista. Este fenómeno, que fue iniciado por mujeres de la aristocracia y burguesía demuestra cómo ellas pudieron vislumbrar la posibilidad de transfigurar el acto de los cuidados, que les había sido asignado en relación a sus familias como guardianas del hogar y convertirlo en un instrumento emancipador si era referido hacia otras mujeres con un sentido de sororidad y camaradería. Como indica Tronto “las acciones de los cuidados pueden llevar a que la gente desarrolle una apreciación por aquellos a su alrededor, y por tanto el cuidado se convierte en una forma de crear solidaridad y confianza entre la gente” (Tronto 2019, 31), y esto es lo que realmente consiguieron. Al establecerlos en otra esfera no sólo se hacía consciente y se ponía en valor la acción misma de los cuidados, sino que a su vez alcanzaban una dimensión como asistencia a otras mujeres con la finalidad de facilitar su acceso de las mujeres al espacio público. Este acto no sólo se limitó a estos clubs y asociaciones, sino que a través de las actividades que en ellos acontecían, que ayudaban a compartir ideas de feministas, como las de Anna Brownell Jameson anteriormente citadas, se iniciaron otras acciones desde el punto de vista socialmente reformistas, como las fundaciones filantrópicas o *settlement houses* en el este de Londres, que buscaron ayudar a las clases sociales más bajas y trabajadoras<sup>29</sup>.

Por otro lado, la apertura de estos lugares permitió que las mujeres de la burguesía, y aquellas de otras clases sociales más tarde, traspasaran la puerta del hogar doméstico, romper los límites domésticos establecidos y poder disfrutar del espacio público y su diversidad. La incorporación de todas estas mujeres a la esfera pública permitió su integración a lo político en su más básico entendimiento. Es más, a través de sus visitas a los clubs y asociaciones en búsqueda de cobijo y asistencia, estas mujeres compartían con otras mujeres sus inquietudes y participaban en diversas actividades, lo que les permitió tomar conciencia de su situación formando parte de los primeros movimientos feministas de la primera ola. Así, estos lugares permitieron la diseminación de las ideas que reclamaban los derechos negados a las mujeres por el régimen social existente, destacando entre ellos el derecho al voto, que pronto se convertiría en el eje central de lo que sería el famoso movimiento sufragista británico. Pero para que esto llegara a ocurrir, hay que recordar que fueron los clubs, y en espacial los mencionados en este artículo, los que asentaron, con su ejemplo y su integración de un espectro social variado, las bases de las posteriores asociaciones y uniones sufragistas (Álvarez Lombardero 2016).

<sup>29</sup> Algunos ejemplos son el *Mary Ward Settlement*, la *Charity Organisation Society*, dirigida por Octavia Hill y e.



Fig. 6. En esta imagen del número 7 de la revista *The Graphic* podemos ver las distintas estancias del club. Tras pasar la entrada una escalera de tamaño medio se encierra en sí misma para dar un paso algo restringido a la planta primera. En ella se sitúan los espacios semipúblicos, como la sala de lectura, la biblioteca, la sala de fumadores, el comedor, el salón, la sala de lectura y escritura y la sala de vistas. Imagen de Mary Evans Picture Gallery.

## REFERENCIAS

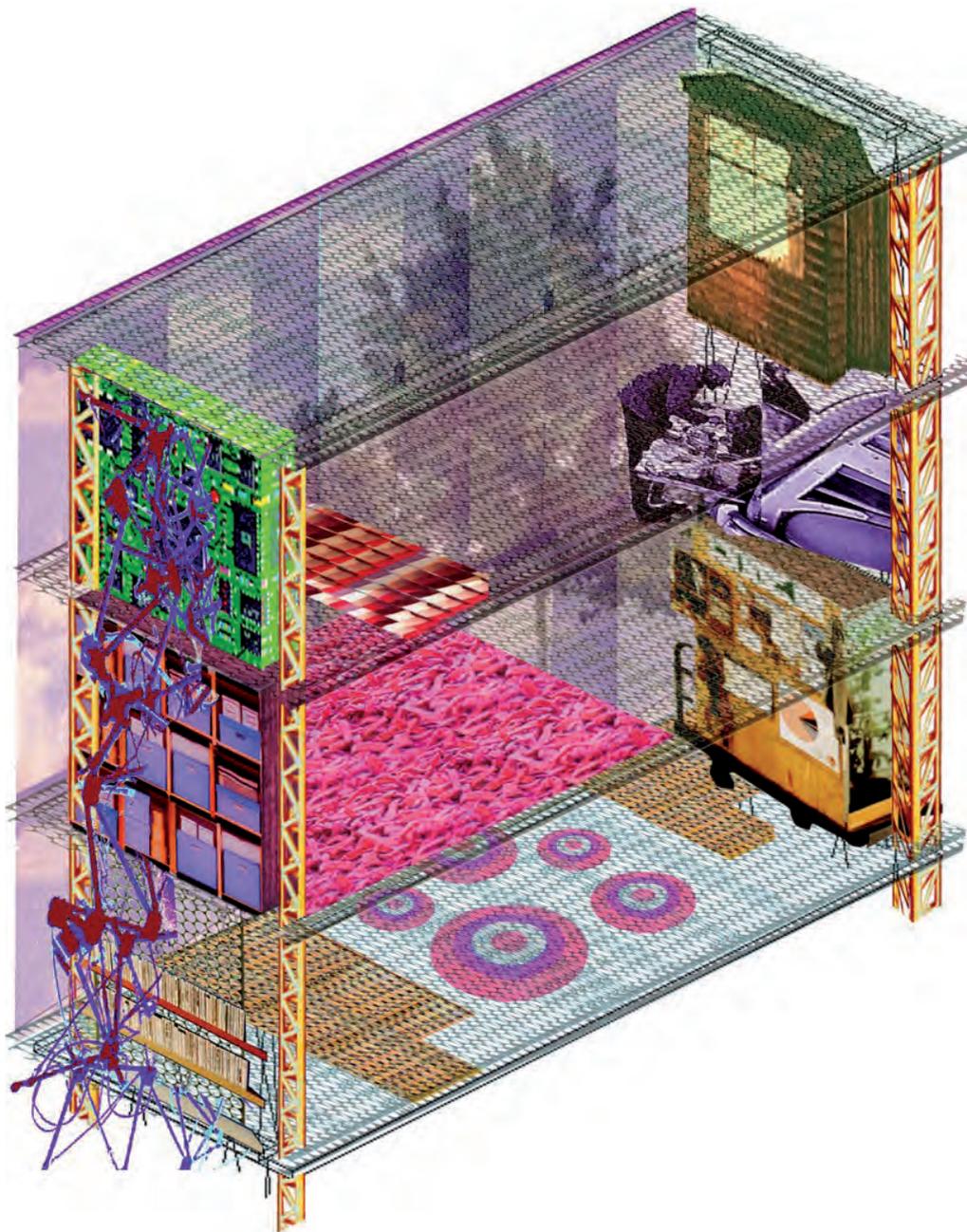
- Ainley, Rosa (Ed.). 1998. *New Frontiers of Space, bodies and Gender*. London: Routledge.
- Álvarez Lombardero. 2016. "Una ciudad paralela de las mujeres: La red de clubs y asociaciones femeninas en Londres (1859-1914)". *Revista Proyecto, Progreso, Arquitectura*, 14: 96-109.
- Arendt, Hannah. 2001. *¿Qué es la política?* Barcelona: Paidós.
- Borden, Iain. 1996. *Strangely familiar: narratives of architecture in the city*, London: Routledge.
- Bradley, Ian C. 1976. *The Call to Seriousness: The Evangelical Impact on the Victorians*. New York: Macmillan
- Crawford, Elisabeth. 1999. *Women 's suffrage movement: a reference guide, 1866-1928*. London: UCL Press.
- Daly, César. 1840. *Revue générale de l'architecture et des travaux publics (RGA)*, no.1, col. 328.
- Donzelot, Jacques. 1998. *La policía de las familias*. Valencia: Pre-textos.
- Doughan, David y Gordon, Peter. 2006. *Women, Clubs and Associations in Britain*. London: Routledge.
- Federici, Silvia. 2018. *El patriarcado del salario. Críticas feministas al Marxismo*. Madrid: Traficantes de Sueños.
- Fishman, Robert. 1987. *Bourgeois Utopias. The Rise and Fall of Suburbia*, New York: Basic Books, Inc. Publishers.
- Fraser, Nancy. 2016. "Contradictions of Capital and Care". *New Left review* 100: 99-117.
- Friedrichs, Hulda. 1896." A peep at the pioneer club", *Young Woman*, 4, 302-6
- Herstein, Sheila. 1993. "The Langham Place Circle and Feminist Periodicals of the 1860s". *Victorian Periodicals Review*, Vol. 26, No. 1: 24-27.
- Hurtado, Amparo. 1999. "El Lyceum Club Femenino (Madrid, 1926-1939)". *Boletín de la Institución Libre de Enseñanza*, 36, II época, 23-40.
- Ibsen, Henrik. 2003 (1879). *Casa de muñecas*. Buenos Aires: Losada.
- Jameson, Anna. 1859. *Sisters of Charity and the Communion of Labour. Two Lectures on the Social Employments of Women*. London: Longman, Brown, Green, Longmans, and Roberts.
- Kent, Susan. 1987. *Sex and Suffrage in Britain 1860-1914*. Princeton, N.J.: Princeton University Press.
- Lacey, Candida Ann (ed.) 1987. *Barbara Leigh Smith Bodichon and the Langham Place Group*. London: Routledge.
- Mayhew, Henry. 1861. *London labour and the London poor*. Reino Unido.
- Mendus, Susan y Rendall, Jane (Ed.). 1989. *Sexuality and subordination: interdisciplinary studies of gender in the nineteenth century*. London: Routledge.
- Mies, María. 1998. *Patriarchy and Accumulation on a World Scale Women in the International Division of Labour*. London: Zed Books, 2014.
- NU. CEPAL-ONU Mujeres. 2022. *Hacia la construcción de sistemas integrales de cuidados en América Latina y el Caribe: elementos para su implementación*.
- Olsen, Donald. 1986. *The city as a work of art: London, Paris & Vienna*. New Haven: Yale University Press.
- Pascoe, Charles Eyre. 1885. *London of To-Day: An illustrated Handbook for the Season*. Boston: Robert Brothers.
- Patmore, Coventry. 1854-56. *The Angel in the house*. London: John W. Parker & Son.
- Peake, Linda, Koleth, Elsa, Sarp Tanyildiz, Gökbörü, Reddy, Rajyashree N. y Patrick, Darren (ed). 2021. *A Feminist Urban Theory for Our Time: Rethinking Social Reproduction and the Urban*. Newark: John Wiley & Sons, Incorporated. Porter, Roy. 1996. *A Social History*, London: Penguin.

- Rappaport, Erika. 2001. *Shopping for pleasure: women in the making of London's West End*. Princeton, N.J.; Chichester: Princeton University Press.
- Rendell, Jane. 2002. *The Pursuit of Pleasure: Gender, Space and Architecture in Regency London*. New Brunswick, NJ: Rutgers University Press.
- Stratigakos, Despina, 2008. *A Women's Berlin: Building the Modern City*. Minnesota: University of Minnesota Press.
- The Pall Mall Gazette, March 4, 1912, p.12.
- Tronto, Joan C. 2015. *Who Cares? How to reshape a Democratic Politics*. Cornell, Ithaca: Cornell University Press.
- Tronto, Joan C. 2019. "Caring Architecture". En *Critical care: architecture and urbanism for a broken planet*, editado por Angelika Fitz y Elke Krasny, 26-32, Cambridge, MA: MIT Press.
- Critical. Architecture and Urbanism for a broken planet
- Walker, Lynne. 1996. "Well Placed Women: Spaces of the Women's Movement in Victorian London". En *Strangely Familiar*, Iain Borden, London: Routledge.
- Wilson, Elizabeth. 1991. *The Sphinx in the City: Urban Life, the Control of Disorder, and Women*. Berkeley: University of California Press.
- Worzala, Diane Mary Chase. 1982. *The Langham Place circle: the beginnings of the organized women's movement in England, 1854-1870*. Tesis de doctorado University of Wisconsin—Madison.
- Woolf, Virginia. 1967 (1929) *Una habitación propia*. Barcelona: Seix Barral.

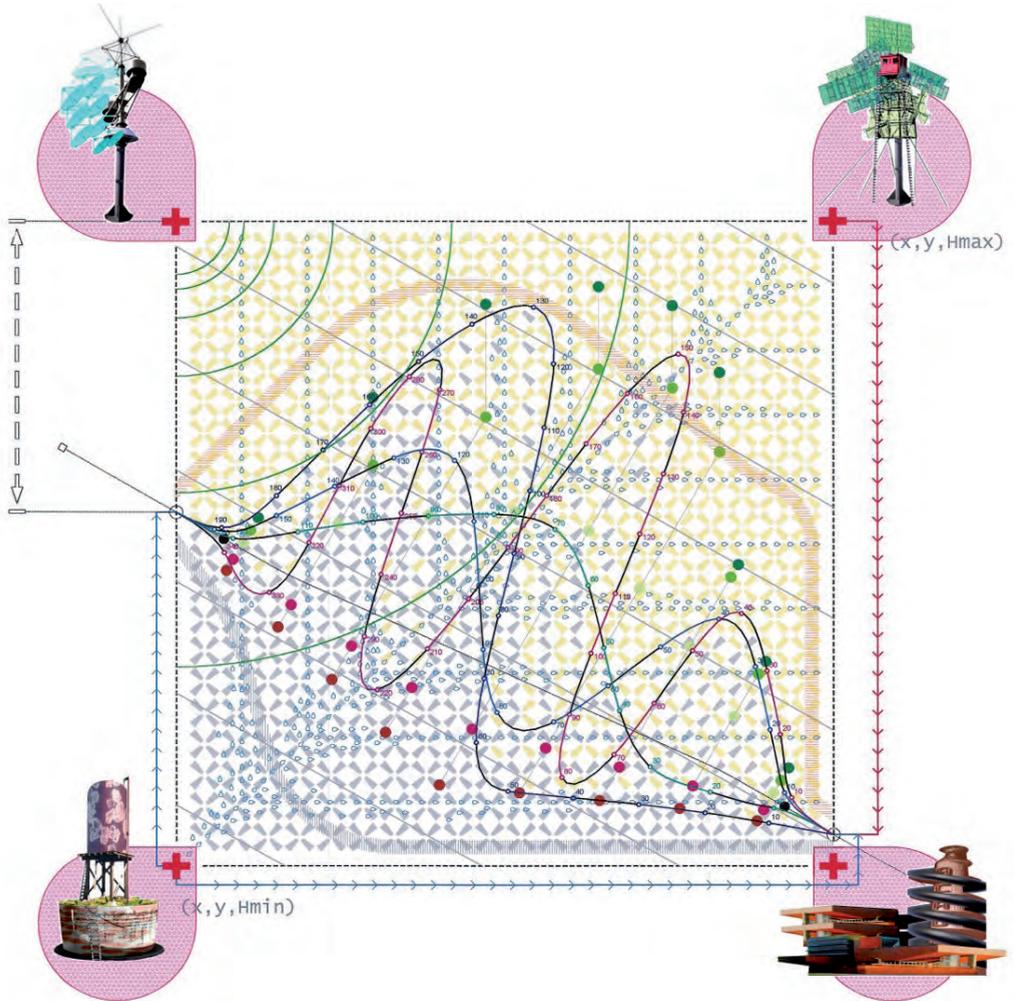
## BREVE CV

**Nuria Álvarez Lombardero** estudió Arquitectura y Urbanismo en ETSA Madrid, Universidad Politécnica de Madrid y la Architectural Association (AA). Es codirectora de Canales & Lombardero y de la iniciativa Politics of Fabrication. Ha enseñado en la Universidad de Cambridge, Bartlett University College of London, TEC Monterrey y la Universidad de Sevilla, siendo actualmente profesora en el AA. Después de terminar su doctorado en la disolución de los límites trazados por la planificación urbana moderna en la Universidad de Sevilla, ha publicado diferentes artículos en revistas internacionales, como RA, Metalocus y Archithese, y los libros Política de Fabricación (ViBok 2017) y Arquitectas: Redefiniendo la Práctica (Recolectores Urbanos, 2016), siendo este último galardonado en la XIII Bienal Española de Urbanismo y Arquitectura.

Izaskun Chinchilla. 2003. Europan VII. Propuesta ganadora. Santiago de Compostela, España.



Izaskun Chinchilla. 2003. European VII. Propuesta ganadora. Santiago de Compostela, España.



**VIVIR... ASÍ (SO... WOHNEN). WERA MEYER-WALDECK COMO PARTE DE UNA RED DE ARQUITECTAS IMPLICADAS EN LA FORMA DE HABITAR / LIVING... LIKE THIS (SO... WOHNEN). WERA MEYER-WALDECK AS PART OF A NETWORK OF ARCHITECTS INVOLVED IN THE WAY OF LIVING / VIVER... ASSIM (SO... WOHNEN). WERA MEYER-WALDECK COMO PARTE DE UMA REDE DE ARQUITETAS ENVOLVIDAS NA FORMA DE HABITAR**

JOSENIA HERVÁS Y HERAS

[josenia.hervasyheras@uah.es](mailto:josenia.hervasyheras@uah.es)  0000-0001-7312-7975

Universidad de Alcalá, Departamento de Arquitectura,

Escuela de Arquitectura, Alcalá de Henares, España

## RESUMEN

A través de la figura de la arquitecta Wera Meyer-Waldeck (1906-1964) como organizadora de la exposición *So...wohnen*, se analiza una ligera red de mujeres profesionales. En una primera etapa, a finales del siglo XIX, Arminius, Hill, Henrietta Barnett y Addams eran auténticas reformadoras sociales. Ya en la primera mitad del siglo XX la red se extiende desde teóricas y críticas de la arquitectura y el urbanismo, como Bauer y Denby, a gestoras de exposiciones e interlocutoras de una creciente población femenina, que pedía nuevas respuestas al problema de la vivienda. Todas ellas asumen el diseño del espacio habitable como una responsabilidad social, pero Meyer-Waldeck exige más, busca un protagonismo femenino en el planeamiento residencial. Hay constancia de un encuentro entre Bauer y Meyer-Waldeck. Por otro lado, Bauer y Alison Smithson actualizan las figuras de Hill y Addams. Existen puntos coincidentes entre el pensamiento de la pareja de arquitectos Alison y Peter Smithson (admiradores de la obra de Lilly Reich) y Meyer-Waldeck. Estas intersecciones permiten afirmar que la exposición *So...wohnen* muestra una nueva visión de la austeridad, donde lo ordinario se hace heroico (como dirían los Smithson y la Bauhaus) en tiempos de posguerra.

**Palabras clave:** arquitectas, vivienda, exposiciones, Wera Meyer-Waldeck, *So...wohnen*.

## ABSTRACT

Through the figure of the architect Wera Meyer-Waldeck (1906-1964) as organizer of the exhibition *So... Wohnen*, a thin network of professional women is analyzed. In an early stage, at the end of the nineteenth century, Arminius, Hill, Henrietta Barnett and Addams were true social reformers. Already in the first half of the twentieth century the network extends from theorists and critics of architecture and urbanism, such as Bauer and Denby, to exhibition managers and interlocutors of a growing female population, who asked for new answers to the housing problem. All of them assume the design of the living space as a social responsibility, but Meyer-Waldeck demands more, as she seeks a female role in residential planning. There is evidence of a meeting between Bauer and Meyer-Waldeck. On the other hand, Bauer and Alison Smithson update the figures of Hill and Addams. There are coinciding points between the thinking of the couple of architects Alison and Peter Smithson (admirers of the work of Lilly Reich) and Meyer-Waldeck. These intersections allow us to affirm that the exhibition *So... wohnen* shows a new vision of austerity, where the ordinary becomes heroic (as the Smithsons and the Bauhaus would say) in post-war times.

**Keywords:** women architects, housing, exhibitions, Wera Meyer-Waldeck, *So...wohnen*.

## RESUMO

Através da figura da arquiteta Wera Meyer-Waldeck (1906-1964) como organizadora da exposição *So...wohnen*, analisa-se uma pequena rede de mulheres profissionais. Numa primeira fase, no final do século XIX, Arminius, Hill, Henrietta Barnett e Addams foram autênticos reformadores sociais. Já na primeira metade do século XX, a rede estendia-se de teóricas e críticas da arquitetura e do urbanismo, como Bauer e Denby, a gestoras de exposições e interlocutoras de uma crescente população feminina, que reclamavam novas respostas para o problema habitacional. Todas elas assumem o desenho do espaço habitacional como uma responsabilidade social, mas Meyer-Waldeck exige mais, procura um papel feminino no planeamento residencial. Há evidências de um encontro entre Bauer e Meyer-Waldeck. Por outro lado, Bauer e Alison Smithson atualizam os números de Hill e Addams. Há pontos coincidentes entre o pensamento do casal de arquitetos Alison e Peter Smithson (admiradores da obra de Lilly Reich) e Meyer-Waldeck. Estes cruzamentos permitem-nos afirmar que a exposição *So...wohnen* apresenta uma nova visão de austeridade, onde o ordinário se torna heróico (como diriam os Smithsons e os Bauhaus) no pós-guerra

**Palavras-chave:** arquitetas, vivenda, exposições, Wera Meyer-Waldeck, *So...wohnen*.

## 1. LA CONSTRUCCIÓN Y RECONSTRUCCIÓN DE LA CIUDAD. ARMINIUS Y OCTAVIA HILL

Cuando la urbanista Adelheid Dohna-Poninska escribió en 1874, bajo el seudónimo de “Arminius”, su libro *La penuria habitacional de las grandes ciudades y los fundamentos de la ayuda efectiva*, Octavia Hill ya gestionaba 15 edificios de viviendas con 3.000 inquilinos a su cargo (Muxí 2018, 84). Cabe la posibilidad de que ambas mujeres se hubiesen conocido ya que Dohna-Poninska, después de

observar los resultados del concurso de 1858 para la reestructuración de Viena<sup>1</sup>, se había trasladado a vivir a Londres, donde entra en contacto con el movimiento pro reforma de viviendas dirigido por Lord Shaftesbury (Sica 1981, 37). Al tiempo, Hill había trabado amistad e ideas comunes con el reformador social John Ruskin y el matrimonio formado por Samuel y Henrietta Barnett<sup>2</sup> (Luna 2020, 210-211). Todos ellos buscaban un acercamiento entre clases sociales y los Barnett fueron co-participes del movimiento *Settlement* a través de la Toynbee Hall, centro socio-cultural en el que los universitarios compartían vivencias con la población humilde del barrio londinense Whitechapel.

“Arminius” tenía el firme convencimiento de que la ciudad de Berlín debía crecer de forma concéntrica con una serie de anillos verdes y con cuñas que introdujeran la vegetación y los equipamientos a la *masa pétre*a<sup>3</sup> construida de la ciudad. Ella planificó unas *Siedlungen* (urbanizaciones) satélites, dentro de un amplio cinturón verde donde existirían tramos boscosos y huertos familiares además de parques infantiles y juveniles. Se planteó el problema de la vivienda, “no como una cuestión de simple habitación, sino en cuanto a necesidad de un espacio al aire libre como parte inescindible de esa misma función” (García Roig 2002, 10). Este mismo planteamiento servirá como base para los organigramas de Rudolph Eberstadt y el arquitecto Martin Wagner lo tendrá en consideración, junto con el de otros urbanistas como Camillo Sitte, en su tesis doctoral de 1915 denominada “El verde sanitario de las ciudades, una contribución a la teoría de las superficies verdes”, donde distingue el concepto de la vegetación sanadora frente a la decorativa (García Roig 2002, 11).

Octavia Hill, a diferencia de “Arminius”, no planificaba a gran escala. Su contribución se basaba en el acondicionamiento y reforma de esa masa pétrea ya existente. Desde un trabajo de proximidad con gentes implicadas de escasos recursos, era contraria a las ideas de que “para mejorar las condiciones de vida se tuvieran que destruir las viviendas, y abogaba por una mejora progresiva de las condiciones de las mismas en función de las propias capacidades familiares” (Muxí 2018, 84). La adquisición de viviendas para utilizarlas en renta a un bajo alquiler para familias con poco nivel adquisitivo, la convirtió en un referente. Por ello, sus escritos *Homes of the London Poor* y *House Property and its Management* aparecerán dentro de la bibliografía de la urbanista norteamericana Catherine Bauer en su libro *Modern Housing* de 1934. Dicho libro fue el fruto de su trabajo recopilatorio de la nueva arquitectura residencial construida en Europa. Por tanto, el trabajo de ambas mujeres-Dohna-Poninska y Hill- trasciende a las siguientes generaciones de urbanistas.

Bauer consideraba que Hill desarrollaba una reforma paternalista iniciada por Ruskin, pero reconocía que el trabajo de Octavia Hill y sus confederadas femeninas había sido eficaz, fundamentalmente porque la idea era realmente simple: “demostrar que era más económico y eficiente mantener las viviendas en las mejores condiciones posibles, que dejarlas caer en pedazos por negligencia (...) Y además de las trabajadoras sociales, quizás incluso aquellas mujeres altamente capacitadas y profesionalmente eficientes que manejan los múltiples hilos del mantenimiento de las casas comunitarias en los modernos desarrollos de viviendas holandeses y alemanes, son descendientes directas de Octavia Hill” (Bauer 1934, 86).

1 Para ella, dicho concurso había ignorado las exigencias requeridas por las masas populares y así lo recoge en la introducción de su libro.

2 Henrietta fundó “Hampstead Garden Suburb”.

3 Término utilizado por “Arminius” en su libro para referirse a las edificaciones de la ciudad antigua.

Bauer también hace referencia en su libro a Shaftesbury, considerando que gracias a sus esfuerzos, se aprobó en 1851 la primera legislación sobre construcción de viviendas que permitía a los gobiernos asumir la responsabilidad de construir y alquilar viviendas a bajo costo (Bauer 1934, 88).

## 2. BAUER Y DENBY VISITAN LAS COLONIAS DE VIVIENDAS ALEMANAS. MEYER-WALDECK SE GRADÚA COMO ARQUITECTA

Catherine Bauer viajó a Europa en 1930 y 1932 para conocer de primera mano el trabajo de los arquitectos europeos y sus investigaciones se plasmaron en el libro *Modern Housing*. Bauer afirmaría posteriormente que “Lo que vi en Europa fue tan emocionante que me transformó de una esteta a una reformadora de la vivienda” (Stephens 1977, 137).

A su vuelta reconocía que el periodo de 1919 a 1932 era una época cerrada y lo que depararía el futuro inmediato en materia de vivienda, nadie lo sabía. Cuando el libro estaba en fase de montaje, el nazismo ya gobernaba en Alemania y entre los agradecimientos que aparecían en el preámbulo, de las trece personas que la habían ayudado en el país germano, la mayoría ya no ocupaban el cargo que tenían cuando las visitó. La única mujer alemana digna de agradecimiento era Paula Schaefer, de la Asociación Internacional de Vivienda en Frankfurt<sup>4</sup> (Bauer 1934, iii).

Colonias como la Siemenstadt, Britz, Haselhorst o Weisse Stadt son fotografiadas por ella, aunque en su libro de 1934, muchas de éstas imágenes no aparecieron por falta de espacio. Pero todas, junto con otras europeas, le sirvieron para definir lo que realmente constituía la gran diferencia entre las viviendas construidas en el pasado:

Esta nueva forma de vivienda reconoce que la unidad integral de planificación, la unidad económica de construcción y administración, y la unidad social para vivir, es el barrio completo, diseñado y equipado como tal. Una urbanización moderna no constituye, por tanto, una mera prolongación mecánica de calles y aglomeración de viviendas individuales y competitivas. Tiene un principio y un final, y algún tipo de forma orgánica visible. Una parte está relacionada con otra parte y cada parte sirve para un uso particular y predestinado (Bauer 1934, XV).

Bauer reconocía que la política de vivienda de la posguerra alemana no habría sido tan acertada si las propias ciudades no hubiesen poseído ya una parte de terrenos circundantes. En este sentido, las teorías de Arminius y Eberstadt ya estaban plenamente asumidas en el ideario ciudadano de la época Guillermina y se habían desarrollado en parte posteriormente (García Roig 2002, 6).

Es precisamente este concepto de barrio que describe Bauer, el que define la *Siedlung* alemana y ese mismo concepto, pero con mayor implicación comunitaria, es el que buscaba el profesor Hilberseimer, cuando propuso a un grupo de estudiantes –entre los que se encontraba Wera Meyer-Waldeck– el trabajo de curso: planificar y diseñar una colonia para los trabajadores de la fábrica Junkers en Dessau. Un trabajo que les permitió graduarse como arquitectas en 1932 a Meyer-Waldeck y a su compañera Hilde Reiss.

---

<sup>4</sup> Otras tres mujeres también aparecieron en sus agradecimientos. A. Bonnaud, Miss Saltener y la doctora Edith Elmer Wood.



Figs. 1a y 1b. Plano y perspectiva de la colonia Junkers en Dessau. Trabajo en equipo de estudiantes de la Bauhaus, 1932. Bauhaus-Archiv Berlin, inv. n° 3482/1 / Contraportada libro *Baulehre und Entwerfen am Bauhaus 1919-1933*. Weimar: Universitätsverlag.

Dichas alumnas, junto con otros compañeros, proyectaron un hipotético barrio en el que los habitantes ocupaban unos pequeños apartamentos y las mujeres con hijos contaban con gran profusión de casas cuna y escuelas infantiles (por cada cuatro bloques de casas comunitarias, se dotaba de una casa cuna y cada unidad vecinal contaba con su propia escuela infantil). Servicios centralizados de calefacción y lavandería, comedores, grandes zonas deportivas con pistas de tenis además de piscinas, huertos urbanos, zonas de ocio con salas de reunión, clubs, cafeterías, cine y teatro. También se proyectaron numerosos edificios educativos con viviendas para profesores e internados para estudiantes, incluso un hospital. Especialmente las madres podrían conciliar vida familiar, ocio y trabajo remunerado (Figs. 1a y 1b).

Las fotografías del archivo personal de Bauer atestiguan su visita a la Bauhaus de Dessau, incluso en su libro *Modern Housing*, afirmaba que la Bauhaus era la fuente primaria de la modernidad (Bauer 1934, plates 27). Se desconoce si hubo algún encuentro entre ella y el alumnado de aquellos primeros años treinta, pero es factible que se expusiesen trabajos de los últimos cursos y hubiese podido conocerlos. La propuesta de la colonia Junkers era la planificación socialista de un asentamiento (Winkler 2003, 119), era el signo de aquellos tiempos<sup>5</sup>, por ello Bauer se preguntaba en 1934 a donde tendría

<sup>5</sup> Ya en 1923, el catálogo de la gran exposición que realizó la Bauhaus y que constaba de 2.600 ejemplares, tenía 300 en ruso.



Figs. 2a y 2b. Colonias Weisse Stadt (Berlín) y Törten-I (Dessau) pertenecientes al archivo personal de Bauer de sus viajes a Europa en 1930 y 1932. Fotografías archivo personal Catherine Bauer en Universidad de California en Berkeley, consulta agosto 2019.

que acudir pasados diez años para ver los últimos logros en cuanto a reglas y diseño residencial: “¿El libro de vivienda de 1945 será enteramente sobre Rusia?” (Bauer 1934, 137) (Fig. 2a-2b).

Resulta muy significativo que en 1938 la arquitecta británica Elizabeth Denby escribiese un texto de similares características al de Bauer: *Europe Rehoused*. La autora realiza también un viaje europeo y vuelve a investigar las actuaciones residenciales y sus tipologías. Ilustraciones de las colonias berlinesas de Haselhorst y Britz son publicadas también en este nuevo libro. Denby incluso llega a dibujar un plano de Berlín comparando el área de la ciudad en 1835 con el área de la ciudad en 1935. En dicho plano destaca las nuevas colonias construidas además de los espacios abiertos y parques dentro de la ciudad. Al igual que Bauer, reconoce la labor de la escuela Bauhaus en la formación de nuevas generaciones educadas en los modernos planteamientos de diseño y arquitectura (Denby 2015, 126). Dado que el libro de Bauer se publicó en Gran Bretaña (1935) por los mismos editores que los del libro de Denby, al final de *Europe Rehoused* se anunciaban diferentes libros de la misma editorial, entre los que se encontraba el de Bauer. De esta manera, ambas autoras, con investigaciones paralelas, quedaban bibliográficamente unidas para el público británico.

Denby colaboró con el arquitecto británico Maxwell Fry en los proyectos de dos bloques de viviendas entre 1933 y 1936<sup>6</sup> (Muxí 2018, 221). Seguramente conoció personalmente al fundador de la Bauhaus, Walter Gropius, que desde 1934 residía en Londres y trabajaba también con Fry. Por ello, no es de extrañar que el prólogo de la edición americana de *Europe Rehoused* lo realizase Gropius (Denby 2015, ix).

<sup>6</sup> Sasoon House y Kensal House.

### 3. VIVIR...ASÍ (SO...WOHNEN), LA EXPOSICIÓN COMISARIADA POR WERA MEYER-WALDECK (WMW)

En marzo de 1948 se produjo la primera reunión tras la última guerra del Consejo Internacional Femenino, con representación de 22 países y 800 delegadas, celebrado en la Universidad de Pensilvania, donde se trató con especial interés el tema de la vivienda: “Se hizo ver la necesidad de estimular el interés del mayor número posible de mujeres, no sólo en los temas de la distribución interior de la casa, sino en el proyecto de la vivienda misma (...) Entre las conclusiones se adoptó la de conseguir la inclusión de la mujer, como representante de las amas de casa, en todos los Comités de la Vivienda internacionales, nacionales o locales” (Boletín Dirección General de Arquitectura 1948, 33).

Dicho Consejo Femenino pedía la inclusión de la mujer no solo de puertas hacia dentro, sino en toda la planificación residencial, pero con un condicionante: ella, la mujer, sería la representante de las amas de casa. No se pedía que hubiese equipos mixtos o equipos de arquitectas<sup>7</sup>. Casi habían pasado tres años desde el final de la guerra, pero el número de hombres disponibles en edad de trabajar todavía no había alcanzado las cifras anteriores, y era un momento especialmente importante para ellas ya que muchas mujeres les habían sustituido de forma diligente durante la contienda. Estas mujeres formadas quisieron aprovechar la oportunidad de encajar sus carreras en aquellos campos que ya habían afrontado como interinas, pero en numerosos casos no se lo permitieron<sup>8</sup> (Hervás 2015, 326). Por ello algunas, como la arquitecta Wera Meyer-Waldeck, buscaron visibilidad agrupadas en asociaciones de mujeres<sup>9</sup>. Al estar unidas tenían más fuerza para reclamar competencia en asuntos, aunque fuesen asuntos menores para los arquitectos varones. Fue de esta manera como WMW se alzó como abanderada en 1950 del diseño del espacio habitable para el hogar, como representante cualificada de una mayoría femenina que su labor fundamental era la administración y el gobierno de su vivienda. Del 1 de diciembre de 1950 al 12 de enero de 1951 comisarió –como representante de la Liga de Mujeres Alemanas– la exposición *So...wohnen* (Vivir... así), que fue inaugurada en Bonn por el Presidente de la República Federal Alemana Theodor Heuss y su mujer, Elly Knapp, también parlamentaria, que ya en 1910 había escrito su primer libro *Estudios cívicos y económicos para la mujer* y durante la IGM fundó una agencia de creación de empleo para mujeres cuyos maridos estaban luchando (Die-Bundespraesidenten).

#### 3.1. LOS PRINCIPALES OBJETIVOS MARCADOS POR LA LIGA DE MUJERES ALEMANAS

La Liga de Mujeres Alemanas (*Deutschen Frauenring*) fue una de las principales organizadoras de la exposición *So...wohnen* (Vivir... así). Se trataba de aprovechar la reciente construcción de unos bloques de viviendas para funcionarios en Bonn, acondicionando las estancias de 12 de ellos: dormitorios, cocinas, baños e incluso un pequeño cuarto con otros usos. Había diferentes tamaños,

<sup>7</sup> En 1963, en el I Congreso Femenino alemán, al que asistió la arquitecta Elena Arregui, ya sí se exigía que se consultase a las mujeres profesionales (Arregui 1963, 36).

<sup>8</sup> WMW intentó en vano, tras la guerra, seguir ocupando el cargo de arquitecta dentro de la empresa *Berghütte*.

<sup>9</sup> Estas asociaciones existían con anterioridad a la guerra. C. Bauer, en el prólogo de *Modern Housing*, se declara en deuda con la Federación de Clubes de Mujeres del Estado de New Jersey, de la que había sido integrante en 1932.

de 5, 4, 3 y 1 dormitorios. En la documentación referente a dicho evento se encuentra un folio mecanografiado que explica su razón de ser y el motivo de dicha exposición (Stadtarchiv Bonn, 75):

¿Qué quiere la Liga de Mujeres Alemana?

La liga de Mujeres Alemana es una organización apártidista y aconfesional de todas las mujeres que quieren trabajar pacíficamente por la reconstrucción de Alemania. Las cuestiones de interés general se tratan en varias comisiones de trabajo (...)

Las comisiones de trabajo tratan los siguientes temas:

Comité de Economía y del Hogar

Comité Jurídico Legal

Comité de Política Social

Comité de Vivienda y Alojamiento

El último comité se ha propuesto ahora la tarea de reforzar la cuestión de la vivienda y el mobiliario, porque la vivienda es el ámbito especial de la mujer.

En 12 apartamentos modelo, la Liga de Mujeres Alemana muestra lo que la industria y el comercio tienen que ofrecer nuevamente hoy. La compra de muebles y enseres domésticos es competencia de la mujer y depende de ella si el dinero disponible se utiliza adecuadamente. Por lo tanto, la Liga de Mujeres se refuerza para brindar orientación y asesoramiento a todas aquellas personas que se enfrenten a la cuestión de adquirir nuevo mobiliario. Muchos y buenos objetos están ya de vuelta en el mercado, pero todavía no podemos permitirnos aquellos que en el extranjero son ya de uso común.

Por eso se organiza una pequeña muestra de fotos a modo de breve vistazo sobre el entramado de la bajocubierta bajo el lema "Und so... wohnen die anderen" (Y así... viven los demás). Suecia, Suiza, Dinamarca, Francia y Estados Unidos muestran aquí sus muebles y artículos para el hogar de sus países.

### 3.2. LOS PRINCIPALES OBJETIVOS MARCADOS POR WERA MEYER-WALDECK (WMW)

La arquitecta Wera Meyer-Waldeck (WMW) era la máxima responsable de la Comisión de Vivienda y Alojamiento (*Wohnung und Siedlung*), perteneciente a la Liga de Mujeres Alemanas y la encargada de comisariar la exposición *So...wohnen*. WMW después de graduarse en la Bauhaus en 1932 había trabajado como delineante en la fábrica de aviones Junkers de Dessau de septiembre de 1934 a julio de 1937. Posteriormente trabajó en la red nacional de autopistas proyectando formas arquitectónicas de puentes y en 1939 se cambió a la red de ferrocarriles, donde colaboró en el diseño de varias estaciones ferroviarias y, por último, en 1942 en una planta minera estuvo a cargo de las instalaciones y viviendas para los trabajadores. En abril de 1945 fue evacuada. Durante el verano trabajó como intérprete en Austria, a petición de las tropas americanas, pero a finales de octubre de 1945, como la mayoría de alemanes, fue deportada de nuevo a Alemania con sus nuevas fronteras.

WMW empezó su nueva vida dando clases en Dresde, pero ante la inminente fractura del país, se trasladó a la zona occidental fijando su residencia en Bonn (Hervás 2015, 327). Allí comenzó a trabajar de nuevo en temas de interiorismo y mobiliario, asuntos que dominaba debido a que antes de graduarse como arquitecta había trabajado en el taller de carpintería de la Bauhaus. En 1949 ya había participado en la primera exposición tras la guerra que organizó la *Deutscher Werkbund*

en Colonia y había colaborado con el arquitecto Hans Schwippert, encargado de los edificios para el nuevo gobierno alemán, en todo lo referente a acondicionamiento interior (Hervás 2017, 168). Ahora ella era la comisaria de esta nueva exposición que pretendía asesorar a una ciudadanía, muy mermada económicamente tras el desastre de la guerra, de cómo se podía habitar de forma económica pero confortable. En un folio mecanografiado, WMW explicaba en ocho puntos los medios para facilitar que las viviendas de pequeño tamaño tuvieran una manera lógica de habitar, y según sus propias palabras, alegrar la vida y hacer feliz a la gente (Stadtarchiv Bonn, 48):

1. Mediante una ordenación meditada del pequeño mobiliario actual a la manera de un “interiorismo completo”.
2. A través de una elección correcta de todos los objetos respecto a la belleza de la forma, calidad, utilidad y precio.
3. A través de una elección correcta de los tejidos y materiales que permitan aliviar la limpieza a la mujer, sin menoscabar el confort de la vivienda, mediante un colorido atractivo y una estructura agradable.
4. A través de un mobiliario de cocina actual que ahorre espacio, tiempo y energías, opuesto a la suntuosa cocina “ondulada” en la que no se puede colocar nada.
5. A través de objetos de vidrio, porcelana y cubertería, bellos, buenos y económicos.
6. Mediante el montaje de aparatos de iluminación realmente funcionales, con buen equipamiento eléctrico, incluidos sus accesorios.
7. A través de ejemplos de una auténtica cultura habitacional, a la que pertenece también el moderno papel pintado, así como bellos floreros, relojes modernos, un buen libro, plafones funcionales y edredones.
8. A través de mostrar y reunir todos los objetos que sean formalmente atractivos, apropiados, funcionales y económicos, y que son nuevamente producidos por la industria alemana, pero que a menudo, en las tiendas quedan relegados por otros productos de escasa calidad.

En resumen, mediante un asesoramiento que sea realmente bueno y que examine el tema a fondo.

Por este motivo, la exposición “So...wohnen” muestra nuevos objetos que ya son producidos en serie por la industria y que pueden ser adquiridos en las tiendas de decoración, y no presenta prototipos, que estén a la espera de fabricarse (...)

La exposición busca mostrar que también es factible, aunque los espacios sean muy limitados, satisfacer las necesidades individuales de todos, del hombre y de la mujer, de la infancia y también el de la abuela. La exposición quiere mostrar que residir agradablemente no depende de tener mucho dinero, sino que también es factible para una persona con un modesto salario, gracias a la conciencia y responsabilidad de diseñadores, fabricantes y comerciantes.

### 3.3. EL CATÁLOGO DE LA EXPOSICIÓN. EL TEXTO DE WMW

La inauguración de la exposición estaba prevista para el 16 de noviembre de 1950, pero debido al retraso de las obras en las viviendas, se pospuso un par de semanas. Se realizaron tarjetas de invitación, publicidad en diarios y revistas, adhesivos, letreros direccionales, banderines...

Las organizadoras querían que tuviese la máxima difusión y por ello establecieron visitas guiadas para el público y el horario era muy extenso: todos los días de 9 de la mañana a 9 de la noche. Se imprimió un catálogo donde aparecían los planos en planta de los 12 modelos de viviendas y las empresas que habían participado en el acondicionamiento de cada una de las estancias.

También se informaba de una muestra dentro de la exposición de la artista textil y pintora Ida Kerkovius, que recordaban, había estudiado durante tres inviernos en la Bauhaus de Weimar. No es menos importante la inclusión de Gunta Stölzl, alumna y posterior maestra del taller textil en la Bauhaus, a través de su taller artesanal Flora situado en Suiza, como representante junto con los muebles del arquitecto Max Bill, de la sección *Und so wohnen die Anderen* (Y así viven los demás). Estas dos antiguas alumnas de la escuela a la que había pertenecido WMW coincidieron en la primera época y Bill había sido compañero de Meyer-Waldeck cuando Stölzl ya dirigía el taller, por tanto, esta asociación de nombres no debió ser casual.

Toda esta información venía precedida de textos de las autoridades (incluido el Ministro de Reconstrucción de la RFA) y organizadores, entre los que se encontraba el de WMW. Su texto se titulaba *Tareas de la mujer en la vivienda* y explicaba que no buscaba grandes hits como en una feria, que su intención era mostrar los mejores productos del sector en aquel momento con precios y tiendas en donde encontrarlos. Incidía en que la exposición ofrecía sugerencias de cómo adquirir gradualmente el mobiliario sin tener que recurrir al “conjunto completo” y que su principal finalidad era asesorar a los que se encontrasen perdidos entre tanta confusión. Apelaba tanto a las personas damnificadas por los bombardeos como a las refugiadas, individuos asalariados o artistas independientes, todos según ella, debían acudir para ser informados sobre el precio, la calidad, la utilidad y la belleza de sus futuros muebles. Sorprendentemente, este mismo texto, antes de hablar del contenido concreto de la exposición, empezaba con un alegato reclamando que se tuviese en consideración la opinión de las mujeres en temas de diseño residencial. El escrito comenzaba así:

No es solo un derecho sino el deber más serio de una mujer, ganar influencia en el diseño de la casa y el espacio habitable. Como cuidadora de la familia la vivienda es su hogar, lugar de recreo y de trabajo, todo en uno. A pesar de nuestros mayores esfuerzos, aún no ha sido posible involucrar a la mujer como una colaboradora responsable en la planificación de las nuevas viviendas. Todavía falta un “especialista” en el diseño de la planta, lo que es tanto más sorprendente cuanto que ningún arquitecto o supervisor de obra prescindiría del consejo del gerente al planificar una fábrica o una tienda por departamentos. La mujer también es un “operador” en su vivienda y quiere ser escuchada. Esto no significa una declaración de guerra contra el hombre, sino que solo debe conducir a una síntesis en el trabajo conjunto con él, a la mejor solución económica pero también técnicamente impecable para la cocina y el espacio habitable. Tenemos poco dinero y poco espacio. Tampoco queremos lujos, pero asumimos la posición de que la despensa, el escobero y el trastero son hoy una parte tan importante de la vivienda más sencilla, como la estufa o el baño. También es hora de que el armario sufra la metamorfosis de un mueble a un elemento estructural, y debe ser objeto de arquitectos y economistas realizar este requisito de tal manera que sea económicamente viable. Sin embargo, esta no es la última tarea de la mujer en el diseño del hogar. El mobiliario y equipamiento de las habitaciones es tan importante como la planificación de la casa. Además de los muebles, el papel pintado y las cortinas, los aparatos de iluminación y los enseres domésticos de todo tipo y, sobre todo, la selección inteligente y sensata de todos estos objetos, es lo que hace

que la vivienda sea realmente un hogar. Un monedero pequeño y la necesidad de tiempo fuerzan frugalidad y sencillez. No hagamos de esta necesidad una virtud, sino que practiquemos la virtud de la limitación por sí misma (Stadtarchiv Bonn, carpeta N03/54, Exposiciones en Bonn 1950-1952, Catálogo de la exposición, p.9).

Aquí WMW tiene un papel ambivalente. Por un lado, reclama protagonismo para la mujer cuidadora del hogar en la toma de decisiones de la planificación de la vivienda y por otro, como arquitecta titulada que es, reclama la inclusión de los armarios como parte integrante del diseño de los y las profesionales de la arquitectura. Además, en su doble vertiente de mujer y arquitecta, evidencia piezas de la vivienda que no son tenidas en consideración por sus colegas varones, tales como la despensa, el escobero o el trastero. Todo ello es algo extraordinario, puesto que utiliza un catálogo de exposición de interiorismo, para reclamar en primera instancia, derechos de la mujer que no están siendo atendidos y lo hace entre las firmas de los que tienen el poder de concedérselos. La parte final del texto también es muy reivindicativa:

Pero ya no queremos ser el juguete de empresarios irresponsables que especulan con los instintos más bajos de las personas. Queremos liberarnos de la falsa pompa y la grandiosidad. También queremos libertad y dignidad humana en nuestros propios hogares, y también belleza, y esta belleza comienza con el papel pintado y de ninguna manera termina con los cubiertos y los jarrones. Pero cuando la belleza se combina con el orden del diseño y la utilidad, el hogar se convierte en lo que alguna vez fue, un hogar vivo con paz, alegría y felicidad para todo el mundo (Stadtarchiv Bonn, carpeta N03/54, Exposiciones en Bonn 1950-1952, Catálogo de la exposición, p.9-10).

WMW no tenía una postura solitaria, había tres mujeres que también firmaban en el catálogo como corresponsables: las doctoras Luise Bardenhewer, del Ministerio de Cultura y Annelis Rotber, ambas de la Liga de Mujeres Alemana. La primera afirmaba que los objetivos de la Liga eran muy amplios, entre ellos capacitar a las mujeres para trabajar con responsabilidad en la política, los negocios y la cultura, en alianza con las mujeres de otros países. La segunda remarcaba que el trabajo de este grupo de mujeres, que incluía el problema de la vivienda en su diversidad, estaba detrás del espíritu de toda la exposición. La tercera mujer que cerraba el apartado de firmas del catálogo era Mia Seeger, responsable de exposiciones de la *Deutscher Werkbund*, que había empezado su carrera en la *Weissenhofsiedlung* de Stuttgart en 1927, siendo Mies van der Rohe y Lilly Reich los comisarios de la muestra. Seeger lamentaba que se habían realizado un sinfín de exposiciones sobre el tema de la vivienda y que casi sin excepción no habían podido aportar una solución al problema, bien porque se montaron según puntos de vista mercantilistas o porque se presentaron experimentos problemáticos. Encontraba un mérito en la dirección de la exposición el haber podido recopilar y presentar un conjunto de fabricación en serie que cumplía todas las expectativas de buena calidad y forma.

Lo que WMW no escribió, pero sí explicó en un periódico americano al cierre de la exposición, es que, si las mujeres hubiesen sido consultadas sobre el diseño de los nuevos apartamentos de la muestra, las cocinas no se habrían situado tan lejos del comedor, ni el fregadero habría estado a tan solo dos pies del suelo, entre la estufa y el rincón más oscuro. En esta misma nota de prensa, la periodista reconocía que millones de personas no contaban con mobiliario en sus nuevas y pequeñas casas al haber sido destruido el que poseían anteriormente y que 400.000 personas



Figs. 3a y 3b. Membrete oficial y una estancia con una mesa de trabajo con *paralex*, dentro de un catálogo de muebles de la muestra *So...wohnen*. Fotografías obtenidas en Stadtarchiv Bonn, carpeta N03/54, Exposiciones en Bonn 1950-1952, consulta agosto 2022.

todavía no tenían una habitación propia (no vivienda, simplemente un dormitorio) donde vivir (Meyer-Waldeck 1951,12).

También hubo un punto importante que se quedó solo en el texto mecanografiado de WMW y no llegó al catálogo. Afectaba a que, aunque los espacios fueran limitados en la vivienda, las necesidades individuales de todos sus miembros debían ser satisfechas: un espacio propio para la mujer, el hombre, la hija, el hijo o aquella abuela que vivía también con la familia. La búsqueda de al menos un rincón dentro de una misma estancia sería algo que volvería a aparecer en sus escritos posteriores. Hay una fotografía que evidencia esta necesidad: una mesa inclinada con un *paralex* para dibujar dentro de una sala de estar. La mujer no solo podía trabajar en labores domésticas, también podía conciliar su vida laboral dentro de su vivienda, o el hombre. No se especificaba en el catálogo de la fábrica de muebles a quien iba dirigido (Figs. 3a-3b).

#### 4. WERA MEYER-WALDECK VIAJA AL EXTRANJERO

Resultó definitivo para WMW su viaje a Estados Unidos en 1953 donde se reencontró con sus antiguos directores Walter Gropius y Mies van der Rohe. No menos importante fue el contacto con Berkeley a través del decano de la Universidad de California William Wurster, Catherine Bauer y Vernon de Mars. Para WMW, dicha universidad había sorprendido a Europa, no solo porque los arquitectos allí habían encontrado un estilo propio, sino porque además se había convertido en el punto de encuentro entre las culturas europea y asiática.

En una reseña periodística titulada “Pequeña visita a Harvard y Berkeley” recordaba su conversación animada con Bauer, donde ésta le explicaba sus estudios sobre las distintas maneras de residir, tanto en casas individuales, en viviendas adosadas en hilera o en bloques altos (Meyer-Waldeck 1954,6). Bauer sabía muy bien de donde procedía WMW, tal y como ella lo había expresado en su libro de 1934, de la fuente primigenia de la modernidad. En este encuentro profesional, WMW también debía conocer previamente hacia dónde se dirigía. La extensa trayectoria profesional de Bauer era pública. Incluso había sido invitada en abril de 1945 a dar una

conferencia denominada “Housing” en el *Black Mountain College* de Carolina del Norte. Catherine Bauer (11-5-1905/ 21-11-1964) y Wera Meyer-Waldcek (6-5-1906/ 25-4-1964) tenían prácticamente la misma edad y una misma profesión que les apasionaba, desgraciadamente no consta aún ningún documento escrito ni gráfico que desarrolle este encuentro profesional. Gracias a la mención de WMW en la prensa, sabemos que existió, pero desconocemos lo que WMW pudo transmitirle a Bauer en este debate. Sin duda, diseñar el espacio habitable era una responsabilidad social para WMW. Es posible que le explicase el estado de las obras del alojamiento de emergencia en el que participaba en aquel momento. Según su currículo (Bauhaus-Archiv Berlin), entre 1952 y 1954 había estado proyectando viviendas y jardines de infancia en el asentamiento para los refugiados del Este, Köln-Deutz, con la empresa de construcción Dewog (Deutsche Wohnungsgesellschaft mbH), desarrollada en Colonia en 1950 bajo los auspicios de Caritas-Ayuda Cristiana y el liderazgo del sacerdote Alois Stegerwald. Se crearon numerosos apartamentos con alquileres económicos debido a la necesidad acuciante de viviendas tras la guerra (Deutsche Wohnungsgesellschaft mbH).

La casa construida en Dover (Massachusetts) por la arquitecta Eleanor Raymond en colaboración con la científica especialista en energía solar Maria Telkes inspiró a la futura vivienda de WMW, construida en Bonn para el Dr. Bockemühl y proyectada al año siguiente de su viaje (1954/55). Claramente las viviendas sostenibles y las energías renovables eran un tema de interés para WMW, invitando a Maria Telkes a Alemania para poder discutir con los científicos alemanes sobre las posibilidades y perspectivas de las casas solares en dicho país.

La implicación de WMW en organizaciones femeninas (Frauenring, Soroptimist<sup>10</sup>) denota la búsqueda de hermanamiento y prueba de ello son sus numerosos encuentros con arquitectas y mujeres profesionales. La participación en la delegación alemana del Día Internacional de la Mujer celebrado en Finlandia en 1954, le permitió exponer al Consejo Internacional de Mujeres (ICW) la situación de la construcción en Alemania. WMW fue una de las escasas arquitectas que perteneció a la Asociación Alemana de Arquitectos BDA (Bund Deutscher Architekten). Gracias a una estancia de tres semanas en Finlandia, pudo realizar numerosas visitas a edificios y ciudades. También fue invitada por la Unión de Arquitectos de Finlandia a su reunión mensual: “Había un número asombroso de mujeres entre ellos: 150 de los 400 miembros eran arquitectas. Sentada junto al profesor Alvar Aalto, quien amablemente actuó como intérprete, presencié un acalorado debate” (Meyer-Waldeck 1954,3).

## 5. INTERBAU BERLÍN 1957

En 1957, las arquitectas Wera Meyer-Waldeck y Hilde Weström fueron invitadas a participar en la muestra *die Stadt von morgen* (la ciudad del mañana) dentro de la exposición de la construcción *Interbau*. El evento tenía dos aspectos completamente diferenciados. Por un lado, mostrar las nuevas viviendas ya construidas por arquitectos como Le Corbusier, Walter Gropius o Alvar Aalto<sup>11</sup>.

**10** Asociación de mujeres profesionales, que hoy día sigue trabajando para capacitar a niñas y mujeres con el objetivo de mejorar sus vidas.

**11** A pesar de que también hubo arquitectas implicadas, como Elissa Aalto o Hilda Harte, no aparecen sus nombres en ninguna publicación de la época, tampoco en la actual web oficial de la Interbau.

Y por otro, la exposición temporal *die Stadt von morgen* donde se les informaba de los cuatro ejes temáticos: “La ciudad y la gente”, “La ciudad y la salud”, “La ciudad y la naturaleza” y “La ciudad y el transporte”. Unas viviendas piloto y dos mesas informativas completaban dicha muestra. Las dos arquitectas, además de diseñar las instalaciones habitacionales de las pseudo-viviendas modelo, atendían dichas mesas informativas. Weström, la dedicada al asesoramiento del tiempo libre, y WMW a la vivienda.

Las realizaciones de WMW y Weström posibilitaron configurar un espacio propio dentro del hogar para cualquier miembro de la familia. Los espacios se agregaban o independizaban mediante tabiques móviles. Para Weström, la mujer tenía derecho a la tranquilidad y a retirarse cómodamente a un lugar de trabajo propio. El padre de familia disponía de su cuarto de lectura encajado en algún rincón tras un tabique corredero. Especial atención se prestaba a la infancia, con espacios donde aplicarse a los deberes o al juego en función de su edad. Disfrutar individualmente del ocio era el fundamento que animaba las posibilidades espaciales de estas viviendas. La vida familiar se restablecía al ocultar los tabiques y unificar los espacios en una estancia común.

El discurso de WMW fue el mismo, pero con un matiz: cabía la posibilidad de un “hombre del mañana” (*der Mann von morgen*) (Meyer-Waldeck 1957, 343), amante de la cocina y que podría dedicarse a ella. La cocina de WMW podía ser un instrumento móvil. Ella la planteaba abierta, en el salón, para que la mujer no quedase oculta entre cuatro paredes y participase toda la familia de la zona común, pero también podía instalarse en el jardín. Afirmaba que “La acción de cocinar ya no debe separar a la madre de la familia, sino unirla (...) El progreso tecnológico posibilitará que la acción de cocinar se haga móvil (...) el modo de cocinar del mañana será mucho más uno de descongelar que uno de cocinar” (Bauhaus-Archiv Berlin n° 12464).

WMW se preguntaba por las causas por las que no iba bien el modo de habitar de aquella época y su respuesta era contundente: “Nuestras casas actuales no se suelen construir en base a conocimientos biológicos y psicológicos, sino en función de las posibilidades económicas. De esta manera, se crean viviendas que obligan al ser humano a estar permanentemente en compañía en un espacio de lo más reducido y permeable al sonido. (...) Por todo ello exigimos viviendas en las que la vida familiar real pueda desarrollarse de nuevo. (...) Principalmente hay que tener en cuenta dos necesidades humanas: el deseo de estar solo y la necesidad de reunirse” (Meyer-Waldeck 1957, 343).

La idea de que cada miembro de la familia tuviese un espacio propio dentro del hogar, ya aparecía en los escritos de WMW para la exposición *So...wohnen*. La cocina con ruedas tampoco era una novedad, ya en 1956 los arquitectos Alison y Peter Smithson la habían introducido en su *Casa del Futuro* (Banham 1956, 62).

Lo que sí era una novedad en 1957 era el asesoramiento para la utilización del tiempo libre y la vivienda. Tal y como expresaba el director de la muestra *die Stadt von morgen*, Karl Otto, en el libro del mismo nombre: “Los métodos de trabajo y las condiciones de vida de nuestra sociedad seguirán cambiando significativamente como resultado de la automatización y la energía nuclear. Las horas de trabajo disminuirán, el tiempo libre aumentará. El tiempo libre se convierte en un nuevo problema para el individuo y para la comunidad. La persona que no está preparada para el tiempo libre no sabrá qué hacer con él (...) Sin embargo, el tiempo libre puede y debe enriquecer la vida” (Otto, 1959, 35). En la misma página del libro aparecía un recorte de prensa de una chica de 16 años agredida por veinticinco muchachos. La posibilidad de violaciones, alcoholismo o delincuencia en general, sí estaban latentes en la mente de los organizadores. Y no era precisamente un problema eminentemente femenino. Por ello,



Figs. 4a y 4b. Portada y una de las fotografías interiores del libro *die stadt von morgen*. Portada y detalle de página interior del libro *Die Stadt von morgen*. Berlin: Gebr. Mann.

en el documento preparatorio para *die Stadt von morgen* redactado en 1956 por el profesor de urbanismo de la Universidad RWTH de Aquisgrán, Erich Kühn, había algunos puntos de carácter ideológico que parecían depender del recién creado Ministerio de la Familia (1953). Concretamente, en los fundamentos socioeconómicos, Kühn introdujo el punto “La familia como fundamento de la sociedad”, que desarrolló bajo la forma de un principio rector: La ciudad debe asegurar la totalidad de la existencia. En el centro de la totalidad está la familia. En el centro de la familia está la mujer. Ella es al mismo tiempo colaboradora de la vida pública (*Die Stadt von Morgen*) (Figs. 4a-4b).

La responsabilidad última de esa co-planificación de la ciudad y la “sociedad de mañana” recaía en la mujer. Dos arquitectas se debían afanar en explicar a esa sociedad que acudía a la muestra *die Stadt von morgen*, la necesidad de que la infancia tuviese un contacto directo con la naturaleza, los problemas del tráfico, cómo emplear el tiempo libre y todas aquellas ventajas de las nuevas viviendas y planeamientos urbanos. El libro que publicó Karl Otto, así lo recogía. Pero no había un solo párrafo en el que glosase el trabajo de estas dos arquitectas, tampoco en la página web oficial de la *Interbau* que está activa en la actualidad (Hansaviertel Berlin). Se conservan escasas imágenes del acondicionamiento de las unidades habitacionales que realizaron Weström y WMW, pero de ellas se observa una organización total de los espacios, donde el mobiliario y los objetos parecían realmente creados para la ocasión. Un salto cualitativo respecto a la exposición *So...wohnen*, donde WMW tuvo que buscar, entre las empresas alemanas, aquellas que tuviesen ya en sus catálogos de fabricación un mobiliario discreto, sencillo y económico, para instalarlo en unos espacios que escapaban a su control.

## 6. WERA MEYER-WALDECK Y ALISON SMITHSON

WMW luchó para que le adjudicaran un bloque o unas viviendas unifamiliares en la *Interbau*. No era la primera vez que proyectaba y construía, pero no lo consiguió. No había ninguna arquitecta entre los nombres de los 47 despachos que concurrieron a la construcción de la *Interbau*. Su decepción, confesada a su antigua compañera de la Bauhaus Else Mögeling fue convertida en protesta: “¿Es esta la tan cacareada igualdad?” (Maasberg 2004, 88). Mögeling denunció en un informe sobre *La Ciudad del Mañana*, el juego de la falsa asimilación de la mujer arquitecta, relegada a levantar montajes que asemejaban interiores de viviendas.

Meyer-Waldeck no era la primera vez que se quejaba. Al inicio de la década de los cincuenta manifestó que las mujeres estaban subrepresentadas como oradoras en las Conferencias de Darmstadt. WMW lo denunció como una misoginia evidente y forzó para incluir a otra ponente más, de manera que a la historiadora del arte Juliane Roh, se le unió Eleonore Späing, que representaba a la *Verband Deutscher Frauenkultur* (Asociación Alemana para la Cultura de las mujeres) (Pepchinski 2019, 167-168).

WMW simultaneaba su profesión con escritura en prensa no especializada. Sus reflexiones versaban sobre los problemas cotidianos de convivencia dentro del hogar. También escribía de forma recurrente las necesidades de la infancia y el escaso interés de arquitectos y autoridades por abordar dicho tema. Trataba el asunto en un artículo de prensa denominado “El hijastro del arquitecto. Parques infantiles para la infancia aquí y en otros lugares”:

La necesidad más vital de la infancia es el juego. El arquitecto tendría que tener esto plenamente en cuenta si construyera de manera responsable (...) ¿Por qué no diseñar el dormitorio principal lo más pequeño posible a favor de una habitación infantil más grande? Cerca de nosotros se hallan países que lo reconocieron desde hace mucho tiempo. Dinamarca y Suecia realizan una labor ejemplar (...) ¿Pero cómo está la situación en el jardín? En el mejor de los casos, la empresa responsable de la colonia dona un arenero y un balancín para la infancia. Pero no todos tienen 4 años de edad, y concretamente los de 9 a 14 años están abandonados a su suerte. Toda empresa constructora da importancia a un hermoso diseño de jardín (...) ¡ay de los niños y niñas que se atreven a pisar el césped! (...) ¡Qué gran diferencia en comparación con Inglaterra, Suecia o Dinamarca! El césped puede ser utilizado por toda la población... (Bauhaus Archive-Berlin. *Das „Stief“-Kind und der Architekt*).

Precisamente dos arquitectos británicos, Alison y Peter Smithson, ya en 1953 advertían a los planificadores del territorio, que había que entretejer la ciudad desde abajo, empezando por el lugar de juego de los niños, allí, donde por primera vez aprenden del mundo exterior. No había que utilizar para el estudio grupos arbitrarios, la familia, explicaban, es el grupo básico (Smithson 1953, 49).

Alison Smithson (1928-1993) junto a su pareja Peter, fueron reconocidos como un tándem bajo sus siglas A+P. Esto no impedía que los escritos de una y otro tuvieran una firma independiente. Incluso ella llegó a escribir novelas como *A Portrait of the Female Mind as a Young Girl*, en 1966, con un título que parece dar la réplica al de James Joyce de 1916, *A Portrait of the Artist as a Young Man*. Curiosamente, A+P rematan su libro *Sin Retórica* (1973), con la frase “Las cosas necesitan ser ordinarias y heroicas al mismo tiempo” (Smithson 2023, 99) y seguidamente recuadran unos párrafos de dicha novela de Alison. Frente a la heroicidad que mostraba Joyce en su novela, donde el joven

se revela contra las convenciones del momento, nos encontramos a una adolescente que disfruta de su viaje en bus, con su rugido “bonito a la par que fuerte” (Smithson 2023, 99-100), camino de la biblioteca. El interés en la vida cotidiana como fuente de inspiración e innovación.

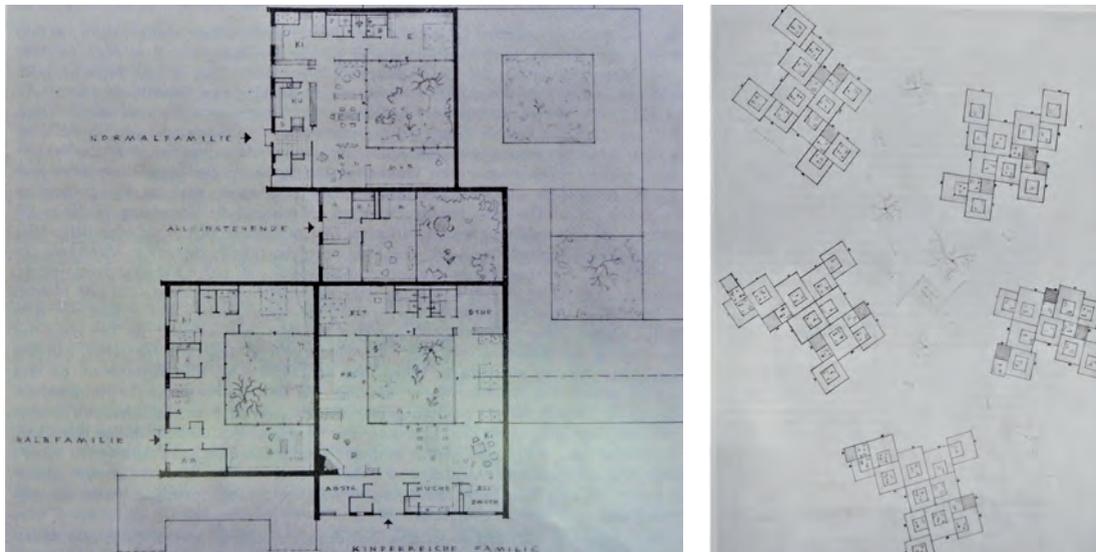
No menos importantes fueron las dos citas de Jane Addams en el mismo libro *Sin Retórica*. Addams conoció a Samuel y Henrietta Barnett, amigos de Octavia Hill, en su viaje a Europa y gracias a estas experiencias y su visita a la Toynbee Hall, fundó en Chicago la Hull House en 1889. En ella, mujeres profesionales unían sus fuerzas para paliar la pobreza urbana de su entorno. A+P destacaron diversos párrafos de su libro de 1912 *The Spirit of Youth and the City Streets* (Smithson 2023, 34 y 85).

Meyer-Waldeck publicó en 1960 un escrito dentro de la revista *Blätter der Gessellschaft für christliche Kultur*. En dicha revista WMW escribía un artículo denominado “Menschlich wohnen-glücklich leben-für alle” (Habitar humanamente-vivir felizmente-para todos) y realizaba dos supuestos habitacionales con sus correspondientes planos. El primero era un trabajo de rehabilitación en el que resolvía la integración de una anciana sola con una familia joven con hijos. Con pocos medios, tal y como gestionaba Hill, conseguía privacidad para los dos núcleos familiares, al tiempo que existía una zona común. El segundo supuesto trataba de una obra nueva, unas casas-patio que se agregaban a modo de célula espacial en crecimiento. El conjunto abandonaba la clásica formación en hilera y crecía como un tejido vivo en cualquier dirección. La estructura básica de la célula con patio privado permitía cualquier forma de encadenación: una familia con dos hijos, un apartamento para una sola persona y una familia numerosa podían estar unidos. El objetivo de WMW para integrar lo heterogéneo en una unidad comprensible lo resolvía evitando que las viviendas fuesen reconocibles desde fuera. La arquitecta daba prioridad a la unidad vecinal y a la ayuda mutua: “Aquí las personas mayores (...) permanecerán hasta el final como miembros importantes, sanos y necesarios de la comunidad, auxiliando y recibiendo ayuda, aportando y recogiendo” (Meyer-Waldeck 1960, 30). El último croquis planteaba varias de estas concentraciones residenciales. Los espacios libres se convertían en el lugar de encuentro de los vecinos de las diferentes unidades residenciales (Figs. 5a-5b).

En aquella época no existía una oferta de este tipo de urbanización. Los más jóvenes habían iniciado la búsqueda de una nueva forma de agrupación comunitaria y el ejemplo más sobresaliente está en el orfanato en Ámsterdam de Aldo van Eyck, terminado en 1960, mismo año de este artículo de WMW. Todavía faltaban algunos años para que Alison Smithson diera con un nombre adecuado, el Mat-Building. Será en 1974, en la revista *Architectural Design*, cuando Alison Smithson proponga una serie de ejemplos en los que se puede reconocer una formación en alfombra. Entre los antecedentes de los Mat-Building, recoge la arquitecta británica alguna de las agrupaciones que Candilis manejaba en los cincuenta, similares a la propuesta de WMW. La escasa difusión del trabajo de Meyer-Waldeck le impidió aparecer como pionera.

La referencia que también hace Alison Smithson a la urbanización de casas patio de Mies van der Rohe, maestro de WMW en la Bauhaus, permite conectar a Meyer-Waldeck al tronco común de los arquitectos del Mat-Building. Cuando ella se graduó en 1932, las clases de Mies centradas en el tema de las casas patio se llevaban impartiendo al menos un año antes, por tanto, conocía en primera persona este tipo de urbanización. Su planteamiento de agrupación de las viviendas patio de 1960, constituye también una renovación de las de los años treinta, siendo su condición de alumna de la Bauhaus un auténtico puente intergeneracional.

Pero a ese puente intergeneracional le faltaba una pieza. La aportación de la arquitecta Lilly Reich. El padre de Alison Smithson había sido alumno del arquitecto William Lethaby en el Royal College. Lethaby también fue mentor y guía de Hermann Muthesius, el agregado cultural alemán



Figs. 5a y 5b. Planta de distintas viviendas-patio donde conviven diversos tipos de familias (a) y agrupación de distintas viviendas (b). Croquis de Wera Meyer-Waldeck incluidos en la Revista *Blätter der Gessellschaft für christliche Kultur Düsseldorf*.

en Reino Unido que posteriormente cofundó la asociación *Deutscher Werkbund*. En 1914 Lilly Reich trabajó con las diseñadoras Else Oppler-Legband y Anna Muthesius (casada con Muthesius) en la exposición internacional de Colonia y en 1920 Reich es elegida miembro del Consejo de Dirección de la *Werkbund* alemana (Espiegel 2007, 140). En 1927 comenzó la asociación Lilly Reich-Mies van der Rohe y no acabaría hasta que el arquitecto abandonó Alemania diez años después. La admiración de A+P por Mies queda patente en numerosos ensayos, libros y revistas. Pero algo fallaba en el esquema dual de los Smithson, la falta de información sobre Reich. El libro *Cambiando el arte de habitar* (1994) se estructuraba como un compendio de escritos con tres partes diferenciadas, que correspondían a tres etapas felices de la arquitectura, cuyos protagonistas habían trabajado en pareja: Piezas de Mies, Sueños de los Eames y Los Smithson. El reconocimiento a la figura de Reich queda explícito en el texto de Peter con una frase contundente: “Quiero saber más sobre Lilly Reich” (Smithson 2001, 31).

## 7. CONCLUSIONES

- El testimonio aportado por las arquitectas estudiadas, a través de nueva documentación o la reexaminación de escritos, nos demuestra que existió una preocupación constante y común sobre el tema de la vivienda como un problema social. Indagaron sobre las nuevas formas de vivir, innovando desde lo cotidiano, en constante reevaluación hasta nuestros días.

- Los escritos encontrados sobre la exposición *So...wohnen*, demuestran el papel reivindicativo de las organizadoras en la reclamación de la mujer como partícipe del diseño habitacional. La búsqueda de una posición de fuerza, agrupadas en asociaciones femeninas, es el preludio de las futuras luchas feministas.
- Meyer-Waldeck demuestra en sus escritos de *So...wohnen* que los llamamientos de austeridad y simplicidad en el diseño, no eran exclusivamente por las carencias de una posguerra. Como alumna de la Bauhaus, ella mantenía una postura coherente con el pensamiento aprendido en los tiempos de estudiante.
- Meyer-Waldeck estaba en la órbita de pensamiento de la tercera generación de la arquitectura, a pesar de pertenecer a una generación anterior. Ella también queda retratada como una defensora del urbanismo inclusivo para toda la ciudadanía ya que busca, en la mezcla de edad o tipo de familia, favorecer la diversidad y rehúye de la uniformidad del planeamiento oficial.
- Encontrar en libros y escritos de arquitectura reseñas bibliográficas de arquitectas, es muy inusual. Que Wagner, Bauer y los Smithson referenciaran a otras predecesoras como Arminius, Hill, Addams o Reich, ayuda a “rescatar” a dichas profesionales para siguientes generaciones, algo vital para ensanchar el conocimiento sobre dichas autoras.

## REFERENCIAS

- Arregui, Elena. “La opinión de las mujeres”. *Arquitectura* 54: 32-36.
- Bauer, Catherine. 1934. *Modern Housing*. Cambridge MA: The Riverside Press
- Bauhaus-Archiv Berlin. Carpeta Meyer-Waldeck.
- Bauhaus-Archiv Berlin, n° 12464. Escrito mecanografiado: Explicaciones sobre el tema “El modo de residir en la ciudad del mañana”, Bonn 3-10-57. Traducido por Esteban Herrero Cantalapiedra.
- Bauhaus Archive-Berlin. *Das „Stief“-Kind und der Architekt* (El “hijastro” del arquitecto). Recorte de prensa sin fechar (década años 50).
- Boletín de Información de la Dirección General de Arquitectura, vol. III, n°6, marzo 1948. Información facilitada por el arquitecto Rodrigo Almonacid.
- Denby, Elizabeth. 2015. *Europe Rehoused*. New York: Routledge. Prólogo de Elizabeth Darling. Original de 1938, Londres: Allen&Unwin.
- Die Bundespräsidenten. Elly-Heuss-Knapp/elly. Die Bundespräsidenten. <https://www.bundespraesident.de/DE/Die-Bundespraesidenten/Theodor-Heuss/Elly-Heuss-Knapp/elly-heuss-knapp-node.html>. Acceso 14-05-23
- Die Stadt von Morgen. Interbau 1957. Die Stadt von Morgen, Flyer historisch. [http://www.diestad-vonmorgen.de/uploads/media/flyer\\_historisch.pdf](http://www.diestad-vonmorgen.de/uploads/media/flyer_historisch.pdf). Acceso 08-05-2023.
- Deutsche Wohnungsgesellschaft mbH - DEWOG. <https://www.dewog.de>. Acceso 12-5-2023.
- Espegel, Carmen. 2007. *Heroínas del espacio*. Buenos Aires: Nobuko.
- García Roig, José Manuel. 2002. *Arquitectos alemanes. Arquitectos desconocidos.3.Martin Wagner*. Madrid: ETSAM.

- Hansaviertel Berlin.Geschichte Interbau 57. Hansaviertel Berlin. <https://hansaviertel.berlin/interbau-1957/geschichte-interbau-57/>. Acceso 06-05-2023
- Hervás y Heras, Josenia. 2015. *Las mujeres de la Bauhaus: de lo bidimensional al espacio total*. Buenos Aires: Diseño Editorial.
- Hervás y Heras, Josenia. 2017. "Eine Bauhaus-Architektin in der BRD: Wera Meyer-Wadeck". En *Frau Architekt*, 167-171. Ed. Pepchinski. Frankfurt: Deutsches Architekturmuseum.
- Luna, Lorena, Holguín Rosero, y Obando Apraez. 2020. "Octavia Hill y sus aportes en el origen de Trabajo Social en la Inglaterra del siglo XIX". *Trabajo Social* 22 (1): 203-223. doi.org/10.15446/ts.v22n1.78912
- Maasberg, Ute y Prinz, Regina. 2004. *Die Neuen kommen! Weibliche Avantgarde in der Architektur der zwanziger Jahre*. Hamburg: Junius.
- Meyer-Waldeck, Wera. 1951. "Better Furnishings for West German Homes Urged by Woman Architect". *The Christian Science Monitor*, Boston, 22 enero 1951, 12.
- Meyer Waldeck, Wera. 1954. "In Finnland beobachtet". *Werk und Zeit*, n°4, 2-3.
- Meyer Waldeck, Wera. 1954. "Kleine Visite in Harvard und Berk[e]ley". *Werk und Zeit*, n°6, 6.
- Meyer-Waldeck, Wera. 1957. "Das Wohnen in der Stadt von morgen". En *Interbau Berlin 1957*, 343. Berlin: Internationale Bauausstellung Berlin GmbH.
- Meyer-Waldeck, Wera. 1960. "Menschlich wohnen-glücklich leben-für alle". *Blätter der Gessellschaft für christliche Kultur Düsseldorf*, n°. 11-12, 23-30.
- Muxí, Zaida. 2018. *Mujeres, casas y ciudades*. Barcelona: DPR-Barcelona.
- Otto, Karl. 1959. *Die Stadt von morgen*. Berlin: Gebr. Mann.
- Pepchinski, Mary. 2019. "Für jede Familie eine Alleinstehende. Die Bauhaus-Architektin Wera Meyer-Waldeck und die Herausforderungen der Unterbringung älterer Frauen im Westdeutschland der Nachkriegszeit". *Frauen blicken auf die Stadt*, 163-197. Berlin: Dietrich Reimer.
- Sica, Paolo. 1981. *Historia del Urbanismo. El siglo XX*. Madrid: Instituto de estudios de Administración Local.
- Smithson, Alison y Peter. 1953. "An urban Project: Golden Lane". *Architect´s Year Book* 5. London: Elek Books Ltd.
- Smithson, Alison y Peter. 2001. *Cambiando el arte de habitar*. Barcelona: Gustavo Gili. Original Londres, 1994.
- Smithson, Alison y Peter. 2023. *Sin Retórica*. Barcelona: Puente editores. Original Londres, 1973.
- Stadtarchiv Bonn, carpeta N03/54, Exposiciones en Bonn 1950-1952. Consulta realizada por la autora junto a Esteban Herrero Cantalapiedra en agosto de 2022.
- Stephens, Suzanne. 1977. "Voices of Consequence: four Architectural Critics". En *Women in American Architecture: A Historic and Contemporary Perspective*, edit. Susana Torre, 170-180. New York: Whitney Library of Design.
- Winkler, Klaus-Jürgen. 2003. *Baulehre und Entwerfen am Bauhaus 1919-1933*. Weimar: Universitätsverlag.

## BREVE CV

**Josenia Hervás y Heras.** Doctora arquitecta por la ETSAM. Funda estudio propio con Esteban Herrero (Göttingen) desde 1992. Profesora en la Universidad de Alcalá desde 2016. Su tesis

“El camino hacia la Arquitectura: las mujeres de la Bauhaus” (2014) fue finalista en la X Bienal Iberoamericana Arquitectura y se publica con el título *Las Mujeres de la Bauhaus*. Colaboró en el catálogo de la exposición “Frau Architekt” del Deutsches Architekturmuseum (Frankfurt) 2017. Ha participado en el libro *Bauhaus Women. A global perspective*, editado por Elizabeth Otto y Patrick Rössler. Ponencia en el Congreso “Bauhaus In and Out: perspectivas desde España”. Publicado un capítulo en *Beyond Bauhaus. New Approaches to Architecture and Design Theory*, con el Dr.-Ing. Johannes Warda (editor) para la Universidad de Heidelberg. Artículo finalista en la XV Bienal Española de Arquitectura y Urbanismo 2021 por “Los inicios de la Bauhaus. Weimar 1919”. Participación en la 17th International Docomomo Conference en 2022.

Izaskun Chinchilla. 2003. Europan VII. Propuesta ganadora. Santiago de Compostela, España.



**ON AMERICAN SUBURBIA & PRUITT-IGOE:  
TELEVISION AND THE POLITICS OF CARE  
IN AMERICAN POSTWAR CITY / SOBRE LOS  
SUBURBIOS ESTADOUNIDENSES Y PRUITT-IGOE:  
LA TELEVISIÓN Y LA POLÍTICA DE CUIDADOS EN  
LA CIUDAD ESTADOUNIDENSE DE POSGUERRA /  
SOBRE OS SUBÚRBIOS DOS EUA E A PRUITT-IGOE:  
A TELEVISÃO E A POLÍTICA DE CUIDADOS NA  
CIDADE AMERICANA DO PÓS-GUERRA**

LUÍSA SOL

[luisasol@fa.ulisboa.pt](mailto:luisasol@fa.ulisboa.pt)  0000-0003-0060-7104

Faculdade de Arquitetura da Universidade de Lisboa, CIAUD - Centro de Investigação  
em Arquitetura, Urbanismo e Design, Lisboa, Portugal

**ABSTRACT**

This study aims at addressing the interplay between American Suburbia and Pruitt-Igoe-like projects through the lens of television representations while accessing their repercussions on city development regulations, gender and care. These concomitant urban models are two distinct examples of the American City, built from scratch at the height of Modernity and that concurs with the dissemination and banalization of television.

Family values, domestic stereotypes, gender roles and segregation will be considered, while simultaneously, tackling the role of television in the implementation of media rhetoric that underlies the way these massive housing projects were designed, understood, and consequently, inhabited.

The suburbanization movement in postwar America symbolized the pursuit of the American Dream, emphasizing nuclear families, homeownership, and the construct of the suburban housewife. Concurrently, the Pruitt-Igoe housing project in St. Louis, Missouri, emerged as a symbol of failed urban planning projects whose consequences were to be predominantly faced by

low-income., African-American residents. These contrasting narratives provide the backdrop for framing the politics of care and gender relations in a paradigm-shifting America.

While exploring housing policies, these two urban development models will be examined with a focus on the implementation of specific media narratives that shaped the social and cultural fabric of American postwar cities. At the same time, this discussion will be held from the vantage point of critical distance to review previous failures and understand that television can also be a common and legitimate platform to air counter-narratives that can build more balanced and inclusive urban models.

**Keywords:** American Suburbia, Pruitt-Igoe, Television, Gender, Care.

## RESUMEN

El presente estudio pretende abordar la interacción entre el suburbio americano y el complejo Pruitt-Igoe a través de las representaciones televisivas, abordando simultáneamente sus repercusiones en la ciudad, concretamente en lo que respecta a las cuestiones de género y cuidado. Estos modelos urbanos son contemporáneos y ambos son ejemplos distintivos de la Ciudad Americana, construida desde cero en plena Modernidad coincidiendo con la difusión y banalización de la televisión.

Se examinarán los valores familiares, los estereotipos domésticos, los roles de género y la segregación, al tiempo que se abordará el papel de la televisión en la aplicación de la retórica mediática que subyace a la forma en que estos proyectos de vivienda a gran escala fueron concebidos, entendidos y, en consecuencia, habitados.

El movimiento de suburbanización en la América de posguerra simbolizó la búsqueda del sueño americano, destacando las familias nucleares, la propiedad de la vivienda y la construcción del ama de casa suburbana. Al mismo tiempo, el proyecto de viviendas Pruitt-Igoe de San Luis (Misuri) devino un fracaso con el tiempo del diseño urbano moderno, cuyas consecuencias sufrieron sobre todo los residentes afroamericanos en condiciones económicas muy desfavorecidas. Estos relatos contrapuestos sirven de telón de fondo para enmarcar la política de los cuidados y las relaciones de género en una América que cambia de paradigma.

Al explorar la política de vivienda, se examinarán estos dos modelos de desarrollo urbano centrándose en la aplicación de narrativas mediáticas específicas que han conformado el tejido social y cultural de las ciudades estadounidenses de posguerra. Simultáneamente, esta discusión se llevará a cabo desde un punto de vista de distancia crítica para revisar los fracasos anteriores y comprender que la televisión también puede ser una plataforma común y legítima para transmitir contra-narrativas que puedan construir modelos urbanos más equilibrados e inclusivos.

**Palabras clave:** American Suburbia, Pruitt-Igoe, Televisión, Género, Cuidado.

## RESUMO

O presente estudo pretende abordar a interação entre o Subúrbio Americano e o complexo de Pruitt-Igoe através de representações televisivas, abordando, simultaneamente, as suas repercussões

na Cidade, nomeadamente no que respeita a questões de género e de cuidados. Estes modelos urbanos são contemporâneos e ambos são exemplos distintos da Cidade Americana, construída de raiz no auge da Modernidade coincidindo com a disseminação e banalização da televisão.

Valores familiares, estereótipos domésticos, papéis de género e segregação serão considerados, abordando-se simultaneamente, o papel da televisão na implementação da retórica mediática subjacente à forma como estes projectos habitacionais de grande-escala foram concebidos, entendidos e, conseqüentemente, habitados.

O movimento de suburbanização da América do pós-guerra simbolizou a busca do Sonho Americano, evidenciando as famílias nucleares, as casas próprias e a construção da dona de casa suburbana. Simultaneamente, o projecto habitacional Pruitt-Igoe em St. Louis, Missouri, surgiu como símbolo de projecto urbano moderno falhado, com as conseqüências a serem predominantemente enfrentadas por residentes afro-americanos em condições económicas muito desfavorecidas. Estas narrativas contrastantes fornecem o pano de fundo para enquadrar a política de cuidados e as relações de género numa América em mudança de paradigma.

Ao explorar as políticas de habitação, estes dois modelos de desenvolvimento urbano serão examinados com o foco na implementação de narrativas mediáticas específicas que moldaram o tecido social e cultural das cidades americanas do pós-guerra. Ao mesmo tempo, esta discussão será realizada a partir de um ponto de vista de distância crítica para rever os fracassos anteriores e compreender que a televisão também pode ser uma plataforma comum e legítima para transmitir contra-narrativas que podem construir modelos urbanos mais equilibrados e inclusivos.

**Palavras-chave:** Subúrbio americano, Pruitt-Igoe, Televisão, Género, Cuidado.

## 1. INTRODUCTION

America's postwar period witnessed profound social and cultural transformations, particularly in relation to suburbanization and reshaping of the urban landscape. This article focuses on two paradigmatic cases of modern housing projects implemented in the post-war period in the United States, namely American Suburbia and Pruitt-Igoe. Both were widely broadcasted on television, although for very different reasons. Through television image and the contact that both urban projects had with media representations, we intend to approach not only the dynamics of care and gender to which both were exposed to, but also to access how television device has helped to implement narratives, policies and ways of inhabiting in these city models.

A significant aspect of this era was the happy portrayal of suburban middle-class life, driven by gender roles, family values and instigated by new logics of consumption. In addition, the rise and fall of the Pruitt-Igoe housing project in St. Louis, Missouri, became a symbol of the challenges faced by low-income urban communities during this period. Both constitute in different ways, examples of urban social segregation.

The spread of the American suburb and the implementation of Pruitt-Igoe are contemporary processes and both are new housing formulas framed in large-scale urban plans in post-war America. Although American Suburbia is a category rather than a concrete project and Pruitt-Igoe

complex a particular experiment, both were city models from the same period, with very definite goals and for very specific communities. The success of one model and the failure of the other are deeply rooted in issues of politics and care and on the basis of how these models were planned. Hence the relevance of analyzing the intersections between the American suburban ideal and the Pruitt-Igoe project is to approach the influence of the media in shaping public perception and policy decisions.

This exploration aims to understand the complex relationship between television and the logic of care and gender roles in American city during this period of transformation. By understanding the representations and discourses propagated through media culture, insights can be gained into the attitudes and social values that influenced post-war America, as well as the lasting impact of these dynamics on today's urban landscapes.

## 2. METHOD/DISCUSSION

Postwar culture balanced (...) contradictory ideals of privatization and community involvement through its fascination with the new electrical space. That television provided.  
Lynn Spigel Lynn Spigel (2001, 33)

The post-war American city represents a change in the urban paradigm. Caused by the rise of the American middle class and mobility dynamics due to new automobile-based patterns, a new configuration of the American urban landscape was designed from the 40s and 50s onwards. These changes were accompanied by the rise of television, the first trivialized, private and purchasable screen.

American urbanism would start to feel the consequences of the migration of the principles and doctrines of the Bauhaus School materialized in a Modern Movement that dominated American architecture of that period, named *International Style*. The urban renewal of the city, worn out by the industrial model, was based on the total destruction of urban and devitalised areas, followed by the construction of massive plans with aspirations to the Modern city - new, efficient and ordered. The International Style was a breath of newness and optimism, as well as a boost for the financial, technological and urban boom that was to come. International Style's sobriety proliferated in the midst of American extravagance from the 1950s onwards. Paradoxically, the purist, functionalist, monolithic and orthogonal architecture of the Bauhaus School framed the progressive and pragmatic nature of American society at the time. Modern Spirit made the plea for the 'new', not only because destroying and building anew was more profitable, but also because the 'new' was always and intrinsically better than the 'old'. The 'new' also had the capacity to cleanse the past, building a more dignified present and sanitising possible futures. And this was the framework in which Pruitt Igoe was planned and built:

It was thought of as a solution. A cure for the disease. Pruitt Igoe would rise above the piloted slum. Leaving its residents out of poverty. They would prosper. The city would prosper. Everything would be different. (Freidrichs 2012, unpaginated)

Designed by Minoru Yamasaki in 1950, the Pruitt Igoe housing complex was created under the United States Housing Act of 1949, which made funds directly available to cities for slum clearance, urban redevelopment, and public housing (Bristol 1991, 163). It was built in the northern part of the city of St Louis, Missouri, to address the growing and deteriorating clandestine and unsanitary housing stock located on the industrial edge of the city and primarily occupied by very low-income African American families. The large-scale Modern project comprised 2870 flats spread over 33 buildings, each 11 storeys high, and was completed in 1955. Occupied by low-income families for over a decade, by the late 1960s Pruitt-Igoe was in deep decay and turned into a den of crime, violence, vandalism. Bristol refers that “*Few Architectural Images are more powerful than the Spectacle of the Pruitt-Igoe public housing project crashing to the ground.*” (Bristol 1991, 163)

The demolition of the Pruitt-Igoe complex has become iconic and almost unanimously, the symbol of the failure of modern architecture. The 15<sup>th</sup> of July 1972's implosion was filmed and widely televised. The images showed a once-grand housing complex being reduced to rubble in a matter of seconds. This broadcasting demolition may not only have celebrated the end of the Modern Movement but may, in fact, have instituted this end. Added to the impact on public opinion about this type of urban renewal and public housing is the discourse of the emerging post-modernity which conventionally marks the Modernist failure. These images confirmed and illustrated the dismantling of the desired modern idea of ‘unity’ - pragmatic, rational, scientific and moral: “Modern Architecture died in St. Louis, Missouri in July 15, 1972 at 3.32pm [...] when the infamous Pruit-Igoe scheme, or rather several of its slab blocks, were given the final ‘coup de grace’ by dynamite” (Jencks 1991, 23).

The reasons for the decline are, however, complex, diverse and debatable. Charles Jencks attributed the functionalist exhaustion of the Modern City to the orthodoxy of architecture and the imposing spirit of Modernist urbanism, where a Cartesian and unequivocal zoning between public vs. private would define a rationalist and binary vision designing what the city should ideally be, rather than what it actually was:

It consisted of elegant slab blocks fourteen storeys high with rational ‘streets in the air’ (which were safe from cars, but as it turned out, not safe from crime); ‘sun, space and greenery’, which Le Corbusier called the ‘three essential joys of urbanism’ (instead of conventional streets, gardens and semi-private space, which he banished). It had a separation of pedestrian and vehicular traffic, the provision of play space, and local amenities such as laundries, creches and gossip centers – all rational substitutes for traditional patterns. [...] Good form was to good content, or at least good conduct; the intelligent planning of abstracts space was to promote healthy behaviour. (Jencks 1991, 23-24)

Along with this clearance idea of urban renewal and aiming at healthy behaviour was a whole set of economic policies that supported the architectural and social project. Dismantling slums and building large housing complexes in their place was a formula that instigated business interests and building trades.

Clearance allowance was profitable for re-development. Construction met lucrative building contracts and jobs. And so, the law was written, and the slums were cleared,

the towers built and valuable land re-developed. All federal funding. But the enemies of public housing had their say as well: No federal funding for operation and maintenance. (Freidrichs 2012, unpaginated)

First residents' testimonies to move into the complex describe buildings that were always clean and constantly maintained, with a range of services and equipment (lifts, laundry, playgrounds and gardens).

The same system that planned the project wanted to guarantee its construction and a holistic operation based on strict social policies, thought out and anticipated by the welfare state to be followed strictly by the residents. The total disengagement of federal funds for the maintenance and care of the housing complex, after its construction, left the buildings dependent, basically, on the income of its tenants.

Promoters, managers, social workers and local authorities did not contemplate the real consequences of the project being totally dependent on the very low-income residents to make all essential repairs and keep the architectural, programmatic and structural complexity of the buildings and their equipment operational.

Considering that Pruitt-Igoe was a model of public housing like intended to be replicated, it is notable how economic policies impacted on its operation. Unlike American Suburbia, which was designed for the cis-white-middle-class, the public housing model that Pruitt-Igoe intended to implement was only profitable as a business of redevelopment and construction. The communities that would inhabit these complexes were not profitable. And this aspect has repercussions on the way both models were mediated and made visible on television.

The Project came increasingly to be inhabited by the poorest segment of the black population: primarily female heads of households dependent on public assistance. These demographic shifts and economic pressures resulted in chronic neglected of maintenance and mechanical breakdown. (Bristol 1991, 166)

The main cause of the buildings' demise was the lack of care for the buildings and the people who inhabited them. According to Berenice Fisher and Joan Tronto's definition of care: "On the most general level we suggest that caring be viewed as a species activity that includes everything that we do to maintain, continue, and repair our 'world' so that we can live as well as possible. That world includes our bodies, ourselves, and our environment, all of which we seek to interweave in a complex, life-sustaining web." (Krasny 2019, p.33) In this framework, promoters, Welfare State and City Council did not provide adequate maintenance and security, and residents were often left to deal with these issues on their own. In Robert Fishman's words in the "Pruit-Igoe Myth" documentary, "In this very basic way, I think the public sector failed the people who were living in these buildings." (Freidrichs 2012, unpaginated)

Besides the constructive decay of the buildings, social policies ended up determining a highly segregated population from the racial, economic and gender point of view, which contributed to a hostile and irreparable experience. Rigid control and surveillance interventions with recourse to assiduous visits by inspectors and social workers have broken links and inter-dependence dynamics, economies of sharing and, at the limit, of belonging: "The residents did not feel that these spaces 'belonged' to them and so made no effort to maintain or police them." (Bristol 1991, 167)

In fact, there was a kind of mimicking of the residents themselves regarding the lack of responsibility of the entities and the State. Suddenly, those houses were under nobody's care. And the lack of care seems to be at the real origin of Pruitt-Igoe's decline. Women were often the primary caregivers due to the coercive absence of men. At the basis of these welfare formulas was the implicit punishment and guilt of these individuals for their own condition of poverty. Jacquelyn Williams, a former Pruitt-Igoe resident mentions that:

Before we move in to Pruitt-Igoe, the welfare department came to our home. They talked with my mother about moving in to the housing project, but the stipulation was that my father could not be with us. They would put us into the housing project only if he left the state. My mother and father discussed it and they decided that it was best for the twelve children. For the father to leave the home. (Freidrichs 2012, unpaginated)

The housing policies applied to the complex defined the resettlement of low-income population based on a forced segregation of gender and age, privileging the occupation of the fractions by single mothers and their children. According to Candace Borders, disadvantaged women/mothers and ADC (Aid to Dependent Children) recipients were forbidden to live with men or their husbands, allegedly because of their reproductive irresponsibility. "Policymakers assumed that if men were in the home, poor women on welfare would inevitably have more children and cost taxpayers more money. So, by 1959, women headed the majority of households in Pruitt-Igoe" (Borders 2017, unpaginated)

There were even officials from the welfare department responsible for making periodic visits to the homes of these women and their children and scrutinizing whether there were men in these homes. The policy of surveillance not only magnified the invisibility and isolation of these women - black, mothers, single and dependent on state subsidies - from the public domain, but also promoted their oppressive relationship with domestic life, enhancing a coercive incarceration and brutal stigmatization. "This form of state surveillance on the private lives of poor women defined the receipt of welfare as a waiver of privacy." (Borders 2017, unpaginated)

Family as an institution was instrumentalized. The abusive dismantling of nuclear families inhabiting the slums demonstrates that family values were not universal. According to Sophie Lewis, the family is the reason why you go to work, why you have to work and why you can go to work (Lewis 2022, 04). Being at the social base of the capitalist system, family structure constitutes, in essence, the privatized Care formula which makes society function as we know it. *Family* allows for the automatic allocation of roles that enable the "[...] economic assumption that behind every "breadwinner", there is a private someone (or someones) worth being exploited for, notably, with the man (or husband) being seen as the breadwinner and the woman (or wife) as the one who takes Care and responsibility for the housework and the lives of the "non-workers, including the ill, the elderly and the children". (Lewis 2022, 05)

But low-income families were not profitable. Therefore, on the assumption that they were unable to look after themselves and their children without state help, rather, than providing support and resources to help families stay together, a policy was implemented designed to break up families and remove children from their homes.

The family's function is to replace welfare and to guarantee debtors. Masquerading as a choice, creation, and desire of individuals, the family is method for cheaply arranging the reproduction of the nation's labor power and securing debt repayments. (Lewis 2022, 07)

It is therefore confirmed that this segregation is convenient both for the most privileged part of the system but also to the underprivileged populations that are supposedly situated at the bottom of this "hierarchy". In Elke Krasny's words, "The politics of gender and of race have defined the history of care". (Krasny 2019, 34)

By placing these women at the service of the system, a form of incarceration of caregivers is fostered, which simultaneously punishes them for it (for being caregivers). By isolating them in reproductive and caregiving labor removing them from the public sphere, as well as their own precarity, systemic poverty is perpetuated. Placing this model at the antipodes of what Davina Cooper called the *Caring State*:

[T]he caring state is not vertical, top-down, disciplinary or coercive one (...). A caring state necessarily works in the vein of social justice rather than criminal justice, learning the lessons of abolitionism feminism to build supportive communities rather than privatized systems of incarceration. (...) collectively resourced public services produce greater satisfaction than profit-seeking (...). They significantly reduce inequality and secure broader solidarity and support, whatever the tensions they might also generate. (The Care Collective 2020, 64-65)

In this context, it is relevant to mention the role of the politics of representation in the implementation of effective rights, conditions and realities, as well as the logic of Care (or the lack of them) for the communities living in these new housing complexes. The emergence of television, simultaneous with the massive urban and housing development that the American postwar period has witnessed, has been central to this America that was being designed. Both influenced and propagated each other. Lynn Spiegel states that the American standardization of the suburbs, coupled with television, fosters and enforces social practices and cultural fantasies of the emerging suburban class:

Television and suburbs are both engineered spaces, designed and planned by people who are engaged in giving material reality to wider cultural belief systems. In addition, media and suburbs are sites where meanings are produced and created; they are spaces (whether material or electronic) in which people make sense of their social relationship to each other, their communities, their nation, and the world at large. (Spiegel 2001, 15)

Television changed a whole set of *domestic dynamics* by conveying an imaginary of "family", and placing these family ideals at the center of the television stage, while, and at the same time, making the family its most significant spectator. Television constitutes therefore the first trivialized, private and purchasable screen, just like the suburban house. Consumers became indispensable actors in this dynamic, which allows us to understand which roles were pre-determined and disseminated through this stage of domesticity.

For the white middle-class nuclear family, the emphasis on family values and gender roles was portrayed through advertising or television series, for example, in a way that Beatriz Colomina called “aggressively happy” (Colomina 2006, 12). These representations reflected, above all, the cultural norms and expectations of its time, whilst not necessarily representing the diversity and complexity of American families and gender roles during the 1950s. The performative exaggeration and the over-expressive interpretation of family and domestic dynamics demonstrate a certain self-consciousness of the tutorial responsibility that these shows had for their target audience.

[E]arly sitcoms typically depicted the family as a theatre troupe rather than as a “real” family. These situation comedies often reflected back on their own theatricality, self-consciously suggesting that family life itself was nothing but a middle-class social convention in which people acted out certain roles for each other. Situation comedies served in part to express anxieties about middle-class family life even as they worked to reinforce that lifestyle by their obsessive representation of it. (Spigel 1992, 10)

Television representations intersected with the politics of care in the postwar American city, showing how caregiving roles were depicted within suburban households, highlighting the gendered expectations and power dynamics that shaped these portrayals. The instrumentalization of the television device aimed, above all, to stabilize an America in transformation which was essential to confirm American Suburbia as a successful project:

The 1950's was a decade that invested an enormous amount of cultural capital in the ability to form a family and live out a set of highly structured gender and generational roles. (...) the new suburban family ideal was a consensus ideology, promising practical benefits like security and stability to people who had witnessed the shocks and social dislocations of the previous two decades.(...) In many popular sources, television was depicted as a panacea for the broken homes and hearts of wartime life; not only was it shown to restore faith in family togetherness, but as the most sought-after appliance for sale in postwar America, it also renewed faith in the splendors of consumer capitalism. (Spigel 1992, 02-03)

Television and domestic dynamics of suburban America have been together since the beginning of both. Capital, industrial, geopolitical and territorial prosperity plunged the United States of America into ascendant abundance, success and power that outlined the entire American 20th century. Public housing buildings, America's modernist version of the German and Dutch Siedlungen, expanded in height, while lots of identical villas sprawled on the peripheries. Modernist blocks were confined to the cities, while the house in the post-war suburb became the ex-libris of the middle-class American Dream:

[T]hey were called public housing projects. But somehow the workers [...] managed to avoid public housing. [...] [And] headed out instead to the suburbs. They ended up in places like Islip, Long Island and the San Fernando Valley of Los Angeles, and they bought houses with pitched roofs and shingles and clapboard siding, with no structure expressed

if there was any way around it, with gaslight-style front-porch lamps and mailboxes set up on lengths of stiffened chain that seemed to defy gravity. (Wolfe 1981, 53-54)

Through a “modern”, comfortable, house-with-garden and large-garage-for-one-large-car lifestyle the suburb represents a bittersweet reconstruction of domesticity. On one hand this emphasizes the fulfillment of ambitions and its ostentation, on the other hand gives a new impetus and meaning to consumer culture and masses. In addition to this search for belonging, identity and meaning, the average American middle-class individual faced the possibility of becoming an owner.

The exodus of the middle class towards the outer city limits represented a conquest based on mobility, powered by the automobile and motorways, and based on the expansionist idea of unlimited territory - the ever-surpassable and transposable frontier - where, supposedly, is located the Promised Land. Moving in to the suburbs was the closest representation of what the Declaration of Independence proposed when it enacted the “Right to Freedom and the pursuit of Happiness” as an inalienable right of the American citizen.

Postwar architecture was not simply the bright architecture that came after the darkness of the war. It was aggressively happy architecture that came out of the war, a war that anyway was ongoing as the cold war. The new form of domesticity turned out to be a powerful weapon. Expertly designed images of domesticity bliss were launched to the entire world as part of a careful orchestrated propaganda campaign. (Colomina, 2006, 12)

The American Suburbia, symbolized an ideal situated in a supposed balance between mobility and home ownership, public and private, privacy and neighbourhood. Thus, a kind of “post-city” (or what is after the limits of the city) was established that concentrated in itself, potentially, the best of these two dimensions, and, therefore, the realization of the promise to live in the “America” project. According to Lynn Spigel, the ideology that separates the spheres that define public and private life by dividing them into public and private are rooted essentially in gendered terms. This division of spheres operates as a means of social control and power, constituting the “*socially and politically motivated way of organizing social space, rather than a response to universal human needs.*” (Spigel 2001, 05).

In this context, American Suburbia functions as a formula to establish and romanticize the division of spheres, namely and succinctly, between reproductive and productive work. This division potentiates visibilities and invisibilities that are at the genesis of capitalist hegemony, where women were expropriated of the value of their labor power by stipulating them the domestic space and the reproductive labor. By distancing the domestic realm from the corporate world, a chain of care performed by women/wives in the privacy of the home is guaranteed, enabling men to work more, and to produce more in the public and corporate sphere. This dynamic was only possible thanks to a “carefully orchestrated propaganda campaign” to construct a set of “aggressively happy” stereotypes based on “gender architecture”:

One can describe suburban houses as filled with gender stereotypes, since houses provide settings for women and girls to be effective social status achievers, desirable

sex objects, and skillful domestic servants, and for men and boys to be executive breadwinners, successful home handymen, and adept car mechanics. There is also a larger meaning to the architecture of gender – entire metropolitan regions have been arranged to separate suburbs of private single-family houses from public urban spaces. (Hayden 2002, 34)

Dolores Hayden adds that “Americans continue to build millions of dream homes in neighbourhoods that uphold Victorian stereotypes of the home as ‘woman’s place’ and the city as ‘man’s world’.” (Hayden 2002, 288) In fact, the differences between these two realities are evident both in the geographical space as in the space of representation. Namely, considering the scale - and distance - between this domesticity of American suburban housing created to be invisible - and host reproductive labor - and the city that was created to be visible – like skyscrapers and corporate work. Rather than representations, architecture functions as the most basic and symbolic element of these discrepancies, sheltering and delineating inequalities. And images were complicit in creating these architectures and disproportions.

In a deeply capitalist system, television representations reflect the best models to be implemented (through advertising, television series, soap operas and films) or being erased (either by the lack of representation or by less positive broadcasting images). Television imagery was a key tool for the propagation of an “aggressively happy” America Suburbia, as well as for the failure of Pruitt-Igoe, reflecting also the social, political and care discrepancies between these two city models.

In the case of Pruitt-Igoe, television played a different role. The television image that proliferated was that of its implosion, as the ultimate solution to solve the project’s failure, simultaneously highlighting its extreme urban decay and irreparable social dysfunction. The broadcasting of the complex’s total demolition was the culmination of various kinds of media coverage, including reports and news items documenting poverty, crime and vandalism, reinforcing negative stereotypes and affecting the stigmatization of the residents. And if television narratives reflect and complement the urban, cultural, social and family principles to be implemented in the dominant middle class of that period -- “(...) for the White middle class, these mass-produced suburban developments became the ideal “terminals” for a new traffic in the media culture.” (Spigel 2001, 02) --, also the widespread images of the Pruitt –Igoe complex were based on policies of discrediting public housing -- “Clearly there were a number of powerful social and economic factors at play in the rise and fall of Pruitt Igoe.” (Bristol 1991, 166).

In fact, there was political opposition and various interests in demonstrating its social, economic and ideological failure: in addition to the political and economic subordination of public housing to postwar urban redevelopment programs, there was the fact that new ideological values were emerging in the architectural environment and that it was a convenient scapegoat for instituting counterculture and imposing a new order. By placing the onus of problems on modernist architecture, it was possible for postmodern voices to proclaim themselves as a new paradigm that promised to resolve the state of affairs under other principles and with other methods. These architectures thus materialized in an arena where ideologies were disputed, forgetting in the end, above all, who actually lived there:

By placing the responsibility for the failure of public housing on designers, the myth shifts attention from the institutional or structural sources of public housing problems. Simultaneously it legitimates the architecture profession by implying that deeply embedded social problems are caused, and therefore solved by architectural design. (Bristol 1991, 163)

And, in this sense, the Pruitt-Igoe failure was achieved not only by the massive dissemination of the screened images of its implosion but also enhanced by the absence of a televised counter-narrative, which was also a determining factor in confirming this failure. The extreme visibility of the implosion of Pruitt Igoe contrasted with the extreme invisibility of its residents - of their testimonies and their version of history - and the extraordinary invisibility to which they were exposed. Among the multiple restrictions to which they were subjected by welfare policies, one of them was the banning of televisions in the houses of the complex. Jacquelyn Williams tells that:

When we first moved in to the project we couldn't have a television. And my mother gathers a litter so that we could have TV. I was always interested in the family programs, programs with fathers... "My little Margie", where the father was so involved with his daughter... When I looked at those sitcoms, I just felt like this is the way white people live, because, black people, from my experience, did not live that way. And I never questioned, I never wonder why... I just figured: It is how it is. (Freidrichs 2012, unpaginated)

Considering that a broadcasted image is also demonstrative for what it does not show, the exclusion of the residents of Pruitt-Igoe from the reach of the television screen, - or poorly represented either as actors or as spectators -- may illustrate the significance that this segment of the population had for American society. By exposing only certain social-cultural roles and conventions, television fulfilled its mission of showing the modern ideal of reality, constructing fictional dynamics, instigating family values and gender roles, further fostering the patriarchal, capitalist and pyramidal framework that was at the base of the full functioning of post-war urbanism. Consummated by policies of privilege and segregation, banning access to the television device was yet another of the many tools to isolate the Pruitt-Igoe residents from the broader community. The television screen had become a kind of last public space where everyone could meet at prime time. More than a deprivation, it was a gesture of erasure, taking into account that not having access to the spheres of representation is an attestation of a sense of *non-belonging*:

Considering that invisibilities become fragilities by isolating, excluding, erasing and omitting people and their relevance from social, political and geographical maps, then, non-representativeness not only translates into vulnerability but also potentiates a non-full participation in the exercise of inhabiting, and even, in the exercise of *existing*. (Sol, 2023, 17)

In this sende, it is relevant to mention how the broadcasted images and the reality exposed in the documentary "the Pruitt-Igoe Myth", manage to be a tool that exposes, precisely, this counter-narrative, giving voice to the residents - who were not contemplated in the previous

representations, channelling all problems to crime and vandalism. Meaning, this broadcasted narrative constitutes a repair device, giving back to this community the possibility of exposing its version of history and making it visible.

With politics of representation based on the predominantly white, cis-gender, middle-class family and targeted exclusively at this segment, class distances widened. In this way, the underprivileged were further removed from this more-or-less public sphere, enhanced by television, to which they did not belong, to which they should not have access, and, in the extreme, about which they should not have even an opinion, nor formulate a critical spirit. And I quote again -- “I just felt like this is the way white people live, because, black people, from my experience, did not live that way. And I never questioned, I never wonder why... I just figured: It is how it is.” (Freidrichs 2012, unpaginated)

In this context, considering the metaphors of land and property, we highlight how media representations define territories and determine “fences” in social and urban fields. Just as sexism comes with the definition of boundaries and the privatization of land, also the modernist division of spheres between the city and the domestic, has been established with media guidelines. Confirming that, whatever the paradigm in sight (from the most underprivileged to the most privileged), urbanism is by default planned taking into account a logic of segregation and free labor, predominantly female. This configuration thus guarantees and makes possible the functioning and perpetuation of the hegemonic dynamics of capitalism, with urbanism and the mass media both serving this system, complementing, strengthening and fulfilling each other.

In this sense, television representations help us to think about and situate, historically and geographically, social and urban problems. Taking into account what has changed and what can still change, the broadcasted image allows us to potentially reverse invisibilities, confirming that the screen, being a device increasingly inseparable from our habitat and way of life, is a common territory that allows us to rewrite, review and repair versions of history, creating counter-narratives in a more critical and careful urban framing.



Fig. 1. Pruitt-Igoe Model, Screenshot from “The Pruitt-Igoe Myth”, Chad Friedrichs, 2012.



Fig. 2 Levittown Pennsylvania, Screenshot from television advertisement, c.1957.



Fig. 3. Pruitt-Igoe's implosion in 1972, Screenshot from "The Pruitt-Igoe Myth", Chad Friedrichs, 2012.



Fig. 4. Screenshot from "Leave it to Beaver" TV show, 1957-61.

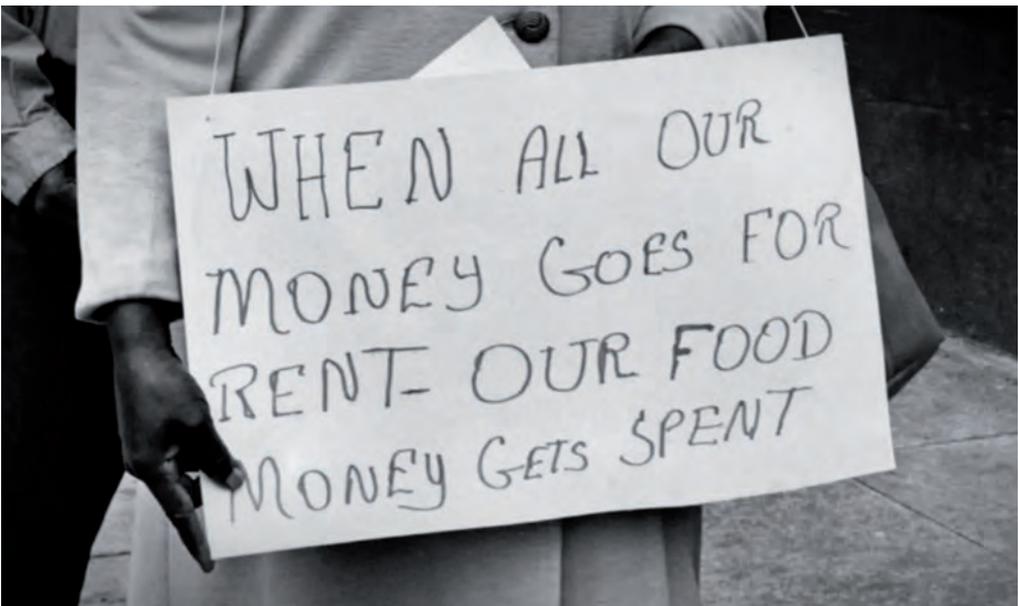


Fig. 5. Demonstration by Pruitt-Igoe's residents, Screenshot from "The Pruitt-Igoe Myth", Chad Friedrichs, 2012.



Fig. 6. Screenshot from "Father Knows Best" TV show, 1954-60.

### 3. CONCLUSION

The American suburbia and the Pruitt-Igoe housing complex, are two contemporary housing paradigms that were addressed here, through the television representations to which both were exposed to. Alongside an exploration of the politics of care, repercussions of architecture on its representations and vice versa were problematized, gauging the impact of audiovisual culture on issues of equality and inequality in the post-war American urban landscape.

The rise of suburbia in postwar America was driven by various factors, including the desire for homeownership, the promise of a better quality of life, and the pursuit of the American Dream. However, this idealized vision of suburban living often concealed the underlying social, gender and racial inequalities that characterized these communities.

Puitt-Igoe ultimately illustrated the failure of public housing initiatives by highlighting the systemic neglect and marginalization faced by low-income African American communities. However, the real causes of Pruitt-Igoe's decline were much more related to political and social issues than with the architecture itself. Relocation policies, based on gender and class segregation, housing primarily female heads of households dependent on public assistance, fostering family separation. The lack of support and resources for care of disadvantaged residents was at the root of the failure. Added to this are the various political, economic, social and ideological interests in demonstrating the failure of social housing in the context of urban regeneration programmes.

In the same way, the domestic ideal of American Suburbia hid, behind an apparent and staged happiness, the anxieties, frustrations and prejudices of a rising middle class. Indeed, the diffusion of this 'American dream' in the form of the garden villa was more related to the norms and expectations intrinsic to the success of this housing formula, than to authentic happiness.

The full functioning of America Suburbia and its fitting into the system depended on the institution of family values and gender roles that ensured the dynamics of care within the family context. For the father - the breadwinner - to produce more and better, it was necessary for the mother - the wife - to guarantee reproductive and domestic work. And media narratives were essential for the implementation of this idea. Television representations disseminated the portrayal of suburban life as a utopian ideal, emphasizing the nuclear family, consumer culture and the gendered division of labor. Simultaneously, they portrayed the Pruitt-Igoe project as a dystopian environment beset by social and economic problems, often associated with racialized poverty and crime. And just as these representations enabled the dissemination of roles and stereotypes, the broadcasted images have the same power to make visible what is invisible, summoning to themselves the maps of representativity of Western culture. In this sense, the screen reveals itself to be that undeniable place where it is possible to detect and combat invisibilities, and to frame counter-narratives that allow us to problematize the issues of care, housing and segregation in our urban landscapes from another perspective.

## REFERENCES

- Bristol, Katherine. 1991. "The Pruitt-Igoe Myth". *Journal of Architectural Education*, 44,3: 163-171.
- Borders, Candice. 2017. "Remembering Black Women in St. Louis's Pruitt-Igoe Housing Projects". In <https://www.aaihs.org/remembering-black-women-in-st-louis-pruitt-igoe-housing-projects/> Accessed May 30, 2023.
- Colomina, Beatriz. 2006. *Domesticity at War*. Barcelona: Actar.
- Freidrichs, Chad, dir. *The Pruitt-Igoe Myth*. New York: Unicorn Stencil, 2012, DVD.
- Hayden, Dolores. 2002. *Redesigning the American Dream: Gender, Housing and Family Life, Revised and Expanded*. New York: W.W. Norton & Company.
- Jencks, Charles. 1991. *The Language of Post-Modern Architecture*. 6th edition, London: Academy Editions.
- Krasny, Elke. 2019. "Architecture and Care". In *Critical Care: Architecture and Urbanism for a Broken Planet*, edited by Angelika Fitz and Elke Krasny, 33-41. Wien: Architekturzentrum Wien and the MIT Press.
- Lewis, Sophie. 2022. *Abolish the Family: A Manifesto for Care and Liberation*. London and New York: Verso.
- Sol, Luísa. 2023. "Screen Care: Great Domestic Representations and Vulnerable Visibilities in Pandemic Landscapes". In *I, Like Many Things*, edited by Gustav Nielsen, Rachel Tsai, Diana Smiljkovic and Jack Rusk, 15-23. New Haven: Yale School of Architecture.
- Spigel, Lynn. 1992. *Make Room for TV: Television and the Family Ideal in Postwar America*. Chicago and London: Chicago University Press.
- Spigel, Lynn. 2001. *Welcome to the Dreamhouse: Popular Media and Postwar Suburbs*. Durham and London: Duke University Press.
- The Care Collective. 2020. *The Care Manifesto: The Politics of Interdependence*. London and New York: Verso.
- Wolfe, Tom. 1981. *From Bauhaus to our House*. New York: Picador.

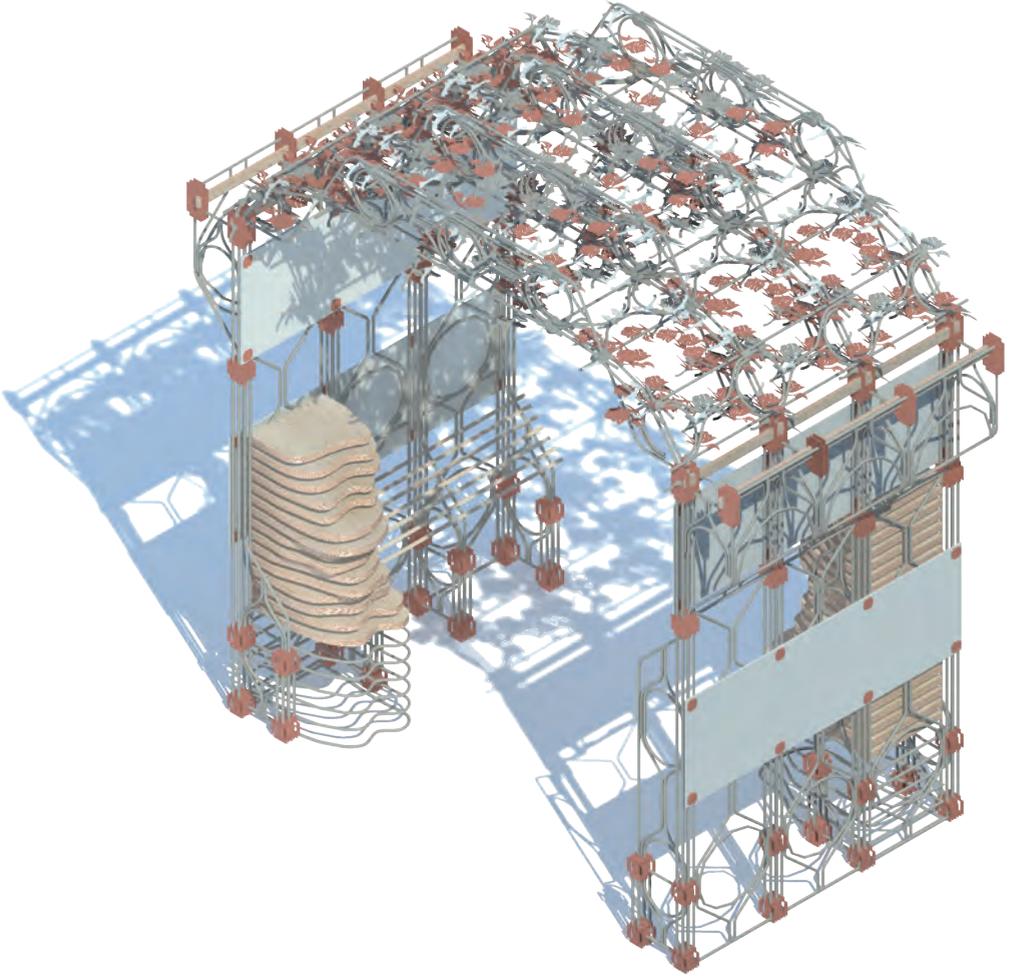
## SHORT CV

**Luísa Sol.** PhD in architecture and researcher. Worked as an architect at Aires Mateus&Associados. Her PhD, “The Image of the City and its Space-Represented in music videos of the Eighties: North American Interferences in the Western Architectural Culture”, was awarded by Lisbon School of Architecture, Universidade de Lisboa and at the FCSH-UNL. Currently, she is a full Post-doctoral researcher at the University of Lisbon (CIAUD) where she coordinates and develops the research project “Architectures of the Screen: Television and Emerging Urbanity(ies) in Portugal – From Postmodernity to Contemporaneity.”

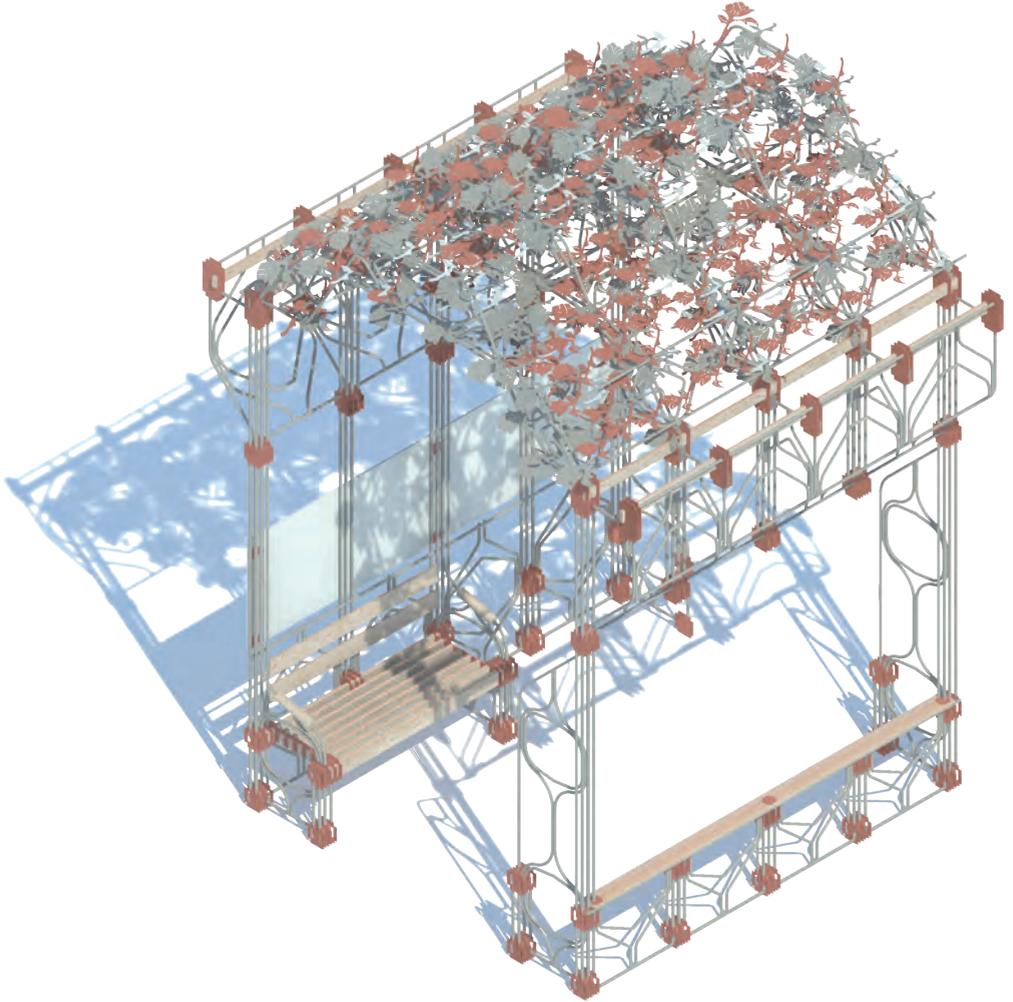
Focused on the immense public space inaugurated by the television screen, she works on topics related to gender, feminism, Care, housing rights, and the various inequalities defined by the consumer economies of the landscapes built by global capitalism.

She has collaborated with entities and institutions such as the Trienal de Arquitetura de Lisboa, Porto Design Biennale, Het Nieuwe Instituut, Forecast, Yale School of Architecture, Bairros Saudáveis Programme and DGartés - Ministry of Culture of the Portuguese Republic.

Izaskun Chinchilla. 2016. ARCO. Arte Urbano en Alcobendas, Madrid.



Izaskun Chinchilla. 2016. ARCO. Arte Urbano en Alcobendas, Madrid.



**O MEU SONHO? TER UMA CASA. PENSAR SOBRE  
HABITAÇÃO, CIDADE E CIDADANIA DAS MULHERES NO  
PORTUGAL REVOLUCIONÁRIO (1974-1976) / ¿MI SUEÑO?  
TENER UNA CASA. PENSAR SOBRE VIVIENDA, CIUDAD  
Y CIUDADANÍA DE LAS MUJERES EN EL PORTUGAL  
REVOLUCIONARIO (1974-1976) / MY DREAM? TO HAVE  
A HOUSE. THINKING ABOUT HOUSING, CITY AND  
CITIZENSHIP OF WOMEN IN REVOLUTIONARY PORTUGAL  
(1974-1976)**

LIA ANTUNES

Darq/Universidade de Coimbra, Coimbra, e CIEG-ISCS

Universidade de Lisboa, Lisboa; Portugal

liapantunes@gmail.com  0000-0002-5066-4062

## RESUMO

O Serviço de Apoio Ambulatório Local (SAAL, 1974-1976) foi uma iniciativa única na cultura arquitetónica portuguesa, sobretudo pela dimensão sociopolítica da disputa da casa e da cidade a partir das e dos moradores pobres urbanos. As mulheres foram protagonistas. Exploro as motivações e as contribuições de moradoras e técnicas no desenvolvimento do SAAL/Norte. A partir do programa televisivo *Nome Mulher* (1975-1976), pergunto sobre qual a relação da luta pelo direito à habitação com a construção da cidadania das mulheres no contexto da participação no processo SAAL. Metodologicamente, o levantamento dos assuntos abordados no programa são alinhados com o episódio *Direito à Habitação* (1976), no qual uma arquiteta e moradoras do SAAL/Norte falam na primeira pessoa. A análise interseccional do grupo “mulheres do processo SAAL” acompanha a discussão das estruturas sexuais e raciais a partir das quais Carol Pateman (Pateman 2010) sublinha os principais obstáculos à construção da cidadania plena das mulheres: além da feminização da pobreza, também a sub-representação e a atribuição social e histórica dos trabalhos de cuidado às mulheres. Estes têm ainda o potencial de ser entendidos como “gestos políticos radicalmente subversivos” (Hooks 1990). O direito à habitação está intimamente ligado ao direito a ser parte ativa na sociedade (Muxi 2009) e ao direito à cidade, conceito que tem sido ampliado por teóricas feministas (Pérez 2013). A par da representação das mulheres, defendo que o acesso a uma habitação – digna, adequada e lugar de individualidade e descanso - é um pilar na efetivação da cidadania plena das mulheres.

**Palavras-chave:** Processo SAAL, política pública de habitação, participação, cidadania das mulheres, Portugal.

## RESUMEN

El Servicio de Apoyo Ambulatorio Local (SAAL, 1974-76)) fue una iniciativa única en la cultura arquitectónica portuguesa, sobre todo por la dimensión sociopolítica de la disputa por la casa y la ciudad de las vecinas pobres urbanas. Las mujeres fueron protagonistas. Exploro las motivaciones y contribuciones de vecinas y técnicas en el desarrollo del SAAL/Norte. Desde el programa televisivo *Nome Mulher* (“Nombre Mujer”, 1975-1976), pregunto por la relación entre la lucha por el derecho a la vivienda y la construcción de la ciudadanía de las mujeres en el marco de la participación en el SAAL. Metodológicamente, el listado de los temas del programa se coloca en línea con el episodio *Direito à Habitação* (“Derecho a la Vivienda”, 1976), donde una arquitecta y vecinas de SAAL/Norte hablan en primera persona. El análisis interseccional del grupo “mujeres del proceso SAAL” sigue la discusión de las estructuras sexuales y raciales; Carol Pateman (Pateman 2010) subraya los principales obstáculos para la construcción de la “ciudadanía plena” de las mujeres: la feminización de la pobreza, la infrarrepresentación y la atribución social e histórica del trabajo de cuidados a las mujeres. Estos tienen el potencial de ser entendidos como “gestos políticos radicalmente subversivos” (Hooks 1990). El derecho a la vivienda está conectado al derecho a ser parte activa de la sociedad (Muxi 2009) y al derecho a la ciudad, concepto que ha sido ampliado por los feminismos (Pérez 2013). Planteo que el acceso a la vivienda - digna, adecuada y lugar de individualidad y descanso - es un pilar en la realización de la ciudadanía plena de las mujeres.

**Palabras clave:** Proceso SAAL, política pública de vivienda, participación, ciudadanía de las mujeres, Portugal.

## ABSTRACT

The Local Ambulatory Support Service (SAAL, 1974-76) was a unique initiative in Portuguese architectural culture, mainly due to the sociopolitical dimension of the dispute over the house and the city from the poor urban dwellers. Women were protagonists. I explore the motivations and contributions of women residents and technicians in the development of SAAL/North. Based on the television program *Nome Mulher* (“Name Woman”, 1975-1976), I ask about the relationship between the vindication for the right to housing and the construction of women’s citizenship in the context of participation in the SAAL. Methodologically, the list of the subjects addressed in the program are aligned with the episode *Direito à Habitação* “Right to Housing” (1976), in which a woman architect and women residents of SAAL/North speaks by their own voice. The intersectional analysis of the group “women of the SAAL process” follows the discussion of sexual and racial structures from which Carol Pateman (Pateman 2010) underlines the main obstacles to the construction of women’s ‘full citizenship’: in addition to the feminization of poverty, also the under-representation and the social and historical attribution of care work to women. These still have the potential to be understood as “radically subversive political gestures” (Hooks 1990). The right to housing is closely linked to the right to be an active part of society (Muxi 2009) and the right to the city, a concept that has been expanded by feminisms (Pérez 2013). I defend that access to housing – dignified, adequate and a place of individuality and rest – it is a pillar in women’s full citizenship realization.

**Keywords:** SAAL Process, public housing policy, participation, women’s citizenship, Portugal.

## 1. INTRODUÇÃO

*O meu sonho? Ter uma casa.* Frase dita por mulheres e reproduzida pela voz-off do programa televisivo *Direito à Habitação*, gravado no Porto e exibido na televisão portuguesa em 1976. *Ter uma casa* era uma necessidade básica e urgente do período subsequente ao dia do golpe militar de 25 de Abril de 1974 que iniciou a revolução em Portugal. Após uma longa ditadura de mais de quatro décadas<sup>1</sup>, o país tinha uma carência de cerca de 500 mil fogos e um quarto da população vivia sem condições de habitabilidade (Bandeirinha 2011, 68). *O meu sonho? Ter uma casa* devolve-nos uma urgência. Eram bairros de barracas, casas sobrelotadas, outras subalugadas, “ilhas”, bairros clandestinos. Nas primeiras semanas do Período Revolucionário em Curso (PREC), as populações mal alojadas dos grandes centros urbanos perceberam rapidamente as oportunidades de reivindicação ao nível da vida quotidiana. Em Lisboa e no Porto, logo em abril de 1974, no momento de decompressão da repressão do regime, teve início um surto de ocupações de casas, ao qual se seguiram os primeiros cadernos reivindicativos e a criação de comissões de moradores. Ao mesmo tempo, as mulheres mais pobres tomavam as ruas exigindo uma casa para morar. A luta pela habitação é, desde sempre e em diferentes geografias, uma luta das mulheres (Sagot 1992; Sales e Torres 2017; Helene 2019).

O arquiteto Nuno Portas (1934-), então Secretário de Estado da Habitação durante os três primeiros Governos Provisórios, juntamente com o arquiteto Nuno Teotónio Pereira (1922-2016), a assistente social Maria Proença, entre outras e outros técnicos, desenharam e implementaram um programa de ação que objetivou o “apoio multidisciplinar às iniciativas das populações mal alojadas” (FFH 1976). De certa forma, ajudou ainda a conter e a conduzir o movimento de ocupações nas maiores cidades. Vindo a ser ensaiado desde a década de 1960, o Serviço de Apoio Ambulatório Local (SAAL) nasceu dos valores do momento revolucionário de 1974 em Portugal<sup>2</sup>. O programa estatal institucionalizou, na fase inicial e por decreto<sup>3</sup>, a participação da população na resolução dos problemas dos próprios territórios (bairros, conjunto de casas, ilhas, ...) – intervenções que se estenderam a todas as fases do processo, desde o lançamento das operações, à discussão do projeto de arquitetura e à fase construtiva<sup>4</sup>. Cabendo a base legal e financeira ao Estado central e a infra-estruturação e cedência de terrenos à gestão municipal, as operações SAAL previam a localização dos aglomerados habitacionais em zonas valiosas da cidade e eram operacionalizadas nos bairros por equipas pluridisciplinares que trabalharam conjuntamente com as populações, organizadas em Associações de Moradores (AM) ou Cooperativas de Habitação Económica (CHE), laicas e partidárias (SAAL/I 1976, 4). A assistência técnica do SAAL compreendeu, logo no documento legal fundador, quatro eixos de ação: fundiária (aquisição e cedência de solos urbanos), projetual (infra-estruturação e arquitetura), assistência nas operações de construção e na gestão social, sob o controle das comissões de moradores de cada unidade habitacional.

**1** O Estado Novo (1926-1974) foi um regime conservador, ditatorial, repressor e colonialista. A Guerra Colonial ou Guerra da Libertação com as ex-colónias portuguesas em África - Angola, Guiné-Bissau e Moçambique - começou em 1961 e durou até 1974.  
**2** Para um conhecimento geral sobre o SAAL, recomendo a leitura do livro *O Processo SAAL e a Arquitetura no 25 de Abril de 1974* (2011), resultado da tese de doutoramento de José António Bandeirinha.

**3** O despacho conjunto, entre o Ministério da Administração Interna e o Ministério do Equipamento Social e do Ambiente, datado de 31 de Julho de 1974, foi publicado no Diário de Governo, I Série, Número 182, pp. 873-874, a 6 de agosto de 1974.

**4** O decreto-lei que instituiu o SAAL previa que as populações pudessem investir os recursos latentes e até monetários. Os inquéritos revelaram, no entanto, que a insolvência da maioria das famílias era uma constante. A autoconstrução, tida como uma dupla exploração da classe trabalhadora, foi genericamente rejeitada – ainda que pontualmente usada, principalmente nas operações algarvias.

Além da experiência inédita de intervenção direta da população e de diálogo entre técnicos e habitantes, ensaiou-se uma política pública habitacional orientada para a prévia organização social da procura e uma visão alternativa no processo de fazer cidade. Os principais núcleos urbanos de atuação concentraram-se no Porto (A. A. Costa, Costa, e Fernandez 2019; A. A. Costa e Fernandez 2020; A. C. Costa 2022), Coimbra, Lisboa e arredores (Santos 2016), Setúbal, Beja e Algarve (M. R. Costa e Costa 2022). Desenvolvido num ambiente político insurreto, instável e intenso da revolução, as operações SAAL lidaram com inúmeros conflitos (externos, mas também internos, das comunidades) e entraves políticos, resistências e limitações burocráticas, por parte do aparelho central e sobretudo de algumas administrações municipais<sup>5</sup>. Com a passagem da tutela para os municípios, que teve como consequência o não lançamento de novas operações a partir de finais de outubro de 1976, o programa viria a ser “extinto” numa fase em que poucas operações estavam na fase de construção. A etapa construtiva estendeu-se à década de 1980 e 1990, mas algumas organizações de moradores nunca viram uma casa construída. Apesar da curta existência e das realizações materiais terem ficado aquém dos objetivos<sup>6</sup>, o SAAL – um processo, mais do que um programa – deixou sementes e ensinamentos importantes sobre arquitetura e cidade participadas.

Não obstante a iniciativa partir das populações, os porta-vozes eleitos desta história foram os arquitetos e as suas obras arquitetónicas. A tese de doutoramento que estou a desenvolver<sup>7</sup>, e que serve de base a este artigo, parte de uma perspetiva (académica, política e arquitetónica) feminista que pretende colocar novos relatos frente às histórias hegemónicas, valorizando os contributos das mulheres – moradoras, arquitetas e técnicas de intervenção social – tanto na criação, no desenvolvimento, na materialização e na divulgação do processo SAAL, como na reflexão-ação sobre casas e cidades. O programa televisivo *Nome Mulher* (1975-1976), da autoria das jornalistas Antónia de Sousa e Maria Antónia Palla, com a colaboração da jornalista luso-alemã Susana Ruth Vasques e realizado pela Cinequipa, é um importante recurso neste reconhecimento crítico da realidade das mulheres em Portugal num momento particular da história do país.

## 2. NOME MULHER: UM RETRATO DA SITUAÇÃO DAS MULHERES EM PORTUGAL NA DÉCADA DE 1970

Repensar o país durante o PREC fez-se com a tomada de voz pública das mulheres, ainda que no contexto de uma sociedade fortemente patriarcal e conservadora herdada do Estado Novo. Não

<sup>5</sup> As tensões e oposições foram de ordem política, partidária e legislativa, gerando uma quase total paralisação do processo em meados de 1975. Apesar da muita pressão popular, os decretos de financiamento, de expropriação dos terrenos e de legalização das ocupações não chegaram a ser publicados. Sublinho ainda o conflito e as tensões entre os diversos agentes envolvidos: populações, comissões de moradores, direções das AM ou CHE, aparato estatal e municipal, empresas e cooperativas de construção, proprietários de terrenos e de casas, subalugas, partidos políticos, entre outros.

<sup>6</sup> Em finais de outubro de 1976, «estavam em actividade 169 operações em todo o país, que envolviam 41 665 famílias de moradores pobres. Em construção, estavam 2 259 fogos e estava iminente o arranque de mais 5 741. Sintomaticamente, porém, só 13% da totalidade dos solos necessários para essas intervenções estava disponível, cedido ou expropriado» (Bandeirinha 2011, 14). Perante a abrupta decisão ministerial e as permanentes acusações de que o SAAL era alvo, o VI Conselho Nacional do SAAL decide, no início de novembro de 1976, elaborar um o *Livro Branco do SAAL 1974-1976* (1976) que resume, recorrendo a centenas de documentos de tipos diversos, dois anos de atividade.

<sup>7</sup> Tese de doutoramento (em curso) sobre “As Mulheres no Processo SAAL (1974-1976): Arquitetas e moradoras pelo direito à habitação” (Darq-UCoimbra e CIEG/ISCSP-ULisboa), financiada pela FCT.

houve, todavia, espaço político para os feminismos, como explica a historiadora portuguesa Manuela Tavares (Tavares 2008, 261). Se, por um lado, a longa ditadura tinha quebrado com as memórias do feminismo da 1ª República (1910-1926), por outro lado, estes eram considerados movimentos burgueses e afastados da luta de classes da época – mais, que a boicotavam. *Nome Mulher* expôs, no entanto, especificidades da situação das mulheres em Portugal na década de 1970. Mais de meia centena de episódios relatam as suas vivências e as atividades de manutenção do quotidiano por todo o país, a luta contra o fascismo, o direito ao voto, as jornadas de trabalho e as profissões, as realidades na casa, no campo e na cidade, o divórcio, as mães solteiras, o planeamento familiar, o aborto, entrevistas a mulheres do âmbito nacional e internacional (nomeadamente, a Maria Lamas, Hortensia Allende ou Ana Maria Guevara), o estatuto das mulheres no direito de família, as greves, as crianças, a situação das empregadas de serviço doméstico e, finalmente, o direito à habitação<sup>8</sup> (Fig. 1).

Neste retrato amplo de opressões e de lutas, o episódio *Direito à Habitação* (48", 1976) dirigiu-se à atividade de profissionais de coordenação e de habitantes de alguns bairros SAAL no Porto. As imagens a preto e branco registaram os testemunhos de Maria da Paz, Isabel e de outras moradoras anónimas, da arquiteta Margarida Coelho e do arquiteto Alexandre Alves Costa (ambos na coordenação do serviço no norte do país). São mulheres que falam na primeira pessoa, ao lado ou além dos pares masculinos. O retrato do país (e do SAAL) na década de 1970 compunha-se por um grupo heterogéneo de mulheres: as moradoras pobres urbanas, as estudantes e as técnicas de arquitetura e de intervenção social, sobretudo. A leitura deste grupo tem nuances e pede uma análise interseccional<sup>9</sup> para “dar visibilidad a las múltiples opresiones creadas por divisiones sociales que han arrojado al fondo a grupos específicos, por género, sexo, raza, etnicidad, edad. Con esta lente múltiple se pueden construir los pisos necesarios que aseguren retribución, distribución y reconocimiento” (Colling e Tedeschi 2019, 432). Reconhecer que as experiências (quotidianas, políticas e no âmbito do SAAL) das moradoras (Fig. 2) e das técnicas foram necessariamente distintas<sup>10</sup> é fundamental para “valorizar e compreender a diversidade de coletivos de mulheres, as divergências das suas opções e linhas de atuação, a pluralidade dos seus percursos e a heterogeneidade das suas condições de vida e formas de integração nas sociedades do seu tempo” (Pinto e Alvarez 2014, 18).

Se neste momento histórico a ideia de cidadania estava a ser amplamente redefinida em Portugal, a cidadania das mulheres ainda mais. As temáticas supramencionadas, colocadas na arena pública da televisão, foram (e são) questões-chave para a concretização da cidadania das mulheres. A filósofa britânica Carol Pateman, quando discute as estruturas sexuais e raciais que obstaculizam este estatuto de cidadãs no artigo científico *Garantir a cidadania das mulheres* (2010), colocou o sufrágio como primeiro símbolo da cidadania plena: o direito ao voto seguido do direito a ser eleita, sempre mais difícil para as mulheres racializadas. Após e apesar desta conquista,

**8** Sinal dos tempos, a violência contra as mulheres e a violência doméstica não foram abordadas nesta ampla série documental.

**9** *Interseccionalidade* é uma ferramenta teórica e metodológica que relaciona divisões sociais e desigualdades dinâmicas e múltiplas formas de discriminação. A tríade das estruturas de opressão género, raça e classe social foi identificada originalmente por Kimberlé Crenshaw em 1989, no artigo “Demarginalizing the Intersection of Race and Sex: A Black Feminist Critique of Antidiscrimination Doctrine, Feminist Theory and Antiracist Politics”. Posteriores reflexões críticas têm vindo a ampliar o conceito, sublinhando que não funciona por adição de características identitárias nem por hierarquização de categorias e opressões (Colling e Tedeschi 2019).

**10** Além do género, da classe social e da idade, a etnicidade interessa ao estudo sobre o SAAL. Apesar de não aparecerem neste documentário, alguns bairros SAAL, como o bairro Pinheirinhos (Setúbal), o bairro Cruz de Pau (Matosinhos) e bairros em Espinho eram compostos por comunidades ciganas.



Fig. 1. O episódio sobre *Direito à Habitação* do programa televisivo *Nome Mulher*, 1976, RTP 1. Fonte: Frame do episódio *Direito à Habitação* do programa televisivo *Nome Mulher*, 1976, CD25A. Disponível em <https://arq-multimedia.cd25a.uc.pt/pt/mmcs/744>



Fig. 2. Moradoras e crianças envolvidas no processo SAAL no Porto, com mural “Aluguer máximo 240\$00. Abaixo as colmeias humanas”, fotografia original de Alexandre Alves Costa (197?) Fonte: Frame do episódio *Direito à Habitação* do programa televisivo *Nome Mulher*, 1976, CD25A. Disponível em <https://arqmultimedia.cd25a.uc.pt/pt/mmcs/744>

faltam os impactos na vida quotidiana, a aceitação como pessoas iguais em termos substantivos e não meramente formais e a representação efetiva a distintos níveis (político, social, económico, cultural), defende. As numerosas dificuldades são o espelho das desiguais relações de poder e de privilégio, da dominação de uns e da subordinação de outras. A par da responsabilização social e histórica pelos trabalhos doméstico e de prestação de cuidados, Pateman priorizou a pobreza como

obstáculo premente<sup>11</sup>. Sobre este fenómeno, a autora abordou genericamente a sua feminização – ainda que ilustrado unicamente a partir do hemisfério sul (quase como lugares da “não-cidadania”) – e sublinhou que “constitui um problema para a cidadania tanto dos homens como das mulheres, mas estas tendem a estar entre os mais pobres dos pobres” (Pateman 2010, 33). As mulheres, cidadãs-trabalhadoras, são o seu foco de atenção e direcionou o argumento para a (desigual) distribuição da riqueza e para a responsabilização sexista pelos trabalhos de cuidados.

## 2.1. PENSAR A LUTA PELA HABITAÇÃO E A CIDADANIA DAS MULHERES A PARTIR DOS RELATOS DE MARIA DA PAZ E ISABEL

Em *Direito à Habitação*, as fotografias em *slides* revelam-nos imagens da precariedade dos bairros e das lutas pelo direito à habitação no Porto em meados dos anos 1970. Há muitas meninas e mulheres em manifestações, em ocupações da câmara municipal, de braço no ar. A densidade das suas falas vai ao encontro de constrangimentos identificados por Carol Pateman. Maria da Paz (Fig. 3), moradora no Bairro das Antas, deu o seu testemunho sobre o processo SAAL e sobre a vida, que transcrevo aqui na íntegra:

Jornalista (J): A Maria da Paz pertence à Comissão de Moradores das Antas, do Porto.

Maria da Paz (MP): É sim, sou sim.

J: É casada?

MP: Sou sim.

J: Quantos filhos é que tem?

MP: **Tenho seis.**

J: A Maria da Paz o que é que faz para governar a sua vida?

MP: **Eu sou peixeira**, vendo peixe.

J: E como é que consegue vender o peixe e ao mesmo tempo tratar desses filhos todos?

MP: Tem que ser, um bocadinho de boa vontade e a vida assim o permite, senhor.

J: Olhe, já agora, queria saber uma coisa: quando é que começou a interessar-se pela Comissão de Moradores?

MP: Desde sempre, desde o início.

J: Quando é que ela começou?

MP: A Comissão dos Moradores começou talvez há um ano e tal.

J: Portanto, foi desde o princípio que foi às reuniões.

MP: **Foi, sim senhor, sempre. Às reuniões, às manifestações. Tenho sempre, tenho tempo sempre para ir fazer tudo, tanto que se tenho de arrumar, arrumo depois, se tenho de fazer, faço depois, mas às manifestações é que nunca falto**

<sup>11</sup> No mesmo texto, a autora abordou o “contrato de indiferença mútua”, a sua contribuição mais original (um certo diagnóstico de um comportamento instalado nas sociedades ocidentais decorrente da força crescente da comunicação e do excesso de imagens de violência e de sofrimento, acabando normalizadas) e propôs o Rendimento Básico Universal igual para todas as pessoas (numa tentativa de universalizar um exercício da cidadania que, no fim, rasura a classe social).

**porque é para nosso bem, senhor. Uma casinha para mim e para os meus filhos, não hei-de lá ir?**

J: E a Maria da Paz é casada?

MP: Sou, sim.

J: E o que é que o seu marido diz a essa militância sua nas Comissões de Moradores, sair à noite, ir para as reuniões, para as manifestações?

MP: Meu amigo, ocasiões não vai porque tem que ficar em casa, fazer alguns biscates também de trabalho que lhe aparece em casa. Outras vezes também vai comigo. **Outras vezes ralha, outras vezes não ralha, mas eu cá comigo vou sempre.**

J: Então e as crianças, quando vai, com quem é que ficam?

MP: Ficam cá em casa sozinhos.

J: Sozinhos?

MP: Ficam, ficam a ver televisão e a televisão dá uns programas jeitosos. E eles ficam entretidinhos.

J: Já agora queria perguntar-lhe uma coisa: neste momento, o que é que a Comissão de Moradores está a fazer aqui no bairro das Antas?

MP: No bairro das Antas temos 8 e 8, 16 casas. Já em construção as primeiras, as 8 primeiras já estão em construção e já têm o primeiro andar pronto. E as segundas já estão a começar. Já temos aqui... A Comissão de Moradores das Antas é a comissão mais bem organizada da cidade do Porto.

J: Ótimo. Agora diga-me: como é que essas casas vão ser distribuídas quando estiverem prontas?

MP: Quando estiverem prontas vêm por as casas ver quem está mal, quem está bem, porque **há casas aqui que moram 10 e 12 pessoas em casas que parecem uns cubículos. Chove em tudo. Eu, um dia desta semana, tive de trazer o fogão para o quarto dos meus filhos para cozinhar lá. A minha cozinha era como se fosse aqui fora na rua. E pago 625 escudos. É um autêntico gelo, é um frigorífico dentro de minha casa.**

J: Já percebi, pelas suas respostas, que defende que a mulher, e mesmo a mulher casada, deve participar nestas atividades.

MP: Em tudo, em tudo, senhor. Em tudo. E tenho um homem, graças a deus, que me deixa ir. **Vou eu, a minha sogra e as minhas cunhadas, e vou sempre ou para reuniões ou para manifestações, ou tudo quanto diga respeito a que seja para a gente ir para arranjar uma casa. E acho que a mulher devia de ir e aqui nesta rua é que não é uma rua com mulheres assim corajosas como eu. Porque se não, a gente até é que devia ir e é que havia de organizar as coisas porque quem vive dentro das casas somos nós. Porque os homens chegam a casa, é só aquela ocasião de cá estar e vão passear, vão para aqui... nós é que sofremos ou a chuva, ou o frio, ou os maltratos, ou tudo. A mulher é que tem mais dever de participar nestas coisas do que até os homens.**

J: Portanto, para resolver porque está mais dentro desses problemas.

MP: Pois, com certeza. **Nós é que vivemos o dia-a-dia aqui dentro de casa.** (Sousa e Palla 1976)

Segue-se o depoimento de Isabel (Fig. 4), de quem não conhecemos o apelido, moradora do bairro de Miragaia, que acrescentou outras problemáticas existentes nos bairros, como as ações de intimidação contra o programa e a necessidade de coletivização a partir da criação de equipamentos:



Fig. 3. Maria da Paz conversa com o jornalista à porta de sua casa, no bairro das Antas, no Porto. Fonte: Frame do episódio *Direito à Habitação* do programa televisivo *Nome Mulher*, 1976, CD25A. Disponível em <https://arq-multimedia.cd25a.uc.pt/pt/mmcs/744>



Fig. 4. Isabel conversa com o jornalista no bairro de Miragaia, no Porto. Fonte: Frame do episódio *Direito à Habitação* do programa televisivo *Nome Mulher*, 1976, CD25A. Disponível em <https://arqmultimedia.cd25a.uc.pt/pt/mmcs/744>

Jornalista (J): E as mulheres dentro dessas comissões?

Isabel (I): **Entre as mulheres acho que devem ser as principais a ter um arranque desses [de organização] porque nós é que sentimos na pele a miséria dentro das casas. Nós é que fazemos a limpeza, nós é que cozinhamos para a família, é que temos essa série de problemas. Portanto, que todas nós temos a ambição de gostar de uma coisa melhor, não é?**

(...)

J: passei agora em frente da sua casa e estão lá a fazer a recuperação de uma antiga fábrica para a comissão de moradores, não é?

I: É, sim.

J: E quem é que faz essa recuperação?

I: **Somos nós. Os próprios moradores é que estão a trabalhar para que aquilo seja levantado para os miúdos.**

(...)

J: O centro vai servir para quê? Não só para vosso local de reuniões. E mais para quê?

I: **Para balneários porque nós aqui temos muita dificuldade em banhos porque quase todas as casas não têm um quarto-de-banho. Então temos de ir aos balneários lá em cima. Fica bastante distante. Além disso, é para convívio, é para desporto para os miúdos que é isso que já estamos a avançar.** (Sousa e Palla 1976)

Embora considere que a passagem da oralidade a texto subtrai sempre informações relevantes (presentes inclusive em entoações e silêncios), trabalho a partir das transcrições e de destaques a negrito de partes que articulam temáticas essenciais. Os relatos de Maria da Paz e de Isabel, duas mulheres trabalhadoras (dentro e fora de casa), mães e habitantes de bairros precários, expõem e cruzam algumas camadas da vida quotidiana, pessoal, familiar e comunitária, de mulheres pobres em Portugal em meados da década de 1970. Maria da Paz era peixeira de profissão, mãe de 6 crianças, e vivia na pobreza. Era ativa na associação de moradores das Antas, não faltava às reuniões e fazia-se acompanhar de outras familiares. Denunciou rasgos de violência doméstica, assumia todos os trabalhos de cuidado, mas conjugava-os – imagino que com muito esforço – com a militância ativa. Os homens, referiu, iam pontualmente a casa<sup>12</sup>. Isabel falou do mesmo. Eram elas quem vivia o dia-a-dia, as dificuldades e as necessidades dentro das casas – e a casa é, ao mesmo tempo, o lugar da primeira socialização, a primeira infraestrutura do cuidado e de reprodução da vida<sup>13</sup> e lugar de trabalho feminino. O direito à habitação é, assim, uma extensão das suas lutas diárias e tão invisíveis. As narrativas denunciam vidas duras, de uma dureza quotidiana: Maria da Paz cozinhava onde não chovia, Isabel usava os balneários longe de casa e sempre o (desequilibrado) peso da maternidade. Nutrir, lavar, educar, cuidar, resistir, limpar – e repetir dia após dia.

Combinando experiência pessoal e teoria, a teórica e ativista feminista norte-americana bell hooks relê o conceito de domesticidade privada a partir dos esforços das suas antepassadas, mulheres negras, na manutenção da casa como lugar livre de racismo e da pobreza. As casas são

---

**12** Além da ausência na esfera doméstica, chamo ainda a atenção para o tratamento do espaço comum: neste episódio surge um cartaz que diz “Atenção. Pensa duas vezes antes de urinar nas paredes da tua associação”.

**13** Sobre o conceito de “cidade cuidadora” e a rede de infraestrutura quotidianas ou de cuidados ver, por exemplo, o livro de Col.lectiu Punt 6 (2019). *Urbanismo feminista. Por una transformaci3n radical de los espacios de vida* (Barcelona: Virus Editorial).

lembradas como lugares de mulheres, não por propriedade<sup>14</sup>, mas porque tudo o que faz falta à vida tem ali lugar (Hooks 1990, 383). Considerou os papéis e os trabalhos femininos como “gestos políticos radicalmente subversivos” (Hooks 1990, 384), conceito do qual me auxilio para pensar as contribuições invisibilizadas de Maria da Paz e de Isabel no processo SAAL. A realidade dos seus bairros precários e pobres não as impediu nem de construir uma ideia de um lar, ainda que frágil, nem de se envolverem nas lutas por melhores condições habitacionais para a família. Além de se apropriarem do espaço público, agiram frequentemente contra a vontade dos maridos.

O direito à habitação não se restringe ao perímetro das quatro paredes nem pode reduzir-se à resposta à carência de  $x$  números de fogos. A arquiteta argentina Zaida Muxi apontou que, no caso das mulheres,

[h]ablar del derecho a la vivienda es hablar de un derecho más amplio, que no se limita al techo; es el derecho a ser parte activa de la sociedad (...) [mas] reflexionar sobre las necesidades cuando estamos inmersas en un mundo de espejismos es muy difícil, y para las mujeres estos espejismos tienen varias facetas (Muxi Martínez 2009, 39)

Ao elaborarem sobre estas miragens, as teóricas portuguesas Adriana Bebiano e Maria Irene Ramalho notaram que “os constrangimentos ao exercício pleno da cidadania das mulheres assumem muitas formas, que, de tão naturalizadas nas culturas (ainda) patriarcais, se tornaram invisíveis. É esta invisibilidade que é imperativo desocultar” (Bebiano e Ramalho 2010, 5). No episódio em análise, a *voz-off* entra neste diálogo com o intuito, precisamente, de desocultar:

O processo SAAL é uma conquista das classes mais humildes. Por isso, importa ressaltar a importância de participação dos próprios trabalhadores na solução dos seus problemas. Neste campo, a mulher, normalmente ignorada e *machistamente* afastada ou subestimada nos problemas nacionais, tem um papel primordial a desempenhar. Mais do que ninguém, a mulher, como ser social explorado que é, vive e suporta de um modo muito particular e intenso, as más condições da habitação familiar. (Sousa e Palla 1976)

Uma destas camadas invisíveis vincula-se à existência de uma habitação permanente, cómoda e integrada num contexto urbano. Muxi afirmou ainda que

[e]l derecho a la vivienda no se resume solamente en un hecho cuantitativo, la calidad de la vivienda no como lujo sino como bien útil en una situación urbana segura y mezclada es fundamental para alcanzar una vida plena en el ejercicio de los derechos. (Muxi Martínez 2009, 42)

Além da casa, as relações sociais e físicas com o ambiente urbano impactam a vida quotidiana e o desenvolvimento (intelectual, social, profissional, económico...) de cada pessoa. Um dos eixos

---

**14** A questão da propriedade reveste-se de extrema importância quando falamos do direito à habitação e mulheres. Relativamente ao processo SAAL, sendo a propriedade das casas coletiva e gerida pela associação de moradores, esta exige um estudo aprofundado que extravasa os limites deste trabalho.

orientadores do processo SAAL foi o direito ao lugar, ou seja, o direito a habitar áreas privilegiadas da cidade e/ou a ficar no mesmo local, mantendo as relações de vizinhança.

A noção de habitação digna precisa, com efeito, de se entrelaçar ao direito a habitar na e a cidade e não nas margens – físicas e simbólicas – desta. Teorizado a partir de posicionamento marxista, o “direito à cidade” foi cunhado pelo filósofo e sociólogo francês Henri Lefebvre em 1968<sup>15</sup> que, confrontando o modo de produção capitalista, questionou as formas hierárquicas e segregadoras através das quais o espaço é (re)produzido e apropriado. Desde a sua formulação original, o conceito tem sido constantemente ampliado desde distintas disciplinas e movimentos sociais. Partindo da articulação do espaço físico com a cidadania, a participação, a percepção de segurança, o bem-estar ou a pertença, a relação entre mulheres e o espaço urbano, são variáveis que têm sido problematizadas pelo pensamento, pela crítica e pela práxis feminista<sup>16</sup>. As feministas têm revelado, em suma, que a materialização de opressões e subordinações nos espaços urbanos não acontece apenas pela dominação capitalista, mas também patriarcal e colonial (Pérez Sanz 2013). A localização na malha urbana, as relações internas, externas e comunitárias, estabelecidas entre a habitação e o entorno, as redes de infraestruturas quotidianas (os serviços e os equipamentos na proximidade e as formas de mobilidade disponíveis), entravam ou fomentam o desenvolvimento de pessoas-cidadãs-de-pleno-direito. Os bairros de Maria da Paz e de Isabel, apesar de se ubicarem nos espaços intersticiais do *quartirão burguês* e de serem invisíveis a partir do espaço público, não foram deslocalizados e mantiveram-se no centro da cidade do Porto. Isabel falava de equipamentos coletivos e multifuncionais que atuavam como infraestruturas de cuidados e de apoio ao bairro, ao nível da coletivização. Outras moradoras relatavam momentos de intimidação, episódios que frequentemente agravam a percepção de segurança das mulheres no espaço público.

De forma semelhante, a sub-representação das mulheres na esfera pública obstaculiza a cidadania plena. Pateman argumentou que “os homens continuam a ser vistos como figuras de maior autoridade do que as mulheres. A palavra dos homens vale mais do que a das mulheres” (Pateman 2010, 32). Em intervenções revolucionárias como o SAAL, a presença e a participação ativas das mulheres era ainda uma novidade – talvez ameaçadora, por articular novas conquistas, pessoais e comunitárias, muito para além da concretização material da casa. Em *Direito à Habitação*, tal característica é bem visível. Por um lado, a entrega da primeira casa no âmbito do SAAL aconteceu no bairro de S. Vítor, no centro do Porto, e foi notícia de jornal. Um trabalho de reabilitação transformou um imóvel, antes sobrelotado, numa habitação de tipologia T1. Foi entregue a um casal heterossexual, com idade mais avançada. Ela não falava, aparecia discreta e atenta ao que ele dizia. Por outro lado, duas moradoras (Fig. 5) de outras comissões de moradores, das quais não sabemos o nome, viriam testemunhar este importante momento e comentavam os insultos externos dirigidos a estes bairros, culminando até em apedrejamentos à saída de reuniões. Elas falavam (e não falavam):

Jornalista: Eu há pouco estava a ouvir ali a sua conversa e percebi que a amiga é pessoa ativa na comissão. É assim mesmo? Vai às reuniões?

**15** Lefebvre, Henri. 1968. *Le droit à la ville*. Paris: Anthropos.

**16** Destaco, a título de exemplo, as intervenções da associação portuguesa Mulheres na Arquitectura e da Red Mujer y Hábitat de América Latina, e os documentos “Carta Europeia das Mulheres na Cidade” (1995) e “Carta Mundial pelo Direito das Mulheres à Cidade” (2004).



Fig. 5. Duas moradoras conversam com o jornalista na entrega das primeiras casas no bairro de S. Vitor, no Porto. Fonte: Frame do episódio *Direito à Habitação* do programa televisivo *Nome Mulher*, 1976, CD25A. Disponível em <https://arqmultimedia.cd25a.uc.pt/pt/mmc/744>

Moradora da AM S. Vitor: Vou sim.

Jornalista: E intervém nas discussões?

Moradora da AM S. Vitor: Eu não intervenho. Vou e acho muito bem todas as reuniões. Posso falar pouco porque sou doente e quanto menos falar melhor.

Jornalista: Acha que sim? Quanto menos falar melhor?

Moradora da AM S. Vitor: Porque sim, porque sou doente do coração e posso falar pouco. (Sousa e Palla 1976)

Este relato, ao mesmo que assinala a participação nas reuniões das comissões de moradores, comprova a intensidade das relações e os conflitos existentes nas mesmas – podemos intuir que eram mesmo discussões desaconselhadas a quem sofre de *doenças do coração*. Se o binómio espaço público/ espaço privado era já uma ilusão tendo em conta a dimensão mínima das “casas”, obrigando a uma vivência continuada da rua e dos espaços de relação, o processo SAAL empurrou as moradoras pobres urbanas para uma saída efetiva do espaço doméstico. Não sem um imenso esforço de conciliação da vida pessoal, familiar e profissional com o movimento comunitário, e mantendo a responsabilização pelas tarefas de cuidado e domésticas que a revolução não conseguiu questionar e dar resposta.

## 2.2. PRÁTICAS PROFISSIONAIS MILITANTES: A ARQUITETA MARGARIDA COELHO NO SAAL/NORTE

Enquanto assistimos a uma sequência de fotografias do atentado à bomba nas instalações do SAAL/Norte, a arquiteta Margarida Coelho, de costas para a câmara e sentada ao lado do colega Alexandre Alves Costa, com quem partilha a coordenação do serviço no norte do país, explicava sumariamente o momento inicial de criação deste serviço (Fig. 6). Com o rosto de perfil, a arquiteta ilustrou as dificuldades e os desafios que as equipas técnicas, centrais e locais, vão encontrando:

O SAAL, através das suas brigadas técnicas que trabalham em direta ligação com as comissões de moradores, elaborou projetos, primeiro, projetos de expropriações das zonas degradadas e, a seguir, projetos de recuperação das mesmas zonas. Portanto, projetos de construção. Neste momento, existem 3 zonas já em construção de habitação, 6 em que há infraestruturas realizadas e que muito brevemente irão começar a construção de habitações e cerca de 13 a 14 zonas que, numa fase já bastante adiantada porque já têm projetos, e que só se aguarda que saiam as expropriações, as declarações de utilidade pública dessas zonas, para ser possível iniciar as obras. Isto toca um dos problemas graves neste momento. Há várias dificuldades que se põem ao prosseguimento do trabalho. (...) Há problemas com as autarquias locais que, em conjunto com a parte do serviço ligada ao Fundo de Fomento da Habitação, farão este trabalho andar para a frente. Existem ainda problemas ao nível de alguns documentos legais, como o primeiro decreto de financiamento (...) E, neste momento, com as primeiras obras em curso, começa a surgir uma nova fase de problemas da construção civil e da forma como a obra deverá ser adjudicada. A que tipo de empreiteiros ou empresas de construção ou cooperativas e os inconvenientes que vêm da adjudicação a grandes empresas de construção. Eu creio que, se as dificuldades que eu acabei de dizer forem superadas, há toda a possibilidade do processo se desenvolver de uma forma bastante explosiva. (Sousa e Palla 1976)

A presença, o testemunho pela voz própria e o conteúdo do que foi dito pela arquiteta Margarida Coelho demonstram um conhecimento global sobre o estado e as condicionantes que o SAAL enfrentava no norte do país, e assinalam o trabalho de uma profissional na luta pelo direito à habitação. Contudo, a intervenção das técnicas no processo SAAL<sup>17</sup> – ou a importância que se dá às suas contribuições – ficaram genericamente invisibilizadas. O conceito de género como categoria da análise histórica, cunhado no célebre artigo científico *Gender: A Useful Category of Historical Analysis* (1996) da historiadora norte-americana Joan Scott, orienta esta releitura crítica. Scott argumentou que a categoria género é uma forma primária de entender e de significar as relações de poder e que “changes in the organization of social relationships always correspond to changes in representations of power” (Scott 1996, 167). As relações de poder estiveram em disputa durante o PREC e a conquista e a (re)construção da democracia portuguesa significaram repensar a organização sociopolítica e quem ocuparia os lugares de poder. As demandas específicas das mulheres não tiveram um lugar próprio dentro dos movimentos sociais do PREC e os lugares públicos e de poder foram rapidamente ocupados por homens (Tavares 2008, 257).

Pese embora a intensidade do PREC, compreendido no período entre o 25 de abril de 1974 e 25 de novembro de 1975, o SAAL ficou excepcionalmente bem registado numa ampla variedade de documentos (fotografias, documentos oficiais, registos áudio e vídeo, livros de atas, entrevistas, exposições, congressos, entre outros), a partir de distintas perspetivas disciplinares (a arquitetura, a sociologia, os estudos urbanos, a história, entre outras), e em diversos formatos (teses, trabalhos e eventos académicos, exposições, filmes). A ampla produção de conhecimento tem sido, no entanto, ancorada em relatos e documentos oficiais de arquitetos (leia-se “arquitetos homens”). As experiências das mulheres e de outras profissões estão genericamente ausentes.

---

**17** As profissionais envolvidas no processo SAAL eram arquitetas, assistentes sociais, psicólogas, pintoras, estudantes, dactilógrafas, administrativas, entre outras. Um dos objetivos da tese de doutoramento é identificar os nomes de figuras femininas nas equipas, contribuindo para o aprofundamento dos estudos e das listagens já realizados.



Fig. 6. A arquiteta Margarida Coelho e o arquiteto Alexandre Alves Costa, no Porto. Fonte: Frame do episódio *Direito à Habitação* do programa televisivo *Nome Mulher*, 1976, CD25A. Disponível em <https://arqmultimedia.cd25a.uc.pt/pt/mmc/744>

No campo da arquitetura e do urbanismo, esta ausência tem sido explicada e contestada por arquitetas, teóricas e ativistas feministas desde a década de 1960, inicialmente nos Estados Unidos da América e contaminando rapidamente outros países. Ao longo das décadas, as abordagens têm seguido linhas políticas e metodológicas distintas, ora enfatizando ora apagando os conhecimentos e as conquistas feministas, ora omitindo os contextos históricos patriarcais de atuação profissional. As aproximações ao tema seguem, genericamente, por três ramificações. As duas primeiras foram propostas pela historiadora norte-americana Gerda Lerner (Lerner 1975): a historiografia compensatória (a integração de arquitetas no cânone sem questionar a narrativa) ou a perspectiva da contribuição (novos relatos sobre momentos já conhecidos, mostrando que elas fizeram parte ao lado dos pares masculinos). Recentemente, uma nova via tem vindo a evidenciar colocação de uma agenda própria com novos critérios e novos conceitos na aproximação à casa e à cidade. Neste eixo que também é de contribuição, Muxi lembra-nos que

[n]ecesitamos cambiar el punto de vista desde el que observamos y nos observamos, crear nuevos sistemas de valoración, para ser capaces de ver y valorar a las mujeres en todos los ámbitos, entre ellos el urbanismo y la arquitectura. (...) hacer evidente las necesidades diferenciadas entre hombres y mujeres en el uso de la ciudad y de los edificios. (...) Distintas experiencias tanto desde los roles de género como desde los cuerpos sexuados diferentes. (Muxi Martínez 2018, 23)

A re-examinação de documentos de arquivo sobre o SAAL a partir de um olhar feminista da história e da arquitetura demonstra que elas estiveram lá e que foram muitas: as coordenadoras centrais e as coordenadoras de zona, as técnicas das equipas de apoio local (arquitetas, estudantes, assistentes sociais) e as moradoras. Nomeá-las, localizá-las no tempo e no espaço, e relacioná-las com o processo SAAL, contribui para a criação de referentes femininos ligados à luta pela habitação; fixar e ouvir os seus relatos permite a articulação de novos valores para a disciplina arquitetónica. Uma representatividade mais plural dentro da profissão e da sua história é, com efeito, operante na construção da ideia de *cidadã-de-pleno-direito*.

### 3. UMA CONSIDERAÇÃO FINAL: MORADORAS E TÉCNICAS LUTARAM POR UMA HABITAÇÃO DIGNA DURANTE A REVOLUÇÃO EM PORTUGAL

De 1976 para 2014: os 40 anos da origem do SAAL propiciaram momentos de intenso debate e de realização de eventos a nível nacional e internacional e o processo SAAL foi objeto de musealização na Fundação de Serralves. A instituição portuguesa organizou uma exposição, visitas aos bairros e conversas com intervenientes, arquitetos e moradores<sup>18</sup>. A sessão sobre a operação das Antas juntou, no dia 13 de dezembro de 2014, os arquitetos Pedro Ramalho e Pedro Borges de Araújo, em representação da brigada técnica<sup>19</sup>, e António Manuel pela Associação de Moradores das Antas, numa mesa-redonda moderada por Margarida Coelho. O mote para a conversa foi precisamente a projeção e visualização de uma parte do episódio *Direito à Habitação*, relativa à intervenção de Maria da Paz e de Margarida Coelho. Ao mesmo tempo que se teceram sinceros agradecimentos ao trabalho da equipa técnica (a arquiteta Lídia Costa, estudante à época, estava na plateia) e à arquiteta Margarida, apenas se nomearam os nomes de moradores-homens ao longo da sessão.

Maria da Paz, na plateia, abraçava emocionada outras moradoras. Como apenas se construiu a primeira fase de casas, nunca chegou a viver no novo bairro das Antas e hoje reside no concelho da Maia. No seu jeito português decidido, lembrou as manifestações e as duras condições das ilhas:

Quem me dera ter outra vez aquela idade que eu ia outra vez lá para baixo [à manifestação que chegou das Antas à Câmara Municipal do Porto]. Ouvia os ratos a andar por cima do travamento [do telhado da casa], assim como se andasse a jogar basquetebol. Ai ia, enquanto for viva, cá estou eu. E tenho muito orgulho em ter sido “moderadora” de uma das ruas das ilhas das Antas! (Fundação de Serralves 2015)

António Manuel, também morador das Antas, recordou o período revolucionário e a vivacidade das Antas, referindo que as reuniões demoravam frequentemente até às 4 horas da noite e que «às vezes até me esquecia que era casado» (Fundação de Serralves 2014). Gerou, claro, risos fáceis na sala. Outra moradora, que se apresentou como esposa de um dos presidentes da Associação de Moradores das Antas, falou ao microfone para contar brevemente as condições prévias da sua pequena “casa” e a emoção do momento de receber as chaves, frisando a importância da casa e do lugar:

Lembro-me perfeitamente, nessa altura vivia numa casa muito pequenina. A minha cama cabia [apenas] no quadrado do quarto e depois abria um sofá onde dormiam as minhas filhas que estava encostado à parede e com os pés encostados à minha cama. Quando recebi a chave da minha casa onde hoje vivo, eu achei que estava a receber a bola

**18** As mesas redondas nos bairros das Antas, Bouça, Leal e S. Vitor, contaram com a presença de 6 homens e nenhuma mulher como oradores, e, relativamente à moderação, com 1 mulher (a arquiteta Margarida Coelho) e 3 pares masculinos (igualmente arquitetos). A importância da participação das moradoras no SAAL foi, no entanto, um dos temas das conversas.

**19** A brigada técnica da operação das Antas era composta por: arquiteto-coordenador Pedro Ramalho e as e os estudantes de arquitetura Teresa Fonseca, Lídia Vale Costa, Augusto Costa, Francisco Lima, José Lencastre, Miguel Vieira, Pedro Borges de Araújo, Vítor Bastos, e Aires Pereira. O SAAL no Porto tinha uma particularidade: devido às orientações pedagógicas da ESBAP antes do 25 de Abril de 1974, as e os estudantes já conheciam inúmeras ilhas da cidade. Foram elas e eles que encetaram o primeiro contacto com as populações, que sugeriram um arquiteto-coordenador e que assumiram algumas funções de intervenção social (em outros pontos do país eram executados pelas assistentes sociais), nomeadamente a realização do inquérito sociológico e habitacional e a dinamização de atividades culturais.

do Cristiano Ronaldo. De ouro! Que tinha muito mais valor. Aquilo para mim foi um céu aberto. Gosto muito da minha casa, gosto muito do sítio, das casas. Gosto muito de tudo. As chaves foram entregues no dia 1 de abril e eu até achei que era engano, que não podia ser verdade. (Fundação de Serralves 2015)

Relatou também um episódio familiar que articula a camada da vivência emocional e relacional com esta porção do território que serve de base tanto aos momentos quotidianos e corriqueiros como aos episódios importantes da vida:

A minha filha mais velha tem 45 anos, mas casou com 19 e já casou aqui na minha casa. O registo civil veio mesmo aqui a casa. O almoço foi feito no pavilhão do morador das Antas. Eu consegui gente amiga e que fizeram lá o almoço. Uma prima do meu marido veio para lá trabalhar até às tantas. O casamento acabou, o doutor do registo acabou de casar, vamos de carro, não vamos de carro. Veio toda a gente a pé da minha casa, todos os convidados a pé pela rua Dr. Alberto Aguiar a baixo, rua das Antas, atravessámos aqui para irmos servir. Ela tirou fotografias aqui na Praça das Flores – que não era isto, como está [hoje] já não presta – e fomos para ali fazer o almoço, estivemos até às tantas, éramos 200 e tal pessoas. Foi emocionante. Toda a gente veio à porta bater palmas às filhas. Toda a gente bate palmas quando há uma novidade, quando há qualquer coisa fora do normal, as Antas é assim: bate palmas a tudo e mais alguma coisa, que é gente muito alegre, muito bem-disposta. (Fundação de Serralves 2015)

A arquiteta Margarida Coelho entrou neste diálogo para sublinhar que

[i]sso é uma comunidade. É o que se passa numa comunidade de vizinhos. As pessoas estão unidas quando há alegrias, estão unidas quando há tragédias. (Fundação de Serralves 2015)

Usando do seu lugar privilegiado de moderação, foi tecendo inúmeras reflexões críticas importantes ao longo da sessão, introduzindo as condições que antecederam o SAAL e as causas do seu próprio envolvimento desde a origem do processo:

As condições eram muito más para muitas pessoas, para a quase totalidade. Às vezes já nem nos lembramos de tão más que eram. (...) [Havia uma] urgência para resolver o problema.

(...)

Eu fiz o curso de arquitetura nas Belas Artes e no outro lado da rua havia o Serviço Social. Eu aprendi muito com algumas assistentes sociais que trabalhavam nessa altura, muito antes do 25 de abril, em vários sítios. Aprendi mais do que aprendi de arquitetura: aprendi a conhecer as pessoas, aprendi os problemas. Portanto, quando o arquiteto Nuno Portas surgiu com esta possibilidade, eu já estava no Fundo de Fomento da Habitação há um ano e pouco e achei que era realmente e genuinamente... eu acreditei que era a forma de resolver o problema de habitação no Porto. Que, no fundo, tinha 3 questões: tinha as ilhas, muitas, que vinham desde o século XIX do início das fábricas, tinha os bairros camarários que tinham um regulamento feroz em que as pessoas não tinham vida

privada (e tinham ido das ilhas para os bairros camarários), e depois havia uma coisa que continua a haver muito que são casas subalugadas e pessoas a viverem amontoadas em casas antigas. Eu acreditei, não porque tenha aprendido no curso, mas por experiências cruzadas com outras pessoas, que este problema se ia resolver no Porto. As pessoas têm muita energia e muita determinação e isso não pode acabar. É uma característica que leva a qualquer sítio melhor. (Fundação de Serralves 2015)

E continuou, elaborando sobre os desafios e as dificuldades no uso de linguagens diferentes entre equipas técnicas e as populações, e sobre as necessidades e as vontades de ir além da construção e da distribuição das casas, extrapolando o programa para escala do bairro e da cidade:

As brigadas começavam por, depois de uma sessão de esclarecimento, depois a comissão de moradores dizer que queria que o serviço viesse resolver o problema da habitação, entrava uma brigada a título provisório para fazer a primeira proposta. Houve sítios onde a brigada teve problemas, onde houve substituições, as comissões tiveram várias versões porque as pessoas não se entendiam bem. No fundo, estava aí um problema de linguagens diferentes: os arquitetos têm uma forma de se exprimir, como os historiadores, os advogados, inerente à formação que tiveram. Os moradores também têm a sua forma de se exprimir. E, às vezes, era difícil conciliar as linguagens. (...) O problema de diálogo entre técnicos e moradores é um problema que, no fundo, é saudável. É encontrar formas diferentes de abordar uma questão e de exprimir os seus desejos. Porque o arquiteto também tem de ter uma posição clara. E há um confronto saudável. Isso tem de continuar. Cada pessoa, na sua posição na vida, tem de ceder – não é ceder para vir para trás, é ceder para compreender o que o outro está a dizer. E ao contrário: um técnico não é mais do que uma pessoa que tenha outro tipo de formação. Esse diálogo entre moradores e brigadas foi, quanto a mim, uma das coisas realmente importantes nesse processo.

(...)

Desde o início tiveram a ideia [a operação das Antas] de quais os equipamentos que eram necessários. Não era só a habitação, era o prolongamento da habitação. Porque havia crianças, nessa altura.

(...)

O facto de as associações de moradores irem à câmara [municipal] pressionar para resolver problemas foi também uma noção do que era a cidade. E, portanto, a juntar ao direito ao sítio, ao direito à habitação, é o direito a gerir a cidade. O aspeto da gestão, um território maior e dialogarem com outras associações e, em conjunto, avaliarem os problemas e a forma de solucionar foi também uma aprendizagem muito grande. Um alargar de horizontes que normalmente não seria. (Fundação de Serralves 2015)

Em jeito de conclusão e de reflexão sobre o desfecho do processo SAAL, Margarida Coelho retomou ao conteúdo do episódio *Direito à Habitação*, sublinhando que ela, da mesma forma que as e os moradores, também aqui “aprendeu a falar”:

Para lá das casas que se fizeram e das que não se fizeram – não foi por culpa dos moradores mas de um processo político que teve uma evolução que não era aquela que

ingenuamente alguns (como eu) não pensavam que vinha ter (por isso eu digo naquele filme que se eliminarem estes impedimentos, tudo se vai construir, eu estava a falar sentidamente e achar que era assim). Hoje sei que não podia ser assim. Mas há uma coisa que temos de ressaltar: toda a gente, eu inclusive, aprendemos muito politicamente com todo este processo. Quando eu oiço nas associações “eu aprendi a falar”, eu também aprendi a falar. Agora já esqueci. Foi um processo pedagógico. Abriu, numa altura que não havia infantários, ginnodesportivos, em que não havia apoios nenhuns à saúde, as associações de moradores é que lançaram esses aspetos que agora nos parecem normais. Tão normais que os vamos ver partir. (Fundação de Serralves 2015)

E rematou:

O importante no que se está a passar aqui, para lá das emoções, é sobretudo passagem de testemunho: é uma geração que diz à outra que diz à outra como é que as coisas foram um dia e o que é que podiam ter sido se... e isso é muito importante. É uma aprendizagem que não podemos deixar cair. (Fundação de Serralves 2015)

Sublinho, neste depoimento, a palavra *aprendizagem*. Na verdade, reforço as inúmeras aprendizagens: por um lado, a demanda pela preservação da memória do SAAL sem revivalismos ou nostalgia, mas com um sentido crítico e contextual; por outro lado, a pertinência em poder servir de base para pensar as políticas públicas relacionadas com a habitação, com a cidade e com a igualdade de género (interligadas profundamente com a crise climática). Afinal, hoje, as desigualdades e opressões de género persistem e a crise da habitação está na ordem do dia em Portugal.

A pobreza, a responsabilização social pelos trabalhos de cuidados, a carência habitacional ou a ausência de condições dignas, e a sub-representação na esfera pública, são alguns dos constrangimentos, mesmo impedimentos, à concretização da cidadania das mulheres. Se a casa é a infraestrutura onde a vida quotidiana acontece, defendo que a base para projetos de emancipação e de construção da *cidadania plena das mulheres* tem de passar obrigatoriamente pelo acesso a uma habitação permanente, segura e adequada. Esta tem de ser lugar de descanso, de tempo próprio, de expressão individual, de nutrição e aprendizagem, e não uma segunda ou terceira jornada de trabalho. A casa precisa de ser pensada sem hierarquias de usos e de sujeitos e integrada num contexto urbano seguro, diversificado e adequadamente localizado. Socorro-me, por fim, das palavras de Adriana Bebiano e Maria Irene Ramalho para reforçar que “[h]abitar autonomamente a cidade, ser, de pleno direito, parte da cidade e a ela juntar uma voz própria – é isso a cidadania plena” (Bebiano e Ramalho 2010, 9). *Nome Mulher* é, neste sentido, um documento importante: um programa televisivo sobre mulheres que deu oportunidade de representação, a elas e à temática do direito à habitação, em 1976. Contribuí, de maneira significativa, para a memória coletiva e para pensarmos a “cidadania plena” das mulheres e o direito à habitação, o direito ao lugar e o direito à cidade, na década de 1970 em Portugal. Faltou, em muitos casos, a materialização do sonho de ter uma casa; este foi apenas concretizado em parte. Colocaram-se, no entanto, novos valores, saberes e experiências de mulheres sobre a casa e a cidade, as esferas do público, do privado e do comunitário, e suas relações e sobreposições.

## FINANCIACIÓN Y AGRADECIMIENTOS

Este artigo conta com o apoio financeiro da FCT – Fundação para a Ciência e Tecnologia (Governo de Portugal) através da bolsa de doutoramento com a referência 2020.08730.BD.

Agradeço ainda as contribuições para este trabalho da Professora Adriana Bebiano e das colegas e companheiras da disciplina “Epistemologias e teorias feministas” do Doutoramento em Estudos Feministas da FLUC/CES-Universidade de Coimbra, ano letivo 2021/2022: Adriana Negreiros, Ângela Ximenes, Bruna Zeni, Cláudia Canarim, Daniel Morais, Isabelli Santiago, Mafalda Araújo, Marina Faria, Patrícia Martins, Priscila Vieira e Renata Senelle.

## REFERÊNCIAS

- Bandeirinha, José António. 2011. *O Processo SAAL e a Arquitectura no 25 de Abril de 1974*. Reimpressão 2011. Coimbra: Imprensa da Universidade de Coimbra. doi:10.14195/978-989-26-1265-2.
- Bebiano, Adriana, e Maria Irene Ramalho. 2010. «Estudos feministas e cidadania plena». *Revista Crítica de Ciências Sociais [Online]*, n.º 89: 5–10. doi:10.4000/rccs.3659.
- Colling, Ana Maria, e Losandro Antonio Tedeschi, eds. 2019. *Dicionário Crítico de Género*. 2ª. Feminismos Plurais. Dourados, MS: Ed. Universidade Federal da Grande Dourados UFGD. <https://www.ufgd.edu.br/setor/editora/catalogo>.
- Conselho Nacional do SAAL. 1976. *Livro Branco do SAAL 1974-1976*. Vila Nova de Gaia: Conselho Nacional do SAAL.
- Costa, Ana Alves, Ana Catarina Costa, e Sergio Fernandez, eds. 2019. *Cidade Participada: Arquitectura e Democracia - S. Victor*. Vol. 2. Lisboa: Tinta-da-china.
- Costa, Ana Alves, e Sergio Fernandez, eds. 2020. *Cidade Participada: Arquitectura e Democracia - Antas, Pedro Ramalho*. Vol. 3. Lisboa: Tinta-da-china.
- Costa, Ana Catarina. 2022. «O campo da arquitectura na construção da cidade democrática: Processo SAAL/Porto». Tese de Doutoramento em Arquitectura, Porto: Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto.
- Costa, Miguel Reimão, e Ana Alves Costa, eds. 2022. *Cidade Participada: Arquitectura e Democracia. Operações SAAL. Algarve*. Vol. 4. Lisboa: Tinta-da-china.
- Helene, Diana. 2019. «Gênero e direito à cidade a partir da luta dos movimentos de moradia». *Cadernos Metrópole* 21 (46): 951–74. doi: 10.1590/2236-9996.2019-4612.
- Hooks, bell. 1990. «Homeplace (a site of resistance)». Em *Yearning: Race, gender, and cultural politics*, 1ª, 382–90. Boston, MA: South End Press.
- Lerner, Gerda. 1975. «Placing Women in History: Definitions and Challenges». *Feminist Studies* 3 (1/2). Feminist Studies, Inc.: 5–14. doi: 10.2307/3518951.
- Muxí Martínez, Zaida. 2009. «Reflexiones en torno a las mujeres y el derecho a la vivienda desde una realidad con espejismos». Em *El derecho humano a la vivienda. Perspectiva nacional e internacional sobre la vivienda adecuada*, 39–48. s/l: Plataforma Interamericana de derechos Humanos, Democracia y Desarrollo. <http://hdl.handle.net/2117/6726>.
- Muxí Martínez, Zaida. 2018. *Mujeres, casas y ciudades: Más allá del umbral*. Barcelona: Dpr Editorial. <https://www.laie.es/es/libro/mujeres-casas-y-ciudades/9788494752360/872367>.

- Pateman, Carol. 2010. «Garantir a cidadania das mulheres: A indiferença e outros obstáculos». Editado por Adriana Bebiano e Maria Irene Ramalho. Traduzido por Teresa Tavares. *Revista Crítica de Ciências Sociais [Online]*, n.º 89: 29–40. doi: 10.4000/rccs.3666.
- Pérez Sanz, Paula. 2013. «Reformulando la noción de “Derecho a la Ciudad” desde una perspectiva feminista». *Encrucijadas. Revista Crítica de Ciencias Sociales*, Mujeres, géneros, feminismos, 5: 92–105. <https://recyt.fecyt.es/index.php/encrucijadas/article/view/78893>.
- Pinto, Teresa, e Teresa Alvarez. 2014. «Introdução: História, História das mulheres, História de género. Produção e transmissão do conhecimento Histórico». *ex aequo - Revista da Associação Portuguesa de Estudos sobre as Mulheres*, n.º 30: 9–21. doi: 10.22355/exaequo.2014.30.01.
- Sagot, Monserrat. 1992. «Women, political activism and housing: The case of women’s struggle for housing in Costa Rica | AU Digital Research Archive». Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of Doctor of Philosophy in Sociology, Washington, D.C.: Faculty of the College of Arts and Sciences of the American University. <http://hdl.handle.net/1961/thesesdissertations:2669>.
- Sales, Alessandra do Amaral, e Iraíldes Caldas Torres. 2017. «A Atuação das Mulheres na Luta por Moradia: Um olhar sobre o Movimento Orquídea em Manaus». Em *Transformações, Conexões, Deslocamentos*. Florianópolis. [http://www.en.wwc2017.eventos.dype.com.br/resources/anais/1499479185\\_ARQUIVO\\_ArtigoMovimentoOrquideas.pdf](http://www.en.wwc2017.eventos.dype.com.br/resources/anais/1499479185_ARQUIVO_ArtigoMovimentoOrquideas.pdf).
- Santos, Ricardo, ed. 2016. *Cidade Participada: Arquitectura e Democracia. Operações SAAL. Oeiras*. Vol. 1. Lisboa: Tinta-da-china.
- Scott, Joan Wallach. 1996. «Gender: A Useful Category of Historical Analysis». Em *Feminism & History*, editado por Joan Wallach Scott, 91:152–80. Oxford Readings in Feminism. Oxford, New York: Oxford University Press.
- Tavares, Maria Manuela Paiva Fernandes. 2008. «Feminismos em Portugal (1947-2007)». Doutoramento em Estudos sobre as Mulheres - Especialidade em História das Mulheres e do Género, Universidade Aberta.

## DOCUMENTO AUDIOVISUAIS E DE ARQUIVO

- FFH. 1976. «SAAL. Ante-plano de reestruturação». Espólio de F. Bagulho, Documentos Processo SAAL. Documentação Diversa. Centro de Documentação 25 de Abril.
- Fundação de Serralves, dir. 2015. *Ambulatório: Conversas abertas nos bairros do SAAL-Norte”: Pedro Ramalho conversa com a Associação de Moradores das Antas*. Vídeo mp4. 3/4 vols. Programa da exposição «O Processo SAAL: Arquitetura e Participação, 1974-1976» da Fundação de Serralves - Museu de Arte Contemporânea. Porto.
- SAAL/I. 1976. «O SAAL. Descrição do Processo». Espólio de Margarida D. Vieira. Doc de Arquivo SAAL I / 55 docs (1976). Centro de Documentação 25 de Abril.
- Sousa, Antónia de, e Maria Antónia Palla (1976), “Direito à habitação” (parte I e II). Vídeo e áudio. *Nome Mulher*. Lisboa: RTP 1. Centro de Documentação 25 de Abril, Universidade de Coimbra. <https://arqmultimedia.cd25a.uc.pt/pt/mmcs/744>

## BREVE CV

**Lia Antunes** (1988, Covilhã, Portugal). Arquitecta e investigadora. Graduada pelo Darq-Universidade de Coimbra em 2012, é nesta escola que desenvolve o doutoramento sobre “As Mulheres no Processo SAAL (1974-1976) em Portugal: Arquitectas e moradoras pelo direito à habitação”, financiada pela FCT. Investigadora colaboradora do CIEG-ISCSP/Universidade de Lisboa, integrou o projecto de investigação “W@ARCH.PT Arquitectas em Portugal” (2018-2023). A partir dos feminismos interseccionais, trabalha as questões da habitação e da cidade e a construção da história e da memória das mulheres na arquitectura. Co-fundadora da associação Mulheres na Arquitectura (MA, 2017).

Izaskun Chinchilla. 2022. "100 sillas y tres salones urbanos", Logroño.  
Festival Internacional de Arquitectura y Diseño "Concéntrico".



Izaskun Chinchilla. 2022. "100 sillas y tres salones urbanos", Logroño.  
Festival Internacional de Arquitectura y Diseño "Concéntrico".



# HACIA UN URBANISMO MÁS DIVERSO E INCLUSIVO: LA ‘CIUDADELA DE LA LIBERTAD’ DE LINA BO BARDI / TOWARDS A MORE DIVERSE AND INCLUSIVE URBANISM: LINA BO BARDI’S ‘CITADEL OF FREEDOM’ / RUMO A UM URBANISMO MAIS DIVERSIFICADO E INCLUSIVO: A “CIDADELA DA LIBERDADE” DE LINA BO BARDI

PABLO MENINATO

Temple University. EEUU

pablo.meninato@temple.edu  0009-0005-2176-9913

## RESUMEN

Este artículo explora la contribución de la arquitecta ítalo-brasileña Lina Bo Bardi para crear un urbanismo más equitativo, inclusivo y sostenible. Tras ofrecer una breve reseña biográfica, el ensayo examina algunos de los temas que influenciaron en la trayectoria de Bo Bardi, como sus provocativas reflexiones sobre el feminismo y su interés y fascinación por el “Brasil profundo” a partir de su estancia en la ciudad de Bahía. El argumento central del trabajo es que, adoptando el Centro de Ocio Fábrica SESC Pompéia como caso de estudio, Bo Bardi desarrolló una concepción distinta y original del proyecto urbano. Distanciándose de los postulados del urbanismo moderno, el pensamiento y el diseño de Bo Bardi se centraron en la activación del espacio público a través de actividades y eventos destinados a fortalecer los lazos comunitarios. Bajo este nuevo paradigma, la noción de “calle” se reinterpreta y cambia continuamente. De manera alternativa o simultánea, las calles del SESC Pompéia pueden funcionar como espacios exteriores e interiores, pasarelas a nivel de suelo y elevadas, terrazas solárium y escenarios para performances. Bo Bardi concibió el SESC Pompéia como una “ciudadela de la libertad,” promoviendo la posibilidad de una experiencia urbana más inclusiva, equitativa, multifuncional e innovadora para todos.

**Palabras clave:** urbanismo inclusivo, equidad, reutilización adaptada, prácticas sustentables, Lina Bo Bardi.

## ABSTRACT

This paper explores the contribution of Italo-Brazilian architect Lina Bo Bardi in creating a more equitable, inclusive, and sustainable urbanism. After providing a brief biographical overview, the

essay examines some of the themes that influenced Bo Bardi’s career, such as her provocative reflections on feminism and her interest and fascination with the “deep Brazil” arising from her stay in the city of Bahia. The central argument of the work is that, adopting the SESC Pompéia Factory Leisure Center as a case study, Bo Bardi developed a distinctive and original conception of the urban project. Distancing herself from the postulates of modern urbanism, Bo Bardi’s ideas and design focused on activating public space through activities and events aimed at strengthening community ties. Under this new paradigm, the notion of “street” is reinterpreted and continually changes. Alternately or simultaneously, the streets of SESC Pompéia can function as outdoor and indoor spaces, ground-level and elevated walkways, sun terraces, and stages for performances. Bo Bardi conceived SESC Pompéia as a “citadel of freedom,” promoting the possibility of a more inclusive, equitable, multifunctional, and innovative urban experience for all.

**Keywords:** inclusive urbanism, equity, adaptive reuse, sustainable practices, Lina Bo Bardi.

## RESUMO

Este artigo explora a contribuição da arquiteta ítalo-brasileira Lina Bo Bardi para criar um urbanismo mais equitativo, inclusivo e sustentável. Após fornecer uma breve biografía, o ensaio examina alguns dos temas que influenciaram a trajetória de Bo Bardi, como suas reflexões provocativas sobre o feminismo e seu interesse e fascínio pelo “Brasil profundo” a partir de sua estadia na cidade de Bahia. O argumento central do trabalho é que, ao adotar o Centro de Lazer Fábrica SESC Pompéia como estudo de caso, Bo Bardi desenvolveu uma concepção distinta e original do projeto urbano. Distanciando-se dos postulados do urbanismo moderno, o pensamento e o design de Bo Bardi centraram-se na ativação do espaço público por meio de atividades e eventos destinados a fortalecer os laços comunitários. Sob esse novo paradigma, a noção de “rua” é reinterpretada e constantemente alterada. Alternativa ou simultaneamente, as ruas do SESC Pompéia podem funcionar como espaços exteriores e interiores, passarelas ao nível do solo e elevadas, terraços-solário e palcos para performances. Bo Bardi concebeu o SESC Pompéia como uma “cidadela da liberdade”, promovendo a possibilidade de uma experiência urbana mais inclusiva, equitativa, multifuncional e inovadora para todos.

**Palavras-chave:** urbanismo inclusivo, equidade, reutilização adaptativa, práticas sustentáveis, Lina Bo Bardi.

Así, en una ciudad obstaculizada y ofendida, de repente, un rayo de luz, un soplo de viento. Aquí tenemos hoy la Fábrica Pompéia, con sus miles de visitantes, sus colas en las cervecerías, el ‘Solarium Indio’, los centros deportivos, la alegría continua de una fábrica sin techo: un poco de alegría para una ciudad triste.

Lina Bo Bardi (Bo Bardi 1986, 152)

## 1. INTRODUCCIÓN

Este artículo discute los proyectos e ideas urbanas de Lina Bo Bardi. A diferencia de las doctrinas funcionalistas y formalistas del Movimiento Moderno, Bo Bardi aspiraba a contribuir a la gestación

de una ciudad más inclusiva, equitativa, multifuncional, sostenible e innovadora para todos<sup>1</sup>. La primera sección ofrece una breve reseña biográfica de Bo Bardi y una reflexión sobre cómo la crítica arquitectónica ha ido cambiando su consideración de sus obras e ideas a lo largo del tiempo. La segunda parte analiza cómo el espectro de intereses de Bo Bardi evolucionó hacia cuestiones urbanas, sociales y culturales. En esta sección, se examina su provocativo enfoque del feminismo y la influencia que tuvo en su pensamiento y sensibilidad su experiencia como educadora, arquitecta y curadora durante su estancia en la ciudad de Salvador de Bahía. La tercera parte se enfoca en las características urbanas, arquitectónicas y sociales del proyecto de Bo Bardi para el SESC Pompéia. Este proyecto consistió en transformar una fábrica de barriles abandonada, ubicada en un barrio humilde de São Paulo, en un centro de ocio, cultura, y deportes. Se presta especial atención a la singular interpretación de “calle” que desarrolla Bo Bardi, que alternativa o simultáneamente, es capaz de alojar múltiples y diversos usos y actividades. El ensayo concluye con la identificación y examinación de paralelismos y similitudes entre las propuestas urbanísticas de Bo Bardi y las del arquitecto holandés Aldo van Eyck.

A lo largo de su vida, Lina Bo Bardi desafió constantemente las fronteras disciplinarias. Su trayectoria y proyectos difuminaron las oposiciones binarias. Al mismo tiempo, fue italiana y brasileña, moderna y tradicional, arquitecta y urbanista, preservadora y transgresora, vernácula y cosmopolita, ecologista y vanguardista, curadora y periodista, local y global, diseñadora de interiores y paisajista, artesana y diseñadora industrial, empresaria y activista política. Sus principios e ideas se nutrieron de una amplia gama de actividades e intereses, como la arquitectura, el periodismo, las prácticas curatoriales, la antropología y el activismo político. Durante décadas, su trayectoria fue eclipsada por las dos grandes figuras de la arquitectura moderna brasileña: Lúcio Costa y Oscar Niemeyer. Como observó la crítica Beatriz Colomina, una rápida revisión bibliográfica confirma el ostracismo que Bo Bardi experimentó; ninguna de las antologías de la arquitectura moderna producidas por los principales historiadores de finales del siglo XX (Kenneth Frampton, Alan Colquhoun y Manfredo Tafuri) incluye su nombre (Colomina 2022, 251). Sin embargo, el comienzo del nuevo milenio coincidió con un interés renovado en Lina Bo Bardi, con gran número de “historias” de la arquitectura moderna revisitadas para finalmente incluir su nombre<sup>2</sup>.

Nacida en Roma como Achillina Bo, en 1939 Bo Bardi se mudó a Milán después de graduarse de la escuela de arquitectura de la Università di La Sapienza, donde, durante la guerra, trabajó junto a Gio Ponti en la revista *Domus* y con Bruno Zevi y Carlo Pagano en la revista *‘A’ Cultura delta Vita* (*‘A’ Vida Cultura*). En 1946 se casó con el galerista, marchand y crítico de arte Pietro Maria Bardi. Hasta el día de hoy, los detalles de la relación entre los Bo Bardi son objeto de debate, mientras que la figura de Pietro Maria fue empañada por su apoyo al régimen fascista italiano durante la década de 1930 (Anagnost 2019, 687-725), a lo largo de su vida, Lina abrazó consistentemente causas de izquierda y progresistas<sup>3</sup>.

**1** De acuerdo con Carlos Eduardo Comas, las ideas urbanas de Lina estaban en “oposición al esquema de ‘ciudad funcional’ promovido por la Carta de Atenas del CIAM” (Comas 2009, 171).

**2** Ejemplo de cómo los principales historiadores de la arquitectura moderna han revisitado y reconsiderado el nombre de Lina Bo Bardi son las sucesivas ediciones de las antologías de Kenneth Frampton. Mientras el nombre Bo Bardi no aparecía en las primeras ediciones, su obra y trayectoria están ampliamente documentadas en la edición del 2020 (Frampton 2020).

**3** En su ensayo “Lina Bo Bardi and P. M. Bardi: fragments of a dialogue” (Carboncini 2014, 185-190) Anna Carboncini examina la relación entre Lina y Pietro Maria Bardi.

En 1946 la pareja viajó a Brasil, donde Pietro Maria fue invitado a ayudar a establecer y dirigir lo que más tarde se convertiría en el Museo de Arte de São Paulo (MASP). En 1949, una vez establecidos en São Paulo, Bo Bardi diseñó la “Casa de Vidro” en el barrio de Morumbi, que se convertiría en la residencia permanente de la pareja. Unos años después, en 1957, comenzó a trabajar en el proyecto del edificio principal del MASP en la Avenida Paulista inaugurado en 1968. La propuesta es sorprendentemente simple: un gran volumen rectangular que sostenido en ambos extremos parece “flotar” sobre un gran espacio público con vistas a la ciudad. Con el tiempo, esa gran ágora urbana se convirtió en el escenario de las actividades más diversas, desde instalaciones al aire libre hasta conciertos de música popular y desde parques infantiles hasta manifestaciones políticas. Como observó el historiador Zeuler Lima, resulta notable que muchos de los dibujos y collages que Bo Bardi produjo durante el proceso de diseño anticipan actividades que luego tendrían lugar en este destacado entorno urbano (Lima 2019, 59-83).

## 2. UNA AMBIGUA CONSIDERACIÓN DEL FEMINISMO

De manera póstuma, Lina Bo Bardi es actualmente considerada la primera arquitecta latinoamericana en alcanzar un nivel de reconocimiento y popularidad que trasciende las fronteras del continente. Mientras que la trayectoria de Bo Bardi refleja una obra y *corpus* teórico de enorme calidad y profundidad, al mismo tiempo, es un recordatorio de cómo el chauvinismo y el patriarcado presentes en las sociedades latinoamericanas se trasladaron al desarrollo de la arquitectura y el urbanismo moderno. Si bien el siglo XX ofrece una extensa lista de notables mujeres arquitectas y urbanistas latinoamericanas, entre las que se destacan Carmen Córdoba, Odilia Suárez, Carmen Portinho, y Sara Topelson, cabe consignar que ninguna alcanzó el nivel de “celebridad” que actualmente goza Lina Bo Bardi, un fenómeno confirmado por la extensa publicación de libros, biografías, reseñas y artículos, así como filmes, conferencias y exposiciones dedicados a su vida y obra, y homenajes póstumos<sup>4</sup>.

Discutir la figura de Lina Bo Bardi dentro de la narrativa feminista contemporánea es una tarea compleja<sup>5</sup>. Por un lado, hay sobradas evidencias de su personalidad avasallante y potente, lo que le permitió navegar en el ambiente predominantemente masculino del Brasil de la segunda mitad del siglo XX. Si bien la mayoría de las sociedades contemporáneas demuestran un gran progreso respecto del tema de igualdad de géneros, en el marco de la arquitectura los prejuicios y expectativas del presunto “diseño femenino” siguen vigentes. En un ensayo titulado “Women and Architecture” (mujeres y arquitectura), Virginia Cucchi se muestra (no demasiado) sorprendida del comentario supuestamente halagador realizado por un colega tras recorrer el SESC Pompéia, “es tan crudo y brutal que cuesta creer que sea el trabajo de una mujer” (Cucchi 2020).

<sup>4</sup> Entre los homenajes y premios dedicados a Lina Bo Bardi estos últimos años se destaca el León De Oro *in memoriam* otorgado por la Bienal de Arquitectura de Venecia 2021. Accedido el 3 de marzo de 2023. Disponible en <https://www.labiennale.org/en/news/lina-bo-bardi-special-golden-lion-lifetime-achievement-memoriam>.

<sup>5</sup> En “Lina Bo. Una antifeminista moderna” (Sánchez Llorens y Garrido López 2018) realizan un exhaustivo análisis sobre la consideración de Lina Bo Bardi del feminismo.

Al mismo tiempo, a lo largo de su carrera, en varias ocasiones Lina Bo Bardi manifestó su ambivalencia para con el movimiento feminista. Tal como lo relata el historiador Zeuler Lima, en la última conferencia que brindó en la Universidad de São Paulo (USP) en el año 1989, Bo Bardi desestimó haber sido discriminada por ser mujer, agregando que “por eso me considero... anti-feminista.” (Lima 2013) Lima interpreta el comentario como una provocación, un intento de sacudir el *statu quo* en la misma institución que unas décadas atrás había rechazado su postulación para el cargo de profesora. De acuerdo con Zeuler Lima, Bo Bardi sospechaba de las consignas feministas de la época, a las que veía como burguesas y destinadas a la clase media. Para entenderla, agrega, hay que basarse en los hechos y en su trayectoria, ya que consistentemente apoyó las causas por la igualdad de géneros: “de hecho,” reflexiona Lima, “a lo largo de su vida ella admiró a una generación de mujeres que lucharon por la igualdad, particularmente entre las clases más pobres, donde las mujeres siempre lucharon codo a codo con los hombres” (Lima 2013).

### 3. “DESCUBRIENDO” A BRASIL EN BAHÍA

En 1958 Bo Bardi aceptó una invitación para enseñar en la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Bahía, lo que la llevó más tarde a convertirse en directora del Museo de Arte de Bahía (MAM-BA). En Bahía, un estado en el noreste del país, Lina “descubre” otro Brasil. Su capital, Salvador, es probablemente la ciudad “más negra” del país. Sus artesanías, música, literatura y “capoeira” (una mezcla de danza y arte marcial) expresan la integración de la herencia africana e indígena, demostrando un paisaje cultural muy diferente al cosmopolita y eurocéntrico São Paulo. Durante su estancia en Salvador, le encargaron a Bo Bardi desarrollar un proyecto arquitectónico para el nuevo Museo de Arte de Bahía. En lugar de proponer un nuevo edificio, decidió situar el museo en *Solar do Unhão*, un complejo de un ingenio azucarero abandonado del siglo XVI en la costa sur del centro histórico de Salvador (da Costa Meyer 2019).

El proyecto *Solar do Unhão* conduce a Lina a desarrollar una comprensión renovada de la arquitectura, en que el papel del arquitecto no sólo consiste en crear nuevas formas, sino también “descubrir” las cualidades ocultas de los aspectos existentes del entorno construido. El proyecto introduce la tensión entre la restauración y la transformación de edificios históricos, un asunto que marcará el resto de su carrera. En su ensayo “Recycling and Restoration” (Reciclaje y Restauración), el historiador Renato Anelli examina cómo la consideración de estructuras antiguas impactó el pensamiento teórico de Lina (Anelli 2016, 110). Desde su formación en la llamada “restauración científica” (o *ambientismo*) en Roma con el profesor Gustavo Giovannoni hasta la postura vanguardista y ecléctica que adopta para *Solar do Unhão*—esta experiencia luego la ayudaría a recibir la encomienda del proyecto SESC Pompéia— las ideas de Bo Bardi sobre la preservación histórica demuestran una constante y permanente evolución.

Como parte de su iniciativa para reformular el Museo de Arte de Bahía, Lina propone una agencia dedicada a las artes y artesanías vernáculas del noreste de Brasil llamada “Museo de Arte Popular.” Para su exposición inaugural de 1963 titulada “Civilização do Nordeste” (Civilización del Nordeste), Bo Bardi seleccionó más de mil objetos recopilados en ferias de artesanos y mercados en varias ciudades del noreste del país. “Civilización del Nordeste” rompe con la expectativa de lo que se espera ver en un museo. En lugar de obras de arte convencionales, la exposición consiste en

objetos que transmiten habilidades y capacidades desarrolladas por generaciones de artesanos. La condición transgresora de la muestra también se manifestó en su curaduría. Alejándose de las instalaciones artísticas convencionales, Bo Bardi propuso convertir el museo en un “mercado popular callejero,” en que las obras de arte y las artesanías se instalaron en cajas de madera similares a las que utilizaban los vendedores ambulantes en Bahía para transportar su mercancía (Lima 2005, 28). En el texto para la apertura de la exposición, Bo Bardi la describe de esta manera:

Esta exposición trata de la búsqueda desesperada y ardiente de personas que no quieren ser excluidas, que reclaman su derecho a la vida... Materia prima: basura. Bombillas quemadas, recortes de tela, latas de lubricante, cajas viejas y periódicos. Cada objeto bordea la “nada” de la miseria. Este límite es la presencia continua y martilleante de lo “útil” y lo “necesario” que constituyen el valor de esta producción, su poética de cosas humanas no gratuitas (Pereira 2008).

Mientras que aquellos materiales han perdido su “utilidad,” cuando se montan en un museo los objetos y ensamblajes adquieren significados nuevos e inesperados. Como si fueran tocados por una varita mágica, pasan de ser considerados basura (“materia prima: basura”) a convertirse en obras de arte. La operación recuerda a la táctica del *readymade* introducida por Marcel Duchamp en la década de 1910 y revisitada por artistas como Robert Rauschenberg, Edward Kienholz y Joseph Beuys en la década de 1960: al reposicionar objetos cotidianos en contextos inesperados se “revelan” sus latentes cualidades poéticas<sup>6</sup>. Una característica distintiva de muchos de los objetos expuestos en *Civilização do Nordeste* es que, aunque están hechos con retazos y desechos (“nada de la miseria”), la originalidad de su artesanía y ensamblaje expresan un rico e intenso patrimonio cultural que se revalúa y recontextualiza a través de la exposición.

A consecuencia del golpe militar de 1964, la exposición *Civilização do Nordeste* fue cancelada abruptamente y Bo Bardi fue forzada a abandonar su posición como directora del Solar do Unhão. Fotografías en blanco y negro que muestran tanques del ejército e hileras de soldados estacionados frente al museo confirman el torpe accionar del gobierno militar de Brasil. Según su discípulo Marcelo Ferraz, a su regreso a São Paulo Bo Bardi sufrió un doble ostracismo: del régimen militar y del *establishment* arquitectónico (Vainer y Ferraz 2013, 159). Durante los siguientes años se dedicó a supervisar la construcción del MASP y emprender actividades que involucraban la arquitectura de manera tangencial. Sus actividades incluyeron la dirección de la revista *Habitat*, el montaje de exposiciones y la colaboración en proyectos de diseño escénico con el renombrado director de teatro José Celso Martínez Correa, conocido como Zé Celso (Martí 2018).

#### 4. LAS SUTILES POÉTICAS DE UNA FÁBRICA DE TAMBORES ABANDONADA

En 1976, los directivos del SESC (Asociación de Comercio de Servicios Sociales) invitaron a Lina Bo Bardi a visitar una fábrica abandonada de tambores de acero en el barrio obrero de Pompéia

---

<sup>6</sup> Para un análisis de la influencia del “*readymade*” de Marcel Duchamp en la arquitectura, ver capítulo “Affinities, Typological Displacements and Readymade” (Meninato 2018, 124-160).

en São Paulo con la idea de desarrollar en el sitio un nuevo centro cultural y social<sup>7</sup> (Ferraz 2012). Durante su primera visita al sitio, los ejecutivos del SESC y Bo Bardi consideraron dos opciones: demoler las instalaciones existentes para crear un nuevo complejo de edificios o renovar las construcciones existentes<sup>8</sup>. En un texto publicado varios años después, Lina expresó una total certeza sobre cuál era su opción preferida: “Inmediatamente pensé en mi deber de preservar esa construcción,” agregando que “lo que me fascinó fue la elegante y precursora estructura de concreto y las naves distribuidas de manera racional construidas según el diseño británico de principios del período industrial” (Bo Bardi 1986, 152). La estrategia que define el proyecto del SESC Pompéia fue de reutilizar las estructuras industriales vacantes para convertirlas en una red de centros culturales y sociales, una práctica que años más tarde será (popularmente) conocida en el contexto anglosajón como “adaptive reuse” (reutilización adaptativa) (Condello y Lehmann 2016).

Durante los doce años siguientes, el SESC Pompéia se convirtió en la obsesión de Lina. Junto con sus principales asistentes, Marcelo Ferraz y André Vainer, instaló la oficina en una de las naves de la antigua fábrica, logrando así un seguimiento intensivo del progreso de la construcción y una íntima familiaridad con los trabajadores involucrados<sup>9</sup>. Durante las primeras reuniones, los directores del SESC y los arquitectos discutieron posibles nombres para el complejo, teniendo en cuenta que el mismo alojaría un amplio rango de actividades. Una de las primeras ideas fue llamarlo “Centro Cultural y Deportivo,” ya que el complejo iba a estar destinado principalmente a la cultura y el deporte. Sin embargo, Bo Bardi expresó de inmediato sus dudas sobre el uso de la palabra “cultura,” comentando que “es una palabra cargada y puede llevar a la gente a pensar que deben producir cultura por decreto. Y eso, desde el principio, puede causar inhibición o atontamiento traumático”, agregando que “la palabra ‘cultura’ debería ponerse en cuarentena, descansar un poco, para recuperar su significado original y profundo”. Finalmente, el complejo se denominó simplemente “Centro de Lazer” (Centro de Ocio).<sup>10</sup>

Con el paso del tiempo Bo Bardi comenzó a aludir al SESC Pompéia como “Ciudadela de la Libertad.” La expresión confirma que más que un conjunto de edificios, el proyecto fue concebido como un experimento urbano, una ciudadela (o “pequeña ciudad”) inserta en un barrio humilde de la región metropolitana de São Paulo. La Ciudadela de la Libertad introdujo una experiencia urbana nueva y diferente que desafió las doctrinas urbanas funcionalistas y formalistas del Movimiento Moderno. Bajo este nuevo paradigma urbano, la noción de “calle” está siendo continuamente reinterpretada y desafiada. De manera alternativa o simultánea, las calles del SESC Pompéia pueden funcionar como espacios exteriores e interiores, pasarelas terrestres y elevadas, terrazas para tomar el sol y escenarios de actuación, corredores peatonales y lugares de ocio y contemplación. En contraste con la mayoría de las calles y avenidas de São Paulo gobernadas por innumerables coches

**7** De acuerdo con Marcelo Ferraz, “El SESC es una organización no gubernamental vinculada a una federación empresarial nacional, creada en la década de 1940 para brindar servicios de salud a los empleados y actividades deportivas y culturales. En cierto sentido, dada la amplitud de sus actividades, en Brasil ha funcionado como un ministerio suplementario de cultura y deportes” (traducción del autor).

**8** Durante una conversación que mantuve con Carlos Eduardo Comas, me señaló que, durante su primera visita a la fábrica, quien sugirió la posibilidad de preservar y reciclar las estructuras existentes fue uno de los directores del SESC Pompéia que recientemente había visitado Ghirardelli Square. Quiero agradecer a Comas por sus comentarios y sugerencias durante la redacción de este artículo.

**9** En una entrevista con Mara Sánchez Llorens, Marcelo Ferraz rememora su experiencia trabajando con Bo Bardi (Sánchez Llorens 2018, 543-544).

**10** En un reportaje para la *Folha de São Paulo* de 1978 Bo Bardi ya menciona la expresión “centro de ocio” (Soares 1978).



Fig. 1. SESC Pompéia. Calle principal. Fotografía del autor.

y autobuses, los pasajes del SESC Pompéia están diseñados para los paseantes, quienes son continuamente invitados a explorar y descubrir nuevos espacios y actividades.

Después de entrar al SESC Pompéia a través de su puerta principal sobre la Rua Clélia, el visitante atraviesa los pabellones originales de la fábrica, que fueron renovados durante la primera fase de construcción (1977-1982). El principal corredor exterior, o “avenida,” está enmarcado a ambos lados por hileras de edificios, con áreas intercaladas de cafés y restaurantes con mesas al aire libre (Fig. 1). Los visitantes experimentan la Ciudadela de la Libertad como una sucesión de paisajes y eventos, lo que les permite descubrir una amplia gama de áreas programáticas, como espacios de exposiciones, cafeterías, restaurantes populares y de precios asequibles, una biblioteca, áreas de juegos para niños, servicios para la comunidad como atención dental y un gran pasillo que conduce al teatro. Un momento sorprendente es el serpenteante “arroyo” que atraviesa la zona de exposición, desafiando sugestivamente la dicotomía entre lo hecho por el hombre y la naturaleza (Fig. 2).

El final del gran corredor al aire libre se cruza con el espacio más protagónico de la ciudadela, que, dependiendo del día de la semana y la hora del día, puede ser entendido como un parque lineal, una pasarela, o un foro público. Durante los días laborables, cuando el SESC Pompéia está

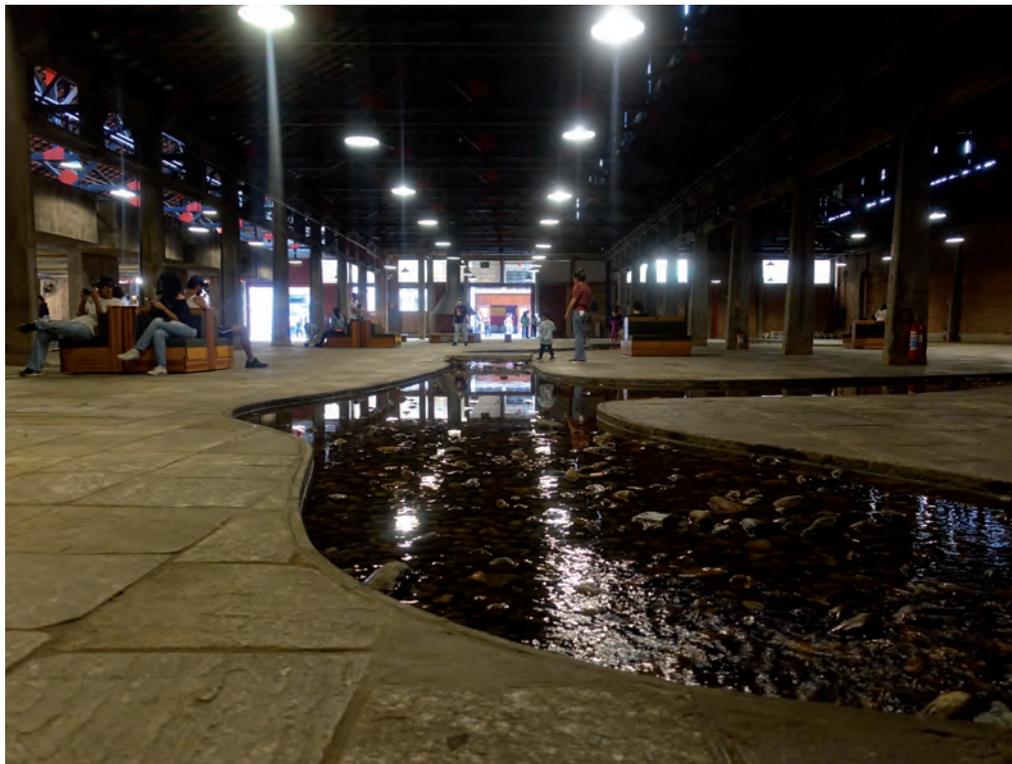


Fig. 2. SESC Pompéia. “Arroyo interior.” Fotografía del autor.

menos concurrido, es común ver a niños jugando, grupos de amigas charlando y parejas besándose (Fig. 3). Los fines de semana, el paseo público se convierte en escenario de desfiles, manifestaciones políticas y sitio donde frecuentemente se ofrecen espectáculos de teatro, música y danza de acceso libre (Fig. 4). Durante la primavera y el verano, el parque lineal es utilizado como un solárium, donde gente en traje de baño descansa y toma sol en sus sillas y mantas, por lo que el espacio ha ganado el apodo de “la playa”—con un toque de ironía ya que São Paulo no tiene playas<sup>11</sup>.

En uno de los extremos de este versátil paseo urbano, que puede funcionar como pasarela/parque lineal/calle/plaza/playa, hay dos improbables torres de concreto, la principal adición arquitectónica de Bo Bardi realizada durante la segunda fase de construcción (1982-1988). La torre más robusta funciona como un “campus atlético vertical”, con una gran piscina en la planta baja y cuatro gimnasios en los pisos superiores que albergan canchas deportivas, estudios de danza y espacios de uso múltiple, como salas para clases de teatro y yoga. Los vestuarios por su parte están apilados en la torre más delgada. Si bien algunos críticos han etiquetado a las torres como “brutalistas”,

**11** La razón por la cual no hay edificios en la zona del paseo peatonal es porque corre un arroyo subterráneo que ocasionalmente produce inundaciones (Vanier y Ferraz 2013, 153).



Fig. 3. SESC Pompéia. Parque lineal durante un día de semana. Fotografía del autor.

los múltiples puentes conectores que sugieren cuerpos extendiendo sus brazos, y las ventanas de forma orgánica en la torre más robusta, transmiten una sensibilidad surrealista<sup>12</sup>.

Alguna vez Bo Bardi dijo que el diseño de las torres fue inspirado por las fortalezas militares dispersas por Brasil, “perdidas cerca del mar o escondidas en todo el país, en ciudades, bosques, desiertos y tierras salvajes aisladas.” (Bo Bardi 1986, 153) Si una de las principales cualidades de una obra de arte es su capacidad para generar metáforas (es decir, sugerir múltiples significados), las torres del SESC Pompéia constituyen una fuente continua de asociaciones metafóricas. Varios autores han ofrecido diversas interpretaciones de estas siluetas de concreto: “dos gigantes abrazándose sobre el inmenso paisaje de una ciudad,” (Subirats 2013, 158) “antiguas murallas marinas,” (Zevi 1987, 154-155) “dos guerreros con armaduras ensangrentadas,” (Comas 2009, 170) “imágenes urbanas de la película *Metrópolis* de Fritz Lang” (Subirats 2013, 158). Por su parte, Bo Bardi consideró a las torres como “un homenaje al gran arquitecto mexicano Luis Barragán” (Ferraz 2013, 160).

<sup>12</sup> En referencia a la definición de las torres como “surrealistas,” Bo Bardi comentó lo siguiente: “Es cierto, y proviene de mi formación europea. Pero nunca olvidaré el surrealismo del pueblo brasileño, sus invenciones, su placer en reunirse para bailar y cantar” (Vanier y Ferraz 2013, 154) (traducción del autor).



Fig. 4. SESC Pompéia. Parque lineal durante un fin de semana. Fotografía del autor.

## 5. HACIA UN ESPACIO PÚBLICO MÁS DIVERSO E INCLUSIVO

Los puentes que conectan las dos torres introducen otro tipo de calles: los pasajes aéreos. Dispuestos a diversas alturas y ángulos, los puentes-conectores enlazan diferentes áreas programáticas, por ejemplo, desde una cancha de deportes hacia los vestuarios. Los pasajes aéreos funcionan simultáneamente como puentes peatonales, miradores, balcones y espacios de contemplación (Fig. 5). Mientras se está parado en un pasaje aéreo se puede apreciar el contraste entre la Ciudadela de la Libertad y el barrio de Pompéia, o entre “la pequeña comarca” y una amplia sección de la ciudad de São Paulo.

Para Bo Bardi, el proyecto urbano es (como Marcel Duchamp se refirió a su propia obra) “definitivamente incompleto” (Meninato 2018, 124-160). Al igual que los seres vivos, las calles y los edificios deben entenderse como procesos que experimentan un continuo estado de evolución y transformación. Aunque sean soñados y concebidos por diseñadores, sus propietarios reales son las personas que los habitan. La vitalidad de los espacios que pueblan la “fábrica de barriles abandonada” sólo se valida cuando son ocupados por niños jugando, mujeres agrupándose, amigos charlando y procesiones de desfiles alborozados. La experiencia urbana, por lo tanto, se convierte en un gran teatro



Fig. 5. SESC Pompéia. Calles elevadas.  
Cortesía Carlos Eduardo Binato de Castro.

cívico donde los espectadores también son actores. Reflexionando acerca de la noción de la ciudad como un lugar performativo, Bo Bardi comenta: “Teatro que sale a las plazas públicas, las calles, que invade la ciudad. Sillas y muebles saliendo de las casas, y personas, hombres, mujeres y niños”<sup>13</sup>.

---

**13** Vale consignar que la cita de Bo Bardi (Carvalho Ferraz 2019, 272) está inspirada en un texto de Le Corbusier (traducción del autor).



Fig. 6. Lina Bo Bardi. *Perspectiva SESC Fábrica Pompéia*, 1983. Cortesía Instituto Bardi Archive.

De acuerdo con Bo Bardi, antes que procurar un proyecto definitivo y acabado, el urbanismo debe ser entendido como un proceso en permanente estado de flujo y cambio. La representación más inspirada de su concepción de la ciudad como un organismo vital y mutante es su dibujo titulado “Visión de un posible futuro para SESC Pompéia,” donde anticipa (o sueña) con el crecimiento vertical del barrio de Pompéia (Fig. 6). El futuro de la “Ciudadela de la Libertad”–y quizás de toda la ciudad de São Paulo– nos informa, es vertical.

Con su proyecto para la Ciudadela de la Libertad, Bo Bardi demuestra la posibilidad de un nuevo paradigma urbano, promoviendo la visión de una ciudad más generosa, inclusiva, diversa y performativa. Su iniciativa descarta decididamente la perniciosa noción de la *tabula rasa*, para en cambio proponer un diálogo entre lo existente y lo nuevo, entre la construcción y el paisaje, entre la arquitectura y la naturaleza, entre lo técnico y lo poético.

El pensamiento urbano de Bo Bardi encuentra resonancias en las ideas de su amigo y contemporáneo, el arquitecto holandés Aldo van Eyck, quien estuvo al frente de la oficina de desarrollo urbano de Ámsterdam entre 1946 y 1978 (Withagen y Caljouw 2017). Tanto van Eyck como Bo Bardi rechazan el concepto moderno de ciudad basado en la forma y la función, para enfocarse en la activación del espacio público a través de actividades y eventos destinados a fortalecer los lazos comunitarios (Tzonis y Lefaivre 2018). El proyecto de Bo Bardi para el Solar do Unhão y el diagrama “Otterlo Circles” de Aldo van Eyck muestran una concepción novedosa y original del entorno construido. Ambas iniciativas se nutren de la antropología, lo vernáculo, lo pluricultural, la participación de la comunidad, y una concepción de la historia de la arquitectura como un proceso continuo de transformación y sedimentación (Team 10 Online 2018).

Por su parte, el proyecto de Bo Bardi para el SESC Pompéia tiene similitudes con la principal propuesta urbana que llevó adelante van Eyck en Holanda. En el periodo posterior a la Segunda Guerra Mundial, Aldo van Eyck desarrolló cientos de parques infantiles para la ciudad de Ámsterdam (Lefaivre, de Roode, y Fuchs 2002). Estos espacios públicos estaban ubicados en plazas y terrenos abandonados, y consistían en equipos de juegos para niños dispersos en los barrios de la ciudad. En lugar de un plan urbano formalista, omnipresente y abrumador, van Eyck demostró que la ciudad puede transformarse mediante múltiples, simultáneas y acotadas “intervenciones tácticas” (Lima y Pallamin 2008, 7). Para van Eyck, el espacio público se define por condición “in-between” (intermedia), un lugar donde pueden encontrarse y fusionarse expresiones opuestas y donde pueden ocurrir eventos inesperados (Strauven 2007). Muchas de las cualidades que caracterizan el plan de van Eyck para Ámsterdam se aprecian en el SESC Pompéia, donde, en lugar de entender la ciudad por sus formas edilicias y su circulación vehicular, el proyecto urbano se activa mediante la creación de lugares y situaciones capaces de acomodar una multiplicidad de usos y actividades para todas las edades y géneros.

Contemplando la vital cotidianeidad del SESC Pompéia y reflexionando acerca de cómo un proyecto urbano comienza su propia vida luego de finalizada su construcción, Lina comentó, “para mí la arquitectura es ver a una anciana o a un niño con un plato lleno de comida caminando elegantemente a través de nuestro restaurante, buscando un lugar para sentarse en una mesa comunal... Aquí tuvimos un experimento socialista” (Ferraz, 2012). En el universo de Bo Bardi conviven lo imaginario y lo necesario, lo práctico y lo poético, lo nuevo y lo viejo. Estas tensiones se amalgaman para activar a la “Ciudadela de la Libertad” –aquella antigua fábrica de tambores abandonada y luego transformada ubicada en el barrio de Pompéia situado en la ciudad más poblada de Sudamérica<sup>14</sup>.

---

**14** Según estimaciones del IBGE (2021), la ciudad de São Paulo tiene una población de más de 12 millones. Con 10 millones viviendo en la periferia, la región metropolitana cuenta con una población de 22 millones. Esto convierte al área metropolitana de São Paulo en la megalópolis más grande del hemisferio sur. Accedido el 9 de septiembre de 2022. Disponible en: <https://www.ibge.gov.br/cidades-e-estados/sp/sao-paulo.html>.

## REFERENCIAS

- Anagnost, Adrian. 2019. "Limitless Museum: P. M. Bardi's Aesthetic Reeducation." *Modernism/modernity*, Baltimore, MD: Johns Hopkins University Press, Volume 26, Number 4. 687-725.
- Anelli, Renato. 2016. "Recycling and Restoration." En *Sustainable Lina. Lina Bo Bardi's Adaptive Reuse Projects*, editado por Annette Condello y Steffen Lehmann. Cham: Springer International Publishing. 97-116.
- Bo Bardi, Lina. 1986. "The Pompeia factory." Reimpreso en *Cidadela da Liberdade. Lina Bo Bardi e o Sesc Pompéia*, editado por André Vanier y Marcelo Ferraz. 2013. 152-154.
- Carboncini, Anna. 2014. "Lina Bo Bardi and P. M. Bardi: fragments of a dialogue." En *Lina Bo Bardi 100: Brazil's alternative path to modernism*, editado por Andres Lepik y Vera Simone Bader. Ostfildern: Hatje Cantz Verlag. 185-190.
- Carvalho Ferraz, Marcelo. 2019. *Lina Bo Bardi*. São Paulo: Edições Sesc São Paulo.
- Colomina, Beatriz. 2022. "Afterword: Trans-species Architecture." En *Lina Bo Bardi: Material Ideologies*, editado por Monica Ponce de Leon. Princeton, NJ: Princeton University Press. 250-255.
- Comas, Carlos Eduardo. 2009. "LINA 3x2," *ARQ Texto*, No.14. 146-189.
- Cucchi, Virginia, "Women and Architecture." 2020. Accedido el 19 de marzo, 2023. Disponible en <https://www.floornature.com/design-trends/strongwomen-and-architecture-strongbr-15514/>
- da Costa Meyer, Esther. 2019. "Becoming Lina Bo Bardi: An Ideological Odissey." En *Habitat: Lina Bo Bardi*, editado por Adriano Pedrosa. Mexico City: Museo Jumex. 52.
- Ferraz, Marcelo. 2012. "Lina Bo Bardi: Together. The Making of SESC Pompéia by Marcelo Ferraz." Accedido el 29 de diciembre, 2022. Disponible en <https://linabobarditogether.com/2012/08/03/the-making-of-sesc-pompeia-by-marcelo-ferraz/>.
- Ferraz, Marcelo. 2013. "In an old barrel factory..." En *Cidadela da Liberdade. Lina Bo Bardi e o Sesc Pompéia* Vanier, editado André Vanier y Marcelo Ferraz. 159-161.
- Frampton, Kenneth. 2020. *Modern architecture: a critical history*. London: Thames and Hudson.
- Lefavre, Liane, de Roode, Ingeborg y Fuchs, Rudi. 2002. *Aldo Van Eyck: The Playgrounds and the City*. Amsterdam: Stedelijk Museum.
- Lima, Zeuler. 2013. "Lina Bo Bardi and the Architecture of Everyday Culture." Accedido el 3 de marzo, 2023. Disponible en <https://placesjournal.org/article/lina-bo-bardi-and-the-architecture-of-everyday-culture/?cn-reloaded=1>.
- Lima, Zeuler R., y Pallamin, Vera M. 2008, 7. "Reinventing the Void: São Paulo's Museum of Art and Public Life along Avenida Paulista." En *Ordinary Places/Extraordinary Events. Citizenship, Democracy and Public Space in Latin America*, editado por Clara Irazábal. London & New York: Routledge. 59-83.
- Lima, Zeuler R. M. de A. 2019. *Lina Bo Bardi, Drawings*. Princeton, NJ: Princeton University Press; in association with Fundació Joan Miró.
- Martí, Silas. 2018. "Teatro, Oficina, Torre." Accedido el 2 de febrero, 2023. Disponible en *The Avery Review* 30. Disponible en <http://averyreview.com/issues/30/teatro-oficina>.
- Meninato, Pablo. 2018. *Unexpected Affinities. The History of Type in the Architectural Project*. Boca Raton, FL: Routledge | Taylor & Francis.
- Pereira, Juliano Aparecido. 2008. "Lina Bo Bardi: Bahia, 1958-1964." Accedido el 39 diciembre, 2022. Disponible en <https://aloisiomagalhaesbr.wordpress.com/historia-da-arte/coletivas/coletivas-nacionais/lina-bo-bardi-bahia-1958-1964/>.

- Sánchez Llorens, Mara, Fontán del Junco, Manuel y Toledo Gutiérrez, María. 2018. *Lina Bo Bardi: tupí or not tupí. Brasil, 1946-1992*. Madrid: Fundación Juan March Editorial de Arte y Ciencia.
- Sánchez Llorens, Mara y Garrido López, Fermina. 2018. "Lina Bo. Una antifeminista moderna". En *Estudios de Género*. Memoria DEL 56.º Congreso Internacional de Americanistas. DOI: 10.14201/OAQ0251\_9.
- Soares, Dirceu. 1978. "Um centro de Lazer na cidade morta". Entrevista a Lina Bo Bardi. *Folha de São Paulo*, 19 de enero de 1978.
- Strauven, Francis. 2007. Accedido el 14 de julio, 2023. "Aldo van Eyck – Shaping the New Reality from the In-between to the Aesthetics of Number." *CCA Study Centre Mellon Lectures*. Disponible en <http://www.cca.qc.ca/system/items/1947/original/Mellon12-FS.pdf?1241161450>.
- Subirats, Eduardo. 2013. "Architecture and poetry." En *Cidadela da Liberdade. Lina Bo Bardi e o Sesc Pompéia*, editado André Vanier y Marcelo Ferraz. 155-158.
- Team 10 Online. Accedido el 14 de julio, 2023. Disponible en <http://www.team10online.org/team10/eyck/index.html>.
- Tzonis, Alexander y Lefaivre, Liane. 2018. "The Rebel Humanist. Aldo van Eyck (1918-1999)." Accedido el 7 de julio, 2023. Disponible en <https://arquitecturaviva.com/articles/the-rebel-humanist>.
- Vainer, André y Ferraz, Marcelo. 2013. *Cidadela da Liberdade. Lina Bo Bardi e o Sesc Pompéia*. São Paulo: Edições Sesc São Paulo.
- Withagen, Rob y Caljouw, Simone R. 2017. "Aldo van Eyck's Playgrounds: Aesthetics, Affordances, and Creativity." Accedido el 7 de julio, 2023. Disponible en <https://www.frontiersin.org/articles/10.3389/fpsyg.2017.01130/full>.
- Zevi, Bruno. 1987. "Factory of signs". Publicado originalmente en *Revista L'Espresso*, Roma, mayo de 1987. Reimpreso en *Cidadela da Liberdade. Lina Bo Bardi e o Sesc Pompéia* Vanier, editado André Vanier y Marcelo Ferraz. 2013. 154-155.

## BREVE CV

**Pablo Meninato**, Ph.D., es arquitecto, educador y crítico de arquitectura. Nacido en Argentina, Meninato ha enseñado y practicado arquitectura en Filadelfia, Buenos Aires y Monterrey, México. Actualmente es el Secretario de la Junta Directiva de la Society of Architectural Historians–Philadelphia Chapter. Antes de unirse a la Temple University como Profesor Asociado, Meninato enseñó en varias instituciones académicas, incluyendo la University of Pennsylvania, la Thomas Jefferson University, la Universidad de Monterrey, la Universidad de Palermo y la Universidad de Buenos Aires. Desde el 2019, Meninato está inmerso en un proyecto de investigación y publicación que examina cómo varios arquitectos y diseñadores contemporáneos están desarrollando nuevas y originales estrategias de diseño urbano que mejoran la calidad de vida en asentamientos informales en América Latina.

Izaskun Chinchilla. 2019. Utopicus Clementina. Coworking Space, Barcelona.



Izaskun Chinchilla. 2019. Utopicus Clementina. Coworking Space, Barcelona.



# ¿MUJERES LIBRES O VALIENTES? LA POLÍTICA DE SENDERO SEGURO DE LA CIUDAD DE MÉXICO / FREE OR BRAVE WOMEN? THE MEXICO CITY'S SENDERO SEGURO POLICY / MULHERES LIVRES OU CORAJOSAS? POLÍTICA DE SENDERO SEGURO DA CIDADE DO MÉXICO

ANA PAULA MONTES RUIZ

paulamontesn3@aragon.unam.mx ☎ 0000-0001-6557-7765

LUZ MARÍA GALINDO VILCHIS

luzvilchis42@aragon.unam.mx ☎ 0000-0002-5731-0961

Universidad Nacional Autónoma de México, Facultad de Estudios Superiores Aragón,  
Nezahualcóyotl, Estado de México, México

## RESUMEN

La creciente presión sobre la demanda de cuidados en las grandes ciudades es consecuencia de la combinación de varios factores. Por un lado, la disminución de la mortalidad y aumento de la longevidad acompañada del aumento de las enfermedades crónico-degenerativas, deficiencia en la prevención de enfermedades y discapacidades. Por otro, la falta de suficientes y adecuados servicios públicos urbanos y equipamientos para el cuidado. Desde la perspectiva de la igualdad de género, la autonomía, los derechos de las mujeres y los Objetivos de Desarrollo Sostenible se analiza el caso de estudio del Programa Sendero Seguro impulsado por el Gobierno de la Ciudad de México. A través de un enfoque cualitativo basado en diferentes técnicas (revisión de documentos oficiales, estadísticas censales, notas periodísticas y visitas de trabajo de campo) discutimos el sendero seguro del barrio Santa Anita. Concluimos que el Programa Sendero Seguro constituye una acción fragmentada que indica una comprensión limitada del papel que tiene la ciudad para apoyar el trabajo de cuidado. En lugar de ampliar el acceso a derechos fundamentales como la movilidad eficiente y segura, reproduce la segregación espacial por género que sigue poniendo en riesgo a las mujeres y las personas que dependen de ellas.

**Palabras clave:** ciudad cuidadora, desigualdad, inseguridad urbana, urbanismo con perspectiva de género.

## ABSTRACT

The growing pressure on the demand for care in large cities is a result of the combination of several factors. On the one hand, the decrease in mortality and increase in longevity accompanied

by the increase in chronic-degenerative diseases, deficiency in the prevention of diseases and disabilities. On the other hand, the lack of sufficient and adequate public urban services and equipment for care from the perspective of gender equality, autonomy, women's rights and the Sustainable Development Goals we discuss the case study of the Sendero Seguro Program promoted by the Mexico City government. Through a qualitative approach based on mixed techniques (review of official documents, census statistics, newspapers and fieldwork visits) we discuss Santa Anita neighborhood safe path. We conclude that the Safe Path Programme constitutes a fragmented action which indicates a limited understanding of the role that the city has supporting care work. Instead of expanding access to fundamental rights such as efficient and safe mobility, it reproduces spatial segregation by gender that continues to put women and people who depend on them at risk.

**Keywords:** caring city, inequality, urban insecurity, urban planning with a gender perspective.

## RESUMO

A crescente necessidade de cuidados da população nas grandes cidades, resultantes de vários fatores. São vários os fatores, por um lado a diminuição da mortalidade e o aumento da longevidade acompanhada do aumento das doenças crónico-degenerativas e da deficiência na prevenção de doenças e incapacidades, e por outro, a falta de serviços públicos urbanos e equipamentos assistenciais suficientes e adequados. A partir da perspectiva da igualdade de género, a autonomia, os direitos das mulheres e dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável, analisamos o estudo de caso do Programa Sendero Seguro promovido pelo Governo da Cidade do México. Através de uma abordagem qualitativa baseada em técnicas mistas (revisão de documentos oficiais, estatísticas, notas periódicas e visitas de trabalho de campo) discutimos o sendero seguro do bairro de Santa Anita. Concluimos que o Programa Sendero Seguro constitui uma ação fragmentada que mostram uma compreensão limitada do papel que as cidades podem desempenhar na problemática dos cuidados. Ao contrário de ampliar o acesso aos direitos fundamentais como a mobilidade eficiente e segura que leva à democratização do trabalho de cuidados, reproduz a segregação por género que continua a colocar em risco as mulheres e pessoas que deles dependem.

**Palavras-chave:** cidade solidária, desigualdade, insegurança urbana, urbanismo com perspectiva de género.

## 1. INTRODUCCIÓN. LOS CUIDADOS Y SU RELACIÓN CON LA CIUDAD

El trabajo de cuidado comprende un conjunto de actividades cotidianas que se llevan a cabo dentro y fuera del hogar y que están destinadas al bienestar material, económico, moral y emocional de las personas (CEPAL 2015). Varía en tipo e intensidad dependiendo del momento del ciclo vital demandando mayor tiempo y especialización en la infancia, la vejez y la enfermedad (Ayuntamiento de Barcelona 2019). La naturaleza frágil de la existencia humana establece una constante necesidad de cuidados por lo que no puede considerarse como una necesidad excepcional ni siquiera para las personas adultas, sanas e independientes.

Carrasco, Borderías y Torns (2011) señalan que el trabajo doméstico integrado en el trabajo de reproducción incluye el trabajo de cuidados. De acuerdo con la Comisión Económica para América

Latina y el Caribe CEPAL (2015) esta diversidad comporta el involucramiento de distintos actores como la familia, comunidad, entidades públicas y privadas<sup>1</sup>. Por un lado, los cuidados directos que son intensivos en trabajo y conllevan “un proceso de involucramiento personal y emocional” entre la persona cuidadora y cuidada (CEPAL 2013, 19). Por el otro, los cuidados indirectos que se median por la producción de bienes y servicios para necesidades de alimentación, higiene y salud.

El trabajo de cuidados que se realiza dentro y fuera del hogar presenta las siguientes características: a) es invisible debido a la falta de reconocimiento, protección, regulación b) es gratuito y precario en términos de las relaciones laborales contractuales y salariales y c) tiene sexo, origen y clase social pues se resuelve con los recursos privados de los hogares (tiempo, infraestructura y dinero) y mayoritariamente por las mujeres (mujeres adultas mayores, migrantes, de clases populares y bajo nivel formativo) (Ayuntamiento de Barcelona 2019).

El trabajo de cuidados adquiere un carácter cada vez más urbano considerando que a partir de la década de 1960, la población de las ciudades superó a la población del campo. El aumento de la población económicamente activa como porcentaje de la población total estuvo acompañado por una migración masiva desde las zonas rurales a las urbanas. Aunque en los últimos años se registra una disminución del ritmo de migración del medio rural al urbano, las grandes urbes no han cesado de crecer. En la actualidad, dos tercios de la población viven en ciudades de 20 000 o más habitantes y casi 4 de cada 5 personas residen en zonas urbanas.

De acuerdo con el Instituto Nacional de Estadística y Geografía, México contaba con una población urbana del 43 % en 1950 y este porcentaje ha ido aumentando a 71 % en 1990 y 79 % en 2020. Estos datos indican una reducción de la población rural y un aumento de la población urbana en un 36 % en el transcurso de 70 años (INEGI 2023). Para ONU Habitat (2017), esta tendencia de la urbanización mexicana produce riesgos derivados de una limitada institucionalidad para la gobernanza y de un modelo socio-económico desigual e inequitativo.

Esto significa que en el 2030, el país pasará de 384 a 961 ciudades en las que se concentrará 83.2 % de la población nacional y probablemente predominará la población pobre que va a experimentar dificultades debido a que la expansión urbana incrementará las distancias, tiempos y costos de los trayectos urbanos así como también se prevé que crezcan las externalidades negativas o costos sociales y se requiera de mucha mayor inversión para lograr mayor conectividad espacial (ONU Habitat 2017).

La Organización Mundial de la Salud indica que este crecimiento de las ciudades está relacionado con el envejecimiento poblacional como resultado de la disminución de la mortalidad y aumento en la esperanza de vida. Se estima que para el año 2050, se duplicará el número de personas adultas mayores a nivel global y pasará de 1 000 millones a casi 2 000 millones. En México, el 77.14 % de la población de personas adultas mayores ya vive en zonas urbanas y se prevé que la inseguridad, contaminación, barreras ambientales y falta de recursos afecte su salud y participación en su entorno (INAPAM 2022).

La caracterización de la población según la zona de residencia permite identificar la creciente presión de la demanda de cuidados en las grandes ciudades y el desafío en la provisión de cuidados en las zonas urbanas y rurales. Esta tendencia de la urbanización ha traído significativos cambios en el tamaño de los hogares y de las familias así como también cambios en las rutinas, tanto para el

---

**1** Cabe mencionar que los actores que se están considerando recientemente son: Estado, Mercado, Familias, Comunidades y Medios de Comunicación (redes sociales).

trabajo remunerado como no remunerado (CEPAL 2022) y su impacto en el habitar, en la movilidad en los diversos espacios y por ello, se han visibilizado dos problemáticas:

- a) que las ciudades no están pensadas, diseñadas ni acondicionadas para atender las necesidades de movilidad específicas de las mujeres, quienes en su mayoría cuidan todos los días y especialmente a las personas dependientes y vulnerables como las infancias, personas adultas mayores, personas con discapacidad y,
- b) las ciudades restringen la capacidad de dar y recibir los cuidados en la medida en la que restringen la movilidad de las mujeres ya que no hay servicios suficientes para las condiciones y necesidades que se requieren, aunque se ha intentado crear programas enfocados a resolver esta limitación, aún no hay mecanismos que garanticen la libre movilidad y su seguridad.

Cabe mencionar que, Ángeles Durán (2017) señala que las ciudades surgieron cuando el modo de producción alcanzó suficiente eficacia como para que se dieran las siguientes condiciones: 1) la producción de grandes excedentes, que rebasaban lo necesario para la mera subsistencia de los individuos; 2) la aparición de clases dominantes que podían imponer tributos en trabajo o especie sobre el resto de la población, y 3) la creación de sistemas estables del poder para facilitar el funcionamiento del sistema económico y político, cuya principal expresión fueron las burocracias urbanas.

Estos rasgos de las ciudades se mantienen en la actualidad y de acuerdo con la autora hay que tenerlos en cuenta cuando se analiza el acceso a los cuidados de la población que habita en las ciudades. Tanto si se trata del cuidado que se produce dentro de los hogares como del cuidado que proporcionan los servicios y equipamientos públicos, el mercado y las entidades sin fines de lucro. Con estas consideraciones, se entiende que, en las últimas décadas, los gobiernos de algunas ciudades han manifestado de modo expreso su voluntad de transformarse en ciudades que cuidan.

En este sentido, se han llegado a constituir redes y coaliciones de ciudades cuidadoras que intercambian entre ellas propuestas y experiencias exitosas (Durán 2017). Desde el feminismo, hay corrientes teóricas que interpretan el cuidado como una necesidad que encaja mal en la economía capitalista, puesto que, como dice la llamada “ley de hierro del cuidado”, quienes más lo necesitan son los que tienen menos facilidades para conseguirlo. De ahí que se haga referencia a la democratización del cuidado y a las políticas de cuidado (Tronto 2020). La democratización del cuidado supone plantear una organización social del cuidado basada en valores democráticos para las personas que los reciben como para quienes los proporcionan (Comas-d’Argemir 2019).

Ángeles Durán (2017) señala que las facilidades de transporte, la expansión de los medios de comunicación y las nuevas tecnologías han diluido las diferencias entre el modo de vida rural y urbano. En algunas zonas escasamente pobladas se ha instaurado un modo de vida similar al urbano, mientras que en los cinturones periféricos de las grandes ciudades han aparecido barrios residenciales o fabriles que no son otra cosa que extensiones de la propia ciudad.

Varios estudios reportan que para cuidar o ser cuidadas, las personas se requiere considerar necesidades tangibles (vivienda, entorno ambiental —como aire limpio, agua, espacios para la convivencia, paseos y jardines—, movilidad y transporte, capacidad económica y empleo) o intangibles

(salud, seguridad, educación, ocio y deporte, relaciones sociales, participación ciudadana, y calidad del gobierno local) (UNED, 2013) por lo que, en la medida que estas necesidades sean consideradas y se generen condiciones para que hayan cuidados de calidad en los diferentes espacios, se puede inferir que habrá condiciones más igualitarias para todas las personas y con ello, menos violencias en los diferentes ámbitos.

Así considerando que, las condiciones en cada ciudad serán diferentes, de acuerdo con las necesidades de quienes la habiten, este escrito analiza desde la perspectiva de la igualdad de género, la autonomía, los derechos de las mujeres y los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) el caso del Programa Sendero Seguro de la Ciudad de México que busca contribuir a la erradicación de la violencia de género contra las mujeres en la vía pública mediante el mejoramiento de los espacios colectivos. A través de un enfoque cualitativo basado en diferentes técnicas, incluyendo la revisión de documentos oficiales de política de cuidados a nivel internacional, regional y para el contexto mexicano (Tabla 1), estadísticas censales, notas periodísticas y visitas de trabajo de campo) discutimos el sendero seguro del barrio Santa Anita

Tabla 1. Sistematización del trabajo de investigación documental sobre política de cuidados.

Organismos multilaterales	Agendas regionales	Políticas nacionales
Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer de la ONU	Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe de la CEPAL	Ley General de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia de México
Declaración y Plataforma de Acción de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer de ONU Mujeres	Estrategia de Montevideo para la Implementación de la Agenda Regional de Género en el Marco del Desarrollo Sostenible hacia 2030 de la CEPAL	Alerta de Violencia de Género contra las Mujeres (AVGM) del Instituto Nacional de las Mujeres del Gobierno de México
Programa de acción de la Conferencia Internacional sobre la población y el desarrollo de la ONU	Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra la Mujer	Constitución Política de la Ciudad de México
Programa de Acción de la Conferencia Mundial contra el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia de la ONU	Constitución Política del Estado Plurinacional de Bolivia	Plan de Acciones Inmediatas de Atención a la Violencia contra las Mujeres de la Ciudad de México
Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas	Constitución de la República Bolivariana de Venezuela	Programa "Senderos Camina Libre Camina Segura" de la Ciudad de México
Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la ONU	Constitución de la República Dominicana	

Fuente: Elaboración propia (2023)

## 2. POLÍTICAS DE CUIDADOS: UNA APROXIMACIÓN

Desde los años setenta, la economía feminista ha cuestionado que no se consideran temas como los cuidados y es hasta la pandemia que se visibiliza la agenda de los cuidados, pues fue inevitable que se reconociera su importancia. Diversos datos demostraban cómo la organización social de los cuidados está basada en la división sexual del trabajo, muestra de ello son los datos de la Encuesta Nacional sobre Uso del Tiempo (2019), en la que la población de 12 años y más reportó en promedio 9.3 horas dedicados a cuidados directos, o sin cuidados pasivos, y, si se consideran los cuidados pasivos el promedio se incrementa a 21.7 horas. Así, las mujeres reportaron 12.3 horas de cuidados directos y 28.8 horas con cuidados pasivos y los hombres tienen un promedio de 5.4 horas de cuidados directos y 12.9 horas incluyendo cuidados pasivos. Sin contar los cuidados pasivos, las mujeres dedican 6.9 horas más a los cuidados de quienes integran el hogar que los hombres.

Durante la pandemia, quienes salían de los hogares, eran los hombres –lo público–, mientras que las mujeres se quedaron dentro –lo privado/doméstico– haciendo las labores de cuidados y asumiendo su trabajo remunerado, es decir, tenían cargas de trabajo pagado y no pagado, lo que tuvo un costo en su salud física y mental. Así los cuidados pasan a ser parte de la agenda pública y las y los gobernantes de las ciudades comienzan a incluirlo, retomando la normativa internacional como los ODS, el objetivo 5 se refiere al logro de la igualdad para las mujeres y el objetivo 11 refiere a la sostenibilidad de las ciudades y comunidades (ONU 2023). Esta asociación entre las ideas de urbanismo, cuidado e igualdad de género puede hallarse en el documento titulado Estrategia de Montevideo para la Implementación de la Agenda Regional de Género en el Marco del Desarrollo Sostenible hacia 2030 misma que fue aprobada por los Estados miembros de la CEPAL en la XIII Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe (CEPAL 2017).

Cabe mencionar que la Agenda Regional de Género se articula con una serie de compromisos internacionales y regionales dirigidos a proteger, respetar y garantizar todos los derechos humanos de las mujeres y las niñas en su diversidad, así como la no discriminación y el logro de la igualdad de género, lo que incluye los cuidados. Entre estos se destacan la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (1979) y la Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra la Mujer (Convención de Belém do Pará 1994).

En esta Agenda Regional de Género, se reafirma también la vigencia de la Declaración y Plataforma de Acción de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer (Beijing, 1995) y el Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo (El Cairo, 1994), así como de las resoluciones relativas a las mujeres, la paz y la seguridad aprobadas por el Consejo de Seguridad, el Programa de Acción de la Conferencia Mundial contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y las Formas Conexas de Intolerancia (Durban, 2001), la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (2007) y la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible (2015) (CEPAL 2021).

Esta Agenda Regional de Género es relevante, ya que, los cuidados se encuentran en la intersección entre las relaciones sociales y de género y los modos en que los Estados, a través de sus políticas, lo proveen (CEPAL 2021), de diversas formas de acuerdo con el país, es la provisión de cuidados, por ejemplo, puede ser por medio de licencias de maternidad o de paternidad. La CEPAL (2021) refiere que algunos de los avances de la Agenda Regional de Género para considerar los cuidados a nivel normativo son que hay reconocimiento del cuidado por la vía jurisprudencial. Por

ejemplo, la Constitución del Ecuador (2008) hace énfasis en el cuidado de las personas adultas mayores, las personas con discapacidad y la niñez, y subraya que el Estado establecerá políticas públicas y programas, diferenciados por áreas geográficas, inequidades de género, etnia y cultura, y por personas, comunidades, pueblos y nacionalidades.

La Constitución Política del Estado Plurinacional de Bolivia (2008) establece en su artículo 338 que debe reconocerse el valor económico del trabajo del hogar como fuente de riqueza y que deberá cuantificarse en las cuentas públicas; la Constitución de la República Bolivariana de Venezuela (1999) y la Constitución de la República Dominicana (2009), señalan la relevancia del reconocimiento del valor productivo del trabajo del hogar como generador de riqueza y bienestar social (CEM 2021).

En nuestra actualidad se requiere de una sociedad del cuidado en la que se han de transformar las relaciones de poder que están en la base de la división sexual y de géneros del trabajo y garantizar la autonomía económica, física, emocional, cultural, política, espacial y de movilidad de las mujeres, por ello es central que los cuidados se consideren como centro de la sostenibilidad de la vida (CEPAL 2021).

## 2.1. CIUDADES Y CUIDADOS EN MÉXICO, EL CONTEXTO

Las ciudades son consideradas como macrosujetos que ejercen su voluntad sobre sí mismos y sobre otros sujetos. La ciudad se hace sujeto en relación con el Estado y con otras ciudades ante las que se representa, mediante su relación con las personas que son representantes de grupos ideológicos o sectores productivos, grupos de presión organizados y sus sistemas internos de división del poder. Las relaciones con mayor carga simbólica son las que emanan de la cúspide del poder y de la representación pública de la ciudad.

Con esto queremos decir que, el trabajo de los cuidados tiene lugar bajo ciertas condiciones materiales y simbólicas en donde tanto peso tienen las características de diseño de los espacios públicos como las representaciones sociales de las minorías vulnerabilizadas, sus problemáticas y sus espacios. Incluyendo una forma normalizada de representación de la calle y de la casa como lugares de peligro o cuidado respectivamente.

El poder de la ciudad, no se concentra en una figura única, sino que se divide y equilibra, e incluso se neutraliza, mediante estructuras burocráticas divididas por funciones y por demarcaciones territoriales dentro de la ciudad. Así, la gestión cotidiana de las ciudades ocurre en niveles de poder intermedios, en la interacción entre instituciones o representantes cuyo poder es relativamente similar, lo que suele denominarse “relaciones de horizontalidad” y ninguna institución puede por sí sola imponer una política de cuidados; para hacerlo, necesita el apoyo de otras instituciones (Durán 2017), y este poder es androcéntrico y patriarcal, en el que las mujeres no tienen espacios, ni una movilidad segura.

Es decir, cuando se transportan o caminan por las ciudades, constantemente son violentadas o discriminadas, muestra de ello, son los feminicidios. De acuerdo con datos del reporte mensual de violencia contra las mujeres del Secretariado Ejecutivo del Sistema Nacional de Seguridad Pública al menos 900 mujeres han sido asesinadas en México en los primeros cuatro meses del 2023, lo que representa un 7 % más con respecto a las 842 víctimas de enero a abril de 2022 (SUN 2023).

Los asesinatos de las mujeres son fuera y dentro de sus hogares, ¿qué relación tienen los cuidados con la violencia que experimentan? que los mecanismos que el Estado ha creado para garantizar los derechos de las mujeres, como el de su seguridad, el de su vida, el de no violencia al estar realizando sus labores de trabajo remunerado o no, no se están llevando a cabo y muestra de ello, es el estudio de caso de Sendero Seguro, como se revisará más adelante.

El tema de cuidados fue incorporado explícitamente en tres artículos distintos de la Constitución Política de la Ciudad de México del 2017 como parte de los “Derechos de las familias”, “Derecho al Cuidado”, y el “Derecho al Trabajo”. Se trata de una norma que surge como parte del rediseño institucional que impulsó la Reforma Política del Distrito Federal de México de 2015 que transformó a la Sede de los Poderes de la Unión y Capital de los Estados Unidos Mexicanos en una nueva entidad federativa. Este documento hace referencia a tres aspectos centrales y problemáticos del trabajo de cuidados: el cuidado familiar, la institucionalización del cuidado, así como su remuneración y su corresponsabilidad.

La dimensión parental y de proximidad que tiene el trabajo de cuidados se reconoce en el apartado de los “Derechos de las Familias” incluidos en el Artículo 6 “Ciudad de libertades y derechos” junto con siete derechos más: “Derecho a la autodeterminación personal”, “Derecho a la integridad”, “Derecho a la identidad y a la seguridad jurídica”, “Derechos sexuales”, “Derechos reproductivos”, “Derecho a defender los derechos humanos” y “Derecho al acceso a la justicia”:

Se reconoce a las familias la más amplia protección, en su ámbito individual y colectivo, así como su aporte en la construcción y bienestar de la sociedad por su contribución al cuidado, formación, desarrollo y transmisión de saberes para la vida, valores culturales, éticos y sociales.

Todas las estructuras, manifestaciones y formas de comunidad familiar son reconocidas en igualdad de derechos, protegidas integralmente por la ley y apoyadas en sus tareas de cuidado (Gobierno de la Ciudad de México 2017, 9).

La institucionalización del trabajo de cuidados, se consigna en la Constitución Política de la Ciudad de México en el apartado de “Derecho al cuidado” incluido en el Artículo 9 “Ciudad solidaria” junto a otros derechos fundamentales para la reproducción de la vida tales como el “Derecho a la vida digna”, el “Derecho a la alimentación y a la nutrición”, el “Derecho a la salud”, “Derecho a la vivienda”, “Derecho al agua y a su saneamiento” (Gobierno de la Ciudad de México 2017, 19):

Toda persona tiene derecho al cuidado que sustente su vida y le otorgue los elementos materiales y simbólicos para vivir en sociedad a lo largo de toda su vida. Las autoridades establecerán un sistema de cuidados que preste servicios públicos universales, accesibles, pertinentes, suficientes y de calidad y desarrolle políticas públicas. El sistema atenderá de manera prioritaria a las personas en situación de dependencia por enfermedad, discapacidad, ciclo vital, especialmente la infancia y la vejez y a quienes, de manera no remunerada, están a cargo de su cuidado (Gobierno de la Ciudad de México 2017, 19).

Finalmente, los cuidados se reconocen como una actividad productiva en el apartado “Derecho al Trabajo” incluido en el Artículo 10 “Ciudad productiva” de la Constitución Política de la Ciudad de

México. Específicamente, delegando en autoridades de la Ciudad de México, la responsabilidad de establecer de conformidad con las leyes aplicables y en el ámbito de sus competencias, programas de:

- f) Reconocimiento del trabajo del hogar y de cuidados como generadores de bienes y servicios para la producción y reproducción social, y
- g) Promoción de mecanismos de conciliación entre trabajo y familia, incluyendo la movilidad geográfica voluntaria en razón de la proximidad del centro de trabajo y el domicilio de la persona trabajadora, con el acuerdo de los patrones o empleadores (Gobierno de la Ciudad de México 2017, 23).

Lo anterior es importante, ya que es la primera constitución del país que incorpora los cuidados en la legislación y con ello, da pauta desde la normativa para vincular diferentes temáticas, como las desigualdades de los cuidados en los hogares, en las familias, y cómo éstas pueden ser factores para la generación de violencias. Así, se continúa con la visibilización y el reconocimiento de los cuidados, que realizan, generalmente, las mujeres, y también se tiene una aproximación a la comprensión de las violencias hacia en ellas en diversos ámbitos y espacios. Para tratar de prevenir o eliminarlas, el Estado tiene cada vez menos programas y hay leyes que sólo están en el papel. Por ejemplo, la Ley General de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia, que existe, pero poco se aplica.

De acuerdo con Franzoni (2017) aunque la Ley General de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia (H. Congreso de la Unión 2007) ha sido adoptada por todos los estados mexicanos, aún no ha logrado volverse una realidad dentro de todo el país debido a varios obstáculos entre los que se reconoce es la falta de un amplio banco de datos que en cifras refleje la situación actual del país en materia de violencia contra las mujeres y la politización de Alerta de Violencia de Género contra las Mujeres pues quienes gobiernan se rehúsan a hacer la declaratoria dentro de sus respectivos territorios. Por ello, hay mucho que seguir haciendo para generar mecanismos de prevención de violencia contra las mujeres, por lo que, nos centramos en una de las propuestas que se están desarrollando el Programa “Senderos Camina Libre Camina Segura”.

### 3. CRITICA DEL URBANISMO FEMINISTA A LA CIUDAD QUE DESCUIDA

La crisis de los cuidados en las ciudades responde a la estructura urbana como se ha señalado desde la perspectiva “urbanismo feminista” (Col·lectiu Punt 6 2019). Se argumenta que determinados tipos de configuración espacial reproducen la división sexual del trabajo productivo y reproductivo. Es decir, la planificación y el diseño de las características formales y funcionales de la ciudad inciden en la construcción de la infravaloración monetaria y simbólica del segundo. Por ejemplo, el surgimiento planificado o no de los barrios habitacionales en las periferias conurbadas de las zonas metropolitanas denota la distribución desigual de las actividades productivas y reproductivas.

La distribución desigual espacial del trabajo productivo y reproductivo se halla en el origen de la construcción dicotómica de la ciudad bajo las categorías de centro – periferia y público – privado. Se trata de un modelo de ciudad moderna, funcionalista, dispersa, extensiva y segregativa resultado de las políticas de planificación urbana con enfoque androcéntrico y patriarcal. Como respuesta al paradigma dominante, el urbanismo feminista posiciona la vida cotidiana como concepto central

para el andamiaje teórico y como metodología para romper estas dicotomías desde la “acción comunitaria colectiva” (Col-lectiu Punt 6 2019, 6).

Las investigaciones coinciden en señalar que, el movimiento moderno de arquitectura en el siglo XX difundió los principios de zonificación racional que dieron lugar al surgimiento de barrios especializados donde predomina solo una función, la habitacional, la comercial o la industrial. Esta visión de la planificación urbana moderna derivó en un modelo de ciudad triplemente segregada de acuerdo con las funciones, la clase y el género (Muxí 2009) y estabilizó concepciones binarias entre lo público y privado, lo masculino y femenino (McDowell 2000, Murillo 2006, Muxí 2009, Sánchez 2004) que a la fecha son prácticamente incuestionables.

Para McDowell (2000), la división sexual del trabajo, también comporta una división en el espacio porque se separan dos tipos de actividades, la productiva y la reproductiva de manera excluyente. Desde la planificación urbana androcéntrica y patriarcal, se ha producido un modelo de ciudad que se ajusta a esta división y que resulta en el distanciamiento del lugar del trabajo y el lugar donde se habita. La imposibilidad de hacer coincidir en la misma ciudad el trabajo remunerado y el no remunerado, impacta directamente sobre la necesidad de conciliar ambos en el caso de las mujeres que mayoritariamente son las que cuidan.

Para Valdivia (2018) el dualismo público-privado que segrega estas dos esferas de trabajo sirve para clasificar y asignar a ciertas partes de la ciudad, funciones específicas (productivo-reproductivo) y categorías genéricas (masculino-femenino). De acuerdo con la división del espacio por género, se priorizan las necesidades productivas, siempre en ubicaciones centrales, estratégicas y privilegiadas y se invisibiliza a las reproductivas. Para Sánchez (2004) este modelo de espacio urbanizado mono funcional, especializado y disperso sin embargo se opone a la compleja experiencia de vida cotidiana de las personas que no se puede compartimentalizar.

Esta compartimentalización de la vida cotidiana en espacios separados con funciones específicas genera una distribución desigual de los tiempos, ritmos y velocidades con las que las personas se movilizan diariamente entre unos y otros lugares donde tiene lugar el trabajo remunerado y de cuidados. En este sentido, las políticas urbanas, de localización de la vivienda, de las fuentes de empleo y también la gestión política de la movilidad y transporte colectivo produce la expropiación del tiempo, entendida como forma de dominación de la población (Miguélez 2018).

Bajo el actual modelo neoliberal de organización social y económico, el trabajo de cuidados que se realiza dentro y fuera del hogar se pone en crisis por la división sexual y de género del trabajo que ha dificultado su reconocimiento como un trabajo, sea este remunerado o no. Desde la perspectiva de la vida cotidiana, los estudios del uso del tiempo con enfoque de género han visibilizado una serie de circunstancias que dificultan cuidar y auto cuidarse debido a la localización distante de los trabajos y viviendas así como a la mala calidad del transporte colectivo que convierte a la movilidad urbana cotidiana en un mecanismo de despojo sistémico del tiempo como señala Miguélez (2018).

De acuerdo con Sánchez de Madariaga “la movilidad del cuidado” (2016, 35) incluye todos los viajes derivados de las responsabilidades del hogar y el cuidado tales como acompañar a otros, es decir, a personas mayores y jóvenes que no pueden moverse por sí mismas; realizar las compras para la vida diaria, el mantenimiento del hogar, la organización y diligencias administrativas o las visitas para cuidar a parientes enfermos o mayores. Se distingue de los viajes derivados del trabajo remunerado y las actividades de ocio.

La expropiación del tiempo derivada de los patrones de movilidad en las zonas metropolitanas triplemente segregadas se conjuga con las dificultades multidimensionales que experimentan las mujeres mientras cuidan en las ciudades: la falta de acceso a vivienda ubicada en suelo urbano de las zonas centrales privilegiadas, la subsistencia de las mujeres en el sector informal de la economía, su bajo nivel formativo y la falta de acceso a créditos bancarios. Los efectos de estas desventajas se multiplican por los riesgos que las mujeres experimentan por la violencia machista y las expone a los altos índices de asesinatos, desapariciones, secuestros, violaciones, asaltos y abusos sexuales.

La movilidad del cuidado explica cómo las cualidades del espacio público de proximidad puede facilitar o no los “trayectos encadenados” (Sánchez 2016, 36) que realizan las mujeres quienes tiene menor acceso al vehículo privado y por además suelen dibujar desplazamientos poligonales peatonales o en transporte público que conectan múltiples destinos y propósitos incluyendo a los recorridos individuales y en compañía de personas dependientes a las que cuidan.

La movilidad del cuidado se ve impactada por la forma urbana, los sistemas de transporte y las políticas distribución de los asentamientos humanos que en conjunto hacen posible o no la proximidad y accesibilidad de las personas a las redes de apoyo, infraestructuras, equipamientos, bienes y servicios para el cuidado (REM FEM 2020). De acuerdo con Cicoletto (2014), esta red cotidiana que apoya el cuidado está conformada por las calles por donde se unen todas las actividades del día a día: los espacios de relación, los equipamientos cotidianos, los comercios y el transporte público.

El miedo a salir de la vivienda y moverse en el espacio público debido a los riesgos a los que se exponen las mujeres cuidadoras en contextos urbanos inseguros y violentos como los que prevalecen en Latinoamérica, provoca que estos trayectos, sufran alteraciones y modificaciones por motivos de seguridad, se vuelvan más costosos y menos directos y eficientes pues se amplían distancias, transbordos y tiempos para evitar pasar por ciertos lugares de alto riesgo.

#### 4. ESTUDIO DE CASO. LA POLÍTICA DE SENDERO SEGURO DE LA CIUDAD DE MÉXICO

De acuerdo con la Secretaría de Obras y Servicios de la Ciudad de México (SOBSE 2022)<sup>2</sup>, el Programa “Senderos Camina Libre Camina Segura” forma parte del Plan de Acciones Inmediatas de Atención a la Violencia contra las Mujeres (Jefatura de Gobierno de la Ciudad de México 2019). Dicho programa se ocupa de la prevención de la violencia en calles y camellones por medio del diseño de rutas libres y seguras utilizando lo que se denomina como “elementos amortiguadores de violencia” tales como mejoras en el alumbrado público así como la recuperación del espacio público

---

**2** En su sitio web se indica que la Secretaría de Obras y Servicios (SOBSE) es la dependencia del Gobierno de la Ciudad de México que se encarga de establecer la normatividad y las especificaciones aplicables a la obra pública, concesionada y los servicios urbanos. Planean, proyectan, construyen, mantienen y operan con un enfoque integral y una visión metropolitana acorde al propósito de garantizar el desarrollo sustentable. La SOBSE propone nuevos estándares de construcción en la obra pública, integra elementos de sustentabilidad, accesibilidad, elementos modernos que cumplan con las necesidades de una Capital en crecimiento y desarrollo continuo. Integran proyectos ejecutivos, construimos obras cuya planeación, programación y operación corresponden a otras dependencias del Gobierno de la Ciudad de México, como instalaciones educativas, hospitalarias, deportivas, culturales, centros de atención social, entre otras (SOBSE 2023).

con una perspectiva de género y con un carácter universal para que éstos sean integrados a una imagen urbana homogénea (SOBSE 2022).

Se trata de un programa conjunto entre la Secretaría de Obras y Servicios de la Ciudad de México (SOBSE) el Centro de Comando, Control, Cómputo, Comunicaciones y Contacto Ciudadano de la Ciudad de México (C5) y la Secretaría de Cultura de la Ciudad de México que busca contribuir a la erradicación de la violencia de género en la vía pública. Apuesta por el mejoramiento del espacio público a través de la intervención con pintura mural para crear una identidad visual positiva y el involucramiento de comunidades y barrios en la promoción participativa de la paz, la convivencia y la inclusión social (Cultura Comunitaria CDMX 2022).

De acuerdo con la Jefatura de Gobierno, el Plan de Acciones Inmediatas de Atención a la Violencia contra las Mujeres se justifica a partir de las cifras contrastantes que exhibe la Ciudad de México para el año 2019. Sin tener las cifras más altas en el país en cuanto a femicidios y violaciones, si existe una alta percepción de la inseguridad por parte de las mujeres<sup>3</sup>. En este sentido, el Plan de Acciones Inmediatas de Atención a la Violencia contra las Mujeres que lanzó el Gobierno de la Ciudad de México contempla un conjunto de acciones que se han puesto en marcha a partir del mes de septiembre del 2019 alrededor de cinco ejes fundamentales:

1. El Eje Transporte Público incluye el lanzamiento de una aplicación telefónica que funciona como un botón de auxilio vinculado al C5 y a la Secretaría de Seguridad Ciudadana; la señalización de los espacios exclusivos para el uso de las mujeres en el Metro y Metrobús y mayor iluminación al exterior de las estaciones del metro.
2. El Eje Espacio Público contempla utilizar los datos de las carpetas de investigación para identificar las zonas de mayor violencia hacia las mujeres e implementar en los 44 tramos de calles con mayor incidencia delictiva contra mujeres del programa “Senderos Seguros: Camina libre, camina segura”
3. El Eje Instituciones de Seguridad y Justicia, habilita mecanismos para la procuración de justicia que garanticen atención rápida, cálida y digna para víctimas de violencia de género<sup>4</sup>
4. El Eje Atención a Víctimas incluye ampliar el horario de atención en las Unidades Territoriales de Prevención y Atención a la Violencia “LUNAS” correspondientes a las 16 alcaldías de la CDMX
5. El Eje de Campañas Permanentes, incluye la campaña en escuelas denominada “No es costumbre, es violencia”, para visibilizar y evitar el acoso y violencia hacia niñas y mujeres.

---

**3** En la conferencia de prensa que realizó la jefa de gobierno para presentar el Plan de Acciones Inmediatas de Atención a la Violencia contra las Mujeres, señaló que para el mes de junio del 2019, la Ciudad de México ocupaba el puesto 22 entre las 32 entidades federativas del país en cuanto al índice de femicidios que mide la cantidad de delitos por cada 100 mil habitantes. En cuando al delito de violación la CDMX ocupó ese mismo año el puesto 17. Pese a que estas estadísticas, señalan que la Ciudad de México no es la entidad federativa que exhibe las cifras más altas; de acuerdo con datos del INEGI y de la Secretaría de Movilidad, el 76 % de las mujeres se siente acosada en el transporte público; el 84 % quiere más espacios exclusivos y el 72 % pide cambiar el comportamiento de los hombres en relación con el acoso (Sheinbaum 2019).

**4** El conjunto de acciones incluidas en el Eje Instituciones de Seguridad y Justicia son: la apertura de seis nuevas agencias de Ministerio Público para recibir denuncias; capacitación a elementos de la Policía Preventiva, Policía Auxiliar, Policía de Investigación y Ministerios Públicos; auditoría social de procesos de seguridad y justicia; atención especializada de las víctimas; denuncia digital sin refrendo presencial; atención del acoso y violencia en Internet; iniciativa de ley para crear un Banco de Información Genética de agresores sexuales (Jefatura de Gobierno de la Ciudad de México 2019).

El Plan de Acciones Inmediatas de Atención a la Violencia contra las Mujeres en general y específicamente el Programa Sendero Seguro se creó bajo el argumento de atender la experiencia diferenciada que tienen las mujeres en la CDMX. Misma que ha sido documentada en las estadísticas oficiales recopiladas por el INEGI a través de la Encuesta Nacional de Victimización y Percepción sobre Seguridad Pública (ENVIPE) o la Encuesta Nacional de Seguridad Pública Urbana (ENSU).

Las estadísticas oficiales indican los riesgos que experimentan las mujeres en su vida cotidiana en México. Al final del 2017, más del 80 % de las mujeres mexicanas señalaron sentirse inseguras en la ciudad que habitan, desde ese año, los porcentajes disminuyeron hasta septiembre del 2021 cuando se registró un 69.1 % para las mujeres y un 58.8 % para los hombres posiblemente como resultado de las medidas para la reducción de la movilidad durante la crisis sanitaria. A partir de la regularización de todas las actividades, la percepción de inseguridad ha crecido proporcionalmente para las mujeres 72.9 % y para los hombres 60.9% (INEGI 2022, 8).

La Encuesta Nacional de Seguridad Urbana, ENSU (INEGI 2022) indica que para el segundo trimestre del 2022 el 61.3 % de las mujeres salen diariamente de sus hogares, una cifra por debajo del promedio de población total que sale diariamente que es de 66.9 % y del 73.3 % correspondiente a los hombres (INEGI 2022, 84). Cuando salen, las mujeres no solo son víctimas de más delitos, sino que además se sienten más inseguras.

En la información publicada en los canales oficiales e institucionales, se indica que el Programa “Senderos Seguros: Camina libre, camina segura” se aboca en crear “buenas condiciones de movilidad y accesibilidad basadas en criterios de cuidado del andar” (INMUJERES 2021). Busca aumentar la seguridad en el espacio público por medio de un conjunto de acciones de iluminación, adecuación y mejoramiento en la infraestructura de las calles y camellones (Gobierno de la Ciudad de México, s/f). Entre los trabajos de habilitación que se incluyen obras de balizamiento, reparación de baches, poda y jardinería, pintura de paredes con murales artísticos, instalación de luminarias, cámaras de seguridad y botones de auxilio bajo el “modelo Mi C911<sup>5</sup>” (Gobierno de la Ciudad de México 2021a).

Uno de los senderos habilitados que ha sido reseñado en los medios oficiales del gobierno capitalino es el que se ubica sobre la vía Eje 2 Oriente en la Colonia Santa Anita, que pertenece a la Alcaldía Iztacalco que es la demarcación más pequeña de las 16 alcaldías de la Ciudad de México. Iztacalco tiene una superficie de 23.1 km<sup>2</sup>, una densidad de población de 17 522 hab/km<sup>2</sup>, una población total de 404 695 personas (INEGI 2021b). La Colonia Santa Anita, es un barrio delimitado al Norte por el Viaducto Río de la Piedad, al Este por la calle Coyuya, al Oeste por la Calzada de la Viga y al Sur por la Avenida Plutarco Elías Calles.

De acuerdo con la SOBSE, la habilitación del Sendero Seguro sobre el Eje 2 Oriente implicó un área de intervención de 4 800 m<sup>2</sup> donde se colocaron 21 100 plantas, 165 m<sup>3</sup> de cobertura decorativa, 70 m<sup>3</sup> de gravilla, pintura sobre 21 000 m<sup>2</sup> de paredes, 12 murales, sustitución de 78 luminarios LED, colocación de 135 luminarios LED, balizamiento con pintura termoplástica en pasos peatonales, marimbas, líneas de alto, flechas canalizadoras y pintado de topes y 85 baches asfálticos que sumaron 598 m<sup>2</sup> de intervención y el uso de 32 toneladas de mezcla asfáltica (SOBSE 2022). Véase figura 1.

**5** Mi C911E es un modelo técnico y operativo que concentra en una torre un sistema de videovigilancia, altavoces y botón de pánico por medio del que la población puede alertar a las autoridades en tiempo real sobre delitos o emergencias, reducir los tiempos de respuesta de las autoridades y dejar evidencia de lo acontecido en grabaciones de vídeo (SOBSE 2022).



Fig. 1. Registro fotográfico de la habilitación del Sendero Seguro ubicado sobre el Eje 2 Oriente obtenido de <https://www.obras.cdmx.gob.mx/storage/app/media/Sendero%20Seguro%20Eje%202%20Oriente/sendero-seguro-eje-2-oriente-v3-2.pdf>



Fig. 2. Mapa del trazado del Sendero Seguro sobre el Eje 2 Oriente, Alcaldía Iztacalco obtenido de <https://www.obras.cdmx.gob.mx/storage/app/media/Sendero%20Seguro%20Eje%202%20Oriente/sendero-seguro-eje-2-oriente-v3-2.pdf>

Como se observa en la figura 2, el trazado del Sendero Seguro del Eje 2 Oriente comprende un tramo de 0.8 km entre el Eje 4 Sur hasta el Viaducto Miguel Alemán. En su recorrido este Sendero Seguro conecta el flujo de usuarias que utilizan tres estaciones del metro: Santa Anita (Línea 4) ubicada en la Alcaldía Venustiano Carranza de la Ciudad de México. Además, el Sendero Seguro conecta equipamientos públicos como el Mercado de Jamaica, el Mercado de La Viga, el Hospital Pediátrico Iztacalco, el Parque del Obrero y el Deportivo Lázaro Cárdenas.

Nos proponemos explicar los alcances limitados del sendero seguro habilitado sobre la Avenida H. Congreso de la Unión (el Eje 2 Oriente) considerando las condiciones de segregación socioespacial en las que se inserta este proyecto de mejoramiento de espacio público. La condición de segregación de la Colonia Santa Anita de la Alcaldía Iztacalco no está dada por una ubicación geográfica periférica o un problema de conectividad, sino por la concentración de la pobreza y deterioro urbano.

#### 4.1. CONCENTRACIÓN DE POBREZA Y DETERIORO URBANO

Como se explicó antes, la habilitación del sendero seguro en la Colonia Santa Anita se ocupó de dar mantenimiento a un espacio público residual deteriorado que se localiza debajo de vía férrea elevada de la línea 4 del metro. Decimos que es un espacio residual antes que un espacio público, porque no es transitable peatonalmente en la medida en la que los pilares que soportan la vía férrea elevada lo impiden. En este sentido, la colocación de jardines aprovecha los espacios residuales entre los pilares.

Sumado a lo anterior, el proyecto de sendero seguro no ha considerado demarcar cruces peatonales seguros para acceder a la “zona ajardinada” y las máquinas de gimnasio instaladas en el camellón. De tal forma que existe una desconexión entre las actividades comerciales y habitacionales que tienen lugar a ambos lados del sendero seguro, pues las y los peatones tienen que arriesgarse a cruzar seis carriles y el sendero seguro para llegar al otro lado de la Avenida H. Congreso de la Unión

Las fachadas ubicadas a ambos lados del camellón supuestamente habilitado como sendero seguro denotan un significativo deterioro en la medida en la que se conjugan dos características del entorno urbano. Por un lado, el predominio de la tipología de vivienda de autoconstrucción de baja altura. Por el otro, la falta de mezcla de usos del suelo y el predominio en las plantas bajas de micro unidades económicas que ofrecen venta de comidas en la modalidad establecimiento fijo, semifijo y en vivienda, venta de abarrotos o servicios de refaccionaria automotriz.

El predominio de las llamadas “tienditas” y “fondas” en la Colonia Santa Anita, muestra el tipo de tejido comercial al que tiene posibilidad de acceder sus habitantes. Si bien para el 2022, el grado de marginación y de rezago social de la población de Iztacalco se indica como “muy bajo”, habitan 96 006 personas en condición de pobreza (23 %) y en condición de pobreza extrema 9 856 personas (2 %)(SIBISO 2022). Como se observa en la Tabla 2, Iztacalco se ubica en un punto intermedio entre el municipio menos pobre de la Ciudad de México, Benito Juárez con un 7.9 % y el más pobre, Xochimilco con un 48.2 % (CONEVAL 2020)

Tabla 2. Medición de la pobreza municipal para la Ciudad de México 2020.

Municipio	Total Población	Porcentaje Pobreza	Porcentaje Pobreza Extrema	Porcentaje Pobreza Moderada	Porcentaje Rezago educativo	Porcentaje Carencia por calidad y espacios de la vivienda	Porcentaje Carencia por acceso a los servicios básicos en la vivienda
Azcapotzalco	404,958	24.2	2.5	21.7	6.3	3.5	1.0
Coyoacán	568,913	27.1	2.9	24.1	5.6	3.0	1.5
Cuajimalpa de Morelos	199,872	32.5	4.5	28.0	9.0	5.8	3.1
Gustavo A. Madero	1,130,265	33.8	3.7	30.1	7.0	3.9	1.0
Iztacalco	376,976	25.2	2.6	22.6	5.7	3.4	0.3

Municipio	Total Población	Porcentaje Pobreza	Porcentaje Pobreza Extrema	Porcentaje Pobreza Moderada	Porcentaje Rezago educativo	Porcentaje Carencia por calidad y espacios de la vivienda	Porcentaje Carencia por acceso a los servicios básicos en la vivienda
Iztapalapa	1,760,382	43.9	6.6	37.3	10.2	6.3	0.6
La Magdalena Contreras	241,690	42.5	6.7	35.8	11.2	6.3	8.9
Milpa Alta	161,267	54.7	9.1	45.5	10.7	11.6	23.3
Álvaro Obregón	726,046	37.7	5.6	32.1	9.0	5.3	3.5
Tláhuac	377,744	42.4	5.1	37.3	9.1	6.2	4.1
Tlalpan	690,788	39.7	7.1	32.6	8.8	6.7	9.1
Xochimilco	437,383	48.2	9.3	38.9	9.7	10.5	13.0
Benito Juárez	373,752	7.9	0.3	7.6	2.9	0.9	0.1
Cuauhtémoc	491,816	20.9	2.5	18.4	5.9	3.6	0.4
Miguel Hidalgo	364,554	13.5	0.9	12.5	4.5	2.2	0.4
Venustiano Carranza	414,914	30.0	2.9	27.1	7.2	3.4	0.4

Fuente: Elaboración propia con datos de CONEVAL(2020)

#### 4.2. CONECTIVIDAD VIAL Y SEGREGACIÓN PEATONAL

Los documentos institucionales describen a Iztacalco como una demarcación completamente urbanizada, con problemas de deterioro y hacinamiento en las zonas populares de su frontera oriente, que presenta limitadas áreas libres de construcción<sup>6</sup> y con una importante recarga en su estructura vial. Esto se debe a que el crecimiento demográfico de las demarcaciones colindantes como Iztapalapa y Nezahualcóyotl ha contribuido a su “centralización”, a su cercanía con equipamiento regional como la Central de Abastos de la Ciudad de México y el Aeropuerto Internacional y al cruce constante de la población del Estado de México hacia la capital (PAOT 2017). En términos de conectividad, la Colonia Santa Anita está bien servida por distintos medios de transporte público (metro, Metrobús y RTP):

- Cuenta con las estaciones del metro Santa Anita y Coyuya de las líneas 4 y 8 ubicadas en los límites norte y sur de la colonia.

<sup>6</sup> Entre los espacios libres de construcción se encuentra la principal área verde es la Ciudad Deportiva de la Magdalena Mixhuca con una superficie de 125 has., adicionalmente existen 46 has de espacios abiertos, destacan entre otras: el parque Leandro Valle con 6 has., la Plaza Benito Juárez con 1.7 has., el Parque de las Rosas con 1.1 has. y el Parque Central con 1.7 has., éstas se ven afectadas por la contaminación ambiental (PAOT 2017).

- La Estación Santa Anita está a 900 metros (11 minutos caminando) de la Estación del Metrobús Coyuya ubicada sobre la Avenida Presidente Plutarco Elías Calles (Eje 4 Sur) que constituye el límite sur de la Colonia Santa Anita. Esta estación del metro bus pertenece a la Línea 2 que hace un recorrido este – oeste entre dos Centros de Transferencia Intermodal (CETRAM) Tacubaya y Tepalcates.
- La Avenida H. Congreso de la Unión es una vialidad que atraviesa la Colonia Santa Anita por la mitad. Esta avenida cuenta con 6 carriles en dirección norte, tres a cada lado del camellón central formado por el espacio residual que configuran los pilares que soportan la vía elevada de la línea 4 del metro.
- Sobre el Eje 2 Oriente recorre la Ruta 37 RTP<sup>7</sup> que realiza el recorrido norte - sur entre la Terminal U. C. T. M. Atzacolco y la Terminal Carmen Serdán.

Por ejemplo, los documentos del Ayuntamiento de Iztacalco refieren con detalle a las 11 vialidades primarias que cruzan dicho municipio y que tienen importantes flujos vehiculares, transportando bienes y personas, en todos los sentidos desde diferentes puntos del Área Metropolitana de la Ciudad de México. Las vialidades son descritas como “satisfactorias” y sólo se señalan como problemas, la falta de algunos tramos de vialidad perimetral, conflictos viales en cruce de alta afluencia vehicular y en zonas en las que se lleva a cabo el comercio en vía pública. Pero no se menciona la calidad de la infraestructura de movilidad peatonal y tampoco se hace referencia a las necesidades de movilidad de los grupos de población vulnerables<sup>8</sup> (PAOT 2017).

Como se observa en la figura 3, el camellón no fue habilitado para atender las necesidades de la movilidad de cuidado que realizan las mujeres, pues sólo libera un estrecho espacio entre el borde de la calzada y el pilar que no es posible ser utilizado por mujeres con carritos, sillas de ruedas o en compañía de personas dependientes. Están resueltas las rampas de acceso vehicular desde la calzada a las cocheras privadas de las viviendas, pero no los vados que faciliten cruzar los 6 carriles y el camellón central de la Avenida H. Congreso de la Unión. El predominio del uso habitacional se traduce en la falta de permeabilidad de las fachadas que posibiliten la actividad comercial en los bajos, la permanencia de peatones y la vigilancia natural y colectiva a lo largo del día.

Este predominio de la infraestructura para la movilidad motorizada impacta negativamente sobre una cultura de espacio público debido a que las importantes avenidas constituyen bordes duros que segregan las distintas formas de movilidad. Esto supone que el sendero seguro se inserta de manera discontinua en un entorno urbano caracterizado por la baja caminabilidad pues como explica Su et al. (2017, 317) no cuenta con característica de usos mixtos que acorten las distancias, tampoco con diversidad y franqueza de las rutas peatonales, carece de factores de confort y prevalece la percepción de riesgos de tráfico y delincuencia por la falta de cruces seguros y muros ciegos en fachadas.

**7** La Red de Transporte de Pasajeros de la Ciudad de México, también comercialmente RTP, es un servicio de transporte público operado por el Gobierno de la Ciudad de México. La red dispone de 103 líneas y una flota de 1 360 autobuses. El sistema se puede pagar con efectivo o con la Tarjeta de Movilidad Integrada.

**8** Entre los lineamientos Estratégicos para Iztacalco se indica que “en zonas de gran actividad comercial establecer áreas peatonales”. Dentro de los objetivos particulares en materia de vialidad y transporte se indica “Mejorar y mantener la estructura vial existente, complementarla mediante obras viales que permitan la agilización de los flujos vehiculares metropolitanos y regionales”. Pero no se indica en ningún apartado del documento, una referencia hacia la movilidad peatonal, la seguridad urbana o la violencia contra las mujeres en el espacio público (PAOT 2017).



Fig. 3. Imágenes del Sendero Seguro habilitado sobre la Avenida H. Congreso de la Unión (el Eje 2 Oriente). La captura de la izquierda (archivo personal) la imagen de la derecha (Google Earth).

#### 4.3. RED COTIDIANA

El trazado del sendero seguro habilitado sobre la Avenida H. Congreso de la Unión atraviesa de norte a sur la Colonia Santa Anita por el centro (Fig. 4). Como distribuidor peatonal tiene una ubicación equidistante con respecto a algunos de los principales equipamientos cotidianos para la educación, el abasto de los hogares o la salud. Al evaluar las distancias desde la estación del metro Santa Anita ubicada en el punto medio del sendero seguro, podemos comprobar que se encuentra el Hospital Pediátrico Iztacalco a una distancia de 350 metros que implica un recorrido peatonal de 4 minutos; el Mercado Emiliano Zapata a una distancia de 290 metros que se recorre peatonalmente en 4 minutos caminando, o se accede al Hospital General Zona 30 un hospital público del Instituto Mexicano de Seguridad Social a 850 metros que se traducen en un recorrido peatonal de 10 minutos.

En la medida en la que la Colonia Santa Anita tiene un uso del suelo habitacional predominante, no existen suficientes comercios cotidianos y variados por lo que el acceso al Mercado Santa Anita y al Mercado Jamaica es fundamental para el abastecimiento de las familias y, por lo tanto, la movilidad de las mujeres sobre la Avenida H. Congreso de la Unión resulta fundamental. Pese a esta ubicación estratégica del trazado del sendero seguro, las obras de habilitación solo se ocuparon de la limpieza y ornato del bajo puente por donde no se puede transitar. Al tiempo que las banquetas laterales de la Avenida H. Congreso de la Unión no fueron equipadas con mobiliario y elementos urbanos que apoyen a las y los peatones.

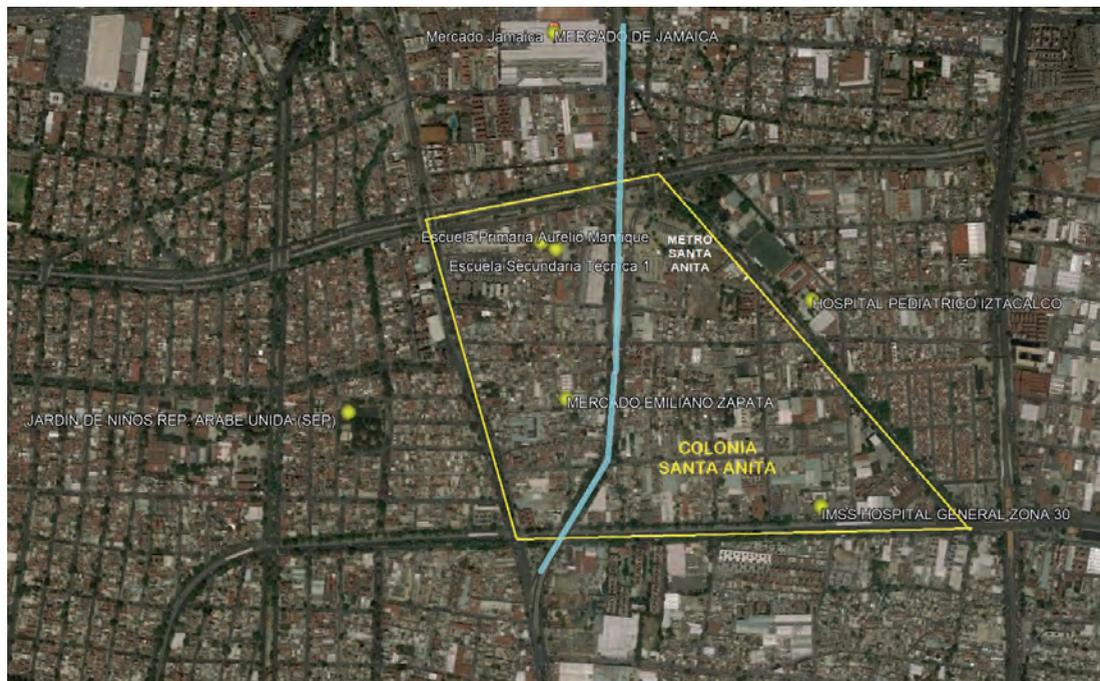


Fig. 4. Mapa de ubicación de equipamientos públicos con respecto al Sendero Seguro habilitado sobre la Avenida H. Congreso de la Unión en la Colonia Santa Anita. Fuente: Elaboración propia sobre la base de una captura de Google Earth.

#### 4.4. DESEQUILIBRADA MEZCLA DE USO DEL SUELO E INSEGURIDAD URBANA

En la Alcaldía Iztacalco predomina el uso habitacional y una altura promedio de las edificaciones de 2 niveles. Aunque también hay varios conjuntos habitacionales de 3 y 4 niveles, sólo algunos edificios cuentan con 5 o más niveles. Sobre las principales vías, se observa una tendencia de cambio de uso del suelo habitacional a otros más rentables, que es provocada por la disminución de la población<sup>9</sup> debido al incremento del costo de la tierra, la actividad económica y la urbanización en la periferia.

Por ejemplo, sobre la Calzada de la Viga, que es el límite oeste, se encuentran fábricas de aluminios y herrajes, talleres de servicio automotriz, almacenes de materiales para la construcción y talleres de venta de autopartes. Esta vía tiene también 6 carriles de circulación en el mismo sentido de sur a norte, divididos por un camellón central arbolado y con bancas que ha sido rehabilitado

<sup>9</sup> Como producto del proceso de centralización de la delegación y su concomitante elevación de su renta del suelo, el proceso de expulsión de población en la delegación plantea problemáticas en torno a la desocupación de equipamiento urbano no deficitario, por ejemplo el educacional preescolar y primario, demanda en el mercado inmobiliario formal de vivienda media y alta y la modificación de los usos de suelo de menor rentabilidad sobre todo en vialidades primarias y el aumento de establecimientos comerciales y de servicios (PAOT 2017).

como espacio público que sin embargo no se puede acceder con seguridad por la falta de vados y rampas peatonales.

El tipo de actividad comercial que tiene lugar en las fachadas laterales no apoya la permanencia de transeúntes y por el contrario, predominan los automóviles estacionados, las cortinas de metal y la ausencia de cruces seguros. La resultante mezcla de uso de suelo manufacturero, industrial y de servicios genera actualmente una imagen urbana que es descrita como “poco homogénea”<sup>10</sup> (PAOT 2017) lo que da lugar a un deterioro de percepción de la seguridad de las y los peatones, debido a la prevalencia de fachadas ciegas.

La expulsión de habitantes, el cambio de uso del suelo y la mezcla de actividades manufactureras, industriales con vivienda, reduce la permanencia de peatones y produce calles solitarias. Esta configuración urbana que imposibilita la vigilancia natural impacta sobre la incidencia delictiva del Municipio Iztacalco y la Colonia Santa Anita. De acuerdo con la ENVIPE<sup>11</sup> que mide la cantidad de víctimas por cada 100,000 habitantes para la población de 18 años y más por ciudad o área metropolitana; la Región Norte de la Ciudad de México donde se localiza el Municipio de Iztacalco, ocupa la posición 12 con el 30.8 % de la tasa de prevalencia delictiva por ciudad o área metropolitana, que es un porcentaje por encima del promedio a nivel nacional de 23.5 % (INEGI 2021a).

#### 4.5. CONTROVERSIAS EN TORNO AL PROGRAMA SENDERO SEGURO

La agenda global dominante alrededor del derecho a la ciudad o la movilidad sostenible ha dado forma un tipo de proyecto de mejoramiento del espacio público en la Ciudad de México que se caracteriza por una “tendencia a reescalar demandas amplias a intervenciones concretas de pequeña escala” (Sosa López & Montero 2018, 6). Bajo esta lógica, el Gobierno de la Ciudad de México le encargó en el año 2013 a la Autoridad del Espacio Público (AEP) ejecutar el Programa de Parques Públicos de Bolsillo que busca recuperar espacios urbanos que son remanentes o subutilizados para convertirlos en áreas para el disfrute de la comunidad, promover la peatonalización y la accesibilidad universal, mejora en la calidad ambiental, la imagen urbana y la integración del tejido social (SEDUVI 2013).

En la medida en la que este tipo de proyecto de espacio público es de pequeña escala y de corta ejecución, se despliega junto con estrategias de gran visibilidad mediática para captar la atención de la opinión pública y por ello también los posiciona en el centro de polémicas. El Programa Sendero

---

**10** El cambio de uso del suelo y el problema de la disminución de la población justifican que uno de los objetivos particulares del desarrollo urbano de Iztacalco sean los programas de vivienda, programas de regularización de la tenencia, programa patrimonial y atención del déficit en equipamiento por medio del uso óptimo de la reserva territorial tanto pública y reubicar la industria contaminante así como llevar los niveles de seguridad en relación a posibles siniestros derivados de accidentes o sismos. No se contempla, la seguridad urbana (PAOT 2017).

**11** La ENVIPE se centra en la generación de información relevante para el diseño e implementación de políticas públicas en materia de seguridad y victimización para 34 áreas metropolitanas de interés incluyendo la Ciudad de México dividida en cuatro regiones. La Región Norte incluye las demarcaciones territoriales “Gustavo A. Madero, Iztacalco y Venustiano Carranza”. La Región Sur incluye las demarcaciones territoriales “Benito Juárez, Coyoacán, La Magdalena Contreras y Tlalpan”. La Región oriente incluye las demarcaciones territoriales “Iztapalapa, Milpa Alta, Tláhuac y Xochimilco”. Y la Región Poniente incluye las demarcaciones territoriales “Azcapotzalco, Álvaro Obregón, Cuajimalpa de Morelos, Cuauhtémoc y Miguel Hidalgo” (INEGI 2021a).

Seguro, responde más a este tipo de intervención cortoplacista de mejoramiento y ornato que a una real solución a las necesidades de movilidad de las mujeres. La prensa señala que algunas de las vialidades que han sido rehabilitadas por el Programa Senderos Seguros no son transitadas por nadie y con ello cuestiona su eficacia para recuperar espacios urbanos remanentes o subutilizados .

El Sendero Seguro habilitado en el Eje 3 Sur, ubicado en el límite entre las colonias Obrera y Algarín del Municipio Cuauhtémoc, al que la prensa lo describe como un “desierto de asfalto” donde predominan los establecimientos de imprentas” mientras que el ubicado en Eje 2 Oriente, se dice que *“Lo único que puede advertir a quien camina por ahí que la vía es un sendero seguro es una señalización trazada en el piso de una mujer y una niña caminando, porque lo demás no cumple su cometido”*(Martínez 2022).

Las críticas se han centrado en torno a la efectividad de las medidas de cara al cumplimiento de los nobles objetivos que lo justifican. De acuerdo con la periodista Claudia Altamirano, “la premisa de que la luz es la diferencia entre un camino seguro y uno peligroso es, por lo menos, primitiva y fútil” (Altamirano 2022). Para la autora del reportaje, el Gobierno de la Ciudad de México representa las tareas de mantenimiento de las luminarias, como una acción excepcional para la seguridad de las mujeres cuando en realidad es una responsabilidad fundamental para la prestación de un servicio público:

el programa consiste, sencillamente, en instalar en las calles elegidas algo que siempre debió estar ahí, no solo para las mujeres sino para todos los transeúntes: luz (Altamirano 2022).

El otro atinado señalamiento que realiza la periodista llama la atención respecto del enfoque equivocado de dicha política, pues en lugar de ampliar los derechos de las mujeres, pretende restringir su movilidad señalándole por cuál trayecto puede transitar y cuál debe evitar para resguardar su seguridad. La restricción de derechos no solo se manifiesta en la violación a la libertad de tránsito, sino en la individualización del problema colectivo de la seguridad urbana de las mujeres. Al señalar las supuestas “zonas seguras” de la ciudad, el gobierno establece el deslinde de responsabilidad frente a los actos de violencia que experimentan cotidianamente las mujeres en el espacio público:

Y la idea de establecer rutas por las cuales una mujer pueda transitar sin ser atacada limita su libertad y movilidad. Una iniciativa tan desatinada como en su momento fueron los silbatos del exjefe de Gobierno Miguel Ángel Mancera, con los cuales se pretendía ayudar a una mujer a pedir ayuda en caso de agresión, en lugar de garantizar su seguridad.

Pero la única constante –lo único seguro– son los postes color café con luminarias verticales características del programa, así como carteles que identifican a la calle como “Sendero Seguro” (Altamirano 2022).

La batalla discursiva alrededor del Programa Sendero Seguro tensiona las contundentes críticas en contra y el balance positivo del Programa de Senderos Seguros que hacen las instituciones del gobierno que se mide de manera exitosa sólo en términos de la cantidad de metros lineales de senderos seguros y en términos de las estadísticas de delincuencia sobre las que no se transparentan las metodologías de medición. Se indica que a finales del 2021, el Gobierno de la Ciudad de México había habilitado un total de 205 senderos desde el año 2019, sumando un total de 222.5 km distribuidos entre

las 16 alcaldías de la Ciudad y que a dos años de la puesta en marcha de este programa se han reducido 25 % los delitos contra las mujeres en el espacio público (Gobierno de la Ciudad de México 2021b).

## 5. DISCUSIÓN Y CIERRE

La superposición del trabajo remunerado y del trabajo no remunerado de cuidados configura patrones de movilidad de las mujeres diferentes de los patrones de movilidad de los varones, ya que las ciudades están pensadas desde la división sexual del trabajo, en la que los hombres son los proveedores económicos principales y son quienes están en el ámbito público, mientras que las mujeres son quienes realizan las labores domésticas y de cuidados, sin remuneración, sin que se les piense como personas que transitan las ciudades, y es por ello, que los programas en los que se les considera como el de Sendero Seguro, se les piensa como personas a las que se les va a proteger, por el hecho de que esté más iluminado para que sigan realizando sus labores, independientemente, de pensar que las ciudades requieren programas que disminuyan la violencia, considerando que haya escuelas más cerca, que haya guarderías, que haya servicios de atención para personas con discapacidad o adultas mayores en los que las mujeres puedan apoyarse para tener tiempo libre o tiempo de ocio.

Tampoco se considera la seguridad pública desde las necesidades de movilidad de las mujeres y mucho menos se toma en cuenta que se requieren programas de reeducación para los hombres, en los que noten que las mujeres tienen derecho a moverse libremente por los espacios, así que se requieren marcos de accesibilidad, justicia de discapacidad o justicia de movilidad para las mujeres, ya que, al cuidar, siempre están sosteniendo la vida y no se puede continuar pensando las ciudades en masculino.

Una aproximación simplista a estas diferencias podría sugerir que la solución podría encontrarse en el diseño de espacios para la movilidad exclusiva de las mujeres que atiendan estas particularidades. Este razonamiento justifica las soluciones de movilidad segregada para las mujeres como la designación de los vagones del metro de uso exclusivo para mujeres<sup>12</sup> o la puesta en marcha del Programa de Senderos Seguros.

La movilidad segregada por género evidencia una limitada comprensión de las dificultades que experimentan las mujeres en las ciudades de las grandes concentraciones metropolitanas. Precisamente el Programa de Senderos Seguros no considera las diversas experiencias de movilidad en la ciudad, ni las circunstancias que enfrentan la diversidad de mujeres que todos los días cuidan a otras personas. Desconoce el patrón de múltiples trayectos encadenados por varios propósitos que caracteriza la movilidad de las mujeres, que justamente no es posible acotar a un único sendero porque precisamente la movilidad de las mujeres dibuja formas poligonales antes que vectores de una sola dirección.

---

**12** A partir de julio del año 2000, autoridades del Sistema de Transporte Colectivo de la Ciudad de México (STC) establecieron, de forma oficial, los dos primeros vagones de cada tren, para uso exclusivo de mujeres y menores de 12 años, en las Líneas 1, 3, 7, 8, 9 y A. Posteriormente en octubre del 2007, el gobierno de la ciudad puso en marcha el programa “Acoso Cero”, que incluía la asignación del tercer vagón del tren, para uso de mujeres, niños menores de 12 años y personas con capacidades diferentes (Sistema de Transporte Colectivo 2011).

La designación sexo genérica de los espacios, es otra expresión de la segregación urbana que ha cuestionado el urbanismo con perspectiva de género en la medida en la que responde a una clasificación de las actividades, funciones, lugares y horarios, considerando el género de las personas usuarias. Por el contrario, para ampliar el acceso a derechos a las personas, democratizar el trabajo de cuidado y resolver el problema de marginación social y de exclusión de ciertos espacios de la esfera pública de las poblaciones vulnerabilizadas, se requieren de espacios de cuidado intergeneracionales.

Superar la idea de que los espacios, la movilidad y equipamientos públicos tienen género o son diseñados para una persona usuaria particular, hombres, mujeres, niños, ancianos, pobres, personas con discapacidad, es fundamental para la democratización del trabajo de cuidados y con ello su redistribución uno de los ámbitos que más discriminación y desigualdad genera y perpetua. Paralelamente, a superar esta designación sexo genérica de los espacios, la noción de ciudad cuidadora, reconoce que el trabajo reproductivo no solo atiende las necesidades de cuidado de los grupos vulnerabilizados y más bien reconoce el derecho de todos por igual a cuidar y ser cuidado.

La incorporación de la noción de "Ciudad Cuidadora" en el debate que abre el objetivo de desarrollo sostenible enfocado a la igualdad de género, amplía la tradicional y limitada comprensión del papel que juega la ciudad para que se lleven a cabo las actividades de cuidados. Esta comprensión es limitada porque se restringe a un asistencialismo que reproduce la desigual distribución del trabajo reproductivo en donde siempre son las mujeres quienes mayoritariamente lo hacen. Esta comprensión limitada no atiende los factores estructurales que dificultan el trabajo de cuidados en la ciudad, como la segregación espacial que separa las funciones urbanas por distancias no caminables.

## REFERENCIAS

- Altamirano, Claudia. 2022. «Senderos ¿seguros?» *La Lista*. noviembre 4. <https://la-lista.com/opinion/2022/11/04/senderos-seguros>.
- Ayuntamiento de Barcelona. 2019. «¿Qué son los cuidados?» Text. *Ciutat Cuidadora*. enero 11. <https://www.barcelona.cat/ciutatcuidadora/es/que-son-los-cuidados>.
- Carrasco, Cristina, Cristina Borderías, y Teresa Torns. 2011. «El trabajo de cuidados: Antecedentes históricos y debates actuales». En *El trabajo de cuidados: historia, teoría y políticas*, editado por Cristina Carrasco, Cristina Borderías, y Teresa Torns, 13-95. Madrid, España: Los Libros de la Catarata. <http://gen.lib.rus.ec/book/index.php?md5=11c7a2003a39f4640fc4e3aed7a7bb38>.
- CEPAL. 2013. *Panorama Social de América Latina 2012*. Santiago de Chile: CEPAL. <https://www.cepal.org/es/publicaciones/1247-panorama-social-america-latina-2012>.
- CEPAL. 2015. «Sobre el cuidado y las políticas de cuidado». Web Site. CEPAL. CEPAL. marzo 19. <https://www.cepal.org/es/sobre-el-cuidado-y-las-politicas-de-cuidado>.
- CEPAL. 2017. *Estrategia de Montevideo para la Implementación de la Agenda Regional de Género en el Marco del Desarrollo Sostenible hacia 2030*. Santiago de Chile: CEPAL. <https://repositorio.cepal.org/handle/11362/41011>.
- CEPAL 2021. *Hacia la sociedad del cuidado: los aportes de la Agenda Regional de Género en el marco del desarrollo sostenible*. Santiago de Chile: CEPAL. <https://www.cepal.org/es/publicaciones/47264-la-sociedad-cuidado-aportes-la-agenda-regional-genero-marco-desarrollo>.

- CEPAL. 2022. *Panorama Social de América Latina 2021*. CEPAL. <https://www.cepal.org/es/publicaciones/47718-panorama-social-america-latina-2021>.
- Cicoletto, Adriana. 2014. «Urbanismo para la vida cotidiana : herramientas de análisis y evaluación urbana a escala de barrio desde la perspectiva de género». *TDX (Tesis Doctorals en Xarxa)*. Doctorado en Gestión y Valoración Urbana y Arquitectónica, Barcelona, España: Universitat Politècnica de Catalunya. <https://www.tdx.cat/handle/10803/275979>.
- Col·lectiu Punt 6. 2019. *Urbanismo feminista: por una transformación radical de los espacios de vida*. Barcelona: Virus.
- Comas-d'Argemir, Dolors. 2019. «Cuidados y derechos. El avance hacia la democratización de los cuidados». *Cuadernos de Antropología Social*, n.º 49: 13-29. <https://www.redalyc.org/journal/1809/180960119002/html/>.
- CONEVAL. 2020. «Consulta Interactiva de la Medición de Pobreza Municipal». Web Site. *Consejo Nacional de Evaluación de la Política de Desarrollo Social (CONEVAL)*. <https://municipal-coneval.hub.arcgis.com/>.
- Cultura Comunitaria CDMX. 2022. «Senderos Seguros». *Cultura Comunitaria CDMX*. Accedido octubre 14. <https://culturacomunitaria.cdmx.gob.mx/proyectos-culturales/senderos-seguros>.
- Durán, María Ángeles. 2017. «Ciudades que cuidan». En *¿Quién cuida en la ciudad?: aportes para políticas urbanas de igualdad*, editado por María Nieves Rico y Olga Segovia, 91-112. Santiago, Chile: CEPAL.
- Franzoni Acevedo, Giovanna. 2017. «Ley general de acceso de las mujeres a una vida libre de violencia: Importancia, evolución y dificultades». *Entretextos* 9 (25): 1-11. doi: 10.59057/iberoleon.20075316.201725330.
- Gobierno de la Ciudad de México. 2017. «Constitución Política de la Ciudad de México». Gaceta Oficial de la Ciudad de México. [https://www.scjn.gob.mx/sites/default/files/justicia\\_constitucional\\_local\\_documento/2020-01/118922.pdf](https://www.scjn.gob.mx/sites/default/files/justicia_constitucional_local_documento/2020-01/118922.pdf).
- Gobierno de la Ciudad de México. 2021a. «Senderos Seguros en Benito Juárez». Web Site. <https://gobierno.cdmx.gob.mx/>. noviembre 6. <https://gobierno.cdmx.gob.mx/noticias/senderos-seguros-en-benito-juarez/>.
- Gobierno de la Ciudad de México. 2021b. «Senderos Seguros disminuyen delitos contra las mujeres». Web Site. *Gobierno de la Ciudad de México*. noviembre 18. <https://gobierno.cdmx.gob.mx/noticias/senderos-seguros-disminuyen-delitos-contra-las-mujeres/>.
- H. Congreso de la Unión. 2007. «Ley General de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia». [https://www.cndh.org.mx/sites/default/files/documentos/2019-04/Ley\\_GAMVLV.pdf](https://www.cndh.org.mx/sites/default/files/documentos/2019-04/Ley_GAMVLV.pdf).
- INAPAM. 2022. «Construyendo ciudades y comunidades amigables para poblaciones que envejecen». Web Site. *Instituto Nacional de las Personas Adultas Mayores*. agosto 29. <http://www.gob.mx/inapam/es/articulos/construyendo-ciudades-y-comunidades-amigables-para-poblaciones-que-envejecen>.
- INEGI. 2021a. «Encuesta Nacional de Victimización y Percepción sobre Seguridad Pública (ENVIPE) 2021. Principales Resultados». Instituto Nacional de Estadística y Geografía. [https://www.inegi.org.mx/contenidos/programas/envipe/2021/doc/envipe2021\\_presentacion\\_nacional.pdf](https://www.inegi.org.mx/contenidos/programas/envipe/2021/doc/envipe2021_presentacion_nacional.pdf).
- INEGI. 2021b. «Panorama sociodemográfico de México 2020». Instituto Nacional de Estadística y Geografía. [https://www.inegi.org.mx/contenidos/productos/prod\\_serv/contenidos/espanol/bvinegi/productos/nueva\\_estruc/702825197889.pdf](https://www.inegi.org.mx/contenidos/productos/prod_serv/contenidos/espanol/bvinegi/productos/nueva_estruc/702825197889.pdf).
- INEGI. 2022. «Encuesta Nacional de Seguridad Pública Urbana (ENSU) Segundo Trimestre 2022. Principales Resultados». Instituto Nacional de Estadística y Geografía. [https://www.inegi.org.mx/contenidos/programas/ensu/doc/ensu2022\\_junio\\_presentacion\\_ejecutiva.pdf](https://www.inegi.org.mx/contenidos/programas/ensu/doc/ensu2022_junio_presentacion_ejecutiva.pdf).

- INEGI. 2023. «Población rural y urbana». *Cuéntame de México*. Accedido mayo 1. [https://cuentame.inegi.org.mx/poblacion/rur\\_urb.aspx?tema=P](https://cuentame.inegi.org.mx/poblacion/rur_urb.aspx?tema=P).
- INMUJERES. 2021. «Senderos Seguros: camina Libre, camina Segura». Web Site. *Instituto Nacional de las Mujeres*. noviembre 8. <http://www.gob.mx/inmujeres/articulos/senderos-seguros-camina-libre-camina-segura?idiom=es>.
- Jefatura de Gobierno de la Ciudad de México. 2019. «Presenta Gobierno de la Ciudad de México Plan de Acciones Inmediatas para Atender la Violencia Contra las Mujeres». Web Site. *Jefatura de Gobierno de la Ciudad de México*. agosto 28. <https://jefaturadegobierno.cdmx.gob.mx/comunicacion/nota/presenta-gobierno-de-la-ciudad-de-mexico-plan-de-acciones-inmediatas-para-atender-la-violencia-contra-las-mujeres>.
- Martínez, David. 2022. «Senderos Seguros de la CDMX, entre claros y oscuros por implementación desigual». *Reporte Indigo*. agosto 19. <https://www.reporteindigo.com/reporte/senderos-seguros-de-la-cdmx-entre-claros-y-oscuros-por-implementacion-desigual/>.
- McDowell, Linda. 2000. *Género, identidad y lugar: un estudio de las geografías feministas*. Valencia, España: Ediciones Cátedra.
- Miguélez, Begoña Abad. 2018. «Regímenes de movilidad y expropiación del tiempo: la espera como cronopolítica». *Arbor: Ciencia, pensamiento y cultura* 194 (788). Servicio de Publicaciones: 14. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6558978>.
- Murillo, Soledad. 2006. *El mito de la vida privada: de la entrega al tiempo propio*. España: Siglo XXI de España Editores.
- Muxí, Zaida. 2009. *Recomanacions per a un habitatge no jeràrquic ni androcèntric*. Barcelona: Institut Català de les Dones / Generalitat de Catalunya. Departament de Medi Ambient i Habitatge. <https://editorial.tirant.com/es/libro/recomanacions-per-a-un-habitatge-no-jerarquic-ni-androcentric-9788439380153>.
- ONU. 2023. «Objetivos y metas de desarrollo sostenible». Web Site. *Desarrollo Sostenible*. Accedido mayo 14. <https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/objetivos-de-desarrollo-sostenible/>.
- ONU Habitat. 2017. «Tendencias del desarrollo urbano en México». *ONU Habitat México*. junio 20. <https://onuhabitat.org.mx/index.php/tendencias-del-desarrollo-urbano-en-mexico>.
- PAOT. 2017. «Programa Delegacional de Desarrollo Urbano de Iztacalco». Web Site. *Procuraduría Ambiental y del Ordenamiento Territorial de la CDMX*. <https://paot.org.mx/centro/programas/delegacion/iztocal.html>.
- REM FEM. 2020. «La importancia del territorio para el futuro sistema de cuidados». Periódico Digital. *Animal Político*. agosto 30. <https://www.animalpolitico.com/territorio-feminista/la-importancia-del-territorio-para-el-futuro-sistema-de-cuidados/>.
- Sánchez, Inés. 2004. *Urbanismo con perspectiva de género*. Instituto Andaluz de la Mujer. Sevilla. <http://www.juntadeandalucia.es/iam/catalogo/doc/iam/2004/18542.pdf>.
- Sánchez, Inés. 2016. «Mobility of Care: Introducing New Concepts in Urban Transport». En *Fair Shared Cities: The Impact of Gender Planning in Europe*, editado por Marion Roberts y Inés Sánchez, 33-48. New York: Routledge.
- SEDUVI. 2013. «Lineamientos para el diseño y la implementación de Parques Públicos de Bolsillo.» SEDUVI Informa. Ciudad de México: Secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda de la Ciudad de México. [http://data.seduvi.cdmx.gob.mx/portal/images/newsletter/2013/news\\_alta1305.pdf](http://data.seduvi.cdmx.gob.mx/portal/images/newsletter/2013/news_alta1305.pdf).
- Sheinbaum, Claudia. 2019. «Mensaje de la Jefa de Gobierno, Claudia Sheinbaum Pardo, durante la presentación del “Plan de Acción Inmediata de Atención a la Violencia Contra las Mujeres”». *Jefatura*

- de Gobierno de la Ciudad de México. agosto 28. <https://www.jefaturadegobierno.cdmx.gob.mx/comunicacion/nota/mensaje-de-la-jefa-de-gobierno-claudia-sheinbaum-pardo-durante-la-presentacion-del-plan-de-accion-inmediata-de-atencion-la-violencia-contra-las-mujeres>.
- SIBISO. 2022. «Informe anual sobre la situación de pobreza y rezago social 2022». Secretaría de Bienestar de la Ciudad de México. [https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/699059/09\\_006\\_CDMX\\_Iztacalco.pdf](https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/699059/09_006_CDMX_Iztacalco.pdf).
- Sistema de Transporte Colectivo. 2011. «Separación de hombres y mujeres». Web Site. *Sistema de Transporte Colectivo*. abril 12. <https://www.metro.cdmx.gob.mx/comunicacion/nota/separacion-de-hombres-y-mujeres>.
- SOBSE. 2023. «Secretaría de Obras y Servicios de la CDMX». Web Site. *Secretaría de Obras y Servicios de la CDMX*. Accedido febrero 8. <https://www.obras.cdmx.gob.mx>.
- SOBSE. 2022. «Sendero camina libre, camina segura de Eje 4 sur a Viaducto Miguel Alemán Eje 2 oriente». Secretaría de Obras y Servicios de la Ciudad de México. Accedido octubre 15. <https://www.obras.cdmx.gob.mx/storage/app/media/Sendero%20Seguro%20Eje%20%20Oriente/sendero-seguro-eje-2-oriente-v3-2.pdf>.
- Su, Shiliang, Jianhua Pi, Huan Xie, Zhongliang Cai, y Min Weng. 2017. «Community Deprivation, Walkability, and Public Health: Highlighting the Social Inequalities in Land Use Planning for Health Promotion». *Land Use Policy* 67 (septiembre): 315-26. doi: 10.1016/j.landusepol.2017.06.005.
- SUN. 2023. «Feminicidios: Suman 900 mujeres asesinadas en 2023 en México». <https://www.informador.mx/>, mayo 26, Unión Editorialista, S.A. de C.V edición. <https://www.informador.mx/mexico/Feminicidio-Suman-900-mujeres-asesinadas-en-2023-en-Mexico-20230526-0080.html>.
- Tronto, Joan. 2020. *¿Riesgo o cuidado?* Colección Horizontes del Cuidado. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Fundación Medifé Edita. <https://www.fundacionmedife.com.ar/sites/default/files/2020-04/Riesgo%20o%20cuidado-DIGITAL.pdf>.
- Valdivia, Blanca. 2018. «Del urbanismo androcéntrico a la ciudad cuidadora». *Hábitat y Sociedad*, n.º 11 (noviembre). doi: 10.12795/HabitatySociedad.2018.i11.05.

## BREVE CV

La Dra. **Ana Paula Montes Ruiz** (San José, Costa Rica, 1978) es arquitecta por la Universidad de Costa Rica, Máster en Urbanismo por la Universidad Politécnica de Cataluña y Doctora en Urbanismo por la Universidad Nacional Autónoma de México donde actualmente realiza una estancia posdoctoral. Se especializa en geografía cultural contemporánea, ecología, urbanismo crítico y feminismo espacial, con énfasis en estudios de género y estudios de medios digitales. Tiene una experiencia académica de investigación de 15 años, desarrollada en diversas universidades de Costa Rica, España y México. Es miembro del Sistema Nacional de Investigadores de México (SNI). Su último libro se edita en 2023 bajo el título “Pandemia y Desigualdad. Perspectivas socioespaciales del encierro en América Latina”

La Dra. **Luz María Galindo Vilchis** es profesora de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales y de la Facultad de Estudios Superiores Aragón de la Universidad Nacional Autónoma de México. Pertenece al Sistema Nacional de Investigadores, Nivel 1 y a la Red de Cuidados en México. Es integrante del Grupo Asesor del Programa de corresponsabilidad de los cuidados en la Coordinación para la Igualdad de Género en la UNAM y colabora en el área de investigación de Musas de Metal, AC.

Realizó su estancia postdoctoral en el Centro de Estudios Demográficos, Urbanos y Ambientales del Colegio de México. Doctora en Ciencias Políticas y Sociales por la Universidad Nacional Autónoma de México. Realizó el máster oficial en Estudios de las Mujeres, Género y Ciudadanía, en el Instituto Interuniversitario de Estudios de Género en la Universidad de Barcelona; el máster en políticas públicas de igualdad de género: Agentes de igualdad de género en la Universidad Autónoma de Barcelona y la maestría en Estudios de Género en El Colegio de México. Ha colaborado en espacios gubernamentales, de la sociedad civil y académicos en diferentes países como la India, España y Portugal. Sus líneas de investigación son la perspectiva de género y políticas públicas; usos del tiempo, corresponsabilidad y bienestar social; vida cotidiana y personas con discapacidad; trabajo remunerado, no remunerado; prevención de las violencias y cuidados; políticas de cuidados en la diversidad familiar y diversidad sexual.

Izaskun Chinchilla. 2022. Connective Nature, Milán.



**LAVANDERÍA COMUNAL DE PELICAN BAY. NARRATIVAS  
ESPACIALES FEMINISTAS DEL PATRIMONIO CULTURAL  
DE SANTA CRUZ, ARCHIPIÉLAGO DE GALÁPAGOS /  
COMMUNITY LAUNDRY OF PELICAN BAY. FEMINIST  
SPATIAL NARRATIVES OF THE CULTURAL HERITAGE OF  
SANTA CRUZ, GALAPAGOS ARCHIPELAGO / LAVANDERIA  
COMUNITÁRIA DE PELICAN BAY. NARRATIVAS ESPACIAIS  
FEMINISTAS DO PATRIMÔNIO CULTURAL DE SANTA CRUZ,  
ARQUIPÉLAGO DE GALÁPAGOS**

DANIELA RAMOS-PASQUEL

daniela@territorias.com  0000-0002-3672-6079

TerritoriAs, Sevilla, España

## RESUMEN

La única Historia escrita sobre las Galápagos privilegia los discursos relacionados con las áreas protegidas y los bienes naturales inscritos en la lista de Patrimonios Mundiales de la UNESCO (1978). Este relato excluye de la memoria colectiva a otros patrimonios y, particularmente, la participación de las mujeres en su construcción. Por tanto, el propósito de este artículo es restaurar las memorias de las mujeres en el contexto del patrimonio cultural de la isla Santa Cruz, reconociendo la importancia de la sostenibilidad de la vida (Carrasco 2009) y los cuidados como prácticas esenciales, tanto materiales como inmateriales, en los procesos de configuración y habitabilidad territorial. Para conseguir este objetivo, se utilizó la escritura como práctica espacial. Resignificando las narrativas patrimoniales en torno a *Pelican Bay*, al incorporar la lavandería comunal y las especialidades construidas a partir de las experiencias de género. De esta manera, las narrativas espaciales feministas amplían los márgenes de la única Historia, incorporando a las mujeres, sus conocimientos y sus prácticas como otras formas de entender y gestionar el territorio.

**Palabras clave:** Género, Cuidados, Lavandería comunal, Patrimonio Cultural, Galápagos.

## ABSTRACT

The only History written about the Galapagos is founded on discourses on protected areas and natural assets included in the UNESCO World Heritage list (1978). This rhetoric excludes from the collective memory other forms of heritage, particularly those that involve the active participation of women. This article aims to restore the memories of women and their

contributions to the cultural heritage of Santa Cruz Island. It recognises the importance of ‘the sustainability of life’ (Carrasco 2009) and the crucial role of care as both material and immaterial practices in the processes of territorial configuration and habitability. To accomplish this goal, writing is used as a spatial practice, allowing for the re-signification of Pelican Bay’s heritage narratives by incorporating the communal laundry and other spatialities constructed from gendered experiences. In this way, the proposed feminist spatial narratives expand the margins imposed by a singular historical perspective, embracing the inclusion of women, their knowledge and practices as other ways of understanding and managing the territory.

**Keywords:** Gender, care, community laundry, cultural heritage, Galápagos archipelago.

## RESUMO

A única História escrita de Galápagos favorece os discursos relacionados às áreas protegidas e aos bens naturais inscritos na Lista do Patrimônio Mundial da UNESCO (1978). Essa narrativa exclui outros patrimônios da memória coletiva, particularmente a participação das mulheres em sua construção. Portanto, o objetivo deste artigo é restaurar as memórias das mulheres no contexto do patrimônio cultural da Ilha de Santa Cruz, reconhecendo a importância da sustentabilidade da vida (Carrasco 2009) e do cuidado como práticas essenciais, tanto materiais quanto imateriais, nos processos de configuração territorial e habitabilidade. Para atingir esse objetivo, utilizou-se a escrita como prática espacial. Ressignificando as narrativas patrimoniais em torno da Baía dos Pelicanos, incorporando a lavanderia comunitária e as especialidades construídas a partir das experiências de gênero. Dessa forma, as narrativas espaciais feministas expandiram as margens da História, incorporando as mulheres, seus conhecimentos e suas práticas como outras formas de entender o território.

**Palavras-chave:** Gênero, Cuidados, Lavanderia comunitária, Patrimônio Cultural, Galápagos.

## 1. INTRODUCCIÓN

La única Historia escrita sobre las Galápagos —archipiélago localizado a mil kilómetros del Ecuador continental— privilegia una narrativa que gira en torno a la inscripción de las islas en la lista de bienes naturales del Patrimonio Mundial de la UNESCO (1978). Este relato hegemónico insiste en que “el archipiélago de Galápagos tiene gran importancia científica, ya que su fauna y su flora convencieron a Charles Darwin —más que cualquier otra circunstancia— del hecho biológico de la evolución de las especies” (Eibl-Eibesfeldt 1958, 23)<sup>1</sup>.

La autoridad de este discurso se sostiene con la creación del *Parque Nacional Galápagos* —responsable de garantizar la conservación del Patrimonio natural del Archipiélago— y la *Fundación Charles Darwin* —encargada de la investigación científica y conservación de las islas—. Instituciones que se fundaron simultáneamente en 1959 para conmemorar el primer centenario

---

**1** El autor de esta afirmación es Julian Huxley, primer director general de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), primer presidente honorario de la *Fundación Charles Darwin* en Galápagos y nieto de T.H. Huxley, el principal confidente de Charles Darwin (Sevilla 2018).

de *El Origen de las Especies*. En consecuencia, tras la institucionalización de las áreas protegidas, que representan el 96,7% de la superficie terrestre del archipiélago, subyace una metanarrativa que insiste en conservar intacto el lugar que guarda la clave de la teoría de la evolución de Darwin (Sevilla 2018)<sup>2</sup>. Como resultado, la población local que habita en las islas percibe que los discursos conservacionistas colocan la vida no humana sobre la humana (USFQ y CGREG 2020, citado en Rodríguez-Jácome 2021), el patrimonio natural sobre el cultural<sup>3</sup>.

Como respuesta a estos discursos, los esfuerzos institucionales por conservar el patrimonio natural del archipiélago promueven e impulsan la generación de un conocimiento científico centrado en las ciencias naturales<sup>4</sup>. En contraste a lo anterior, las investigaciones en ciencias sociales son mínimas y las publicaciones sobre el patrimonio cultural son muy recientes<sup>5</sup>. Paradójicamente, para garantizar el desarrollo sostenible del archipiélago se ha limitado al máximo el desarrollo social (Rodríguez-Jácome 2021).

### 1.1. *PATRIMONIUM*, CONJUNTO DE BIENES FAMILIARES QUE INCLUYE LA HERENCIA Y LOS DOTES QUE SON PROPIEDAD DEL PADRE O JEFE DE FAMILIA.

El patrimonio como práctica de producción cultural construye la memoria colectiva en el presente, tomando el pasado como recurso. Durante este proceso, se seleccionan y reelaboran distintos elementos culturales para adaptarlos a nuevos usos sociales. De tal manera que, el patrimonio es un proceso activo y un acto performativo que involucra la negociación de la memoria, la identidad y el sentido de pertenencia, a través de acciones como la selección, el recuerdo/olvido, la rememoración y la celebración. Este proceso y su conjunto de acciones no son neutrales, sino un recurso político o un instrumento de poder que sostiene los privilegios de determinados grupos sociales (Jiménez-Esquinas 2017).

De tal manera que, cuando los relatos del archipiélago cambian de registro, *El hombre en las islas Encantadas* se convierte en el sujeto privilegiado de *La historia humana de Galápagos*<sup>6</sup>. En Puerto

**2** En *El misterio de los misterios. Las islas Galápagos en Ecuador y la obra "El Origen de las Especies"* (2018), Ana Sevilla analiza esta publicación para entender el rol del archipiélago en la teoría de selección natural. A través del análisis, la autora desmonta el mito que sitúa a las islas como el lugar dónde Darwin descubrió su teoría. Una retórica que es común en los medios de comunicación masiva.

**3** Gabriela Rodríguez-Jácome (2021, 229) sugiere que, en Galápagos, la noción de patrimonio esta intrínsecamente vinculada al patrimonio natural. Es decir que, cuando se dice *cuidar el patrimonio* se asocia directamente al cuidado de la naturaleza. "Cuando se habla de *guías de patrimonio* se hace referencia a los guías de patrimonio de naturaleza".

**4** Un estudio del 2009 analizó todas las publicaciones realizadas en torno a las Galápagos desde 1535 hasta 2007. Este reveló que el 74,4% de las publicaciones pertenecen al ámbito de las ciencias naturales, el 17,4% a las ciencias sociales, el 7,8% a las ciencias tecnológicas y de la gestión, y solo el 0,4% a las ciencias de la salud (Santander et al. 2009).

**5** Florencio Delgado et al., *Historical Ecology and Archaeology in the Galápagos Islands: A Legacy of Human Occupation* (Gainesville: University Press of Florida, 2020) es la primera investigación que vincula la ecología histórica y arqueológica del archipiélago, centrándose en el legado de la hacienda azucarera *El Progreso*, ubicada en la isla San Cristóbal. Mientras que, Gabriela Rodríguez-Jácome, "Patrimonio cultural, turismo y desarrollo local: el caso de Santa Cruz-Galápagos, Ecuador" (Tesis doctoral, Programa de Doctorat en Geografía, Universidad Autónoma de Barcelona, 2021), es una investigación pionera en abordar el patrimonio cultural como recurso turístico y actor territorial para el desarrollo de Santa Cruz. La autora sostiene que el patrimonio cultural juega un papel fundamental en la construcción de identidades y la apropiación del territorio.

**6** *El hombre en las islas Encantadas. La historia humana de Galápagos* (1999) es una de las publicaciones más citadas a la hora de referirse a la historia del archipiélago.

Ayora, centro urbano de la isla Santa Cruz, los protagonistas del descubrimiento geográfico y científico, la colonización y la provincialización del archipiélago se trasladan de los libros de historia a los espacios simbólicos del puerto. Estos personajes ocupan la totalidad de los espacios públicos de representación social y política, materializando su recuerdo en los nombres de las calles<sup>7</sup>, plazas y monumentos. Estos topónimos que nombran los lugares, asignándoles lugares a los nombres son parte del patrimonio histórico-cultural de la isla, ya que son expresiones que materializan la memoria colectiva en el territorio. En este caso, la memoria se ha construido privilegiando los valores atribuidos al género masculino, el cual actúa una lente que mide y selecciona los mensajes del pasado para moldear y construir los presentes y futuros de sus habitantes.

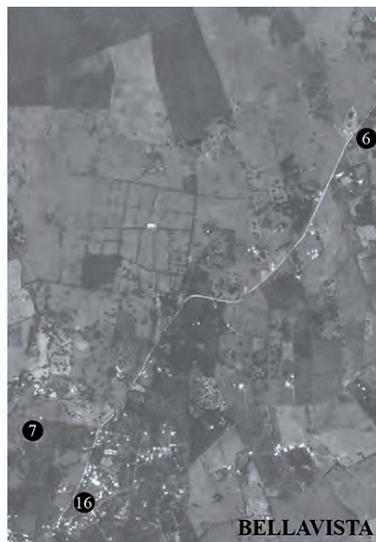
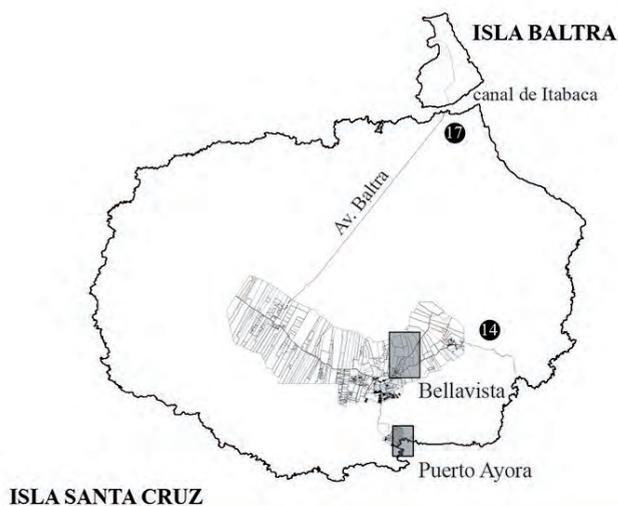
Al igual que lo topónimos, el patrimonio cultural inventariado de la isla San Cruz territorializa los valores y las estructuras de poder que perpetúan los órdenes dominantes (Smith 2006). Como consecuencia, y en resonancia con la etimología del término, el patrimonio no es neutral (Jiménez-Esquinas 2017), sino una herramienta al servicio del sistema-mundo capitalista/patriarcal moderno/colonial que lo constituye. Esto se evidencia, a través de un breve análisis del último *Inventario de funcionalidad turística de patrimonio cultural en el cantón de Santa Cruz-Galápagos* (Rodríguez-Jácome 2021). De los dieciocho bienes registrados, once pertenecen al patrimonio material y siete al patrimonio inmaterial (Fig. 1).

Al analizar cuantitativamente el Patrimonio Material desde la variable de género, se observa que los 7 bienes inmuebles hacen referencia a los nombres propios o apellidos de sus propietarios, mientras que, los 2 bienes muebles figuran como neutrales. La Casa Sigurd Graffer, el Museo Cueva del Gus, la Ex cueva del Gus y la Escuela Celso Guerra Yépez tienen una relación explícita con el género masculino de sus propietarios, mientras que, la Casa Farías, Angermeyer point y Casa Kastdalen utilizan el apellido paterno familiar como referencia. En cambio, si este análisis incorpora la variable de raza, expresada en los países de origen de la migración, se observa que 5 bienes tienen relación directa con el origen europeo de sus propietarios. Ya que, Sigurd Graffer y Thorvald Kastdalen eran de origen noruego y Gus Angermeyer y sus hermanos de origen alemán. Por otro lado, al revisar los 2 los bienes muebles, aparentemente neutrales, constatamos que el Molino y la Bomba manual [de agua] de *Pelican Bay*, tienen relación con Adolf Hanny, pionero de origen suizo.

Este análisis del Patrimonio Material reveló que los *procesos de patrimonialización* fueron articulados desde una perspectiva androcéntrica de la realidad (Arrieta 2017; Jiménez-Esquinas 2017). Que, al omitir la categoría de género, provoca la *masculinización del patrimonio* (Smith 2008). A su vez, cuando los *procesos de patrimonialización* se interseccionan con la raza, como eje de desigualdad, otorga prestigio social a determinados hombres sobre todas las mujeres. Así, los *discursos autorizados del patrimonio* no son neutrales, sino que, privilegian y legitiman una única visión eurocéntrica y masculina del patrimonio, construida con el propósito de legitimar, valorar, exhibir, conservar y cuidar determinados bienes culturales.

Tras esta perspectiva, subyace una metanarrativa patriarcal excluyente. Esta retórica insiste en que la habitabilidad del territorio se construyó, únicamente, por hombres europeos que migraron en solitario (Fig. 2). Al afirmar que ellos protagonizaron la *historia humana de Galápagos*, se niega la migración de mujeres y niñas, y de las personas provenientes de otras latitudes, principalmente del Ecuador continental.

<sup>7</sup> En Puerto Ayora, el 65% de la toponimia del callejero hace referencia a las áreas protegidas, mientras que el 35% hace referencia a acontecimientos, fechas y personajes que replican los valores tradicionalmente atribuidos a la masculinidad (Ramos-Pasquel 2021).



**PATRIMONIO CULTURAL**

**PATRIMONIO MATERIAL**

*BIENES INMUEBLE*

1. Casa Sigurd Graffer
2. Casa Fariás
3. Museo Cueva del Gus
4. Ex cueva del Gus
5. Angermeyer Point
6. Escuela Celso Guerra Yépez
7. Casa Kastdalen

*BIENES MUEBLE*

8. Molino
9. Bomba manual de Pelican Bay

**ARCHIVO DOCUMENTAL**

10. Archivo Secretaría del Consejo Municipal de Santa Cruz
11. Archivo Despacho Parroquial Santa Cruz

**PATRIMONIO INMATERIAL**

12. Agüita de Pelican Bay
13. Artes de pesca
14. Trapiche
15. Camino viejo
16. Túneles de Bellavista
17. Luz misteriosa
18. Conocimiento sobre la crianza de las tortugas

Fig 1. Patrimonio cultural de la isla Santa Cruz. Fuente: Elaboración propia a partir de Rodríguez-Jácome, "Patrimonio cultural, turismo y desarrollo local: el caso de Santa Cruz-Galápagos, Ecuador".

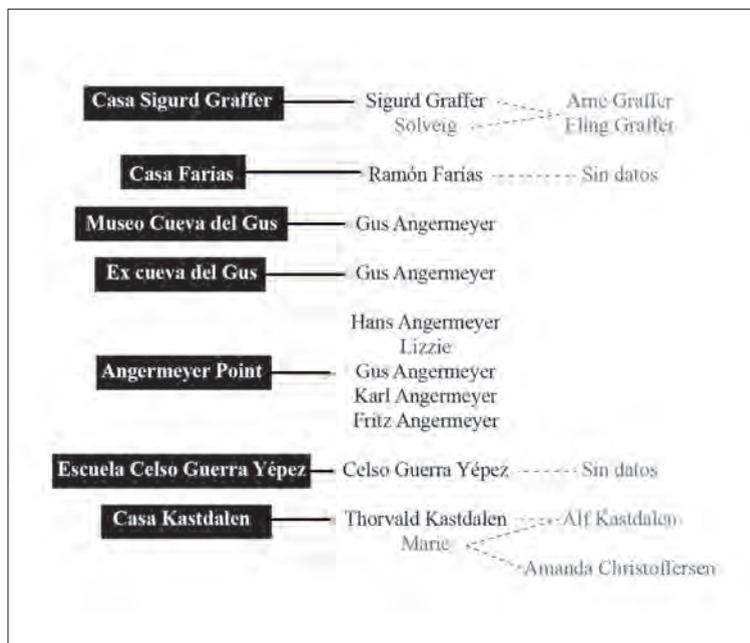


Fig. 2. Bienes inmuebles en relación con las personas que migraron. Fuente: Elaboración propia a partir de Hoff, “Drømmen om Galapagos: An unknown history of norwegian emigration”.

## 1.2. RESTAURAR LAS MEMORIAS DE LAS MUJERES

Las mujeres han sido borradas de los patrimonios en Puerto Ayora, subordinándolas a un rol pasivo y a-político en la historia humana de Galápagos. Más aún cuando la discriminación por género actúa simultáneamente a la discriminación racial por el origen. Este borramiento niega la agencia y la participación activa de las mujeres, invisibilizando sus espacios, procesos y prácticas en la construcción y habitabilidad del territorio. Por ende, autoras como Zaida Muxí, sugieren que la *recuperación de las memorias de las mujeres en la ciudad* implica un ejercicio de despatriarcalización del relato, es decir, cuestionar los valores y patrones que lo han moldeado esta narrativa. Para lograrlo, Muxí propone al menos dos enfoques: visibilizar a las mujeres que han realizado contribuciones desde espacios tradicionalmente considerados como masculinos y reconocer los trabajos “invisibilizados y minusvalorados derivados del rol de género que van del entorno doméstico a su extensión en el espacio público” (Muxí 2017, 79).

En consonancia con la propuesta de Zaida Muxí, este artículo propone restaurar las memorias de las mujeres en el patrimonio cultural de Santa Cruz. Para ello, se re-construyen las narrativas en torno a la lavandería comunal de *Pelican Bay*, reconociendo a la *sostenibilidad de la vida* (Carrasco 2001) como una práctica material e inmaterial indispensable para construir la habitabilidad del territorio. Es una apuesta por reescribir la historia, desplazando la mirada hegemónica y a los sujetos que esta privilegia. Un ejercicio que implica cuestionar los valores tradicionalmente impuestos para reconocer otras experiencias y prácticas que han sido omitidas en favor de Historias únicas. Esta aproximación y sus herramientas forman parte de la *práctica feminista*, una categoría dentro de la

arquitectura que “puede utilizarse para definir una crítica o variación dentro de la práctica canónica que busca la equidad y la diversidad en la profesión” (Álvarez 2022, 195).

### 1.3. SOSTENIBILIDAD DE LA VIDA

La sostenibilidad de la vida nos invita a repensar y transformar “las relaciones sociales con la naturaleza, la reorganización del sistema económico y político, y la construcción de un nuevo horizonte civilizatorio” (Vega 2017, 44)<sup>8</sup>. Desde la economía feminista, Cristina Carrasco (2001) acuñó este concepto para visibilizar y reconocer que los trabajos de cuidados, culturalmente asignados a las mujeres, son indispensables para sostener las necesidades biológicas y emocionales de las personas (Carrasco 2016)<sup>9</sup>. Autoras como Bosch et al. (2005), Carrasco (2016) y Pérez Orozco (2019) han destacado que la sostenibilidad de la vida y los cuidados son conceptos polisémicos en constante construcción. Advierten que esta condición lejos de ser una dificultad permite una multiplicidad de derivas. Según Amaia Pérez Orozco (2019, 88), la sostenibilidad de la vida se refiere al “sostenimiento de las condiciones de posibilidad de vidas que merecen la pena ser vividas”. Esto implica reconocer la vulnerabilidad, interdependencia y eco-dependencia como condiciones básicas de la existencia. Además, de plantear la imposibilidad de “escindir la vida humana del resto de la vida del planeta y oponer la cultura a la naturaleza” (Pérez Orozco 2019, 211). Planteamientos que son compartidos entre el ecofeminismo y los feminismos comunitarios.

Desde una perspectiva espacial, la sostenibilidad de la vida y los cuidados desbordan el ámbito doméstico de la casa, conectándose con lo público de la ciudad. Los cuidados se desplazan de un ámbito a otro (Carrasco 2016), entretejiendo ambas esferas y difuminando los límites socioespaciales. En este sentido, la sostenibilidad de la vida y los cuidados construyen una *domesticidad expandida*, que se entiende como “un dominio temporal, un campo o un territorio mental que se extiende más allá de la concepción material, concreta, tectónica, espacial y corporal, que alude a lo cuantificable” (Martella y Amann 2019, 44). En otras palabras, la *domesticidad expandida* es un campo dinámico con múltiples localizaciones que abarca una pluralidad de realidades contradictorias que se desplazan entre lo público y lo privado.

**8** La sostenibilidad de la vida es un eje central tanto en el *Sumak Kawsay*/Buen Vivir como en la economía feminista. El *Sumak Kawsay*/Buen Vivir resalta la relación armónica entre la comunidad y la naturaleza, así como el respeto y la conexión con los ciclos, ya que de estas condiciones “depende la continuidad de la vida económica y comunitaria”. En este énfasis, se reconoce el rol de las mujeres en la custodia y transmisión de saberes y conocimientos relacionados. Por otro lado, la economía feminista pone énfasis en el trabajo de cuidado necesario para satisfacer las necesidades humanas, reconociendo el papel de los seres humanos en el cuidado de la naturaleza (Vega, 2017).

**9** Desde esta perspectiva, la sostenibilidad de la vida se entiende como un proceso que posibilita la continuidad de la vida en términos humanos, sociales y ecológicos; estableciendo condiciones de vida aceptables para toda la población (Bosch et al. 2005). Este enfoque relaciona la calidad de vida con la reflexión sobre las necesidades humanas, entendidas desde Max-Neef. Esta propuesta considera que existen interrelaciones sin jerarquías entre las dimensiones del cuerpo, los sentimientos y la mente, las cuales operan en cuatro categorías existenciales: ser, tener, hacer e interactuar. Para el autor, estas necesidades fundamentales y universales están asociadas a la “subsistencia, protección, afectividad, comprensión y conocimiento, ocio, creatividad, identidad, participación y libertad” (Bosch et al. 2005, 33).

## 2. MÉTODOS

El análisis del *Patrimonio Cultural de la isla Santa Cruz* (Fig. 1) reveló que gran parte de los bienes materiales e inmateriales de Puerto Ayora se concentran en *Pelican Bay*. También, puso de manifiesto el borramiento de las mujeres y la experiencia de género durante los procesos de patrimonialización. Por tal motivo, utilicé la escritura como práctica espacial para restaurar las memorias de las mujeres en el patrimonio cultural de Santa Cruz. Entendiendo que, las narrativas espaciales feministas tienen la potencialidad de recuperar los pasados presentes y abrir posibilidades de imaginar nuevos futuros más allá de la lógica del sistema-mundo. Así, *la escritura del lugar* (Rendell 2013) pone énfasis en las cualidades emocionales que emergen de los lugares practicados, significados y recordados por sujetos particulares. Estos relatos polifónicos tienen la capacidad de reconfigurar las relaciones entre la teoría y la praxis, fusionando estilos de escritura académica y personal para generar híbridos entre la realidad y la ficción. Que tienen como objetivo resaltar “el poder político del espacio para producir nuevas narrativas e imaginarios sociales transformadores” (Ramos-Pasquel 2022, 247).

Con esta motivación, el proceso de investigación siguió un diseño cíclico y en espiral, combinando métodos etnográficos y revisiones bibliográficas. Para ello, se emplearon múltiples soportes que trascienden los límites tradicionales de la arquitectura, expandiendo “la disciplina hacia métodos transdisciplinares devenidos de las ciencias sociales y las humanidades” (Ramos-Pasquel 2022, 234). Como se ha mencionado anteriormente, la carencia de investigaciones en disciplinas sociales obstaculiza el acceso a la información del archipiélago por métodos tradicionales. Esta dificultad se acrecienta cuando se trata de espacialidades construidas por mujeres, cuyas historias no se conservan en los registros oficiales, sino que son parte de la tradición oral. Aunque, existen ciertas acepciones como la literatura autobiográfica, escrita por Margaret Wittmer, Dore Strauch y Paulette Everard, conocida como Paulette de Rendón, mujeres de origen europeo (Ramos-Pasquel 2021).

Este vacío en el conocimiento se completó desde un enfoque interseccional, incorporando el origen migratorio como una interseccionalidad simultánea a la experiencia de género. En consecuencia, se utilizó el método etnográfico de la *narrativa de vida espacial* (Lindón 2011) que se trabajó con Corina Espín en 2017 durante la visita de campo de la autora. La narración de Corina Espín mujer migrada del Ecuador continental develó la existencia de la lavandería de *Pelican Bay* como punto de socialización y de expresión de género, que había sido borrado del patrimonio cultural. Su narrativa se amplió incorporando otras voces, testimonios e imágenes obtenidas de la página de Facebook “Galapagueños Pioneros-Colonos-De Nacimiento y De Corazón”, un espacio virtual que utiliza la población local como archivo no oficial de la memoria colectiva. Estos recursos dialogaron al mismo con nivel las fuentes documentales e historiográficas del archipiélago (Hoff 1985, Latorre 1999), la literatura autobiográfica del archipiélago escrita por mujeres (Rendón 1985) y las producciones teóricas sobre las experiencias de género en lavanderías o lavaderos comunales (Perrot 2009, Gallego 2011, Barberá y Pardo 2018, Paleo y Novas 2018). Los recursos obtenidos bajo estos métodos fueron seleccionados e interpretados desde un posicionamiento ético-político feminista. Este se fundamenta en la perspectiva interdisciplinar de la sostenibilidad de la vida y los cuidados, situando las experiencias y las relaciones de género en un contexto político, económico, histórico y cultural específico. Desde este posicionamiento, se valoran las espacialidades construidas por las mujeres en torno al agua —líquido vital que ha condicionado la

habitabilidad del archipiélago—, explorando sutilmente las interrelaciones entre los patrimonios naturales y culturales.

### 3. RESULTADOS

Décadas antes de que *Pelican Bay* se convirtiera en un punto neurálgico para el turismo, fue el epicentro de la cultura del agua y el principal espacio de socialización para la comunidad, especialmente para las mujeres. El rol de género asignado a lo femenino las ha convertido en las históricas responsables de los cuidados y el sostenimiento de la vida humana y no humana. En este sentido, las mujeres han construido y transmitido conocimientos y prácticas para la supervivencia cotidiana, las cuales forman o deberían formar parte del Patrimonio Cultural Inmaterial, ya que representan otras formas de organización, asociación y autoayuda (Blake 2015). Es decir, entender la vida como parte integral en la gestión del territorio.

#### 3.1. PALIMPSESTOS

La toponimia de Santa Cruz aparece por primera vez en la *Carta Geográfica del Ecuador* (1892). Este nombre oficial, escrito entre paréntesis, actúa como un palimpsesto que conserva y resalta en negrita los antiguos nombres de *Indefatigable* ó *Cháves*. A diferencia de *Indefatigable*, que proviene del mapa inglés realizado por Aaron Arrowsmith en 1817, *Cháves* aparece por primera vez en esta carta geográfica (Fig. 3). A falta de registros oficiales, imaginemos que la *Aguada de Cháves*, antiguo nombre de *Pelican Bay*, reducía a la isla a una entrada de mar. El agua que emergía por las grietas trazaba futuras cartografías que le otorgaban significado al nombre del lugar, ya que durante mucho tiempo esta bahía abasteció del líquido vital a la población local y a las embarcaciones que atracaban en la isla.

En 1926 arribó el primer asentamiento permanente de la isla formado por cuarenta y tres hombres y dos mujeres: Marie Dahl y Borghild Rorud, profesora en formación (Hoff 1985, Ramos-Pasquel 2022). *La Sociedad Anónima de Santa Cruz*<sup>10</sup> territorializó su habitar noruego en el extremo suroeste de *Academy Bay*, una bahía caracterizada por una serie de estrechos que se adentran en la isla y un gran acantilado volcánico que delimita su geografía. Al poco tiempo de llegar, la colonia noruega instaló una tubería de acero de cuatrocientos metros para acceder al agua que se vertía por la grieta de la *Aguada de Cháves*.

Poco después de que la *Aguada de Cháves* fuese nombrada como *Pelican Bay*, Adolf Hanny arribó a la isla. Sus anclajes territoriales eran más sutiles que el acero, pero aún conservan el legado de su memoria. Construyó su casa y simultáneamente un taller de mecánica y carpintería. Sembró en la casa-taller semillas de pino traídas desde Suiza, junto con palmeras de coco, higos, tamarindos y uvas. En una isla volcánica, estas semillas, la maquinaria y las herramientas eran elementos que definían su domesticidad, otorgando el mismo valor al trabajo productivo y los cuidados. No menos importante fue el recuerdo de sus orígenes que ondeó, desde 1952, en la cúspide del molino de

**10** Para revisar la re-escritura del habitar noruego referirse a Ramos-Pasquel, “Ciudades ancladas a barcos y casas que miran al mar: el habitar noruego en el Archipiélago de Galápagos”.



la construcción del *Muelle de los Pescadores* en 1995 hizo desaparecer esta lavandería con menos sutileza que un palimpsesto. La arquitectura de la lavandería era sencilla: seis troncos de árbol sostenían una cubierta metálica que narraba el paso del tiempo a través de múltiples tonalidades. Debajo de este material, importado del continente, se construyó el único objeto estático del lugar: una piedra rectangular de superficie rugosa para facilitar el lavado (Fig. 4).

Como objeto arquitectónico, la lavandería de *Pelican Bay* puede considerarse un testimonio histórico de la arquitectura provisional que, al ser contextualizada con otras arquitecturas, recuerda las condiciones de habitabilidad de las primeras poblaciones de la isla. En Santa Cruz y en otras islas del archipiélago, las pioneras y pioneros convirtieron al *hangar de techo de zinc* (Rendón 1985)<sup>11</sup> en una tradición previa a la construcción de la vivienda definitiva. Desde una perspectiva territorial, esta lavandería ocupó una posición central en la espacialidad del puerto como lugar de inicio o fin del *camino viejo*, bien tangible del patrimonio cultural, que articulaba el puerto con la *parte alta*<sup>12</sup>. Pero, sobre todo, la lavandería comunal de *Pelican Bay* fue el primer espacio de socialización femenina en la comunidad de Santa Cruz. En este sentido, evoca la capacidad de la arquitectura para generar múltiples relaciones entre el espacio social y el construido.

A través de las arquitecturas dedicadas al lavado, es posible cartografiar las rutas del agua sin necesidad de coordenadas, debido a que los trabajos de cuidado en torno al agua continúan siendo una responsabilidad de género que es transversal a los inicios de la vida urbana (Martínez 1995). A pesar de las distintas latitudes, las mujeres son la constatación compartida de estos lugares. Ellas reconstruyen el tejido social cerca del cauce de los ríos, acequias, fuentes o grietas (Fig. 5).

En términos generales, las lavanderías comunales han sido la única tipología arquitectónica diseñada exclusivamente para el uso de las mujeres, principalmente para las mujeres empobrecidas, porque estos objetos han sido diseñados y concebidos para el trabajo de cuidados. Más allá de su evidente funcionalidad, las lavanderías contribuyeron “al mantenimiento de los roles de género, incidiendo de diferente manera en hombres y mujeres, y reforzando las imágenes creadas sobre el propio sexo y el opuesto” (Gallego 2011). En este espacio, las mujeres se medían como amas de casa, y a través de juegos de imitación, las niñas aprendían a replicar los roles de género sin cuestionamientos. Comentarios como: *qué bien lavas, qué limpia eres, cuánto madrugas, cómo ayudas a tu madre, qué mayor* transmitían a las niñas la idea de que una *madresposa*<sup>13</sup> debía ser trabajadora, limpia, madrugadora y estar dispuesta a cuidar.

Si bien, por la imposición de los roles de género, el trabajo de lavado debiera pertenecer al ámbito privado, a los inicios de la vida urbana, este se desarrollaba en los espacios públicos (Martínez 1995). Esta *domesticidad expandida* evidencia que las lavanderías comunales actuaban como “lugar de encuentro femenino y espacios de socialización, donde lo vivido se enmarca en códigos simbólicos propios” (Barberá y Pardo 2018, 25). En estas lavanderías, la interacción entre el habla y la escucha constituía el principal espacio de socialización para las mujeres, mediaba los encuentros, la organización colectiva y la expresión fuera del hogar. Según Michelle Perrot (2009, 95), “en el lavadero las mujeres hablan entre ellas, y la ropa lleva a la confidencia. Los hombres

**11** “Vivían en el hangar de techo de zinc que es la vivienda provisional de todos los colonos” (Rendón 1985, 141).

**12** En Santa Cruz, el centro urbano se encuentra en el puerto, mientras que las poblaciones rurales se ubican en la parte alta. *Parte alta* es un localismo utilizado para referirse a las parroquias rurales de Santa Rosa y Bellavista.

**13** Para Marcela Legarde (2005, 363) todas las mujeres, independientemente de si tienen hijos o esposo, son consideradas *madresposas*. “Ser madre y ser esposa consiste para las mujeres en vivir de acuerdo a las normas que expresan su ser (para y de) otros, realizar actividades de reproducción y tener relaciones de servidumbre voluntaria”.



Fig. 4. Lavandería de Pelican Bay, fotografía realizada ca. 1960. Fuente: <https://www.facebook.com/Carapachudos/photos/a.1488753791454426/1493063674356771>.

temen el parloteo de los lavaderos, que opera como una suerte de censura y puede destruir una reputación”. En estos espacios comunes, se fortalecían las solidaridades entre familias, pero sobre todo los vínculos entre las propias mujeres. Como señalan Sofía Paleo y María Novas (2018, 194), en los lavaderos de Galicia, las mujeres “solían compartir historias, discutir o incluso berrear, pero sobre todo cantar canciones, haciendo de ese espacio arquitectónico, un lugar de creación de cultura”.

Corina Espín, una de las pioneras de la isla Santa Cruz que migró en los años setenta, contextualiza lo mencionado anteriormente: “Riendo y haciendo chistes sabíamos estar, así amenizábamos el tiempo mientras lavábamos. Nos compartíamos lo que llevábamos de comida porque teníamos que pasar todo el día lavando la ropa... Entonces, llevábamos qué comer porque ya tarde a las cuatro o cinco volvíamos recogiendo la ropa... ya semiseca... También cogíamos el agua para hacer cargar y traer para comer la semana. Así sabíamos hacer” (Corina Espín, entrevista con la autora, diciembre 10, 2017).

La frase *así sabíamos hacer* de Corina Espín encapsula el tiempo compartido entre mujeres, que difícilmente se puede categorizar como tiempo de ocio, ya que se desarrollaba en lugares donde las mujeres trabajaban cuidando. Cuidar de la familia, de la vecindad, de los huertos de cultivo y de los animales eran trabajos indispensables que las mujeres realizaban para garantizar la *sostenibilidad de la vida* y la habitabilidad del puerto. El cuidado de la vida humana y no humana reconfiguraba las *relaciones sociales con la naturaleza* (Vega 2017), reconociendo los valores de la vulnerabilidad,

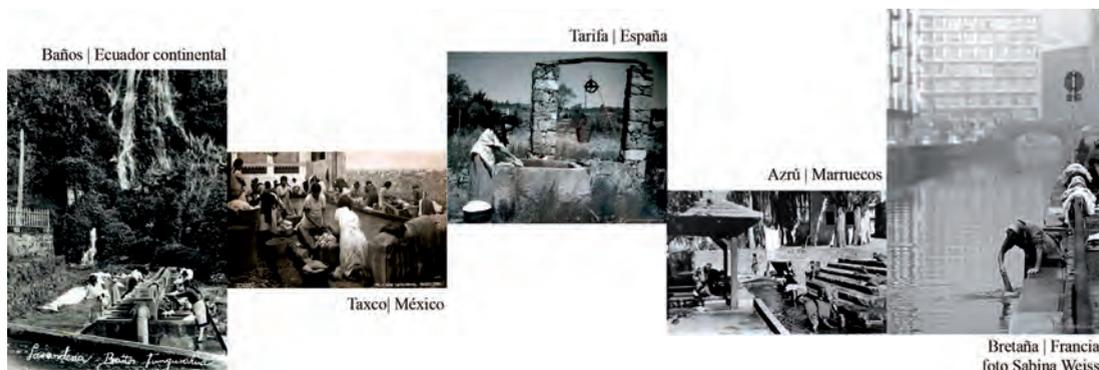


Fig. 5. Lavanderías comunales alrededor del mundo. Fuentes: Elaboración propia a partir de: Baños | Ecuador continental. <https://www.facebook.com/baniosantiguo/photos/a.276960906558716/530567384531399>; Taxco | México. <https://www.lavaderospublicos.net/2018/05/lavaderos-detaxco.html>; Tarifa | España. <https://www.lavaderospublicos.net/2017/05/lavanderas-tarifa.html>; Arzú | Marruecos. <https://www.todocoleccion.net/postales-africa/marruecos-azroulavanderas~x168996012>; Bretaña | Francia. Fotografía de Sabina Weiss. 1954. <https://www.lavaderospublicos.net/2020/11/lavanderas-en-bretana.html>.

interdependencia y ecoddependencia. Con estas prácticas las mujeres entendían la imposibilidad de escindir la vida humana del resto de vidas, a la vez que desafiaban la dicotomía entre la cultura a la naturaleza (Pérez Orozco 2019).

A través de los trabajos que realizaban para sostener las vidas, las mujeres ampliaban el espacio doméstico más allá de los límites materiales que cercaban sus *chacras*<sup>14</sup>, transgrediendo la mirada eurocéntrica que mitifica el modelo burgués de la ausencia de la mujer en los espacios públicos. De esta manera, las mujeres construían una *domesticidad expandida* donde los espacios domésticos transgredían los confines físicos de la casa y ocupaban los espacios públicos del puerto, desafiando la dicotomía entre lo público y lo privado (Martella y Amann 2019).

### 3.3. AGUA

*Pelican Bay* fue el centro de la cultura del agua y el principal espacio de socialización para la comunidad de Santa Cruz. Objetos como el molino de viento, la bomba de agua y la lavandería comunal no fueron construidos como parte de un decorado, sino para posibilitar la *sostenibilidad de la vida*. En este espacio se emplazaron las afectividades, se forjaron los afectos y las subjetividades necesarias para fortalecer las redes relacionales y la interdependencia. Estas redes ampliaron el tejido social y fomentaron la solidaridad entre familias, así como el fortalecimiento de los vínculos femeninos intergeneracionales. Las mujeres especializaron el tejido social trazando senderos cotidianos para relacionarse entre sí. *Pelican Bay* fue el lugar donde todas convergían.

<sup>14</sup> Término *kichwa* utilizado para referirse a un espacio que incluye una casa y área destinada al cultivo y la crianza de animales.

Las mujeres que habitaban en la *parte alta* se desplazaban a través del *camino viejo*, una serpenteante hilera de aproximadamente diez kilómetros que se abría paso entre las ramas y las espinosas opuntias —*Opuntia galapageia* var. *galapageia* Hemsl. (FCD 2023)—, una especie de cactus endémico. Este camino narra también la historia de una economía de subsistencia, que en la actualidad ha sido desplazada por el boom turístico. Las comunidades de la parte alta recorrían este camino llevando *chimbuzos* cargados de frutas y verduras, que intercambiaban por productos del mar en el puerto, aprovechando al máximo el viaje.

Durante los largos períodos de sequía, a los productos agrícolas se sumaban cestos llenos de ropa sucia que las mujeres de Bellavista, como Corina, bajaban para lavar. Una hija recuerda: “Mientras nuestras madres lavaban, nosotras disfrutábamos de un refrescante baño de mar” (Noralmá Cabreara, testimonio de Facebook, abril 04, 2016). Así, el *camino viejo* empezaba o terminaba en la lavandería, mucho antes de que en la década de los sesenta se construyera el camino nuevo hacia el *canal de Itabaca*, el cual fue pavimentado en 1975 y renombrado como *avenida Baltra*.

Al cambiar de territorio observamos que, en las regiones costeras de Galicia, las lavanderías se dispersaban por el paisaje rico en agua, y la ropa tendida contribuía “a vestir el paisaje de lana y lino” (Paleo y Novas 2018, 193). En cambio, en Puerto Ayora, las lavanderías exponían los colores de la ropa tendida a las pocas embarcaciones que llegaban al puerto, configurando un paisaje efímero que se desvanecía al caer el sol. A través de esta lavandería, las grietas y el agua se tornaban visibles, y se evidenciaba esta necesidad social solventada por las mujeres.

#### 4. CONCLUSIONES

Los cuestionamientos a las narrativas patrimoniales hegemónicas del Archipiélago de Galápagos revelaron que los *procesos de patrimonialización* tienen sesgos que privilegian la vida no humana que habita en las áreas protegidas, construyendo brechas entre el patrimonio natural y cultural del Archipiélago de Galápagos que impiden su desarrollo sostenible. A su vez, estos procesos privilegian una mirada eurocéntrica y masculina, que al interseccionarse con la raza, otorga reconocimiento social a ciertos hombres sobre todas las mujeres. Como consecuencia, las narrativas en torno a los bienes inscritos como Patrimonio Cultural son el reflejo de una única Historia, que, sin representar la memoria colectiva del territorio, perpetúa los órdenes dominantes (Smith 2006).

De tal manera que, la escritura como práctica espacial posibilita restaurar, situar y materializar las memorias de las mujeres en el territorio. Visibilizar y reconocer otros conocimientos, prácticas y espacios que habían sido considerados como inferiores por estar vinculados a la esfera de lo privado y pertenecer al trabajo de cuidados. Situar estas relaciones como parte de los debates patrimoniales es importante porque equilibra las dicotomías jerarquizadas que producen las desigualdades entre personas, lugares y prácticas. Además, aporta a la creación de conocimiento científico situado en el Archipiélago, que es necesario para construir una tradición tanto en disciplinas socioespaciales como en estudios de género.

*Palimpsestos, grietas y agua* son narrativas espaciales feministas situadas en *Pelican Bay* (Fig. 6), lugar que concentra gran parte de los bienes tangibles e intangibles del patrimonio cultural inventariado de la isla. Esta práctica amplía los horizontes de la única Historia humana de Galápagos, al tiempo que, expanden los límites de la arquitectura, sus procesos y recursos para generar otras narrativas e imaginarios transformadores situados. Este ejercicio narrativo despatriarcaliza el relato, reconociendo y valorando la *sostenibilidad de la vida* y el trabajo de cuidados como una condición



Fig. 6. Collage Pelican Bay. Fuente: Daniela Ramos-Pasquel. 2021. “a-Isladas. Desplazamientos y encuentros desde las islas Galápagos”, 182-3.

indispensable en la construcción y habitabilidad del territorio. Al situar estas prácticas como una forma de *domesticidad expandida* —característica del habitar contemporáneo— se desafían las narrativas hegemónicas que localizan los cuidados dentro del ámbito privado de la casa, y se los posiciona como una responsabilidad social que promueve “sostenimiento de las condiciones de posibilidad de vidas que merecen la pena ser vividas” (Pérez Orozco 2019, 88). Este proceso no sólo implica garantizar la continuidad de la vida, sino el desarrollo en condiciones de humanidad (Carrasco 2009).

En la actualidad, las lavanderías privadas han reemplazaron la piedra de lavar por lavadoras y los árboles de manzanillo por secadoras. Estos electrodomésticos se encuentran apilados en interiores regentados por mujeres con precarias condiciones derivadas de empleos altamente feminizados. Resulta paradójico que las innovaciones tecnológicas que se publicitaron como aliados femeninos para aliviar la carga en el trabajo doméstico, trajeran como consecuencia la pérdida del principal espacio de socialización para las mujeres. Y en algunas ocasiones, el retorno de un deber social al ámbito privado de la casa.

Las grietas que existían en el pasado han sido asfaltadas y las lavanderías derrocadas. Este gesto borra de la memoria colectiva, la participación activa de las mujeres en la construcción y habitabilidad del territorio. En su lugar, se ha dado preferencia a la representación de la bomba de agua junto a la réplica del molino de viento, considerados bienes de valor patrimonial. Estos bienes y los valores que encarnan han ocupado un lugar preferencial en las narrativas históricas, desplazando así el legado femenino. No obstante, este legado sigue vivo, respirando en la tradición oral de las familias pioneras, y ahora ha sido recuperado en el texto de este artículo<sup>15</sup>.

**15** Agradezco a Corina Espín por compartir sus experiencias vitales, prestarme su voz y permitir que comparta nuestro encuentro. También agradezco al Programa de Becas *Convocatoria Abierta 2013* de la Secretaría de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación del gobierno de la República del Ecuador por financiar esta investigación. Por último, agradezco a la edición de la revista y a las personas que revisaron anónimamente este artículo; sus comentarios y sugerencias contribuyeron a mejorarlo.

## REFERENCIAS

- Álvarez Lombardero, Nuria. 2022. "Otras prácticas españolas. Aproximaciones de arquitectas a enfoques feministas". *ZARCH* 18: 186-97. doi: 10.26754/ojs\_zarch/zarch.2022186159.
- Arrieta Urtizberea, Iñaki. 2017. "El sesgo androcéntrico en el patrimonio cultural". En *El género en el patrimonio cultural*, 11-18. Bilbao: Universidad del País Vasco.
- Barberá Pastor, Carlos y Pardo Marín, Rosa. 2018. "El lavadero donde la mujer lava. Un espacio contradictorio y difuso en las políticas urbanas". *Feminismo/s*, 32 (diciembre 2018): 23-47. doi: 10.14198/fem.2018.32.01.
- Blake, Janet. 2015. "Género y Patrimonio Cultural Inmaterial". En *Igualdad de Género. Patrimonio y creatividad*, 48-59. Paris: Ediciones UNESCO.
- Bosch, Anna; Carrasco, Cristina y Grau, Elena. 2005. "Verde que te quiero violeta. Encuentros y desencuentros entre feminismo y ecologismo". En *La historia cuenta: Del decrecimiento económico al desarrollo sostenible*, editado por Enric Tello, 321-46. Barcelona: El Viejo Topo.
- Carrasco Bengoa, Cristina. 2016. "Sostenibilidad de la vida y ceguera patriarcal. Una reflexión necesaria". *Atlánticas. Revista Internacional de Estudios Feministas* 1 (1): 34-57. doi: 10.17979/arief.2016.1.1.1435.
- Carrasco, Cristina. 2001. "La Sostenibilidad de La Vida Humana: ¿Un Asunto de Mujeres?". *Mientras Tanto* 82 (otoño-invierno): 43-70. <http://www.jstor.org/stable/27820584>.
- Carrasco, Cristina. 2009. Tiempos y trabajos desde la experiencia femenina. *Papeles de relaciones eco-sociales y cambio global* 108: 45-54.
- Delgado, Florencio; Quiroga, Diego; Jamieson, Ross W.; Astudillo, Fernando. J; Stahl, Peter. W. 2020. *Historical Ecology and Archaeology in the Galápagos Islands: A Legacy of Human Occupation*. Gainesville: University Press of Florida.
- Eibl-Eibesfeldt, Irenäus. 1958. "Galápagos: Arca de Noé en aguas del Ecuador", *El correo de la UNESCO*, enero. [https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000066157\\_spa](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000066157_spa)
- FCD – Fundación Charles Darwin. "Lista de Especies de Galápagos." Accessed mayo 19, 2023. <https://www.darwinfoundation.org/es/datazone/checklist>.
- Gallego Muñoz, Beatriz. 2011. "Una aproximación a la sociabilidad femenina y a la creación de la conciencia de género: los lavaderos en el mundo rural alavés". <http://www.euskonews.eus/0578zbk/gaia57802es.html>.
- Hoff, Stein. 1985. *Drømmen om Galapagos: An unknown history of Norwegian emigration*, editado por Robert I. Bowman, traducido por Friedel Horneman. Oslo: Grødahl & Søn Forlag A.s.
- Jiménez-Esquinas, Guadalupe. 2017. "El patrimonio (también) es nuestro. Hacia una crítica patrimonial feminista". En *El género en el patrimonio cultural*, editado por Iñaki Arrieta Urtizberea, 19-48. Bilbao: Universidad del País Vasco.
- Latorre, Octavio. 1999. *El hombre en las islas Encantadas. La historia humana de Galápagos*. Quito.
- Legarde, Marcela. 2005. *Los cautiverios de las mujeres: madresposas, monjas, putas, presas y locas*. México: Universidad Autónoma de México.
- Lindón, Alicia. 2011. "Las narrativas de vida espaciales: una expresión del pensamiento geográfico, humanista y constructivista". En *Memoria, Espacio y Sociedad*, coordinador por Beatriz Nates Cruz y Felipe Londoño López, 13-32. Caldas: Anthropos Editorial, Universidad de Caldas e Instituto de Investigaciones en Ciencias Sociales y Humanas.

- Martella, Flavio y Amann Alcócer, Atxu. 2019. "Hacia la domesticidad desde el género. Casa, hogar, vivienda, domesticidad". *Arquitexto* 110 (septiembre): 42-48. <https://oa.upm.es/64457/>.
- Martínez López, Cándida. 1995. "Las mujeres y la ciudad en las sociedades mediterráneas clásicas". En *Del patio a la plaza: las mujeres en las sociedades mediterráneas*, editado por Pilar Ballarín Domingo y Cándida Martínez López, 17-30. Granada: Universidad de Granada.
- Muxí, Zaida. 2017. Memorias, espacio público y mujeres: (In) visibilidad y construcción. En *Polítiques de memòria, gènere i ciutat*, coordinado por María de la Fuente, 77-103. Barcelona: Institut de Ciències Polítiques i Socials.
- Paleo, Sofía y Novas, María. 2018. "Lavandeiras. Género y arquitectura. Una crítica periférica sobre los espacios de la colada". *Abaco. Revista de cultura y ciencias sociales* 2 (95-96): 192-96. <https://www.jstor.org/stable/26562210>.
- Perrot, Michelle. 2009. *Mi historia de las mujeres*. Buenos Aires: Fondo Cultura Económica.
- Ramos-Pasquel, Daniela. 2021. "a-Isladas. Desplazamientos y encuentros desde las islas Galápagos". *Depósito de Investigación Universidad de Sevilla*, <https://hdl.handle.net/11441/116652>.
- Ramos-Pasquel, Daniela. 2022. "Ciudades ancladas a barcos y casas que miran al mar: el habitar noruego en el Archipiélago de Galápagos". *Hábitat y Sociedad* 15, 231-50. doi: 10.12795/HabitatySociedad.2022.i15.11
- Rendell, Jane. 2013. "The Siting of Writing, and the Writing of Sites". En *Explorations in Urban Design: An Urban Design Research Primer*, editado por Matthew Carmona, 1-12. London: Ashgate.
- Rendón, Paulette de. 1985. *Galápagos. Las últimas islas encantadas*, 6<sup>ta</sup> ed. Quito: Museos Banco Central del Ecuador.
- Rodríguez-Jácome, Gabriela. 2021. "Patrimonio cultural, turismo y desarrollo local: el caso de Santa Cruz-Galápagos, Ecuador". *TDX. Tesis Doctorals en Xarxa*, <http://hdl.handle.net/10803/671991>.
- Santander, Tatiana; González Novoa, José Antonio; Tapia, Washington; Araujo, Eddy; Montes del Olmo, Carlos. 2009. "Tendencias de la investigación científica en Galápagos y sus implicaciones para el manejo del archipiélago". En *Ciencia para la sostenibilidad en Galápagos: el papel de la investigación científica y tecnológica en el pasado, presente y futuro del archipiélago*, 65-108. Quito: Parque Nacional Galápagos, Universidad Andina Simón Bolívar, Universidad Autónoma de Madrid y Universidad San Francisco de Quito.
- Sevilla Pérez, Ana. 2018. "El misterio de los misterios. Las islas Galápagos en Ecuador y la obra 'El Origen de las Especies'". *HiSTOReLo. Revista de Historia Regional y Local* 10 (19):121-56. doi: 10.15446/historelo.v10n19.61461.
- Smith, Laurajane. 2006. *Uses of Heritage*. Abingdon, UK: Routledge, Taylor & Francis Group.
- Smith, Laurajane. 2008. "Heritage, Gender and Identity". En *The Ashgate Research Companion to Heritage and Identity*, editado por Brian Graham y Peter Howard, 159-78. Abingdon: Routledge.
- Vega Ugalde, Silvia. 2017. "La Sostenibilidad de la vida como eje para Otro Mundo Posible". En *Feminismo y Buen Vivir: Utopías Decoloniales*, compilado por Soledad Varea y Sofía Zaragocin, 44-53. Cuenca: PYDLOS Ediciones.

## BREVE CV

**Daniela Ramos-Pasquel** (Quito, 1981) es Doctora Arquitecta (2021, Cum Laude), Máster en Ciudad y Arquitectura Sostenibles (2015) por la Universidad de Sevilla y Arquitecta de la Pontificia Universidad

Católica de Quito (2006). Es cofundadora de TerritoriAs en Sevilla y Espacios Textuales en Quito. Su práctica profesional se centra en procesos de investigación-acción-participativa entorno a la sostenibilidad territorial y el habitar contemporáneo desde una perspectiva feminista y descolonial. Ha sido docente en la Universidad Técnica de Ambato (2022-2020), Universidad de las Américas (2016-2015) y en la Universidad Internacional del Ecuador (2012-2010). Es coautora de las publicaciones *Poner el Cuerpo. El Derecho a la Ciudad feminista e interseccional* (2023) y *Conocer para Empoderarse. Arquitectura género y otras disciplinas* (2022). Actualmente, coordina el estudio *Re-interpretar la violencia de género en mujeres migrantes desde la experiencia del cuerpo-territorio*, financiado la Consejería de Igualdad, Políticas Sociales y Conciliación de la Junta de Andalucía en España.

Izaskun Chinchilla. Recuerdo de un jardín escondido por Georgia.  
CASADECOR 2019. 54ª Edición. Madrid, España.



Izaskun Chinchilla. Recuerdo de un jardín escondido por Georgia. CASADECOR 2019. 54ª Edición. Madrid, España.



**HISTÓRIAS DE LUTA, HISTÓRIAS DE MULHERES: RELATOS DE LIDERANÇAS PELA REGULARIZAÇÃO FUNDIÁRIA DO BAIRRO VALE VERDE, JUIZ DE FORA - MG / HISTORIAS DE LUCHA, HISTORIAS DE MUJERES: RELATOS DE MUJERES LÍDERES POR LA REGULARIZACIÓN DE TIERRAS EN EL BARRIO VALE VERDE, JUIZ DE FORA - MG / STRUGGLE STORIES, WOMEN'S STORIES: REPORTS OF LEADERS FOR LAND REGULARIZATION IN THE VALE VERDE NEIGHBORHOOD, JUIZ DE FORA - MG**

**GLAUCY HELLEN HERDY FERREIRA GOMES**

glaucyherdy@gmail.com  0000-0001-6400-6493

Universidade Federal do Rio de Janeiro, Instituto de Pesquisa e Planejamento Urbano e Regional, Rio de Janeiro, Brasil

**MARIANA CAMILLO SANT'ANA**

camillomariana.au@gmail.com  0009-0006-4912-492X

Universidade Federal do Rio de Janeiro, Instituto de Pesquisa e Planejamento Urbano e Regional, Rio de Janeiro, Brasil

**MARIANA DOMINATO ABRAHÃO CURY**

mariana.cury@arquitetura.uff.br  0009-0006-4912-492X

Universidade Federal de Juiz de Fora, Fac. de Arquitetura e Urbanismo, Juiz de Fora, e Universidade Federal de Viçosa, Programa de Pós-Graduação em Arquitetura e Urbanismo, Viçosa, Brasil

## RESUMO

A história oficial da conformação dos territórios está consolidada a partir de documentos, registros, livros, bem como se vê retratada em espaços públicos, edifícios e monumentos. Mas, como disse Walter Benjamin, essa é uma história dos vencedores sobre os vencidos, portanto esses são os elementos que promovem a manutenção de estruturas sociais baseadas na dominação de um povo sobre outro. Embora essa história tenha determinado uma invisibilidade às mulheres e um furto da sua construção ativa dos espaços, nota-se através de uma releitura feminista dos processos de regularização fundiária, a presença massiva das mulheres encabeçando esses movimentos sociais. Diante disso, este estudo busca promover uma pesquisa-registro, tendo como objeto de estudo o movimento de luta por moradia no bairro Vale Verde,

em Juiz de Fora (MG). Por meio de uma pesquisa documental sobre o tema, somada a duas entrevistas com lideranças comunitárias - Dona Izaura e Balbina - discute-se a problemática das relações sociais de gênero nos processos históricos de reivindicação de moradia e regularização fundiária, e a dinâmica de apagamento das mulheres presentes nessa luta. A apresentação dessas narrativas, com o foco em suas histórias de vida durante e após o movimento, evidencia as condições ainda mais dramáticas das dificuldades do acesso à terra e moradia enquanto mulher, e também, as barreiras impostas pela sua condição feminina à construção de uma continuidade na vida pública e política. Busca-se também com esse trabalho, utilizar do espaço de divulgação acadêmica, para registrar a memória e as histórias de vida dessas mulheres.

**Palavras-chave:** Historiografia feminista; Cidades e memória; Gênero; Regularização fundiária; Direito à cidade.

## RESUMEN

La historia oficial de la conformación de territorios se consolida a partir de documentos, registros, libros, y se ve retratada en espacios públicos, edificios y monumentos. Pero, como dijo Walter Benjamin, es una historia de los ganadores acerca de los perdedores, y por esto son los elementos que promueven el mantenimiento de estructuras sociales basadas en la dominación de un pueblo sobre otro. A pesar de esta historia determinar una invisibilización de las mujeres y un robo a su construcción activa de los espacios, percibimos, a través de una relectura feminista de los procesos de regularización agraria, la presencia masiva de mujeres al frente de movimientos sociales. Frente a eso, este estudio promueve una investigación-registro a partir de la lucha por vivienda en el barrio Vale Verde, en Juiz de Fora (MG). A través de una investigación documental, además de dos entrevistas a líderes comunitarias - Doña Izaura y Balbina - discutimos las relaciones sociales de género en los procesos históricos de reivindicación habitacional y regularización de tierras y las dinámicas de borrado de las mujeres en esta lucha. La presentación de estas narrativas, con un enfoque en sus historias de vida durante y después del movimiento, resalta las condiciones dramáticas para acceder a la tierra y la vivienda como mujer, así como las barreras impuestas por su condición femenina en la construcción de una continuidad en la vida pública y política. Este trabajo busca utilizar la divulgación académica para registrar la memoria y las historias de vida de ellas.

**Palabras clave:** Historiografía feminista; Ciudades y memoria; Gênero; Regularización fundiária; Derecho a la ciudad.

## ABSTRACT

The official history of the conformation of territories is consolidated from documents, records, books, as well as seen portrayed in public spaces, buildings and monuments. But, as Walter Benjamin said, this is a story of the winners over the losers, therefore these are the elements that promote the maintenance of social structures based on the domination of one people over another. Although this history has determined an invisibility of women, and a theft of their active construction of spaces, it is noted through a feminist reading of land regularization processes, the massive presence of women at the head of these social movements. Considering this reality, this study seeks to promote a research-record, using as a fieldwork the struggle for housing in the Vale

Verde neighborhood, in Juiz de Fora (MG). Through documentary research on the subject, in addition to two interviews with community leaders - Dona Izaura and Balbina - we discuss the issue of social gender relations in the historical processes of housing claims and land regularization, and the dynamics of erasure of women present in this fight. The presentation of these narratives, with a focus on their life stories during and after the movement, highlights the even more dramatic conditions of difficulties in accessing land and housing as a woman, as well as the barriers imposed by their female condition on the construction of a continuity in public and political life. This research seeks to record the memory and life stories of these women and use the academic sphere for dissemination.

**Keywords:** Feminist historiography; Cities and memory; Gender; Land regularization; Right to the city.

## 1. INTRODUÇÃO

As disputas por terra e moradia são lutas recorrentes que acompanham a própria história do Brasil, tendo se intensificado com o processo de urbanização no país, a partir da década de 1930. Mesmo tendo um interessante arcabouço jurídico que ampare a distribuição igualitária da terra, vide a consagração da moradia digna como direito fundamental na Constituição Federal (BRASIL, 1988), a regulamentação do uso da terra em prol do bem estar coletivo está assegurado pelo Estatuto da Cidade (BRASIL, 2001) e, mais recentemente, a Lei Federal de Regularização Fundiária (BRASIL, 2017), a luta de populações vulneráveis para garantir esse direito ainda é árdua, convivendo constantemente com a violência e as remoções forçadas. Em Juiz de Fora (MG) desde 1950, há registros de movimentos de ocupações informais, mas as primeiras regularizações fundiárias só se iniciaram na década de 1980, tendo um cenário anterior também marcado pela violência das remoções e desocupações.

Por outro lado, a luta pela moradia, mobilizada principalmente por meio de ocupações de terras e imóveis ociosos, revela um processo de construção da história e da memória coletiva através da produção urbana. Ao falar de memórias Michael Pollak contrasta memórias coletivas e individuais a partir da noção das “memórias enquadradas” (Pollak 1989, 9), defendendo que o consenso histórico e a manutenção de estruturas sociais e institucionais se dão diretamente a partir das histórias e lembranças coletivas que, por sua vez, têm um suporte material nas cidades, espaços públicos, documentos oficiais, entre outros. Sob uma perspectiva feminista, Maria Odila Dias (Dias 2019) entende a continuidade dessas estruturas como preservação, igualmente, de um sistema histórico de dominação masculina que se apoia também sobre a cultura social para justificar sua superioridade. Vislumbrando um cenário de ruptura e reconstrução da história, essa autora propõe uma nova hermenêutica historiográfica, eticamente feminista, onde a documentação do cotidiano, das histórias vividas, possibilite a emergência “não apenas da história da dominação masculina, mas, sobretudo, os papéis informais, as improvisações, as resistências das mulheres” (Dias 2019, 358).

Neste trabalho iremos abordar o processo histórico de regularização fundiária ocorrido no bairro Vale Verde, da cidade de Juiz de Fora (MG), na década de 1990. A escolha do Vale Verde se dá, entre outras particularidades, pelo fato de que as lideranças que encabeçaram essa luta serem todas mulheres. Entendendo que as mulheres têm um papel histórico e central na disputa territorial e que são também a maioria da população afetada pela ausência de moradia digna, busca-se desenvolver

uma pesquisa-registro das memórias de algumas das lideranças ainda vivas, utilizando especialmente o recurso da história oral como método para fazê-lo (Freitas 2006). Ao compreender que a luta pela moradia empreendida por essas mulheres se costura a partir de seus cotidianos, de onde emerge a necessidade de fugir dos aluguéis e conquistar a casa própria, buscamos um caminho de pesquisa que permitisse a reconstituição das experiências de vida, das suas lembranças e memórias pessoais sobre a luta pelo Vale Verde, tomando partido da realização de entrevistas com duas das lideranças responsáveis pela regularização do bairro, pretendendo não somente contar uma parte histórica do local, mas, também, registrar as relações imbricadas entre a vida dessas mulheres e própria formação desse território.

Nesse sentido, uma pesquisa qualitativa baseada nas trajetórias sociais (Gonçalves, Lisboa 2007) dessas mulheres se fez necessária especialmente por se tratar de uma Comissão composta majoritariamente por mulheres negras e pobres. O lugar da mulher negra foi discutido amplamente por feministas negras como Lélia Gonzalez (Gonzalez 1988, 2019) e Beatriz Nascimento (Nascimento 2019) desde a década de 1980, ao imbricar raça e gênero para compreender que as mulheres negras brasileiras se encontravam em situações especialmente vulneráveis nas esferas sociais, políticas e econômicas. Particularmente quando tecem críticas à produção de conhecimento somente pela via da luta de classes ou de gênero, ignorando as particularidades das dinâmicas de opressão sobre as populações negras, principalmente para as mulheres negras, as autoras entendem que essa produção do saber não somente lhes nega a humanidade, mas, sobretudo, a possibilidade de ter a sua realidade conhecida, “insistindo em esquecê-las” (Gonzalez 2019, 246). Sendo assim, entendemos que tensionar a historiografia a partir das falas dessas mulheres, registrando o seu protagonismo na formação do território, torna-se uma importante estratégia discursiva de rememoração, mas também de oposição à noção hegemônica de mulher, muitas vezes colocada de maneira irrefletida pelo feminismo liberal e das mulheres brancas.

A partir de uma perspectiva historiográfica feminista (Dias 2019), buscamos contribuir para a documentação desse processo histórico da luta pela moradia e pela regularização fundiária de Juiz de Fora sem que, para isso, sejam apagadas as contribuições das mulheres, sua participação política fundamental na articulação dos movimentos e a suas próprias complexidades subjetivas. A posição crítica feminista vislumbra, também, não generalizar a identidade feminina dessas agentes na história, de modo que possam surgir, dos relatos coletados, a diversidade e multiplicidade do ser mulher. Aproveitamos este espaço de comunicação científica para registrar a narrativa dessas mulheres sobre a sua participação na luta e como hoje, após décadas, vislumbram a história vivida, entendendo que “o movimento da história perpassa o cotidiano descobrindo ângulos de estudo imprevisíveis, elaborando conhecimentos novos” (Dias 2019, 362).

## 2. O DIREITO À CIDADE TEM ROSTO DE MULHER

A disputa pela terra é um conflito histórico e existe de formas distintas em todos os registros de sociedades humanas. A reivindicação por distribuição igualitária do solo e dos recursos naturais para que todas e todos possam ser capazes de habitar e produzir os bens necessários para sua sobrevivência, provoca conflitos sociais contra as constantes tentativas de monopolização e centralização da terra nas mãos de poucos. A instituição do sistema capitalista, juntamente com a formação dos Estados nacionais e a urbanização crescente, consolidou o papel da terra no centro do poder político

e econômico acirrando as disputas sociais em torno da reivindicação pela reforma agrária e urbana (Morissawa 2001). Durante a transição do período feudal para o capitalismo, foram inúmeras as revoltas do campesinato contra as constantes tentativas de privatização das terras comunais e dos meios de produção pelos senhores feudais (Federeci 2017).

No caso de países com histórico de colonização como o Brasil, a intensidade das disputas pela terra foi ainda maior. Desde o primeiro contato dos colonizadores europeus com as terras de Pindorama, houve conflitos com povos originários para garantir a pilhagem dos recursos e a posse das terras em favor da exploração mercantil. A história do Brasil é, portanto, marcada pelo conflito fundiário desde a sua fundação. Se entre 1500 e 1900 essa disputa se caracterizava principalmente pela posse da terra, reivindicando a reforma agrária e o fim dos latifúndios, com a intensa industrialização e urbanização do país a partir da segunda metade do século 1900, essa reivindicação passa a assumir também a forma de lutas urbanas, demandando principalmente por melhores condições de habitação e o acesso à moradia urbana de qualidade para as camadas mais pobres da população. Vale destacar a trajetória de movimentos organizados como o Movimento dos Trabalhadores Sem Terra (MST) e do Movimento dos Trabalhadores Sem Teto (MTST) que são mundialmente reconhecidos pela sua capacidade de articulação, organização e luta pelo acesso à terra no país (Tanezini 2009; Boulos 2012).

Mas quem luta pela terra e pelo teto? Com a difusão dos estudos de gênero e das críticas feministas às diversas áreas do conhecimento, essa pergunta tem-se revelado fundamental para a compreensão não só das dinâmicas do conflito fundiário, mas também da opressão e dominação patriarcal sobre os corpos das mulheres. As mulheres têm um papel histórico e central na disputa territorial, tendo em vista que as relações entre a violência, o cercamento e a repressão existentes em torno da despossessão territorial, fazem parte da mesma lógica de reprodução do capital que aplica o controle, o subjugo e a espoliação aos seus corpos (Federeci 2017; Bhattacharya 2019). A resistência das mulheres contra a escravização, a opressão, o genocídio, a miscigenação forçada e sem crase das suas terras estão entrelaçadas às disputas territoriais, sendo essa uma dinâmica marcante da luta de classes que assume formas distintas em distintos cenários, mas que, em substância, permanece igual.

As trajetórias das lutas femininas nos territórios, principalmente nas cidades, sempre foram negligenciadas pelas figuras masculinas que, em diversas narrativas, recebem os louros em detrimento daquelas que, de fato, participam e nutrem ativamente as reivindicações por transformações urbanas, inclusive como lideranças (IBDU 2017). No campo da arquitetura e urbanismo, por exemplo, a história de Robert Venturi e Denise Scott Brown tornou-se um marco por desvelar os mecanismos desse processo de invisibilização (Adame 2016). O pensamento hegemônico que permeia a produção do espaço urbano dita as regras daquilo será contado e visto nas cidades, e as forças dominantes se estabeleceram a partir de uma perspectiva patriarcal que encontrou no modo de produção capitalista seu maior aliado.

A história urbana conhecida é um conto dos vencedores, uma versão excludente que evidencia narrativas dominantes e negligencia a diversidade de grupos e de relações sociais que tensionam o modo como as cidades se desenvolveram. Estando os ambientes urbanos impregnados de símbolos e signos históricos, não é difícil perceber evidências que certificam a exclusão das mulheres das narrativas que contam essas histórias. Os nomes dados aos locais públicos, estátuas e monumentos constituem um conjunto simbólico de elementos que, seja quantitativamente ou qualitativamente, costumam uma versão narrativa de cidade pautada sobre os corpos masculinos, brancos e ricos.

Reivindicações populares recentes têm lutado por um lugar de contra narrativa histórica, ocupando, cercando, quebrando, pixando, incendiando e até removendo objetos emblemáticos dos espaços públicos. As estátuas de Borba Gato e de Pedro Álvares Cabral foram alvos de protestos no Brasil, assim como a estátua de Edward Colston, na Inglaterra, e do Rei Leopoldo II, na Bélgica (Cury, Civale 2022).

Para Henri Lefebvre (Lefebvre 1991), o cotidiano é uma esfera central da vida humana, mas também o espaço onde ocorrem os processos de dominação e alienação, principalmente quando submetido à estrutura capitalista, onde a fragmentação da vida e a monotonia afetam as experiências diárias das pessoas. Apesar disso, ele defende a reconquista do cotidiano como um terreno de luta, onde as pessoas possam exercer sua criatividade, imaginação e participação ativa na construção de uma sociedade mais justa e emancipada. Nesse sentido, o direito à cidade (Lefebvre 2001) não seria apenas direito de ter acesso físico e individual aos espaços urbanos, mas também de participar ativamente na construção e transformação desses espaços, entendendo o cotidiano urbano como o lugar ideal onde a luta por emancipação e transformação social deveria ocorrer. Nessa compreensão lefebvriana de direito à cidade como sinônimo do direito à vida, estudar o ambiente urbano deve considerar as lógicas sociais que moldaram as instituições a partir do entendimento de classe e de propriedade. Dessa maneira, as instituições se revelam como redes de poder que determinam o modo como as cidades serão produzidas e nestes espaços (político, religioso, militar, sindicais, etc.) as mulheres são minoria, em corpo e voz (Lefebvre 2001), mas ainda que suas trajetórias sociais e suas vidas cotidianas tenham sido invisibilizadas e apagadas pelas estruturas de poder que contam a história das cidades, “as mulheres estiveram e estão presentes na dinâmica deste processo de desenvolvimento da cidade” (Gonzaga 2011, 73).

Em Juiz de Fora, cidade mineira onde se passa esta pesquisa, um importante processo de reparação histórica tem ganhado destaque nos últimos anos. A história da mulher escravizada Roza Cabinda impulsionou um projeto de diversos coletivos feministas para homenagear as mulheres com papéis sociais relevantes na cidade. Esse projeto tanto traz à tona a memória esquecida da escravidão em Juiz de Fora, quanto reforça por meio da representatividade de Cabinda, a luta de tantas outras mulheres à margem da história da cidade. A homenagem, que começou em 2018, recebeu a alcunha de “antimedalha Roza Cabinda”<sup>1</sup>, em contraponto ao Mérito Comendador Henrique Halfeld, outra honraria criada em 1973. Halfeld foi um engenheiro alemão e é considerado o principal nome no mito fundador da cidade enquanto Cabinda foi uma mulher negra escravizada por ele, que precisou lutar judicialmente por sua libertação, mesmo tendo os recursos financeiros necessários para comprar sua alforria (Cury, Civale 2022).

Ainda hoje a memória de Henrique Halfeld tem presença massiva inscrita na cidade, especialmente na área central. O sobrenome Halfeld empresta nomenclatura a diversos espaços públicos, e o próprio Henrique é homenageado com um busto localizado na praça mais importante da cidade que, curiosamente, também carrega seu sobrenome, o Parque Halfeld. Essa construção simbólica em torno do nome de Halfeld nos espaços urbanos, diz respeito à sua celebração tanto como o engenheiro que abriu estradas, quanto como o grande doador de terras para a cidade,

---

**1** Ao ser criada pelos movimentos feministas da cidade, a medalha foi idealizada como uma “antimedalha” por se opor diretamente ao Mérito Comendador Henrique Halfeld. Após a sua institucionalização e a continuidade anual da premiação, a honraria passou a ser reconhecida apenas por “Medalha Roza Cabinda”. Veja mais sobre a história da criação da medalha em: <https://tribunademinas.com.br/noticias/cidade/07-03-2018/mulheres-lutam-pelo-reconhecimento-de-sua-forca-de-trabalho.html>.

um benemérito incentivador do progresso. Rosali Henriques (Henriques 2015) aponta que o engenheiro alemão, recrutado para trabalhar pelas forças mercenárias de Dom Pedro I, não enriqueceu com trabalho, mas a partir da compra de terras com minério de ferro e, principalmente, do casamento. O segundo casamento rendeu-lhe muitas terras que seriam de propriedade de Cândida Maria Carlota, herdeira da família Tostes, mas que foram transmitidas do sogro direto para o genro (Henriques 2015; Genovez 1996). Os nomes dos homens Tostes e Halfeld sinalizam diversos dos traçados urbanos de Juiz de Fora, mas dificilmente se encontra referência à Cândida ou Roza nas ruas e praças da cidade, demonstrando a lógica de fazer a memória a partir do apagamento e furto da presença de mulheres, atingindo, também, as construções históricas relativas aos movimentos e organizações sociais de luta pela moradia e pela regularização fundiária.

Relatório recente revela que o déficit habitacional no Brasil é profundamente atravessado pelas questões de gênero e raça, tendo em vista que um dos perfis de família que mais cresce é o “monoparental com filhos”, grupo formado majoritariamente por mulheres negras chefes de família e que estão posicionadas abaixo da linha da pobreza (FJP 2022). Num contexto de precariedade de trabalho, feminização da pobreza e dificuldades no acesso à terra e à habitação, as mulheres, principalmente as pretas e pardas, são a maioria na composição dos movimentos de luta por moradia (Gonzaga 2011; Helene 2019; Itikawa 2019) o que não significa dizer que sejam as protagonistas das narrativas desses movimentos, ou que as suas demandas sejam centrais para a organização das estratégias.

Segundo Helene (Helene 2019) a inserção do debate feminista nos movimentos de luta pela moradia é um fenômeno recente, muito puxado por ações para combate e erradicação da violência doméstica e de gênero dentro das organizações, mas que ainda está longe de tangenciar questões sobre a importância histórica das mulheres na construção das mobilizações. São frequentes os relatos sobre histórias de mulheres, em situação de vulnerabilidade, que trabalharam incansavelmente para garantir o direito a uma moradia digna para sua família. São elas que mobilizaram ações, movimentaram pessoas, participaram de reuniões e desenvolveram todo o suporte necessário até a efetivação da garantia do direito, mas, ao final do processo, são os maridos, os filhos ou mesmos políticos envolvidos que sobem ao palco e são laureados (Alfonsin 2006; Gonzaga 2011; Monteiro, Medeiros, Nasciutti 2017).

No contexto de Juiz de Fora, essa dinâmica não é diferente. Ao estudar os movimentos sociais no entorno do processo de reivindicação por regularização fundiária e acesso à terra em dois bairros populares da cidade - o Vale Verde e o Milho Branco II - Mariana Sant'Ana (Sant'Ana 2021) demonstra a forte presença de mulheres na liderança de ambos os movimentos, ao mesmo tempo em que as homenagens e os capitais político e social (Bourdieu 2007) decorrentes da conquista do direito, foram recolhidos por vereadores, funcionários públicos e outros representantes, todos homens. Diante dessa dinâmica de apagamento, é fundamental que possamos incorporar narrativas para que os diversos grupos sociais tenham a devida notoriedade por suas participações históricas na construção das cidades. É por isso que, para este trabalho, empreendemos a tarefa de registrar qualitativamente as histórias e narrativas de duas mulheres envolvidas no processo de regularização do bairro Vale Verde. Entendemos que, ao registrarmos as histórias da luta pela moradia, a partir da percepção das líderes sobre si mesmas, refletindo sobre os seus interesses, objetivos, anseios e sentimentos, possam se abrir fissuras nas narrativas já consolidadas sobre a imagem e o corpo de quem luta pelo direito à cidade.

### 3. REGULARIZAÇÃO FUNDIÁRIA NO BAIRRO VALE VERDE: MULHERES EM BUSCA DE UM LAR

Para tratar da regularização fundiária do bairro Vale Verde, nos valeremos do trabalho de Sant'Ana (Sant'Ana 2021), tendo em vista o enfoque dado às questões técnicas, históricas e subjetivas deste movimento de luta pela terra e pela moradia. A atenção dada ao ocorrido no Vale Verde, se dá não somente por abordar a regularização de um grande loteamento popular e seu moroso processo de consolidação, mas também pelo protagonismo das mulheres durante todo o processo e que seguiu para além das lutas em busca do direito à moradia digna, dando continuidade a um trabalho de consolidação comunitária, de cidadania e dignidade, e promoção de arte, lazer e cultura. Destaca-se o fato de que, recentemente, duas moradoras do Vale Verde foram homenageadas com a Medalha Roza Cabinda em distintos anos. Em 2018, ano de estreia da premiação, Maria Helena Falcão (in memoriam), fundadora do projeto Mutirão da Meninada do Vale Verde, <sup>2</sup>foi homenageada, e em 2021 duas mulheres do bairro foram homenageadas, sendo elas: Maria de Fátima da Silva, líder comunitária, referência na realização de projetos sociais, em trabalhos com a população carcerária e na distribuição de cestas básicas, e Maria Inês Dias Braga, moradora do bairro que desenvolve importante trabalho junto ao Mutirão da Meninada (Tribuna de Minas 2021).

Também é interessante pontuar que a pesquisa de campo desenvolvida por Sant'Ana, foi realizada sem intermediação de nenhum morador ou da associação comunitária, captando desde o início o reconhecimento dessas mulheres na memória da população local. Em abordagens feitas aos transeuntes e moradores do bairro, a maioria citava o nome de pelo menos uma das cinco mulheres envolvidas na principal “Comissão”<sup>3</sup>: Izaura Augusta de Nascimento de Paula, Maria Euzébia Delfino (in memoriam), Maria dos Anjos Martins Cornélio (in memoriam), Vera Maria da Silva e Balbina Barbosa dos Santos<sup>4</sup>. Os relatos concedidos pelos entrevistados à pesquisa de Sant'Ana (Sant'Ana 2021) foram peças essenciais na construção da história do bairro, tendo em vista que os documentos encontrados nos setores da Prefeitura Municipal de Juiz de Fora (PJF), além de incompletos - e por vezes incoerentes - eram insuficientes para o entendimento da formação do território e o contexto específico dessa comunidade. Por falta de documentação que ateste oficialmente acredita-se, mediante os depoimentos coletados, que o processo de regularização do Vale Verde ocorreu entre 1993 e 2007 (Sant'Ana 2021).

É importante destacar que já no ano 2000, a praça principal do bairro passou a ser denominada como Praça Maria Euzébia Delfino, em homenagem à essa mulher que compôs a Comissão e atuou fortemente em movimentos comunitários e de luta pela moradia na cidade, vindo a falecer no ano 2000 (PJF, 2000). Maria Euzébia foi uma pessoa tão importante para o

**2** O Mutirão da Menina é um projeto social iniciado pela educadora Maria Helena Falcão, que tinha como objetivo oferecer aulas de reforço escolar para as crianças do bairro Vale Verde. No começo, sem local definido, as aulas aconteciam nas casas do bairro. Hoje, já consolidado, o projeto tem sede na Casa da Cidadania, e atrai crianças para diversas atividades educacionais e culturais.

**3** “Comissão” foi o nome dado à organização de pessoas que foram reunidas desde o início da luta pelo loteamento no Vale Verde e até o final da regularização. E, como até hoje os(as) moradores se referem ao grupo dessa maneira, também usaremos esse termo com letra maiúscula, ao longo do texto, sempre que estivermos citando esta comissão em específico.

**4** Respectivamente Dona Izaura, Maria Euzébia, Maria mãe da Bia, Dona Vera (ou Vera do Zé Maria) e Balbina, como são comumente conhecidas pela comunidade do Vale Verde e demais familiares, amigos(as) e redes de contato. Apontamos aqui seus nomes e sobrenomes como forma de registro historiográfico, mas ao longo do trabalho iremos nos referir a elas pelas denominações às quais são reconhecidas e lembradas.

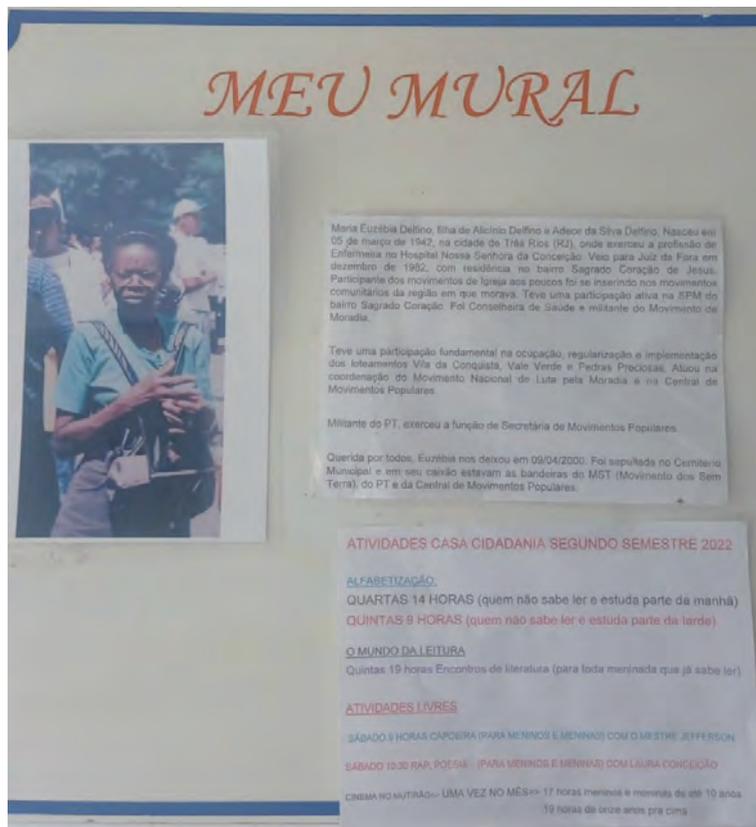


Fig. 1. Mural da Casa da Cidadania (Vale Verde) contendo uma pequena biografia e foto de Maria Euzébia Delfino. Fonte: Acervo pessoal, fev/2023.

bairro que a sua biografia, junto de uma foto, segue eternizadas no mural do centro comunitário local, a Casa da Cidadania (Fig. 1).

A primeira ocupação para fins de moradia no Vale Verde não ocorreu exatamente no mesmo local onde hoje é o bairro. Moradores da imediação do terreno decidiram promover ocupações em áreas de terra vazias nos bairros Sagrado Coração de Jesus e Cidade Nova, ambos em um raio de aproximadamente 1,5 Km do local atual. As famílias que iniciaram a mobilização buscavam alternativas para fugir dos altos custos com aluguel e sanar a dificuldade de encontrar moradia adequada às suas necessidades. Durante a entrevista concedida para este trabalho, Dona Izaura relatou seu caso emblemático: migrando de outra cidade com a família, composta por 12 pessoas, disse que não conseguia alugar um imóvel decente porque nenhum locatário queria aceitar entregar o imóvel a uma família tão numerosa. A quantidade de famílias em situação semelhante se revela também quando ela afirma que, quando a ocupação foi iniciada, eram apenas 12 famílias, mas no momento em que a PJJ iniciou as negociações com a comunidade já totalizavam 64 famílias.

Apesar de não haver registros oficiais, os relatos orais apontam que durante um longo período ocorreram reuniões entre a Comissão, a Empresa Regional de Habitação de Juiz de

Fora (EMCASA)<sup>5</sup> e a PJF, onde as pessoas interessadas eram cadastradas e dialogavam sobre as condições para a regularização. A partir disso, constatou-se a existência de uma forte rede de solidariedade entre os moradores da região, marcada principalmente pelos constantes avisos sobre a ocupação e o processo de regularização, feitos pela Comissão e transmitido por familiares, colegas ou ex-vizinhos (Sant’Ana 2021). De acordo com Balbina esse foi um dos momentos mais difíceis do movimento, dado que parentes e amigos daqueles que chegavam ao local queriam morar perto uns dos outros, criando desentendimentos e conflitos sobre as resoluções tomadas a partir do sorteio para alocação das famílias nos lotes.

A EMCASA realizou a intermediação com os moradores, momento em que o então funcionário Biel Rocha ganhou destaque. Além de estar à frente nas negociações e trâmites burocráticos, ele foi o responsável por indicar a estratégia de desapropriação do terreno para um futuro loteamento popular. Um padre católico e duas irmãs também foram citados como figuras importantes nas negociações e mobilização do movimento. Segundo Izaura durante as entrevistas, Biel, o padre e as irmãs somente participavam das reuniões em que havia membros do poder público - nunca nas reuniões internas da Comissão - e que a presença deles nesses espaços tinha a finalidade de “não deixar que fossem feitos de bobo por serem pessoas simples”.

Embora a PJF tenha sinalizado que iria regularizar a situação de moradia daquelas pessoas através de um loteamento popular, o processo foi longo e exigiu muita luta por meio de um loteamento popular para a garantia integral dos direitos aos moradores. As primeiras tratativas oficiais iniciaram-se somente em 1994 com a desapropriação do terreno, dando continuidade em 1977, com a transferência deste para o patrimônio da EMCASA, que legalizaria o loteamento. A aprovação do loteamento aconteceu sete anos depois da chegada dos primeiros moradores, em 2000. Como demonstrado no estudo de Sant’Ana (Sant’Ana 2021), moradores relataram viver no local por muito tempo sem água, luz e saneamento básico. Além disso, as ruas do loteamento demoraram a receber pavimentação, causando diversos transtornos em períodos de chuva para a comunidade.

Essas condições afetam diretamente a vida das mulheres, principalmente se levarmos em conta que, no caso do Vale Verde, elas eram prioridade na concessão dos terrenos. Esta ação, apesar de ser um passo fundamental para garantir que elas tenham a posse da moradia e prevenir quanto à dependência dos companheiros e familiares, conflita diretamente com a morosidade do poder público em fornecer infraestrutura básica necessária à habitabilidade, como água, esgoto, iluminação, transporte e calçamento. As mulheres mais velhas do Vale Verde ainda hoje lembram que até pouco tempo, lavavam as roupas à mão em um corpo d’água próximo devido à falta de água encanada, ou que a falta de pavimentação nas ruas era um tormento, já que bastava uma chuva fina para enlamear todas as vias e sujar roupas e calçados. A infraestrutura precária não é somente uma barreira para melhores condições de vida, mas implica também em sobrecarga do trabalho doméstico sobre as mulheres.

Atualmente, as problemáticas do bairro estão ligadas diretamente ao crescimento urbano, ao aumento populacional e às paulatinas perdas de pessoas importantes, seja por falecimento ou mudança de endereço. Além disso, tem havido um importante processo de adensamento do local, principalmente a partir da construção de prédios multifamiliares, resultando na chegada de pessoas de diversas regiões, além do aumento nos custos de moradia. Outro problema grave é a

---

5 Desde 2021 a EMCASA passou a ser denominada Companhia Municipal de Habitação e Inclusão Produtiva de Juiz de Fora.

forte presença de pessoas e grupos ligados ao tráfico de drogas e outras formas de criminalidade que criam conflitos pessoais e territoriais, geram medo e induzem moradores a definirem outras rotas e caminhos, chegando mesmo a deixar de frequentar certos espaços.

Nota-se também que, apesar de haver muito trabalho popular de rememoração, uma parcela dos residentes do Vale Verde já desconhece a história do bairro, sobretudo a importância das mulheres que participaram ativamente na Comissão, que foram fundamentais para a conformação desse território. Há também o risco de que, ao se perder essa memória passada majoritariamente de forma oral (tendo em vista a pouca documentação sobre o processo e as parcas honrarias) vão sendo lembrados apenas os nomes “oficiais” que ficaram registrados e, não por acaso, são todos masculinos. As referências às autoridades no momento da regularização já são mais constantes de se encontrarem em alguns relatos, ou mesmo na fala das lideranças entrevistadas. Na conversa com Balbina e Izaura, por exemplo, as referências ao Biel e ao padre Átila foram constantes quando as questões envolviam nomear as lideranças e pessoas importantes no processo de regularização do Vale Verde, só colocando a si mesmas e as colegas da Comissão como lideranças quando indagadas diretamente sobre isso.

#### **4. HISTÓRIAS DE LUTA, HISTÓRIAS DE MULHERES: RELATOS DE LIDERANÇAS PELA REGULARIZAÇÃO FUNDIÁRIA EM JUIZ DE FORA**

Partindo do interesse duplo em investigar a história das mulheres por trás da regularização do bairro Vale Verde e de registrar a memória da construção desse território difundida pela oralidade, consideramos adequado para a captação dos relatos a utilização do método de entrevista estruturada em um roteiro de perguntas-guia, cujo objetivo principal era fomentar nas participantes a explanação de percepções, sentimentos, lembranças e opiniões sobre o processo da regularização, e os caminhos percorridos por elas até os dias atuais. Para evitar interrupções ou perda das falas, as conversas foram gravadas em aparelhos de captação de áudio e posteriormente transcritas na íntegra em arquivos digitais.

O roteiro elaborado para as entrevistas se dividiu em três blocos temáticos de perguntas, sendo eles: i) dados pessoais, para fins de reconhecimento e descrição geral das entrevistadas; ii) questões sobre o processo de luta pela moradia, visando captar a rememoração do processo de regularização a partir das impressões pessoais das lideranças; e iii) questões sobre o território, que visavam reconhecer qualitativamente a relação atual entre essas mulheres e o bairro. As entrevistas foram realizadas no segundo semestre de 2021, de maneira presencial, individualmente com cada entrevistada e na casa das mesmas, de maneira que cada uma pudesse refletir sobre as questões colocadas e trazer as memórias coletivas e pessoais sem maiores interrupções. Esse procedimento também se tornou necessário para garantir a segurança sanitária das entrevistadas e das pesquisadoras envolvidas pois, mesmo estando num contexto de avanço da vacinação contra a COVID-19 no Brasil, ainda eram demandados cuidados tais como manter o distanciamento e o uso de máscaras de proteção.

As lideranças entrevistadas foram Dona Izaura e Balbina<sup>6</sup>, escolhidas entre as demais devido à sua importância no processo de regularização fundiária do bairro e sua forte presença

---

<sup>6</sup> Dona Vera (também conhecida por Vera do Zé Maria), a quinta integrante da Comissão do Vale Verde ainda está viva, mas no momento da realização das entrevistas não foi possível realizar o contato para marcar a conversa.

no imaginário da comunidade até os dias atuais. No entanto, apesar de serem dois nomes muito presentes na história oral difundida sobre a fundação do bairro, essas duas mulheres não foram agraciadas com qualquer condecoração - como a Medalha Roza Cabinda, por exemplo - tampouco tiveram seu nome estampado em algum espaço público ou comunitário. Outro fator importante para a escolha das duas entrevistadas se deve ao fato de que ambas se encontram em situação delicada de saúde à medida que avançam na idade, sendo de fundamental importância que a sua memória e conhecimento pudessem ser expressados por meio da oralidade (Freitas 2006) por elas ainda em vida, possibilitando o registro historiográfico através desta pesquisa.

Sabendo que confusões temporais são um aspecto bastante comum da realização de entrevistas com pessoas idosas e/ou de idade mais avançada, as respostas serão organizadas em três partes: i) apresentação e relatos da vida antes do Vale Verde; ii) lembranças, memórias e relatos da luta; e iii) percepções do contexto atual, e a relação com o bairro e a comunidade. Essa separação ajuda a organizar minimamente o ritmo da conversa dessas “entrevistas-testemunho” (Biasoli-Alves 1995, 49), marcadas por idas e vindas entre passado, presente e futuro, que não invalida ou desvaloriza o material coletado, mas carece de maior cuidado para tratá-lo e redigi-lo no formato textual científico.

#### 4.1. APRESENTAÇÃO DAS LIDERANÇAS E RELATOS DA VIDA ANTES DO VALE VERDE

Izaura Augusta de Nascimento de Paula, a “Dona Izaura”, tem 74 anos<sup>7</sup>, analfabeta, trabalhou como faxineira na rede estadual de educação, mas já está aposentada, autodeclarada parda, casada, teve 8 filhos. Atualmente, apenas uma filha ainda reside com ela, adulta e dependente química e que estava no momento da entrevista, dependente de Izaura e do marido. Balbina Barbosa dos Santos, a “Balbina”, tem 72 anos, possui o ensino fundamental completo, trabalhou como assistente de nutrição e também está aposentada, autodeclarada negra, é solteira e não tem filhos. Ambas moram no Vale Verde no mesmo lote que conseguiram por sorteio, desde a época da regularização e com a mesma estrutura habitacional construída na época. Tanto Dona Izaura quanto Balbina têm em comum o fato de terem vindo para a cidade de Juiz de Fora migrando de outras regiões do Brasil, encontrando dificuldades e barreiras para encontrar uma moradia adequada às suas necessidades.

Dona Izaura, no início da década de 1990, viajou temporariamente da cidade de Governador Valadares (GV)<sup>8</sup>, acompanhando sua mãe doente para receber tratamentos médicos na Santa Casa de Misericórdia de Juiz de Fora, local onde sua irmã já trabalhava como enfermeira. Passado o momento de maiores complicações, Izaura decidiu retornar para GV - onde ainda estavam seu marido e filhos - quando foi interpelada pela mãe, pedindo que ficasse na cidade, dizendo “*se você for embora e me deixar, eu não preciso viver mais não*”.

Dona Izaura: Cê sabe o que que eu fiz? Eu peguei e telefonei pro meu marido. Meu marido disse assim ‘minha filha, se eu tivesse a minha mãe, eu fazia tudo por ela... eu vou praí, nós vamos morar aí.’ E os meus meninos de menor que estavam todos lá... e veio né (...) 12 pessoas numa casa de 4 cômodos!

<sup>7</sup> As idades das entrevistadas foram coletadas no momento da entrevista, ocorrida em outubro de 2021.

<sup>8</sup> Cidade do norte do estado de Minas Gerais, Governador Valadares fica a cerca de 450Km de distância de Juiz de Fora.

Já Balbina, migrou primeiro de uma cidade do interior da Bahia para o Rio de Janeiro<sup>9</sup>. Depois de um período, a convite de uma colega de trabalho, passou a residir em Juiz de Fora “de favor”<sup>10</sup> em troca de fornecer cuidados com familiares dessa amiga. Um tempo depois, essa mulher deixou de carecer de seus serviços e pediu para que Balbina procurasse outro local para morar. Foi aí que a busca por uma moradia digna na cidade se deu em um caminho árduo e tortuoso.

Balbina: Quando ela [a colega] falou que eu tinha que arrumar um lugar pra morar, porque o apartamento tava ficando pequeno pra gente morar... não tava não, apartamento três quartos, ela que não queria mesmo! Aí eu fui morar no Parque Burnier. A mulher tinha um galinheiro [risos] e aquele galinheirinho, ela me alugou. Eu só tinha um fogareirinho, ainda tenho os bujãozinho e um lampião. Ai eu fui vendo... Deus o que que eu faço? Que que eu não faço? (...) Fui morar no Dom Bosco! No Dom Bosco eu morei dois anos e meio na casa de um senhor. Aí foi quando surgiu isso aqui [Vale Verde], acho que eu fui uma das primeiras moradoras daqui.

A dificuldade de manter 12 pessoas num espaço tão pequeno, as más condições de acabamento do apartamento e o custo do aluguel foram fatores decisivos para que Dona Izaura procurasse por outras alternativas de moradia. Segundo ela, quando a família deixou GV eles venderam o imóvel em que moravam mas mesmo com o dinheiro do negócio, não encontravam terrenos legalizados para comprar fora aqueles sob contrato de compra e venda, o que não a não a agradava: “*contrato de compra e venda é uma coisa que faz duas ou três vezes (...) e aí eu não vou comprar terra pra ter que tirar usucapião, se eu não ocupei a terra eu comprei, eu tenho que tirar no cartório o registro direitinho, porque eu paguei!*”. Diante da inviabilidade de adquirir formalmente um lote, ao ficar sabendo de uma ocupação ocorrida em um bairro vizinho - Cidade Nova - ela e a família decidiram ir para lá também.

Dona Izaura: Eu não tinha pra onde ir, fui pra lá... se eu tava em 12, o espaço pra fazer dois cômodos e um banheiro era suficiente pra resolver meu problema (...) Ocupação a gente não pode tirar um monte de terra, é cada um que pega um pedacinho. Era da Prefeitura a terra, telefonaram pra Prefeitura, ela veio com rede Globo, tudo, retirou o pessoal.

Essa situação toda chateou muito Dona Izaura que passou dias remoendo o fato de terem sido expulsos e não terem outro local para morar. Daí nasceu nela uma vontade grande de reivindicar à Prefeitura que resolvesse essa situação, que não era só dela, mas de outras tantas famílias também. Balbina, apesar de não ter participado da ocupação na Cidade Nova, conhece toda a história protagonizada por Izaura.

Dona Izaura: Eu tava tão chateada, que pensei que eles poderiam chegar e perguntar a gente... a gente compra, a gente não quer de graça... tá ocupando porque não sabe quem é o dono. Perdi o ônibus, fui a pé, cheguei em frente ao colégio minha mente deu assim

---

**9** Não fica claro, na conversa, se é da cidade do Rio de Janeiro ou de alguma outra cidade do estado homônimo.

**10** Expressão bastante popular na oralidade brasileira, que se refere à cessão entre indivíduos de domicílios, partes de imóveis ou mesmo um único cômodo para moradia, em troca de serviços, itens ou mesmo pagamento de benefícios no futuro.

‘grita que vocês têm direito’...meu Deus, gritar, se eu sair gritando eles vão me prender, vai falar que é doida, tá gritando pra rua afora”... e ficou pensando. Quando eu volto de lá no mesmo lugar, na minha mente falou assim ‘vai na Prefeitura’. Eu não contei pra ninguém, mas fui.

Balbina: Esse bairro Vale Verde, foi feito com uma reivindicação de mulheres. A Dona Izaura foi a pessoa responsável por puxar a gente para fazer a reivindicação desse lote, que era um pasto.

Desse episódio em diante, Dona Izaura encabeçou a empreitada de buscar junto à Prefeitura um local para ser feito um loteamento popular que atendesse as necessidades dela e das tantas famílias em situação semelhante. Quando perguntada se ela considera que foi uma liderança, Izaura responde sem titubear que sim e argumenta os detalhes que justificam essa posição. Balbina se lembra com muito carinho da liderança de Izaura e reitera seu lugar de importância no bairro.

Dona Izaura: Fui uma liderança. Fui na Prefeitura sozinha, depois que me mandaram montar uma comissão, aí eu falei com as meninas que moravam no predinho, aí agrupou 6 pessoas. Quem avisava da reunião era a gente, nessa época eu trabalhava, as meninas que não trabalhavam avisava, eu não escrevo também achei quem escrevesse... tudo que nós fizemos era escrito, a moça que cuidava da leitura, eu falava ‘tudo que falar aí, você escreve pra poder provar’<sup>11</sup>.

Balbina: E a Dona Izaura, aquela Izaura ali minha filha, ai meu pai! O que aquela mulher fez pelo povo aqui, Nossa Senhora, hoje nós estamos acabada ninguém valoriza a gente. (...) As responsáveis por reivindicar os lotes, era Dona Izaura, Dona Maria mãe da Bia, Balbina, Maria Euzébia... mas a pessoa mais responsável por isso é a dona Izaura, o mérito dela alguém pode até tirar, mas tá mentindo. Muito mesmo! A Dona Izaura tem o seu lugar nesse Vale Verde!

Nesse momento da conversa ambas apontam nas respostas, uma certa amargura em relação à falta de credibilidade e de reconhecimento do trabalho empenhado por elas na luta pelo Vale Verde. Essa insatisfação aparece em diversos momentos, tanto quando lembram do passado, quanto em referência ao presente.

Dona Izaura: Eu senti na época que já tava tudo resolvido, mas demorou a sair, pq tinha que fazer rua... ninguém acreditava que ia acontecer, acreditavam que ia ficar só na conversa (...) Depois que já tava tudo ajeitado pra sair, chegava um e dizia ‘ah coitada, ceis não vão ter casa não’... e eu falava eu vou ter, porque quem me deu o alerta não foi homem e nem mulher, foi Deus’.

Balbina: Importante, importante eu não sei se sou. Porque você sabe como é né? A juventude, quando chegam pessoas novas, muitas das pessoas antigas já morreram, outras já se mudaram. Eu me considero sim.

---

**11** Dona Izaura contou na entrevista que, desses registros, resultou num grande livro, mas a mulher responsável por elaborar as atas faleceu pouco depois de se mudar para o Vale Verde, e esse livro não foi encontrado.

#### 4.2. LEMBRANÇAS, MEMÓRIAS E RELATOS DA LUTA PELA MORADIA NO VALE VERDE

As memórias de Dona Izaura e Balbina sobre a luta pelo Vale Verde se distanciam um pouco no início, tendo em vista que Izaura morava na região e participou ativamente da ocupação anterior na Cidade Nova, o que a incentivou a liderar a busca por um outro terreno, enquanto Balbina morava em outro bairro mais distante, o Dom Bosco, e ficou sabendo das movimentações pelo Vale Verde através de um colega de trabalho, passando a incorporar as reuniões de discussão após a movimentação feita por Dona Izaura. Mesmo assim, ambas participaram ativamente da Comissão, sendo peças fundamentais para alcançar legitimamente o direito à moradia popular naquele local.

Balbina: Eu trabalhava na Santa Casa e tava [morando] no Dom Bosco. Mas eu tinha um amigo que morava nesses predinhos que tem ali quando você entra [próximo da avenida onde hoje é a entrada do Vale Verde]. E aí um dia ele me falou: 'lá perto de casa vai abrir um loteamento, você não quer ir lá tal dia não?'. O dia que o Biel ia vir pra fazer o sorteio e o Biel ia vim pra ver as pessoas. Tanto que eu vim, e olha como Deus é muito... ô minha filha. Não tem nunca como eu ser uma pessoa descrente. Quando eu vi o envelope com o nome das pessoas estava lacrado. Eu vim, a menina me apresentou e ele [Biel] abriu e colocou meu nome ali dentro. E foi assim que eu consegui.

Também aparecem constantemente nas memórias de ambas, outras figuras para além da Comissão formada pela comunidade, como o ex-funcionário da EMCASA, Biel Rocha, um padre da igreja católica da região, Pe. Átila e duas irmãs da mesma igreja. A presença deles nas reuniões de intermediação com o poder público, segundo as lideranças, servia tanto para legitimar a luta delas e fortalecê-las, quanto para proteger a comunidade de quaisquer enganações.

Dona Izaura: Eles [Biel, Pe. Átila e as irmãs] foram importantes porque ajudaram, porque se fosse só eu não conseguia. Eles telefonavam, eu não tinha telefone, marcava a visita com o Prefeito, nós ia lá e conversava tudo direitinho... o Biel é o primeiro e o padre ajudou desde o início, eles tinham mais conhecimento com o Prefeito, aí no dia da reunião eles tavam junto para ver se não iam fazer a gente de bobo, porque a gente era muito simples.

Balbina: Ah eu fui vista, como uma pessoa, uma líder! Através do Biel, eu fiquei como uma líder, entendeu? Qualquer coisa o povo vinha me perguntava. Porque o quartel general, vou falar assim mas acho que vocês vão entender... o quartel general do Biel era aquela salinha ali. E ele vinha, a gente conversava com o povo, andava na lama aí pra ver o pessoal, pra saber, e assim foi.

Pierre Bourdieu entende o capital social como um conjunto de recursos sociais acumulados por uma pessoa, através da construção de redes de relacionamentos e laços sociais estabelecidos ao longo da vida (2007). Nesse caso, podemos destacar Biel Rocha como uma figura emblemática, pois a sua participação ativa na regularização lhe possibilitou construir e acumular capital social suficientes para catapultar sua vida política, deixando posteriormente a EMCASA e vencendo eleições para cargos do legislativo, e sendo convidado para compor secretarias municipais, estaduais e nacionais. Balbina enfatiza a importância dos votos do Vale Verde para carreira política de Biel:

Balbina: Foi uma coisa assim, uma luta muito árdua e muitas vezes, na época que o Biel, a gente conseguiu, a gente que eu digo é através da gente, do povo do Vale Verde, a gente conseguiu eleger ele três vezes.

As percepções de ambas sobre o processo de regularização são marcadas pela insatisfação com o descrédito e os conflitos, as dificuldades em conciliar a rotina de trabalho e a presença na luta, mas também as amizades e a solidariedade encontrada nas outras mulheres participantes.

Dona Izaura: Eu trabalhava no colégio, mas com o meu grupo às vezes eu podia pedir uma folga lá, mas na cozinha eu não podia pedir porque não tinha quem substituisse. Então graças a Deus, quem caminhou mais foi as meninas [da Comissão] que tava junto comigo sustentava 'Dona Izaura não veio, por isso, que ela trabalha'... Mas o meu marido... até daqui ele fala assim 'pra que que você fez essa luta, essa comunidade aqui?' eu falo 'Zé onde tem gente, tem problema, onde que não tem?'. O problema é nosso!

Balbina: Eu saía do [trabalho] às vezes eu pedia a minha chefe, se eu podia sair mais cedo. Porque eu largava às cinco da tarde. Aí ela me liberava, eu chegava em cima da hora, a reunião já tinha começado, mas eu chegava. E eu estava sempre dando meus pulinhos (...) Lidar com o povo. É aquela história, não acredita, não leva você a sério. Eu detesto essa história, chego ontem e quer sentar na janela. (...). Mas nessa época das reuniões sempre tinha um conflito. E eu sou muito desafortada, eu não sou arrogante, sou desafortada mesmo. (...) Outra coisa, o lote já tava designado, praticamente sorteado, os nomes... aí vinha você com a sua tia, sua prima, sua avó: 'ela tem que entrar porque é minha parente'. Gente, não é assim!

Um ponto de destaque é o impacto da família em facilitar ou não a presença dessas mulheres na liderança dos movimentos. Se, para Izaura, a falta de apoio da família e os constantes conflitos com o marido foram decisivos para minar, paulatinamente, a continuidade da sua participação na vida pública da comunidade, para Balbina é a ausência de membros familiares diretos que impacta na sua reclusão ao ambiente privado, principalmente após o falecimento de amigas e o afastamento de outros membros. A idade e a pandemia da COVID-19 também foram fatores que intensificaram a reclusão para ambas.

Dona Izaura: Eu tive COVID, ai que preguiça que eu tô... depois disso eu to tão preguiçosa que esse sofá aqui me vê o dia inteiro. Eu tô nessa situação, não sei se é do COVID, não sei se é da idade, não sei do que é. Mas a minha rotina é só ficar em casa mesmo, primeiro eu não tenho leitura, porque quando a pessoa tem leitura, chamam pra fazer uma coisa, chama pra fazer outra, mas eu tenho essa dificuldade... e nessa idade que eu tô, eles me deixam em paz. (...) Não me considero mais uma liderança do bairro, não participo, não atuo... por causa disso, que a família não dá oportunidade... se eles dessem eu tava firme, porque eu sei que abaixo de Deus é nós mesmos que temos que fazer as coisas.

Balbina: Às vezes as pessoas me convidam pra ir, ainda essa semana tinha uma festa boa pra eu ir ali no campo, meu filho fez uma festa. Meu filho que eu digo é o que eu considero. Eu não tive ânimo pra ir, ele ficou muito magoado. Mas assim, eu não aguento

e outra coisa: eu não me sinto mais... assim, como que fala? Não me sinto mais a vontade pra ta no meio dos outros. Eu me olho e eu me vejo, eu vejo uma pessoa assim...muito... Aquela Balbina que se arrumava, vai no meu guarda roupa pra ver o tanto de roupa bonita que eu tenho. Botava uma roupa daquela, penteava o cabelo. Nem cabelo mais eu to arrumando! Nunca mais fiz uma unha.. Sabe aquele desleixo?

#### 4.3. PERCEPÇÕES DO CONTEXTO ATUAL, RELAÇÃO COM O BAIRRO E A COMUNIDADE

Quando questionadas sobre as suas percepções sobre suas percepções atuais sobre o bairro e a sua atual relação com a comunidade, Dona Izaura e Balbina apontam os seus descontentamentos. As duas relatam sentir tristeza com os rumos tomados pelo crescimento desordenado do bairro, contrariando todo o trabalho empenhado por elas e pela Comissão ao desenhar, na época da regularização, o planejamento e a destinação de cada área.

Dona Izaura: A coisa que eu mais queria era que não fizesse uma casa por cima da outra aqui. Que o lote fosse pra uma casa, a Prefeitura pediu isso pra nós. As minhas colegas perguntaram pro Custódio [prefeito na época] se podia fazer, mas eu não concordei. Aqui mudou muito... porque eu sou triste com o povo, aqui não é lugar de fazer casa pra alugar (...) não podia ter supermercado aqui, isso me aborrece muito.

Balbina: Muita coisa que foi dito aqui, não foi cumprido. Tá vendo onde tá esse moço ali [aponta para um casebre na rua]? Ali era pra fazer horta! O plano, o projeto, era pra ser horta comunitária. Por isso esse lado não foi sorteado pra ninguém. Já invadiram essa parte duas vezes e aí não pode né minha filha? Eu pago meu imposto. Já falei com ele [morador do casebre] bem desaforada 'você só tá aí porque a gente deixa'.

A visão de Dona Izaura e Balbina difere quando perguntamos o que mudou na vida delas após o envolvimento com a regularização do Vale Verde. Enquanto Balbina demonstra sua satisfação de ter uma casa, Izaura já não se sente tão contente. Ficou nítido, durante toda a conversa, que para Dona Izaura, a sua luta sempre foi pelo bairro inteiro, um projeto claro de comunidade e de vida em comum.

Dona Izaura: Eu acho que não mudou não [a vida dela], porque a coisa que eu mais queria era que não fizesse uma casa por cima da outra aqui. Que o lote fosse uma casa, a Prefeitura pediu isso pra nós (...) Meu marido tem a maior chateação daqui, ele fica muito chateado mas eu não fico não, eu digo 'meu filho eu tô beleza aqui'. Porque eu sou feliz de morar aqui? Porque não foi só pra mim.

Balbina: Só de saber eu chego ali naquele portão, pego a minha chave, abro a minha porta. Estou abrindo a porta da minha casa, não é da porta da casa que eu alugo, isso não tem palavra. E olha, você viu o tamanho de tudo, não tem... eu mando levantar o dedo quem botou um prego aqui de graça. Paguei todo mundo.

## 5. CONCLUSÃO

Segundo Dias, “as trilhas pelas quais optamos estudar o cotidiano devem abrir novos caminhos no mapa dos nossos conhecimentos”. (Dias 2019, 362). Buscamos, com este trabalho, trilhar um percurso de pesquisa que possibilitasse criar fissuras nas narrativas históricas hegemônicas e registrar a memória de sujeitas históricas a partir de si e suas próprias experiências. Ao confrontarmos as narrativas oficialmente documentadas, com as contações orais que sobrevivem ao tempo, aparecem as diferenças, contradições, práticas, costumes... estratégias de sobrevivência cotidiana, comumente soterradas pela história hegemônica juntamente com as figuras à margem do poder.

Entendemos que a utilização de nomes de ruas e espaços públicos como suportes para memórias subterrâneas (Pollack 1989), apesar de importante, por si só, tem sido pouco educativa e pouco colaboram para guardar a história por trás de personalidades marginalizadas no sistema de dominação. Um exemplo disso é o caso da Praça Maria Euzébia, no Vale Verde. A história de Maria Euzébia é passada de forma majoritariamente oral e local, portanto, a sua memória como personalidade e ativista está mais bem registrada na pequena biografia com foto que está pendurada no painel da Casa da Cidadania (Fig. 1), do que no decreto municipal que registra seu nome em praça pública (PJF 2000), onde, de fato, não há nenhuma linha dedicada a resguardar a potência de Maria Euzébia. Nesse sentido, é fundamental saudar a importância dos movimentos de resgate histórico e de celebração do presente, impetrados por iniciativas feministas como a da Medalha Roza Cabinda, tensionando as narrativas hegemônicas e criando figuras louváveis para o futuro a partir de outras premissas.

Os movimentos de luta pela terra e pela moradia também são importantes agentes de transformação dos territórios, produzindo espaços urbanos a partir de uma outra dinâmica de vida, de cotidiano, de organização do trabalho e das próprias relações. Por isso, estudar esses movimentos é abrir novas janelas de uma documentação histórica mais diversa da experiência humana. A falsa naturalidade da ligação entre as mulheres e o espaço doméstico tem sido detalhadamente explicada pelas teorias feministas sobre a divisão sexual do trabalho (Federeci 2017) e a sua relação com o espaço habitacional das moradias e das cidades (Gonzaga 2011). Desse modo, os impactos da falta de moradia e do aumento do custo de vida, principalmente aqueles ligados ao preço da terra como o aluguel, atingem de maneira significativa as mulheres, principalmente aquelas em situação de vulnerabilidade econômica e social. Para essas mulheres, lutar pela moradia nessas circunstâncias não é visto como fazer parte de um movimento político, mas sim reivindicar melhores condições de vida e de acesso a direitos básicos para si e para a sua comunidade.

Mas por mais que as mulheres sejam o principal corpo provedor dessa luta, as relações desiguais de gênero, sobretudo quando interseccionadas à condição de subalternidade colocada pela racialidade (Gonzalez 1988; 2019; Nascimento 2019), impactam diretamente nas condições de participação da organização dos movimentos e, também, de continuarem ativas politicamente depois que as principais reivindicações do movimento são alcançadas. A partir das narrativas de Dona Izaura e Balbina sobre o processo de regularização do Vale Verde pudemos perceber as complexidades envolvidas nesse lugar de liderança comunitária, costurando formas de sociabilidade familiares, de trabalho e de vizinhança que dessem conta da conjuntura de luta por um objetivo comum coletivo. Ao mesmo tempo, é possível ver os tensionamentos entre o lugar esperado dessas mulheres, a partir da conciliação da luta tanto com o trabalho formal, quanto com as demandas reprodutivas e afetivas do ambiente familiar, que muitas vezes foram obstáculos para a sua ação política.

É importante também registrar como a organização coletiva e a participação ativa das mulheres nos espaços públicos e políticos comunitários podem ser estratégias fundamentais para coibir e agir sobre situações de violência doméstica e de gênero. Tanto Dona Izaura quanto Balbina relatam que, quando estavam mais presentes nos meios comunitários e sociais do bairro, colaboraram em diversos momentos para combater casos de violências, assédios e importunação contra as mulheres, mas que o afastamento da vida coletiva, e a reclusão cada vez maior ao ambiente doméstico, se afastam das notícias bem como das possibilidades de ação. Como nos disse Dona Izaura, “*eu vejo o povo falar..., mas eu não tenho mais participação... se eu tivesse participação eu falava, se eu visse eu falava. Pra gente saber dessas coisas tem que ter participação*”.

Por fim, apegamo-nos a historiografia feminista de Maria Odila Leite (Leite 2019) e defendemos que a investigação do cotidiano como *locus* de emancipação (Lefebvre, 1991), e o registro das lembranças e das memórias das mulheres, rompe com dicotomias e lugares comuns da história da dominação, ao mesmo tempo em que criam fissuras narrativas sobre as sujeitas, ampliando horizontes políticos para os feminismos.

## REFERÊNCIAS

- Adame, Tselmi. 2016. Invisibilidade nas premiações internacionais e a primeira ganhadora do prêmio Pritzker. In *Revista Arquitetas Invisíveis: Pioneiras* 1, 57-60.
- Alfonsin, Betânia de Moraes. 2006. “Cidade para todos / Cidade para todas - Vendo a cidade através do olhar das mulheres”. In *Direito Urbanístico: Estudos Brasileiros e Internacionais*, org. Edésio Fernandes e Betânia Alfonsin, 253-264. Belo Horizonte: Del Rey.
- Biasoli-Alves, Zélia M.M. 1995. “Trabalhar com relato oral quando a prioridade é recompor uma história do cotidiano”. *Temas em Psicologia*, 3(3), 43-57.
- Bhattacharya, Tithi. 2019. “O que é a teoria da reprodução social?”. *Revista Outubro* 32, 99-113.
- Bourdieu, Pierre. 2007. “Cap. III: O capital social - notas provisórias”. In *Escritos de educação*, org. Maria Alice Nogueira e Afrânio Catani, 65-69. Petrópolis: Vozes, 9 ed.
- Boulos, Guilherme. 2012. *Por que ocupamos? Uma introdução à luta dos sem-teto*. São Paulo: Scortecci.
- Brasil. 1988. *Constituição da República Federativa do Brasil*. Brasília, DF.
- Brasil. 2001. *Lei nº 10.257, de 10 de Julho de 2001: Regulamenta os arts. 182 e 183 da CF, estabelece diretrizes gerais da política urbana e dá outras providências*. Brasília, DF.
- Brasil, 2017. *Lei nº 13.465, de 11 de Julho de 2017: Dispõe sobre a regularização fundiária rural e urbana e dá outras providências*. Brasília, DF.
- Cury, Mariana; Civalo, Leonardo. 2022. A memória feminina em Juiz de Fora e o eco de liberdade de Roza Cabinda. *Anais do XIX Encontro Nacional da Anpur*. Blumenau.
- Dias, Maria Odila L. S. 2019. Novas subjetividades na pesquisa histórica feminista: uma hermenêutica das diferenças. In *Pensamento Feminista Brasileiro: Formação e Contexto*, org. Heloísa Buarque de Hollanda, 357-369.
- Federici, Sílvia. 2017. *Calibã e a bruxa: mulheres, corpo e acumulação primitiva*. São Paulo: Elefante.
- FJP, Fundação João Pinheiro. 2022. *Ensaio e discussões sobre o déficit habitacional no Brasil*, organizado por Eleonora Cruz Santos. Belo Horizonte: Fundação João Pinheiro.
- Freitas, Sônia Maria. 2006. *História Oral: possibilidades e procedimentos*. São Paulo: Associação Editorial Humanitas.

- Genovez, Patrícia Falco. 1996. “Câmara dos compadres: relações familiares na Câmara Municipal de Juiz de Fora (1883-1889)”. *Locus: Revista de História* 2 (2).
- Gonçalves, Rita de Cássia. Lisboa, Teresa Kleba. 2007. *Sobre o método da história oral em sua modalidade trajetórias de vida*. Rev. *Katálysis*. Florianópolis, v. 10 n. esp. p. 83-92.
- Gonzaga, Terezinha de Oliveira. 2011. *A cidade e a arquitetura também mulher: planejamento urbano, projetos arquitetônicos e gênero*. São Paulo: Annablume.
- Gonzalez, Lélia. 1988. A categoria político-cultural de amefricanidade. *Tempo Brasileiro* 92/93, 69-82.
- Gonzalez, Lélia. 2019. Racismo e sexismo na cultura brasileira. In *Pensamento Feminista Brasileiro: Formação e Contexto*, org. Heloísa Buarque de Hollanda, 237-256.
- Helene, Diana. 2019. “Gênero e direito à cidade a partir da luta dos movimentos de moradia”. *Cadernos Metrôpole* 21 [46], 951-974.
- Henriques, Rosali Maria Nunes. 2015. *A mulher em Juiz de Fora sob o olhar de Pedro Nava*. Juiz de Fora: Funalfa.
- IBDU, Instituto Brasileiro de Direito Urbanístico. 2017. *Direito à Cidade: uma visão por gênero*. São Paulo: IBDU.
- Itikawa, Luciana Fukimoto. 2016. “Mulheres na periferia do urbanismo: informalidade subordinada, autonomia desarticulada e resistência em Mumbai, São Paulo e Durban”. *Revista Brasileira de Estudos Urbanos e Regionais* 18 (1), 57.
- Lefebvre, Henri. 1991. *A vida cotidiana no mundo moderno*. São Paulo: Editora Ática.
- Lefebvre, Henri. 2001. *O Direito à Cidade*. São Paulo: Centauro.
- Monteiro, Poliana; Medeiros, Mariana; Nasciutti, Luiza. 2017. Insurgência Feminina: A ética do cuidado e a luta contra a remoção. *Anais XVII ENANPUR - Sessão Temática 9: Novos Movimentos e Estratégia de Luta Urbana e Regional*. São Paulo.
- Morissawa, Mitsue. 2001. *A história da luta pela terra e o MST*. São Paulo: Expressão Popular.
- Nascimento, Beatriz. A mulher negra no mercado de trabalho. In *Pensamento Feminista Brasileiro: Formação e Contexto*, org. Heloísa Buarque de Hollanda, 259-263.
- PJF, Prefeitura Municipal de Juiz de Fora. 2000. *Lei nº 9821 de 07 de julho de 2000: Dispõe sobre denominação de logradouro público*. Juiz de Fora.
- PJF, Prefeitura Municipal de Juiz de Fora. 2018. *Regularização fundiária no município de Juiz de Fora*. SEPLAG: Juiz de Fora.
- Pollack, Michael. 1989. “Memória, esquecimento, silêncio”. *Estudos Históricos* 2 (3), 3-15.
- Sant’Ana, Mariana Camillo. 2021. *Contribuições da regularização fundiária de interesse social para as condições de habitabilidade urbana e habitacional: os casos de Vale Verde e Milho Branco II em Juiz de Fora/MG*. Viçosa: Dissertação de Mestrado, 112 f.
- Tanezini, Theresa Cristina Zavaris. 2009. “MST”. *Revista Ser Social* 15, 11-56.
- Tribuna de Minas. 2021. “Medalha Rosa Cabinda homenageia 25 mulheres de JF e região”. Acesso em 16 de março de 2023. [https://tribunademinas.com.br/noticias/cidade/15-04-2021/medalha-rosa-cabinda-homenageia-25-mulheres-de-jf-e-regiao.html#goog\\_rewarded](https://tribunademinas.com.br/noticias/cidade/15-04-2021/medalha-rosa-cabinda-homenageia-25-mulheres-de-jf-e-regiao.html#goog_rewarded).

## BREVE CV

**Glaucy Hellen Herdy Ferreira Gomes.** Arquiteta e Urbanista e Especialista em Relações de Gênero e Sexualidades pela Universidade Federal de Juiz de Fora (UFJF), e Mestranda em Planejamento Urbano e Regional pelo Instituto de Pesquisa e Planejamento Urbano e Regional da Universidade

Federal do Rio de Janeiro (IPPUR/UFRJ). Atua como pesquisadora no Núcleo de Pesquisa em Gênero, Espaço e Políticas Públicas (NUGEPP-IPPUR/UFRJ), desenvolvendo pesquisas que relacionam epistemologias e metodologias críticas feministas à arquitetura, urbanismo e planejamento urbano. Foco de pesquisa nas temáticas de gênero, direito à cidade, políticas públicas e espaço urbano.

**Mariana Camillo Sant'Ana.** Arquiteta e Urbanista, Mestre em Arquitetura e Urbanismo pela Universidade Federal de Viçosa, Especialista em Direito Urbanístico e Ambiental pela Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais (PUC Minas) e Doutoranda em Planejamento Urbano e Regional pelo Instituto de Pesquisa e Planejamento Urbano e Regional da Universidade Federal do Rio de Janeiro (IPPUR/RJ). Atua como pesquisadora no Laboratório de Estudos das Transformações do Direito Urbanístico (LEDUB-IPPUR/RJ) e também é representante do Instituto dos Arquitetos do Brasil- Núcleo Zona da Mata e Vertentes no Conselho Municipal de Habitação de Juiz de Fora (CMH/JF). Atua nas temáticas de políticas de habitação social, gestão pública de áreas de social interesse especial e regularização fundiária.

**Mariana Dominato Abrahão Cury.** Arquiteta e Urbanista, Mestre em Urbanismo pelo Programa de Urbanismo da Universidade Federal do Rio de Janeiro (PROURB/UFRJ), e doutoranda pelo Programa de Arquitetura e Urbanismo da Universidade Federal de Viçosa (PPGau/UFV). É professora adjunta da Faculdade de Arquitetura e Urbanismo da Universidade Federal de Juiz de Fora (FAU/UFJF) e pesquisadora do Laboratório DOMVS, contribuindo com estudos acerca das relações pessoa-ambiente, com ênfase na criança e na mulher, e pesquisas no âmbito da cidade, correlacionando memória e gênero, a partir de temas como direito à cidade e patrimônio cultural.

Izaskun Chinchilla. 2021. Cycling to School. Talleres en Camden District, Londres.



# LA PERIFERIA URBANA DESDE UNA PERSPECTIVA DE GÉNERO / THE URBAN PERIPHERY FROM A GENDER PERSPECTIVE / A PERIFERIA URBANA NUMA PERSPECTIVA DE GÊNERO

REYES GALLEGOS RODRÍGUEZ

Investigadora Independiente

reyesgallegosrodriguez@gmail.com  0009-0008-2444-434X

## RESUMEN

Este artículo es fruto de una investigación que traslada el concepto de “*La ciudad de los 15 minutos*” a los barrios de la periferia de Sevilla, con el objetivo de su transformación en nuevos nodos o centros urbanos. Para llevarlo a cabo, la metodología fue la de seleccionar diez barrios en base a una serie de parámetros (antigüedad, morfología, densidad habitacional), y obtener resultados específicos de cada uno de ellos a partir del cálculo de indicadores urbanos definidos previamente. La evaluación de los resultados se hizo en base a un extenso trabajo de campo y análisis comparativo. El hallazgo principal que surge de dicho trabajo de campo y que aquí se presenta es el proyecto *Ellas en la ciudad*, cuya hipótesis plantea la necesidad de hacer emerger e incorporar a la cultura urbana la experiencia de una generación de mujeres, las primeras pobladoras de la periferia urbana, como patrimonio inmaterial fundamental de análisis y estudio hacia un planteamiento urbano completo sobre nuestros barrios. *Ellas en la ciudad* constituyen un colectivo que, además de haber liderado importantes luchas vecinales, dibujan hoy la vida cotidiana de nuestros barrios: donde compran, donde caminan, o donde se reúnen. Son las principales usuarias del transporte público, de los mercados de abastos, del comercio local, de las plazas... y sin embargo, aún hoy, predomina el asfalto, los coches y la escasez de vegetación, de mobiliario y de sombra. Ellas son las más sostenibles en una ciudad inaccesible e insegura que a menudo les da la espalda.

**Palabras clave:** género, barrios, patrimonio, periferia, mujeres.

## ABSTRACT

This article is based on research project that applies the concept of “The 15-Minute City” to Seville’s outskirts districts in order to transform them into new urban nodes. The research project methodology included the selection of ten districts, which were chosen according to parameters such as age, morphology and housing density. Each district was analysed according to a set of previously defined urban indicators. The evaluation of the results was based on extensive fieldwork and the above-mentioned comparative analysis. The main finding from the fieldwork is presented here: the *Ellas en la ciudad* (Women in the City) project. The main hypothesis stemming from these results is the need to give visibility to and to mainstream into our urban culture the experience of a specific generation of women, the first settlers of the urban periphery, as a fundamental intangible heritage that must be taken into account if we wish to have a truly comprehensive approach to the study of our neighbourhoods. *Ellas en la ciudad* women constitute a group of people who, in addition to having led important neighbourhood struggles, shape the current daily life of our districts and the areas where they shop, where they walk, or where they meet. They are the primary users of public transport, food markets, local shops, and squares. However, even today, the main protagonists of these areas are the asphalt, the cars and the lack of greenery, urban furniture or shade. These women are the most sustainable players in an inaccessible and unsafe city that often turns its back on them.

**Keywords:** gender, neighbourhoods, heritage, periphery, women.

## RESUMO

Este artigo é o resultado da pesquisa sobre como levar o conceito de “A cidade dos 15 minutos” para os bairros a periferia de Sevilha, com o objetivo de transformá-los em novos nós ou centros urbanos. Para realizá-lo, a metodologia foi selecionar dez bairros com base em uma série de parâmetros (idade, morfologia, densidade habitacional), e obter resultados específicos para cada um deles com base no cálculo de indicadores urbanos previamente definidos. A avaliação dos resultados foi feita com base em extenso trabalho de campo e análise comparativa. Como resultado deste estudo e do trabalho de campo realizado para torná-lo possível, surge o projeto *Elas na cidade*, e a hipótese que apresenta; que é a necessidade de trazer à tona e incorporar na cultura urbana a experiência de uma geração de mulheres, as primeiras povoadoras da periferia urbana, como um patrimônio imaterial fundamental para uma abordagem urbana completa dos nossos bairros. *Elas na cidade*, constituem um coletivo que, além suas lutas em projetos da comunidade, continuam a moldar o cotidiano dos nossos bairros. São as principais usuárias do transporte público, dos mercados municipais, do comércio local, das praças... onde, no entanto, ainda hoje, predominam o asfalto, os automóveis e a falta de vegetação, de mobiliário e de sombra. Elas são as mais sustentáveis numa cidade inacessível e insegura que muitas vezes lhes vira as costas.

**Palavras-chave:** gênero, bairros, patrimônio, mulheres, periferia.

## 1. INTRODUCCIÓN

Con la creación de los primeros suburbios residenciales, herencia de la industrialización, se priorizó el trabajo productivo frente al reproductivo y el de los cuidados. El desarrollismo moderno tuvo como objetivo principal la productividad asociada al trabajo remunerado y al hombre. Se le puso precio al tiempo y el coche permitió que las personas trabajaran lejos de su vivienda. Con ello vinieron la velocidad, las largas distancias y la zonificación de las ciudades. La *Ciudad funcional* se definió como soporte del modelo productivo en 1928. La *Carta de Atenas*<sup>1</sup>, de 1933, clasificó las actividades de este modelo de ciudad en cuatro funciones básicas: *habitar, trabajar, recrearse y circular*, con su consecuente zonificación funcional del espacio y una distribución de los tiempos. Se diseñaron barrios residenciales disgregados, aislados unos de otros. Se diferenció el lugar de la vivienda, el del trabajo asalariado y el del ocio. Se construyeron avenidas y bulevares a escala del coche, perdiendo la relación de la calle como extensión de la vivienda y de los cuidados. El coche pasó a ser un bien de uso generalizado (para los hombres), transformando el modelo de movilidad –basado hasta entonces en ejes troncales de transporte público– en grandes infraestructuras viarias con el automóvil como elemento dominante.

El *capitalismo petrosexorracial* (Preciado 2023)<sup>2</sup> ha impedido cualquier intento de cambio sistémico, y a día de hoy, el 80% de los desplazamientos diarios en coche en nuestras ciudades son desplazamientos forzados de la vivienda al trabajo (Calvo 2020)<sup>3</sup>. Lo que al principio se presentaba como una planificación moderna y eficaz, ha generado una serie de efectos negativos como son la contaminación ambiental y acústica, y el consumo de recursos públicos para mantener dichas infraestructuras. Más del 70% de la superficie de espacio público es ocupada directa o indirectamente por el coche<sup>4</sup>, siendo el transporte que más espacio ocupa con menor proporción de personas transportadas por unidad de tiempo y espacio. El coche, además de ser un gran contaminante a escala local (emisiones de contaminantes atmosféricos que inciden en la salud) y global (emisiones de gases de efecto invernadero, GEI) que requiere un consumo de combustibles en grandes cantidades, tampoco es un objeto eficaz, ya que provoca en los usuarios diarios de este medio, pérdida de tiempo y calidad de vida: son muchas las horas útiles que se pierden (buscando aparcamiento, en atascos o en semáforos), además de la disfuncionalidad en todos los planos que pudieran considerarse (de gastos y de salud física y psicológica, por ejemplo). Hay que tener en cuenta que el automóvil es una máquina pensada para cubrir grandes distancias a gran velocidad y que, en los espacios urbanizados de pequeña escala, la calle, el barrio, la manzana, su presencia en números elevados es violenta e incompatible con el mantenimiento de una cierta calidad urbana. Pese a la evidencia de este hecho,

**1** La Carta de Atenas es un Manifiesto urbanístico ideado en el IV CIAM, a bordo del Patris II en el año 1933 durante la ruta Marsella-Atenas-Marsella. Está fuertemente influenciada por la exposición de Cornelis van Eesteren sobre la idea de la ciudad funcional, en el CIAM, Congreso Internacional de Arquitectura Moderna, 1928. Con el fracaso de la “La Carta del habitar” se impuso el urbanismo moderno de Le Corbusier marcado por el modo de producción industrial del *hombre-máquina* y el concepto de ciudad como ente productivo, olvidando las relaciones entre los habitantes.

**2** El *capitalismo petrosexorracial* es un concepto presentado por el ensayista Paul Preciado en su último libro, para describir un modelo patriarcal, colonial y fósil a cuyas formas de gobierno y producción se oponen las prácticas que abogan por una transición ecologista, feminista, queer, trans y antirracista.

**3** Resultado obtenido de PTV Visum, el software de planificación de tráfico líder en el mundo diseñado para que los planificadores de transporte saquen potencial a las ciudades.

**4** Salvador Rueda, Director de la Agencia de Ecología Urbana de Barcelona, en el XX Congreso de Transporte Urbano y Metropolitano celebrado en el Palacio Europa, 2013.

todos los usos urbanos y ciudadanos actuales están supeditados a la presencia masiva del automóvil y al corsé que supone la necesidad de mantener su flujo de tráfico ágil y fluido.

A partir de la década de los 90, con el surgimiento de las preocupaciones ligadas a la sostenibilidad urbana (Agendas 21, Carta de Aalborg), se refuerza la necesidad de mirar a las ciudades de otro modo. Podría decirse que la puesta en valor del espacio público y la preocupación creciente por la salud urbana y la ecología, han conformado desde finales de los 90 y en los inicios del siglo XXI un nuevo marco teórico hacia el futuro de las ciudades. Numerosos autores y conocidas publicaciones dan cuenta de ello, entre los que destaco: a Guattari y su principio Ecosófico de resiliencia, cooperación y eficiencia en los modos de vida (Guattari 1990, 8-9, 58); el ideograma naturaleza-cultura e hibridación de Latour (Latour 1993, 11); la nueva forma de interpretar el ecologismo, desde la política de lo cotidiano y el buen diseño (McDonough y Braungart 2002, 57,71); el manifiesto de Manuel Delgado en su libro “El animal público” (1999) y “El espacio público: ciudad y ciudadanía” de Borja y Muxí (2003); el llamamiento de Gehl a volver a hacer de la vida pública el eje del diseño urbano en “La humanización del espacio urbano” (2003); la conciencia de Sassen sobre la *Global class* (Sassen 2003, 34) y la esperanza de Castells (2017) en las microeconomías en red; la preocupación de Bauman y Sennet por la otredad como alternativa a la segregación y desigualdad en las ciudades en “Tiempos líquidos” (2007) y en “Juntos” (2012).

Es también a partir de la década de los 90 cuando la perspectiva de género comienza a introducirse tímida y tangencialmente en las políticas de planeamiento urbano, aunque sin llegar a aplicarse aún en acciones urbanas. Desde el punto de vista de la investigación académica y legislativa, es en la década del 2000 cuando comienza a perfilarse un marco conceptual al respecto, a partir del cual se empiezan a desarrollar las primeras referencias institucionales o buenas prácticas. En estas últimas décadas también se crean en España importantes canales de debate sobre el futuro de las ciudades, como la plataforma *La ciudad viva*<sup>5</sup> en Andalucía (2006-2016), o el *Club de debates urbanos* en Madrid (desde 1993 hasta la actualidad), entre otros, que lograron altos índices de participación y publicaciones, y que constituían un nuevo marco de discusión desde elementos transversales al urbanismo tan fundamentales como el género, la participación ciudadana y la ecología. A día de hoy,

La Agenda 2030 de Desarrollo Sostenible de 2015, los Acuerdos del COP 21 sobre el cambio climático, y la Nueva Agenda Urbana de 2016, marcan un nuevo contexto internacional, apoyado por los gobiernos nacionales de todo el mundo, en los que la igualdad de género y el desarrollo urbano sostenible son elementos fundamentales (Estudios territoriales 2020, 7)<sup>6</sup>.

---

**5** *La ciudad viva* es un proyecto de la Consejería de Vivienda y Ordenación del Territorio (de la Junta de Andalucía) que intentó integrar, e implicar, a ciudadanos de distintos territorios y países en una red que sirva para alimentar de manera permanente una línea de trabajo común: la política territorial y urbana como función pública, al servicio de los ciudadanos, con criterios de sostenibilidad como parámetros básicos y que permitan caminar hacia ciudades más habitables, eficientes y amables. Funcionó desde el año 2007 hasta el año 2015 como uno de los canales de participación ciudadana más importantes en España y Latinoamérica.

**6** En este monográfico se describen de manera extensa los avances en materia de género desde la aprobación de la Nueva Agenda Urbana en 2016, hasta el actual proceso de reorganización de ONU-Habitat, su Plan Estratégico en curso, y la última Resolución de Género aprobada durante la Asamblea General de 2019 en Nairobi, así como la incorporación de la dimensión de género en las leyes urbanísticas, infraestructuras y de ordenación del territorio.



Fig. 1. El programa de Súper-manzanas en Sant Antoni. Construido en 2019 en Barcelona. Proyecto de Leku Studio. © Del Río Bani.

Desde el punto de vista del espacio público urbano, podríamos afirmar que reconsiderar éste restándole espacio a la movilidad motorizada a favor de las personas es la principal estrategia de desarrollo urbano en las más notorias y recientes líneas de actuación o proyectos de referencia en reurbanización en nuestro país, como es el Programa de las Súper-manzanas<sup>7</sup>, en Barcelona, o las peatonalizaciones de la ciudad de Pontevedra<sup>8</sup>, y la única dirección posible para los tiempos que vienen si queremos hacer frente al cambio climático. Por su parte, la epidemia de la COVID-19 y las medidas de distanciamiento físico que fueron necesarias para controlarla, han puesto de relieve la importancia de los espacios libres de proximidad y el desplazamiento activo frente al motorizado. Con la pandemia, la sociedad ha tomado conciencia sobre la importancia que tiene para las personas que viven en la ciudad la cercanía a espacios libres y naturales, a los equipamientos y comercios de proximidad, así como el mantenimiento de los vínculos del barrio. Es decir, la ciudad compacta y mixta en usos constituyen un valor incalculable, y su conservación y mantenimiento es una obligación que no debe estar sometida a opción. La pandemia ha mostrado que las sociedades humanas poseen un vínculo indisoluble con el ecosistema natural y que la salud social y económica depende de la buena salud de un ecosistema que sustenta, en último término, nuestras vidas. El reto en adelante es el de pasar de la teoría a la práctica, ya que ésta sigue dominada por unos usos del pasado que no están en consonancia con el objetivo de poner nuestras vidas en el centro (Fig. 1).

**7** El Programa Súpermanzanas de Barcelona (2016-2019) es un modelo de transformación de las calles de toda la ciudad, con el principal objetivo de reducir el espacio ocupado por el vehículo privado en favor de la superficie dedicada a los peatones y de la integración de una red de carriles bici con una red ortogonal de autobuses rápidos. Se ha incluido en el Catálogo de Buenas Prácticas Urbanas en el marco de la Agenda Urbana Española como ejemplo para cumplir el objetivo estratégico 5 de la AUE (favorecer la movilidad de proximidad y sostenible).

**8** Pontevedra se ha convertido en un modelo mundial para el urbanismo sin coches. En todo el casco antiguo y las calles aledañas de Pontevedra, de algo más de 80 000 habitantes, el peatón tiene absoluta prioridad. Ha recibido el Premio Hábitat de Naciones Unidas (ONU).

## 2. EL URBANISMO FEMINISTA, JACOBS Y LA CIUDAD DE LOS 15 MINUTOS.

El objetivo del urbanismo debería ser poder disfrutar de ciudades inclusivas que tengan en cuenta la diversidad real que caracteriza a los espacios urbanos, y así poder hacer posible que el derecho a la ciudad sea un derecho humano para todas las personas (Muxí & al. 2011, 3).

El urbanismo feminista o con perspectiva de género (es decir, el urbanismo inclusivo para todas las generaciones, géneros, clases y razas), no cuestiona sólo el porcentaje desmesurado de espacio público privatizado por el coche y la generación de contaminación acústica y ambiental que éste genera. El urbanismo feminista pone de relieve que el diseño urbano –eminentemente masculino– de las ciudades donde vivimos hoy, dio lugar a una planificación que excluyó a la mayoría de la población: a los niños y niñas, a las personas mayores y a muchas mujeres que, sin carnet de conducir, quedaron relegadas a una única zona de la ciudad.

Las infraestructuras para el automóvil que rodeaban los primeros suburbios residenciales fueron las enemigas de esta mayoría de la población que se desplazaba caminando en un entorno hostil e inaccesible, a menudo sin acerados, sin parques, ni comunicaciones, incluso sin equipamientos básicos. El resultado durante muchos años fue la sensación de soledad e inseguridad para muchas mujeres, niños y personas mayores de estos barrios de la periferia. Esta generación de mujeres, primeras pobladoras de los suburbios y que hoy tienen entre 50 y 80 años, quedó completamente invisibilizada en la planificación de nuestras ciudades. En su mayoría procedían de casas de vecinos o entornos rurales, y tuvieron que adaptarse a pisos en altura, la mayoría sin ascensor, a los que tenían que acceder a diario cargando carritos de la compra y carritos de bebés. Tampoco contaban con un entorno urbanizado, acerados o parques, ni transporte público y equipamientos básicos para ellas, sus mayores o sus hijos. No es conocida –ni reconocida– la lucha que estas mujeres, han llevado a cabo desde entonces para que sus barrios, a los que fueron a vivir y formar una familia, fuesen más habitables.

Quando el autobús avanza y Sevilla comienza a perder su característica huella arquitectónica, baja de los tenderos visibles de los bloques un penetrante olor de suavizante que a veces consigue colarse por las ventanillas, y me pregunto qué estarán haciendo entonces las mujeres que han lavado toda esa ropa expuesta sin pudor ante mis ojos.” (...) “Casi nada ha cambiado. Fronteras de autopistas, descampados inhóspitos, vías de ferrocarril y calles cuyos nombres desconoce el resto del mundo aíslan el barrio en el que estoy a punto de adentrarme.” (...) “Me contaron las vecinas mayores que los nombres de estos barrios son los de aquellas huertas, La Carrasca, La Barzola, El Cerezo, Miraflores. Recordaban cómo llegaron de sus pueblos y fueron realojadas en los pisos recién construidos, todavía en un territorio sin urbanizar del todo, que conservaba tramos de cultivos hortelanos. (...). Las luchas vecinales, encabezadas durante décadas por asociaciones de las barriadas que lo rodean, consiguieron que lo que fue un gigantesco vertedero en la década de los ochenta pudiera ser recuperado como el espacio verde más grande de Sevilla, y acoger experiencias de participación ciudadana (Izquierdo 2013, 27-28, 72).

La conocida teórica de urbanismo Jane Jacobs (1916-2006), reclamaba ya en la década de los años 70 y a través de su activismo político y de sus publicaciones, la acera como lugar básico y necesario de socialización, y adelantaba que había que observar la ciudad “desde las aceras, desde los pasos de cebra, desde las esquinas, en la confluencia de las calles; y planificar a escala de la persona que camina, que cuida o que hace compra” (Jacobs 1961, 83).

Para Jacobs, las áreas urbanas con alta vitalidad urbana son las percibidas como vivas o vibrantes, con capacidad de paseo y de estancia sin necesidad de consumir, capaces de atraer a personas y actividades heterogéneas en horarios variados. Por el contrario, las áreas de baja vitalidad urbana repelen al caminante y pueden percibirse como inseguras, fundamentalmente para los niños, las mujeres, las personas mayores o personas con movilidad disfuncional. En sus propuestas por una ciudad equitativa y sana, hablaba de indicadores urbanos tan contemporáneos como la densidad y heterogeneidad de viviendas por cada área, usos compatibles y horarios mixtos, de manera que la actividad urbana no cesara a favor de la seguridad natural. En este sentido, Jacobs también nos habla de *los ojos de la ciudad* –personas en los cruces, en las paradas, en los comercios, en los balcones– como distintivo de un área segura. La existencia de mobiliario urbano, tanto de iluminación, como del asiento para el vagabundo y para la persona mayor, así como la integración de todas las razas, edades, géneros y culturas, y la renaturalización de las ciudades fueron otras de sus batallas.

Sin duda, Jacobs era una mujer visionaria cuyos principios no son caducos a día de hoy; al revés, son fundamentales para el urbanismo con perspectiva de género y compatibles en su totalidad con el actual concepto de *la ciudad de los 15 minutos*. Dicho modelo de ciudad, propuesto por el profesor Carlos Moreno<sup>9</sup> y presentado públicamente por la alcaldesa de París, Anne Hidalgo, como el *Big bang de la proximidad*, persigue reequilibrar los recursos existentes de las ciudades para mejorar y mantener la calidad de vida de los habitantes.

*La ciudad de los 15 minutos* tiene como principal objetivo revertir el orden de las ciudades hacia ciudades más justas, policéntricas y descentralizadas, donde cualquier persona de cualquier edad y género, y con la capacidad económica que tenga, pueda encontrar en un radio accesible a pie, un abanico de posibilidades para cubrir educación, cultura, alimentación, comercio local, atención preventiva, posibilidades de empleo, ocio, transporte público, espacios peatonales y saludables. Los planteamientos centrales del modelo de desarrollo urbano que inspiran *la ciudad de los 15 minutos* están directamente, y principalmente, vinculados a los retos de la mejora de la calidad de vida de los ciudadanos en las ciudades contemporáneas. Esta calidad de vida pasa por fortalecer los vínculos de proximidad en las ciudades, reforzando los lazos de los vecinos y vecinas con sus barrios de referencia. Al poner el barrio como la unidad central de la vida en la ciudad permite mantener el anclaje de las personas a su entorno local y ofrecer oportunidades de mejora a las personas más desfavorecidas para acceder a los principales servicios que necesitan.

*La ciudad de los 15 minutos* propone, por tanto, un cambio sobre cómo organizamos nuestras vidas en torno no sólo al lugar de trabajo, sino a nuestras vidas cotidianas. *La ciudad de los 15 minutos* aúna conceptos como el de *Cronourbanismo* (un nuevo ritmo a la ciudad, recuperar nuestro

---

**9** Carlos Moreno es director científico de la Cátedra Emprendimiento, Territorio e Innovación en la Escuela de Negocios de la Universidad Phantheón-Sorbona de París en la que también es profesor. Es el principal impulsor de la ciudad de los quince minutos y aconseja a personalidades e instituciones de primera línea a lo largo de todo el mundo, entre las cuales figura la alcaldesa de París Anne Hidalgo. Ha recibido la medalla Prospective 2019 de la Academia Francesa de Arquitectura.

tiempo), *Cronotopía* (diferentes funciones a un mismo lugar para aprovechar los recursos) y *Topofilia* (amor y apego a un lugar, a la vez de estar súper conectados a otros). Como dice Sennett, “cuanto más dispersa es la ciudad más aumentan las desigualdades. La distancia separa las clases, las razas y las culturas en el espacio; refuerza las identidades fijas. Aislada, la gente no es libre de escapar de su clasificación” (Moreno 2023. Prólogo, 10).

Los *quince minutos* no es sólo una idea sugerente, es sobre todo una forma de hacer ciudad, de construir calidad de vida en la transformación urbana que se puede aplicar a proyectos concretos de mejora urbana, como se está haciendo ya en ciudades concretas por todo el mundo. Por lo tanto, no es sólo una idea, sino que es también un plan de acción que se traduce en propuestas concretas de intervención urbana que se está llevando a cabo en ciudades concretas y que también se está proponiendo como metodología de intervención en estrategias de transformación urbana en los principales ámbitos de referencia para el desarrollo urbano como por ejemplo en la Nueva Agenda Urbana 2030 de ONU-Hábitat, o en el marco de las acciones estratégicas del Grupo C-40 o como método de acción impulsado en las propuestas de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (UCLG).

Aunque el concepto de *La ciudad de los 15 minutos* tenga enormes similitudes con las teorías de Jacobs, quizá haya tomado tanta fuerza en numerosas ciudades y gobiernos porque su traslación al territorio mediante el concepto concreto distancia-tiempo, permite el ensayo de su implementación. También le avalan numerosas actuaciones exitosas de urbanismo táctico (como las comentadas *Súper-manzanas* en Barcelona), que demuestran enormes y rápidos cambios con bajo presupuesto, siempre que cuenten con voluntad política (Fig. 2).



Fig. 2. Portada del libro *Muerte y vida de las grandes ciudades* (Jacobs), y esquema del concepto de *La ciudad de los 15 minutos* (Moreno).

### 3. EL CONCEPTO DE LA CIUDAD DE LOS 15 MINUTOS APLICADO AL TÉRMINO MUNICIPAL DE SEVILLA. METODOLOGÍA Y RESULTADOS

#### 3.1. ÁMBITO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN.

En una ciudad monocéntrica como Sevilla, se produce un desequilibrio en el orden jerárquico territorial, lo que provoca diferencias en todos los ámbitos sociales, como la conectividad, la educación o la gestión libre del tiempo de las personas en función de sus recursos.

A grandes rasgos, Sevilla cuenta con 10 km N-S, y 12 Km E-O (141 km<sup>2</sup> aproximadamente), donde viven 684.234 habitantes según la revisión del Padrón Municipal INE (publicado en diciembre de 2021).

El trabajo de investigación para la traslación de *la ciudad de los 15 minutos* al término municipal de Sevilla parte de la simulación de fractales de 1 km de diámetro sobre el territorio de Sevilla, a escala metropolitana, con el fin de convertir la ciudad en una especie de matriz de vitalidad urbana para reactivar en la misma una serie de nodos urbanos, interconectarlos entre sí y al resto de la ciudad mediante una movilidad sostenible, pública y eficaz.

Desde el inicio se ha apostado por la selección y estudio pormenorizado de la escala del barrio (no así distrito ni unidades sectoriales), para obtener resultados en entornos urbanos de similar características edificatorias y socioeconómicas, así como de actividad y vida urbana.

Teniendo en cuenta que 1 km es la distancia media que camina una persona durante quince minutos, y que la dimensión de una cuadrícula de una *Súper-manzana* es de 500mx500m (aproximadamente), y la dimensión media de una manzana de Barcelona es de 113mx113m, los nodos o unidades de convivencia fueron seleccionados en base a varios requerimientos.

En base a esta unidad, y para proceder a la selección de los nodos, se tuvo en cuenta, entre otros parámetros, que fuesen barrios construidos entre los años 60-80, con una densidad de entre 2.300 y 5.200 habitantes y un tipo de construcción de polígonos residenciales en bloques de manzana abierta. De este modo, la investigación comenzó por seleccionar y analizar diez barrios de la periferia sevillana con dichas características en común, y que son: Parque Alcosa, Polígono San Pablo, Los Pájaros, El Cerezo, San Diego, Tiro de Línea, Barriada Ntra. Sra. del Carmen, La Oliva, Pino Montano y San Jerónimo (Fig. 3).

#### 3.2. CÁLCULO DE INDICADORES URBANOS.

La segunda parte de la investigación ha consistido en el estudio de cada uno de los nodos a través del cálculo de unos indicadores urbanos definidos previamente. Para la definición de los indicadores urbanos, se han tenido en cuenta indicadores de vitalidad urbana basados en los principios propuestos por Jacobs<sup>10</sup> y trasladados a los parámetros cuantificables siguientes:

---

**10** Datos apoyados en el Estudio Irene Gómez Varo, Comunidad de Cataluña para probar el Índice de Vitalidad urbana Alta-media-Baja-Nula.

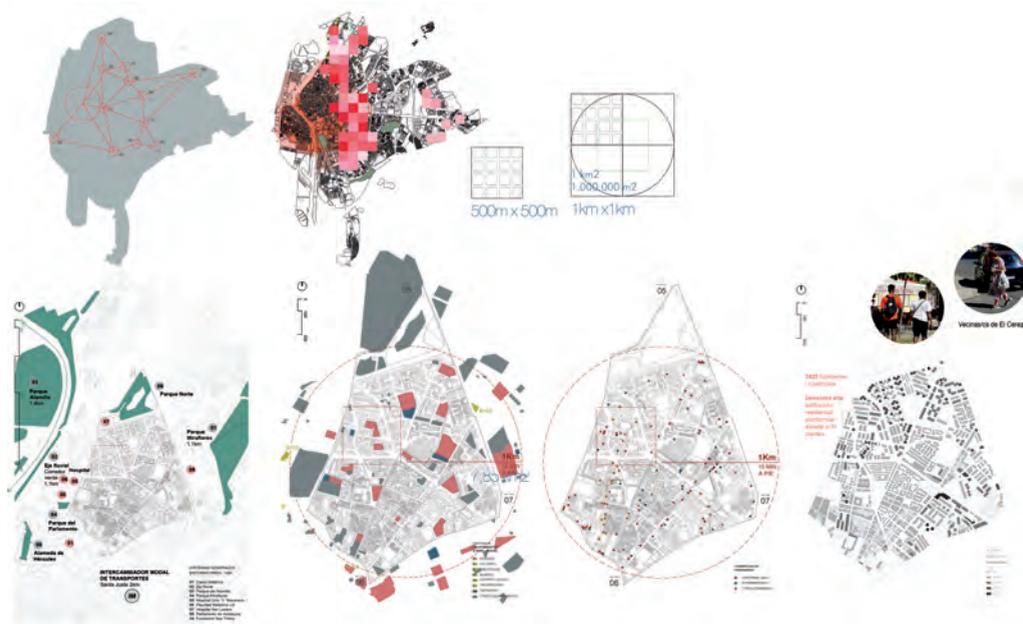


Fig. 3. Esquemas de análisis en el radio de 1 km. del barrio sevillano *El Cerezo*. De izquierda a derecha, 01. SSGEELL y grandes equipamientos, 02. Centros educativos, culturales, sanitarios, universitarios y cívico, 03. Comercios de proximidad, y 04. Viviendas por tipología y habitantes. Fuente: Elaboración propia.

- Concentración y densidad urbana (Garantizar 50% uso residencial mínimo -80% máximo- y el 90% del total de la población residentes todo el año).
- Diversidad de población (rentas) y mixtura de usos (mínimo 4, 60/70%-10/20%-10%-10%) y horarios amplios.
- Edificios de diversas características/edades/estilos (diversidad espacial y arquitectónica). Existencia de edificios arquitectónicamente protegidos (patrimonio, identidad, pertenencia) y Existencia de edificios culturales/ habitantes
- Escala humana, altura y ancho de manzanas: a más cruces, más contacto y más seguridad.
- Accesibilidad (peatonal, en bici y en transporte público).
- Existencia de corredores verdes y sseell/habitantes<sup>11</sup>
- Inexistencia (o baja) de elementos frontera (vías rodadas o tren, parques vallados, equipamientos y grandes fachadas impermeables).

<sup>11</sup> Superficie de espacios libres por habitante.

A estos indicadores se les añadieron otros parámetros procedentes de investigaciones previas de elaboración propia y aplicados a la reurbanización de la Avenida del Greco, dentro del Proyecto *Ciudad Saludable*, descritos en el artículo “*Revertir la función urbanística*” (Gallegos 2019).

Por último, se llevó a cabo la traslación de dichos parámetros e indicadores urbanos al territorio (a los diez nodos comentados previamente) mediante el cruce de datos obtenidos en diferentes fuentes locales y nacionales. Las fuentes consultadas han sido: INE (Instituto Nacional de estadística), IECA (Instituto de Estadística y Cartografía por secciones censales en Andalucía), el Servicio de estadísticas del Ayuntamiento de Sevilla, el Padrón Municipal de Habitantes, Catastro, las plataformas ARCGIS e IDE SEVILLA (competencias de la G.M.U. y EMVISESA respectivamente), el Plan de Movilidad de Sevilla y Transporte urbano de Sevilla (Tussam), así como numerosa bibliografía referente a indicadores urbanos de sostenibilidad<sup>12</sup>.

### 3.3. RESUMEN DE RESULTADOS DEL ANÁLISIS CUANTITATIVO

Del análisis cuantitativo se han obtenido resultados de enorme interés, como la proporción de espacios libres por habitantes, comercios de proximidad y la influencia de éstos en la vitalidad de los barrios o las características diversas de la población en barrios con tipología idéntica de viviendas. Por ejemplo, en El Cerezo hay una alta proporción de población inmigrante y alta natalidad, con una media de cinco miembros por vivienda. En el barrio de Tiro de Línea, sin embargo, la población está muy envejecida, y muchas personas mayores viven solas o con la ayuda de una cuidadora. La vitalidad de ambos barrios es muy diferente a distintas horas del día.

En barrios como El Cerezo, el índice de espacios libres por habitante cumple un porcentaje razonable si tenemos en cuenta la superficie de los sistemas generales que le rodean, como son el paseo fluvial o el parque de San Jerónimo. Sin embargo, no hay ningún tipo de conexión a ellos, y en la unidad de convivencia analizada pormenorizadamente (500mx500m) no existen itinerarios accesibles, ni espacios para la estancia vegetalizados. Del mismo análisis se observa que, si contabilizamos por separado la superficie de espacios educativos y culturales correspondiente a esta área, obtenemos que el número de centros educativos para primaria y secundaria cumplen los mínimos estándares. Sin embargo, no existen dotaciones educativas ni culturales para el resto de las fases de la vida.

También sorprende encontrar inversiones de las empresas públicas en estos barrios en la construcción de nuevas edificaciones, donde sin embargo existen edificios de gran interés sin proteger y/o abandonados, como antiguas naves industriales, mercados de abastos o monasterios –y similares–. La población demanda su puesta en uso (porque, además, el mal estado genera conflictos en el entorno). Y son edificios con usos potenciales que dotarían de empleo, vitalidad y calidad de vida a los barrios (con una inversión mayor en gestión, pero muy menor a nivel de presupuestos y obras).

---

**12** Estudio de indicadores aplicados a la reurbanización de la Avenida del Greco, dentro del Proyecto *Ciudad Saludable* y extensamente descritos en el artículo Gallegos Rodríguez, Reyes. 2019. “*Revertir la función urbanística*. Propuestas-ensayos para la ciudad de Sevilla: el Plan Reaviva y la Av. el Greco”. *Astrágalo*, 26: 115-140. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/7541704.pdf>

Por último, y de cara a la lectura de los resultados de este análisis, y de cara a las propuestas realizadas para cada ámbito, se han tenido en cuenta las premisas del modelo de Moreno, entre las que destacan:

- Tener en cuenta conceptos como el *urbanismo táctico* en términos de intervención económica y eficaz para aumentar espacio a la movilidad activa y para el calmado del tráfico.
- Favorecer la creación de itinerarios amables para la accesibilidad peatonal y en bicicleta alrededor de los centros educativos, centros de salud y centros cívicos.
- Reducir los niveles de contaminación reduciendo los desplazamientos motorizados mediante creación de islas calmadas mediante el modelo de *Súper-manzanas*, y peatonalizaciones elegidas que sirvan de referencia urbana y de núcleo de vida ciudadana.
- Reducir las zonas dedicadas al estacionamiento y circulación de automóviles mediante una mejor gestión del transporte público, siendo éste eficaz en plataformas reservadas.
- Renaturalizar los espacios con vegetación autóctona, zonas de estancia saludables y provistas de árboles de sombra y agua y mobiliario urbano.
- Un cambio de enfoque de los diseños urbanos, priorizando, por ejemplo, perspectivas en función al género y edades, tradiciones culturales, revirtiendo las dinámicas de unos usos frente a otros.
- El uso dual de los espacios: transformar los lugares en desuso o infrautilizados en lugares de referencia, con funciones compatibles, por una ciudad viva y compleja.

### 3.4. TRABAJO DE CAMPO. CONCLUSIONES Y DISCUSIÓN.

El último reto que se propuso desde la investigación fue el de comparar los resultados y conclusiones del estudio analítico y cuantitativo con un reconocimiento crítico y sensitivo desde la experiencia, con la finalidad de construir un relato territorial humanizado que incluya percepciones y experiencias teniendo en cuenta todas las personas y sus necesidades en el territorio, y todas las funciones que tiene que ofrecer la ciudad como soporte en torno a la vida, los cuidados, la alimentación, la salud, la educación, la cultura, la socialización, etc.

Para ello, la última parte de la investigación fue la de acompañar el análisis cuantitativo con un trabajo de campo durante cinco meses por los barrios de estudio. Se estableció como criterio la realización de rutas diarias y en horario laboral en torno a los ejes principales de cada nodo, así como los equipamientos y espacios de proximidad de las áreas residenciales de mayor actividad y densidad. Dichas rutas se realizaban a pie, y de ellas se generó un material consistente en fotografías, mapas, horarios y anotaciones en las fichas de cada barrio que completaban y corregían los cálculos cuantitativos obtenidos. Y fue en la realización de las rutas a pie (en la misma franja horaria) en las que se obtuvieron una serie de cuestiones comunes a todos los barrios, y que llevaron a sacar cuestiones para la discusión.

La primera de las cuestiones es sobre la relación de la libertad en la gestión del tiempo de las personas en función a sus recursos. El trabajo de campo evidenció que las paradas de autobuses públicos estaban ocupadas fundamentalmente por mujeres, y que el tiempo de espera es objetivamente mayor en los barrios de la periferia –en su mayoría, estas mujeres van y vuelven de trabajos precarios, relacionados con los cuidados, no reconocidos ni por tanto contabilizados–. Al igual que el espacio, la estructuración genérica del tiempo es determinante para las condiciones de vida de hombres y mujeres en la ciudad. Según Teresa Boccia,

se trata como un problema subjetivo, es decir, queda dentro del ámbito privado y, por lo tanto, se resuelve en el entorno familiar sin tener en cuenta que el tiempo social condiciona el personal (...). Desde la perspectiva de la vida cotidiana, debemos entender las variables de tiempo y espacio como categorías relacionadas; no podemos dejar de lado la organización espacial de los horarios de actividad ni la estructura urbanística (Col·lectiu Punt 6, 47).

También se evidenció que existen peores conexiones en transporte público conforme el barrio se aleja del centro de la ciudad. El tiempo de espera al transporte público aumenta, y es complicado –a veces imposible– ir andando o en bicicleta de un barrio a otro sin ser atravesado por una autovía o una ancha y larga carretera sin sombra (Polígono Norte, Sevilla Este, Torreblanca, Bellavista, San Jerónimo, etc.). Además, a menudo caminar sola por numerosos espacios me generaba inseguridad,



Fig. 4. Diciembre 2022. Ocho mujeres (y un bebé) esperando al autobús. Avenida Doctor Fedriani, Sevilla.  
Fuente: © Reyes Gallegos.

por lo que la libertad para movernos por la ciudad tampoco es la misma según qué género, edad o condición física de las personas (Fig. 4).

Y es que el hecho de caminar le sirvió al género masculino como experiencia inspiradora para imaginar nuevos espacios. En “La Odisea” de Homero, Ulises viaja por todo el mundo y duerme allí donde anochece. Su mujer, Penélope, le espera obediente en casa. Kerouac también era un hombre viajero en un camino de mujeres inmóviles. El fotógrafo de *Blow-up* y tantos protagonistas de clásicos (maravillosos) son hombres, aventureros, con talento, emprendedores o descubridores. Especies de *flâneur* con mujeres-refugios del guerrero, musas o sanadoras. Aún hoy existen países donde, por ley, cultura o miedo, las mujeres siguen recluidas en el hogar o en lugares de reunión habilitados sólo para ellas. Y en cualquier ciudad del mundo, el acceso y uso del espacio público nos sigue limitando en ciertas zonas y horarios por culpa del miedo y el acoso.

Mucho se ha escrito sobre cómo caminan las mujeres, pero poco sobre hacia dónde van.

Dice Rebecca Solnit que “caminar es una forma de resistencia frente al urbanismo sin escala humana” (Solnit 2011, 184). El acto de caminar lleva asociado otros aspectos sensoriales y cognitivos: existen ricas conexiones entre el pensamiento y el cuerpo cuando caminamos. Mecanismos de percepción y asociaciones que reinventan cada lugar cada vez que es caminado. A pesar de lo ignorado que ha estado el papel protagonista de la mujer en la historia del caminar, Dorothy Wordsworth y otras mujeres caminantes conocidas, como Sarah Hazlitt, Flora Thompson o Virginia Woolf han sido fuente de inspiración literaria. También la actitud de muchas mujeres en el espacio público ha tenido un papel trascendental en importantes hechos históricos y políticos, como la marcha de las mujeres del mercado al inicio de la Revolución francesa, las sufragistas o las madres de la Plaza de Mayo, en Buenos Aires.

La discusión que se plantea en este artículo es que caminar por los barrios de la periferia puede convertirse en un acto heroico: las islas de aparcamientos de coches se duplican, y la anchura de viarios también, lo que acelera la velocidad de los coches. En este contexto, y durante todas mañanas, grandes distancias de asfalto, inaccesibles o sin sombra son atravesadas por una generación de mujeres, las primeras pobladoras de estos barrios, que dibujan el paisaje de lo cotidiano y que se me revelaban en todas partes. Son las Dorothy Wordsworth o Flora Thompson de nuestras ciudades. La mayoría de ellas no tienen carnet de conducir, y se desplazan andando o en transporte público. Muchas sólo utilizan la parada de autobús para sentarse y socializar a la sombra –si hay suerte–, porque no encuentran un banco donde sentarse. Ellas empujan cada día sus carros de la compra, los carros de sus nietos o sus propios andadores y sillas de ruedas. Sus itinerarios son los entornos de los pequeños comercios y equipamientos de barrios, y en el camino, la ciudad no se lo pone fácil.

Quien haya paseado con un carrito sabe que éste es claramente un indicador urbano: implica manejar nuevos tiempos y escalas con mucha habilidad, y tener todos los sentidos puestos en la trayectoria. Los obstáculos y límites se perciben de forma exagerada; y se agradece enormemente cualquier gesto hacia el peatón cuando crecen los ruidos y obstáculos; bordes, escaleras y asfaltos sobredimensionados.

En estas circunstancias, quién no repararía en todas las personas con dificultades físicas o cognitivas. Quién no se preguntaría cómo serían las ciudades si las personas cuidadoras, en lugar de haber estado al margen del planeamiento urbano, hubiesen participado en su planificación. Probablemente, habrían antepuesto la vida a cualquier cosa: toda especie animal habría tenido en cuenta su supervivencia y reproducción en el diseño de su hábitat.



Fig. 5. Enero 2023. Mujer tirando del carro. Polígono San Pablo, Sevilla. Fuente: © Reyes Gallegos.

#### 4. *ELLAS EN LA CIUDAD*

*Ellas en la ciudad* es una generación de mujeres que habitan y cuidan nuestros barrios: principales usuarias del transporte público, de los mercados de abastos, las calles, las plazas, los balcones. De *Ellas* poco se habla en las grandes convenciones sobre el futuro y el medioambiente. Sin embargo, llevan décadas *tirando del carro* y construyendo a diario un patrimonio inmaterial en torno a lo local y al conocimiento de lo cotidiano. Sometidas a unas nuevas leyes del espacio público perdieron su derecho a colonizar el afuera. A pesar de esto, *Ellas* salen y socializan a diario, cuidan de otras personas dependientes, van a todas partes caminando sin encontrar itinerarios accesibles, ni asientos, ni árboles. Avanzan con sus carros de la compra, a algunas les sirven de andador. Y en ocasiones se organizan para reivindicar un barrio más justo para sus hijos e hijas, consiguiendo, como en el barrio sevillano de Alcosa, logros tan importantes como un centro de salud o una biblioteca.

El proyecto *Ellasenlaciudad* propone visibilizar los trabajos cotidianos y ahondar en un patrimonio cultural vivo, que no deberíamos perder, sino cuidar y proteger (Fig. 5).

*Ellasenlaciudad* también pretende reivindicar una ciudad más amable para facilitar la vida de estas mujeres (y por tanto de todes), hacia un urbanismo más inclusivo, seguro, accesible y habitable. Es decir, hacia un urbanismo feminista que aprenda de *Ellas* para diseñar el futuro.

*Ellasenlaciudad* propone trabajar por una ciudad más equitativa en todos los sentidos, que ponga la vida en el centro como principal tarea del urbanismo contemporáneo, y, por ende, feminista.

*Ellasenlaciudad* habla también de sociabilidad, de inclusión y de sostenibilidad, y quiere ampliar las herramientas de estudio urbano más allá de los parámetros cuantitativos, teniendo en



Fig. 6. Marzo 2022-enero 2023. Por orden de izq. a drcha.: San Diego, San Gil, Polígono San Pablo, Parque Alcosa. Sevilla. Fuente: © Reyes Gallegos. Para más información, enlace al video de Ellas en la ciudad: <https://www.youtube.com/watch?v=RR2uDlGGLhc&t=3s>

cuenta la mirada con perspectiva de género, la observación, la historia y la experiencia de cada lugar y cada persona que habita en las ciudades.

El valor cultural que suponen *Ellas en la ciudad* no está en los catálogos ni es reconocido. Pero su papel en todos estos años *tirando del carro* es, para la historia de nuestros barrios, tan clave como el de tantas mujeres que han sido invisibilizadas en nuestra historia.

¿Qué será de las ciudades, de los barrios, cuando *Ellas* no estén? ¿Dónde quedará su patrimonio? ¿Se perderá como sus apellidos? ¿Qué habremos aprendido? (Fig. 6).

## REFERENCIAS

- Bauman, Zigmunt. 2007. *Tiempos líquidos*. Barcelona: Tusquets.
- Borja, Jordi y Muxí, Zaida. 2003. *El espacio público: ciudad y ciudadanía*. Barcelona: Electa.
- Calvo Salazar, Manuel. 2020. *MOVILIDAD SOSTENIBLE, El caso de la aglomeración urbana de Sevilla*. Tesis Doctoral. Universidad Pablo de Olavide. Disponible en: <https://rio.upo.es/xmlui/handle/10433/8639>
- Castells, Manuel. 2017. *Otra Economía es posible. Cultura y Economía en tiempos de crisis*. Madrid: Alianza Editorial.
- Col·lectiu Punt 6. 2019. *Urbanismo feminista. Por una transformación radical de los espacios de vida*. Barcelona: Virus.
- Delgado, Manuel. 1999. *El animal público*. Barcelona: Anagrama.
- Estudios territoriales. 2020. "Género y urbanismo en España: experiencias y perspectivas". *Ciudad y territorio*, 52(203): 5–12. <https://doi.org/10.37230/CyTET.2020.203.01>.
- Gallegos Rodríguez, Reyes. 2019. "Revertir la función urbanística. Propuestas-ensayos para la ciudad de Sevilla: el Plan Reaviva y la Av. el Greco". *Astrágalo*, 26: 115-140. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/7541704.pdf>

- Gehl, Jan. 2003. *La humanización del espacio urbano. La vida social entre los edificios*. Barcelona: Reverté.
- Guattari, Félix. 1990. *Las tres ecologías*. Valencia: Pre-textos.
- Izquierdo, Rosario. 2013. *Diario de campo*. Barcelona: Caballo de Troya.
- Jacobs, Jane. 1961. *Muerte y vida de las grandes ciudades*. Madrid: Capitán Swing.
- Latour, Bruno. 1993 *We Have Never Been Modern*. Cambridge: Harvard University Press.
- McDonough y Braungart. 2002. *Cradle to Cradle: Remaking the Way We Make Things*. USA: Nort PointPress.
- Moreno, Carlos. 2023. *La revolución de la proximidad*. Madrid: Alianza Editorial.
- Muxí Martínez, Zaida, Casanovas, Roser, Ciocoleto, Adriana, Fonseca, Marta, & Gutiérrez Valdivia, Blanca. (2011). ¿Qué aporta la perspectiva de género al urbanismo?. *Feminismo/s*, 17: 105–129. <https://doi.org/10.14198/fem.2011.17.06>
- Preciado, Paul. 2023. *Dysphoria mundi*. Madrid: Anagrama.
- Sassen, Saskia. 2003. *Contrageografías de la globalización. Género y ciudadanía en los circuitos transfronterizos*. Madrid: Traficantes de sueños.
- Sennett, Richard. 2012. *Juntos. Rituales, placeres y política de cooperación*. Madrid: Anagrama.
- Solnit, Rebecca. 2011. *Wanderlust. Una historia del caminar*. Madrid: Capitán Swing.

## BREVE CV

**Reyes Gallegos Rodríguez.** Doctora en Arquitectura por la ETSAS (2017), especializada en urbanismo y paisaje, con más de quince años de experiencia desde una perspectiva ecológica y de género, recibiendo reconocimientos y menciones nacionales por acciones urbanas creativas, proyectos de codiseño de espacios públicos y reurbanización. Ha recibido el Premio COAS Urbanismo 2021 como ideóloga y directora del Plan Reaviva Sevilla, un plan que redactó y ejecutó para la Gerencia de Urbanismo de su ciudad, con el objetivo de mejorar los barrios de la periferia de Sevilla junto a los y las ciudadanas (2015-2020) y que fue también Premio Andalucía de Urbanismo en 2016. Ha sido responsable del Proyecto La ciudad viva (2008-2015), de la Consejería de Fomento y Vivienda de la Junta de Andalucía, ejemplo pionero de participación y debate ciudadano sobre el futuro de las políticas urbanas con una proyección internacional. Es autora de numerosos artículos de divulgación e investigación.

Izaskun Chinchilla. 2018. Concurso de Ideas para la rehabilitación y adecuación del parque “Los Jardinillos”. Palencia.



# ECOPRODUCTORAS INVISIBLES. ESPACIOS DE LA AGRICULTURA FAMILIAR GALLEGA PARA EL AUTOCONSUMO DE PROXIMIDAD / INVISIBLE ECOPRODUCERS. GALICIAN FAMILY FARMING SPACES FOR LOCAL SELF-CONSUMPTION / ECOPRODUTORAS INVISÍVEIS. ESPAÇOS DE AGRICULTURA FAMILIAR GALEGA PARA AUTOCONSUMO LOCAL

CRISTINA BOTANA IGLESIAS

Universidade de Santiago de Compostela, Departamento de Xeografía,  
Facultade de Xeografía e Historia, Santiago de Compostela, España

cristina.botana.iglesias@usc.es  0000-0001-9520-4396

MARÍA NOVAS FERRADÁS

TU Delft, Department of Architecture, Faculty of Architecture and the Built Environment,  
Delft, The Netherlands & Universidad de Sevilla, Departamento de Historia y Teoría de la  
Arquitectura, Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Sevilla, España

mnovas.f@gmail.com  0000-0003-1766-712X

## RESUMEN

En el primer cuarto del siglo XXI nos enfrentamos a los efectos del profundo impacto de la sobreexplotación de la Tierra y consolidación de un capitalismo globalizado con profundas raíces coloniales y patriarcales. En este punto crucial convergen dos desafíos importantes: la crisis climática y la creciente desigualdad social. Desde los estudios urbanos y territoriales, tendemos a producir análisis centrados en las ciudades que soslayan la huella ecológica sobre los espacios –y cuerpos– que las sostienen, a menudo referidos como territorios vaciados. No obstante, en Galicia persisten prácticas territoriales que, a pesar de haber sido históricamente desvalorizadas, han sobrevivido hasta la actualidad. Entre ellas, la agricultura familiar para el autoconsumo de proximidad. Los espacios de la agricultura familiar gallega nos permiten imaginar formas alternativas de habitar el territorio que van más allá de la dicotomía rural y urbano. Muchas mujeres mayores gallegas continúan apostando por este sistema de producción y reproducción de la tierra, trazando redes esenciales de cooperación e interdependencia. El presente artículo de investigación documenta los espacios de trabajo de tres de estas productoras agroecológicas de ascendencia *labrega* que han desempeñado, y desempeñan, un papel determinante en la soberanía alimentaria de numerosas familias gallegas, respetando el medio ambiente y cuidando la biodiversidad.

**Palabras clave:** ecofeminismos, consumo propio, agricultura familiar, Galicia, territorios de subsistencia.

## ABSTRACT

In the first quarter of the 21st century, we are facing the profound impact of overexploitation of the Earth and the consolidation of a globalized capitalism with deep colonial and patriarchal roots. Two major challenges converge at this crucial point: the climate crisis and growing social inequality. In urban and territorial studies, we tend to produce city-centered analyses that ignore the ecological footprint on the spaces —and bodies— that sustain them, often referred to as emptied territories. However, in Galicia, territorial practices persist which, despite having been historically devalued, have survived to the present day. These include family farming for local consumption. The spaces of Galician family farming allow us to imagine alternative ways of inhabiting the territory that go beyond the rural-urban dichotomy. Many older Galician women continue to support this system of production and reproduction of the land, creating essential networks of cooperation and interdependence. This research article documents the workspaces of some of these agroecological producers of farming descent who have played, and continue to play, a decisive role in the food sovereignty of numerous Galician families, respecting the environment, and caring for biodiversity.

**Keywords:** ecofeminisms, self-consumption, family farming, Galicia, subsistence territories.

## RESUMO

No primeiro quartel do século XXI, estamos a enfrentar os efectos do profundo impacto da sobre-exploração da terra e da consolidación de un capitalismo globalizado con profundas raíces coloniais e patriarcais. Dois grandes desafíos convergem neste momento crucial: a crise climática e a crescente desigualdade social. Nos estudos urbanos e territoriais, tendemos a producir análises centradas na cidade que ignoran a pegada ecológica nos espazos —e corpos— que as sustentan, muitas veces referidos como territorios esvaziados. No entanto, na Galiza, persistem prácticas territoriais que, apesar de historicamente desvalorizadas, sobrevivieron até aos días de hoje. É o caso da agricultura familiar para consumo local. Os espazos da agricultura familiar galega permiten-nos imaginar formas alternativas de habitar o territorio que ultrapasan a dicotomía rural-urbano. Muitas mulleres galegas idosas continúan a apoiar este sistema de produción e reprodución da terra, creando redes esenciais de cooperación e interdependencia. Este artigo de investigación documenta os espazos de traballo de algunhas destas produtoras agroecolóxicas de ascendencia agrícola que desempeñaron, e continúan a desempeñar, un papel decisivo na soberanía alimentar de numerosas familias galegas, respectando o ambiente e cuidando da biodiversidade.

**Palavras-chave:** ecofeminismos, consumo propio, agricultura familiar, Galiza, territorios de subsistencia.

## 1. INTRODUCCIÓN

En los años veinte del siglo XXI, vivimos la aceleración de los profundos efectos generados por siglos de extracción de recursos desmedida y la consolidación del capitalismo globalizado. En esta encrucijada convergen, entre otros, dos importantes desafíos: la emergencia climática y la creciente desigualdad social. Las disciplinas de los estudios urbanos y territoriales se enfrentan al desafío

de encontrar respuestas que contribuyan a mitigar las devastadoras consecuencias que amenazan tanto la vida humana como la de las demás especies en un planeta finito. Sin embargo, es improbable obtener soluciones sin cuestionar las prácticas de urbanización, sus procesos de estandarización y la jerarquía de valores del diseño que nos han llevado a la situación en que nos encontramos hoy.

Según la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), la superficie de la tierra destinada a la agricultura ocupa aproximadamente el 38% de la Tierra y los sistemas agroalimentarios son responsables de más del 31% de las emisiones mundiales de gases de efecto invernadero (FAO 2020 y 2021). En el contexto español, los análisis socioterritoriales tienden a centrarse en las ciudades, pasando por alto los espacios afectados por su huella ecológica –a menudo calificados como vaciados– o sus lógicas extractivas. Este sesgo urbano-centrado representa uno de los desafíos más significativos para producir teoría crítica. Aunque desde los enfoques feministas se ha ido articulando una vindicación a ampliar los debates sobre los territorios rurales y sobre los sistemas agroalimentarios<sup>1</sup>, el urbanismo feminista –si bien establece una crítica propositiva esencial en un contexto de intensas desigualdades–, tiende a focalizarse en la dimensión urbana. Así mismo, en los últimos años se han publicado diversos estudios en relación con los huertos urbanos en Galicia y otros territorios del Estado español (Ballesteros, 2016; Bisquert i Pérez y Kylyan Marc, 2017; Soriano, 2017; Soriano-Baeza, Otero-Enríquez y Calo, 2018); sin embargo, resulta más difícil localizar estudios actualizados sobre las huertas familiares situadas en las zonas de influencia de las ciudades y su impacto en los ciclos alimentarios de éstas. Este trabajo pretende expandir esta tradición contribuyendo a cubrir algunas de estas lagunas. Las prácticas ecofeministas que se están desarrollando más allá de las ciudades, en áreas identificadas comúnmente como rurales, rurbanas<sup>2</sup> o periurbanas, no siempre encajan en las definiciones tradicionales de los territorios y las formas de vida. Mucho menos en los límites administrativos de lo que actualmente es considerada una ciudad.

Galicia es uno de esos lugares del mundo donde todavía perviven antiguas prácticas en el territorio que, a pesar de haber sido devaluadas, han sobrevivido hasta el momento actual. Entre ellas, el cultivo de la tierra a pequeña escala. Aunque frecuentemente se le atribuye la responsabilidad de los problemas económicos del país, la estructura minifundista de la tierra ha desempeñado un papel crucial en la preservación de los espacios de agricultura familiar destinados al consumo local y cercano.

Estos espacios dedicados a la producción de alimentos suelen estar ubicados en las proximidades de las viviendas, garantizando su cuidado diario. Sin embargo, las personas que realizan este trabajo están envejeciendo. Son la última generación, principalmente mujeres, que atesoran un conocimiento secular transmitido por sus madres y abuelas. A pesar de seguir siendo responsables de un alto porcentaje de la producción agrícola, su trabajo permanece invisible al

**1** Véase dos manifiestos como ejemplo: El manifiesto: Por un feminismo de hermanas de tierra, difundido en 2021 y disponible en: <https://mallata.com/por-un-feminismo-de-hermanas-de-tierra-2023/> y el manifiesto titulado: Por un sistema alimentario basado en la agroecología y la soberanía alimentaria y publicado en 2022 por la *Revista Soberanía Alimentaria Biodiversidad y Culturas*. Disponible en [https://www.soberaniaalimentaria.info/images/descargas/sabc\\_43.pdf](https://www.soberaniaalimentaria.info/images/descargas/sabc_43.pdf)

**2** El estudio de las dinámicas de borde en los intersticios entre lo urbano y lo rural es imprescindible para entender los impactos territoriales de las metrópolis contemporáneas. Autores como Manuel E. Pérez Martínez han trabajado en la categoría de lo rururbano como un fenómeno complejo que este autor describe como “una configuración territorial que puede ubicarse básicamente en tres órdenes: en los márgenes del campo y de la ciudad, en lo rural excentrado con modos de vida urbanos-urbanizados en el campo o, también, en los modos de vida rurales de la ciudad” (Pérez Martínez 2022, 9).

figurar como “no activas”, jubiladas u ocupadas en otros sectores (Carreira Pérez y Carral Vilariño, 179). Mientras, los datos del Instituto Nacional de Estadística (INE) de 2022 continúan evidenciando la desigualdad en el sector de la agricultura, ganadería y silvicultura español, donde la ocupación de las mujeres representa sólo el 23,1% del total de ocupados. A nivel estatal, según el informe *Mujeres Rurales (2022)* el 59% de las mujeres que trabajan en el campo no cotizan. Sin embargo, muchas de estas mujeres “no activas”, jubiladas u ocupadas en otros sectores, si bien han permanecido fuera de los circuitos académicos y de formación reglada, a través de sus prácticas han realizado contribuciones determinantes a la soberanía alimentaria de innumerables familias gallegas desde el respeto del medio ambiente y el cuidado de la biodiversidad.

El conocimiento situado de estas ecoproductoras invisibles, profundamente territorializado, contrasta con el fuerte analfabetismo ecológico que, tal y como ha identificado la antropóloga e ingeniera Yayo Herrero, define actualmente a nuestra sociedad (Herrero 2011). Un analfabetismo que incluso afecta a la creación de estadísticas y cómputos económicos. Concretamente, en el caso gallego, los investigadores Xoan Carlos Carreira Pérez y Emilio V. Carral Vilariño estiman que las pequeñas explotaciones familiares representarían hasta dos tercios de la renta agraria total si el valor de su producción fuese considerado a precios de mercado. A estas estimaciones habría que sumar el consumo del turismo y de emigrantes que, aunque no viven en Galicia, se aprovisionan de alimentos durante ciertos periodos del año (Carreira Pérez y Carral Vilariño, 170-172). Los huertos familiares suplirían, al menos, la mitad del consumo interno de hortalizas. En base a su extenso estudio publicado en 2014, los autores concluyen que:

para un determinado número de productos, los huertos familiares –y/o la producción catalogada como de autoconsumo– estarían satisfaciendo las necesidades alimentarias no solo de la población que vive en zonas rurales sino también de una parte sustancial de la sociedad urbana sin que este dato figure en ningún lugar sin ser considerado en el PIB. (Carreira Pérez y Carral Vilariño, 173)

Esta investigación busca reparar la deuda histórica que las generaciones presentes tenemos con las productoras ecológicas de ascendencia *labrega*,<sup>3</sup> que han sido penalizadas por un sistema que no contabiliza ni valora la importancia de su labor. En el proceso, se documenta su trabajo e historias de vida a través del análisis de los espacios de la agricultura familiar gallega para el autoconsumo o consumo propio de proximidad. Para ello, se combinan fuentes de información primaria y secundaria. Las fuentes de información primarias se basan en el trabajo de campo llevado a cabo en la primavera de 2023, abarcando tres casos de estudio, en tres comarcas distintas del territorio gallego: Santiago, A Mariña Lucense y O Morrazo, en los concellos de Vedra, Viveiro y Bueu, respectivamente (Fig. 1).

La selección de los casos de estudio responde a un doble criterio de proximidad y diversidad. La cercanía familiar y el conocimiento territorial de las autoras a los casos de estudio ha permitido una indagación más profunda de algunos aspectos que relacionan estos espacios con las historias de vida de quienes los sostienen y quienes los analizan, pero también consumen a través de ellos, estableciendo así un diálogo rico y complejo. Además, se trata de tres comarcas ubicadas en tres

---

**3** En galego, ascendencia campesina. Salvo que se indique lo contrario, todas las traducciones del galego han sido elaboradas por las autoras.

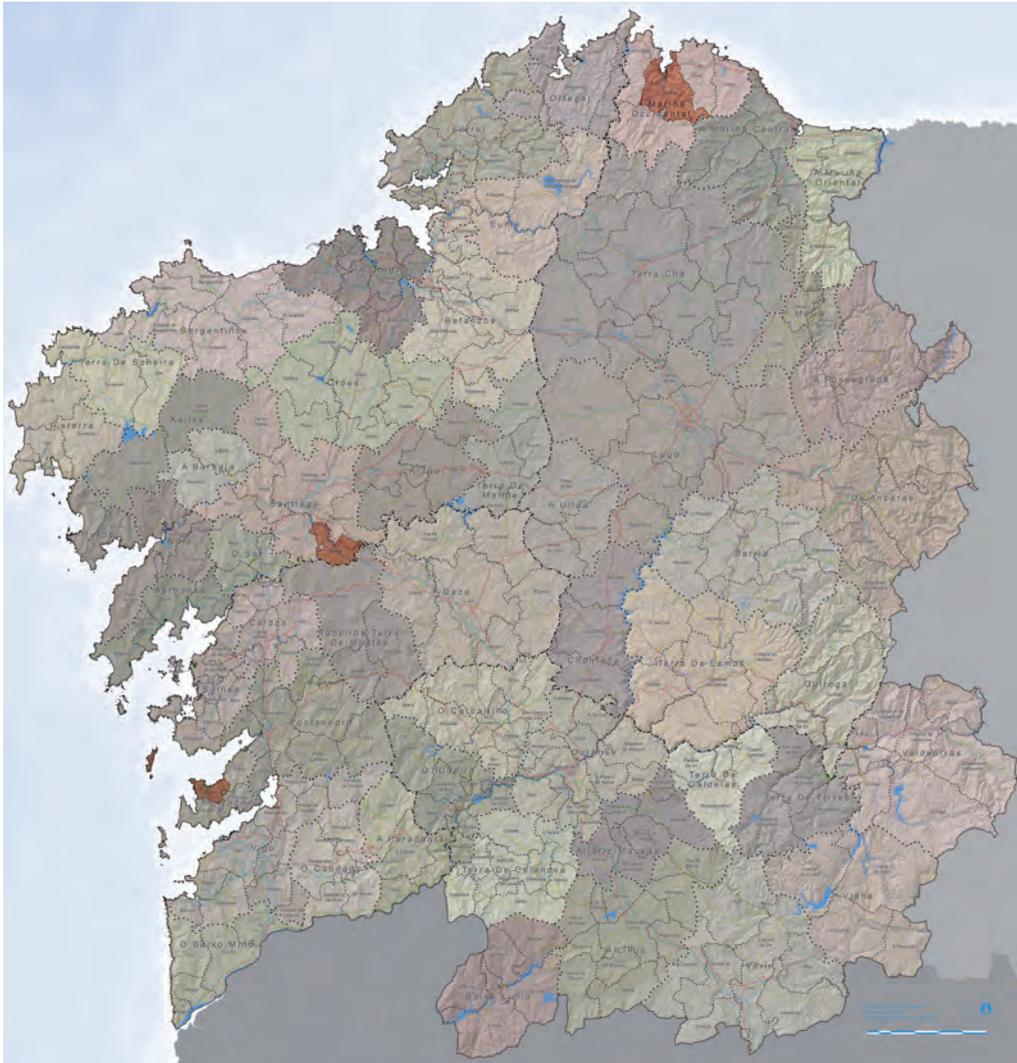


Fig. 1 Los concellos de Veda (centro), Viveiro (norte) y Bueu (sur) en las comarcas de Santiago, A Mariña Lucense y O Morrazo, respectivamente. Elaborado por las autoras en base al “Mapa das comarcas de Galicia e límites de concello”, Xunta de Galicia, 2023.

de las cuatro provincias gallegas, que presentan contextos socioterritoriales diferentes, estando una de ellas en el interior y vinculada a la capital y las otras dos en zonas costeras, una al norte y otra al oeste. A nivel metodológico, se combina la observación participante con la recopilación de historias orales mediante entrevistas semiestructuradas a tres ecoproductoras mayores: Carmen



Fig. 2. Carmen, Maribel y Pitusa trabajando en sus huertas. Fotografías de Cristina Botana, Soffa Paleo y Luís Gallego, mayo 2023.

Botana Carreira, Maribel Mosquera Cora y Carmen Ferradás Soage (Pitusa) (Fig. 2).<sup>4</sup> El análisis de los hallazgos se desarrolla a través de conceptos y teorías procedentes de fuentes de información secundaria, como el trabajo elaborado por Xoan Carlos Carreira Pérez y Emilio V. Carral Vilariño, *O pequeno é grande. A agricultura familiar como alternativa: o caso galego*, además de otros datos obtenidos de la Encuesta de Superficies y Rendimientos de Cultivos, en adelante ESRC, de 2022<sup>5</sup>. Así mismo, para elaborar esta investigación han sido esenciales las teorías ecofeministas desarrolladas por autoras como Yayo Herrero o la física y filósofa Vandana Shiva, entre otras. Por último, a través de la idea de “territorios de subsistencia” formulada por el filósofo Bruno Latour y la conceptualización de las “geografías del lugar” de Donna Haraway, el artículo profundiza en la comprensión de las redes ecodependientes de nuestros territorios de vida, confrontando las explicaciones hechas desde arriba y desde afuera.

Siguiendo este marco, la estructura del artículo se organiza en cuatro apartados. En el primero, se desarrolla el marco teórico que sustenta el análisis comparativo de los casos de estudio. En el segundo apartado, se exponen los tres casos de estudio relacionándolos a partir de cuatro dimensiones propuestas para el análisis: dimensión espacial, dimensión ecológica, dimensión temporal y dimensión afectiva. A continuación, en el tercer apartado, se establece una discusión poniendo en diálogo los resultados obtenidos durante el trabajo de campo y la investigación con los planteamientos contenidos en el marco teórico. Por último, se exponen las conclusiones obtenidas,

<sup>4</sup> Nacidas en las aldeas de Afós en 1934 (parroquia de Santa Cruz de Ribadulla, concello de Vedra), Os Carballás en 1957 (Miñotos, Ouro) y Cabodevila en 1957 (Ardán, Marín), respectivamente. Carmen habita en la misma aldea en la casa donde se crió, Maribel y Pitusa viven en la aldea de sus suegros en Magazos (Viveiro) y A Graña (Bueu), respectivamente. Considerando que una de las motivaciones principales de este trabajo es la visibilización de las mujeres ecoproductoras gallegas; a partir del consenso con todas ellas, se ha descartado el anonimato de las fuentes primarias que han colaborado en esta investigación.

<sup>5</sup> Información disponible en: <https://www.mapa.gob.es/es/estadistica/temas/estadistica-digital/powerbi-esyrce.aspx>

revelando cómo la estructuración de un mercado laboral dedicado al trabajo remunerado a tiempo completo, y sus usos del tiempo asociados, imposibilita el trabajo de cuidados no solo de los seres humanos sino también de la tierra.

## 1. TERRITORIOS DE SUBSISTENCIA, SOBERANÍA ALIMENTARIA Y AGRICULTURA FAMILIAR DE PROXIMIDAD

En el año 2005, la artista neerlandesa Esther Polak junto con su equipo formado por Ieva Auzina, The Markus y Raitis Smits presentó el *MILKproject*, nacido de una pregunta sencilla que cualquiera nos hacemos con muchos de nuestros alimentos: ¿de dónde viene el queso? Para responderla, rastreó toda la ruta láctea desde las ubres de las vacas en Letonia hasta la mesa de las consumidoras en Utrecht a través de cinco países europeos.<sup>6</sup> Con este proyecto trazó una parte esencial del territorio de los productos lácteos que consumían desde un enfoque multidimensional que superaba el estrictamente geográfico. Mostró las conexiones comerciales de productos de primera necesidad con sus paisajes, pero también narró las historias y formas de vida implicadas en la producción de uno de los alimentos más identificativos del país neerlandés. El proyecto integró tecnología GPS para registrar los desplazamientos de cada elemento de esta cadena con reportajes fotográficos, vídeos, trabajo con imágenes satelitales y software de visualización e interpretación de rostros; se incorporaron así las reacciones y emociones de cada persona de la cadena con el producto en la fase en que interaccionaba con éste, incluyendo el momento del consumo.

Experiencias como el *MILKproject* muestran cómo el estudio de lo cotidiano requiere ir más allá del espacio que habitamos o recorreremos diariamente, incorporando los espacios que nos habitan, es decir, los espacios que nos alimentan o nos cuidan. En este sentido resulta útil el trabajo de Latour sobre el *territorio de subsistencia* como aquel que va más allá de su dimensión cartográfica o administrativa: “dime de qué vives y te diré hasta dónde se extiende tu terreno de vida” (Latour 2021, 95). De alguna forma, trazar nuestros territorios relacionales o de codependencia nos ayuda a entender, siguiendo el pensamiento de la filósofa Donna Haraway (2016) que, aunque nada ni nadie está ligado a todo, todo está ligado a algo y alguien. En este punto nos interesa especialmente su propuesta de una relacionalidad que no implica necesariamente una integración que conduzca a la homogeneización. Haraway apela a la articulación de nuevas coaliciones con el mundo que nos rodea. Desde una aproximación ecofeminista, la autora nos propone pasar de un “vivir de” –o incluso a pesar de– a un “vivir con” posibilitando pensar en esas “intimidades con las extrañas” (Haraway, 2016) donde la Naturaleza deja de ser una otra a la que dominar para ser una “otra inapropiable”, citando a bell hooks (2005). Esto es, volviendo a Haraway: “algo de lo que no podemos prescindir, pero que nunca podemos «tener». Debemos encontrar otra relación con la naturaleza distinta a la reificación y la posesión” (Haraway 1999, 122).

Aunque es un fenómeno cada vez menos común, en Galicia, muchos hogares de las ciudades se abastecen de productos de origen animal y vegetal gracias a los espacios de la agricultura familiar para el consumo propio de proximidad. En muchos casos, estos espacios se ubican en aldeas cercanas a los núcleos urbanos, demostrando que una parte importante del bienestar no está soportada por el Estado, sino en las prácticas cotidianas que sostienen las vidas en un

<sup>6</sup> “MILKproject”, <https://milkproject.net/index.html>.

modelo civilizatorio en crisis, extractivo y antivida. El sociólogo Ramón Grosfoguel explica cómo el proyecto de la Modernidad se asienta sobre una civilización «ecologicida» (Grosfoguel 2016, 129). Apoyándose en pensadores como Aimé Cesaire, Silvia Rivera Cusicanqui, Enrique Dussel o Leanne Betasamosake, Grosfoguel expone cómo el modelo occidentalizado de habitar es heredero de las lógicas dualistas cartesianas que dividieron al sujeto (humano) del objeto (naturaleza), donde lo humano es concebido como exterior a la naturaleza y ésta como un medio hacia otro fin “superior”, un recurso a explotar en nombre de un progreso y crecimiento ilimitados: un “proyecto de muerte genocida de la vida (humana y no humana), y de destrucción epistemicida de otras civilizaciones (destrucción de «otras» formas de conocer, ser y estar en el mundo)” (Grosfoguel 2022, 161).

Siguiendo el análisis ecofeminista de Yayo Herrero, la sociedad del crecimiento ilimitado crea un bienestar ilusorio: mientras que las consecuencias negativas y las externalidades del modelo de producción no restan en el cálculo económico, “el aire limpio, los trabajos relacionados con los cuidados de la vida humana y la reproducción social, la propia renovación generacional de la mano de obra, el trabajo de la fotosíntesis que realizan las plantas, o los servicios de regulación del clima que realiza la Naturaleza, siendo imprescindibles para el mantenimiento la vida, no suman en ningún lugar” (Herrero 2011, 224). Sin embargo, la invisibilización de las redes de distribución informal de los alimentos producidos en los espacios agrícolas familiares, igual que de los trabajos que implica su cuidado y mantenimiento, resulta funcional al capitalismo contemporáneo, también para las personas que habitan las ciudades. Forma parte del entramado capitalista y patriarcal que niega reconocimiento y valor a las actividades sobre las que gravita la supervivencia.

Conceptos como la soberanía alimentaria, propuesta por Vía Campesina en la Cumbre Mundial de la Alimentación de 1996, contribuyen a poner el foco en “la centralidad de lxs pequeñxs productorxs de alimentos, la sabiduría acumulada por generaciones, la autonomía y diversidad de las comunidades rurales y urbanas y la solidaridad entre los pueblos como componentes esenciales para la elaboración de políticas en torno a la alimentación y la agricultura” (Vía Campesina 2021). En las décadas siguientes, junto a otros movimientos sociales y actores de la sociedad civil, el concepto de soberanía alimentaria ha sido definido como:

el derecho de los pueblos a alimentos saludables y culturalmente apropiados producidos mediante métodos ecológicamente racionales y sostenibles, y su derecho a definir sus propios sistemas alimentarios y agrícolas. Coloca las aspiraciones y necesidades de quienes producen, distribuyen y consumen alimentos en el centro de los sistemas y políticas alimentarias en lugar de las demandas de los mercados y las corporaciones (Vía Campesina, 2021).

Bajo esta influencia, Carreira Pérez y Carral Vilariño han explorado la pervivencia del *vínculo labrego* o campesino del pueblo gallego. Un vínculo que solo es posible por la mano de obra familiar y cuya agricultura de baja intensidad resulta, paradójicamente, en una mayor productividad por unidad de área al hacer un uso más eficiente de la tierra (Carreira Pérez y Carral Vilariño citando a Rosset 2014, 42). Estos hallazgos contrastan con la productividad del trabajo en grandes explotaciones mecanizadas, responsables, en gran medida, de una mayor emisión de gases de efecto invernadero. Más allá de las estimaciones productivas, los autores apuntan cómo la agricultura de baja intensidad contribuye de manera clave a los procesos ecológicos de los seres vivos, no sólo humanos. Se incluyen aquí los servicios de *apoyo* o elementos básicos para la producción agropecuaria (biodiversidad agrícola, suelo, ciclo de nutrientes y ciclo del agua), los servicios de

*regulación* (relaciones bióticas y abióticas, incluyendo polinización, plagas y enfermedades) y, por último, los servicios *culturales*, incluyendo el valor patrimonial del paisaje, la educación ambiental y la recreación o el turismo (Carreira Pérez y Carral Vilariño 2014, 56).

En línea con estas investigaciones, la economía y el urbanismo ecofeministas valorizan los trabajos de cuidados desde una perspectiva multidimensional que abarca todos aquellos procesos, prácticas e interacciones que participan en la reproducción de la vida. Este enfoque va más allá del espacio doméstico y de las relaciones entre humanos para atender a todos los agentes no humanos y elementos naturales que tienen una influencia significativa en nuestros *territorios de subsistencia*. Nos permite tomar conciencia de toda esta red de codependencia y hacerla visible. Sin embargo, no se trataría, como señala el antropólogo Dusan Kazic, de asignarle “una dimensión económica” (Kazic 2019) a estas redes de mutualismos alimentarios; este razonamiento dibuja un marco conceptual en el que la economía aparece como un asunto esencial al que traducir otras dimensiones secundarias para hacerlas inteligibles y deducir su valor (social, ética, política, ecológica, geográfica y, también, incluimos la sexoafectiva). El economista José Manuel Naredo (2023) reflexiona también en este sentido sobre la economía ambiental y las metodologías cuantitativas aplicadas habitualmente para calcular los impactos de los sistemas humanos sobre la naturaleza o, al contrario, para construir contranarrativas convirtiendo al lenguaje económico los servicios que nos brindan los ecosistemas<sup>7</sup> como si la relevancia de los sistemas ecológicos y de las prácticas desarrolladas en ellos, viniese dada por su capacidad de ser cuantificados en términos monetarios y de producción. Bruno Latour nos advierte que “razonar así es otorgarle al espejismo de la Economía una evidencia material que no tiene, y echarle una mano a un poder venido de arriba” (Latour 2021, 79). Tal y como explica en su último ensayo *¿Dónde estoy? Una guía para habitar el planeta*, lo interesante es sustituir esta invocación a la dimensión económica por la pregunta: “¿por qué habéis decidido repartir así las formas de vida para resolver vuestras preocupaciones de engendramiento?” (Kazic 2019, 79). Es decir, evitar los cálculos que justifican nuestra posición en la tierra y que implican necesariamente, aunque nos cuesta reconocerlo, ordenar las formas de vida en función de nuestros intereses. Frente a la conceptualización del desarrollo sostenible, Leanne Betasamosake (2017) nos recuerda la filosofía anishinaabeg de los pueblos amerindios, donde no se preguntan hasta dónde pueden desarrollarse antes de destruir la tierra, si no que cada decisión se basa en preguntarse: ¿Necesitamos hacer eso?

## 2. LOS HUERTOS FAMILIARES DE PROXIMIDAD DE CARMEN, MARIBEL Y PITUSA

### 2.1. DIMENSIÓN ESPACIAL

Desde una dimensión espacial, los espacios de cultivo de Carmen, Maribel y Pitusa se sitúan próximos a las viviendas, dentro de la parcela o en parcelas adyacentes, y tienen una superficie

---

<sup>7</sup> Sobre esta concepción de los servicios de los ecosistemas resulta interesante una revisión del programa científico internacional iniciado en junio del 2001 y denominado Evaluación de los Ecosistemas del Milenio. Este proyecto relacionó, con lenguaje y metodologías científicas, el bienestar humano con el estado de los ecosistemas mundiales, consolidando el concepto de “servicios de los ecosistemas” que terminaba por colocar el interés por un “desarrollo sostenible” en función de los beneficios ponderables que trae al ser humano (Montes y Sala, 2007). Esta noción está en debate tanto por los riesgos que supone la monetarización de los ecosistemas como la persistencia en la división cartesiana entre humanos y naturaleza.



Fig. 3. Parcelas de las tres viviendas (derecha, Carmen, arriba izquierda, Maribel y abajo a la derecha, Pitusa). Se señala la ubicación de las viviendas, las zonas de huerta, los alpendres y gallineros y, en su caso, invernadero o hórreo. Imagen elaborada por las autoras.

aproximada de 64 m<sup>2</sup>, 144 m<sup>2</sup> y 119 m<sup>2</sup> respectivamente. Las zonas donde se plantan frutales y flores ornamentales se extienden por toda la parcela ocupando mayores superficies. En el caso de Carmen, su producción se divide entre este primer huerto donde se sitúan la mayoría de los cultivos y una finca más extensa frente a la casa, de unos 1.424 m<sup>2</sup>, donde cultiva maíz y berzas para los animales y patatas, grelos y legumbres para consumo humano. Todas ellas son superficies coherentes con las lógicas para el consumo propio de una unidad familiar compuesta por unas 6 personas. Esto coincide con las conclusiones de Carreira Pérez y Carral Vilariño para Galicia, donde una superficie aproximada de 1,2 hectáreas puede cultivarse con una variedad de alimentos capaz de alimentar en torno a 60 personas, satisfaciendo la mayoría de sus necesidades (2014, 175). También, en los tres casos analizados, se trata de casas de campo tradicionales, derivadas de la herencia familiar, propiedad de sus antepasados (Fig. 3). Al disponer de más espacio que en las huertas urbanas<sup>8</sup>,

<sup>8</sup> Según el estudio realizado en 2018 por Estefanía Calo, Juan Soriano-Baeza y Raimundo Otero-Enríquez sobre los huertos urbanos en el área metropolitana de A Coruña, estos suelen ocupar no más de 50m<sup>2</sup> y agruparse en conjuntos de 2.500m<sup>2</sup> de media

donde se produce una disociación de la casa y la huerta, se habilitan construcciones auxiliares –de unos 20m<sup>2</sup>– para guardar los aperos y útiles de trabajo. Además, la huerta de Carmen cuenta con un invernadero para el cultivo de brotes y de algunas hortalizas más vulnerables a las heladas o la lluvia. La organización del espacio incluye otras construcciones semiabiertas destinadas a guardar animales pequeños como gallinas, pollos y conejos. Estas se sitúan cercanas a las áreas de cultivo ya que el estiércol que producen es utilizado como abono para el cultivo de la huerta.

Como se expone en la tabla 1, los tres huertos familiares proveen de variedad de alimentos suficiente para abastecer una cesta de la compra tipo durante todo el año mediante sistemas eficientes y ecológicos. El suelo se reparte entre el cultivo de hortalizas, incluyendo verduras y legumbres, además de los árboles frutales y zonas donde se producen cereales y verduras para alimentar a los animales. En los tres casos estudiados, los ciclos de estos cultivos no menoscaban los ciclos del agua ni generan residuos químicos a la tierra o al aire. Carmen y Pitusa extraen agua para el riego de su pozo y Maribel ubicó dos puntos en el perímetro de su huerta desde la traída del agua. Aunque ya no los usan, las tres conocen el sistema de riego tradicional de la finca basado en canales o *regos*.

Tabla 1. Alimentos producidos en las huertas analizadas, según código de colores. Se ha optado por utilizar las denominaciones comunes de cada alimento, en lugar de las nomenclaturas científicas para facilitar su identificación y –aunque traducido del galego al castellano– respetar el criterio de las informantes.

verduras y legumbres	otras hortalizas y frutos	árboles frutales (frutas)	árboles frutales (frutos secos)	productos elaborados	alimentos para los animales	animales y productos derivados
lechuga	tomate	manzanas	nueces	mermelada	berza	conejos
repollo	zanahoria	cerezas	castañas	confitura	hierba	gallinas
berza	pimiento	ciruelas		membrillo	maíz	pollos
grelos	patatas	peras		conservas		huevos
acelgas	cebolla	melocotones		licores		
brécol	ajo	limones				
habas	calabaza	naranjas				
judías	berenjena	mandarinas				
guisantes	calabacín	kiwis				
espinacas	pepino	fresas				
puerro	espárrago	higos				
coliflor	chalota	membrillo				
remolacha	sandía	nísperos				
	melón	peladillos				

cultivos comunes al menos a dos, o a las tres, ecoproductoras
  cultivos únicos de la huerta de Carmen
  cultivos únicos de la huerta de Maribel
  cultivos únicos de la huerta de Pitusa

Las experiencias compartidas de las ecoproductoras ponen de manifiesto la importancia del cuidado de las semillas para la autorreproducción de sus cultivos. Pitusa mantiene el hórreo tradicional donde antiguamente se guardaban las semillas, protegidas de la humedad, el calor o los animales. Carmen relata cómo las semillas se recogen y se extienden en lugares secos y protegidos antes de guardarlas:

Se recollen na temporada, gárdanse en botes de cristal cunha etiqueta que as identifica. Primeiro se recolectan, se extienden en un sitio soleado para que acaben de secar, sobre un papel ou cartón. Cando están secas se gardan nos botes. Unha vez que se recollen, cunha semana de bo tempo é suficiente, senón máis. Se as gardas nun bote con humidade collen *valor*, teñen que ir ben secas. Así se gardan do ano anterior i se sembra a finais de ano no invernadero, logo se trasplantan fora en abril e maio dependendo do tempo.

Una vez recolectados, los alimentos se guardan en lugares oscuros y secos, a veces utilizando las mismas construcciones donde se guardan los aperos de labranza. Productos como las patatas, el maíz y las cebollas aguantan todo el año si se conservan en las condiciones adecuadas. Cuando hay mucha abundancia, algunos productos más perecederos como manzanas o kiwis se almacenan unos meses o se reparten, mientras que otros se congelan o procesan para elaborar productos derivados como la mermelada, confituras y conservas. Para ello, se suelen emplear las bodegas de las casas, en donde habitualmente se ubica, al menos, un arcón congelador.

Las ecoproductoras entrevistadas cultivan para el autoconsumo, aunque en los tres casos se realiza un reparto de alimentos hacia otras casas, normalmente familiares, pero también para vecinas y amigas. Las redes de intercambio son amplias y se extienden hasta aldeas cercanas y ciudades, superando los límites administrativos comarcales, provinciales e incluso estatales. En el caso de Maribel, muchos de los víveres los recibe una de sus hijas, que vive en un apartamento en Santiago. Los alimentos que produce Carmen también circulan hacia esta ciudad y hasta A Coruña –a más de 90km– donde residen sus nietas. En el caso de Pitusa, siempre que puede envía alimentos a una hija que reside en los Países Bajos. En general, esta distribución informal abastece de alimentos esenciales y ecológicos a las hijas, hijos y nietas de las productoras que habitan en los entornos urbanos, obteniendo así productos frescos de gran calidad al margen de las cadenas de distribución alimentaria y los mercados.

Si después de cubrir estas redes de intercambio continúa habiendo excedentes, algunos de los productos son susceptibles de venta en los mercados locales. Sin embargo, esto no sucede en los casos estudiados, ya que fundamentalmente se llevan a cabo transacciones informales con otras personas del entorno. En las zonas costeras, además, el intercambio o trueque se extiende a los productos del mar, tal y como relata Pitusa: “a cambio recíbese peixe de amigos que teñen barco propio ou outras verduras que non se cultivan na horta familiar”. Carmen, la ecoproductora de mayor edad, recuerda cómo hasta los años 60 y 70 la familia vendía los productos en los mercados de la ciudad y, también, cómo operaban pequeñas redes clientelares entre las casas y los regidores de la zona, los curas e incluso maestros y médicos a los que solían llevar una parte de la cosecha o de la matanza, cuando la había, para agradecerles su trabajo o para buscar un trato especial dentro de la comunidad:

antes se subían algúns produtos para Santiago para vendelos e comprar outras cousas que non tiñas. Traías patacas, legumes etc, vendías na plaza de abastos, aínda se fai hoxe. Tamén algúns ovos, despois de repartir, cando había moitos, vendíanse, ao principio se levaban a Santiago, logo unha sobriña os levaba e os vendía a outras veciñas de Santiago, porque na contorna todo o mundo tiña galiñas. Con ese diñeiro compraban outras cousas. Tamén se vendía leite cando había vacas. Viñan os camiáns que a recollían para as cooperativas de leite.



Fig. 4. Espacio cubierto del mercado de abastos para la venta de productos de huertas familiares de proximidad en Bueu, llevadas mayoritariamente por mujeres. Fotografía de las autoras, julio de 2021.

Según relata Carmen, estas ventas informales han sido perseguidas en diversos momentos por parte de las administraciones públicas e, incluso, por parte de otros vendedores que disponen de puestos de venta formalizados y ven en ellas una competencia desleal. Según relata, en el mercado de abastos de Santiago de Compostela se intentó forzar la expulsión de las mujeres que se ubican en el perímetro con sus cajones para vender verduras, huevos o mermeladas: “quixeron quitar ás mulleres que vendían no mercado de abastos, pero hai moita tradición, non poden facer iso”.

En el mercado de Bueu existe un espacio reservado para la venta del excedente de las huertas familiares de muchas mujeres mayores, conocidas como “as da fila” (Fig. 4). Pitusa narra cómo su madre y su suegra solían vender allí los productos que ellas mismas cultivaban. Hace unos años, el Concello dispuso un espacio cubierto para tal fin, anexo a la plaza de abastos, en el centro del núcleo urbano; donde, además, instaló unos bancos especialmente diseñados para servir a la venta y el descanso.

## 2.2. DIMENSIÓN ECOLÓGICA

De acuerdo con Vandana Shiva (2018), la forma en que producimos nuestros alimentos tiene un impacto significativo en el 75% de los problemas que enfrenta actualmente nuestro planeta. Una parte importante de su trabajo se centra en promover sistemas agroalimentarios para el autoconsumo como una alternativa sostenible frente a la industria alimentaria. La autora sostiene que la industria alimentaria que abastece los supermercados se basa en una “agricultura y ganadería científicas” (Shiva 1988) que se vuelven intrínsecamente violentas tanto hacia los

ecosistemas como hacia las poblaciones que los habitan. Esa violencia suele producirse en los territorios *de los que vivimos* en el Sur Global, pero también en estos territorios no estrictamente urbanos que abastecen a las ciudades. A los territorios *en los que vivimos*, estas violencias llegan transformadas en alimentos genéticamente modificados, contaminación ambiental y química o inseguridad alimentaria. Así, las huertas de proximidad y autoconsumo permiten una transición desde la destrucción y los procesos antivida hacia la creatividad y los procesos que dan vida, contribuyendo a transformar los ciclos de segregación y extractivismo hacia perspectivas más holísticas (Shiva 1988). Las huertas analizadas representan prácticas ejemplares de cómo estos espacios de producción de proximidad no sólo resuelven la alimentación de sus cuidadoras y de sus familias, amigas o vecinas, sino que, además, lo hacen sin generar residuos en sistemas donde “todo se aprovecha”.

Los ciclos del agua tienen un papel relevante en el caso de Carmen, que explica cómo diseñaron un recorrido desde el circuito de agua potable de la casa hasta los animales, aprovechando todos los nutrientes que el agua recoge en su tránsito: “a auga sobran da casa, primeiro pasaba polos patos, logo polas galiñas, despois polos páxaros, iba pasando por un circuito, polo desnivel do terreo. Despois volvía a infiltrarse no terreo ou no regato”. A su vez, las tres ecoproductoras alimentan a los animales con productos cultivados en su huerta, en la que reservan espacios para producir maíz, berza o hierba y así evitar alimentarlos con piensos y otros procesados industriales. Diariamente, los animales también se nutren de los sobrantes derivados de la preparación de alimentos. A su vez, los espacios de las huertas familiares también cobijan a multitud de seres vivos y microorganismos que viven simbióticamente con las plantas y los cultivos. El crecimiento de una planta depende también de los polinizadores y “es una combinación del trabajo de los organismos del suelo y el sol” (Shiva, 2023)<sup>9</sup>. Todo el ciclo de alimentación humana está conectado con los procesos de nutrición de la tierra y los animales formando un proceso ecológico que no depende de los ciclos económicos capitalistas. En esta economía circular, los intereses no están en generar productos para los mercados sino en la autonomía alimentaria, la relación con el medio y la autogestión de los alimentos para el consumo propio.

Aunque los trabajos en las huertas se prolongan durante todo el año, los cultivos siguen una lógica estacional en concordancia con los procesos naturales de los cultivos. Las tres ecoproductoras poseen un profundo conocimiento sobre estos ciclos y organizan sus cultivos por temporadas aprovechando los espacios disponibles (Fig. 5-8). Maribel explica cómo sustituye unos cultivos por otros a lo largo del año, a excepción de las fresas y los espárragos que tienen un sitio fijo. Verduras como el brécol son plantadas dos veces al año de forma rotatoria con otras verduras. La cosecha de casi todas las hortalizas se realiza a finales de verano y durante el otoño (Tabla 2).

Para proteger los cultivos y evitar que les afecte el hongo *mildeu*<sup>10</sup>, las tres entrevistadas utilizan sulfato de cobre puntualmente, durante el desarrollo de algunas plantas. En pequeñas dosis, el uso tradicional del cobre como fertilizante y fungicida es aceptado en los cultivos ecológicos. Sin embargo, que este sea el caso de estos tres huertos no es un hecho que se pueda generalizar. Aunque la tradición minifundista y la pervivencia de técnicas de cultivo tradicionales ha protegido algo más a Galicia de los efectos de la expansión de la agricultura industrial y el uso

<sup>9</sup> Entrevista publicada en el diario El Salto, en abril de 2023. Disponible en: <https://www.elsaltdiario.com/ecofeminismo/vandana-shiva-encuentro-internacional-ecofeminismo-antifascista>

<sup>10</sup> En castellano mildiu, un hongo que se reproduce cuando se dan altos grados de temperatura y humedad.

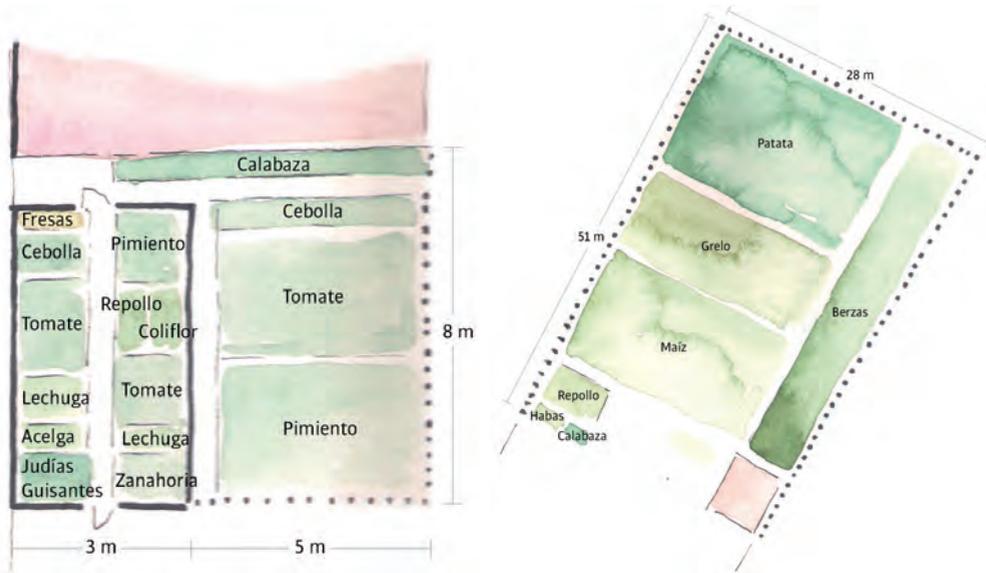


Fig. 5-6. La huerta de Carmen. En la imagen de la derecha, la huerta y el invernadero próximos a la casa y, a la izquierda, otra huerta situada en la parcela de enfrente, donde principalmente cultiva patatas, grelos, maíz y berzas.



Fig. 7. La huerta de Maribel, que incluye un área de flores ornamentales “para difuntos” o funerarias. Las diferentes zonas de tomates o pimientos corresponden a las diferentes variedades cultivadas.

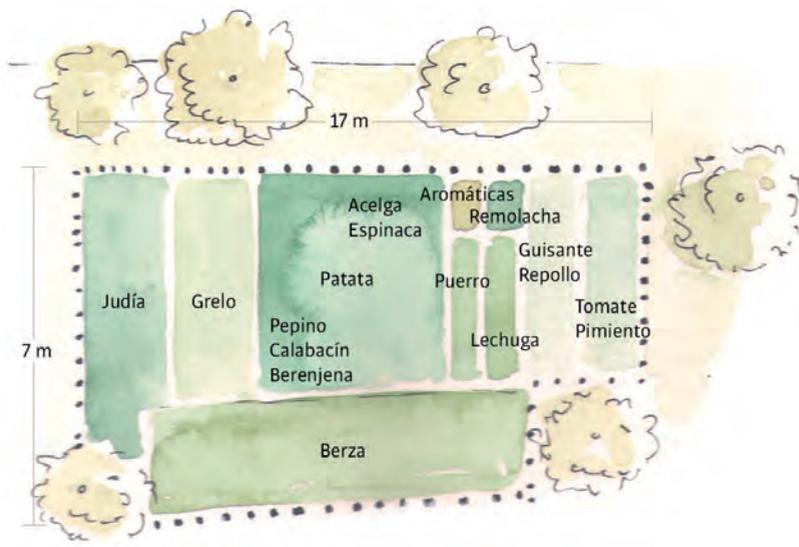


Fig. 8. La huerta de Pitusa. La zona central muestra el cultivo rotatorio de patatas (de enero a mayo) aprovechada luego para cultivar el pepino, el calabacín o la berenjena (de mayo a octubre). Ocurre lo mismo con la zona de tomates y pimientos (de mayo a noviembre) en la que luego cultiva guisantes y repollos (de noviembre a mayo).

indiscriminado de pesticidas y químicos, estos procesos han impactado en los paisajes gallegos y las técnicas de las agricultoras familiares. Carmen expone como “agora todo é peste, non hai ano sen pestes, ás veces acaban cos tomates, coas lechugas, este ano non hubo nocex porque colleron peste, eu non sei qué botan, pero acaban con todo”. Estas “pestes” suelen hacer referencia a plagas de insectos que invaden los cultivos pero también a desequilibrios químicos y contaminantes en la tierra. Todo ello, sumado a los efectos de la crisis climática, compromete el uso de procesos ecológicos no sólo en las grandes productoras industriales, también en las pequeñas. Aunque su impacto global resulte menor, no podemos dejar de incluir estas cuestiones al análisis, que podríamos relacionar también con el uso de elementos de desecho reciclados para diversas funciones en las parcelas, como cierres, divisores o incluso macetas. Esta imaginativa alternativa, en los términos que propone Anna L. Tsing (2021), forma parte del repertorio de estrategias de supervivencia en los territorios frente a un sistema capitalista voraz y omnipresente. La dimensión ecológica de estas producciones se sostiene, además de en los procesos de cultivo, en los fines autorreproductivos de estas huertas. Dado que su fin principal es el autoconsumo, el trabajo en ellas parte de una premisa de sostenibilidad que permita obtener lo necesario de la tierra sin agotarla, respetando los tiempos de regeneración de la naturaleza. En línea con el pensamiento de Yayo Herrero, para quien renaturalizarnos, comprender la tierra, significa aceptar sus ritmos, el crecimiento lento y discontinuo, la valorización de los cambios pequeños que “nos acercan más a los modos de vida sostenible que los ritmos rápidos y los fuertes contrastes, comunes en nuestro entorno urbano y virtual” (Herrero 2016, 302). Todas estas cuestiones componen un saber ecológico desarrollado y adaptado a través de las prácticas de producir *con* la naturaleza, que sitúan a estas mujeres en mejores condiciones para devenir-con (Haraway, 2007) los problemas ecológicos.

Tabla 2. Trabajos estacionales en los tres huertos familiares analizados dependiendo del tipo de alimento.  
Elaborado por las autoras.

Trabajos	Primavera	Verano	Otoño	Invierno
Sembrado	Plantación de tomates, pimientos, lechuga, puerro, acelgas, remolacha, zanahoria, espinaca, judía verde, calabacín, pepino, berenjena. Plantación de patatas, legumbres y calabazas. Plantación de flores ornamentales	Apenas hay plantación. Se realiza el cuidado de la huerta, riego constante y reposición de algunas verduras.		Plantación de “verdura de hoja” como espinacas, acelgas, coliflor o acelga roja. Plantación de las patatas <i>do cedo</i> (primera cosecha del año). Plantación de repollos, guisantes y berzas.
	Verduras como el repollo, puerros, berza, acelgas, lechuga, zanahorias, brécol y espinacas pueden cultivarse casi todo el año.			
Preparación de la tierra y cuidados generales	“Poda verde” se retiran los brotes que no tienen fruto para no mermar la fruta. Sulfatado ecológico de cobre para los tomates en junio y julio para prevenir el hongo mildiu.		Tras la caída de la hoja y con la savia baja, se podan los árboles frutales.	
	Remover la tierra, fresar, sacar malas hierbas. La tierra se prepara y abona antes de cada siembra. El abono procede, en los tres casos, del estiércol obtenido de los conejos y el gallinero.			
Riego	Riego moderado	Riego abundante	Riego moderado	–
Cosecha	Recoger cerezas. Recoger patatas <i>do cedo</i> (primera cosecha del año). Recoger guisantes.	Recoger verduras, en agosto, hacia final de verano y durante todo el otoño. Recoger fresas e higos. Recoger espárragos, ajos, lechugas, grelos y tirabeques. Recoger cebollas y patatas <i>do tarde</i> , hacia final del verano. Recoger todo tipo de legumbres: “en agosto é cando se recollen prácticamente todo tipo de legumes. As raíces máis en setembro” (carmen).	Recoger verduras hacia final de verano y durante todo el otoño. Recoger nueces y castañas. Recoger calabaza y membrillo.	Recoger grelos, coles y repollos.
	Las naranjas se recogen de octubre a junio, y otros cítricos como el limón, todo el año			

Como adelantamos en el análisis de la dimensión espacial, las huertas de autoconsumo estudiadas no sólo abastecen a las personas que las trabajan, también surten las neveras y despensas de otros miembros no convivientes de la familia. La huerta de Maribel alimenta regularmente a tres personas, además de que “de maneira habitual repártense os excedentes tanto coa familia máis próxima (fillos, cuñado) como con persoas amigas. É raro que quen visita a casa non leve algo do que se dá no momento. Nalgúns casos, estes excedentes viaxan fóra do concello, ás cidades ou vilas nas que viven estas persoas, como é o caso das fillas (a Santiago de Compostela). Entre veciñas son tamén moi comúns os intercambios informais, ofrecéndose como ‘atención’ aquilo do que nas outras casas non teñen ou non se deu. Isto faise tamén coas propias plantas ou sementes”. En el caso de Pitusa, su huerta alimenta a cinco personas de la unidad familiar, además del reparto “entre parroquias cercanas e algún produto tamén remata no estranxeiro (mermeladas e confituras ou algún produto da horta)”. Carmen, que vive sola, explica que “cando hai compartes todo, van para todas as familias propias e impropias ou para veciños que non teñen. Nós somos 4 pero as cousas van para todos. Ademais non é só de ida, ti mandas pementos á familia dunha cuñada e eles mandan tomates ou o que teñan. É imposible calcular, pero máis de 20 persoas sí, son circuitos grandes. Sempre que hai, se reparte”. Estos repartos se realizan todo el año, especialmente en verano cuando se cosecha. Se distribuye de lo que hay, sin generar lógicas extractivas o de explotación sobre la tierra, atendiendo a sistemas de agricultura ecológicos que, como vemos, generan plusvalías en términos alimentarios y sociales.

### 2.3. DIMENSIÓN TEMPORAL

En su estudio sobre la agricultura familiar gallega, Carreira Pérez y Carral Vilariño (2014, 159) distinguen tres tipos de trabajo: el trabajo ordinario (diario, más tiempo), el trabajo estacional (que puede ser concentrado o diferido), y el trabajo estacional de otras personas, con ayuda de familiares que no habitan la vivienda o el vecindario, como el cultivo de patatas o la vendimia. En los tres casos de estudio, el trabajo diario es el que más peso tiene en la dimensión temporal. Durante las entrevistas se evidenció que es en estos trabajos estacionales donde aparece la contribución masculina con mayor claridad, debido principalmente a que se desarrollan fuera de los horarios laborales del empleo asalariado, o durante permisos concretos si se trata de épocas especialmente marcadas como las vendimias.

Las tres ecoproductoras establecen una media de dos o tres horas diarias, incluyendo las labores de cavar la tierra con la azada o *sacho*, sacar las malas hierbas, sembrar, regar y cosechar. El tiempo dedicado a cada tarea depende de la época del año, de las condiciones climatológicas y del trabajo pendiente. En invierno, con los días más cortos, son menos horas; aumentando en primavera y verano, donde se intensifica la cosecha y el riego. Carmen explica: “Normalmente tes que regar pola mañá, sacar algunhas herbas, logo pola tarde regas outra vez Unha vez á semana ou cada quince días arrancas malas herbas Non sei, unha media de dúas ou tres horas diarias. Antes era distinto, antes era todo o día”. Coinciden en que todos los días hay que regar o hacer algo, aunque si algún día llueve se aprovecha el agua y los fines de semana descansan. En palabras de Maribel: “Non teño días asignados, pero é raro que non vaia todos os días aínda que sexa un pouquiño” (Fig. 9). Normalmente trabajan por la mañana y por la tarde noche, a partir de las 17:00,



Fig. 9. El invernadero de Carmen, la *semente* de lechugas, puerros, judías y flores ornamentales, preparadas para ser cultivada en la huerta de Maribel y la huerta de Pitusa. Fotografías de Cristina Botana, Sofía Paleo Mosquera y Luís Gallego Novas, mayo de 2023.

o las 19:00 en verano. El calendario lunar influye para decidir los días de siembra y cosecha en función de si la luna está creciente o menguante.

Aparte del tiempo de trabajo en la huerta, hay que sumar el de preparación de los alimentos para su consumo inmediato o para su conservación. Mientras congelar lleva menos tiempo, la elaboración de mermeladas, membrillos o salsa de tomate supone varias horas. Maribel dedica dos o tres horas a la semana a lavar y preparar el producto para meter en el congelador (especialmente habas, pimientos, judías, calabacines, puerros y tomates). Además, dedica cuatro o cinco horas a la semana a preparar, cocinar y envasar las mermeladas y salsa de tomate, al final de la época estival. En verano, Pitusa también dedica mucho tiempo a este trabajo, entre dos o tres horas al día a la producción de mermeladas, salsa de tomate y la preparación de alimentos para congelar (tomates, pimientos, judías verdes, guisantes, puerros, calabacín y grelos).

En las tres unidades familiares, son ellas las que cocinan a diario, entre una y tres horas, dependiendo del tipo de comida. Carmen recuerda que en su casa siempre cocinaron las mujeres: “Nai e avoa. Os homes nunca cociñaron. Pelar patacas único. Agora cociño pouco, unha ou dúas horas Miña nai cociñaba entre tres e catro horas ao día.” Maribel y Pitusa, que los fines de semana invitan a más miembros de la familia a comer –pudiendo variar el número entre cinco y doce personas–, dedican entre tres y cuatro horas a cocinar. A este tiempo, habría que sumar las labores de limpieza, en las que se corresponsabilizan sus hijas, nueras y nietas. Carmen, como su nuera, dedicaban varias horas a cocinar en las fiestas, aunque reflexiona sobre la desaparición de las celebraciones que solían existir en la aldea: “Pero agora xa non hai festas, qué festas?”

## 2.4. DIMENSIÓN AFECTIVA

Los afectos sirven para explicar las formas en que somos parte de la memoria de los territorios que habitamos y cómo estos territorios nos definen y forman parte de nosotros. Frente a los relatos del desastre, la escasez, la extinción o los augurios de violencia sistémica por los recursos, los relatos de las ecoproductoras entrevistadas transmiten visiones alternativas de cómo podrían ser nuestras relaciones con los lugares de los que venimos y de los que nos alimentamos. También nos proponen otras estrategias para establecer colectividades que nos permitan defender e imaginar otras formas de ser en-con el territorio. Estas alternativas se articulan desde el apego a la tierra, desde la capacidad política y movilizadora de los paisajes de la memoria. En este sentido, la transmisión generacional de todos estos conocimientos juega un papel fundamental.

En los tres casos, las ecoproductoras cultivan la tierra desde la infancia, en el caso de Carmen desde los cinco o seis años. Maribel ayudó primero en su casa y más tarde en casa de su suegra, hasta empezar su propia huerta en el año 2000. Pitusa ayudó desde niña en las huertas familiares y tiene su propia huerta desde hace 25 años.

Las tres aprendieron viendo a sus mayores, principalmente sus madres y suegras. En las zonas costeras, donde muchos hombres trabajan en el mar, el trabajo del campo (cultivos y animales propios) ha recaído tradicionalmente en las mujeres. En el interior, los hombres solían tener trabajos remunerados fuera del hogar o como temporeros en otras fincas. Los fines de semana y en las matanzas o cosechas de mayor impacto se incorporaban también al cuidado del campo familiar. Carmen reconoce: “Non ensina nadie, generación tras generación, axudas aos teus pais e ti vas aprendendo como se fai. Os pais, a familia máis cercana, tías e tíos, pero tamén os veciños, porque íbamos dunha casa a outra cando había cousas que facer, e vías como facían e dicían: fai así e ti íbas facendo e aprendendo.” Maribel apunta: “De sempre, de ver aos demais. Na miña casa traballábase o agro e, cando casei, na casa de meus sogros tamén. É algo natural.”

Actualmente, ellas continúan ocupándose de la huerta, son la última generación que mantiene vivo el *vínculo labrego*. Maribel a veces echa mano de su marido para alguna tarea más pesada (cortar una estaca, domar la tierra...) y Pitusa para el riego y la colocación de estacas para tomates y pimientos. Carmen vive sola, sólo su hijo ayuda cuando viene. Sin embargo, antes no era así: “Antes había xente, andabamos todos nas casas dos outros, pero agora non. Agora xa é diferente, a xente está na cidade e nós mandamos cousas, de todo, porque está todo muy caro. E aquí sempre hai para comer. Antes sí que traballabamos todos, na aldea traballa todo o mundo. Descansar non é unha opción, os nenos tamén, todos.” Como indica, antes solía compartir con el vecindario trabajos como recoger el maíz, plantar y cosechar patatas, o la vendimia. Carmen incide en los cambios tras la extensión de la mecanización: “Agora [...] todos os veciños son independentes e iso foi desaparecendo. Tamén todo mundo ten máquinas e coches e tractores e xa non se comparten as axudas do campo. Fai moitos anos que é distinto. De vez en cando, aínda se comparte algo, pero en xeral xa se resolve na casa entre pais e fillos. Tamén agora non se sembran as cantidades que se sembraban antes. É distinto. Antes había moitas viñas, todas as casas fabricaban o seu viño e facían a augardiente, pero iso foi desaparecendo todo polas esixencias de reunir papeles e permisos e inspeccións para todo, afogaron o campo. Para o autoconsumo aínda se fai, pero nada como antes.”

Cuando no pueden desempeñar estos trabajos, Carmen delega en su hijo, mientras que Pitusa se apoya en un familiar –su marido, su cuñada o su hija mayor– para regar y alimentar los animales. Maribel es tajante: “nadie”, y Carmen sentencia: “Non hai ninguén que se faga cargo desto”. Sin

embargo, en los tres casos reconocen que el trabajo en la huerta contribuye a establecer redes de apoyo vecinales, aunque estén desapareciendo. Maribel admite que la huerta “la saca de casa”, y se relaciona con las vecinas y vecinos que también cultivan en la aldea. Pitusa también ve en las huertas un mecanismo de relación comunitaria y añade: “Considero que a horta é unha boa maneira de relaxarte, centrarte nese momento concreto e, en certa medida, olvidarte doutros problemas. Resulta un traballo máis gratificante que o que se fai dentro da casa”.

### 3. DISCUSIÓN

Los estudios urbanos han analizado las relaciones de dependencia y de poder entre el organismo Ciudad y los territorios de los que depende para subsistir, a nivel supramunicipal y global. Sin embargo, si tomamos una escala más concreta para trazar nuestros territorios de subsistencia, observamos que en Galicia apenas hemos dedicado atención a las relaciones de interacción, dependencia y, también, de extracción, que establecemos con otros territorios no estrictamente urbanos habitados y sostenidos por personas con las que nos relacionamos o mantenemos un vínculo familiar. En muchos casos, como el de Pitusa y Maribel, son nuestras madres quienes han mantenido las producciones agrícolas para el autoconsumo. En otros, como el de Carmen, estos territorios están habitados por nuestras abuelas y abuelos, cuya descendencia migró a la ciudad en busca de oportunidades laborales más retribuidas y estables. Muchas de estas personas todavía mantienen una relación subsidiaria con estas aldeas a las que acuden frecuentemente de visita y de las que siempre vuelven con todo tipo de víveres. Esta producción alimentaria contribuye de modo esencial a las economías familiares gallegas, además de garantizar productos saludables, de producción local y bajo impacto ambiental.

Como hemos visto en el trabajo de campo, las redes de colaboración, reparto o trueque de las cosechas y productos de origen animal han sido comunes y tradicionales en las economías comunitarias rurales. Sin embargo, esta red se sostenía mediante un consenso de reciprocidad entre los hogares del vecindario. Es decir, se trataba de relaciones de intercambio bidireccionales, más que de extracción unidireccional a las ciudades sin que, en general se produzca otro intercambio que no sea el afectivo. Apenas existe recambio generacional que dé continuidad a estas prácticas sostenibles en un momento crítico como el actual. Aunque sus saberes no son reconocidos en los circuitos académicos y de representación, las mujeres entrevistadas son expertas en cómo interactuar con la tierra para proveer las necesidades básicas sin agotar los recursos. Si, como sostiene la arquitecta Carolyn Steel, vivimos en un mundo conformado a través del alimento, sin duda la vida en *Sitopia* “necesita de personas que piensan en el alimento, que le dedican tiempo, que planifican, que al ver un conjunto de vegetales juntos puedan reconocerlos” (Steel, 2009)<sup>11</sup>.

Además de consumidoras, son productoras y reproductoras de sistemas alimentarios territorializados basados en una autosuficiencia colectiva que fomenta mayores grados de colaboración entre las personas para optimizar su trabajo (González y Mellit, 2022). Esta relacionalidad implica todas las fases del ciclo alimentario desde la siembra hasta la elaboración de la comida y su conservación, pero también planifica el futuro reproduciendo las semillas que se plantarán en la

**11** Carolyn Steel, “How food shapes our cities” TED Talk (2009), disponible en: [https://www.ted.com/talks/carolyn\\_steel\\_how\\_food\\_shapes\\_our\\_cities](https://www.ted.com/talks/carolyn_steel_how_food_shapes_our_cities)

siguiente temporada. Tal y como expresa la pensadora Leanne Betasamosake en su texto *Danzar con el mundo* (2017), su propósito no es sólo extraer lo que se demanda sino el “renacimiento continuo”, promover más vida. Frente al modelo hiperextractivista de la modernidad occidental, estos sistemas agroalimentarios no se limitan a extraer insumos de sus relaciones, sino que “están construyendo continuamente las relaciones”. Las entrevistadas en los tres casos de estudio coinciden en que hace unos 30 o 50 años las redes de apoyo mutuo y solidaridad vecinal en el campo eran mucho más amplias y fuertes que en la actualidad. En gran medida se debe, explica una de ellas, a que en aquel momento se cultivaba mucha más cantidad, para alimentar hogares de 8 o 10 personas y con menos recursos para disponer de “ayudas para el campo”. Por tanto, la seguridad alimentaria y económica dependía de la fortaleza de estas relaciones colectivas y de aceptar la dependencia mutua y con el medio en que se habita.

En Galicia, la superficie dedicada a los huertos familiares para el autoconsumo representa el 52,5% (ESRC, 2022) de la superficie cultivada para alimentos y, en 2014, era aún 1,5 veces mayor que la superficie de las huertas “profesionales”, según el estudio de Carreira y Carral (2014). En el Estado español, es la comunidad autónoma que mayor superficie de huertas familiares posee (ESRC, 2021). El cultivo de tubérculos y hortalizas en las huertas familiares representa entre el 35 y el 75% de la producción total de estos alimentos en el territorio gallego, de forma que “las pequeñas explotaciones familiares (incluida la agricultura periurbana y/o a tiempo parcial) producen fundamentalmente para alimentar a la población gallega y, si no existieran, la situación sería catastrófica.” (Carreira y Carral 2014, 157). Sin embargo, las narrativas capitalistas y patriarcales continúan invisibilizando estas producciones de autoconsumo como componentes de un mundo rural asociado con economías arcaicas (Carreira y Carral 2014), síntoma de un atraso esencial que suele contraponerse falazmente a la sociedad urbana. Frente a esto, vemos cómo estas huertas introducen valores de eficiencia mucho más complejos que obligan a considerar el valor de ahorro indirecto sobre los alimentos consumidos y su calidad ecológica frente a los productos de la agricultura industrial. También los beneficios sobre la vitalidad de los territorios no urbanos, la protección del suelo y sobre la salud de las personas y el fortalecimiento de las redes comunitarias. En definitiva:

para un cierto número de productos, las huertas familiares –y/o la producción catalogada como de autoconsumo– estarían satisfaciendo las necesidades de alimentación no sólo de la población que reside en los núcleos rurales sino también una parte sustancial de la sociedad urbana sin que este dato figure en ningún lugar ni sea considerado en el PIB (Carreira y Carral 2014, 173)

Traducir estas producciones al lenguaje económico ayuda a valorizar estas prácticas en la dialéctica capitalista. De igual modo, el trabajo de las economistas feministas ha resultado esencial para poner en valor y dimensionar todo el pluriverso del trabajo no remunerado, de los cuidados y las relaciones familiares dentro de dichas lógicas. No obstante, esta investigación recoge la invitación de Dusan Kazik (2019) a deshechizarnos de todos los componentes de ese *homo economicus* para ampliar las posibilidades de construir alternativas de habitar el mundo, dejar de insistir en trasladar la descripción de las relaciones entre las distintas formas de vida al lenguaje fetichista de la economía. Aunque no podemos dejar de preguntarnos: ¿es esto posible en un planeta donde la economía se ha trazado como una nueva teología de la salvación?

Finalmente, los hallazgos aquí expuestos invitan a reflexionar sobre la idea de lo local y de proximidad, ampliando la relación geográfica que establecemos para describir algo como local. Viendo el caso de los productos de la huerta de Pitusa que llegan a la nevera de su hija, a algo más de 2.000 km de distancia en los Países Bajos, podemos plantearnos: ¿puede entenderse este consumo desde una lógica de proximidad? Si atendemos a la cantidad mínima de intermediarios entre la productora y la consumidora, la cifra de intercambios, procesos de conservación, embalajes y transacciones que operan entre el acto de cultivar y el momento de alimentarse podemos, contra la lógica aparente, entender que se trata de un consumo local. Así, lo local tiene que ver no sólo con la distancia geográfica y las mediaciones, sino que podemos interpretar la proximidad desde las mismas dimensiones con que hemos analizado estas huertas de autoconsumo: en su dimensión espacial, temporal, afectiva y ecológica. Desde un punto de vista espacial, la consumidora es capaz de trazar el recorrido de los alimentos que recibe desde su cultivo, así como las condiciones ecológicas con que fueron producidos. Al no formar parte de los circuitos del mercado, los tiempos entre la cosecha y el consumo se reducen drásticamente favoreciendo, además, el consumo de productos de temporada. Al fin y al cabo, las relaciones entre quien cultiva y quienes consumen adquieren un valor añadido en términos de interdependencia y cuidados.

#### 4. CONCLUSIONES

Ante los retos sociales y climáticos que desafían nuestro futuro en los territorios que habitamos, el trabajo de las ecoproductoras se alinea con conceptos como la economía circular, la soberanía alimentaria, las redes de afecto e interdependencia o incluso el “envejecimiento activo”. Sin embargo, su trabajo no es remunerado, y las plusvalías que generan, aunque no se contabilizan, son acumuladas por las siguientes generaciones de forma extractiva. Gracias a su trabajo, las personas de sus redes afectivas se abastecen de alimentos saludables y ecológicos que de otro modo tendrían que adquirir en el mercado. Frente a la urgencia colapsista que tiende a simplificar la crisis sistémica y producir conclusiones parciales, considerar estos enfoques multifacéticos reproduce el principio de “seguir con el problema” propuesto por Donna Haraway en sus trabajos; es decir, desarrollar una comprensión plena y contextual del problema, considerando las implicaciones e interconexiones a corto y largo plazo en todas las formas de vida del ecosistema del que formamos parte, comprometiéndonos de forma continua.

Esta investigación exploratoria se centra en el trabajo dedicado a las huertas familiares para el autoconsumo desde la soberanía alimentaria y las prácticas relacionales asociadas a estas. Los espacios de cultivo observados no sólo visibilizan lugares que nos permiten alimentarnos y vivir, sino que también contribuyen a cubrir las necesidades de otros seres vivos que cohabitan el territorio. Para producir nuestros alimentos se necesita una combinación de trabajos más allá de la acción humana, que implica a otros elementos no humanos: animales, organismos ambientales o componentes minerales.

La sociedad occidental contemporánea ignora en gran medida la cantidad total de seres vivos que dependen de los territorios que ocupamos a diario y de aquellos que hemos urbanizado vorazmente. Leanne Betasamosake (2017) nos recuerda que, en el momento presente, no sólo nos corresponde asumir nuestra vulnerabilidad, es decir, nuestra interdependencia con el mundo que habitamos y otros seres vivos con quienes lo compartimos; también necesitamos hacer un ejercicio

de responsabilidad para reconocer las formas en que los demás dependen de nuestro territorio y de nuestra capacidad para cuidarlo. Los espacios de la agricultura familiar gallega para el consumo propio, invisibilizados en muchos análisis socioterritoriales, nos permiten explorar la soberanía alimentaria al margen de los mercados, entender hasta dónde se extienden nuestros territorios de vida y reconocer los lazos de interdependencia que nos demuestran que “todo nos incumbe” (Latour 2021, 94).

Se han descrito aquí las relaciones subsidiarias que las sucesivas generaciones de ascendencia *labrega* tienen con estas pequeñas producciones y las consecuencias previsibles para los ciclos alimentarios de muchos hogares, especialmente en las ciudades. Sin relevo generacional, el conjunto de conocimientos sobre la tierra transmitidos y transformados por las generaciones anteriores que, como vimos, no forma parte de los circuitos formales del saber, se perderá, ocultando múltiples estrategias que pueden ser claves en nuestra supervivencia. A su vez, en Galicia, según Carreira Pérez y Carral Vilariño “se puede estimar que las tierras abandonadas representan entre 800.000 y 1 millón de hectáreas, es decir, entre el 25-30% de las tierras gallegas –desglosamos las tierras abandonadas, distinguiendo entre tierras de cultivo y tierras de secano– las primeras representan menos del 30 % del total” (2014, 191). Y aunque las generaciones más jóvenes quieran, les falta tiempo. El trabajo en la huerta varía estacionalmente, pero requiere, en primavera y verano, entre una y dos horas por día laboral. Rebelarse contra los tiempos de trabajo y vida resulta, por lo tanto, fundamental para (eco)producir parte de nuestros alimentos. La jornada laboral sigue, hoy en día, centrada en exclusiva en el trabajo asalariado que contribuye a los mercados y la acumulación de capital. En este contexto, cultivar un huerto seguirá siendo, en palabras de Vandana Shiva (2013), un acto de rebeldía y de esperanza al mismo tiempo.

## REFERENCIAS

- Betasamosake Simpson, Leanne y Klein, Naomi. 2017. “Danzar el mundo para traerlo a la vida: conversación con Leanne Simpson de Idle No More”. *Tabula Rasa*, (26), 51-70. <https://doi.org/10.25058/20112742.188>
- Carreira Pérez, Xoan Carlos y Emilio Carral Vilariño. 2014. *O pequeno é grande. A agricultura familiar como alternativa: o caso galego*. Santiago de Compostela: Através.
- FAO. 2021. “The share of agri-food systems in total greenhouse gas emissions. Global, regional and country trends 1990–2019”. Acceso mayo 29, 2023. <https://www.fao.org/3/cb7514en/cb7514en.pdf>.
- FAO. 2020. “Uso de la tierra en la agricultura según las cifras”. Acceso mayo 29, 2023. Disponible en: <https://www.fao.org/sustainability/news/detail/es/c/1279267/>.
- González-Peláez, Marta y Mellit, Carina (2022) Informe Mujeres Rurales. EAE BUbusiness School
- Grosfoguel, Ramón. 2022. *De la sociología de la descolonización al nuevo antiimperialismo decolonial*. Ciudad de México: Akal
- Grosfoguel, Ramón. 2016. “Del «extractivismo económico» al «extractivismo epistémico» y «extractivismo ontológico»: una forma destructiva de conocer, ser y estar en el mundo”. *Tabula Rasa*, (24), 123-143. ISSN: 1794-2489. Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=396/39646776006>
- Haraway, Donna. 2016. *Staying with the Trouble: Making Kin in the Chthulucene*. Durham: Duke University Press
- Haraway, Donna. 2007. *When species meet*. University of Minnesota Press
- Haraway, Donna. 1999. *Ciencia, cyborgs y mujeres. La reinención de la naturaleza*. Madrid: Cátedra.

- Herrero, Yayo. 2011. Golpe de estado en la biosfera: los ecosistemas al servicio del capital. *Investigaciones Feministas* 2, 215-238. [http://dx.doi.org/10.5209/rev\\_INFE.2011.v2.38612](http://dx.doi.org/10.5209/rev_INFE.2011.v2.38612)
- hooks, bell; Brah, Avtar; Sandoval, Chela; Andalzúa, Gloria; Bhavnani, Khum-Khum; Coulson, Margaret; Talpade Mohanty, Chandra; Alexander, M. Jacqui y Levins Morales, Aurora. 2004. *Otras inapropiables. Feminismos desde las fronteras*. Madrid: Traficantes de sueños
- Kazic, Dusan. 2019. *Plantes animées. De la production aux relations avec les plantes*. Tesis Doctoral dirigida por Sophie Houdart, Sciences sociales, Université Paris-Saclay (ComUE). URL: <http://www.theses.fr/2019SACLA027>
- Latour, Bruno. 2021. *¿Dónde estoy? Una guía para habitar el planeta*. Barcelona: Taurus
- Montes, C y Sala, O. 2007. La Evaluación de los Ecosistemas del Milenio. Las relaciones entre el funcionamiento de los Ecosistemas y el Bienestar Humano. *Ecosistemas* 16(3). Disponible en: <https://www.revistaecosistemas.net/index.php/ecosistemas/article/view/120>
- Naredo, José Manuel. 2022. “Las verdaderas causas del deterioro ecológico son las reglas de juego económico” <https://lavanguardia.com.ar/index.php/2023/07/08/las-verdaderas-causas-del-deterioro-ecologico-son-las-reglas-de-juego-economico/>
- Shiva, Vandana. 1998. *Staying Alive: Women, Ecology and Survival in India*. London: Zed Books
- Shiva, Vandana. 2013. “Lo más revolucionario es un huerto”. *El correo del Sol*, October 10. <https://elcorreoelsol.com/articulo/vandana-shiva-lo-mas-revolucionario-es-un-huerto>.
- Shiva, Vandana. 2018. “Este sistema ha destruido el 75% del planeta; si sigue nos dejará un planeta muerto”. *El Salto*, January 27 <https://www.elsaltodiario.com/soberania-alimentaria/vandana-shiva-sistema-destruido-planeta-ecofeminismo-soberania-alimentaria>
- Shiva, Vandana. 2023. “El ecofeminismo tiene que ser antifascista”. *El Salto*, April 4 <https://www.elsaltodiario.com/ecofeminismo/vandana-shiva-encuentro-internacional-ecofeminismo-antifascista>
- Soriano-Baeza, Juan; Otero-Enríquez, Raimundo y Calo, Estefanía (2018) Marcos temáticos y multifuncionalidades de los huertos comunitarios en el área urbana de A Coruña (Galicia): un estudio de caso. *SÉMATA, Ciencias Sociais e Humanidades*, vol. 30: *Bioeconomía y Memoria Ecológica de los Territorios: Transdisciplinariedad para un Futuro Sostenible*, 191-211. <https://doi.org/10.15304/s.30.5250>
- Steel, Carolyn. 2009. *Hungry City. How Food Shapes Our Lives*. Vintage Books, Londres.
- Via Campesina. Octubre 13, 2021. “La Vía Campesina: Soberanía Alimentaria, una propuesta por el futuro del planeta”. Acceso mayo 29, 2023. <https://viacampesina.org/es/la-via-campesina-soberania-alimentaria-un-manifiesto-por-el-futuro-del-planeta>.

## AGRADECIMIENTOS

Agradecemos a todas las personas que han colaborado en la recogida de datos y han hecho posible la elaboración de este texto: Luís Gallego Novas, Alcira Iglesias Trazado, José Manuel Botana Carreira y Antonio Novas Loira. A Sofía Paleo Mosquera, compañera del colectivo *Dexeneroconstrucción* por su apoyo necesario en el desarrollo del trabajo de campo y, muy especialmente, a todas las mujeres coproductoras entrevistadas para esta investigación: Carmen Ferradás Soage (Pitusa), Maribel Mosquera Cora y Carmen Botana Carreira. Coproductoras que han permanecido invisibles en la memoria territorial y que han alimentado –y continúan alimentando– a quienes hoy escriben este artículo de investigación.

## BREVE CV

**Cristina Botana Iglesias** trabaja como investigadora postdoctoral en el Departamento de Geografía de la Universidad de Santiago de Compostela y colaboradora docente en la Universitat Oberta de Catalunya. Es doctora arquitecta por la Universidade da Coruña, máster en Ciudad y Urbanismo (UOC) especialidad en prácticas informales, derecho a la ciudad y estudios críticos, *temp research assistant* en el Department of Ethnic Studies, UC Berkeley. Premio COAG 2019, categoría de Divulgación, Investigación y Diseño. Es colaboradora y asesora en la revista Crítica Urbana. Chair member en 9th EUGEO Congress (Barcelona, 2023) *Inhabiting the uninhabitable. Decolonial urban practices for possible futures*. Su trabajo ha sido publicado en revistas científicas como *Antropología Experimental* y *Revista INVI*. Entre sus últimas publicaciones destacan “Mujeres autoconstructoras. Una mirada a los márgenes” en *Gestión feminista del Hábitat: Reflexiones desde la piel doméstica al desafío de la existencia* (CONICET, 2022) o *A memoria colonial na construción da identidade soberanista galega*, con Fernando Pérez, en *Galiza e o decolonialismo* (Fundación Luís Seoane, 2023)

**María Novas Ferradás** ha trabajado como profesora en el Departamento de Arquitectura de la TU Delft. Actualmente, está terminando su doctorado en Historia de la Arquitectura y Teoría de la Arquitectura en la Universidad de Sevilla. Es arquitecta por la Universidade da Coruña, máster en Estudios Feministas (Universitat Jaume I) y en Regeneración Urbana (Universidade de Santiago de Compostela). Recientemente ha autorado el libro *Arquitectura y género: una introducción posible* (Melusina, 2021), premiado en la XVI Bienal Española de Arquitectura y Urbanismo, y coeditado el volumen *Teaching Design for Values* (TU Delft Open, 2022). En los últimos años, su trabajo ha sido publicado en revistas científicas como *The Journal of Architecture*, *Planning Perspectives* o *Cidades, Comunidades e Territórios*. Así mismo, ha sido ponente invitada en diversas universidades e instituciones de Argentina, Brasil, Reino Unido y España. Recientemente ha autorado junto a Emilio V. Carral Vilariño “Da Galiza fendida: colonialismos, territorio e vida” en *Galiza e o decolonialismo*, ed. Fran Quiroga (Fundación Luís Seoane, 2023).

**Izaskun Chinchilla.** 2009. Hogar sin casa. Taller para la innovación social y el desarrollo de servicios y productos arquitectónicos sostenibles para el observatorio del diseño y la arquitectura de la región de Murcia.



**NOCHE CON GRILLOS Y ESTRELLAS**  
estancia para dormir al aire libre en verano



# URBANISMO FEMINISTA: ANÁLISIS DE TRES PROYECTOS URBANOS DE HÁBITAT POPULAR EN LATINOAMÉRICA / FEMINIST URBANISM: ANALYSIS OF THREE URBAN PROJECTS OF POPULAR HABITAT IN LATIN AMERICA / URBANISMO FEMINISTA: ANÁLISE DE TRÊS PROJÉTOS URBANOS DE HABITAT POPULAR NA AMÉRICA LATINA

ANABELLA ROITMAN

anabellaroitman@gmail.com 📞 0000-0002-7198-4372

MARIANELA PRIORI SAENZ

priorisaenzm@gmail.com 📞 0009-0000-0117-1053

DOLORES BIONDI

dolores.biondii@gmail.com 📞 0009-0000-6679-2483

PAULA JERIA TAPIA

pjeriat@gmail.com

GRISELDA MACIEL

griseldamacielm@gmail.com

Universidad de Buenos Aires, Facultad de arquitectura, diseño y urbanismo, Instituto de la Espacialidad Humana - IEH, Programa Género, Arquitectura, Diseño y Urbanismo - GADU, Proyecto de investigación "Urbanismo feminista" - PIT PUR 40, SI FADU, Buenos Aires, Argentina

## RESUMEN

El *Urbanismo Feminista* ha impulsado nuevas formas de intervención en el diseño y gestión de la ciudad tanto desde la administración pública como desde iniciativas comunitarias, a la vez que ha desplegado *Buenas Prácticas* en diversos territorios. Este trabajo analiza tres casos de proyectos urbanos de hábitat popular en Latinoamérica. Evalúa los roles de las personas involucradas, las tipologías urbanísticas y edificaciones definidas y las formas de organización social adoptadas, verificando el grado de asociatividad a las ideas teóricas del *Feminismo* dentro del urbanismo. Para ello se realizó un fichaje individual de cada caso a través de 6 categorías: Contexto, Objetivo,

Actores, Estrategia, Impacto, y Rasgos del Urbanismo Feminista. Se trabajó con una matriz comparativa para relacionarlos, detectar puntos en común y destacar particularidades. Los casos analizados fueron el Barrio Intercultural “Comunidad de cambio” en San Martín de los Andes, Argentina; el Barrio “Alto comedero” en San Salvador de Jujuy, Argentina, y el Barrio “Maestranza” en Santiago de Chile, Chile. Los resultados obtenidos confirman la existencia de perspectiva de género feminista en la planificación, gestión y ejecución de cada proyecto urbano, con rasgos particulares en cada caso, y permiten afirmar la eficacia de la metodología diseñada. Los proyectos fomentaron la integración socio-urbana, la amplitud de derechos para mujeres y diversidades, así como la interseccionalidad de los abordajes que contemplaron aspectos patrimoniales, reparaciones históricas, la sustentabilidad ambiental; el trabajo cooperativo como transformador del territorio, la priorización de las políticas de cuidados y el cuestionamiento de los roles de género en el reparto de tareas.

**Palabras clave:** urbanismo feminista, hábitat popular, proyecto urbano, ecofeminismo, ciudad cuidadora.

## ABSTRACT

Feminist urbanism has promoted new forms of intervention in the design and management of the city, both from the public administration and from community initiatives, deploying *good practices* in different territories. This paper analyzes three cases of popular habitat urban projects in Latin America. It evaluates the roles of the people involved, the defined urban and building typologies and the forms of social organization adopted, verifying the degree of associativity to the theoretical ideas of Feminism within urban planning. An individual signing of each case was carried out through 6 categories: Context, Objective, Actors, Strategy, Impact, and Features of Feminist Urbanism. We worked with a comparative matrix that allows relating them, detecting points in common and highlighting particularities, among others. The cases analyzed were the Intercultural Neighborhood “Comunidad de cambio” in San Martín de los Andes, Argentina; the Neighborhood “Alto Comedero” in San Salvador de Jujuy, Argentina, and the Neighborhood “Maestranza” in Santiago de Chile, Chile. The results obtained confirm the existence of a gender perspective in the planning, management and execution of each urban project, with particular features in each case, and allow us to affirm the effectiveness of the designed methodology. The projects promoted socio-urban integration, the breadth of rights for women and diversities, as well as the intersectionality of the approaches that contemplated patrimonial aspects, historical reparations, environmental sustainability; cooperative work as a transformer of the territory, the prioritization of care policies and the questioning of gender roles in the distribution of tasks.

**Keywords:** feminist urbanism, popular habitat, urban project, ecofeminism, caring city.

## RESUMO

O urbanismo feminista promoveu novas formas de intervenção no desenho e na gestão da cidade, tanto por parte da administração pública quanto por iniciativas comunitárias, implantando *boas práticas* em diferentes territórios. Este artigo analisa três casos de projetos urbanos de habitats populares na América Latina. Avalia os papéis das pessoas envolvidas, as tipologias urbanas e

edilícias definidas e as formas de organização social adotadas, verificando o grau de associatividade às ideias teóricas do Feminismo no planeamento urbano. Foi realizada uma sinalização individual de cada caso por meio de 6 categorias: Contexto, Objetivo, Atores, Estratégia, Impacto e Características do Urbanismo Feminista. Trabalhamos com uma matriz comparativa que permite relacioná-los, detectar pontos em comum e destacar particularidades, entre outros. Os casos analisados foram o Bairro Intercultural “Comunidad de cambio” em San Martín de los Andes, Argentina; o Bairro “Alto Comedero” em San Salvador de Jujuy, Argentina, e o Bairro “Maestranza” em Santiago do Chile, Chile. Os resultados obtidos confirmam a existência de uma perspectiva de género no planeamento, gestão e execução de cada projeto urbanístico, com particularidades em cada caso, e permitem afirmar a eficácia da metodologia delineada. Os projetos promoveram a integração sociourbana, a amplitude dos direitos das mulheres e das diversidades, bem como a interseccionalidade das abordagens que contemplaram aspectos patrimoniais, reparações históricas, sustentabilidade ambiental; o trabalho cooperativo como transformador do território, a priorização das políticas de cuidado e o questionamento dos papéis de género na distribuição de tarefas.

**Palavras-chave:** urbanismo feminista, habitat popular, projeto urbano, ecofeminismo, cidade cuidadora.

## 1. INTRODUCCIÓN

El planeamiento urbano no es neutro, está inserto dentro un sistema capitalista y patriarcal, que se ve reflejado en el modo en que se vivencian las ciudades. Los derechos de las personas se ven afectados según su rol asignado en el sistema sexo - género, la división sexual del trabajo, y paralelamente, según el lugar que ocupan en los distintos estratos sociales. Las ciudades reproducen estos cánones cuando relegan las tareas reproductivas al ámbito doméstico, ya que generalmente no están diseñadas para atender las tareas de cuidados. Esta premisa sumada y asociada a las desigualdades económicas y la dificultad para resolver el acceso a la vivienda en los centros urbanos, impactan en el desarrollo de la vida cotidiana, y el acceso a puestos de trabajo, que se acota notablemente, en especial para las mujeres. Estas representan al 70% de las personas pobres en el mundo, según cifras de Naciones Unidas (Alonso del Val 2020).

Ante esta situación, es posible observar un nuevo ciclo de acción colectiva de carácter feminista que ha adquirido una significativa relevancia en este primer cuarto del siglo XXI en las ciudades latinoamericanas, dando lugar al surgimiento de diversas iniciativas y procesos comunitarios que, a través de la organización popular y la autogestión, han logrado desarrollar hábitats dignos, a través de proyectos urbanísticos paradigmáticos y alternativos. En algunos de estos casos es posible detectar rasgos asociables a la noción de *Urbanismo Feminista* (Roitman, Spinelli y Poza López 2020), incluso cuando las experiencias no lo hayan expresado abiertamente bajo este término durante su gestión, ni hayan referido a otros conceptos habitualmente asociados a este, como el de *Ciudad Cuidadora* (Valdivia 2018), o *Ciudadanía* (Marugán Pintos 2017), entre otros.

## 2. CONCEPTOS ADOPTADOS

En el ámbito de este trabajo de investigación, la *Perspectiva de Género* es entendida como una herramienta metodológica para lograr un tipo de diagnóstico que sea situado, participativo, y que refleje la diversidad interseccional de las personas involucradas en los procesos y proyectos analizados. Esta herramienta es crucial para poder luego, a partir de los datos obtenidos, diseñar estrategias, desde un posicionamiento político determinado (Roitman 2020).

La *Interseccionalidad* es un concepto que representa al fenómeno por el cual cada individuo sufre opresiones u ostenta privilegios en base a su pertenencia a múltiples categorías sociales como raza, género, religión, clase, entre otras (Crenshaw en V. Valiña 2019). Realizar un análisis desde una perspectiva interseccional permite reconocer los múltiples factores que dan forma a las diversas experiencias de las personas en la ciudad, a las desigualdades y violencias que atraviesan a las mujeres.

En lo que concierne al *Derecho a la ciudad*, este es entendido como el “derecho colectivo de todas las personas que habitan, acceden y usan la ciudad” y la participación activa de la comunidad para definir y crear aquellos elementos que no están presentes en los espacios urbanos con el objetivo de satisfacer sus necesidades (Buckingham 2011, 6).

En el caso del *Urbanismo Feminista*, este se propone como una alternativa frente al capitalismo y sus prioridades actuales en las formas de hacer ciudad. El enfoque ubica en el centro a las experiencias cotidianas de todas las personas, dando voz igualitaria a estas, a la vez de diseñar respuestas eficaces para sus necesidades, para así aumentar sus autonomías físicas, económicas y políticas (Comisión Económica para América Latina y el Caribe 2011). Para el contexto latinoamericano es preciso considerar además su condición de desigualdad estructural:

...Los principales desafíos de la mayoría de las mujeres de América Latina en las ciudades están atravesados por los temas críticos que presenta la región. La desigualdad es la primera paradoja que debemos señalar. En una región en la cual todos los indicadores han mejorado en la última década, en la cual se ha disminuido significativamente la pobreza (promedios según CEPAL de 46 a 24%), se ha incrementado el número de mujeres en situación de pobreza. (Falu en Pascual 2015).

La planificación urbana desde la perspectiva feminista, incorpora una visión integral sobre los procesos y dinámicas de la ciudad, respondiendo a las necesidades de la esfera reproductiva y de los cuidados por medio de la configuración urbana. De esta manera, al reivindicar la importancia social de los cuidados, se reconoce que todas las personas dependemos unas de otras y del entorno y, por ende, el cuidado es considerado una responsabilidad compartida. Este nuevo paradigma urbano se ve materializado en el concepto de *Ciudad Cuidadora*, el cual plantea ciudades “que nos cuiden, que cuiden nuestro entorno, nos dejen cuidarnos y nos permitan cuidar a otras personas” (Valdivia 2018).

Respecto a la noción de *Proyecto Urbano Popular*, primeramente, el *Hábitat Popular* se define como un fenómeno que es resultado de las relaciones entre espacio social, hábitat y territorio, en una determinada sociedad. Es consecuencia de las relaciones asimétricas de poder en la distribución del espacio habitable en un área específica, y refleja las desigualdades multidimensionales entre los diferentes grupos sociales que existen en el territorio (Miranda Gassull 2017).

En relación a las instancias proyectuales propiamente dichas, en un contexto de hábitat popular:

...el proyecto urbano debe plantearse no sólo como la respuesta lineal a su demanda de origen, en principio la mejora sustancial en las condiciones de urbanidad de los vecinos... sino que debe entenderse siempre como una oportunidad de afectación integral del entorno trascendiendo sus límites estrictos. Las escalas urbana y regional, serán siempre directa o indirectamente afectadas por la esperada transformación del barrio propiamente dicho... implicará siempre la reflexión acerca de un nuevo status para la estructura general que lo contextura... (Fernández Castro 2011, 11).

La *Perspectiva Ecofeminista* desde la mirada constructivista que aborda la académica española Yayo Herrero, propone repensar las contradicciones actuales que plantea el sistema, revertir los imaginarios dominantes y proponer nuevas formas de relación con la naturaleza y entre las personas. Entendiendo que los seres humanos somos ecodependientes de la naturaleza e interdependientes de otras personas. La autora explica que existe una percepción dual y jerárquica del mundo que nos rodea “cultura vs naturaleza, razón vs emoción, mente vs cuerpo”, que relega y aumenta las desigualdades de los oprimidos y destruye la naturaleza (Herrero 2013).

De esta manera, la intersección de los conceptos abordados anteriormente establece un enfoque teórico sólido que no solo enriquece la comprensión de los proyectos urbanos de hábitat popular, sino que también provee una base desde la cual se pueden analizar y evaluar críticamente múltiples casos de estudio en clave feminista. Se busca transformar los paradigmas convencionales y abordar las desigualdades estructurales presentes en el ámbito urbano desde alternativas para diseñar estrategias de cambio que promuevan la equidad, la justicia y la participación activa en la configuración de la ciudad.

### 3. METODOLOGÍA DE TRABAJO

En la investigación se trabajó en 4 instancias consecutivas e interrelacionadas. En primer lugar, se revisó el marco conceptual utilizado dentro del equipo de investigación, con el propósito de utilizarlo como base para la caracterización de cada caso elegido.

En segundo lugar, se creó un fichaje individual de los 3 casos de estudio, que fueron analizados en base a 6 categorías clave definidas para caracterizar y comparar cada caso, desde una perspectiva feminista. Estas categorías se establecieron a partir de 3 etapas provenientes del desarrollo de proyectos urbanos: 2 relacionadas con el momento que dio origen al proyecto, 2 durante el proceso de ejecución del mismo y 2 en lo que respecta a la etapa final de evaluación y ponderación. De esta manera, Las categorías adoptadas son: *Contexto* y *Actores* pertenecientes a la primera etapa, *Objetivo* y *Estrategias*, a la segunda e *Impacto* y *Rasgos del Urbanismo Feminista*, a la tercera.

A continuación, se detallan los temas abordados por cada una de las categorías analizadas:

1. *Contexto*: esta sección condensa la coyuntura política, social, económica y cultural que dio lugar al desarrollo de cada caso de estudio. Busca revelar cómo fueron entendidas las

complejidades de las opresiones y privilegios preexistentes, como también las potenciales oportunidades.

2. *Actores*: aquí se identifican los roles y articulaciones entre las diversas instituciones y miembros que formaron parte del caso de estudio como observadas en clave de género y diversidad, analizando las relaciones asimétricas de poder entre los mismos.
3. *Objetivo*: en este apartado se sintetiza el escenario deseado al que se pretende arribar, y se verifica su aporte hacia la igualdad de género..
4. *Estrategias*: en esta sección se desagrega el modelo de gestión y el conjunto de decisiones proyectuales desplegadas y diseñadas por las organizaciones para llevar adelante el proyecto urbano. Se analiza si los lineamientos naturalizan o reproducen estereotipos y roles de género, o si contribuyen a su transformación. Además, se evalúa si promueven relaciones horizontales de colaboración y construcción colectiva de conocimientos desde perspectivas feministas, ecofeministas y de género.
5. *Impacto*: aquí se agrupan los hitos alcanzados, a partir de la concreción del caso, destacando los aciertos y desaciertos del mismo. Se evalúa la trascendencia de las experiencias en relación con la reivindicación de los derechos humanos, considerando el grado de autonomía física, económica y política que se promueve en mujeres y diversidades.
6. *Rasgos del Urbanismo Feminista*: finalmente, esta sección propone una síntesis de las anteriores a la vez que refuerza, vincula y destaca los rasgos por los cuales el caso analizado puede ser asociado con el concepto central de la investigación.

En tercer lugar, se realizó una matriz comparativa transversal que permitió establecer conexiones entre los tres casos estudiados. Esto resultó en la identificación de puntos en común, y de las particularidades de cada uno. Además, posibilitó la comprensión de la complejidad y el alcance que tuvo el impacto de las estrategias adoptadas desde una perspectiva situada.

Por último, en el cuarto lugar, se redactaron los resultados obtenidos en forma de texto en base a los datos recopilados en la matriz comparativa. Se destacaron las observaciones más relevantes, las tendencias identificadas y los puntos de convergencia o divergencia entre los casos. Además, se incorporaron imágenes, esquemas y otros materiales de apoyo para ilustrar y respaldar los hallazgos.

#### 4. PROYECTOS URBANOS DE HÁBITAT POPULAR ANALIZADOS

Los casos de estudio fueron seleccionados en base a la premisa de ser procesos con características de integración y refuncionalización del trazado urbano que incorporan como destinatarios a aquellos actores sociales más vulnerables (tanto en relación al género como a clase, edad, y otras variables). Estos proyectos urbanos han surgido a partir de iniciativas y procesos comunitarios de diversas organizaciones sociales que, mediante la autogestión y la participación ciudadana, desarrollan estrategias a nivel de proyecto urbano con el propósito de crear entornos habitables y dignos para la comunidad, y mitigan la inequidad en la toma de decisiones y en la participación.

Los casos son:

- el Barrio Intercultural “Comunidad de cambio” en San Martín de los Andes, Argentina
- el Barrio “Alto comedero” en San salvador de Jujuy, Argentina
- el Barrio “Maestranza” en Santiago de Chile, Chile.

#### 4.1. BARRIO INTERCULTURAL “COMUNIDAD DE CAMBIO”, AÑOS 2004 - ACTUALIDAD. SAN MARTÍN DE LOS ANDES, ARGENTINA

El barrio Intercultural “Comunidad de cambio” es el resultado de la articulación entre la organización “Vecinos Sin Techo y por una Vivienda Digna” (VST), y la comunidad mapuche Lof Curruhuinca, en reclamo de su territorio ancestral patagónico.

En 2004, se inició un proceso de lucha colectiva para lograr la restitución de las tierras al Pueblo Mapuche. Estas habían sido incorporadas a Parques Nacionales en 1937 y posteriormente cedidas en comodato al Ejército Argentino en 1946. Luego de varios años de lucha, en 2011 se sanciona la Ley Nacional 26.725/11, logrando la restitución de 400 hectáreas: 367 has quedan en dominio de la comunidad mapuche, de las cuales 77 se destinan a la construcción de del proyecto urbano. 33 has quedan en dominio del Municipio de San Martín de los Andes (para equipamientos de salud, educación, deporte y recreación).

Este hito permite desarrollar un proyecto barrial (Figura 1.a) que se propone ser medioambientalmente sostenible en cuanto a la producción, uso y gestión de los alimentos y la energía, de propiedad comunitaria y de reconocimiento del derecho ancestral de la comunidad sobre el territorio, respetando la diversidad cultural y ambiental (VST, 2016).

El proceso de realización del proyecto urbano incluyó el trabajo en *talleres de diseño participativo* como modalidad de construcción colectiva del conocimiento, desde el rescate y la puesta en valor del conocimiento y deseo individual de cada vecino y vecina, adultos e infantes, junto con un grupo de consultores interdisciplinarios, entre ellos una socióloga, trabajadoras sociales, antropólogo, arquitecta/os, ingeniera/o, economista, biólogo y técnico en energías alternativas (Vecinos sin techo 2016). Esta metodología supone una ruptura en la habitual relación unidireccional entre los técnicos/asesores y las familias en referencia a programas de producción social del hábitat, adoptando en este caso, el rol de acompañantes y canalizadores de los recursos (conocimientos y capacidades) existentes de los vecinos/as y la formulación en términos técnicos de los acuerdos a los que se arriba en cada taller.

Se comenzó con el reconocimiento del sector recuperado, junto con sus particularidades de relieve, suelo y vegetación. Se acordó un diseño que se adapte a la topografía y condiciones ambientales preexistentes y evite la impermeabilización del suelo, para lo cual se resolvió preservar un 50% de este sin urbanizar, y no quitar árboles durante la construcción. Profundizando los criterios de intervención se fue acordando una gradualidad donde sería posible establecer una mayor densidad de viviendas (viviendas agrupadas y/o de dos pisos) en las zonas planas, sin árboles de valor y con mayor accesibilidad a la ruta, para acceder a la infraestructura, equipamientos y servicios. Siguiendo con el proceso, se diseñó un masterplan destinando áreas para la recreación, comerciales, proyectos agrícolas y optando por diferenciar el sector de uso comunitario y el de uso residencial dentro del área a urbanizar.



Fig. 1. a: Implantación Barrio intercultural “comunidad de cambio”. b: Plantas viviendas semilla / Construcción colectiva. Composición. Fuente: Sitio web produccionsocialhabitat / Entrevista a miembros de la organización - marzo 2023.

Entre 2014 y la actualidad se construyeron unas 120 viviendas, a través de un modelo propio: “vivienda semilla”<sup>1</sup> ampliable (Fig. 1.b), con materiales alternativos, y de rápida construcción. Se trabajó desde la permacultura, una técnica constructiva que contempla el cuidado de la tierra y de las personas, y fija límites a la población y al consumo. Se estableció que todas las familias debían participar en el proceso de construcción de las viviendas para poder ser beneficiarias: se redefinieron los roles y las tareas entre mujeres y varones, lo que proporcionó nuevas oportunidades laborales para la comunidad. Paralelamente, a través de negociaciones con la administración pública, se gestionaron fondos para iniciar la construcción de un equipamiento de usos múltiples, un centro de fabricación de insumos en madera y metal, espacios de producción agroalimentaria con huertas para fomentar la soberanía alimentaria, así como también programas de desarrollo de uso de energías renovables y de agroturismo, con diversas

<sup>1</sup> “La vivienda en semilla se conforma a partir de un cuarto o un habitáculo básico habitable, planteado como el germen de una vivienda plena que crecerá con el tiempo según el ritmo biológico y las posibilidades de los usuarios. Se trata de una vivienda progresiva que inicialmente cumple con las condiciones mínimas de habitabilidad y que plantea ser ampliada, mejorada y completada con el tiempo.” Arqa AR. 2011. “Encuesta: Casa más o menos: la vivienda como proceso”. Arqa AR. <https://arqa.com/actualidad/encuestas/encuesta-casa-mas-o-menos-la-vivienda-como-proceso-2.html>

actividades recreativas para los residentes y la comunidad en general. Actualmente el proyecto continúa en ejecución.

Este caso plantea el diseño, la planificación y la ejecución de manera colectiva y autogestiva a través de un proceso constante, que prioriza la sustentabilidad como eje del proyecto urbano y fomenta el cuidado del medioambiente y de las personas.

#### 4.2. BARRIO “ALTO COMEDERO”, AÑOS 2003 - 2014, SAN SALVADOR DE JUJUY, ARGENTINA

El barrio “Alto comedero” es creado desde la *Organización Barrial Tupac Amaru* en el sur de la ciudad de San Salvador de Jujuy, Argentina. La *Tupac Amaru* es una organización social y política de trabajadores/as y desocupados/as, que se manifestaba principalmente para reclamar y negociar asistencia social y alimentaria con los diferentes agentes estatales, en un contexto de fuerte crisis económica que atravesó la Argentina en la década de 1990. En el año 2003 la administración pública nacional despliega el denominado Plan Federal de Emergencia Habitacional para la construcción de viviendas, que apuntaba a la articulación con los movimientos sociales de cada provincia y municipio del país para su aplicación. En este contexto la *Tupac Amaru* se consolida como cooperativa y alcanza un sistema de gestión capaz de buscar soluciones a los principales problemas de los sectores populares, como el empleo, la educación, la salud y el acceso a la vivienda para gran parte de la población de la provincia de Jujuy. Bajo el lema de *Organización Bienestar* con un “Anclaje territorial, una red de bienes, servicios y derechos para sus miembros, sentido de pertenencia colectivo –por medio de retóricas movimientistas y/u otras–, y un proyecto de futuro” (Tabbush y Caminotti 2015), se contempló no sólo la construcción de viviendas sino también la creación de espacios para la educación, el trabajo, la cultura, el deporte, la recreación, los cuidados y la salud.

En el proceso de ejecución del barrio se abordaron las desigualdades de género en el terreno de la política, la organización del trabajo y de los cuidados, con participación equivalente de mujeres y varones. Se proveyó, a su vez, de espacios físicos para el cuidado de las infancias con una gran amplitud horaria. El modelo de gestión desplegado fomentó la incorporación de mujeres en roles históricamente masculinizados, o trabajos remunerados en rubros no tradicionales (como la construcción de viviendas) para generar su empoderamiento y autonomía:

El trabajo asalariado mejoró la vida de las mujeres por el solo hecho de haberles dado el trabajo, la salud, la educación. Esto amplía libertades. Por ejemplo, la libertad de vivir solas con sus hijos sin seguir sometidas a un hombre, la libertad de hablar en las asambleas y plantear lo que le parece que está de acuerdo o no. Y todas las libertades que se amplían en un sistema capitalista cuando detrás del trabajo está el dinero. (Tabbush y Caminotti, 2015)

Durante el periodo 2003 - 2014 en *Alto Comedero* se ejecutaron 3000 viviendas de propiedad colectiva, y fábricas de diversos rubros tales como la metalúrgica, de bloques y adoquines, de muebles de caño y textil, que permitieron sostener el desarrollo habitacional, generar trabajo y capacitar en oficios a toda la comunidad (Fig. 2). Se construyó una escuela primaria y secundaria,



Fig. 2. Plano de implantación Barrio Tupac Amaru / Viviendas / Equipamiento de oficinas. Composición. Fuente: (Organización Barrial Tupac Amaru 2006).

tanto para infancias como jóvenes y adultos; un instituto terciario y espacios de cuidados como guarderías, centros comunitarios, comedores, centros de salud integrales y de rehabilitación. Así mismo, se crearon espacios de relación como un centro cultural, un polideportivo, un anfiteatro, y un extenso parque acuático, que se convirtió en un símbolo de este proyecto urbano, en la medida que acercó a miles de personas de las clases populares la posibilidad de acceder a un equipamiento de este tipo, en un contexto geográfico alejado de cursos de agua o costas.

La sede central de la organización cumplió con tareas administrativas y funciones sociales clave de asistencia, asesoramiento y acompañamiento a la comunidad durante el proceso de planificación, constructivo y posterior.

#### 4.3. BARRIO “MAESTRANZA”, AÑO 2020 - ACTUALIDAD. ESTACIÓN CENTRAL, SANTIAGO DE CHILE, CHILE

El Barrio “Maestranza” es un proyecto de vivienda social, ubicado en la comuna *Estación Central*, de Santiago de Chile. Fué impulsado por familias organizadas bajo la coordinación del movimiento

*Ukamau*. Este último surge a fines de la década de 1980 como un movimiento social y popular que lucha por el derecho a la ciudad, el derecho a la vivienda y la construcción del concepto de barrio como una “unidad social indispensable” (Ukamau 2020). Hacia el año 2010, desde Ukamau se realizaron encuestas para reconocer las necesidades insatisfechas de la comunidad y se identificó a la vivienda como uno de los principales derechos negados. “A partir de esta situación, sus integrantes se organizaron en comités para buscar una solución: consiguieron un terreno y un equipo técnico capaz de desarrollar, de manera colectiva y participativa, un proyecto de vivienda digna para todas las personas involucradas. El modelo de gestión del proyecto inicialmente tuvo resistencia por parte de la administración pública (Min. de Vivienda y Urbanismo) debido a su enfoque participativo, pero luego de varios años de lucha, se logró obtener financiamiento estatal.

En el año 2011, se compran 3 has. pertenecientes a la *Empresa de Ferrocarriles del Estado* y se inicia el proceso participativo y colectivo de diseño. El proyecto urbano se estructura mediante bloques de vivienda multifamiliar de 5 niveles (densidad media), con 3 claustros y un sistema de circulación continuo al interior (pasarelas), el cual recompone la noción de manzana y, por ende, la escala barrial (Figura 3.a). El conjunto está compuesto por 424 viviendas de 62 m<sup>2</sup>, las cuales cuentan con tres dormitorios, un baño, living-comedor y cocina cada una. A su vez, se proyectan espacios interiores de uso común: plazas cívicas y circulaciones horizontales en continua relación, y equipamientos de cuidados accesibles para reuniones comunitarias y procesos asamblearios de la organización Ukamau. Los espacios públicos centrales soterrados, potencian los cuidados colectivos y comunitarios de las infancias (Fig 3.b). Doris González, representante de la organización, destaca que el diseño del barrio permite “altos niveles de seguridad para niños, niñas y mujeres ya que el barrio sólo tiene circulación peatonal. Al interior del barrio se produce un espacio de cuidado colectivo de la niñez y para las mujeres, que es un elemento muy importante para la ciudadanía” (Alvarado 2021). Por otro lado, las anchas pasarelas fomentan los cuidados y el encuentro entre adultos mayores.

En cuanto a la materialidad del conjunto, este está construido con hormigón armado y ladrillo, con cubiertas tejadas inclinadas a dos aguas debido a que son materiales propios de la cultura del barrio.

De esta manera, el diseño del proyecto tiene como objetivo potenciar el desarrollo de la vida en comunidad, fomentar la ayuda mutua entre vecinos y vecinas, y mejorar la calidad de vida de todas las personas del conjunto. Dicho proceso proyectual participativo representa, en palabras de la organización, “un ejemplo en la democratización de la ciudad, una victoria de la organización y lucha popular” (Ukamau 2020).

## 5. HALLAZGOS DETECTADOS RESPECTO A LAS CATEGORÍAS PROPUESTAS

### 5.1. EN RELACIÓN A CONTEXTO

En los tres proyectos la falta de acceso al hábitat digno, es el disparador para la organización popular, la auto-gestión del suelo urbano y la ejecución de viviendas. Todos los casos cuentan con una base comunitaria autogestiva y empoderada que visibiliza la lucha de varios grupos que históricamente han sido vulnerados sus derechos, tales como la clase trabajadora, las comunidades indígenas, los y las migrantes y las mujeres y diversidades en situación de pobreza. Desde la óptica feminista

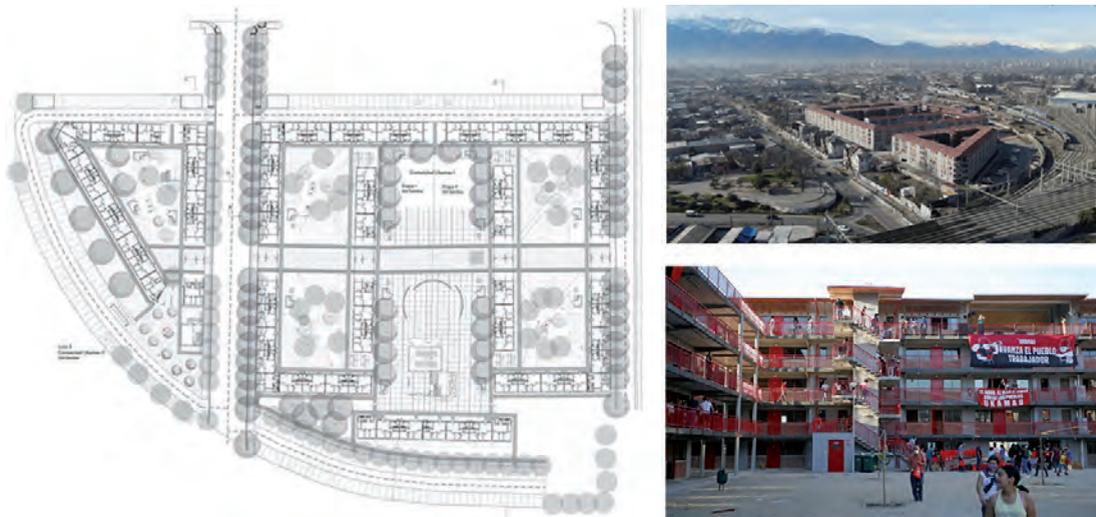


Fig. 3. Plano Barrio Maestranza / Contexto del barrio / Patio Central. 2020. Composición. Fuente: (UKAMAU + Oficina FCV, 2021).

interseccional, si bien estos grupos acumulan múltiples condiciones de opresión frente a los privilegios de otros, al contar con una masa crítica emancipadora, lograron instalar en la agenda política sus demandas desde una perspectiva de género inclusiva para hacer frente a las desigualdades.

## 5.2. EN RELACIÓN A ACTORES INVOLUCRADOS

Las articulaciones que se produjeron en relación a los movimientos sociales protagonistas de los 3 casos (Vecinos Sin techo, comunidad mapuche Lof Curruhuinca, Tupac Amaru, Movimiento Ukamau), y las áreas de la administración pública a escala nacional, provincial y local en cada caso, poseen particularidades propias de la condición situada de cada experiencia. Sin embargo, las 3 experiencias coinciden en haber obtenido financiamiento nacional, mientras que algunas de ellas también lograron lo propio a escala local, lo cual evidencia el reconocimiento de estas iniciativas y el acompañamiento institucional logrado, a pesar de las resistencias iniciales.

También es destacable la participación de las mujeres y diversidades dentro de los movimientos, en cada etapa del proyecto. Según Col Lectiu Punt 6, la incorporación de diversas experiencias de género en los procesos participativos, permite modificar las dinámicas de poder y visibilizar temas que generalmente no se tienen en cuenta, contribuyendo a desjerarquizar y despatriarcalizar el urbanismo (Col Lectiu Punt 6 2021).

Los 3 casos a su vez coinciden en haber articulado con colaboradores no gubernamentales, independientes, profesionales de la arquitectura y la ingeniería entre otros, que comparten un posicionamiento en común respecto a la noción de *Derecho a la ciudad* con perspectiva de género, y así dieron apoyo en cuanto al diseño, la gestión, el desarrollo del proyecto y la construcción.

### 5.3. RESPECTO A LOS OBJETIVOS

Los tres casos apuntan al desarrollo de proyectos urbanos en los cuales se trasciende la necesidad de vivienda como único objetivo, para desplegar *estrategias* de acceso al suelo urbano, en línea con la noción de *Ciudad Cuidadora*. Se crean nuevos barrios con espacios comunes de relación, que facilitan la realización de los cuidados de personas dependientes, con infraestructuras de calidad y equipamientos comunitarios para fomentar el encuentro y el diálogo entre personas vecinas. Incluyen plazas y parques que se suman en un entorno vital sostenible, en el que también pueden generarse lazos de comunidad.

Estas estrategias contemplan, a su vez, el diseño y la validación de normas propias de cada comunidad, así como la integración social de las familias, concebidas desde las necesidades propias de los movimientos populares y autogestionadas. Existen además estrategias propias del *Ecofeminismo*, desde la cual se desprenden algunos atributos en relación al cuidado y preservación de los recursos naturales.

### 5.4. EN RELACIÓN A LAS ESTRATEGIAS

En lo que respecta a la propiedad de la tierra y de las viviendas, algunos proyectos fomentan la figura de propiedad colectiva/cooperativa, trascendiendo las figuras tradicionales de persona dueña o inquilina.

En relación a la división de tareas y roles durante la planificación, proyecto y construcción, se promueve la participación de mujeres en rubros de trabajos no tradicionales como los oficios de albañilería, electricidad, plomería, entre otros, mientras que los varones, a su vez, realizan las tareas de cuidados de infancias y personas mayores. Esto permite a las mujeres acceder a remuneración monetaria por sus tareas, lo cual fomenta su autonomía económica al mismo tiempo que se cuestiona la tradicional división de roles y actividades según género. En esta línea, se promueve la participación activa en las decisiones y acciones políticas para todos los géneros, dando voz a todas las personas de forma equitativa.

Con respecto a las estrategias proyectuales, algunos proyectos incluyen propuestas de construcción de equipamiento de cuidado y espacios comunitarios como guarderías, áreas de recreación y espacios públicos en torno a la vivienda, que facilitan el cuidado de las infancias, de manera colectiva, y permiten que las personas que cumplen el rol de cuidadoras puedan disponer de más tiempo para tareas remuneradas durante la construcción del proyecto o simplemente contar con equipamiento correspondiente para su realización.

Se identifican decisiones colectivas en torno al diseño de los barrios y conjuntos. En *Intercultural* (Fig. 4) se plasmaron “Acuerdos Comunitarios” (proyectuales) en base a la premisa de mantener la propiedad comunitaria de la tierra que, a su vez, fijaron una postura en relación a cómo debe ser la relación entre la ciudad y el soporte ambiental: “La Naturaleza no se adapta al proyecto, éste se adapta a la Naturaleza. En efecto, la urbanización del territorio no será a través de cuadrículas y manzanas, sino en los claros que permitan los bosques”. Estos acuerdos derivaron en otras condicionantes proyectuales como las de conservar el 50% de la superficie del ambiente, disminuyendo la densidad del conjunto hacia esta área, así mismo evitando la impermeabilización del suelo. (Vecinos sin techo 2016).



Fig. 4. Tejido urbano, Barrio Intercultural “Comunidad del cambio”, 2023. Fuente: (Agencia Farco, 2016). <https://agencia.farco.org.ar/home/crece-el-barrio-intercultural-con-10-nuevas-viviendas/>

En *Alto Comedero* si bien su implantación urbanística no propone grandes innovaciones, se destaca la masividad en relación al número de soluciones habitacionales logradas, y la importancia asignada tanto a las viviendas como a los equipamientos educativos y laborales, haciendo especial hincapié en los espacios comunes para la recreación y el juego, como el parque acuático (emblema del proyecto) (Fig. 5), y los lugares de cuidados de infancias y personas mayores. Estas definiciones se dieron a su vez desde la aplicación de políticas de conciliación entre trabajo productivo y cuidado.

En *Maestranza* se adopta una tipología de claustro para el barrio y se limita la circulación de los vehículos al perímetro del mismo. Esta estrategia crea patios centrales soterrados (Fig. 6) de uso exclusivamente peatonal, lo que los hace seguros para infancias, mujeres y personas mayores. Además, a partir del diseño de pasarelas continuas, se genera un espacio de circulación, a la vez que permite la estancia y el encuentro de personas. De esta manera se prioriza lo cotidiano y se promueve el cuidado en co - responsabilidad entre toda la comunidad barrial, que permite el sostenimiento de la vida (García González 2021).

## 5.5. ACERCA DEL IMPACTO GENERADO

En los 3 casos analizados se produce exitosamente el acceso al suelo y la vivienda para comunidades históricamente vulneradas (424 viviendas en Maestranza, 3000 en Alto comedero y 120 en Intercultural). Esto impacta en la mejora en la calidad de vida de las personas y la reivindicación



Fig. 5. Parque acuático del Alto Comedero, 2016. Fuente: (Revista El Sur, 2016). <https://revistaelsur.com.ar/nota/159/Yo-soy-Milagro-Sala>



Fig. 6. Patio central Barrio Maestranza, 2020. Fuente: (SciELO Chile, 2016). [https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0717-69962021000300098](https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0717-69962021000300098)

de los derechos humanos como el acceso a la vivienda, a la salud, a la educación y a la recreación, entendiendo al hábitat como una noción global, superadora de la ecuación Suelo + vivienda.

Los tres proyectos aportan prácticas alternativas en el diseño de políticas habitacionales dentro del “menú” preexistente de la administración pública, con experiencias incipientes de replicación del mismo en otras locaciones. “Actualmente, más de 20 proyectos de vivienda buscan llevarse a cabo inspirados en este modelo.” (Ukamau 2020).

## 5.6. RASGOS DE URBANISMO FEMINISTA DETECTADOS

En los casos estudiados se detecta el abordaje del acceso comunitario y colectivo a la propiedad de la tierra y la vivienda como alternativa al mercado inmobiliario capitalista desde una perspectiva de género situada, que analiza y comprende la realidad del lugar y del grupo humano involucrado, las necesidades diferenciales de cada género y edades a abarcar, y propone soluciones que pongan en el centro la vida cotidiana. De esta manera, se tiene en consideración la construcción y el despliegue de estrategias que garanticen la equidad en el acceso a viviendas, equipamientos, espacios públicos y servicios, en localizaciones aptas para una integración adecuada con el entorno urbano.

En los casos analizados se logra además la descolonización y recuperación de un territorio ancestral para una comunidad vulnerada; y la puesta en valor de un equipamiento patrimonial abandonado, desde una interpretación alternativa de la noción de patrimonio (no ligada a las elites sino a las infraestructuras populares). Se afianza así el sentido de pertenencia e identidad de las comunidades involucradas.

Por otro lado, se identifican estrategias alternativas de gestión y participación comunitaria, desde las cuales se involucra activamente a todas las personas en las etapas de planificación, gestión, construcción y administración de los proyectos urbanos, y se cuestionan los estereotipos y roles de género tradicionales. En este contexto, el *Proyecto Urbano* opera como herramienta de transformación que combina estrategias de diseño y de planificación en clave colectiva, convirtiéndolo en instrumento para la generación de consensos, que simbolizan y condensan las necesidades colectivas.

Al considerar diversas opiniones y necesidades dentro de los proyectos se pone en manifiesto la perspectiva de las personas cuidadoras en relación al uso de la ciudad y el espacio público. Con esta premisa, se reconocen las desigualdades que atraviesan en mayor medida a las mujeres, siendo éstas abordadas a través del diseño y la creación de espacios para la colectivización de las tareas reproductivas, hacia la generación de una *Ciudad Cuidadora*.

Se evidencia una estrecha conexión entre las comunidades y el medio ambiente, subrayando la importancia de generar relaciones sostenibles y respetuosas con el entorno, así como también dentro de los vínculos sociales de diversas comunidades. De esta manera, se reconoce el despliegue de estrategias proyectuales que pueden ser consideradas *Ecofeministas*; dado que resuelven necesidades coyunturales, como el acceso al hábitat digno, desde la sustentabilidad ambiental, social y económica. La incorporación de pautas de sostenibilidad, reciprocidad, cuidados, autogestión y gestión comunitaria dentro de proyectos urbanos de hábitat popular propone un enfoque transformador que trasciende las convenciones tradicionales. Este enfoque, enraizado en principios del *Urbanismo Feminista* abre la puerta a una visión más equitativa y

participativa de la planificación urbana, con el objetivo de garantizar el acceso justo a la ciudad para todas las personas.

## 6. ALCANCES DE LA METODOLOGÍA PROPUESTA

Los pasos diseñados para el abordaje de la casuística seleccionada, apuntan a identificar la conexión entre las teorías asociadas al feminismo, con el desarrollo de proyectos urbanos de hábitat popular.

La aplicación de la metodología ha contribuido a mejorar la comprensión de las problemáticas habitacionales y de acceso al suelo urbano que enfrentan los sectores populares en distintos territorios latinoamericanos en clave feminista e interseccional. El abordaje de los casos de estudio, a través de las 6 categorías propuestas, permitió analizar detalladamente cada uno de los mismos, desde una perspectiva multidimensional e integral, comprender las diversas complejidades inherentes a las desigualdades estructurales del hábitat popular, y relacionar los conceptos de feminismo y género, con el de proyecto urbano.

De esta manera, si bien los casos analizados no se autoproclaman feministas durante su desarrollo, a través de la metodología diseñada se pudo afirmar su carácter asociable al concepto de *Urbanismo Feminista*, y confirmar la no neutralidad de la vivencia urbana para los distintos géneros, a partir de la cual estos ejemplos resultan destacables ya que lograron mitigar o revertir aspectos centrales de las cotidianas condiciones de opresión de mujeres y diversidades, y apuntar a multiplicar territorialmente políticas urbanísticas inclusivas.

## BIBLIOGRAFÍA

- Alonso del Val, Vega. 2020. “La pobreza tiene género”. *Amnistía Internacional*. Consultado el 10 de agosto del 2023. <https://www.es.amnesty.org/en-que-estamos/blog/historia/articulo/la-pobreza-tiene-genero/>
- Alvarado, Roxana. 2021. “Titulada de la Escuela de Postgrado gana Premio Aporte Urbano Mejor Proyecto Integración Social 2021”. *Facultad de arquitectura y urbanismo, Universidad de Chile*. Consultado el 23 de mayo del 2023. <https://fau.uchile.cl/noticias/182982/titulada-de-la-escuela-de-postgrado-gana-premio-aporte-urbano-pau2021->
- Buckingham, Shelley. 2011. “Análisis del derecho a la ciudad desde una perspectiva de género”. *Revista de derechos humanos* 4: 6-12. <https://www.corteidh.or.cr/tablas/r26773.pdf>
- Col Lectiu Punt 6. 2021. “Urbanismo feminista desde la participación y acción comunitaria”. *Revista notas*. Consultado el 16 de agosto del 2023. <https://www.revistanotas.org/revistas/49/2587-urbanismo-feminista-desde-la-participacion-y-accion-comunitaria>
- Fernández Castro, Javier. 2011. “Las formas de lo informal. Elementos de lectura, proyecto y gestión inclusiva desde la investigación proyectual.” *IX Jornadas de Sociología*. Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, 2011. <https://cdsa.academica.org/000-034/863>
- García González, Luisa María. 2021. *CUIdadanía, una posibilidad de reconstruir el cuidado como un acto político*. Universidad Nacional de Colombia Facultad de Ciencias Humanas y Económicas Medellín, Colombia.
- Herrero, Yayo. 2013. “Miradas ecofeministas para transitar un mundo justo y sostenible”. *Revista de Economía Crítica* 16: 278-307. [https://www.avlaflor.org/wp-content/uploads/2016/12/09\\_YayoHerrero.pdf](https://www.avlaflor.org/wp-content/uploads/2016/12/09_YayoHerrero.pdf)

- Marugán Pintos, Begoña. 2017. “La ciudadanía como eje de un nuevo pacto constituyente”. *Cuadernos Manuel Giménez Abad* 5: 122-136. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5811435>
- Miranda Gassull, Victoria. 2017. “El hábitat popular. Algunos aportes teóricos de la realidad habitacional de sectores desposeídos”. *Territorios* 36: 217-238. <https://doi.org/10.12804/revistas.urosario.edu.co/territorios/a.4440>
- Pascual, Isabel. 2015. “No me imagino una agenda sin la inclusión de los derechos de las mujeres a la ciudad»; lea entrevista a Ana Falú”. *Plataforma global por el derecho a la ciudad*. Consultado el 21 de mayo del 2023. <https://www.right2city.org/es/news/espanol-no-me-imagino-una-agenda-sin-la-inclusion-de-los-derechos-de-las-mujeres-a-la-ciudad-lea-entrevista-a-ana-falu/>
- Roitman, Anabella. 2020. *Imbricación del urbanismo feminista en el planeamiento, la gestión y el proyecto (Proyecto Final de Máster Oficial)* UPC, Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona, Departament d'Urbanisme i Ordenació del Territori. ed.
- Roitman, Anabella, Spinelli, Sofia, Poza, Cristina. 2020. *Políticas públicas y urbanismo feminista. Alcances de la implementación de la perspectiva de género en el planeamiento, la gestión y el proyecto urbano*. Actas de las Jornadas Anuales SI + Herramientas y Procedimientos, UBA - FADU, Buenos Aires. <http://repositorioub.sisbi.uba.ar/gsd/collect/actasfadu/import/2020/6.html>
- Tabbush, Constanza & Caminotti, Mariana. 2015. “Igualdad de género y movimientos sociales en la Argentina posneoliberal: la Organización Barrial Tupac Amaru”. *Perfiles latinoamericanos* 46: 147-171. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=11539199005>
- Ukamau. 2020. “Apertura Barrio Maestranza 1 de Ukamau: Ejemplo en la democratización de la ciudad, una victoria de la organización y lucha popular”. *Ukamau*. Consultado el 20 de mayo del 2023. <https://ukamau.cl/2020/11/02/apertura-barrio-maestranza-1-de-ukamau-ejemplo-en-la-democratizacion-de-la-ciudad-una-victoria-de-la-organizacion-y-lucha-popular/>
- Valdivia, Blanca. 2018. “Del urbanismo androcéntrico a la ciudad cuidadora”. *Revista Hábitat y Sociedad* 11: 65-84. <http://dx.doi.org/10.12795/HabitatySociedad.2018.i11.05>
- V. Valiña, Carmen. 2019. “Interseccionalidad: Definición y Orígenes”. *PeriFéricas, Escuela de feminismos alternativos*. Consultado el 10 de agosto del 2023. <https://perifericas.es/blogs/blog/interseccionalidad-definicion-y-origenes>
- Vecinos sin techo. 2016. “Diseño participativo”. *Vecinos sin techo, Blogspot*. Consultado el 21 de mayo del 2023. <http://vecinossintecho.blogspot.com/p/disenio-participativo.html>

## BREVE CV

**Anabella Roitman.** Urbanista argentina. Docente investigadora en la Universidad de Buenos Aires. Estudió planificación y gestión urbana en España y Argentina, y trabajó en proyectos y planes de ordenamiento urbano y territorial a escala local, municipal, y urbana. Actualmente es Directora del proyecto de investigación “Urbanismo feminista en la planificación urbana”, en el marco de su doctorado en curso, y es asesora en el Ministerio de Obras Públicas de la nación.

**Marianela Priori Saenz.** Arquitecta por la FAU-Universidad Nacional de La Plata. Trabajó en la dirección de reciclado promoviendo mejoras en los espacios de trabajo de los cartoneros donde desarrolló interés por la gestión de políticas públicas. Desde el 2021 es pasante y colaboradora del

proyecto de investigación “El Urbanismo Feminista en la Planificación Urbana” en FADU - UBA. Estudia gestión y desarrollo habitacional con la Universidad Nacional de Córdoba, Argentina.

**Dolores Biondi.** Estudiante avanzada de arquitectura de la Universidad Nacional del Sur (Bahía Blanca). Desde el año 2021 es pasante y colaboradora del proyecto de investigación “El Urbanismo Feminista en la Planificación Urbana” en FADU - UBA. En 2022, realizó sus prácticas pre profesionales en la Comisión Asesora de Planeamiento - UNS y se incorporó al equipo del Programa Nacional Impact.AR “Plan Integral de Desarrollo de la franja litoral de Carmen de Patagones” en el cual se desarrolla como becaria de las becas de estímulo a las vocaciones científicas EVC - CIN. Participa del proyecto de extensión universitaria “Elementos de planificación para la construcción social del hábitat”.

**Paula Jeria Tapia.** Artista visual. Estudiante de Arquitectura de la Universidad de La Serena (Chile). Diplomada en género y violencia (UCHILE), en Artes en Representación Territorial (FAU USACH) y en Liderazgo Social de la DIBAM. Trabajadora de las artes independiente, dedicada a intervenciones en espacio público, además de ser parte del proyecto de investigación “El Urbanismo Feminista en la Planificación Urbana” en FADU - UBA.

**Griselda Maciel.** Diseñadora industrial recibida en la facultad de Arquitectura, diseño y urbanismo de la Universidad de Buenos Aires. Trabaja de modo independiente y es emprendedora en un estudio de diseño integral. Así mismo, es Investigadora de biomateriales y forma parte del proyecto de investigación “El Urbanismo Feminista en la Planificación Urbana” en FADU - UBA.

**Izaskun Chinchilla.** 2015. Organic Growth New York City of Dreams Pavilion Competition.



**VULNERABILIDAD Y RESISTENCIA: LAS MUJERES EN  
SUS DIVERSIDADES ANTE LOS RIESGOS URBANO-  
AMBIENTALES DE ASENTAMIENTOS INFORMALES EN LA  
PERIFERIA NORTE DE PUEBLA, MÉXICO / VULNERABILITY  
AND RESILIENCE: WOMEN IN THEIR DIVERSITIES IN THE  
FACE OF URBAN-ENVIRONMENTAL RISKS IN INFORMAL  
SETTLEMENTS IN THE NORTHERN PERIPHERY OF PUEBLA,  
MEXICO / VULNERABILIDADE E RESILIÊNCIA: MULHERES  
EM SUAS DIVERSIDADES DIANTE DOS RISCOS URBANO-  
AMBIENTAIS EM ASSENTAMENTOS INFORMAIS NA  
PERIFERIA NORTE DE PUEBLA, MÉXICO**

GABRIELA MONTES NERI

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades,  
Doctorado en Estudios Socioterritoriales, Puebla, México  
montesnerigabriela@gmail.com 📞 0000-0003-0982-3524

**RESUMEN**

El habitar en espacios periféricos de las ciudades latinoamericanas se analiza desde distintas perspectivas debido a sus múltiples complejidades, como la falta de servicios públicos, de equipamiento, segregación y desigualdad. Sin embargo, una de las características fundamentales de la mayoría de estos espacios es que se encuentran constantemente amenazados por riesgos urbano-ambientales. En este artículo se estudia el caso de la periferia norte del municipio de Puebla, México a través de dos asentamientos informales. Estas amenazas, que en ocasiones se convierten en desastres, deben ser vistas a través de la vulnerabilidad social, ya que no afectan de manera uniforme a la población que vive en estos asentamientos, sino que son las mujeres, en su diversidad, quienes enfrentan directamente las consecuencias. Esto se debe a que tradicionalmente son las encargadas de las tareas de cuidado en los hogares y la comunidad, además de participar en la prevención y mejora de sus asentamientos, con el objetivo de preservar la vida cotidiana de sus familias y vecinos.

En este artículo se presenta el caso de estudio de Puebla, una ciudad media, donde los riesgos urbano-ambientales son múltiples en la periferia norte y donde la población se ha asentado durante más de 30 años, mejorando su calidad de vida con y sin ayuda del gobierno. Esto ha sido posible gracias a la organización de las mujeres, quienes han desempeñado un papel fundamental

en la resolución y acceso a servicios públicos como electricidad, agua y pavimentación. Aunque esto implica una mayor carga de trabajo para el grupo de mujeres organizadas, también representa espacios de resistencia y reivindicación, ya que han adquirido habilidades de negociación y conocimientos para identificar actos de violencia en su contra.

**Palabras clave:** irregularidad urbana, riesgos ambientales, feminismo.

## ABSTRACT

Living in peripheral areas of Latin American cities is analyzed from different perspectives due to their multiple complexities, such as lack of public services, amenities, segregation, and inequality. However, one of the fundamental characteristics of most of these spaces is that they are constantly threatened by urban and environmental risks. In this article, we study the case of informal settlements in the northern periphery of the municipality of Puebla, Mexico. These threats, which sometimes turn into disasters, do not affect the population living in these settlements uniformly; instead, women, in all their diversity, directly face the consequences. This is because they traditionally take on the caregiving tasks in their homes and communities and also participate in the prevention and improvement of their settlements, aiming to preserve the daily lives of their families and neighbours.

This article presents a case study of Puebla, a mid-sized city, where urban and environmental risks are numerous in the northern periphery, and where a population has settled for over 30 years, improving their living spaces with or without government assistance. This has been possible thanks to the organization of women, who have played a key role in resolving and accessing public services such as electricity, water, and paving. Although this entails greater workload for the organized group of women, it also represents spaces of resistance and advocacy, as they have acquired negotiation skills and knowledge to recognize acts of violence against them.

**Keywords:** urban informality, environmental risks, feminism.

## RESUMO

O habitar em espaços periféricos das cidades latino-americanas é analisado a partir de diferentes perspectivas, devido às suas múltiplas complexidades, como a falta de serviços públicos, equipamentos, segregação e desigualdade. No entanto, uma das características fundamentais da maioria desses espaços é que eles estão constantemente ameaçados por riscos urbanos e ambientais. Neste artigo, estudamos o caso de assentamentos informais na periferia norte do município de Puebla, México. Essas ameaças, que às vezes se transformam em desastres, não afetam uniformemente a população que vive nesses assentamentos, mas sim as mulheres, em toda a sua diversidade, que enfrentam diretamente as consequências. Isso ocorre porque tradicionalmente são responsáveis pelas tarefas de cuidado em seus lares e comunidades e também participam na prevenção e melhoria de seus assentamentos, com o objetivo de preservar a vida cotidiana de suas famílias e vizinhos.

Este artigo apresenta um estudo de caso de Puebla, uma cidade de médio porte, onde os riscos urbanos e ambientais são numerosos na periferia norte e onde uma população se estabeleceu há mais de 30 anos, melhorando seus espaços habitáveis com ou sem ajuda do governo. Isso foi possível graças à

organização das mulheres, que desempenham um papel fundamental na resolução e acesso a serviços públicos, como eletricidade, água e pavimentação. Embora isso implique uma carga de trabalho maior para o grupo de mulheres organizadas, também representa espaços de resistência e reivindicação, pois adquiriram habilidades de negociação e conhecimento para identificar atos de violência contra elas.

**Palavras-chave:** irregularidade urbana, riscos ambientais, feminismo.

## 1. INTRODUCCIÓN

Los asentamientos humanos irregulares al ser un fenómeno presente en casi todas las ciudades de Latinoamérica y específicamente en periferias donde se presentan distintas amenazas por la ocurrencia de desastres naturales, se convierten en un elemento de estudio muy común en la academia, sin embargo, es importante analizar las particularidades que los dotan de sentido en tanto moldeador de relaciones sociales que se suscitan en el territorio. En este tenor, al analizar este fenómeno territorial a la luz del feminismo, se caracterizan relaciones de dominación y espacios de participación de las mujeres, ante acontecimientos de su día a día, en el que deben accionar ante la constante amenaza de habitar en zonas de riesgo urbano-ambientales.

El presente artículo forma parte de una investigación en proceso de tesis doctoral, la cual contó con un trabajo de campo de duración de 3 años (2020-2023), con un grupo de mujeres que habitan en dos asentamientos irregulares en la periferia norte del municipio de Puebla, México. Se detectaron distintos riesgos urbano- ambientales ante los cuales la población, específicamente las mujeres, crea acciones de resistencia y sobrevivencia. En este sentido, en el presente artículo se parte de la premisa de que existen implicaciones desiguales por género del habitar espacios con riesgos urbano-ambientales, lo cual conlleva a diversas situaciones de vulnerabilidad social, ante lo cual se cuenta con el objetivo de resaltar dicha situación, así como las acciones y motivadores de las mujeres para mitigar o accionar ante desastres que se han desarrollado en su territorio.

A la luz de lo anterior, en un primer momento se enmarca la presente investigación a través del marco epistémico-metodológico utilizado a lo largo del trabajo de campo, para posteriormente contextualizar de manera teórico-conceptual el fenómeno socioterritorial referente a los asentamientos irregulares en Latinoamérica y específicamente en México, con la finalidad de abordar el caso de estudio de la periferia norte del municipio de Puebla a través de dos asentamientos irregulares (Ampliación Ignacio Mariscal Primera y Segunda Sección). Posterior a esto, se busca mostrar la importancia de analizar la vulnerabilidad atravesada por el género, para ahondar en el caso específico de las mujeres organizadas en los asentamientos en comento ante riesgos urbano-ambientales que forman parte de su vida cotidiana. Finalmente se exponen resistencias y acciones que las mujeres organizadas han realizado ante los riesgos urbano-ambientales, así como una discusión para abrir el panorama a nuevas investigaciones.

## 2. MARCO TEÓRICO-METODOLÓGICO

Esta investigación cuenta como punto de partida la epistemología feminista para visibilizar las desigualdades sociales derivadas del patriarcado, que viven las mujeres entendiendo su heterogeneidad

desde su vida cotidiana y designa todo aquello que se instituye en las sociedades según cultura y tradiciones que sirve para “ordenar” las relaciones sociales entre hombres y mujeres (Hernández 2006, 3). Es importante resaltar lo mencionado por Breny Mendoza (2010), respecto a que se debe identificar cómo la colonialidad de género, interrelacionada con las categorías de raza, clase y sexualidad determinan en nuestras sociedades y definen el mundo simbólico y de las ideas, aún dentro del mismo feminismo diverso y no sólo, sino situado, debido a que cada sociedad y cada persona, tiene una concepción de género particular, basada en su cultura (Lagarde 1996, 2). La concepción de género no es una, ni unívoca, puede cambiar con el tiempo, como lo afirma Marcela Lagarde (1996, 2), la cosmovisión de género en el propio transcurso y trayectorias de la vida puede modificarse, porque cambia la persona, cambia la sociedad y esto, transforma valores, normas y juicios de valor respecto a los hechos.

En este sentido, se busca vincular dos esferas del conocimiento, los estudios urbanos a través del fenómeno de riesgos ambientales con la categoría de género para visibilizar a las mujeres que se encuentran en condiciones de mayor vulnerabilidad por habitar dichos espacios, lo cual se suma a las desigualdades y subordinaciones en el marco patriarcal de las relaciones del dominio masculino.

Como se mencionó anteriormente, este artículo forma parte de una investigación doctoral, en la cual se utilizó una metodología cualitativa a través de una ruta que permitiera identificar la voz de las mujeres que participan en sus comunidades, como lo fueron caminatas con grupos de mujeres, entrevistas a profundidad, historias de vida y observación participante a lo largo de 3 años (2020-2023). La mirada con la cual se pretende analizar el objetivo es feminista, lo que va a dotar de sentido a la investigación al reconocer relaciones desiguales en el territorio y cómo éstas moldean a su vez el mismo.

### 3. MARCO TEÓRICO-CONCEPTUAL

El fenómeno de la irregularidad en el acceso a suelo se ha observado desde el siglo XX (Abramo 2012, 89) durante el crecimiento territorial urbano en distintos países de América Latina como México, Argentina, Brasil, Perú y Colombia, aunque con características particulares, se identifican similitudes como lo es su función para dotar de suelo para vivienda a grupos de población que no pueden acceder a él de otra manera ante la incapacidad de los gobiernos locales de proporcionar vivienda accesible y digna, especialmente a población con bajos ingresos. Esto se relaciona al mercado de trabajo precarizado y escasa capacidad de ahorro (Abramo 2012, 113), lo que dificulta el acceso a suelo para vivienda o una vivienda. El marco de análisis que se ha utilizado en la academia (Salazar et al. 2012) para analizar estos asentamientos, es que a través de la aplicación de políticas urbanas neoliberales se ha incrementado la irregularidad del suelo en países latinoamericanos y la producción de la ciudad moderna que se enmarca en la lógica del mercado, del Estado y de la necesidad (Abramo 2012, 86). Lo anterior ha ocasionado que la informalidad de ocupación de suelo haya persistido a lo largo de la historia de las ciudades latinoamericanas y además sea visto como una “alteridad” del espacio ocupado (Jaramillo 2012, 35), en donde la urbanización excluye y atiende a una porción limitada de población (Abramo 2012, 89).

En ciudades latinoamericanas, es común encontrar procesos de exclusión y segregación espacial (Fernandes 2008, 26) expresión de ello son los asentamientos humanos irregulares<sup>1</sup>, ya que estos

---

**1** La definición de un asentamiento irregular se puede sustentar por un lado, desde la tenencia de la tierra o bien, por incumplimiento de planes, normas y reglamentos urbanos, sin embargo es importante resaltar que aquí se incluyen cualquier tipo de asentamientos, ya sean de interés social, medio o residencial, sin embargo, en este artículo se hace referencia a los asen-

por su propia naturaleza, ante el crecimiento de las zonas urbanas, se localizan en las periferias fuera de toda normatividad urbana local o bien, no cuentan con un documento que ampare posesión de la tierra y dan cuenta de características similares como son falta de servicios públicos, carencia de infraestructura y equipamiento urbanos, y en muchas ocasiones, una gran exposición a amenazas por riesgos urbano-ambientales, que son de carácter antropogénicos e hidrometeorológicos.

Los asentamientos irregulares populares, por su parte, son aquellos en donde habita población que acumulan diversas carencias y específicamente cuentan con ingresos bajos. En las ciudades de Latinoamérica comparten su reconocimiento por parte de los distintos gobiernos, a partir de los años 80 en los distintos países latinoamericanos y en el caso de Perú y México se han realizado leyes para su regularización desde los años 60 y 70 (Fernandes 2008, 27), en concordancia con los discursos de prohibición o flexibilidad del gobierno en turno.

Las particularidades de cada país latinoamericano, radica en cómo se conforman estos asentamientos, así como elementos como la tenencia de la tierra y políticas territoriales, que han permitido o restringido la irregularidad de la tierra. En el caso de México, se cuenta con especificidades en este sentido, las cuales han permitido una expansión urbana determinada, que además no otorga alternativas a la generación de asentamientos humanos irregulares, como se detalla en el siguiente apartado en el ejemplo concreto del municipio de Puebla.

#### 4. ASENTAMIENTOS HUMANOS IRREGULARES: LA EXPANSIÓN URBANA DEL MUNICIPIO DE PUEBLA

En la periferia norte del municipio de Puebla se encuentran los asentamientos irregulares Ampliación Ignacio Mariscal Primera y Segunda Sección, los cuales pertenecen a la Junta Auxiliar San Pablo Xochimehuacán<sup>2</sup>, que en 1921 por resolución presidencial fue decretado como ejido (Melé 1994, 140), en los límites con el estado de Tlaxcala. Asimismo, en 1940, San Pablo Xochimehuacán, denominado anteriormente Ignacio Mariscal, se incorpora al municipio de Puebla, con la intención de “integrar directamente al territorio de la cabecera municipal de Puebla una serie de colonias populares que se habían desarrollado” (Martínez 2016, 152). En años posteriores, la zona siguió creciendo de la mano de la Industria y por su localización cercana a la carretera federal Puebla-Tlaxcala y la Autopista México-Puebla, así como la detección de terrenos sin urbanizar.

De acuerdo con Patiño (2004, 139) los asentamientos irregulares en Puebla constituyen una respuesta de la población ante la falta de gobernabilidad, aunque posterior a que la población se asienta en dichas zonas, el Estado debe atender las demandas de la población por servicios públicos, lo que a su vez permite que la ciudad se expanda de manera desordenada fuera de la normatividad. En este sentido, se entiende que las personas que habitan los asentamientos irregulares no cuentan con otras alternativas de acceso a vivienda y al mismo tiempo se encuentran bajo amenaza constante de desalojo.

---

tamientos humanos irregulares que no cumplen con la normativa urbana, con falta de servicios públicos y donde se localicen sectores sociales de bajos recursos económicos.

<sup>2</sup> En la Junta Auxiliar San Pablo Xochimehuacán se identifican de acuerdo con el Censo 2020 del INEGI, 16 mil 757 viviendas particulares, de las cuales mil 833 se encuentran deshabitadas, es decir 10.9% de las viviendas particulares en la zona (IMPLAN, 2021), lo que marca una importante alerta para determinar qué está sucediendo en la periferia norte del municipio ya que no está siendo un espacio donde la gente pueda asentarse de manera legal.

Muchos de los asentamientos irregulares en el municipio de Puebla se encuentran localizados en periferias que se ubican en zonas de riesgo por barrancas, cuerpos de agua, líneas de alta tensión y gasoductos. Asimismo, son espacios que no cuentan con infraestructura, equipamiento ni servicios (López 2013, 148), lo cual se convierte en una obligación de dotación por parte del gobierno del municipio de Puebla.

De manera específica, el crecimiento en la periferia norte del municipio de Puebla se caracterizó por contar con un sector económico enfocado en la industria, que implicó la expropiación de ejidos para su conformación (González y Aguilar 2021, 445) y cuyo crecimiento urbano se ha asociado a su dinamismo y al desarrollo de vías de comunicación como la carretera México-Puebla. Asimismo, en esta zona del municipio, principalmente durante el periodo de 1993 a 2010 de acuerdo con González, y Aguilar (2021, 445) se hicieron mucho más evidentes los asentamientos humanos, en donde se encuentra principalmente vivienda precaria<sup>3</sup> en asentamientos irregulares y falta de servicios públicos (PDUCP 1999-2002, en López 2013, 12). Actualmente dichos asentamientos cuentan con más servicios públicos, resultado de la privatización de los servicios como alumbrado público, en donde la Comisión Federal de Electricidad (CFE) empresa encargada del suministro del servicio, no toma en cuenta la regularización de la tierra para su instalación, sino solamente es un intercambio monetario, al mismo tiempo que esto contribuiría al reconocimiento de los asentamientos dotándoles de un registro en las boletas de consumo.

En los asentamientos analizados se identifican viviendas que cuentan con algunos servicios públicos, sin embargo, se detectan carencias de drenaje, alumbrado público, pavimentación, infraestructura urbana y equipamiento. Al tiempo que no se identifican áreas verdes, siendo aquellos de la colonia Barranca Honda, colonia vecina, los más cercanos para el disfrute de la población. Las niñas y niños de la zona juegan en terrenos baldíos “les dejan jugar ahí mientras no lo ocupen, sí hay dueño, pero no ha dicho nada” (comunicación personal vecina del asentamiento, 13 de marzo de 2022). Por lo anterior, la población se encuentra vulnerable ante las carencias urbanas, además de habitar zonas de riesgos ambientales, situación que se analiza en los siguientes apartados.

## 5. LA VULNERABILIDAD Y EL RIESGO EN CONTEXTOS DE INFORMALIDAD URBANA

El término de vulnerabilidad cuenta con diversas acepciones que se han modificado a lo largo del tiempo, por ejemplo desde un enfoque territorial y de gestión, se integran los conceptos de riesgo y desastre, los cuales se asociaban a una sola causa: el fenómeno, ante lo cual no había elementos para actuar para su prevención. (Cardona 2001, 1). De acuerdo con Cardona (2001, 2), la vulnerabilidad se puede entender como “un factor de riesgo interno que matemáticamente está expresado como la factibilidad de que el sujeto o sistema expuesto sea afectado por el fenómeno que caracteriza la amenaza”, y por su parte, el riesgo entonces es el potencial de pérdidas que pueden ocurrir, es decir, como “la probabilidad de exceder un nivel de consecuencias económicas, sociales o ambientales

---

**3** Para fines de este artículo, vivienda precaria se relaciona con aquella que no cuenta con los elementos necesarios para vivir, como son servicios públicos, tamaño adecuado en las habitaciones de acuerdo con número de habitantes, áreas verdes e infraestructura y equipamiento urbano en los alrededores.

en un cierto lugar y durante un periodo de tiempo”. Resalta así, la condición de estar amenazado para ser vulnerable, pero esta definición resulta insuficiente cuando se trata de analizar desde desigualdades acumuladas con las que cuentan las mujeres, en donde las amenazas no solamente se traducen en condiciones físicas, sino también sociales.

Desde la perspectiva de Maxine Molyneux (1985) a partir de las “necesidades de género” es que se pueden analizar la vulnerabilidad sobre cómo un grupo de mujeres cuenta con carencias de tipo físico como falta de acceso a suelo, vivienda, crédito, pero también de negociación dentro de los hogares y con la comunidad (Moser 2020, 220), aunado a particularidades de cada una de las mujeres. Por lo tanto, los recursos son de suma importancia al momento de considerar las vulnerabilidades que viven las mujeres en cualquier contexto, ya que como lo menciona Caroline Moser (1998, 3) “la vulnerabilidad se relaciona con poseer recursos, entre más recursos las personas tengan, menos propensas a la vulnerabilidad”.

Desde esta perspectiva, la vulnerabilidad en el ámbito urbano se observa como inseguridad y susceptibilidad ante un evento externo en el bienestar de una comunidad, pero también de la resistencia y resiliencia ante los riesgos (Moser 1998, 3). En este sentido, se entiende a la población que se encuentra en vulnerabilidad con capacidad de generar cambios a través de “resistencias o recuperación ante efectos negativos en su entorno” y no como espectadora en espera que sea resuelto por alguien más.

En este sentido, las amenazas no cuentan con la misma proporción de impacto para toda la sociedad, sino que existen grupos más propensos al daño, relacionado con razones de “clase, casta, etnicidad, género, incapacidad, edad o estatus” (Blaikie et al. 1996, 14), por lo que dentro del grupo social de mujeres existe una diversidad de vulnerabilidades en donde la afectación por riesgos y desastres impacta de manera diferenciada entre más situaciones de desigualdad se encuentren. Por lo que, en los asentamientos irregulares populares, las amenazas pueden significar mayores daños, ante la falta de infraestructura y equipamiento para afrontarlos, además de que los sectores populares cuentan con mayores carencias económicas y sociales.

Desde la perspectiva de la Red de Estudios Sociales en Prevención de Desastres en América Latina (RED) a través de la prevención del riesgo “cuando se dotan de servicios básicos a las comunidades irregulares, se institucionaliza el riesgo y la vulnerabilidad y se contribuye directa o indirectamente a su aumento” (Lavell 1997, 41), por lo que es muy relevante analizar el territorio considerado informal relacionado a los riesgos en la intersección con las condiciones situadas, socio demográficas y económicas de las mujeres en sus diversidades, que habitan en estos.

La vulnerabilidad social se hace visible cuando ocurre algún desastre que provoca la atención (Warner 2007, 15). La importancia de incorporar la parte social a la vulnerabilidad radica en que se coloca a las personas en el centro y se analiza a partir del contexto de los sistemas sociales (Warner 2007, 20). En este sentido, no se puede analizar únicamente a los asentamientos irregulares como una falta a la normatividad, sino que se comprende a la luz de los procesos económicos, políticos y sociales que permiten y hacen necesaria su conformación. En palabras de García Canclini podemos entender que “El poblamiento por autoconstrucción no es un caos, ni surge de los azares de la espontaneidad” (García Canclini 2018, 32), siendo que la comprensión de cómo se construyen dichos asentamientos nos otorga una mirada integral del fenómeno.

Asimismo, desde el análisis de la perspectiva de género, es necesario identificar cómo las mujeres, desde su diversidad de clase, raza, edad, o derivado de ser cuidadoras de personas con discapacidad o adultos mayores o infancias, están en condiciones de mayor vulnerabilidad en razón de la

relación desigual con los hombres, en el acceso a recursos como: redes, influencia social, transporte, información, aptitudes, control de la tierra, movilidad personal, vivienda, empleo formal, libertad de la violencia y control de toma de decisiones (Organización Panamericana de la Salud 2021), lo cual es fundamental para la rehabilitación posterior en caso de cualquier desastre natural. Las mujeres y las personas que cuidan de terceros pueden ser más vulnerables ante desastres, ya que no cuentan con libertad para migrar para búsqueda de trabajo, lo cual puede incluso incrementar la vulnerabilidad en caso de algún suceso de esta naturaleza.

Es importante resaltar el papel que han tenido las mujeres en espacios territoriales donde han ocurrido desastres, ya que, en algunos casos, les ha permitido cambiar su posición de género en la sociedad, al contar con herramientas, previamente construidas para apoyar en la movilización de la comunidad en enfrentar los desastres. Lo anterior surge de la participación social de las mujeres en el territorio, que les enfrenta a resolver sus necesidades de la vida cotidiana.

En el caso de México, la vulnerabilidad social en los asentamientos humanos irregulares, derivado de su localización en zonas de riesgos urbano-ambientales debe ser analizada de manera cuidadosa por medio de casos de estudio, ya que derivado de los contextos específicos, es que se dota de sentido a las particularidades de la población que habita en dichos territorios. Es por lo anterior, que el presente artículo pretende mostrar un panorama complejo situado en el municipio de Puebla, con especificidades en materia de normatividad, crecimiento urbano, así como desigualdad económica, como se muestra en los siguientes apartados.

## **6. ELEMENTOS DE VULNERABILIDAD ANTE RIESGOS URBANO-AMBIENTALES EN LOS ASENTAMIENTOS DEL CASO DE ESTUDIO**

En la zona de estudio se detectaron diversos riesgos urbano-ambientales que han afectado a la población que se ha asentado desde hace 40 años, mismos que han contado con cambios a lo largo del tiempo por la presión ante la urbanización. Esto se relaciona con los elementos de vulnerabilidad con los que cuenta la población, específicamente las mujeres quienes son el eje central de la presente investigación, lo cual delimita sus necesidades y sus acciones en su cotidianidad. Los riesgos urbano-ambientales detectados en la zona son principalmente industria y residuos sólidos urbanos, provocando contaminación del aire y del agua; desgajamientos de tierra e inundaciones, derivado de la urbanización y la organización del territorio; así como afectaciones por localización cercana a ductos de gas y líneas de alta tensión que conllevan a riesgos por afectaciones psicológicas, por la amenaza constante de explosiones y/o contraer enfermedades; y por último, en algunos casos, por el uso de materiales de mala calidad en la construcción de viviendas, o bien falta de conocimiento de estructuras, lo cual se vuelve una amenaza en un territorio como Puebla, México, donde los sismos se suscitan constantemente.

Es importante mencionar a detalle cada uno de estos riesgos, ya que no todos cuentan con el mismo nivel de amenaza en la actualidad y también, porque cada uno conlleva a una organización y a toma de acciones diferentes por parte de la población y específicamente de las mujeres que habitan en la zona.

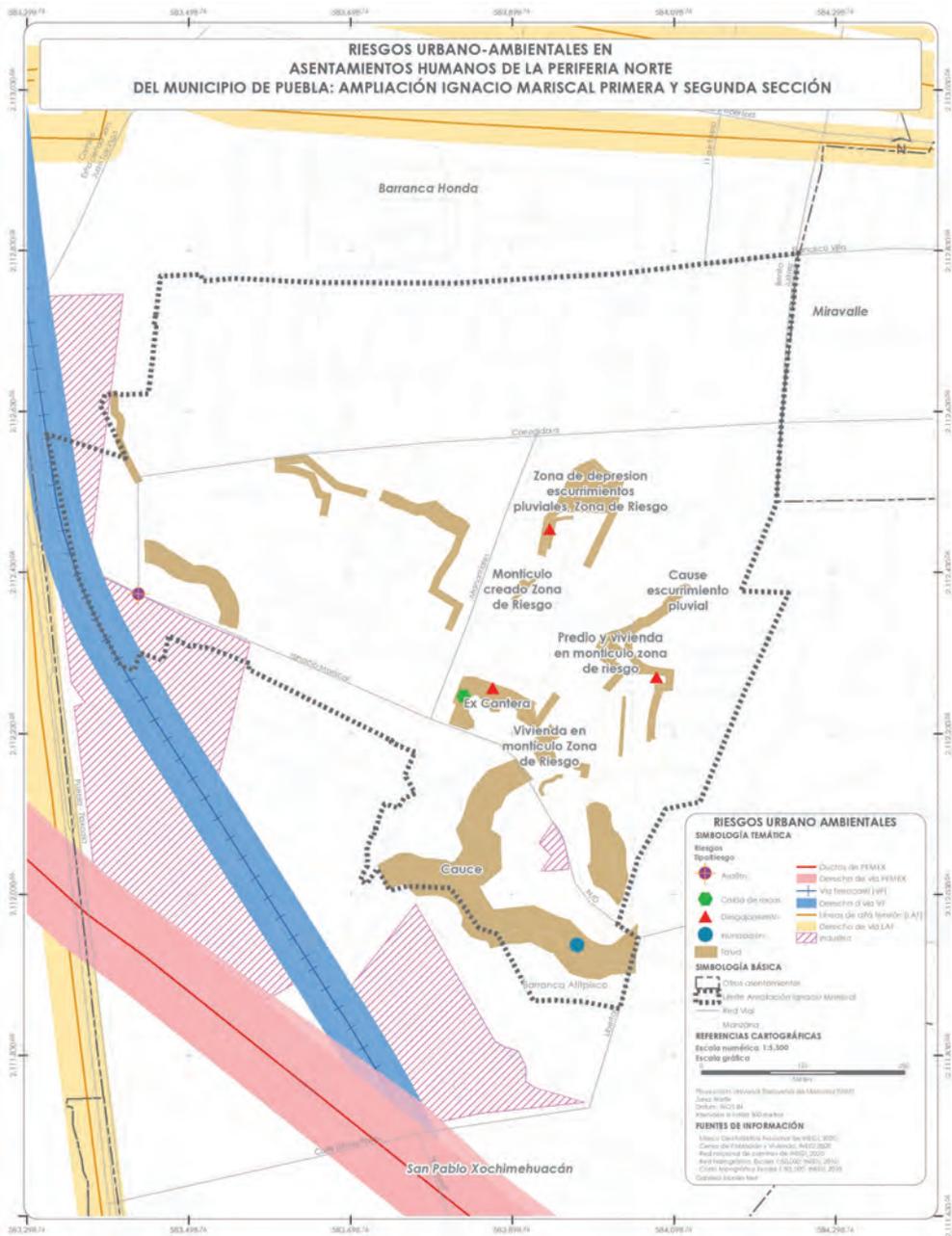


Fig 1. Mapa de riesgos urbano-ambientales de la zona de análisis. Elaboración propia.

## 6.1. CONTAMINACIÓN

La población que cuenta con más tiempo de habitar en los asentamientos, aproximadamente 40 años (desde finales de los 80) se encontró con un territorio completamente vacío, sin población y sin ningún tipo de infraestructura urbana. Además, la colindancia con el Fraccionamiento Orquídeas de Barranca Honda, es de suma relevancia, ya que en dichos años era un tiradero de basura, lo que provocaba una gran contaminación del aire y del agua. Cuando la población se asentó en Barranca Honda, quemaban la basura para poder ocupar los terrenos baldíos, lo cual contaminaba el aire y los olores eran muy fuertes para la población en Ampliación Ignacio Mariscal “Deje de eso, acá en frente donde está la malla, era el tiradero, luego los ratones, rascaban la tierra y echaban basura, los carros del ayuntamiento llegaban y echaban basura, que venían y tiraban el desperdicio de los dulces y los niñitos venían a alzar las paletas, y hubo un niño que se intoxicó, le empezaron a salir bolas en su cuerpo porque se le infectaron los ganglios”.

La manera de proveerse de algunos insumos como agua para realizar distintas tareas de higiene, era con la ayuda de un burro que se prestaban entre familiares para facilitar el acarreo de galones “mi suegra tenía su burrita y nos la prestaba, acabábamos bien enojadas, un día para subir agua y luego para lavar, porque las dos cosas no más no” (comunicación personal, vecina de la colonia, marzo 2023). Asimismo, solicitaban apoyo a las empresas cercanas, las cuales en algunas ocasiones les permitían lavar dentro de las mismas o bien, tomar galones de agua “luego sí iban personas que iban a la química (empresa dentro de los asentamientos), señor era muy buena gente, el papá, porque ahora ya se quedaron los hijos, y sacó una llave grande para que nos dieran agua y sin ningún centavo ni nada, nos regalaba y luego había personas que iban a lavar allá, con sus niños y el señor nunca nunca nos cobró nada. Hay gente buena, pero ya muy contada”.

En ese mismo periodo de tiempo, en la zona, constituida como el área industrial del municipio de Puebla, se encontraba una cantera, junto con otras empresas contaminantes, la cual expedía partículas en el aire que llegaba a la población de los asentamientos durante varias horas del día, mientras los niños y niñas se encontraban en patios, “la que más teníamos era la quebradora la de aquí abajo, pero ahorita ya creo que la quitaron no sé qué pasó pero antes sí llegaba toda la contaminación y la ropa nos quedaba como toda ceniza, el aire sí se contaminaba parecía que estaba haciendo erupción el volcán”<sup>4</sup> (comunicación personal, vecina de la colonia, febrero 2023), por lo que las mujeres optaron por resguardar a sus hijos e hijas cuando escuchaban los ruidos referentes a los trabajos, así mismo decidieron ir a hablar con los dueños de la empresa para solicitarle que se hicieran los trabajos en horarios nocturnos, sin embargo no tuvieron éxito. Dicha empresa dejó de trabajar en el área, por lo que la población que habita recientemente en los asentamientos no sufrió dicha contaminación “bajamos y los otros presidentes a hablar con el dueño para que fuera por la noche que no estuvieran los niños tanto tiempo jugando en el patio, pero son personas que desafortunadamente o afortunadamente tienen la economía y pues no les interesa. Yo mantenía a mis niños encerraditos, mientras hicieran su trabajo estábamos encerrados porque les ardían los ojos, comezón en la nariz, por lo mismo del polvo que se suelta” (comunicación personal, vecina de la colonia, febrero 2023).

Un elemento central ante la gestión de la contaminación en su territorio, ha sido la organización de la comunidad, principalmente las mujeres, quienes ante las consecuencias de contar

<sup>4</sup> En referencia al volcán Popocatepetl localizado entre Puebla, Estado de México y Morelos.

con agua y aire contaminados se organizan para encontrar alternativas que les permitan realizar sus tareas diarias. Sin embargo, la comunidad ha contado con modificaciones en su cohesión social, debido a una acelerada urbanización, que ha derivado en una población que habita en la zona desde hace menos de 5 años y que no cuentan con el mismo sentido de pertenencia que la población que habita el lugar desde hace 40 años, lo anterior como lo menciona Moser (1998, 4) deteriora la capacidad de respuesta ante los cambios que se puedan suscitar en términos de organización, confianza y colaboración.

## 6.2. RIESGOS URBANO-AMBIENTALES POR URBANIZACIÓN

La urbanización también ha cambiado la conformación del terreno en la zona, mientras se construyen algunas viviendas, se exponen a otras, a desgajamientos por la extracción de tepetate, que provocan caída de tierra por bloques. Los taludes son numerosos en la zona de análisis y han sido detectados por la Secretaría de Protección Civil y Gestión Integral de Riesgos del municipio de Puebla (SPCyGIR). Este riesgo se ha hecho presente en la exposición a tepetate y roca de la escuela Primaria Abel Bautista Reyes, en donde rocas llegaron a aulas, ante lo cual, la SPCyGIR optó por notificar para que se localizara en otro sitio (comunicación personal, servidor público SPCyGIR, febrero 2023), sin embargo lo anterior no sucedió y la población levantó un muro para evitar accidentes “la escuela de aquí abajo trataron de protegerla porque se deslavaba y la encerraron con la barda para que no hubiera lastimados y eso y ya hay construcción, pero sí vinieron a checar toda esa zona” (comunicación personal, vecina de la colonia, febrero 2023).

Por otra parte, entre más pavimentación y construcción de viviendas y equipamiento, se observan menos áreas permeables para absorber agua, por lo que si bien las inundaciones en el área no han sido consideradas como un riesgo y son de nivel “medio” (comunicación personal, servidor público SPCyGIR, febrero 2023) por la elevada altura de los asentamientos, la presión sobre la tierra se hace más fuerte y la amenaza de inundación se vuelve más cercana.

Los asentamientos analizados se localizan, si bien con la distancia suficiente de protección, en zonas con exposición a ductos de gas y líneas de alta tensión, lo cual también ha provocado que se generen ciertas dinámicas, ante riesgos que se han convertido en desastres y que han implicado para la zona consecuencias psicológicas y sociales, como se muestra a continuación.

## 6.3. RIESGOS URBANO-AMBIENTALES: CONSECUENCIAS PSICOLÓGICAS

El 31 de octubre de 2021 en la Junta Auxiliar San Pablo Xochimehuacán, al sur de los asentamientos Ampliación Ignacio Mariscal Primera y Segunda Sección, se suscitó una explosión de un ducto de gas LP, lo cual tuvo consecuencias graves para la población que habita en la zona y sus alrededores. El robo de hidrocarburo en el Estado de Puebla y en la zona, se ha vuelto un tema latente desde hace 6 años (Ayala 2021), donde se tienen localizadas distintas tomas del denominado *huachigas*. Lo anterior además de representar una amenaza para la población de la zona, también resalta la inseguridad que existe, al transitar, derivado de la presencia del crimen organizado en las colonias de dicha zona.

Las afectaciones en Ampliación Mariscal Primera y Segunda Sección, no pasó de un fuerte estruendo y ventanas rotas, sin embargo, por varias semanas se encontraron con cateos constantes de la policía estatal, ante la búsqueda de personas dedicadas al robo del gas. A raíz de esto, la población obtuvo algunos apoyos por parte de la Junta Auxiliar, como pipas de agua por un periodo de 2 meses. La población en entrevistas comentaba “solo así nos voltean a ver, cuando pasa una tragedia” (comunicación verbal, vecina de la zona, 27 de noviembre de 2021). Se hace evidente que la población de estos asentamientos se encuentra invisibilizada por el gobierno, hasta que se suscitan eventos de esta naturaleza o bien, en tiempos electorales.

La vulnerabilidad derivada de esta explosión se hizo evidente y se aplicaron medidas por parte del gobierno estatal, como por ejemplo realizar algunos simulacros ante posibles explosiones posteriores, los cuales no tuvieron continuidad y no permanecieron más de 1 mes. Sin embargo, lo anterior no elimina la incertidumbre de vivir sobre ductos de gas, que, ante el contexto actual, existe un peligro exponencial, ante el hurto de dicho combustible. Para la población que habita en la zona “es una bomba de tiempo, al vivir a un lado de los ductos significa que en cualquier momento una falla o error de los delincuentes dedicados a la ordena de gas LP puede provocar una explosión” (Ayala 2021).

Se reconoce la existencia por parte del gobierno municipal de 2 ductos de gas natural y gas licuado de petróleo en la zona norte del municipio de Puebla, en donde se calcula la existencia de 24 mil 141 viviendas y 95 mil 864 personas que no cuentan con la distancia de seguridad recomendable para no contar con algún daño por afectaciones (IMPLAN 2021). Dentro de dicha población se encuentra la comunidad de Ampliación Ignacio Mariscal Primera y Segunda Sección.

En entrevista con personal de la SPCyGIR (febrero 2023), se observa que la zona de análisis no se encuentra dentro de área de riesgo alto por explosiones de gas, debido a la temperatura con la que viaja éste en caso de fugas, por lo que no podría trasladarse a la altura de los asentamientos, sin embargo esto no elimina el miedo y estrés constante ante la existencia del episodio suscitado y todas las estrategias realizadas posteriormente, que han traído consigo consecuencias sociales, como el cierre del Centro Integral de Prevención y Participación Ciudadana de San Pablo Xochimehuacán (CIPCC), el cual fungía como un área de recreación, entretenimiento, y aprendizaje a través de diversos talleres para toda la población que habita en la zona. “Estaba el CIPCC, pero ahí no sé qué pasó porque a raíz de la explosión ya no hubo, había cursos de computación de belleza, también ese terreno lo donaron y pues se construyó bonito y tiene salones de todo de lucha libre, de varias cosas de actividades, todavía como hace 2 o 3 años bajé a cursos de computación y de inglés y todo, pero a razón de la explosión para acá como que lo cerraron, ya no hubo nada, incluso está como abandonado” (comunicación personal, vecina de la colonia, febrero 2023).

La constante ante este tipo de riesgos es principalmente incertidumbre, provocada por falta de información, ya que el gobierno a través del estado, municipio o bien, la Junta Auxiliar se aproxima cuando existe algún desastre por un periodo corto de tiempo, dejando a la población sin conocimiento ni estrategias, por lo que la adaptación se vuelve parte de la vida cotidiana.

#### 6.4. CONDICIONES DE MATERIALIDAD DE VIVIENDAS AUTOCONSTRUIDAS

Otro factor de vulnerabilidad es la detección de materiales de baja calidad en viviendas autoconstruidas, las cuales pueden representar un riesgo para la población ante eventos sísmicos o inundaciones, ya

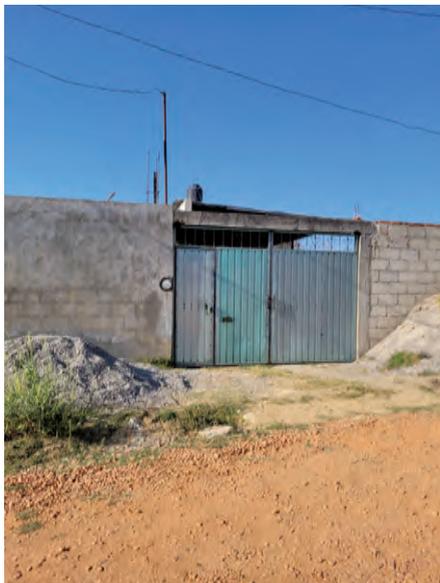


Fig. 2. Fachada de autoconstrucción en zona de estudio. Fotografía de la autora, marzo 2022.



Fig. 3. Calle de la zona de estudio. Fotografías de la autora, noviembre de 2021.

que los materiales pueden no contar con la calidad suficiente, o bien, la arquitectura carece de los estudios pertinentes para validar su seguridad. Esto se relaciona con falta de información o bien de recursos económicos para adquirir materiales de mejor calidad. Sin embargo, estos espacios también representan trabajo acumulado de la población, que ha construido con dinero y esfuerzo la vivienda y el espacio que le rodea, por lo que simbolizan un lugar de identidad y orgullo. Asimismo, representan una manera de identificar las viviendas funcionales para las familias que habitan la zona, quienes van adaptando el espacio, dando relevancia a ciertos elementos o al crecimiento de las personas que habitan las viviendas.

La mayoría de las viviendas comenzaron con un cuarto y poco a poco construyeron más habitaciones y espacios abiertos y cerrados a través de rejas y paredes. Es importante resaltar que en los asentamientos no se cuenta con áreas verdes en donde la población joven e infancias puedan contar con espacios de recreación, por lo que existe una adaptación de espacios dentro de viviendas o en las mismas calles, que se convierten en patios de juego. “De esas sí no tenemos (áreas verdes), nos hacen falta y anteriormente se agarraba un terreno, pero ahorita ya está todo lleno, ya no contamos, al menos en toda esta área de acá de Ampliación no hay, la única área está hasta bajo y está encerrada, cuenta con columpios, por donde baja la combi hacia abajo hay un niño de la virgen y ahí está la cancha, es pequeña y es la única que contamos” (comunicación personal, vecina de la colonia, febrero de 2023). Asimismo, las viviendas como un bien físico desde la perspectiva de Moser (1998, 8), también permiten ser un espacio para generar ingresos, como es el caso en Ampliación Ignacio Mariscal Primera y Segunda Sección, en donde las mujeres venden alimentos como tamales, elotes, esquites, helados y paletas heladas, o bien realizan servicios como cortes de cabello a vecinas y vecinos.

## 7. CARACTERIZACIÓN DE LA VIOLENCIA DE GÉNERO CONTRA LAS MUJERES EN EL MUNICIPIO DE PUEBLA Y ASENTAMIENTOS ANALIZADOS

Parte fundamental de la vulnerabilidad enmarcada en las relaciones desiguales entre hombres y mujeres, radica en la violencia que viven las mujeres en su día a día, lo cual también se encuentra presente en los asentamientos analizados y que a su vez se une al contexto de desigualdad ante las carencias en el territorio.

De acuerdo con la Encuesta Nacional sobre la Dinámica de las Relaciones en los Hogares (ENDIREH) aplicada en el municipio de Puebla, en el año 2016, se estima que 47.7% de las mujeres sufrieron al menos un incidente de violencia en el ámbito comunitario<sup>5</sup>, siendo la violencia sexual el tipo más frecuente en este ámbito.

Por otra parte, los lugares públicos donde ocurre con mayor frecuencia los actos de violencia en el municipio son la calle o parque, mercado, plaza, tianguis o centro comercial y en el transporte público. Lo anterior se relaciona con la percepción de inseguridad que sienten las mujeres en los asentamientos analizados, al salir a la calle a cierta hora de la noche. Dicha percepción se relaciona con los hechos recurrentes que se suscitan en el espacio público.

Si contrastamos la información anterior con las llamadas de emergencia al 911 catalogadas como violencia de género contra las mujeres, durante el año 2020 del municipio de Puebla, se detecta que la modalidad de violencia más frecuente es la familiar en un 80%, seguida por modalidad desconocida con 17% y la comunitaria representa 3% de las llamadas (Líneas de emergencia 9-1-1, 2020-2023). Durante 2021 la violencia contra las mujeres en el ámbito familiar se incrementó de acuerdo con las llamadas registradas, con una representación de 87%, seguida de modalidad desconocida (10%) y comunitaria (3%). Lo anterior se da en un contexto en el que surge la pandemia por la COVID-19 y las mujeres que se encuentra en situación de violencia, se ven obligadas a compartir un mismo espacio con sus agresores o posibles agresores.

Los asentamientos analizados al ser irregulares hasta antes de septiembre de 2021 no pertenecen a la base de datos de colonias, sino hasta finales del año, por lo que las llamadas en dichas zonas se catalogan por Junta Auxiliar. En el caso de la Junta Auxiliar San Pablo Xochimehuacán, durante el año 2020 se tuvieron un total de 90 llamadas de ayuda, lo que la coloca en el número 3 de las colonias o Junta Auxiliar con más incidentes del municipio de Puebla. Durante 2021, San Pablo Xochimehuacán pasó al segundo lugar de llamadas de ayuda referentes a violencia contra las mujeres, con 78 llamadas de emergencia. Es importante resaltar que, en el registro de llamadas del 2021, ya aparece 1 registro de la colonia Ampliación Ignacio Mariscal, sin especificar si es Primera o Segunda Sección, referente a una llamada de emergencia de violencia contra las mujeres. En este sentido, en la visibilización sobre la información de llamadas de emergencia ante situaciones de violencia contra las mujeres también el reconocimiento de los asentamientos se vuelve sumamente relevante, ya que de otra manera no se obtendría el dato específico para atacar el problema.

A través del registro de llamadas de emergencia para casos de violencia contra las mujeres, en el año 2022 se notó una disminución de manera general, San Pablo Xochimehuacán pasó a ser la quinta colonia o junta auxiliar con mayor número de llamadas. Lo anterior puede relacionarse con la reactivación posterior a la pandemia por COVID-19, el cual tuvo repercusiones en la violencia de las

<sup>5</sup> Por ámbito comunitario se entiende a situaciones de violencia que han experimentado las mujeres con vecinos, amigos u otras personas conocidas o desconocidas fuera del entorno familiar, laboral, escolar o de pareja.

mujeres que se vieron obligadas a permanecer en casa con sus agresores. En dicho año, Ampliación Ignacio Mariscal registró 6 llamas de emergencia, nuevamente sin especificar en qué sección de la colonia. Sin embargo, se notó un aumento de las mismas en relación al año 2021. La modalidad de violencia registrada en las llamadas, se enfocó principalmente en la familiar (3 mil 390 llamadas de 3 mil 704), seguida de desconocida (177 llamadas) y comunitaria (131 llamadas), las que contaron con menor representación fueron la modalidad laboral y/o docente (5 llamadas) e institucional (1 llamada).

Las personas que habitan en los asentamientos analizados, se perciben inseguras a partir de ciertos horarios y en algunos puntos “a partir de las 10-11 de la noche ya evitamos salir a la calle porque es algo riesgoso, como está el terreno baldío”. Asimismo, son las personas jóvenes y las mujeres quienes han sufrido mayores asaltos en puntos que ya son reconocidos por la misma comunidad como peligrosos “allá abajo porque está oscuro ya asaltan más a las mujeres, a mí y a los jóvenes también”, “a mi hija hasta le pegaron y ni dinero llevaba, pero pues el susto y la golpeada y ahí en la fábrica sí hay muchas personas que las han asaltado” (comunicaciones personales, vecinas de la colonia, marzo 2023).

El contexto de violencia de género contra las mujeres se expresa en que se sienten vulnerables por la carencia de alumbrado en las noches, falta de infraestructura y equipamiento urbano, al detectar espacios que se encuentran abandonados. Estos espacios de temor por lo tanto son identificados como lugares concretos de peligro, en donde transitarlos se hace con miedo y se relacionan con lugares oscuros, poco transitados, con escasa visibilidad y sucios (Del Valle 1999, 48 en Egizabal, 2019, 220).

Si bien, hasta el momento se han expuesto elementos de vulnerabilidad que se agregan al contexto desigualdad de la población que habita en asentamientos irregulares en zonas de riesgos urbano-ambientales, como se mencionó con anterioridad, entender este contexto conlleva a analizar de la misma manera, la capacidad y los espacios de resistencia ante situaciones externas de carácter negativo, lo cual se analiza en el siguiente apartado.

## **8. RESISTENCIAS Y ACCIONES DE CUIDADO ANTE RIESGOS URBANO-AMBIENTALES**

La población que habita en los asentamientos se encuentra vulnerable socialmente ante riesgos urbano- ambientales, por la conformación territorial en la que habitan, así como por amenazas antropogénicas e hidrometeorológicas, por lo que les ha implicado una organización específica, ante contaminación del aire y desastres como la explosión del ducto de gas al sur de los asentamientos. Sin embargo, es relevante resaltar que la vulnerabilidad también afecta de manera desigual a hombres y a mujeres, derivado de la acumulación de desigualdades con las que cuentan las mujeres dentro de los territorios irregulares.

Dichas desigualdades se basan en la acumulación de jornadas de trabajo, asociadas al cuidado, a la reproducción, al ámbito productivo y al trabajo comunitario. Sin embargo, la participación dentro de sus comunidades para la prevención ante riesgos urbano-ambientales o la atención de desastres como es el caso de inundaciones o la explosión de gas licuado de petróleo, se hace para mejorar la habitabilidad de sus familias y de sus vecinas y vecinos, sin importar que implica involucramiento de tiempo y en diversas ocasiones, de dinero.

La organización de las mujeres se basa en acciones para minimizar los riesgos a la salud, principalmente de niñas y niños quienes se identifican con mayor vulnerabilidad ante la contaminación

del aire por industria contaminante y por la cantera que antes trabajaba en la zona, así como por la modificación del terreno no pavimentado, con tejas y deshecho de construcción para evitar caídas ante las lluvias.

Es importante resaltar que son las mujeres vecinas de Ampliación Ignacio Mariscal, quienes al encontrarse organizadas entre ellas y muchas veces se acercan a otras mujeres de las colonias circundantes (Barranca Honda, Viveros, Orquídeas, etc.), lideradas en su mayoría por mujeres, impulsan que los diversos servicios puedan otorgarse en el asentamiento, en ocasiones no obtienen buenos resultados por la ausencia de una política urbana en la cual se intervengan espacios considerados informales o por factores políticos que a partir de clientelismo buscan favorecer ciertos espacios a cambio de votos, lo cual se exacerba en tiempos electorales.

En los asentamientos Ampliación Ignacio Mariscal Primera y Segunda Sección los Comités Vecinales ahora se conforman por más mujeres que hombres, a pesar de que las mujeres reciben muchas críticas ante su trabajo y por estar mucho tiempo fuera de casa realizando las gestiones en dependencias gubernamentales o recolectando firmas de las y los vecinos. Si bien la lucha por obtener servicios públicos en los asentamientos tiene más de 20 años, son las mujeres quienes han dedicado mayor tiempo a realizar traslados a las dependencias, esperar a ser atendidas y entregar los oficios con las firmas previamente recolectadas.

Esta participación, no se realiza de manera libre de violencia, ya que se detectan diversidad de conductas machistas, en voz de una vecina de la colonia: “los hombres se ponen algo machistas y no quieren que una mujer llegue a ser presidenta de un comité o una colonia, porque ya cuando ven a una mujer dentro de un comité o una colonia como presidenta ya ellos sienten que los sobaja uno, por el hecho de que uno tiene más poder y ellos no tanto” (Vecina de la colonia, comunicación personal, 13 de marzo de 2022).

Constantemente al estar realizando las gestiones para pavimentación de la calle principal, se encontraban con hombres que les hacían comentarios como “que no nos metiéramos en problemas y que si no sabíamos en lo que nos estábamos exponiendo al hacer la calle” (vecina de la colonia, comunicación personal, 13 de marzo de 2022), al hacer referencia que en el asentamiento existe crimen organizado orientado al robo de gas.

Existe el reconocimiento de relaciones desiguales en cuanto a los roles de género esperado por las mujeres, que deben quedarse en casa y encargarse únicamente de las labores de cuidado y de reproducción, sin embargo, son ellas quienes también se organizan para mejorar la habitabilidad de su entorno, lo cual les genera mayores cargas de trabajo, pero también herramientas de negociación ante su comunidad y con actores/as políticas; e información respecto a la violencia contra las mujeres y qué hacer en caso de sufrirla.

## 9. DISCUSIÓN

Habitar espacios categorizados como informales o irregulares en ciudades de Latinoamérica, por no pertenecer a la normatividad urbana, no se da de manera homogénea, ya que las relaciones de género atravesadas por relaciones de poder, a través del entendimiento de un sistema patriarcal, nos obliga a entender el fenómeno de manera heterogénea. En este sentido, el territorio también se configura por la sociedad que lo habita, la organización social que se deriva de la vulnerabilidad que atraviesa derivado de los riesgos urbano-ambientales.

Al ser las mujeres quienes se organizan de manera constante en el territorio para mejorar sus espacios, además de atender las problemáticas que se derivan de los riesgos urbano-ambientales, permite notar estrategias de acción y resistencia que son únicas de estos espacios, al contar con una vida cotidiana con amenazas latentes ante riesgos antropogénicos e hidrometeorológicos, que además se suscitan en un territorio que se encuentra apropiado de diversas maneras, económica y emocional, aunque no jurídica.

Este tipo de análisis e investigaciones son urgentes en los estudios urbanos y territoriales, debido a que hace falta visibilizar espacios donde participan las mujeres, resisten y proponen nuevas maneras de habitar, ya que esto ocurre de manera muy diversa dependiendo del espacio que se analiza, como en este caso, la periferia norte de una ciudad de tamaño medio y la cuarta más importante de México.

## AGRADECIMIENTOS

Agradezco a mi Comité Tutorial del Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades “Alfonso Vález Pliego”, quien me ha ayudado a consolidar la presente investigación a lo largo de 3 años y medio. Asimismo, agradezco a las y los revisores anónimos que de manera acertada hicieron reflexionar y dialogar distintos conceptos para consolidar el artículo.

## REFERENCIAS

- Abramo, Pedro. “La ciudad informal com-fusa: el mercado y la producción de la territorialidad urbana popular”, en *Irregular: Suelo y mercado en América Latina*, editado por Clara Eugenia Salazar, 35-69. Colegio de México, 2012. <http://www.jstor.org/stable/j.ctt14jxpwm>
- Ayala, Aranzazú, “Xochimehuacan, una tragedia anunciada”. Lado B, 7 de noviembre de 2021. <https://www.ladobe.com.mx/2021/11/xochimehuacan-una-tragedia-anunciada/>
- Blaikie, Piers, Cannon, Terry, Davis, Ian y Wisner, Ben. *Vulnerabilidad, el entorno social, político y económico de los Desastres*. La RED: Red de estudios Sociales en Prevención de Desastres en América Latina, 1996.
- Cardona, Omar Darío. 2001. “La necesidad de repensar de manera holística los conceptos de vulnerabilidad y riesgo. Una crítica y una revisión necesaria para la gestión”. En *International Work-Conference on vulnerability in Disaster Theory and practice*, 29-30. Bogotá, Colombia: Centro de Estudios sobre Desastres y Riesgos CEDERI. Universidad de los Andes, 2001.
- Egizabal Suárez, Maribel. “Nuevas formas de reivindicación del derecho al espacio público desde el movimiento feminista”, en *Apropiaciones de la ciudad. Género y producción urbana: la reivindicación del derecho a la ciudad como práctica espacial*, coordinado por María Gabriela Navas Perrone y Muna Makhoulouf De la Garza, 219-254. Barcelona: Pollen edicions, 2019.
- Fernandes, E. “Consideraciones generales sobre las políticas públicas de regularización de asentamientos informales en América Latina”. *Revista Eure*, 24, no. 102 (2008): 25-38.
- García Canclini, Néstor. “La ciudad vista desde las periferias: las fotografías de Andy Goldstein”, en *Periferias: Antropología en los límites de la ciudad y la cultura*, coordinador por Ana María Portal y Antonio Ziri6n, 25-44. Universidad Aut6noma Metropolitana Unidad Iztapalapa: Editorial Gedisa, 2018.

- González, Ramón José Augusto; Aguilar, Adrián Guillermo. “Expansión urbana irregular, cambio de uso del suelo y deterioro ambiental en la periferia norte de la Zona Metropolitana Puebla-Tlaxcala: el caso del Parque Nacional La Malinche”. *Cuadernos de Geografía: Revista Colombiana de Geografía*, 30, no. 2 (2021): 441-458. <https://doi.org/10.15446/rcdg.v30n2.89849>
- Hernández García, Yuliuva. “Acerca del Género como categoría analítica”. *Nómadas. Critical Journal of Social and Juridical Sciences*, 13 no. 1 (2006): 1-11. Roma, Italia: Euro-Mediterranean University Institute. <https://www.redalyc.org/pdf/181/18153296009.pdf>
- Lagarde, Marcela. “El género, fragmento de La perspectiva de género en Género y feminismo”. *Género y feminismo. Desarrollo humano y democracia*, (1996): 13-38. Ed. Horas y Horas. España.
- Instituto Municipal de Planeación (IMPLAN). *Programa de Vivienda para el Municipio de Puebla*. Puebla, México: H. Ayuntamiento de Puebla, 30-148, 2021.
- Lavell, Allan. “La prevención y la mitigación de desastres urbanos: América Latina”, en *Viviendo en riesgo: comunidades vulnerables y prevención de desastres en América Latina*, compilador Allan Lavell, 149-168. Red de Estudios Sociales en Prevención de Desastres en América Latina, 1997.
- Línea de emergencias 9-1-1. “Comportamiento de reportes Emergencias 9-1-1 del 2020 al 2023”. *Violencia contra la mujer municipio de Puebla*. Gobierno del Estado de Puebla, 2023.
- López, Varinia. “El papel de los asentamientos periféricos en la configuración espacial de la ciudad de Puebla (caso de estudio Zona Sur)”. *Colegio de Investigaciones y Posgrados*. Puebla: Editorial ACD S.A. de C.V, 2013.
- Martínez, Pedro. “Estructura urbana y control político del espacio en Puebla 1910-1965”, en *Crítica de la producción del espacio urbano*, editado por A. Cisneros y E. Huamán, E., 145-164. México: Universidad Autónoma Metropolitana, Azcapotzalco, 2016.
- Melé, Patrice. *Puebla: urbanización y políticas urbanas*. Universidad Autónoma de Puebla y Universidad Autónoma Metropolitana-Azcapotzalco. México: Instituto de Ciencias, 1994.
- Mendoza, Breny. “La epistemología del sur, la colonialidad de género y el feminismo latinoamericano”. En *Tejiendo de otro modo: feminismo, epistemología y apuestas descoloniales en Abya Yala*, editado por Yuderlys Espinosa, Diana Gómez y Karina Ochoa, 91-103. Colombia: universidad del Cauca, 2014.
- Molyneaux, Maxine. “Mobilization without Emancipation? Women’s interests, the state and revolution in Nicaragua”. *Feminist Studies*, 11, no. 2 (1985): 227-254.
- Moser, Caroline O. “The asset vulnerability framework: reassessing urban poverty reduction strategies”. *World Development*, 26, no. 1 (1998): 1-19.
- Moser, Caroline O. “From gender planning to gender transformation: positionality, theory and practice in cities of the global South”. *International Development Planning Review*. 43, no. 2 (2020): 205-229.
- Organización Panamericana de la Salud. “Hoja informativa del programa Mujer, Salud y Desarrollo”. *Género y Desastres Naturales*. Washington, DC: GenSalud, 2001.
- Patiño, Elsa. “Periferia poblana: la desigualdad del crecimiento”. *Papeles de Población*. 10, no. 42 (2004):126-151. México: CIEAP/UAEM.
- Warner, Koko. “Perspectives on social vulnerability: Introduction”. En *Perspectives on Social Vulnerability*, editado por Koko Warner, 14-22. SOURCE: UNU-EHS, 2007.
- Salazar, Clara. “Presentación”. En *Irregular, Suelo y mercado en América Latina*, coordinado por Clara Salazar, 13-32. Ciudad de México: El Colegio de México, 2012.

## BREVE CV

**Gabriela Montes Neri.** Doctoranda en Estudios Socioterritoriales del Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades “Alfonso Vélaz Pliego” de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México. Maestra en Estudios Urbanos por El Colegio de México y Economista por la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla. Su actividad profesional se ha centrado en gobiernos locales en áreas de planificación urbana y prevención de la violencia de género, así como en consultorías de políticas públicas. Su trayectoria académica se ha enfocado en las líneas de investigación sobre informalidad urbana, urbanismo feminista y feminismos descoloniales.

Izaskun Chinchilla. 2015. Organic Growth New York City of Dreams Pavilion Competition.



**LA PRODUCCIÓN DE SENTIDO EN TORNO A LA ORGANIZACIÓN DEL CUIDADO EN BARRIOS POPULARES DEL GRAN SAN MIGUEL DE TUCUMÁN, TUCUMÁN-ARGENTINA / THE PRODUCTION OF MEANING AROUND THE ORGANISATION OF CARE IN POPULAR NEIGHBOURHOODS IN GRAN SAN MIGUEL DE TUCUMÁN, TUCUMÁN-ARGENTINA / A PRODUÇÃO DE SIGNIFICADO EM TORNO DA ORGANIZAÇÃO DO ATENDIMENTO EM BAIRROS POPULARES EM GRAN SAN MIGUEL DE TUCUMÁN, TUCUMÁN-ARGENTINA**

CORINA MARÍA CATTÁNEO

corina.cattaneo@gmail.com  0009-0007-5591-3236

DEBORA LETICIA DECIMA

decimaperiodista@gmail.com  0000-0002-6198-802X

Instituto de Investigaciones Territoriales y Tecnológicas para la Producción del Hábitat (INTEPH, CONICET-UNT). San Miguel de Tucumán, Tucumán, Argentina

## RESUMEN

Luego de la gran crisis del 2001, Argentina asiste a un notorio incremento de la pobreza y la desigualdad, fenómenos que adquirieron singular agudeza en el Noroeste del país. En ese contexto, se ubica el aglomerado Gran San Miguel de Tucumán, provincia de Tucumán, fragmentado, colmado de asentamientos informales que padecen procesos de exclusión, estigmatización y marginación. Cuando las condiciones de pobreza se agudizan, y frente a la falta de respuesta del Estado, surgen alternativas de solidaridad que juegan un rol fundamental: los cuidados comunitarios. Puesto que dichas tareas suelen quedar casi exclusivamente en manos de las mujeres, este trabajo se propone indagar en el desarrollo de las dinámicas de cuidado en el marco de la vida cotidiana en barrios populares. A tales fines, se toma como caso de estudio a un grupo de mujeres del barrio La Toma (municipio de Tafí Viejo, Tucumán) que se organiza para actividades comunitarias y mejoras en su barrio. El objetivo principal es comprender sus lógicas colectivas de subsistencia y dinámicas de cuidados, con especial atención en develar de dónde surgen las percepciones sobre su espacio urbano, las formas de habitarlo, los vínculos con los distintos actores, y los roles asumidos o adjudicados. Se logra evidenciar que las mujeres se destacan dentro de su comunidad, y se esclarece la dinámica de las relaciones de poder existentes.

Las discursividades se mantienen en tensión, así como los espacios físicos y simbólicos, cualesquiera sean aquellos que hayan germinado desde la respuesta de las mujeres ante su invisibilización.

**Palabras clave:** cuidados, género, barrios populares, desigualdad, discursividades.

## ABSTRACT

After the great crisis of 2001, Argentina witnessed a notorious increase in poverty and inequality, phenomena that became particularly aggressive in the Northwest of the country. In this context, the Greater San Miguel de Tucumán agglomerate, in the province of Tucumán, is fragmented, with informal settlements that suffer exclusion, stigmatization and marginalization. When poverty conditions aggravate, and the support of the State is lacking, solidarity alternatives emerge and play a fundamental role: community care. Since these tasks are usually left almost exclusively in the hands of women, this paper aims to investigate the development of their daily lives. For this purpose, a group of women from La Toma neighborhood, municipality of Tafí Viejo, Tucumán, is taken as a case study. This group is organized for community activities and improvements in their neighborhood. The main objective is to understand their collective logics of subsistence and care dynamics. Special attention is paid to discover where the perceptions of its space come from, the ways of inhabiting it, the relations with the different actors, and the roles assumed or assigned. Through this analysis, it becomes evident that these women stand out within their community, and the dynamics of existing power relations are clarified. The discursivities remain in tension, as well as the physical and symbolic spaces, whatever those that have germinated from the response of women to their invisibilization.

**Keywords:** cares, gender, informal neighborhoods, inequality, discursivities.

## RESUMO

Após a grande crise de 2001, a Argentina testemunhou um notório aumento da pobreza e da desigualdade, fenômenos que se tornaram particularmente agudos no noroeste do país. Nesse contexto, o aglomerado da Grande San Miguel de Tucumán, na província de Tucumán, é fragmentado, repleto de assentamentos informais que sofrem com a exclusão, a estigmatização e a marginalização. Quando as condições de pobreza se agravam, e diante da falta de resposta do Estado, surgem formas alternativas de solidariedade que desempenham um papel fundamental: o cuidado comunitário. Como essas tarefas tendem a ficar quase que exclusivamente nas mãos das mulheres, este artigo tem como objetivo investigar o desenvolvimento de suas vidas diárias. Para esse fim, um grupo de mulheres do bairro La Toma, no município de Tafí Viejo, Tucumán, é tomado como estudo de caso. Elas se organizam para realizar atividades comunitárias e melhorias em seu bairro. O principal objetivo é entender suas lógicas coletivas de subsistência e dinâmica de cuidados. O objetivo principal é entender suas lógicas coletivas de subsistência e dinâmicas de cuidado, prestando atenção especial para revelar de onde vêm as percepções sobre seu espaço urbano, as formas de habitá-lo, os vínculos com os diferentes atores e os papéis assumidos ou atribuídos a eles. Fica evidente que essas mulheres se destacam em sua comunidade, e a dinâmica das relações de poder existentes é esclarecida. As discursividades permanecem em tensão, assim como os espaços físicos e simbólicos, quaisquer que tenham sido os gerados pela resposta das mulheres à sua invisibilização.

**Palavras-chave:** cuidados, gênero, bairros de classe trabalhadora, desigualdade, discursividades.

## 1. INTRODUCCIÓN

La conformación y el surgimiento de asentamientos informales reconoce una larga historia en América Latina, en Argentina y, particularmente, en la región del Norte argentino. Este proceso se origina con la necesidad de los sectores populares de habitar la ciudad y las dificultades de acceder al suelo urbano y la vivienda mediante los mecanismos formales del mercado, en el contexto de desigualdad que genera la primacía del mercado en la división social del espacio (Pradilla Cobos 2014; Cravino 2004, 2012). Luego de la crisis económica, política y social del 2001, asistimos a un notorio incremento de la pobreza y la desigualdad en todo el país, fenómenos que adquirieron singular agudeza en el sector del Noroeste. Este deterioro en las condiciones de vida de la población ha sido determinante en la agudización de los procesos de avance de los asentamientos informales y en la precarización de las condiciones del hábitat de contingentes importantes de la población, sobre todo los más vulnerables (Boldrini et al. 2022). Actualmente, Argentina mantiene un nivel de pobreza estructural vinculado, entre otros aspectos, a una situación de inseguridad alimentaria moderada o grave, con hogares que no logran garantizar el alimento para todos sus miembros en cuanto a cantidad y calidad (Longhi et al. 2022).

En ese contexto, ubicamos al aglomerado del Gran San Miguel de Tucumán (GSMT en adelante), un conjunto de localidades situado en la provincia de Tucumán, fragmentado, con asentamientos informales que padecen procesos de exclusión, estigmatización y marginación (Natera Rivas 1998; Malizia et al. 2018; Paolasso et al. 2019). Las formas en que la pobreza se ha instalado con mayor crudeza en los barrios periféricos del GSMT, y las condiciones de miseria que reviste algunos casos, condiciona la vida de sus habitantes (Malizia y Boldrini 2012). Frente a las condiciones de precariedad y falta de servicios básicos, hambre y pobreza, problemas que socialmente se presentan como individuales, en los barrios populares surge una respuesta comunitaria, la solución colectiva de las tareas de cuidado (Campana y Rossi Lashayas 2022). En momentos de crisis, cuando la respuesta del Estado no llega –y cuando no es posible solventar los cuidados de manera privada–, surgen alternativas de solidaridad barrial y vecinal que juegan un rol fundamental: los cuidados comunitarios (Iturriza 2022). La historia de la pobreza estructural y la desnutrición infantil en el GSMT, explica la existencia de decenas de comedores, merenderos y cocinas comunitarias a lo largo y ancho del aglomerado. En los últimos cinco años, millones de niños, niñas y adolescentes cayeron bajo la línea de la pobreza en Argentina, siendo el GSMT el sector donde la situación se observó más crítica, según la base de microdatos de la Encuesta Permanente de Hogares (EPH) del Instituto Nacional de Estadística y Censos de la República Argentina (INDEC). En la capital tucumana y alrededores se registró el mayor aumento de pobreza infantil (personas menores de 14 años). En ese sentido, según las estadísticas oficiales, entre el segundo semestre de 2017 e igual periodo de 2022, en el GSMT este índice se incrementó 29,78 puntos porcentuales, pasando de 30,5% de pobreza infantil a 60,2%. Es decir que hoy, seis de cada diez chicos menores de 14 años viven en situación de pobreza en el aglomerado tucumano. En ese contexto, los espacios de cuidados comunitarios se encuentran organizados, gestionados y protagonizados en su amplia mayoría por mujeres, incluso en cargos de decisión (Zibecchi 2018). La actividad muchas veces surge de forma autogestionada y voluntaria, aunque también lo hacen como parte de su trabajo al ser titulares de algún programa o beneficio social, por ejemplo, con el programa Potenciar Trabajo (Guelman et. al 2021).

Es así como se repiten los casos en que las mujeres de los barrios populares desempeñan el rol de *cuidadoras*, no solo de su propia familia, sino también de su propio barrio. Donde la maternidad

juega un papel central como depositarias de la protección, la educación, el sostén, garantes del futuro familiar y social (Falú 2022). Sin embargo, la identificación de estas tareas con lo femenino, lleva a una desvalorización de las mismas y a relegar estas actividades exclusivamente al espacio doméstico. Por lo que, por medio de la división sexual del trabajo, determinadas actividades han sido siempre consideradas socialmente más importantes que otras, y esto se materializa en una configuración urbana que prioriza determinadas actividades y jerarquiza determinados usos, dedicándoles más espacio, mejores localizaciones y mayor conectividad (Valdivia 2018). En este artículo se toma como caso de estudio a un grupo de mujeres del barrio La Toma, municipio de Taquí Viejo, al Noroeste del GSM. El cual se organiza desde el año 2022 para realizar actividades comunitarias y lograr mejoras para el barrio, tanto a nivel urbano como en la calidad de vida de cada poblador. El objetivo principal es comprender sus lógicas colectivas de subsistencia y sus dinámicas de cuidados comunitarios en este contexto desfavorable, con carencias básicas para la vida humana. A tales fines se realizan entrevistas en profundidad a referentes claves de la organización, con observación de actividades grupales y de asambleas donde también participan las autoridades municipales con las que articulan permanentemente. Se procura indagar en el desarrollo de la vida cotidiana, con especial atención en develar de dónde surgen las percepciones sobre su espacio urbano, las formas de habitarlo, los vínculos con los distintos actores, y los roles desarrollados.

### 1.1. ROLES DE GÉNERO Y DIVISIÓN SEXUAL DEL TRABAJO EN LOS BARRIOS POPULARES

Los orígenes de la división sexual del trabajo se remontan a los inicios del sistema capitalista, donde la construcción y consolidación de la sociedad industrial situó a las mujeres en el espacio privado, con la función principal de cuidar de los otros en la vida cotidiana, en una situación de subordinación social, política y económica (Valdivia, 2018). Esta división, como factor estructural, explica no solamente la asignación de responsabilidades de cuidado a las mujeres en las familias, sino también la lógica de segregación en el interior del mercado (Paura y Zibecchi 2014). Esto posibilita la construcción social de los roles de género, según los cuáles las mujeres tienen asignado el espacio interior, doméstico y privado y el mundo del trabajo reproductivo. Mientras que los hombres habitan el espacio público, siendo ellos los protagonistas –casi exclusivos– del trabajo productivo, reflejo de las relaciones de poder que existen en la sociedad. Estos roles han tenido como consecuencia, por un lado, que no se visibilicen las actividades de las mujeres en los ámbitos de la producción, ya que no les pertenecen y, por otro, la invisibilidad y la no-valoración de las tareas domésticas o de la reproducción (Muxí 2015; Arias y Muxí 2018; Valdivia, 2018). Las tareas de reproducción implican permitirle al otro subsistir, física y afectivamente; sin embargo, en las tareas productivas recaen el prestigio, la autonomía y el poder de decisión.

Tal como afirma Valdivia (2018: 76, comillas de la autora) el cuidado es “una actividad de especie que incluye todo aquello que hacemos para mantener, continuar y reparar nuestro ‘mundo’ de tal forma que podamos vivir en él lo mejor posible”. El trabajo de cuidado engloba una carga de subjetividad, a partir de la cual se ha construido una identidad femenina en la mística del cuidado basada en la maternidad, lo cual hace peligrar toda condición de equidad en la distribución de las tareas.

La organización social del cuidado es injusta e inequitativa y reproduce las desigualdades que existen entre varones y mujeres, puesto que mientras que el 89% de ellas dedica tiempo al cuidado,

solo el 58% de ellos lo hace, al tiempo que acceden a más y a mejores empleos (Díaz Langou et al. 2019). Es entonces de suma importancia considerar la sobrecarga que los cuidados comunitarios representan para las mujeres, así como la escasa o nula retribución por sus tareas (Zibecchi 2014). Incluso esta situación se agudiza en los barrios populares, en los cuales la carga de cuidados es todavía mayor al incrementar el gasto de energía y tiempo para cubrir necesidades básicas –como obtener acceso a agua para labores de alimentación y limpieza–, sumado a la distancia de las viviendas a áreas productivas con ofertas laborales y la menor o nula disponibilidad de equipamiento de servicios e infraestructura básica (Libertun 2018). Son las mujeres de los barrios populares quienes participan más de los trabajos de gestión de proyectos de mejoras comunitarias en sus propios barrios, y se organizan ante emergencias e imprevistos como desalojos, inundaciones, situaciones de violencia de género, problemas de salud de algún vecino, etc. Es necesario comprender que estas mujeres referentes desarrollan sus vidas cotidianas entre el liderazgo, sus ocupaciones y la carga de dependencia. Esto resulta en el cumplimiento diario de tres jornadas de trabajo: el cuidado de la comunidad, del hogar y la generación de ingresos. Si algo puso en evidencia la pandemia de COVID-19, es esta sobrecarga aún mayor de tareas que recaen en las mujeres, la profundización de la entrega de su tiempo y trabajo para atender el cuidado en sus hogares y en los barrios (Del Castillo, et al. 2022). No obstante, cabe destacar que esos espacios comunitarios significan también un lugar de encuentro con otros, un espacio donde se afianza el sentido de pertenencia, un lugar de aprendizaje y diálogo, con cuidadoras comunitarias que demuestran un sentido político en el compromiso con su trabajo, y que apuestan a construir territorios más habitables para vidas más dignas (Falú 2022).

## 1.2. LA PRODUCCIÓN Y REPRODUCCIÓN DE SENTIDOS EN TORNO A LA ORGANIZACIÓN DE LOS CUIDADOS

Esto nos lleva a pensar, analizar y estudiar la organización social del cuidado de forma situada en tanto procesos complejos que involucran prácticas sociales, diversos actores, con intereses diferentes, en conflicto, con accesos diferenciales a recursos, entre otras cuestiones. Dichas prácticas sociales, entendidas como manifestaciones de la interacción histórica de las personas, leídas también como enunciaciones –y silencios– que surgen de las experiencias de vida de las y los actores sociales. Quienes en el devenir de la vida cotidiana van conformando una experiencia colectiva, construyendo la trama de una historia que los contiene (Uringa 2016). En un proceso que va generando claves de lectura comunes, sentidos que configuran modos de entender y de entenderse mutuamente, modos interpretativos del mundo y de la vida, en el marco de una sociedad particular. Constituyendo la cultura que los contiene y que, al mismo tiempo, configura sus subjetividades (Quiroga 1988; Uringa 2016). De allí que las y los actores sociales producen la manera en que se otorga sentido a aquello que se llama realidad, siempre sujeta a visiones particulares y sesgadas por la coyuntura. Donde es posible evidenciar, en parte, la producción y reproducción de la ideología dominante por parte de los sectores de poder, que se presenta ante los sujetos naturalizada y reforzada por los medios de comunicación hegemónicos (Vinelli 2014). La historia que cada persona cuenta es el resultado de un conjunto de interacciones y relaciones entre personas, en determinadas condiciones concretas de existencia. En el devenir de la vida cotidiana estas

narrativas se convierten en prácticas sociales, objetos materiales y simbólicos, se tipifican, y a partir de allí la comunidad se organiza, determinando roles y funciones (Grimson 2011). Por lo que el significado de un discurso, y de su acción, sólo puede interpretarse comprendiendo los marcos reales en los que las personas viven, se relacionan, piensan, sienten y actúan (Grimson 2011). Con la precaución de no pensar al lenguaje y sus discursividades como espejo de lo real. Sino concebir el trasfondo. Analizar con espíritu crítico la trama discursiva en la que ciertos sentidos institucionalizados aparecen operando en la forma del sentir, el pensar y el hacer social (Quiroga 1988). ¿Qué o quién determina la forma en que se organizan las tareas y roles alrededor del cuidado en los hogares y en los espacios comunitarios? Si una mujer que dedica tiempo completo a las tareas y cuidados del hogar sostiene “no tengo trabajo”, no puede interpretarse unidireccionalmente como una simple situación de desempleo, porque detrás de ese discurso subyace una serie de factores que, además de las condiciones concretas de existencia, fueron configurando en ella esa concepción que desvincula las tareas de cuidado con la concepción de trabajo. Lo real aquí, no es “la falta de trabajo”. Lo real, en términos de análisis, tiene que ser construido a partir de la historia de vida de esa persona, de los factores que influyeron en ella, del conjunto de relaciones interpersonales, de los juegos de poder a los que fue sometida, de las resistencias y reapropiaciones, etc. (Urganga 2016).

## 2. ABORDAJE TEÓRICO METODOLÓGICO

Para el desarrollo de este artículo se establecen conceptos y variables que permitan comprender y analizar los emergentes identificados, así como la interpretación de los resultados obtenidos, abordando el objeto de conocimiento desde el enfoque de la teoría feminista. En concordancia con los dichos de la filósofa mexicana Eli Bartra (1999), la teoría feminista posibilita el desarrollo de la investigación científica considerando la realidad con más de un género. Al conceptualizar la realidad a través de los lentes de género, se obtienen diversas teorías que ponen al descubierto las relaciones de género que subordinan, oprimen y ponen en desventaja a las mujeres; por lo que permite desarrollar también diferentes planteamientos teóricos y estrategias para lograr su transformación.

Es entonces que se propone un método de estudio desde la teoría feminista, que posibilita cuestionar las relaciones de poder existentes, para así abordar los sentidos producidos y reproducidos en torno a los roles de género, la división sexual del trabajo, las esferas de la vida cotidiana y las formas de habitar el espacio en los barrios populares del GSMT. Teniendo en cuenta, tanto lo que circula entre sus propios habitantes, como así también lo que se produce y reproduce desde afuera del barrio a través de los medios de comunicación e información. El conjunto teórico presentado en los apartados anteriores, base conceptual para el análisis, se resume en la Fig. 1, de donde surgen las categorías que permitirán organizar la presentación de los resultados. Para lo cual, se propone el abordaje del espacio comunicacional (Decima 2022): el espacio donde se suceden los sentidos sociales a través de las formas de la comunicación en el transcurso de la vida cotidiana de una comunidad. Producido por los distintos actores que allí intervienen, de forma directa o indirecta, este espacio comunicacional se encuentra contenido por el proceso dialéctico de la disputa de sentidos resultantes de las relaciones de poder, presiones y resistencias, libradas en el orden de lo simbólico, expresadas en el territorio. Rodeado de un cerco mediático que condiciona y determina el flujo de información y comunicación, aunque en ocasiones presenta fisuras que favorecen la emergencia de resistencias.

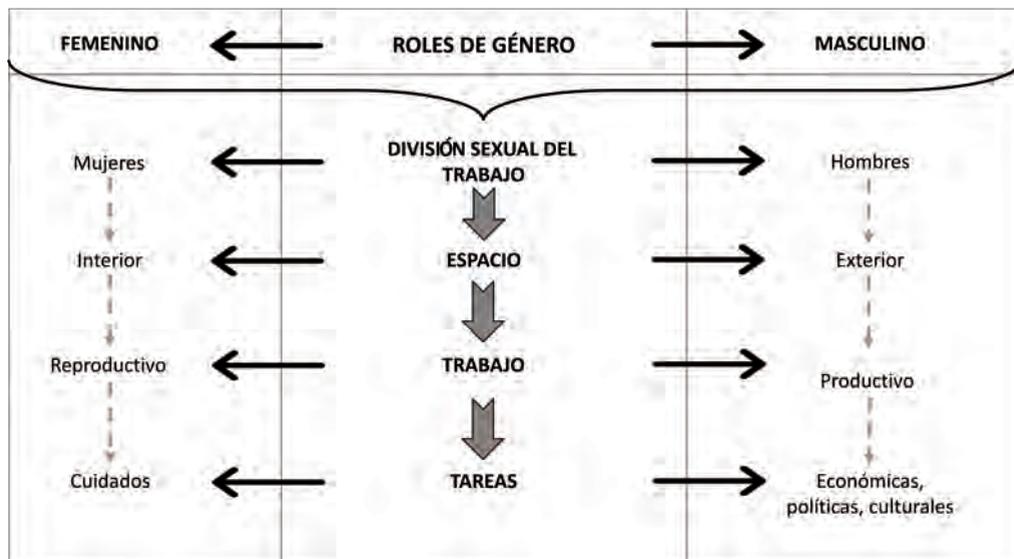


Fig. 1. Síntesis conceptual para el análisis de resultados. Fuente: elaborado por las autoras.

La propuesta metodológica para el desarrollo de la investigación es de tipo cualitativa, mediante el abordaje de un caso de estudio en el barrio La Toma, ubicado en el municipio de Tafí Viejo, al noroeste del GSMT. Se desarrollan en este barrio entrevistas semi-estructuradas a referentes barriales, sobre las cuales se aplicará el concepto de saturación teórica de Hernández Carrera (2014). Se trata de un grupo de mujeres que llevan adelante tareas de cuidado para toda la comunidad. También se lleva a cabo la observación participante en relevamientos sociotécnicos con participación vecinal, donde las mujeres del grupo realizan sus aportes, plantean sus propuestas y ponen en discusión sus temas de interés. Producto de los primeros resultados recogidos durante la tarea del trabajo de campo, se advierte la fuerte presencia de un referente barrial masculino, tanto en el relato de las mujeres entrevistadas como en las reuniones vecinales presenciadas, y en las conversaciones informales con técnicas de la municipalidad. Por lo que se decide incorporarlo al listado de personas a entrevistar –no se destaca ninguna otra figura masculina salvo la suya–, como parte de la estrategia teórico metodológica.

Finalmente, se procede a relevar, clasificar y sistematizar noticias de los medios de comunicación e información de la provincia de Tucumán, donde el barrio es mencionado, con el objetivo de contrastar las discursividades barriales con las mediáticas. Las entrevistas se analizan mediante el método comparativo constante tomado de Glaser y Strauss (1967), a partir de lo cual es posible reconocer los principales emergentes: la percepción comunitaria sobre el barrio; las relaciones vecinales; la organización social del cuidado; el rol de las mujeres; el rol de los hombres y la conciencia de género. El caso de estudio propuesto es un grupo de mujeres que se encuentran al frente de la organización de cuidado comunitario a partir de la gestión de comedores y merenderos en el barrio. Asimismo, el grupo viene organizándose, con algunas intermitencias, alrededor de un proyecto

comunitario que les permita promover el desarrollo de emprendimientos productivos locales a partir de la explotación de la actividad turística de la zona. Tal iniciativa surge de los vínculos establecidos con la Municipalidad, a través de la Secretaría de Promoción Social y Desarrollo Inclusivo, quienes habilitaron la posibilidad de consolidarse como mujeres gestoras de los bosques nativos (Proyecto Pago por Resultados REDD+<sup>1</sup>).

Es a partir del marco teórico propuesto, y entendiendo que el territorio debe ser considerado como construcción social que comprende ciertas discursividades, las cuales promueven ciertas acciones perpetradas por parte de diversos actores sociales, que se propone abordar el caso de estudio partiendo del análisis del espacio comunicacional a partir de dos ejes centrales: por un lado, concentrarse en develar *a. Qué es lo que se dice* en relación a los sentidos y discursividades producidos y reproducidos en torno a los roles de género, la división sexual del trabajo, el espacio interior y el espacio exterior, el mundo del trabajo, y las tareas. Y, por otro lado, poder discriminar *b. Quién lo dice*, respecto a la producción de las y los actores sociales pertenecientes al *Espacio intrabarrial*: el grupo de mujeres referentes, y el referente barrial hombre; y las discursividades producidas y reproducidas en el *Espacio extrabarrial*: por parte de los medios de prensa –hegemónica o alternativa–, y los medios de información oficial del Estado.

### 3. CONTEXTUALIZACIÓN Y CASO DE ESTUDIO

El aglomerado de GSMT (Fig. 2) forma parte del Norte Grande Argentino, donde la pobreza alcanza los peores índices, la calidad de vida los niveles más bajos del país (Bolsi y Paolasso, 2009). El GSMT presenta una estructura socioespacial altamente fragmentada, donde el 43,5% de la población se encuentra bajo la línea de pobreza, mientras que el 7,7% se encuentra en la indigencia, de acuerdo a los últimos datos publicados por el INDEC (2º semestre 2022, Dirección de Encuesta Permanente de Hogares). El aglomerado creció de manera acelerada y desigual, en sintonía con los fenómenos urbanos latinoamericanos. Con la irrupción del modelo neoliberal, la mayoría de las ciudades latinoamericanas comenzaron a caracterizarse por un crecimiento fragmentado socioespacialmente. Modificaron su organización, morfología y políticas urbanas (Janoschka 2011), y se convirtieron en un conjunto de sectores con diferentes grados de conexión y límites difusos. Este proceso de transformaciones llevó a una reestructuración metropolitana a gran escala que se materializó en estructuras urbanas insulares, desarticuladas, diferenciadas en su hábitat y tejido social. Así, se produjo el traslado hacia la periferia de los sectores medio, medio-alto y alto con una fuerte preferencia por la vivienda individual. También se multiplicó la instalación de urbanizaciones cerradas en la periferia. Las nuevas formas urbanas adquirieron entonces un carácter insular, con tendencia hacia una ciudad segregada y dividida, la ciudad de islas (Janoschka 2002), la ciudad fragmentada (Borsdorf 2003).

---

**1** El proyecto es liderado por el Gobierno de Argentina, a través del Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible (MAyDS), cuenta con el acompañamiento de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) y con el financiamiento del Fondo Verde para el Clima (GCF, por sus siglas en inglés). Tiene una duración de seis años, busca fortalecer la Ley N° 26331 para lograr un manejo sostenible de bosques nativos, aumentar las reservas de carbono y reducir las emisiones derivadas de la deforestación y degradación forestal. REDD+ es una herramienta de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático que busca reducir las emisiones provocadas por la deforestación y la degradación de los bosques en los países en desarrollo.

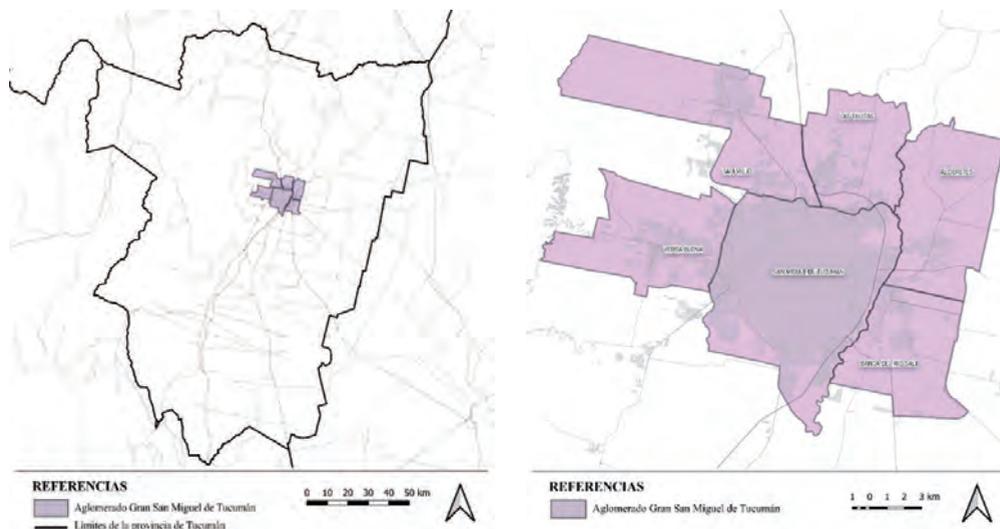


Fig. 2. Localización del Aglomerado Gran San Miguel de Tucumán dentro de la provincia de Tucumán. Fuente: Servicios Geográficos para la Gestión Pública y Planeamiento, Secretaría de Estado de Gestión Pública y Planeamiento. Autora: Arq. Corina Cattáneo.

Es en ese contexto que el GSMT, dominado por el mercado inmobiliario, se fue configurando en islas residenciales con tipologías homogéneas (Malizia, et. al., 2018). En cada isla las familias residentes comparten múltiples características y problemáticas, que en el caso de los barrios populares están condicionadas por la extrema vulnerabilidad.

### 3.1. EL BARRIO LA TOMA

Se encuentra ubicado en el sector de las yungas taficeñas, en la selva montana, al oeste del Municipio de Tafí Viejo (Figura 3), y forma parte del Registro Nacional de Barrios Populares –RENABAP–. Está conformado por cuarenta y cuatro familias, con una totalidad de cuarenta viviendas. En el RENABAP se puede encontrar el barrio como “sin nombre”, ID:6040, y la superficie aproximada del barrio es de 58.511 m<sup>2</sup>.

Rodeado de fauna y flora silvestre local; y distante del centro de la ciudad, se registra falta de accesibilidad y déficit de equipamiento público e infraestructura básica que complejizan las actividades diarias de la comunidad (Fig. 4), especialmente para las mujeres.

Las vecinas del barrio cotidianamente recorren grandes distancias a pie para llevar a sus hijos e hijas a la escuela, acceder a servicios de salud pública, realizar las compras diarias e incluso para acceder

<sup>2</sup> Al momento de redacción del presente artículo no se encuentran datos de infraestructura actualizados en el Registro RENABAP.

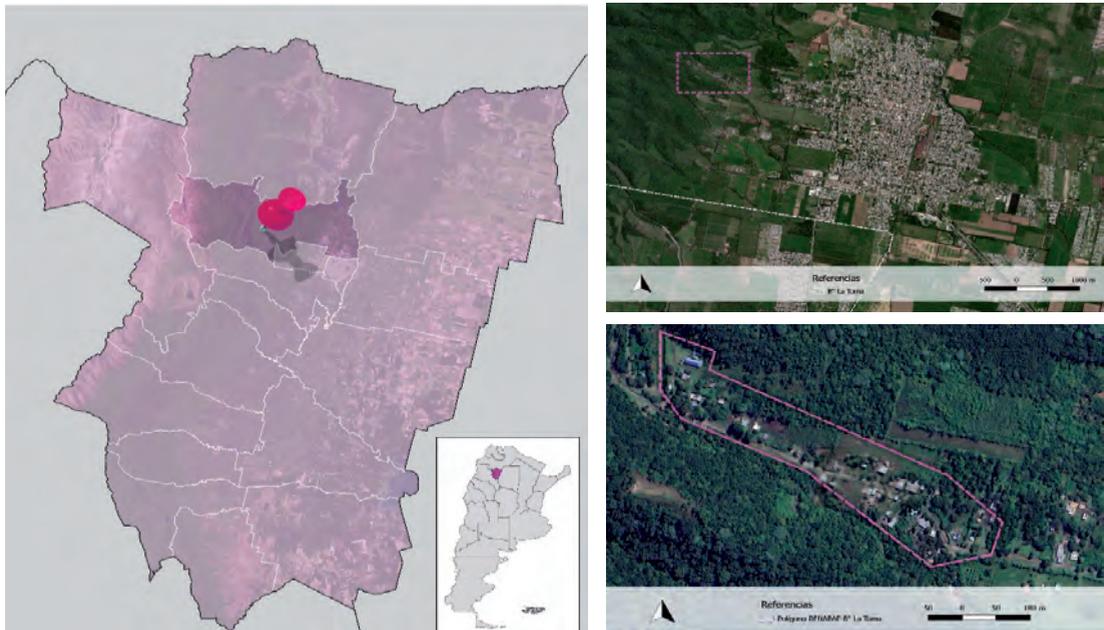


Fig. 3. Ubicación geográfica del barrio La Toma. Fuente: Instituto Geográfico Nacional e Instituto Nacional de Estadística y Censos. Secretaría de Integración Socio Urbana, Ministerio de Desarrollo Social. Autora: Arq. Corina Cattáneo.



Fig. 4. Zona de cascada y balneario del barrio La Toma. Denominada por el vecindario como "la zona de arriba", por su cercanía al cerro. El entorno verde arbolado y los caminos de tierra y piedra caracterizan todo el barrio. Fuente: Fotografía del sitio oficial de la Municipalidad de Tafí Viejo.



Fig. 5. Relevamiento socio-comunitario en el barrio La Toma. Fuente: fotos del archivo personal del trabajo de campo de las autoras.

al mercado laboral. Sus viviendas, junto a las de otras 30 familias, abarcan una superficie aproximada de 18 hectáreas ubicadas en el pedemonte tucumano, donde desarrollan su vida cotidiana.

Algunos de los problemas de este barrio fueron relevados por la Secretaría de Promoción Social y Desarrollo Inclusivo (Municipalidad de Tafí Viejo) junto a técnicos y técnicas e investigadores del INTEPH y del Programa MHAPA<sup>3</sup>, mediante la participación de los pobladores del barrio (Fig. 5), entre los cuales se destacan: sus calles intransitables; la desarticulación con el resto de la ciudad, que además se agrava por el nulo acceso al servicio de transporte público; la ausencia de alumbrado público, lo que profundiza la dificultad de transitar en determinados horarios; la falta de provisión de agua potable y la ausencia de equipamiento público como escuelas, guarderías o caps (centros de atención primaria de salud). Sin embargo, las yungas pedemontanas, como elemento natural que enmarca y da identidad al barrio, también significa un aspecto relevante en el desarrollo de sus vidas cotidianas. De allí se proveen de distintos recursos naturales, como leña, hojas, frutos, entre otros insumos. Además, durante la temporada de verano, en época de lluvias y crecida del río, el balneario de La Toma se convierte en un punto álgido de turismo local. Esto favorece la creación

**3** El Instituto de Investigaciones Territoriales y Tecnológicas para la Producción del Hábitat (INTEPH), es una Unidad Ejecutora de doble dependencia (CONICET - UNT). Del cual forma parte el Programa de Mejora del Hábitat Participativo (MHAPA), aprobado como Servicio Técnico e Alto Nivel (STAN-CONICET), un programa de extensión de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo que tiene por objetivo trabajar en la inclusión activa de la población en situación de vulnerabilidad por medio de diversos proyectos.

de micro emprendimientos que en temporada alta significan el sustento para muchas familias de la zona, quienes se organizan para dar respuesta a los requerimientos de los visitantes con puestos de comida, baños públicos, etc.

En relación al desarrollo de la vida cotidiana del barrio, además del grupo de mujeres, se destaca la figura de un referente masculino, quien llegó al barrio hace poco más de diez años, para constituir su familia junto a una mujer oriunda de La Toma. Con los años, este hombre se instaló en el barrio, y poco a poco fue tejiendo vínculos en su propia comunidad, como así también con representantes y autoridades del municipio. A partir de iniciativas propias, sumado a la participación en proyectos estatales, en la actualidad se constituye como el referente principal del barrio. Él mismo se describe como el representante, encargado y cuidador de La Toma, y se identifica detrás del balneario, el criadero de truchas (peces) y el merendero, actividades por las que el barrio es popularmente reconocido.

#### 4. RESULTADOS

A partir del análisis de los datos obtenidos durante el trabajo de campo, junto al desarrollo de las entrevistas en profundidad, y sumado al relevamiento y sistematización de publicaciones periodísticas y oficiales sobre La Toma, es que surgen los principales resultados ordenados de la siguiente forma:

- a) Qué es lo que se dice
  - Roles de género
  - División sexual del trabajo
  - Espacios
  - Cuidados
  
- b) Quién lo dice
  - Espacio intrabarrrial
    - Referentes mujeres
    - Referente hombre
  - Espacio extrabarrrial
    - Medios de prensa hegemónica
    - Medios de información del Estado
    - Medios de prensa alternativa

A los fines de analizar las discursividades del espacio extrabarrrial, se apela a la clasificación elaborada por Decima (2022), de la cual resultan tres categorías de análisis: 1. *medios de prensa hegemónica (MPH)*; 2. *medios de información del Estado (MIE)*, y 3. *medios de prensa alternativa (MPA)*. Se entiende a los medios de la primera categoría como aquellos cuyos mensajes colaboran con la configuración de un sentido común compartido, que promueve la supremacía sustentada en el *statu quo* impuesto para el establecimiento del orden (Saintout 2013); los medios de la segunda categoría divulgan acciones y posiciones por parte del Ejecutivo frente a acontecimientos y cuestiones de interés social (De Moraes 2011); y finalmente los medios de la tercera categoría encarnan un tipo de prensa no alineada con la postura de los medios tradicionales, representan una opción en cuanto a fuente de información, contenido que ofrecen y el tipo de abordaje (Peruzzo 2015).

#### 4.1. DISCURSIVIDADES INTRABARRIALES

Con el fin de responder a las categorías *a. Qué es lo que se dice* respecto a los sentidos y discursividades producidas y reproducidas, distinguiendo *b. Quién lo dice* en referencia al espacio intrabarrrial, el testimonio de las personas entrevistadas, permite develar los principales emergentes en torno a aquellas características que representan a las mujeres y aquellas que pertenecen a los hombres, resumidas en la siguiente tabla (Tab. 1):

Tabla 1. Principales emergentes resultantes del análisis de las discursividades intrabarrriales. Fuente: Esquema elaborado por las autoras en base a las categorías de conceptualización de roles de género y división sexual del trabajo (Paura y Zibecchi 2014; Muxi 2015; Arias y Muxi, 2018; Valdivia, 2018).

b. Quién lo dice	a. Qué se dice							
	Roles de genero		Division sexual del trabajo		Espacio		Tareas	
	femenino	masculino	mujeres	hombres	interior	exterior	cuidado	economicas, politicas, culturales
REFERENTAS (grupo de mujeres)	A las mujeres les corresponde cuidar a los hijos y ayudar en el merendero	A los hombres les corresponde salir a trabajar, no se involucran en la crianza de los hijos	No se consideran así mismas como trabajadoras	Los hombres son los que trabajan	A las mujeres no les gusta salir del barrio. Cuando lo hacen es para tareas de cuidado	Los hombres si salen del barrio para trabajar	Tareas reproductivas: Las mujeres cuidan de sus hijos y de los niños del barrio en los merenderos	Tareas productivas: No realizan actividades politicas, economicas y/o culturales
REFERENTE (hombre)	La mujer debe permanecer en el hogar; no trabaja sino que colabora; es llamada; no sabe comunicarse con otras mujeres	El hombre es trabajador; responsable; emprendedor; protector; político; sabe comunicarse; buen vecino	Las mujeres no deben trabajar, el hombre es quien se lo prohíbe	Los hombres son los unicos que deben trabajar	Las mujeres deben permanecer en el espacio privado doméstico criando los hijos	Los hombres necesitan salir del barrio para relacionarse con otros actores sociales	Los hombres son los protectores de la familia y del barrio	Los hombres son los encargados de vincularse con el Estado y demás actores sociales

A continuación, profundizamos sobre las distintas categorías abordadas en la tabla anteriormente presentada, para el caso de estudio y a partir de ejemplos textuales de los testimonios obtenidos.

##### 4.1.1. Roles de género

Sobre las mujeres entrevistadas, en materia de roles de género se puede detectar que, si bien tienen en claro las tareas que desarrollan cotidianamente tanto en sus hogares como para la comunidad, no manifiestan alguna crítica en relación a por qué las tareas domésticas o de cuidado recaen sólo en ellas, naturalizando su obligación. Esto devela la falta de conciencia real de los roles de género

(Spence 1993) a nivel intrafamiliar, a nivel barrial, y a nivel de la organización. En ese sentido, se puede advertir cómo el rol de las mujeres en el barrio está relacionado mayormente a tareas de cuidado, especialmente ligadas a la alimentación de los niños y niñas, ya que las mujeres entrevistadas están directamente afectadas a la gestión y organización de merenderos o comedores, ya sea como administradoras o colaboradoras. Existe esta ya mencionada naturalización respecto a la responsabilidad que recae en ellas en relación a las tareas de cuidado de sus propios hogares y de su comunidad, a tal punto que en ocasiones les cuesta reconocer que esas tareas son, sin dudas, un gran trabajo: “Es pelearla el día a día, llevarlos a la escuela (a sus hijos e hijas), traerlos, que cocinar, que limpiar, que lavar, atender el negocio... y mi rol, no sé, ama de casa y supongo que también trabajamos [...]” (Marta)<sup>4</sup>.

Mientras que, de la entrevista realizada al vecino del barrio, se evidencia como este actor se posiciona en un rol activo como referente máximo de La Toma, responsable de la protección del barrio, emprendedor de nuevos proyectos socio comunitarios, gestor de la relación entre la comunidad y el Estado. En ese sentido, manifiesta cierta resistencia frente a quienes pretenden asumir alguno de esos roles, puesto que él mismo afirma estar en disputa con una vecina que se destaca en ese sentido: “hay una sola persona que quiere hacer lo mismo digamos, pero lo único que va es a ver por su propia conveniencia, para su propio beneficio, no habla por el barrio en sí en general, sino habla por su persona” (Pedro). Además, no solamente se enfrenta a quien adquiere cierto reconocimiento en el barrio, sino también se encuentra en constante disputa con trabajadoras de la Municipalidad que coordinan los grupos de mujeres de La Toma:

Son gente que viene de afuera, que están trabajando para el equipo de la Secretaría. Y bueno, también por ahí vino la división de los grupos. ¿Entonces yo que dije?, directamente yo no opino [...] no es que yo no quiera ayudar al grupo de mujeres, o no pueda. No te dan lugar, solamente es para mujeres y los varones no pueden meter la nariz (Pedro).

Esto evidencia las intenciones del referente en relación a acaparar espacios, puesto que, si bien actualmente se encuentra frente a la conducción de proyectos gestionados junto a la Municipalidad, también se muestra interesado en involucrarse al frente de las acciones del grupo de mujeres del barrio. Un espacio pensado y constituido exclusivamente para ellas, frente a la falta de propuestas que las contengan. A partir del diálogo informal con una técnica de la Municipalidad, se logró conocer que tal situación despertó una interna barrial, una disputa de poder, que llevó al referente a distanciarse de algunos actores municipales con los que antes trabajaba para el barrio. En esa misma línea, el referente se presenta ante los demás como alguien idóneo en materia de proyectos, contrario a lo que piensa de las mujeres. Al ser consultado sobre el trabajo del grupo de ellas, su visión de los objetivos y del proyecto en sí, planteó que el plan no llegará a concretarse, puesto que las mujeres se cansarán del trabajo y terminarán abandonando la tarea. Frente a eso, él propone su propio proyecto para el grupo de mujeres, una idea –a sus ojos– superadora, aunque tampoco fue tenido en cuenta:

---

<sup>4</sup> Con motivo de resguardar la identidad de las personas entrevistadas, en el presente artículo se utilizan nombres ficticios.

Pero si vos empezas a laburar, a laburar, y a laburar, y no ves nada, es muy probable que digas no, más siendo mujer, digas “no, yo voy a descuidar a mis hijos, mi casa, estoy peleando con mi marido, estoy discutiendo porque no le puedo brindar un mate, tengo la casa sucia”, o sea uno se tiene que poner en lugar de la mujer también” (Pedro).

Es interesante analizar su postura de *ponerse en el lugar de la mujer*, donde deja al descubierto su percepción acerca de los roles de género. Para él las mujeres son personas que no deben trabajar, en quienes recaen completamente las tareas del espacio domestico:

[ ] eh bueno, siempre yo me considero que, si no estoy, mi familia no sale adelante, porque jamás le he permitido a mi señora salir a trabajar, mucho menos a mis hijos. Sí enseñarles lo que yo hago desde el lugar, para que ellos el día de mañana tengan un conocimiento sobre la vida y sobre el trabajo que uno hace para poder ganarse el pan de cada día. Pero desde casa. O sea, me considero un luchador, un laburante, día a día (Pedro).

Para este *laburante*, las mujeres no sólo son poco idóneas en la tarea de elaborar proyectos y llevarlos a cabo, sino que, además son conflictivas y poco compañeras. Incluso advierte que “no saben comunicarse”, a diferencia de los hombres del barrio que según él mantienen una relación cordial entre sí: “[la relación entre los hombres del barrio] es muy buena, mucho mejor que la de las mujeres, porque los hombres pueden charlar y las mujeres no” (Pedro). Frente a esa situación, se muestra preocupado ante la falta de unión de las mujeres del barrio y añade que él fue quien intentó unir ambos grupos, y no tuvo éxito: “[ ] yo intenté unirlos. Y bueno, por una y por otra cosa no ha terminado siendo así, no lo pude lograr. Pero bueno, lo importante es que ellas están, y que están entusiasmadas. Por ahí no me gusta lo que están haciendo” (Pedro).

Frente a esa imagen que él construye sobre las vecinas de La Toma, ¿cómo se presenta este grupo de mujeres en la cotidianeidad del barrio? Todas las entrevistadas denotan un compromiso social fuerte con su comunidad, asisten a todas las reuniones que propone el municipio para proyectar mejoras colectivas, sin importar el día y la hora del encuentro. En todo momento se muestran dispuestas a realizar las actividades que les proponen, desde un mapeo socio comunitario, pasando por la elaboración de un proyecto productivo colectivo, hasta la incursión en un taller sobre la elaboración de bloques de cemento. Las vecinas entrevistadas expresan que les *encanta* participar en los merenderos, administrarlos y gestionar todo lo que conlleva esa actividad. Además, son quienes permanecen durante más tiempo en el barrio, conocen en detalle las problemáticas barriales y, por ende, proceden a la búsqueda de soluciones colectivas.

En contraposición, si bien el encargado del barrio realiza tareas de gestión para conseguir mejoras a escala barrial, éste se presenta más como un líder que dirige la acción, incluso actuando de manera individual en algunas ocasiones. Fue quien impulsó la creación del balneario y del criadero de truchas, este último emplazado en el terreno de su suegra. Ambos emprendimientos se encuentran bajo su conducción y supervisión. En ese sentido, el referente marca una diferencia entre su trabajo y el de las y los otros actores del barrio, posicionándose como una persona con conocimientos y experiencia, contrario a lo que destaca de las mujeres del barrio y del municipio:

Pero bueno, yo siempre hablo porque yo tengo conocimiento de las cosas que uno lleva, de las propuestas que lleva. No es que uno quiere decir, bueno no sé, inflemos

globitos y vendamos porque yo sé que lo único que hay que hacer es soplar y atar, o sea un ejemplo. Uno tiene bien en claro lo que quiere hacer, cómo lo quiere hacer, y para qué y porqué. Cómo se trabaja también que es lo más importante (Pedro).

En esa falta de capacidad que marca sobre las mujeres, él se presenta como la persona competente para guiar y dirigir los planes que involucran al grupo de referentes mujeres, puesto que no está conforme con el trabajo que llevan adelante:

[ ]no estoy seguro de que logren sus objetivos. No, porque es muy pesado y es muchísimo trabajo y requiere mucho tiempo. Yo tenía otra propuesta como para que las mujeres puedan involucrarse en un proyecto laboral, donde sea mucho más liviano para ellas, donde sea mucho más emocionante por así decirlo, y que ellas puedan ver rápido los resultados del esfuerzo, que vean los frutos de su trabajo (Pedro).

Tal como se adelantó anteriormente, detrás del trabajo colectivo de mejoras para el barrio se esconde la *disputa por el poder*, donde el referente se enfrenta con otras y otros actores sociales que pretenden asumir algún rol activo en la comunidad. Es así que, Pedro hace referencia a la rivalidad que sostiene con una mujer del barrio, la cual pareciera amenazar su posición de liderazgo. Éste se define como quien *tiene gente* sobre la cual disponer, un grupo de veinte vecinos aproximadamente, y denuncia abiertamente que esa mujer pretende ser como él, comparándose y ubicándose en un lugar de superioridad, diferenciándose de esa mujer referente que menciona en su relato.

#### 4.1.2. División sexual del trabajo

Detectamos en el testimonio de las mujeres entrevistadas la dificultad para reconocerse como trabajadoras, en su lugar destacan a sus parejas, hombres, como los legítimos trabajadores de sus familias. Asimismo, señalan que, si hubiere un reconocimiento de su trabajo en los merenderos, es a partir de la remuneración que obtienen a través de un programa de planes estatales. Aunque tal ingreso no representa para el grupo familiar un aporte relevante, dado el nivel de necesidades insatisfechas, tanto familiares, como a escala comunitaria:

[...] de ahí nos sostenemos la mayoría de las chicas que trabajamos para el ingreso que tenemos. Porque si no lo trabajamos, lo perdemos. Entonces yo tengo el grupo de las chicas del potenciar. Si bien, no nos alcanza para sostener el merendero con lo que a nosotros nos ayudan, así que siempre trato de tener, de comprar o ver cómo hacemos para que funcione (Marta).

Mientras que, para el referente encargado del barrio, el trabajo es solo potestad de los hombres, puesto que según afirma las mujeres no deberían trabajar. Según como él se organiza en su propia familia, es el hombre quien debe permitirles, o no, a las mujeres hacer alguna actividad fuera del hogar. Ni siquiera considera como trabajo las tareas de cuidado que ellas realizan. En tal sentido, para él las mujeres que trabajan en el merendero son consideradas como “colaboradoras”, no trabajadoras. En este punto es fundamental destacar que, dentro de los merenderos las tareas de las

mujeres son cocinar, limpiar, y servir a quienes asisten a diario. En contraposición, la tarea del encargado está ligada estrictamente a su gestión, y no es un dato menos relevante que el merendero más popular del barrio esté ubicado en el terreno del referente, lindero a su vivienda, situación que lo coloca nuevamente en un lugar de poder para la toma de decisiones:

Yo tengo acá desde el año 2021 funcionando un merendero y un comedor. Bueno, ahora al comedor ya no lo tenemos más, porque no nos da para seguir solventando. Pero el merendero sí, entonces cuando vienen las chicas, las mamás de los chicos, a colaborar, porque ellas también colaboran con el preparado de la merienda, ahí es donde aprovecho para hablar todas estas cosas (Pedro).

#### 4.1.3. Espacio privado/espacio público

A partir del análisis del caso de estudio, se puede evidenciar la división entre espacio doméstico feminizado y el espacio público masculinizado (Boy 2021). Donde las responsabilidades que recaen sobre las mujeres, a nivel familiar y comunitario, consumen la totalidad del tiempo de sus vidas cotidianas, por lo que no encuentran oportunidad alguna para realizar actividades personales, de formación, recreación o esparcimiento (Valdivia, 2018): “No, nunca. No salgo (del barrio). Porque siempre estoy ocupada con los chicos, con la casa...” (Marta). En ese sentido, aun cuando salen, el espacio público que se encuentra más allá de los límites del barrio, para ellas queda supeditado nuevamente a las tareas de cuidado: “Y salgo para el médico de los chicos, salgo a comprar para el negocio y es para lo único que salgo. O cuando tengo que hacer un trámite, o cuando tengo que bajar a cobrar, o pagar los créditos” (Marta). Las entrevistadas aseguran que prefieren no salir del barrio, porque allí se sienten bien, seguras y tranquilas. Una de ellas plantea que si tuviera movilidad saldrían más, pero están fuertemente desvinculadas del resto del entramado urbano por la falta de transporte público, la ausencia de un medio de movilidad propio y la negativa de los taxistas que no quieren ingresar al barrio.

En oposición a la situación de las mujeres, se encuentra la situación del referente, quien comenta que esta todo el día, todos los días, fuera del barrio, preservando las relaciones con otras y otros actores sociales de otros barrios y de la municipalidad, y llevando a cabo actividades de gestión: “sí, yo generalmente no paro [ ] Bueno estoy generalmente siempre afuera, o haciendo un trámite, o como estoy también relacionado a temas políticos, yo voy a un barrio, a otro, la gente me habla, me acerco, llego” (Pedro). Sin embargo, esta división entre el espacio público y el privado, para el referente no tiene que ver con cuestiones de género, puesto que está completamente naturalizado que sea él quien salga diariamente del barrio: “no es que uno quiera salir del barrio, sino que ya es el espíritu de uno, o sea ya te lleva a relacionarte con los demás, saliendo de casa” (Pedro). Esta posibilidad que él tiene de salir del barrio y tomar contacto con otras personas, a diferencia de las mujeres, lo convierte en la cara visible del barrio, una especie de voz autorizada para representar a La Toma. Eso también repercute en las relaciones de poder con las mujeres, puesto que avala su posición de liderazgo:

Bueno acá hemos tenido también la visita de los medios de comunicación, he salido yo en el programa de Teté Coustarot, también en el programa que se da por América, ha tenido mucha repercusión el lugar por como yo le digo, esa transformación, ese cambio rotundo que hubo (Pedro).

#### 4.1.4. Esfera laboral: reproductivo / productivo

Desde la percepción de las mujeres entrevistadas, el trabajo es una esfera de la vida cotidiana (Quiroga, 1988) que queda bajo la potestad exclusivamente de los hombres. Quizás porque, a diferencia de lo que sucede con ellas, éstos perciben una remuneración a cambio de las actividades que realizan, aun cuando se desempeñen en el mercado informal (Paura y Zibecchi 2014). Les cuesta reconocer las tareas de cuidados como un trabajo en sí, incluso cuesta reconocer como trabajo las tareas de administración y atención en un negocio familiar, probablemente porque se encuentra contenido dentro del espacio doméstico y no implica salir del barrio: “mi marido es el que trabaja y en la casa tenemos el negocio, trabajamos con el negocio” (Marta). En este relato, la vecina se separa de la figura de *trabajadora*, a pesar de ser ella quien atiende todos los días el almacén dispuesto en la entrada de su casa. En ese sentido, sólo cuando habla de las tareas que asume en el merendero, menciona el término *trabajo*, precisamente, esta actividad es remunerada por medio de un plan social otorgado por el Estado.

Por su parte, el referente masculino entrevistado identifica y define a su barrio como un *balneario*, cuando responde a la pregunta sobre dónde vive actualmente, su respuesta es “en el balneario de La Toma”. Es decir, desde su perspectiva, el espacio público se define vinculándose directamente con el mundo del trabajo productivo (Valdivia 2018), o sea con lo económico y político, y que él mismo gestionó. Esta postura autorreferencial queda expuesta durante todo su relato sobre las transformaciones positivas que el barrio experimentó durante los últimos años. Para este referente, el sector creció y mejoró a partir de sus intervenciones, sus proyectos, su gestión y su articulación con la Municipalidad: “[...] con las instalaciones ya del balneario, el barrio empezó a crecer por así decirlo, a generar ingresos económicos a través de la venta al público [ ] Se han abierto otros almacenes, ha abierto una amplia gama de fuente de trabajo” (Pedro). De esta manera queda absolutamente invisibilizada la labor de las mujeres organizadas, inclusive la de su propia esposa, que posibilita que él pueda estar todo el día fuera de su hogar, realizando dichas gestiones.

#### 4.1.5. Tareas de cuidado / actividades económicas, políticas, culturales

Respecto a las actividades que realizan en el devenir de la vida cotidiana del barrio, las mujeres anteponen lo subjetivo, los sentimientos de felicidad y orgullo que les genera sostener las tareas de cuidado comunitario que comparten en grupo: “Me siento orgullosa de que me vean como una referente” (Marta); “me gusta ir al merendero a ayudar a repartirles a los chicos, el estar presente ahí, y ayudar a coordinar a los niños más que nada cuando van a retirar” (Teresa). Mientras que, en contraste, el referente masculino se enorgullece de la red de vínculos políticos que fue tejiendo en los últimos años, los cuales le proveyeron de trabajo productivo:

[...] en donde me acerqué con una propuesta, un proyecto laboral, que era la intención de explotar turísticamente la ciudad, precisamente el lugar donde vivo: La Toma. Con la construcción de un balneario, que lleva como nombre en este momento circuito turístico “La Cruz”. Desde ahí, tuve la suerte de ser atendido, de llegar al Intendente y llevarle mi propuesta. Me atendió y bueno, al día de hoy sigo al lado de él, con muchas otras responsabilidades más por delante y propuestas que también le pude llevar a lo largo de todo este tiempo (Pedro).

En esa construcción de la red de vínculos se fue convirtiendo en la figura masculina de referencia, gestor e intermediario entre el barrio y la municipalidad, la cara que representa a sus vecinos afuera del barrio. Autodefinido como el *cuidador del barrio*, este referente habla en nombre de todos los y las habitantes de La Toma:

Yo estoy como encargado general de todo lo que es el cuidado de La Toma, no solamente del balneario, sino de lo que es el barrio en sí, por ahí también escuchando las inquietudes de los vecinos o la propuesta de ellos. Y haces como un intermediario, un nexo entre la gente y la intendencia, y llevarle toda la propuesta que el vecino propone hacia el intendente. Digamos como que soy el oído de la gente y quien habla por ellos ante las autoridades (Pedro).

Sin embargo, a pesar de proclamarse como el *cuidador del barrio*, hay temas sumamente relevantes respecto a la seguridad y bienestar del barrio en los cuales elige no inmiscuirse, por lo que se advierte que al parecer solamente participa en los temas que le otorgan cierto reconocimiento político, y junto con ello, poder dentro del barrio. Sucede que, los y las entrevistadas reconocen que existe un problema de tráfico de estupefacientes o narcomenudeo<sup>5</sup> en el barrio, sin embargo, no forma parte de las tareas que le competen como figura protectora de La Toma: “lo peor del barrio es que hay personas que se dedican a vender sustancias que no corresponde, lo están haciendo hace poco, y bueno yo no comparto. Tampoco me meto en esas cosas, pero tratamos de mantenernos ahí distanciados” (Pedro).

Retomando las tareas de cuidado, a partir del testimonio de las referentes entrevistadas se advierte que los grupos de mujeres comparten y se dividen el control y la vigilancia de sus hijos de manera comunitaria, también relatan que se mantienen comunicadas por si surgen urgencias con sus hijos, que buscan ayuda en las demás, que comparten y reparten los cuidados, y que se acompañan al médico si alguna de ellas así lo requiere: “nos comunicamos en todo (...) si la otra persona también necesita mandan ‘che mira, fulana tiene su bebe enfermo, ¿quién la puede acerca al médico?’ o ‘¿quién está para que la acompañe?’” (Sofía). Además, comentan que las pocas veces que salen del barrio, son exclusivamente para tareas de cuidado de otras personas, como por ejemplo hacer las compras de los alimentos, rara vez por motivos de cuidado o interés personal. Y como ya sabemos, alimentar es un proceso que implica varias tareas, y en este barrio, como sucede en la mayoría, recaen completamente en manos de las mujeres, a pesar de que quienes salen y entran del barrio a diario y sin complicaciones, en realidad, son los hombres: “Salgo para el médico de los chicos, salgo a comprar para el negocio y es para lo único que salgo. O cuando tengo que hacer un trámite, o pagar los créditos” (Sofía); “tiene que ser mucho para que yo salga por hacer las compras o porque yo esté enferma, y ni así” (Teresa).

#### 4.2. DISCURSIVIDADES EXTRABARRIALES: QUÉ SE DICE SOBRE EL BARRIO Y QUIÉN LO DICE

Entendiendo que, tal y como se argumentó en los apartados conceptuales precedentes, en el devenir de la vida cotidiana hay un aprendizaje cultural que se apoya en experiencias situadas

<sup>5</sup> Como se conoce popularmente en Argentina al comercio de drogas ilícitas a menor escala.

que se verifican en los grupos, las redes de relaciones y en los medios masivos de comunicación e información (Uranga 2016), parte del objetivo del presente trabajo es poder analizar las discursividades que circulan en el espacio extrabarrrial. Atendiendo, además, al interés por indagar qué relación guardan con las discursividades intrabarrriales, presentes en los testimonios de las personas entrevistadas, conocer qué sienten y piensan sobre lo que se dice de su barrio, cuánto hay en sus propias narrativas de los sentidos institucionalizados. Para lo cual, teniendo en cuenta que las vecinas manifiestan salir muy poco del barrio –casi nunca–, se considera que el contacto de estas mujeres con las discursividades exteriores ocurre mayormente a través de los medios de comunicación, y no así del vínculo con vecinos y vecinas de otros sectores de Tafi Viejo.

Se procede entonces a realizar un rastreo de noticias a través del buscador *Google*, donde se ingresó la consigna “Barrio La Toma + Tafi Viejo + Tucumán” y se procedió a realizar la exploración mediante la selección de la pestaña *noticias*. Como resultado de la exploración, el buscador arrojó cinco páginas de noticias pertenecientes a distintos portales. De un total de 45 artículos resultantes, sólo nueve de estos mencionan al barrio La Toma en su contenido –publicados entre mayo del 2018 y enero del 2023–, por lo que fueron seleccionados para llevar a cabo el análisis discursivo mediático. A tales fines, los medios analizados de acuerdo a las tres categorías mediáticas (Decima 2022) son *La Gaceta*, *El Tucumano*, y *Primera Fuente* correspondientes a MPH; las páginas oficiales de la *Secretaría de Estado de Gobernación* (Provincia de Tucumán), y la *Municipalidad de Tafi Viejo* correspondientes a MIE. Respecto a la categoría MPA, cabe aclarar que el rastreo no arrojó resultados correspondientes a la misma.

Siguiendo con la clasificación anterior, se detectaron cinco noticias pertenecientes a la categoría MPH, cuatro pertenecientes a MIE. Sobre las discursividades producidas y reproducidas por la prensa hegemónica, se evidencia que, si bien siempre se menciona el nombre del barrio, casi en ningún caso se incluye alguna descripción o caracterización de las condiciones socio-habitacionales, ambientales o poblacionales del mismo. Solo en dos de estos artículos es posible conocer alguna característica de La Toma que permita al menos imaginar su composición, cuando se menciona el entorno del monte y los cerros taficeños, y se destaca la presencia del balneario público y el criadero de truchas, ambos emprendimientos liderados por el referente masculino, quien aparece en fotografías o imágenes audiovisuales que acompañan las publicaciones. Los relatos y construcciones narrativas sobre el barrio, que en términos generales son positivos, se componen a partir de la voz de fuentes oficiales, en ningún caso se apela al testimonio de vecinos del barrio. Por otro lado, en cuanto a las discursividades de los medios del Estado, se observa que directamente no existe mención alguna a las características del barrio, puesto que las noticias sólo se enfocan en destacar obras y operatorias municipales. Por lo que, las voces oficiales representan la base fundamental del relato que rodea al barrio. Sin embargo, sí se reconoce cómo en uno de los artículos se incluye la voz de un vecino de La Toma, no obstante, de igual modo el objetivo es celebrar las acciones gubernamentales. Y aunque en este caso también se generan narrativas positivas sobre el barrio, o en todo caso neutrales pues no lo revaloriza ni desprestigia, uno de los artículos describe un hecho de inseguridad y lo relaciona directamente con La Toma. En este último caso se trata de un artículo publicado por la Secretaría de Estado de Gobernación, bajo la sección *GUARDIA URBANA MUNICIPAL*, titulada “Atrapan a un conocido motoarrebataador en Tafi Viejo”. Si bien la noticia relata un hecho de inseguridad a partir de un robo en la vía pública, la única relación con el barrio de La Toma es la venta del vehículo sustraído, no siendo protagonizada por personas que viven en el vecindario.

La reducida cantidad de noticias relevadas que mencionan al barrio (9), da cuenta de lo poco que se habla sobre La Toma en los medios de comunicación e información de la provincia. Asimismo, dentro de ese conjunto de discursividades no se detectó, en ningún caso, la presencia o mención de las mujeres del barrio, ni tampoco de las actividades o espacios de cuidados comunitarios que gestionan. Quien no conoce La Toma, y busca acceder al barrio a través de las discursividades mediáticas, encontrará que se trata de un sector de la selva montana para uso turístico, gestionado y cuidado por un referente masculino avalado por la municipalidad.

## CONCLUSIONES

Del análisis previamente presentado se puede concluir la falta de conciencia real de los roles de género presente en los sentidos y narrativas producidos por las referentes mujeres y por parte del referente masculino. Asimismo, se advierte cómo en ocasiones las discursividades producidas por el vecino del barrio se cuelan en las narrativas de las vecinas entrevistadas. Proyectando un relato que coincide en ciertos puntos con lo que los medios de comunicación hegemónicos y oficiales eligen mostrar sobre el barrio: la figura protagónica de un referente masculino, como único representante del barrio, poseedor de la capacidad de trabajo, gestión y articulación de vínculos políticos. Y, por otro lado, lo que los medios eligen no mostrar sobre el barrio: las mujeres.

Tal invisibilización de las vecinas y referentes de La Toma, se corresponde con la narrativa del referente masculino, quien de forma implícita –a veces explícita– subestima las acciones, capacidades y sentimientos de sus vecinas, cuando no las señala como oponentes en la disputa por el poder barrial. Esto responde a un conjunto de sentidos y discursividades que al fin de cuentas se estereotipan y definen a la mujer exclusivamente por lo negativo: no saben comunicarse, son conflictivas, no saben trabajar, no quieren salir de sus hogares, no saben vincularse, no conocen de política, cultura, economía, etc. Cuando tales representaciones se tipifican, la cuestión se torna peligrosa, puesto que atenta contra la posibilidad de igualdad de las mujeres en todos los ámbitos de la vida cotidiana.

Sin embargo, el análisis logra evidenciar además que, en la realidad de su cotidianeidad, estas mujeres se destacan en roles activos dentro de su comunidad, contradiciendo el estereotipo negativo: son comprometidas socialmente, buscan organizarse, se mantienen unidas frente a un fin colectivo, son emprendedoras, etc. Esta posición de las mujeres saca a la luz la dinámica de las relaciones de poder existente, donde el referente masculino resiste ante la amenaza del protagonismo de las mujeres. No solo las discursividades se mantienen en tensión, sino también los espacios físicos y simbólicos, cualesquiera sean aquellos que hayan germinado desde la respuesta de las mujeres ante su invisibilización.

El presente trabajo evidencia el desafío de pensar diagnósticos basados en las necesidades y representaciones sociales en torno a la provisión de cuidado anclada en las mujeres de los barrios populares. Con la intención de aportar a estudios que promuevan la promoción de políticas de compatibilización de responsabilidades, que persigan el objetivo de romper con el círculo vicioso de la pobreza de los hogares de escasos recursos, generando condiciones para la transformación social. Basados en el conjunto de vínculos y relaciones que se producen en el espacio comunicacional, y lo producen, a través del interjuego de la trama de sentidos entre lo impuesto y lo resistente. Es necesario actuar sobre las prácticas sociales, para transformar las relaciones que existen allí y las

prácticas comunicativas que le dan lugar, modificando la percepción que cada sujeto, individual o colectivo tiene de las mismas. Claro está que, a ello hay que agregar una estrategia de acción destinada a modificar las condiciones materiales de existencia de las y los actores. Sin dejar de lado la mirada crítica y el cuestionamiento de esas mismas condiciones de existencia, porque estas son constitutivas de la práctica social, cultural y, en consecuencia, comunicacional.

## REFERENCIAS

- Arias Laurino, Daniela y Muxí Martínez, Zaida. 2018. "Aportaciones feministas a las arquitecturas y las ciudades para un cambio de paradigma". *Revista Hábitat y Sociedad*. N. ° 11, pp. 5-12 <http://dx.doi.org/10.12795/HabitatySociedad.2018.i11.01>
- Bartra, Eli (comp.). 1999. *Debates en torno a una metodología feminista*. Universidad Autónoma Metropolitana-Xochimilco, México.
- Boldrini, Paula; Malizia, Matilde y Ortega, Micaela. 2022. Políticas públicas de mejora del hábitat en barrios populares de Tucumán. un caso de gestión municipal. [PONENCIA] *II Encuentro de la Red de Asentamientos: pandemia, crisis y oportunidades para el hábitat popular*. Lugar: Virtual. Archivo Digital: descarga y online ISBN 978-987-47567-8-7
- Bolsi, Alfredo y Paolasso, Pablo (Comps.). 2009. *Geografía de la pobreza en el norte grande argentino*. IIGHI/PNUD/ISES.
- Borsdorf, Axel. 2003. "La segregación socio-espacial en ciudades Latinoamericanas: el fenómeno, los motivos y las consecuencias para un modelo del desarrollo urbano en América Latina". En *Transformaciones regionales y urbanas en Europa y América Latina*, coordinado por José Luis Luzón, Christoph Stadel y César Borges, 129-142. Barcelona: Publicaciones de la Universidad de Barcelona.
- Boy, Martín. 2021. *El cuerpo limitado en el espacio público: conflictos en torno al género y la sexualidad*; Teseo; 245-268.
- Campana, Julieta y Rossi Lashayas, Agustina. 2022. "Organización del cuidado en la economía popular. El trabajo sociocomunitario y su vinculación con políticas públicas en el Área Metropolitana de Buenos Aires, Argentina". Observatorio de Género y Políticas Públicas. ISBN 978-987-4439-79-6
- Cravino, Cristina. 2004. El barrio concebido como comunidad. reflexiones acerca de algunos supuestos presentes en la focalización territorial de políticas asistenciales. *Cuaderno Urbano*, (4), 75-98. <https://revistas.unne.edu.ar/index.php/crn/article/view/1759/1514>
- Cravino, Cristina. 2012. "Habitar nuevos barrios de interés social en el área metropolitana de Buenos Aires: el espacio construido por el Estado y vivido por los vecinos". En Bolívar, T. y Erazo Espinosa, J. (Coord.), *Dimensiones del hábitat popular latinoamericano* (pp. 101-120). FLACSO; Ecuador Instituto de la Ciudad; CLACSO. <https://biblio.flacsoandes.edu.ec/libros/digital/52622.pdf>
- De Moraes, Denis; Ramonet, Ignacio y Serrano, Pascual. 2013. *Medios, poder y contrapoder. De la concentración monopólica a la democratización de la información*. Editorial Biblos.
- Decima, Debora. 2022. *Procesos de comunicación en la producción del hábitat popular del Gran San Miguel de Tucumán durante el período 2003 - 2015*. [TESIS DE DOCTORADO]. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Tucumán.
- Del Castillo, Alejandra, Montoya, Claudia., y González Hernández, María Lourdes. 2022. "Los cuidados comunitarios en contextos de pobreza urbana de Tucumán durante la pandemia covid-19". *Revista Plaza Pública*, Año 15 -N° 27. ISSN 1852-2459.

- Díaz Langou, Gala; D'Alessandre, Vanessa y Florito, José. 2019. *Hacia un Sistema Integral y Federal de Cuidado en Argentina: principios para repensar el pacto social de género*. Buenos Aires: CIPPEC. <https://www.cippec.org/wp-content/uploads/2020/02/Documento-de-posicionamiento-Cuidados.pdf>
- Falú, Ana (coord.). 2022. *Cartilla Mujeres que cuidan en los barrios: un trabajo invisibilizado en Córdoba, Argentina*. CISCESA.
- Glaser, Barney y Strauss, Anselm. 1967. *The discovery of grounded theory: Strategies for qualitative research* [El descubrimiento de la teoría fundamentada. Estrategias para el análisis cualitativo]. New York: Aldine Press
- Grimson, Alejandro. 2011. *Los límites de la cultura. Críticas de las teorías de la identidad*. Siglo Veintiuno Editores.
- Hernández Carrera, Rafael. 2014. "La investigación cualitativa a través de entrevistas: su análisis mediante la teoría fundamentada. Cuestiones Pedagógicas". *Revista De Ciencias De La Educación*, (23), 187–210. Recuperado a partir de <https://revistascientificas.us.es/index.php/Cuestiones-Pedagogicas/article/view/9815>
- Iturriza, Mariana. 2022. *Cuadernillo Los Cuidados: Derecho y Responsabilidad de todos y con todos*. Asociación Lola Mora - Red de Género y Comercio Ciudad Autónoma de Buenos Aires.
- Guelman, Anahí, Palumbo, María Mercedes y Downar, Camila. 2021. Mediaciones de los movimientos populares en el trabajo productivo y reproductivo: una aproximación a las reconfiguraciones de las políticas sociales desde los territorios del MNCI-Buenos Aires. *Trabajo y Sociedad*, XXII (37): 619-639. <https://www.unse.edu.ar/trabajosociedad/37%20GUELMAN%20PALUMBO%20DOWNAR%20Movimientos%20sociales.pdf>.
- Janoschka, Michael. 2002. El nuevo modelo de la ciudad latinoamericana: fragmentación y privatización. *Eure* (Santiago), 28(85), 11-20.
- Janoschka, Michael. 2011. Geografías urbanas en la era del neoliberalismo. Una conceptualización de la resistencia local a través de la participación y la ciudadanía urbana. *Investigaciones Geográficas. Boletín del Instituto de Geografía*, 76, 118-132. <https://doi.org/10.14350/ig.29879>
- Longhi, Fernando; Del Castillo, Alejandra; Krapovickas, Julieta y Garay, Ana. 2022. "Vulnerabilidad e inseguridad alimentaria en Tucumán (Argentina). Un análisis a través de métodos combinados". *Revista Economía, Sociedad y Territorio*, vol. xxii, núm. 69, 2022, 661-692. <https://doi.org/10.22136/est20221920>
- Malizia, Matilde y Boldrini, Paula. 2012. *Las lógicas de ocupación del espacio urbano. Un estudio de realidades contrapuestas. El caso de las urbanizaciones cerradas y villas miseria en Yerba Buena, Gran San Miguel de Tucumán*. CUADERNOS, (41), 197-219.
- Malizia, Matilde; Boldrini, Paula y Paolasso, Pablo. 2018. *Hacia otra ciudad posible: transformaciones urbanas recientes en el aglomerado Gran San Miguel de Tucumán*. Editorial Café de las Ciudades.
- Muxí Martínez, Zaida. 2015. Mujeres Haciendo Ciudades: Aprendiendo Del Pasado. *Kult-Ur* 2 (3), 111-24. <https://doi.org/10.6035/Kult-ur.2015.2.3.5>
- Natera Rivas, Juan José. 1998. *Urbanización de la pobreza: procesos migratorios y formación de periferias de invasión en una ciudad intermedia argentina*. Universidad de Málaga. ISBN: 84-930012-0-1
- Paolasso, Pablo; Malizia, Matilde y Boldrini, Paula. 2019. Historia de un crecimiento desigual: el proceso de expansión del aglomerado Gran San Miguel de Tucumán (Noroeste Argentino). *Estudios Socioterritoriales. Revista de Geografía*. (25), 1-23.

- Paura, Vilma y Zibecchi, Carla. 2014. "Mujeres, ámbito comunitario y cuidado: Consideraciones para el estudio de relaciones en transformación". *Aljaba* vol.18. Universidades Nacionales de Luján, La Pampa y del Comahue. <https://cerac.unlpam.edu.ar/index.php/aljaba/article/view/1810/1769>
- Peruzzo, Cílicia Krohling. 2015. "Comunicación popular, comunitaria y ciudadana: ejes de investigación y fundamentos teóricos". En Bolaño, C., Crovi Druetta, D. y Cimadevilla G. (Coord.), *La contribución de América Latina al campo de la comunicación. Historia, enfoques teóricos, epistemológicos y tendencias de la investigación* (pp. 419-446). Prometeo Libros.
- Pradilla Cobos, Ernesto. 2014. «La economía y las formas urbanas en América Latina.» En Ramírez Velázquez y Pradilla Cobos (comps.) *Teorías sobre la ciudad en América Latina*. México: UAM.
- Quiroga, Ana y Racedo, Josefina. 1988. *Crítica a la vida Cotidiana*. Argentina: Cinco.
- Saintout, Florencia. 2013. "Los Medios y la disputa por la construcción de Sentido". *Revista Praxis en las encrucijadas de la civilización*. <https://nuevagenacion.seaneternos.ar/wp-content/uploads/2022/10/P-SAINTOUT-Florencia-Los-Medios-y-la-disputa-por-la-construccion-de-Sentido-Florencia-Saintout-1.pdf>
- Spence, Janet Taylor. 1993. "Gender-related traits and gender ideology: Evidence for a multifactorial theory". *Journal of Personality and Social Psychology*, 64(6), 905. <https://doi.org/10.1037/0022-3514.64.6.905>
- Uranga, Washington. 2016. *Conocer, transformar, comunicar* - 1a ed. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Patria Grande. 240 p.; 22,5 x 15,5 cm. Comunicación y ciudadanía; 1. ISBN 978-950-546-260-5. Comunicación Política.
- Valdivia, Blanca. 2018. "Del urbanismo androcéntrico a la ciudad cuidadora". *Revista Hábitat y Sociedad*. N.º 11, pp. 65-84. <https://doi.org/10.12795/HabitatySociedad.2018.i11.05>
- Vinelli, Natalia. 2014. *La televisión desde abajo. Historia, alternatividad y periodismo de contrainformación*. Colectivo El Topo Blindado; Cooperativa El Río Suena.
- Zibecchi, Carla. 2014. "Mujeres cuidadoras en contextos de pobreza: El caso de los Programas de Transferencias Condicionados en Argentina". Universidad Federal de Santa Catarina; *Revista Estudios Feministas*; 22; 1; 1-2014; 91-113. <https://doi.org/10.1590/S0104-026X2014000100006>
- Zibecchi, Carla. 2018. Cuidar en el territorio y en los "márgenes" del Estado. [PONENCIA] X Jornadas de Sociología. Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. ISSN 2250-8465. URL: <http://jornadassociologia.fahce.unlp.edu.ar/x-jornadas/actas/ponencias-por-titulo-2018>

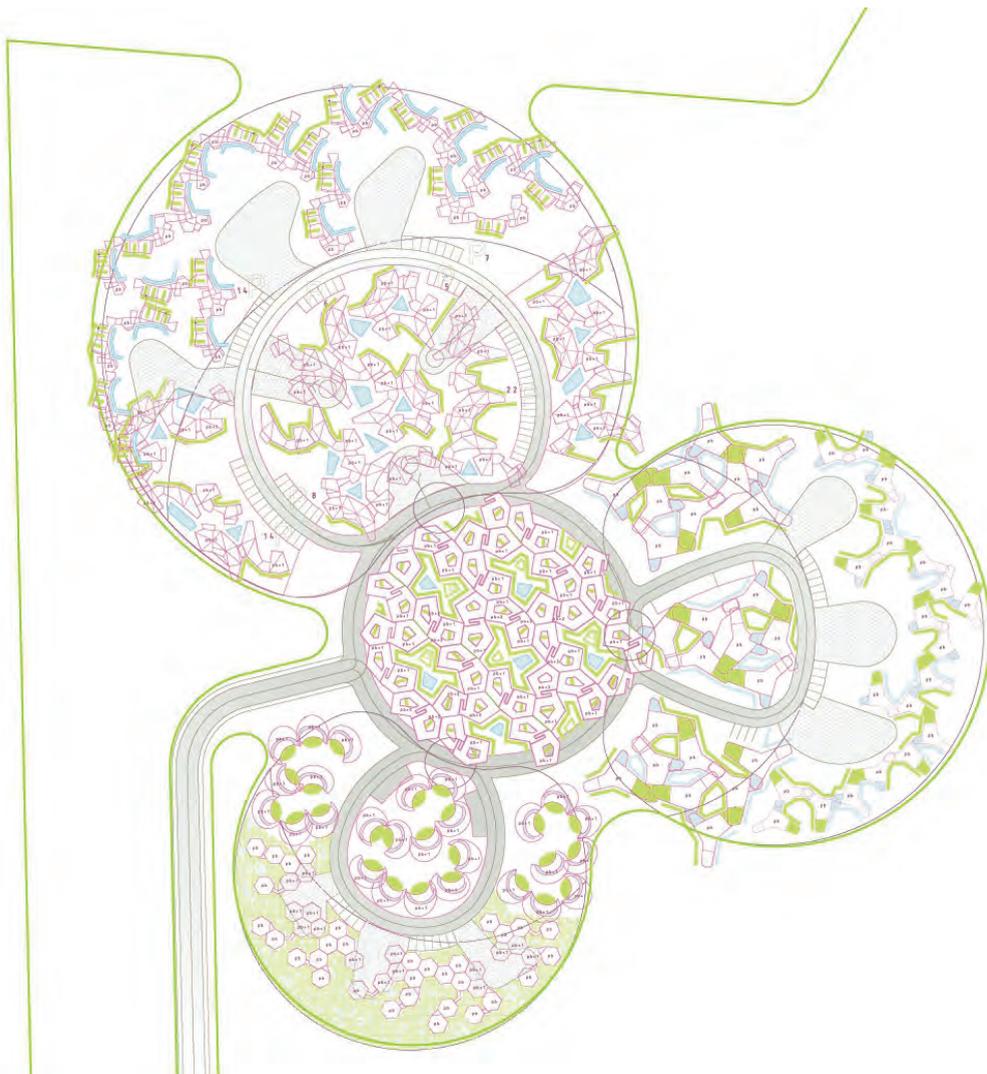
## BREVE CV

**Cattáneo Corina.** Arquitecta de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la UNT. Doctoranda en Ciencias Sociales con orientación en Geografía en Facultad de Filosofía y Letras de la UNT, Becaria Doctoral del CONICET con lugar de trabajo en el Instituto de Investigaciones Territoriales y Tecnológicas para la Producción del Hábitat (INTEPH-UNT-CONICET). Forma parte del equipo del Programa de Mejora Participativa del Hábitat (MHAPA – STAN CONICET). Diplomada en Género, Raza e Injusticias en Diplomatura a cargo de la Dra. Rita Segato (UNSAM). Diplomada en Producción Social del Hábitat en Diplomatura a cargo de la Dra. Paula Boldrini (UNT). Sus estudios se enfocan en los procesos de producción social del hábitat en barrios populares, atravesados por la perspectiva de

géneros. Docente colaboradora ad honorem en la materia Práctica Profesional Asistida “Arquitectura Comunitaria” y en la materia optativa “Hábitat Popular”, ambas en FAU – UNT.

**Decima Debora.** Doctora en Ciencias Sociales, con orientación en Geografía, formada en la Universidad Nacional de Tucumán (UNT) Argentina, Licenciada en Ciencias de la Comunicación (UNT), y Técnica Superior en Psicología Social (Instituto Superior de Psicología Social S. E. 1161 - “Dr. Enrique Pichón Rivière”). Actualmente Se desempeña como Becaria Postdoctoral del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas de Argentina (CONICET), en el Instituto de Investigaciones Territoriales y Tecnológicas para la Producción del Hábitat (INTEPH), Facultad de Arquitectura y Urbanismo (UNT). Forma parte del Equipo Territorial Urbano del Programa de Mejora del Hábitat Participativo (MHaPa), Servicio Técnico de Alto Nivel (STAN – CONICET), mediante el cual realiza actividades de extensión a través del trabajo en territorio para la inclusión activa de la población en situación de vulnerabilidad en proyectos de mejora de la calidad de vida de los habitantes de la provincia de Tucumán.

Izaskun Chinchilla. 2006. Urbanización Espartalia. Estrategia Residencial y Paisajística para el Master Plan de una Urbanización de 1800 viviendas en la Finca de las Dehesillas. Hellín, Albacete, España.



**OS BAIROS DAS CRIANÇAS. O PAPEL DA ARQUITETA NUM  
LABORATÓRIO URBANO DE MULHERES PARA PROMOVER  
A PARTICIPAÇÃO INFANTIL NO BAIRRO DO LAGARTEIRO /  
CHILDREN'S NEIGHBOURHOODS. THE ARCHITECT'S  
ROLE IN A WOMEN'S URBAN LABORATORY TO PROMOTE  
CHILDREN'S PARTICIPATION IN THE LAGARTEIRO  
NEIGHBOURHOOD / LOS BARRIOS DE LOS NIÑOS. EL  
PAPEL DE LA ARQUITECTA EN UN LABORATORIO URBANO  
DE MUJERES PARA PROMOVER LA PARTICIPACIÓN DE LOS  
NIÑOS EN EL BARRIO DE LAGARTEIRO**

ELENA PARNISARI

FAUP – Faculty of Architecture of the University of Porto, CEAU - Center for Studies  
in Architecture and Urbanism, Porto, Portugal  
[elena.parnisari@live.com](mailto:elena.parnisari@live.com) 📞 0000-0001-6523-7947

**RESUMO**

O artigo desenvolvido no âmbito da tese de doutoramento em arquitetura de Elena Parnisari pretende apresentar a metodologia aplicada no estudo de caso, evidenciar o trabalho de cooperação desenvolvido entre diferentes atores de distintas áreas disciplinares e a forte componente feminina que o caracteriza, no sentido de promover bairros mais justos e cuidadosos. Com este trabalho pretende-se investigar se é possível formular políticas urbanas mais inclusivas, a partir da exploração da corresponsabilidade em bairros sociais, ao assumir as crianças como indicadores da desigualdade urbana e como determinantes do desenho urbano inclusivo. Entre janeiro e setembro de 2022 foram desenvolvidos dois laboratórios nos bairros de habitação social Lagarteiro e Contumil, Porto, Portugal, através da implementação de oficinas de diagnóstico urbano. Este artigo apresenta o caso específico do bairro do Lagarteiro com nove atividades realizadas, possíveis graças a uma equipa interdisciplinar exclusivamente feminina de académicas, membros de associações e instituições e amigas que aderiram ao projeto, ofereceram o seu trabalho, disponibilidade e cuidado em torná-lo realidade. O projeto visa o envolvimento e a coparticipação das crianças e das suas mães no desenho urbano e das políticas públicas, a fim de criar espaços mais inclusivos para todos os cidadãos, partindo de uma perspectiva cuidadora do espaço público. Os principais resultados do projeto que se querem evidenciar no artigo são a rede que se criou entre instituições locais, solidificada pela solidariedade feminina ao participar num

projeto comum, bem como as respostas obtidas das crianças e a sua consequente emancipação em relação ao tema.

**Palavras-chave:** arquitetura social, cidades amigas das crianças, laboratório urbano, participação, equipa feminina.

## ABSTRACT

The article developed within the framework of Elena Parnisari's doctoral thesis in architecture aims to present the methodology applied in the case study, to highlight the cooperation work developed between different actors from diverse disciplinary areas and the solid female component that characterises it in order to promote fairer and more caring neighbourhoods. This work investigates whether it is possible to formulate more inclusive urban policies based on exploring co-responsibility in social housing neighbourhoods by assuming children as indicators of urban inequality and as determinants of inclusive urban design. Between January and September 2022, two laboratories were developed in the social housing neighbourhoods Lagarteiro and Contumil, Porto, Portugal, by implementing urban diagnostic workshops. This paper presents the case of the Lagarteiro neighbourhood with nine activities made possible by an all-female interdisciplinary team of academics, members of associations and institutions and friends who joined the project, offering their work, availability and care to make it a reality. The project aims to involve and co-participate children and their mothers in urban design and public policies to create more inclusive spaces for all citizens, starting from a caring perspective of public space. The project's main results highlighted in the article are the network created between local institutions, solidified by female solidarity when participating in a common project, and the responses obtained from children and their consequent emancipation with the topic.

**Keywords:** social architecture, child-friendly cities, urban laboratory, participation, women's team.

## RESUMEN

El artículo desarrollado en el marco de la tesis doctoral en arquitectura de Elena Parnisari tiene como objetivo presentar la metodología aplicada en el estudio de caso, destacar el trabajo de cooperación desarrollado entre diferentes actores de distintos ámbitos disciplinares y el fuerte componente femenino que lo caracteriza, con el fin de promover barrios más justos y cuidadosos. Este trabajo pretende investigar si es posible formular políticas urbanas más inclusivas, basadas en la exploración de la corresponsabilidad en los barrios sociales, asumiendo a los niños como indicadores de la desigualdad urbana y como determinantes del diseño urbano inclusivo. Entre enero y septiembre de 2022 se desarrollaron dos laboratorios en los barrios de viviendas social Lagarteiro y Contumil, en Oporto, Portugal, a través de la realización de talleres de diagnóstico urbano. Este artículo presenta el caso específico del barrio de Lagarteiro, con nueve actividades realizadas, que fueron posibles gracias a un equipo interdisciplinar exclusivamente femenino de académicas, miembros de asociaciones e instituciones y amigas que se sumaron al proyecto, ofrecieron su trabajo, disponibilidad y atención para hacerlo realidad. El proyecto tiene como objetivo la implicación y coparticipación de los niños y sus madres en el diseño urbano y las políticas públicas, con el fin de crear espacios más inclusivos para todos los ciudadanos, partiendo de una

perspectiva cuidadora del espacio público. Los principales resultados del proyecto que se quieren destacar en el artículo son la red que se ha creado entre instituciones locales, solidificada por la solidaridad femenina al participar en un proyecto común, así como las respuestas obtenidas de los niños y su consiguiente emancipación en relación con el tema.

**Palabras clave:** arquitectura social, ciudades amigas de la infancia, laboratorio urbano, participación, equipo de mujeres.

## 1. INTRODUÇÃO

O espaço público das cidades contemporâneas é definido pela fragmentação social, política e arquitetônica ligado a um processo de privatização (Mela 2014). A cidade tornou-se progressivamente um lugar mais fragmentado e socialmente hierarquizado, os espaços abertos perderam identidade, solidariedade, segurança e relação com os seus habitantes (Sevilla et al. 2021), tornando-se ambientes frágeis. *Leave no one behind* é o compromisso de todos os Estados Membros da ONU e o tema central da Agenda 2030 para os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável, para reduzir as desigualdades e vulnerabilidades da humanidade. Por conseguinte, a investigação parte destes objetivos como motivação e centra-se no objetivo número 10 - reduzir as desigualdades (United Nations), fazendo eco sobre como tornar as cidades mais habitáveis e sustentáveis (Gehl 2010). A cidade está em estado de emergência, o espaço urbano tornou-se um lugar altamente especializado onde os grupos minoritários são os mais afetados pelas desigualdades sócio espaciais: as crianças e os seus cuidadores, os idosos, os deficientes e as mulheres (Tonucci 1996). A distância física entre as casas, os locais de trabalho e os comércios torna as deslocações das mulheres com crianças e dos idosos ainda mais longas e, por isso, menos experienciável ou mais dificilmente percorrível (Boys et al. 1984, 47). No espaço urbano em que vivemos tudo é concebido para servir o modelo androcêntrico (Valdivia 2018). É, portanto, necessário rever o desenho urbano dos lugares onde acontecem as atividades humanas quotidianas, conhecer o contexto geográfico e histórico específico a compreender as condições atuais de urbanidade onde os cidadãos vivem.

As cidades, nas últimas décadas, abandonaram as suas características originais de lugar de encontro, de troca, de interação, de atividade livre e de partilha para se tornarem um lugar de separação, de consumo, de segregação e de especialização (Purcell 2014, 151). O parâmetro do cidadão é masculino, adulto e trabalhador, fazendo desaparecer todas as outras categorias que ficaram escondidas em casa ou em locais especializados criados especificamente para elas (Tonucci 1996). O isolamento de que muitas mulheres são vítimas, ao assumirem o trabalho doméstico e o cuidado dos filhos, não é necessariamente aliviado pela mera proximidade de outras mulheres na mesma posição (Boys et al. 1984, 45-46) e é sublinhado ainda mais pela falta de alternativas ao trabalho solitário que se reflete na vivência do espaço público de forma restrita.

O planeamento urbano tem uma importância fundamental na vida das pessoas, determinando a configuração dos espaços que constituem o suporte físico dos usos sociais (Ciocoletto 2014, 13-14). A perspectiva de género pode redefinir o urbanismo, tal como se materializa na sociedade capitalista atual, de maneira que os espaços e as atividades relacionadas com a produção do espaço urbano possam considerar o cuidado e adotar formas de intervenção mais inclusivas (Beebejaun 2016).

A conceção urbana dos lugares tem um impacto explícito no crescimento e na vida diária das crianças de diversas comunidades que desconhecem o seu direito a participar ativamente nos

projetos (Bishop, Corkery 2017), e, dessa forma, contribuir com as suas próprias ideias para esta mudança de paradigma. As crianças são excluídas de programas e de formulações urbanas específicas no âmbito das políticas públicas, uma vez que não geram rendimentos no mercado de trabalho e, portanto, não são consideradas na tomada de decisões (UNICEF 2019). Uma cidade amiga das crianças, onde o domínio urbano deve ligar e acomodar as suas necessidades, é reconhecida como uma necessidade, mas ainda está muito longe de ser aceite por administradores de políticas urbanas e planeadores de projetos urbanos (Srivastava e Echanove 2017).

A cidadania e a participação das crianças são temas importantes na política social contemporânea a nível europeu sobretudo na Agenda 2030, já referida, e no New European Bauhaus, bem como nos debates científicos a partir da década de 1960 com Lady Allen of Hurtwood e Colin Ward até o mais recente Tim Gill (Gill 2021). Os direitos das crianças emergiram gradualmente como referências para muitas narrativas políticas nacionais, regionais ou locais, após a Convenção das Nações Unidas sobre os Direitos da Criança (CRC), adotada em 1989. Este documento evidencia a importância de considerar as crianças como atores ativos e competentes nas relações sociais, integrando as suas próprias perspectivas na investigação, enquanto seres independentes dos adultos. Apesar dos pressupostos e das investigações que sustentam estas teorias, uma agenda participativa com as crianças está longe de ser totalmente implementada em todos os ambientes institucionais, contextos sociais ou processos políticos (Sinclair 2004). Embora o movimento das Cidades Amigas das Crianças<sup>1</sup> tenha envolvido académicos e tenha sido defendido pelas câmaras municipais, tem tido pouca influência na conceção e planeamento das agendas de trabalho no caso específico de Portugal e, de um modo mais geral, na Europa do Sul, área geográfica de análise em que esta investigação se centra. Contudo, a investigação em curso tem como objetivo provar que ouvir as crianças e permitir a sua participação em momentos de decisão, encorajando organizações e empresas a promover um domínio público mais amigável, é o caminho para uma sociedade mais justa.

## 2. ONDE ESTÃO AS CRIANÇAS?

As crianças, perdendo as cidades, perderam a possibilidade de experiências necessárias ao seu correto desenvolvimento, como o jogo, a exploração, a aventura. As cidades, perdendo as crianças, perderam a segurança, a solidariedade, o controlo social (Tonucci 1996). Atualmente, parece que os pais não deixam mais os seus filhos brincar no espaço público e interagir com outras pessoas, e esse medo da rua teve origem em casa, na televisão. A criança desloca-se da família para a escola e daqui para as inúmeras atividades de formação complementar, dependentes e vigiadas sob o controle dos adultos (Sarmiento, Fernandes, Tomás 2007).

O sentido de comunidade está a desaparecer rapidamente. A insegurança real e percebida restringe a presença de menores a lugares institucionalizados, concebidos especialmente para eles. Esta forma de não integração nega a função educativa da cidade, como um lugar de apropriação e pertença. No entanto, o sentimento de proximidade entre cidadãos e as ações livres das crianças

---

**1** Cidades Amigas das Crianças é uma iniciativa, parceria e plataforma de envolvimento liderada pela UNICEF que apoia as cidades e os governos municipais na concretização dos direitos das crianças a nível local. É também uma rede que reúne organizações da sociedade civil, o sector privado, academias, os meios de comunicação social e as próprias crianças que desejam tornar as suas cidades e comunidades mais amigas das crianças. A iniciativa foi lançada em 1996 e expandiu-se a nível mundial.

podem ser encontradas dentro da unidade do bairro, entendida como uma célula de análise que pode ser replicada para toda a cidade.

Apesar das restrições impostas no que respeita à utilização do espaço público e da existência de locais especialmente dedicados às crianças, estas podem ser agentes poderosos na conceção e implementação de melhores ambientes urbanos (Arup 2017, 12). Mas como podemos tornar eficazes as vozes das crianças no seu direito urbano, através da participação em práticas de conceção e planeamento? Ao considerar as crianças como indicadores da desigualdade urbana e como determinantes de um desenho urbano inclusivo, a investigação pretende demonstrar como elas podem tornar-se elementos públicos de ligação e produzir orientações para formular políticas de longo alcance, ao explorar a sua corresponsabilidade nas comunidades urbanas. Assim, as crianças são consideradas como o elemento-chave de um modelo determinado a estabelecer ligações mais empáticas e significativas entre o ambiente construído e os elementos da vizinhança. A cidade que vivemos é a materialização territorial de um modelo social e economicamente injusto (Valdivia 2018), pelo que uma mudança estrutural de paradigma é essencial para terminar com as clivagens ou reduzir as desigualdades sociais e económicas.

Este novo paradigma urbano pode reconhecer-se na cidade cuidadora, pensando em cidades que cuidam de nós, que cuidam do nosso ambiente, que nos permitem cuidar de nós próprios e que nos permitem cuidar dos outros (Valdivia 2018). A cidade cuidadora favorece a autonomia das pessoas e permite conciliar as diferentes esferas da vida quotidiana. Os cuidados envolvem não só relações interpessoais mas também relações entre pessoas e lugares (Milligan and Wiles 2010) e neste caso entre as crianças e os lugares vividos por elas.

Para uma compreensão dialética e unitária, a investigação pretende analisar a experiência das crianças através de laboratórios, ao sistematizar um conjunto de ferramentas urbanas como instrumento de avaliação da participação infantil, para tornar o conhecimento operacional, reprodutível e adaptável em diferentes contextos. Uma ferramenta aberta para estimular as crianças como cidadãos, utilizadores e criadores, com o objetivo de participar do planeamento da cidade.

A inovação da investigação em curso decorre da sua determinação em viabilizar o conhecimento através do estudo de caso, desenvolvido sobre experiências metodológicas consolidadas, podendo ser operacionalizado e politizado. Os resultados desta experiência visam exortar os urbanistas, arquitetos e designers a redimensionar e re-imaginar lugares a partir de uma perspectiva diferente. Ao incluir a perspectiva das crianças em programas e formulações de políticas específicas, beneficiaria a saúde, o bem-estar, a economia local, a segurança, a natureza, a sustentabilidade e a resiliência (Unesco 2022). A promoção de bairros equitativos, inclusivos e cuidadores, através de um desenho urbano participativo permite aos residentes cocriar alternativas em contextos de exclusão social. Ao fazê-lo, torna-os inclusivos para todos.

### 3. O LABORATÓRIO

Este trabalho faz parte da investigação de doutoramento em arquitetura desenvolvida na Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (FAUP), desde 2020, por Elena Parnisari “Searching for equitable, inclusive and caring urban neighbourhoods: measuring children’s right to the city through urban design. An urban laboratory in Contumil and Lagarteiro social housing”. O estudo de caso foi desenvolvido no Porto, como um laboratório de ideias e experimentação

realizado em paralelo ao acompanhamento e desenvolvimento de outros projetos tomados como exemplos metodológicos, quer do ponto de vista da análise e estudo da metodologia aplicada pelas instituições, quer ao nível do estágio, estando assim envolvida numa pequena parte destes processos, de forma a perceber exaustivamente como funcionam estas dinâmicas, sobretudo políticas, construindo um olhar crítico sobre o modo como projetos semelhantes podem efetivamente tornar-se realidade, identificando dificuldades e limitações. Não se trata de tornar o projeto de tese abstrato, mas sim de fornecer uma base científica, política e qualitativa para aqueles que desejem utilizar estas experiências como ponto de partida para uma reflexão que procura concretizar uma ação de mudança.

O laboratório urbano permite analisar a experiência das crianças através de workshops-piloto desenvolvidos no bairro do Lagarteiro, um bairro camarário da freguesia de Campanhã, Porto, Portugal, com crianças do ensino básico (5-10 anos). O grupo de trabalho integrava cerca de 50 crianças de diversas origens étnicas e parentais, a frequentar diferentes associações em atividades pós-escolares. Estes workshops visaram validar a teoria e a prática do tema de estudo, desenvolvendo atividades de diagnóstico urbano para analisar a falta de inclusão das políticas públicas no contexto urbano do bairro social e promover a participação das crianças no planeamento dessas políticas. As atividades que foram implementadas através da participação direta e cooperação entre várias associações que trabalham no território com a comunidade alvo, e que procuram assegurar um trabalho situado e centrado no espaço público dos bairros, pois, para além dos objetivos da investigação académica pretende-se mapear e garantir um diálogo direto entre as associações que ainda hesitam em trabalhar em conjunto, a fim de criar vínculos.

De facto, um dos pontos fortes para o sucesso de tais projetos é precisamente a cooperação e a coesão entre os vários atores que intervêm no mesmo território, que, no caso específico português, é muito fragmentado e individualista. De facto, o projeto das oficinas urbanas no bairro do Lagarteiro permitiu, pela primeira vez, a união das várias associações que trabalham no mesmo território, as quais normalmente desenvolvem programas independentes umas das outras e nunca têm qualquer ponto de encontro para atividades ou festas específicas.

A autora teve de criar uma rede de apoio no bairro, criando ligações com as associações presentes, a fim de poder realmente trabalhar com as crianças, tecendo uma relação profissional e de amizade com as principais representantes. As atividades foram desenvolvidas com os seguintes parceiros: Associação Equipa de Rua Oriental da Norte Vida, Projeto Cercar-te no Lagarteiro-E8G Programa Escolhas, Espaço T - Associação para o Apoio à Integração Social e Comunitária, Projeto das Galerias Comunitárias, Ação Educativa do Centro Social do Lagarteiro - Obra Diocesana de Promoção Social, Serviço Educativo da Casa da Arquitectura.

Ao longo de nove meses, entre janeiro e setembro de 2022, foram realizados sete workshops no bairro, uma atividade no Serviço Educativo da Casa da Arquitectura em Matosinhos e uma festa/exposição final no bairro, sempre com o mesmo grupo de cerca de 50 crianças e sempre com o trabalho conjunto de todas as associações.

Os laboratórios procuraram promover o pensamento crítico nas crianças como forma de provocar a mudança. Aqueles que seriam tradicionalmente considerados como a população-alvo do projeto são, na realidade, os seus coautores (Leite et al. 2019). O objetivo do projeto não foi pré-definido, mas sim cocriado pelas crianças em interação, e a metodologia desenvolveu-se durante o processo, dependendo dos resultados de cada atividade e da aquisição das competências necessárias para atingir o objetivo desejado.



Fig. 1. Na penúltima atividade do laboratório, as crianças foram filmadas e fotografadas de cima por um drone enquanto se deslocavam pelo bairro e faziam desenhos à escala dos programas/infraestruturas que gostariam de ver realizados e que surgiram na primeira atividade em que lhes foi perguntado o que gostariam de ter no seu bairro. Bairro do Lagarteiro. Foto de Larissa Ribeiro Cunha, agosto de 2022.

Um ponto-chave do laboratório foi a construção de relações de confiança com as crianças e as mães delas. As mães não foram contactadas diretamente pela autora, mas as associações locais funcionaram como uma ponte de comunicação, para facilitar e acelerar o contacto através de um canal de confiança já institucionalizado. As representantes das associações contactaram pessoalmente as mães das crianças que frequentavam as instalações, explicaram o projeto e as atividades que se desenrolariam ao longo dos meses, e assim pediram a confirmação da participação dos próprios filhos nas datas previamente anunciadas. As mães que iam buscar os seus filhos às instalações recebiam também um folheto com um breve programa dos laboratórios a desenvolver e os contatos da autora, para que, em caso de dúvida ou de quererem saber mais sobre o tema, pudessem contactá-la diretamente.

De facto, as mães aceitaram que as crianças participassem nestas atividades, mesmo que estivessem fora do âmbito temático das atividades propostas pelas associações. Também aceitaram que se fizesse um registo fotográfico, vídeo e áudio dos seus filhos, os quais depois se ofereceram para mostrar os seus próprios trabalhos e para serem entrevistados. As próprias mães disponibilizaram-se para entrevistas, para que a autora pudesse ouvir os diferentes pontos de vista sobre a utilização do espaço, a liberdade de utilização, as carências e os pontos fortes, reconhecidos tanto

pelas crianças como pelas mães, sabendo que estas últimas tendem a exercer uma ação controladora e protetora em relação aos filhos, limitando a sua liberdade de exploração. Assim, procurou-se compreender quais são as necessidades da criança e da mãe num mesmo território, quais são os pontos fortes valorizados por uma e por outra, bem como os pontos fracos identificados, e como esta percepção difere.

#### 4. A METODOLOGIA

A investigação de doutoramento é realizada com base na metodologia investigação-ação participativa, ou seja, uma metodologia prática que se baseia na experiência, no fazer e no criar para aprender. A metodologia, que é utilizada quer na revisão da literatura, quer no enquadramento do tema, quer na escolha dos estudos que servem de referência e suporte à tese, é também utilizada no desenvolvimento do estudo de caso prático e, portanto, na realização do laboratório urbano. O plano de trabalho incluiu a realização de atividades de campo com o objetivo de justificar a teoria e, conseqüentemente, a bibliografia utilizada como referência para o tema da tese através de ações práticas e da implementação de atividades de diagnóstico urbano com a comunidade alvo, desenvolvendo ao mesmo tempo, uma ferramenta de análise reutilizável e replicável noutros contextos urbanos semelhantes no Sul da Europa. Esta tipologia é específica ao contexto, tendo em conta as condições e os conhecimentos locais (Pain 2004). Os indivíduos, que são o foco do estudo participam como membros da equipa de investigação em todas as atividades sendo, por conseguinte, investigados e investigadores. Este método foi desenvolvido analisando e reunindo metodologias já testadas e aplicadas, que a autora encontrou em ambientes de trabalho anteriores à sua experiência académica, na bibliografia de referência e em experiências em que participou noutros países do Sul da Europa, fora de Portugal, em instituições que trabalham pelo direito das crianças à cidade e que promovem projetos já há vários anos. A investigação se desenvolve com base na interpretação, através da identificação do problema dentro de um contexto social, da recolha de dados relacionados com o problema, da análise e significado dos dados recolhidos, da identificação de possíveis soluções e da ação propriamente dita (Koerich et al. 2009).

Esta experiência pretende servir como modelo, do qual se podem retirar ensinamentos sobre como realizar uma análise semelhante em contextos semelhantes, perceber o que pode ser melhorado nessa análise e como utilizar os dados recolhidos. É uma metodologia que, no sentido mais comum, poderia ser traduzida pelo termo mais conhecido de *learning by doing*, considerando que através da experimentação se delinea mais especificamente a hipótese da tese e os conseqüentes resultados, num processo de co-participação e co-ideação.

A abordagem metodológica começou, primeiramente, por ganhar a confiança das crianças, através de uma percepção inicial abrangente da vida pública no bairro, até alcançar uma escala mais estreita e íntima de relações interpessoais em locais públicos específicos: narração de experiências espaciais e planeamento crítico. As atividades foram planeadas com a dupla função de promover a análise e a recolha de dados para a investigação e, ao mesmo tempo, fornecer ferramentas de reflexão e consciencialização às crianças, introduzindo perspectivas de pensamento e percepção que eram novas para elas. O objetivo inicial destes workshops foi compreender melhor quais são as qualidades e fraquezas de um determinado espaço público para uma determinada utilização, e como melhorar os programas e serviços nele existentes, a partir da perspectiva das crianças.

A etapa final deste laboratório correspondeu a uma avaliação interna e pública, através de uma exposição nos bairros, de resultados e impactos, com o objetivo de sistematizar um conjunto de ferramentas de análise e leitura urbana como instrumento de avaliação da participação infantil, para tornar o conhecimento operacional, reproduzível e adaptável em diferentes contextos.

Ao longo das atividades no bairro, ouvimos e compreendemos o espaço através dos olhos das crianças para construirmos o conhecimento em conjunto. Observámos e registámos a socialização e a cultura das crianças: a relação entre a vida quotidiana das crianças e a escala do bairro. Esta ferramenta de fonte aberta pretendia dar às crianças, enquanto cidadãos, utilizadores e criadores, o poder de participar no processo de construção de cidades, à medida que se tornam conscientes da utilização que fazem dos lugares e dos seus direitos como cidadãos.

## 5. AS ATIVIDADES DO LABORATÓRIO URBANO

O desenvolvimento dos laboratórios caracterizou-se pela sucessão e frequentemente sobreposição de vários métodos de análise e de brincadeiras com as crianças (*learning by playing*): observar, desenhar, mapear, fotografar, caminhar, storytelling, filmar, explorar, criar, escrever, responder, perguntar. Foram utilizadas ferramentas de diálogo com as crianças através do mapeamento coletivo, da construção de mapas de reconhecimento do território, e da realização de atividades participativas e colaborativas. Os laboratórios seguiram-se com o desenvolvimento de atividades num sentido lógico e de crescimento, que visavam criar uma narrativa para descrever o uso que as crianças fazem do espaço público do bairro.

Inicialmente, foi essencial criar laços entre as próprias crianças - algumas das quais não se conheciam devido ao facto de frequentarem diferentes turmas na escola, diferentes associações e viverem em diferentes blocos - e destas com as promotoras do projeto. O objetivo era conhecer, confiar e começar em conjunto um novo caminho de descoberta.

As atividades que se realizaram no bairro, algumas tiveram lugar no interior do pavilhão gimnodesportivo do Lagarteiro, onde era necessário estar unido e trabalhar em conjunto, outras nos espaços públicos exteriores do bairro, onde se realizaram atividades com as crianças divididas em grupos. Cada atividade contou sempre com a presença do grupo habitual de cerca de 50 crianças, pelo menos uma representante por associação para ajudar na dinâmica e uma responsável pelo registo fotográfico. As atividades tiveram sempre lugar no horário pós-escolar com uma duração de duas horas.

As atividades decorreram de acordo com a seguinte ordem metodológica:

1. Gosto, não gosto, gostaria: identificação dos espaços públicos do bairro (pavilhão gimnodesportivo);
2. Reconhecer o meu bairro: mapeamento e levantamento sensorial (pavilhão gimnodesportivo);
3. Caminhada exploratória: caminhar pelos sítios que gosto e não gosto no bairro (espaços públicos exteriores);
4. Sair do bairro: conhecer as perspectivas dos diferentes espaços públicos em um museu de arquitetura (Casa da Arquitectura);

5. O bairro dos meus sonhos: identificar as infraestruturas e os programas que poderiam ser implementados no bairro (pavilhão gimnodesportivo);
6. A rotina nos espaços públicos do bairro: quais os pontos de referência (pavilhão gimnodesportivo);
7. Histórias de vivências no bairro: vantagens e problemas de viver num bairro social (pavilhão gimnodesportivo);
8. Construindo os sonhos: fazer um desenho à escala real das atividades que gostaria de ter no bairro (espaços públicos exteriores);
9. Partilhar a experiência: convidar os pais e as pessoas de fora a refletir sobre o trabalho de análise realizado pelas crianças (espaços públicos exteriores).

Antes de começar a explorar o bairro e o seu potencial, era essencial obter uma visão crítica das crianças sobre os elementos positivos e negativos que caracterizam os espaços públicos do bairro e sobre os elementos que as crianças sonham em implementar ou que acreditam que melhorariam a qualidade dos espaços, como o objetivo de fazer uma espécie de cartografia do bairro através de palavras e então começar a delinear as áreas que precisam de mais atenção e quais as faltas.

Após estimular as crianças para uma análise verbal crítica, o trabalho de análise foi aprofundado através de desenhos e questionários, que confrontaram as crianças com escolhas e fatores determinantes que despertaram o entusiasmo de muitos em relação à atividade de cartografia e mapeamento dos espaços onde vivem. O objetivo das perguntas do questionário era levar as crianças a



Fig. 2. Segunda atividade em que as crianças mais novas (5-7 anos) foram convidadas a desenhar um elemento significativo do seu bairro e as crianças mais velhas (8-11 anos) foram convidadas a responder a um questionário sobre a própria utilização dos espaços públicos e a desenhar um mapa das suas deslocações no bairro. Bairro do Lagarteiro. Fotos de Larissa Ribeiro Cunha, fevereiro de 2022.



Fig. 3. As crianças, divididas em grupos, exploram diferentes zonas do bairro. Tiram fotografias e recolhem sensações visuais, olfativas, auditivas e tácteis, destacando os elementos de que gostam e os de que não gostam. Uma vez terminada a caminhada exploratória, todos os grupos partilham todos os dados que recolheram num grande mapa comum do bairro. Bairro do Lagarteiro. Foto de Larissa Ribeiro Cunha, março de 2022.

refletir sobre a própria utilização dos espaços públicos e sentimentos de segurança e bem-estar no bairro, o objetivo dos desenhos era perceber qual é o elemento mais importante para elas no bairro, de maior frequência, significado e conforto.

Uma vez terminada a fase de análise técnica, juntamente com as crianças, o bairro foi explorado de um ponto de vista mais prático e sensorial, através de passeios exploratórios para descobrir espaços do quotidiano e espaços desconhecidos e proibidos. Esta exploração foi mapeada para registar as sensações, cheiros, cores, ruídos à medida que iam avançando. As crianças foram divididas em grupos para explorar diferentes zonas do bairro. Depois todos se juntaram para colocar as experiências dos seus próprios passeios num mapa comum, para que cada grupo pudesse aprender através da sua própria experiência e da experiência do outro sobre o ato de exploração, análise e crítica. Esta atividade pretendia também promover sentimentos de confiança em relação ao trabalho de cada um, e de redescoberta do espaço através do olhar do outro, bem como reunir as áreas de especialização de cada um com o objetivo de criar um trabalho unificado obtido a partir da co-participação e co-criação de todos.

O passeio exploratório foi, então, alargado para além dos limites do próprio bairro com a exploração do que existe fora, neste caso específico através de uma visita de estudo ao museu Casa da Arquitectura, em Matosinhos, para uma abordagem exploratória da arquitetura fora do bairro e para dar às crianças novos elementos para reflexão e análise sobre diferentes tipologias de arquiteturas e espaços públicos, e então refletir sobre a própria casa. O mesmo acontece com a exploração de um contexto social de cidade completamente diferente daquele de onde provêm. Por conseguinte,



Fig. 4. Visita guiada ao museu da Casa da Arquitectura, onde as crianças, divididas em grupos, puderam visitar os edifícios e duas exposições temporárias. A guia fez com que as crianças pensassem muito sobre o papel do arquiteto e como este pode melhorar o seu trabalho envolvendo as crianças e ouvindo as ideias delas. Museu Casa da Arquitectura, Matosinhos. Foto de Larissa Ribeiro Cunha, abril de 2022.

é importante salientar a utilização que as crianças fazem dos espaços públicos do seu bairro e como essa utilização difere de outras zonas da cidade onde não existe o sentimento de proteção e controlo da sua própria comunidade, o sentimento de co-responsabilidade que existe nos bairros sociais em relação a esses espaços, bem como a percepção da fronteira fechada/segura do bairro.

De regresso ao bairro, o trabalho centrou-se na percepção da vida quotidiana no bairro e na forma como a percepção de cada criança muda em relação aos serviços e infraestruturas do bairro. O processo concluiu-se com a projeção dos sonhos listados na primeira atividade, numa escala real através do desenho dos mesmos diretamente no espaço público. Esta atividade conclusiva visava fechar o círculo do laboratório proposto, tentando identificar se tinha havido crescimento e consciência dos direitos, da capacidade de participação, do reconhecimento da utilização e cuidado dos espaços. Pretendia-se perceber quanto tinham amadurecido durante o desenvolvimento das atividades ao longo dos meses, entre a proposta dos sonhos na primeira atividade e na última. Foi possível chegar a este resultado graças ao percurso de crescimento em conjunto e à confiança que as crianças adquiriram na autora do projeto e nas atividades propostas. Foi um crescimento mútuo a partir do qual se obtiveram dados de diagnóstico e, ao mesmo tempo, as crianças abordaram temas de



Fig. 5. Como última atividade do laboratório urbano, as crianças desenhavam com giz colorido as infraestruturas que gostariam de ter no próprio bairro (piscina, campo de basquetebol, campo de futebol feminino, parque infantil), medem o tamanho real destes espaços e escolhem as zonas do bairro onde gostariam de realizar estas atividades com base na presença de luz, sombra, passagem de carros, proximidade da rua, proximidade das casas ou das associações. Bairro do Lagarteiro. Foto de Larissa Ribeiro Cunha, agosto de 2022.

trabalho pouco habituais no seu quotidiano, em primeiro lugar a questão de perguntar-se se o espaço público do seu bairro é habitável ou o que poderia ser feito para o melhorar. As crianças gostaram de conhecer e observar o seu bairro através de mapas, de compreender as suas distâncias e os espaços não utilizados ou o potencial dos grandes espaços, foram estimuladas com elementos externos que as levaram a identificar as infraestruturas que gostariam de ter e do seu desenho fictício.

## 6. O PAPEL DA ARQUITETA E DAS MULHERES

A novidade deste projeto reside no facto de o laboratório não pretender ser uma ferramenta pedagógica, mas, sim, um instrumento de mediação e de diálogo entre as partes. A arquiteta, neste caso, desempenha a função de mediadora entre o olhar das crianças e a leitura urbana, ao registar e tornar acessível o conhecimento produzido. A arquiteta abre a outras oportunidades de leitura, chama a atenção para determinadas possibilidades de compreensão da realidade, sem conduzir, mas considerando o interlocutor com quem trabalha. A diferença reside em olhar e abordar o outro ao mesmo nível, sem pretender ensinar algo, mas tomando as crianças como atores e não como objetos do projeto; atores que aprendem através da sua contribuição pessoal e através da sua participação.



Fig. 6. Dia de exposição e festa de conclusão do laboratório. Todos os trabalhos realizados pelas crianças foram expostos no bairro e os pais e avós foram convidados. Bairro do Lagarteiro. Foto de Larissa Ribeiro Cunha, setembro de 2022.

O papel e o esforço da arquiteta neste laboratório é, também, o de realizar uma leitura sócio espacial, utilizando como ferramentas a motivação e as experiências pessoais, como forma de integração nas comunidades. O papel profissional das mulheres, e a aplicação de critérios de gênero num projeto cujo coração é certamente o do cuidado, reside na empatia da abordagem metodológica para contribuir para obter resultados equitativos, justos, inclusivos e cuidadores influenciados pelas interações entre as mulheres, as atividades e os espaços (Bofill Levi 2008).

Uma das particularidades desta experiência é a composição de uma equipa só de mulheres. Uma condição que não foi procurada, mas que surgiu espontaneamente. Talvez valha a pena perguntar por que razão, ao desenvolver projetos com crianças, há sempre uma grande preponderância de mulheres que trabalham nestes contextos. Podemos facilmente fazer a ligação ao tema do cuidado, neste caso educativo e urbano. Uma das respostas pode estar no facto de as mulheres serem também as mães dessas mesmas crianças envolvidas nos projetos, e, outra, de as mulheres se sentirem excluídas das dinâmicas de projeto e de política tanto quanto as crianças. A diferença é que as crianças não são consideradas porque não contribuem no sentido económico para a sociedade e então não têm poder de decisão (United Nations 2009), enquanto as mulheres, trabalhadoras, contribuem no sentido económico, prático, empático e do cuidar, mas continuam a ser as grandes excluídas, tanto ao nível da tomada de decisões como ao nível do parâmetro de referência de vários conceitos (Ciocchetto 2014, 13-18). É talvez por esta razão que é mais fácil criar uma rede de

solidariedade, de entreaajuda e de apoio entre mulheres que querem reivindicar os seus direitos e que, ao mesmo tempo, querem também garanti-los para os seus filhos, e sobretudo para as filhas, que serão os atores do futuro.

Quando começámos a trabalhar com as crianças para dar início ao projeto do laboratório urbano, a abordagem inicial foi feita principalmente com as mães, que assinaram a autorização dos filhos para participarem nas atividades e serem fotografados, as mesmas mães que se disponibilizaram para entrevistas e diálogos no final dos dias de workshop, as mesmas mães que vieram ver os trabalhos realizados pelos filhos na exposição final organizada no bairro, as mesmas mães que fizeram bolos para oferecer um lanche comunitário. A figura do pai aparece assim como um grande ausente, mas apenas neste contexto. Os pais, como já foi referido, têm o controlo sobre os filhos, sobre os locais onde podem ir e o uso livre que podem fazer deles. Mas para uma atividade que põe em jogo o poder de decisão das crianças e o seu direito à cidade, a figura do pai está ausente.

As mesmas considerações podem também ser feitas ao nível das instituições. São as mulheres das associações e programas do bairro do Lagarteiro que organizam as atividades e as realizam, tendo por trás uma direção quase sempre masculina. De facto, os dirigentes das associações acima referidas são todos homens. Mesmo no microcosmo desta realidade, reflete-se o mesmo padrão que prevalece em qualquer ambiente: as mulheres não têm igual acesso a cargos com maior poder de decisão, ou pelo menos não têm igual acesso à representação, marcadamente masculina (Boys 1984). Neste caso, os homens estão do lado da decisão, da administração, do financiamento, e as mulheres do lado da execução, da organização, da intermediação com a comunidade, encontrando-se muitas vezes em funções de ajuda que vão para além da atividade pós-escolar, criando uma verdadeira rede de apoios espontâneos, sem que haja necessariamente uma remuneração ou um projeto constituído por detrás.

Considera-se que foi graças à maior presença de mulheres nestes locais de trabalho do bairro que tornou mais fácil à Elena Parnisari aceder a certas dinâmicas que lhe permitiram realizar as atividades do laboratório urbano durante as horas de atividade das associações, ganhar a confiança das mães das crianças para participarem nas atividades e, assim, também o seu interesse e estima. De facto, o laboratório foi tão bem recebido e trouxe resultados tão positivos na vida quotidiana das crianças, bem como na comunidade, que os pais perguntaram se esta iniciativa poderia ser continuada nos anos seguintes, como atividade paralela e de reforço das atividades já propostas pelas associações do bairro. Este pedido é considerado uma evidência do sucesso do laboratório, onde se destaca o impacto das atividades na abertura de novos horizontes e formas de pensar, bem como novas atividades e competências manuais para as crianças explorarem.

O sucesso do workshop foi medido pela autora pelo número de pessoas que compareceram à abertura final da exposição do trabalho realizado com as crianças, evidenciando o interesse a curiosidade sobre o tema. De facto, muitas famílias compareceram a esse evento final, interessaram-se e participaram ativamente do debate final que ocorreu no final do evento. A solicitação das associações para continuar com um programa de atividades para o ano seguinte também é considerada um sucesso. E, por fim, o maior sucesso foi o entusiasmo gerado nas crianças, que se orgulhavam de ver seu trabalho em exposição e de querer explicá-lo aos pais e visitantes, e na sua conscientização sobre as possíveis transformações que poderiam ser feitas no bairro e como suas vozes poderiam ser ouvidas para contribuir com o planeamento participativo.

## 7. CONCLUSÃO

Em conclusão, os resultados aqui apresentados são reflexões embrionárias de um processo de trabalho em progresso que resulta da experiência destes laboratórios, procurando justificar a teoria através da prática. O objetivo foi, portanto, procurar soluções para a falta de inclusão das políticas públicas e do planeamento urbano no contexto do bairro de habitação social que fossem co-concebidas através da cultura da escuta, promovendo espaços de circunstâncias situadas, realçando a ligação entre a atividade lúdica e o projeto espacial. Esta exploração permitiu a ação, defendendo através da demonstração que os investigados devem ser envolvidos no processo de forma ativa: onde os dados, provenientes de uma teoria enraizada, são validados pela própria ação prática.

O que se ressalta é que a unidade de análise escolhida - o bairro de habitação social - é um microcosmo de ações e relações onde ainda subsistem experiências de vida comunitária e participativa, e é por isso que esta célula urbana foi escolhida como elemento de análise sobre a qual centrar a investigação, não só especificamente no Porto, mas nos bairros sociais do contexto do sul da Europa. Se este tipo particular de análise fosse produzida num contexto urbano maior (a cidade) teria produzido resultados muito fragmentados, amplos e abertos, menos concentrados e sem conexão entre as partes envolvidas. Portanto, não só a dimensão do bairro social permitiu uma análise muito específica, mas, ao mesmo tempo, surgiram dados sobre a vida cotidiana e o uso do espaço da vizinhança, que se caracterizam por um forte componente de controle mútuo entre os vários habitantes, o que se traduz na liberdade das crianças de usar os espaços com mais segurança, ao contrário dos bairros da cidade, caracterizados por um maior fluxo de pessoas e infraestruturas, que, por essa razão, são mais desconectados na experiência diária do indivíduo.

As crianças dos bairros valorizam os espaços que utilizam e estão conscientes do ambiente protegido em que se encontram, enquanto enumeram as suas deficiências e demonstram vontade de fazer parte dos processos de tomada de decisão para melhorar os seus espaços e funções. O fio condutor de todas estas atividades participativas foi a dimensão lúdica do espaço, entendida como autonomia de movimento na dimensão urbana através do jogo, onde este último assume um valor político: o exercício da liberdade.

Enquanto arquiteta e urbanista, Elena Parnisari desenvolveu este projeto com uma abordagem holística ao bairro, atuando como mediadora entre o olhar das crianças e a leitura urbana, através de uma componente de voluntariado ativo e de presença no terreno. Recolheu informações diretamente junto dos participantes, explorando as experiências de infância e de crescimento nestes bairros sociais e realizando um mapeamento institucional das escolas, associações, professores e pais. Os resultados futuros desta investigação visam exortar urbanistas, arquitetos, designers e decisores políticos a redimensionar e re-imaginar os lugares a partir de uma perspetiva diferente seguindo uma metodologia que se funda em princípios de criação coletiva: participação ativa, reflexão e ação, compromisso, partilha de responsabilidades, escuta e visão do todo.

## AGRADECIMENTOS

Este trabalho foi apoiado pela Fundação Portuguesa para a Ciência e Tecnologia (FCT) através da bolsa de investigação individual 2021.06908.BD

Agradece-se a todas as mulheres que contribuíram para este trabalho cooperativo de janeiro a setembro de 2022, o desenvolvimento da tese, a realização do estudo de caso do laboratório urbano e a redação do presente artigo.

As orientadoras de tese: Teresa Calix da Faculdade de Arquitetura da Universidade do Porto, Marta Labastida da Escola de Arquitetura Arte e Design da Universidade do Minho, Lorena Bello Gómez da Harvard University;

A associação Equipa de Rua Oriental da Norte Vida: Rosa Vieira coordenadora e técnica de serviço social, Cátia Jesus psicóloga, Liliana Oliveira animadora, Sofia Rodrigues estagiária;

O projeto Cercar-te no Lagarteiro-E8G Programa Escolhas e a associação Espaço T-Associação para o Apoio à Integração Social e Comunitária: Sandra Henriques coordenadora, Joana Ribeiro técnica e funcionária, Eva Moreira dinamizadora comunitária;

A Ação Educativa do Centro Social do Lagarteiro-Obra Diocesana de Promoção Social: Isabel Vieira diretora, Cristina Figueiredo auxiliar, Paula Mesquita e Ângela Dias educadoras sociais;

O projeto das Galerias Comunitárias: Catarina Oliveira dinamizadora;

O serviço Educativo da Casa da Arquitectura: Filipa Godinho coordenadora, Ines Riesenberger gestora, Rita Alves assistente-monitora;

Amigas e colegas: Larissa Ribeiro Cunha responsável pelo registo fotográfico de todas as atividades realizadas, Catarina Silva e Olga Wardega responsáveis do registo através da gravação e edição de vídeo.

## 9. REFERÊNCIAS

- Arup. 2017. *Cities Alive. Designing for urban childhoods*. London: Arup's Foresight, Research and Innovation, Integrated City Planning.
- Beebejaun, Yasminah. 2016. "Gender, urban space, and the right to everyday life." *Journal of Urban Affairs* 39:3, 323-334. doi: 10.1080/07352166.2016.1255526.
- Bishop, Kate and Linda Corkery. 2017. *Designing cities with children and young people beyond playgrounds and skate parks*. New York: Routledge, Taylor & Francis Group.
- Bofill Levi, Anna. 2008. *Guia per al planejament urbanístic i l'ordenació urbanística amb la incorporació de criteris de gènere*. Barcelona: Institut Català de les Dones.
- Boys, Jos, Frances Bradshaw, Jane Darke, Benedicte Foo, Sue Francis, Barbara McFarlane, Marion Roberts. 1984. *Making space. Women and the man-made environment*. London: Pluto Press Limited.
- Cicoletto, Adriana, Col lectiu Punt 6. 2014. *Espacios para la vida cotidiana. Auditoria de Calidad Urbana con perspectiva de Género*. Barcelona: Editorial Comanegra.
- Gehl, Jan. 2010. *Cities for people*. Washington DC: Island Press.
- Gill, Tim. 2021. *Urban playground. How child-friendly planning and design can save cities*. London: RIBA Publishing.
- Koerich, Magda, Backes Dirce, Sousa Francisca, Erdmann Alacoque and Albuquerque Gelson. 2009. "Pesquisa-ação: ferramenta metodológica para a pesquisa qualitativa." *Revista Eletronica de Enfermagem* 11:3, 717-723. doi: 10.5216/ree.v11.47234.
- Leite, Elvira, Pedro Bandeira, Susana Lourenço Marques, Lucia Almeida Matos, Joana Nascimento, and Sofia Victorino. 2019. *Pedagogy of the streets, Porto 1977*. Maiadouro: Pierrot Le Fou.

- Mela, Alfredo. 2014. "Urban public space between fragmentation, control and conflict." *City Territ Archit* 1:15. doi: 10.1186/s40410-014-0015-0.
- Milligan, Christine, and Janine Wiles. 2010. "Landscapes of care." *Progress in Human Geography* 34:736-754. doi: 10.1177/0309132510364556.
- Pain, Rachel. 2004. "Social Geography: Participatory Research." *Progress in Human Geography* 28:5, 652-663. doi: 10.1191/0309132504ph511pr.
- Purcell, Mark. 2014. "Possible worlds: Henri Lefebvre and the right to the city." *Journal of Urban Affairs* 36: 141-154. doi: 10.1111/juaf.12034
- Sarmiento, Manuel Jacinto, Natália Fernandes, and Catarina Tomás. 2007. "Políticas públicas e participação infantil." *Educação, Sociedade & Culturas* 25:183-206.
- Sevilla, Juan, Diego Corrochano, Alejandro Gomez-Gonçalves, and Héctor Rato. 2021. "¿Es recuperable la ciudad como espacio para la infancia? Aproximación teórica desde la perspectiva del urbanismo social, participativo y sostenible." *Ciudad y Territorio Estudios Territoriales* LIII (207):77-94. doi: 10.37230/CyTET.2021.207.05.
- Sinclair, Ruth. 2004. "Participation in practice: making it meaningful, effective and sustainable." *Children & Society* 18:2, 106-118. doi: 10.1002/chi.817.
- Srivastava, Rahul and Matias Echanove. "Listening to children could help us plan better cities for all." Accessed July 13 2023. <https://www.thehindu.com/society/listening-to-children-could-help-us-plan-better-cities-for-all/article21695928.ece>
- Tonucci, Francesco. 1996. *La città dei bambini*. Bari: Laterza.
- UNESCO 2022. "Inclusive and resilient societies: equality, sustainability and efficiency." Accessed July 13 2023. <https://www.unesco.org/en/articles/inclusive-and-resilient-societies-equality-sustainability-and-efficiency>
- UNICEF. 2019. "Child Friendly Cities Initiative." *Childhood education* 95:4. doi: 10.1080/00094056.2019.1638706
- United Nations. "The 17 goals. Sustainable development." Accessed July 12, 2023. <https://sdgs.un.org/goals>.
- United Nations (2009) "United CRC nations - The right of the child to be heard." Accessed July 14 2023. <https://www2.ohchr.org/english/bodies/crc/docs/AdvanceVersions/CRC-C-GC-12.pdf>
- Valdivia, Blanca. 2018. "Del urbanismo androcéntrico a la ciudad cuidadora." *Hábitat y Sociedad* 11:65-84. doi: 10.12795/HabitatSociedad.2018.i11.05.
- Valdivia, Blanca. "Towards a paradigm shift: the caring city." Accessed July 13 2023. <https://www.barcelona.cat/bcnmetropolis/2007-2017/en/dossier/cap-a-un-canvi-de-paradigma-la-ciutat-cuidadora/>
- Ward, Colin. 1978. *The child in the city. A case study in experimental anthropology*. London: The architectural press.

## BREVE CV

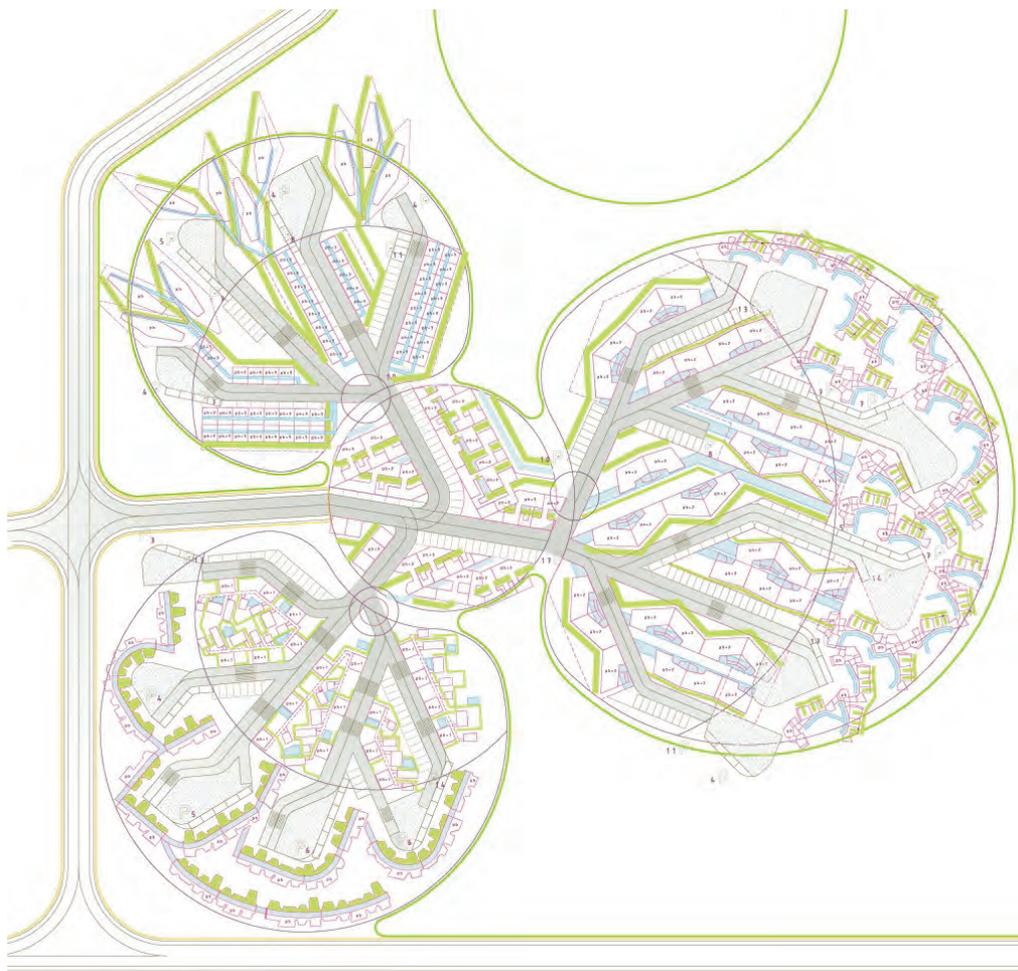
**Elena Parnisari** (Itália, 1992) é arquiteta e urbanista, doutoranda em arquitetura. Licenciada em Arquitetura pelo Politecnico di Milano (2015), Mestre em Planeamento e Projecto Urbano pelas Faculdade de Engenharia e de Arquitetura da Universidade do Porto (2017), Doutoranda no Programa de Doutoramento em Arquitetura na linha de Dinâmicas e Formas Urbanas (2020), e

investigadora do grupo Morfologias Dinâmicas do Território no Centro de Estudos em Arquitetura e Urbanismo (2021).

Com a sua investigação de doutoramento pretende investigar se é possível formular políticas urbanas mais inclusivas, partindo da exploração da corresponsabilidade em bairros sociais, assumindo as crianças como indicadores da desigualdade urbana e como determinantes do desenho urbano inclusivo. Medir o direito das crianças à cidade por meio do desenho urbano através de laboratórios participativos.

Na sua carreira tem colaborado em projetos de escala urbana, arquitetónica e social principalmente no Sul Global, reconhecendo sempre a importância das comunidades em processos participativos.

Izaskun Chinchilla. 2006. Urbanización Espartalia. Estrategia Residencial y Paisajística para el Master Plan de una Urbanización de 1800 viviendas en la Finca de las Dehesillas. Hellín, Albacete, España.



**METODOLOGÍAS PARTICIPATIVAS CON LAS INFANCIAS EN ENTORNOS URBANOS VULNERABLES: COPRODUCCIONES Y RELATOS DEL CAMINO A LA ESCUELA / PARTICIPATORY METHODOLOGIES WITH CHILDREN IN VULNERABLE URBAN ENVIRONMENTS: CO-PRODUCTIONS AND STORIES OF THE ROAD TO SCHOOL / METODOLOGIAS PARTICIPATIVAS COM CRIANÇAS EM AMBIENTES URBANOS VULNERÁVEIS: COPRODUÇÕES E HISTÓRIAS DO CAMINHO PARA A ESCOLA**

**MARCELA SOTO CARO**

Universidad Técnica Federico Santa María, Departamento de  
Arquitectura, Valparaíso, Chile

[marcela.soto@usm.cl](mailto:marcela.soto@usm.cl)  0000-0003-3566-2349

**MACARENA BARRIENTOS DÍAZ**

Universidad Técnica Federico Santa María, Departamento de  
Arquitectura, Valparaíso, Chile

[macarena.barrientos@usm.cl](mailto:macarena.barrientos@usm.cl)  0000-0002-3903-4502

**VERÓNICA FRANCÉS TORTOSA**

Universidad de Las Américas, Facultad de Arquitectura, Animación,  
Diseño y Construcción, Santiago, Chile

[veronica.frances@edu.udla.cl](mailto:veronica.frances@edu.udla.cl)  0000-0002-0810-3376

## RESUMEN

Las experiencias cotidianas de movilidad y exploración de los entornos urbanos son esenciales en el desarrollo biopsicosocial de niñas y niños. Sin embargo, el cambio climático, las crisis sanitarias y la percepción de inseguridad han restringido el libre acceso de las infancias a la ciudad, especialmente en contextos urbanos vulnerables. Aunque existen estudios y metodologías que, mediante maquetas o entrevistas buscan acceder a la percepción de la niñez respecto de sus experiencias en el espacio público, estos han pasado por alto el complejo factor de interdependencia en relación a sus familias y comunidad escolar, como clave a considerar. Este trabajo introduce nuevas metodologías de acción-participación que permiten triangular a estos actores urbanos, enfatizando el rol protagónico de las infancias. Por medio de encuestas y una serie de técnicas cualitativas, que incorporaron el juego, el dibujo y la puesta en escena, se logró caracterizar el camino a la escuela en una investigación diseñada con y para la niñez, involucrando a familias y escuelas. Se recogieron 375 relatos infantiles mediante una serie de experiencias coproducidas en

los patios de 7 escuelas de zonas altas y vulnerables de Valparaíso en Chile. A través de estas metodologías, se logró alzar la voz de las infancias, configurar una visión holística del camino a la escuela, y corroborar que todavía los cuidados cotidianos son asumidos por las familias, con un claro sesgo de género que asigna mayoritariamente a la mujer estas responsabilidades.

**Palabras clave:** metodologías participativas, infancias, entornos vulnerables, movilidad cotidiana, espacio público.

## ABSTRACT

Children's biopsychosocial development is rooted in daily experiences and mobility in urban environments. However, climate change, health crises and the perception of insecurity have restricted children's free access to the city, especially in vulnerable urban contexts. While existing literature focuses on methodologies to raise children's perception of public space through mock-ups or interviews, this has overlooked the depth and complexity of the family and school community's role in their life. This paper introduces a new analytic participatory methodology, triangulating urban actors, where childhood is the protagonist of the characterization of urban mobility. Through a series of qualitative techniques, surveys, and workshops, it was possible to characterize the path to school with and from the leading role of children, involving families and schools. Children's stories and co-produced experiences were collected in the courtyards of 7 schools in high and vulnerable areas of Valparaíso in Chile. Using games, surveys and interviews from 375 children's families and schools, the care is still assumed by parents, with a clear gender that assigns responsibilities mainly to women.

**Keywords:** participatory methodologies, childhoods, vulnerable environments, daily mobility, public space.

## RESUMO

As experiências cotidianas de mobilidade e exploração dos ambientes urbanos são essenciais no desenvolvimento biopsicossocial da infância. No entanto, a crise climática, a pandemia e a percepção de insegurança têm restringindo o livre acesso das crianças aos espaços públicos, principalmente nos contextos vulneráveis. Embora existam estudos que aplicam metodologias que procuram acessar à percepção das crianças sobre suas experiências no espaço público, por meio de modelos ou entrevistas, eles têm desconsiderado a profundidade e a complexidade do papel da família e da comunidade escolar nas suas vidas, como um fator chave a considerar. Neste trabalho apresentamos uma nova metodologia de ação-participação que permite triangular esses atores urbanos, enfatizando o protagonismo das crianças. Por meio de uma série de técnicas qualitativas, que incorporaram o jogo, o desenho e a encenação foi possível caracterizar seu caminho para a escola, através de uma pesquisa desenhada para e com as crianças, envolvendo também as suas famílias e escolas. 375 histórias e experiências infantis foram coletadas e coproduzidas nos playgrounds de 7 escolas localizadas nas áreas altas e vulneráveis da cidade de Valparaíso, Chile. Através das metodologias propostas, foi possível levantar a voz das crianças e configurar uma visão holística do caminho para a escola, corroborando que o cuidado cotidiano das crianças ainda é assumido pelas famílias, com um claro viés de gênero que atribui maioritariamente esta responsabilidade à mulher.

**Palavras-chave:** metodologias participativas, crianças, ambientes urbanos vulneráveis, mobilidade cotidiana, espaços públicos

## 1. INTRODUCCIÓN

El espacio público y la movilidad forman parte integral de la vida cotidiana de las personas, contribuyendo significativamente a cómo éstas sostienen sus rutinas y configuran su vida individual, familiar y comunitaria asociado a una interdependencia (Jirón et al 2022, 209). El hecho de que niños o niñas se erijan como articuladores de ciudadanía, fue una consigna de postguerra, que constató que la infancia sale a la calle acompañado/a de familiares o amigos (Lefavre 2002, 69). Sea el espacio público la calle, las plazas o espacios de juego, siempre opera como dispositivo político, formativo y didáctico en la formación de la infancia (Jacob 2011). Lo anterior se hace particularmente relevante, ya que implica el derecho fundamental de relatos no hegemónicos como los de la infancia y los relativos a los cuidados, a conocer, explorar y utilizar su entorno urbano en función a su desarrollo. La relación entre movilidad y espacio público, como instancia de construcción de civismo, convivencia, encuentro con los demás y de libertad de movimientos, juega un papel clave en la formación y desarrollo biopsicosocial de la población infantil (Valentine 2004; Elsey 2004). La disponibilidad de acceder al espacio público está íntimamente relacionada con el derecho a construir, decidir y construir ciudad (Lefebvre 1967 en Molano 2016, 3), y como instancia de construcción de civismo, juega un papel clave en el desarrollo biopsicosocial de la población infantil.

Durante la infancia (0 a 11 años) el desarrollo físico se da en conjunto con el desarrollo cognitivo, emocional y social, resultando crucial en la formación de niñas y niños como individuos que están en un proceso evolutivo (Elsey 2004). Esta etapa se caracteriza por una apertura al mundo externo y la aceleración en la adquisición de habilidades de interacción; por ello, es fundamental crear espacios con las infancias que estimulen su desarrollo y participación como ciudadanos comprometidos con sus comunidades, ciudades y medio ambiente (UNICEF 2014; Agud y Novella 2016).

Durante las últimas décadas la población infantil ha sufrido un drástico recorte en su derecho a conocer y explorar con libertad de movimiento los entornos urbanos próximos, transformándose en actores excluidos de los debates relativos a la vida pública (Nurit Schabel y Chait 2021, 196). Diversos factores bajo una mirada ecosistémica como la crisis sanitaria o climática y con ello la peligrosidad, la contaminación, la sobreprotección parental, la falta de participación en el diseño y planificación de las ciudades han configurado un escenario en el que las infancias ven restringida su movilidad y participación en la ciudad (Soto, Escobar y León 2020). Sumado a lo anterior, actualmente existe una fuerte tendencia a que las niñas y niños se retiren del espacio público para irse al espacio privado (Gülgönen 2019). En comparación con la década de los 70, se ha percibido una reducción significativa del 50% del tiempo que una niña o niño dedica a realizar actividades al aire libre en Sudamérica (Juster 2004). En Chile, el Ministerio de Salud ha declarado que las infancias pasan más del 60% de su tiempo en espacios cerrados y poco ventilados (MINSAL 2015). Lo anterior, no sólo indica que existe un detrimento potencial en el sentido de apropiación del entorno urbano que la niñez sufre al no poder acceder al espacio público con mayor frecuencia, sino que además al no reconocerlos como ciudadanos, se vulnera su derecho a la ciudad y a poder incidir sobre el diseño de esta desde sus propias perspectivas (Lefebvre 1975; Soja 2014).

Desde una lógica interseccional e interdependiente, los relatos urbanos de las infancias son inseparables de las experiencias urbanas que las mujeres, como principales encargadas de la reproducción familiar, han sobrellevado históricamente (Falú y Rainiero 1996; Jirón et al 2022, 203; Muxí 2019 22). Del mismo modo, los relatos de las infancias, sistemáticamente invisibilizados y

relegados supuestamente a la esfera privada, también deben tomar mayor relevancia en otras esferas como la de la vida comunitaria y socio política. El presente artículo tiene como objetivo presentar metodologías participativas implementadas para alzar la voz de niñas y niños en el diseño y planificación de nuestras ciudades. El estudio<sup>1</sup> se centra en espacializar el camino a la escuela con y desde las infancias. La literatura plantea la necesidad de trabajar con diversos métodos y desde varios ángulos para acceder a una visión holística e integral de la perspectiva de las infancias (Ortiz et al 2012). *¿Cómo integrar miradas para espacializar críticamente el camino a la escuela con y desde el papel protagonista de las infancias, implicando a su vez a sus familias y escuelas?* Para tal fin, se rediseñaron metodologías que incluyen los relatos de niñas y niños, sus familias y escuelas, recogidos en base a una serie de técnicas cualitativas, entrevistas y talleres participativos. Junto a un total de 375 menores escolarizados (159 niñas y 216 niños), co-construimos experiencias espaciales mediante el juego, el dibujo y la puesta en escena materializadas en los patios de siete escuelas situadas en zonas altas y vulnerables de la ciudad.

Las siete escuelas están localizadas en los cerros de la ciudad de Valparaíso, un territorio que, además de carecer de espacios públicos y áreas verdes, se caracteriza por su condición de riesgo en relación con las emergencias sanitarias y climáticas. El seleccionar escuelas en la Avenida Alemania, eje que recorre la mayoría de los cerros, nos permite trabajar con infancias y familias que viven en entornos socio espaciales vulnerables. A lo largo de la investigación, se abordaron temas relacionados con el uso y la valorización de los espacios públicos cotidianos de las infancias, desde la experiencia de desplazamiento. En particular, nos focalizamos en el camino a la escuela para caracterizar los modos de transporte utilizados, y si este viaje lo realizan de forma autónoma o acompañados. Las diversas actividades y metodologías implementadas nos permitieron levantar las percepciones espaciales de una población que necesita ser escuchada: la infantil.

## 2. CO PRODUCCIONES CON Y DESDE LAS INFANCIAS. EL CAMINO A LA ESCUELA COMO UN RELATO A VISIBILIZAR

El urbanismo con perspectiva de género busca incorporar una diversidad de otras miradas, distintas de las hegemónicas, para poder observar la realidad y posibilitar que las diferencias informen con datos particulares el diseño espacial (Muxí 2019, 23). Los feminismos y la diferencia sexual no niegan otras condiciones de subalternidad, al contrario, permiten reconsiderar estas otras diferencias positivamente (Braidotti 2004, 17 y Muxí, 2019, 27). En este sentido, una perspectiva de género interseccional e inclusiva, amplía la demanda por el derecho a la ciudad (Lefebvre 1975, Harvey 2008 y Soja 2014) para retomarla y en palabras de Ana Falú plantear: “¿Quién define y construye la ciudad?” (Falú 2014, 59).

Para abordar la realidad urbana desde la perspectiva de la niñez y trabajar la coproducción del hábitat desde otras necesidades y criterios que sólo las infancias pueden identificar, se consideró el camino a la escuela como escala y objeto de estudio. Este itinerario cotidiano, nos permitió observar los cuidados fuera del espacio doméstico para constatar que lo privado y lo público son pares complementarios y no antagonicos (Muxí 2019, 20). Y poner en valor la esfera reproductiva como un

<sup>1</sup> Este artículo se deriva de la Investigación “*La Ciudad de los Cuidados, una Nueva Mirada sobre el Espacio Público inducido por el COVID-19, y su Enfoque en la Niñez*”, financiada por la Universidad Técnica Federico Santa María PI\_LII\_2021\_111.

espacio que permite observar aspectos que generalmente no son considerados por la arquitectura y/o la planificación urbana (McKendrick 2000) . Comprender que los niños y niñas son actores con capacidad de agencia y que enfrentan sus propias “batallas geográficas”, nos insta a priorizar sus perspectivas generalmente subyugadas a las de los adultos (Cornejo, 2022, 68). La exclusión de las infancias en los procesos de toma de decisión o consulta acusa que aún prevalece la idea de una niñez sin capacidad reflexiva o de toma de decisiones, que al ser “separados del flujir cotidiano de su entorno” (Szulc y Enriz 2016, 12) remiten la mayor parte de sus experiencias de vida al mundo privado y a las decisiones de otros (Nurit Schabel y Chait 2021, 196).

Observar y analizar el camino a la escuela retoma la relevancia del *habitar* como una actividad que confiere identidad urbana y cataliza la participación política tanto de las infancias como de sus familias (Molano, 2016, 8). En esta línea, al ser identificado como una experiencia urbana y un relato particular y significativo, el camino a la escuela es entendido como un “paisaje invisible”, es decir, como un territorio que pasa desapercibido aun cuando de forma sistemática “marca las coordenadas espacio-temporales inclusive más que los espacios cartográficos organizados en una lógica hegemónica” (Soto 2022, 65). Junto con permitirnos acceder a otros relatos, este itinerario cotidiano evidencia que los cuidados no sólo se dan en el espacio doméstico, sino que también en el espacio público, como prácticas móviles (Soto 2022, 58), subrayando la importancia y el valor de lo público como soporte de la vida cotidiana. Poner en relevancia las prácticas relativas al camino a la escuela desde la perspectiva de la niñez, también es recalcar la relevancia del espacio público, su potencial como espacio para sostener los cuidados y su condición como bien común (Montaner y Muxí 2020). Entender que los cuidados implican un uso diversificado de la ciudad, generalmente en relación a las mujeres y para este caso a las infancias, y que se pueden dar tanto dentro como alrededor de los recintos que habitamos o en los trayectos entre éstos (Soto 2022) nos obliga a pensar en la ciudad igualitaria como un ideal irrenunciable, que considera la igualdad de género en un sentido interseccional e inclusivo para beneficiar a todas las generaciones y clases (Borja, Muxí 2003).

Consideramos a las infancias no como ciudadanos futuros, sino como ciudadanos de pleno derecho a quienes se les debe garantizar el ejercicio a participar e incidir sobre el entorno urbano que habitan. Las experiencias urbanas, el ejercicio de la movilidad autónoma y el encuentro con los demás juega un papel relevante en el bienestar psicosocial de niñas y niños, y en este sentido, visibilizar el camino a la escuela colabora en la construcción de mejores sociedades pues considera a las infancias como actores centrales. En el marco de la construcción social del espacio y de la búsqueda de justicia espacial el ensayo de metodologías participativas como las que se describirán apunta a fomentar una mirada interseccional que permite sumar a las cuestiones económicas y de clase, otras consideraciones culturales, de género y etarias (Molano 2016, 11-12). La noción de interseccionalidad favorece el complejo entendimiento de una serie de desigualdades que debemos tener en cuenta para poder abordar la dimensión urbana actual, especialmente en territorios caracterizados por la vulnerabilidad como los sudamericanos (Mansueto 2020, 281). Así, la noción de cuidados permite no sólo revelar dimensiones importantes de la vida de las mujeres, sino que al enfatizar su condición de interdependencia permiten entender el entorno urbano como un espacio relacional (Jirón et al 2022, 202), en donde es básico considerar las necesidades colectivas en torno al bienestar socio espacial de todas las experiencias presentes en la ciudad (Soto 2022, 60).

En línea con lo anterior, se entiende el camino a la escuela como un itinerario ligado a la movilidad del cuidado (Sánchez de Madariaga, 2009) que involucra, además de a las infancias como protagonistas, a sus familias o cuidadores, a las escuelas y a la comunidad en su conjunto. De acuerdo a Fisher y Tronto, los cuidados pueden ser entendidos como “todo lo que hacemos para mantener, continuar o reparar nuestro ‘mundo’, de modo que podamos vivir en él de la mejor manera posible. Este mundo incluye nuestros cuerpos, nuestras individualidades (*selves*) y nuestro entorno” (Fisher y Tronto 1990, 40). En este sentido, la investigación reconoce la individualidad de cada niña y niño, los contextos situados y la diversidad de las infancias, además de la necesidad de investigar para y con ella y no sólo sobre ella (Ortiz, Prats y Bayalina 2012). De esta manera se buscó fortalecer el diálogo abierto y participativo entre los distintos agentes sociales implicados en la movilidad relativa al camino a la escuela, bajo las siguientes premisas:

## 2.1. CO-PRODUCIR CON LAS INFANCIAS PARA INTEGRAR MIRADAS

El uso de la ciudad y del espacio público no está igualmente garantizado para todas las personas. La percepción de nuestros entornos depende de nuestro cuerpo y experiencias previas entre otros factores (Chinchilla 2020, 19), por lo que pesquisar las problemáticas y oportunidades que las infancias contemplan para habitar su ciudad, se convierte en un objetivo de este proyecto. Poner atención en el uso diferencial del espacio urbano de acuerdo a las necesidades, intereses, capacidades, edad o género de cada habitante (entre otras condiciones), implica desarticular el sesgo masculinista que ha prevalecido (Soto 2022, 60). Y en esta línea, focalizar la investigación en torno a un itinerario invisibilizado como el camino a la escuela, y hacerlo desde la mirada de las infancias, permite recalcar la interdependencia de una triada de relatos que pone los de las niñas y niños en el centro para articularlos a los de su red de cuidados y entorno, a saber: familias y comunidad escolar.

Las metodologías investigativas implican, hacia un sentido u otro, relaciones de poder, en este caso entre adultez y niñez. Así, para resguardar que la perspectiva de las infancias no fuera intervenida o interpretada, los métodos aplicados a lo largo del trabajo de campo se diseñaron con el objetivo de promover el diálogo directo, horizontal y colaborativo, evitando así relaciones de poder que pudieran distorsionar la mirada de las niñas y niños (Ortiz, Prats y Bayalina 2012). La investigación consideró la perspectiva de la niñez como una categoría que complejiza y enriquece el análisis urbano porque incorpora otras miradas a la discusión urbana (Mckendrick 2000). De ahí que sea crucial la incorporación de las infancias y su comunidad escolar y familiar en todo el transcurso de la investigación, poniendo como criterio imprescindible la “utilidad social” de la misma (Díez Gutierrez 2020). No obstante, también se asume que de entre los actores considerados en la investigación, el trabajo con las infancias exige un cuidado y rigor metodológico particular (Ortiz, Prats y Bayalina 2012). En este sentido, los métodos de recogida de información, así como los instrumentos aplicados fueron diversos y se diseñaron favoreciendo métodos participativos para el trabajo con niñas y niños.

## 2.2. CO-PRODUCIR DESDE LAS INFANCIAS COMO DESAFÍO METODOLÓGICO

Reconocer que las experiencias cotidianas de las infancias no son homogéneas, y que sus “esquemas de representación configuran campos de acción diferenciados y desiguales” (Reguillo 2003, 106), significa reconocer también que es necesario aproximarse a las niñas y niños desde distintos ángulos y a través de distintas técnicas (relatos, dibujos, puesta en escena, materializaciones, etc.). En este sentido, se implementaron formas de investigación arquitectónica “no directivas, flexibles y abiertas, que restrinjan lo menos posible la expresión de los universos de significación de los niños(as)” (Vergara et al 2015, 56). De ahí que la combinación de distintas técnicas no duplique o triplique los resultados, sino más bien da una visión más holística e inclusiva de la perspectiva de las infancias para evidenciar cómo habitan, se mueven y reconocen su entorno urbano. Lo que es complementado por las aportaciones de familias y comunidad.

Las metodologías participativas consideran las experiencias situadas de las niñas y niños como una construcción social no universal, lo que en sintonía con una perspectiva inclusiva e interseccional de género, busca atender e identificar “peculiaridades y especificidades de los niños(as), situados geográficamente, históricamente y socialmente” (Ortiz, Prats y Baylina 2012). En este sentido, situar los casos de estudio en el entorno de la Avenida Alemania en Valparaíso, caracteriza esta construcción social desde un contexto particularmente complejo y vulnerable, además de ciertamente menos estudiado que otros territorios del norte global.

## 3. CASO. AVENIDA ALEMANIA: UN ENTORNO VULNERABLE DE TOPOGRAFÍA COMPLEJA

Avenida Alemania es la única calle que, a modo de articulador de la parte alta, recorre los cerros (+110 y +200 m.s.n.m.) de la ciudad puerto de Valparaíso. Con una densidad poblacional de 737,9 hab/km<sup>2</sup> (INE, 2017) Valparaíso es la capital de la provincia y región homónima. Situada a 110 km al oeste de Santiago de Chile, la ciudad se caracteriza por ser un territorio de topografía compleja, integrando en su paisaje diversos elementos morfológicos que destacan por presentar una misma característica esencial: la discontinuidad. Las variaciones abruptas e irregulares, así como la pronunciada pendiente a lo largo del territorio (Fig. 1), impactan en cómo se definen la construcción, las divisiones de propiedad, la accesibilidad y los modos de vida de la población. Las niñas y niños, sujetos de estudio de esta investigación en relación a 7 escuelas del contexto, representan el 17% de la población urbana total (INE 2017).

Íntimamente asociado a sus características geográficas, climáticas, territoriales e incluso sociales, Valparaíso se enfrenta con frecuencia a riesgos producidos por el cambio climático como también a desastres socio-naturales. Los más significativos son los riesgos de incendio y terremoto (PLADECO 2010). Gran parte de la ciudad presenta un hábitat precario en una accidentada geografía de cerros y quebradas con altos índices de vulnerabilidad. La desigualdad social, la degradación del medio físico, y la fragmentación del espacio urbano, resulta en una superposición de variables relacionadas que incrementan la vulnerabilidad del territorio de Valparaíso. La Avenida Alemania se presenta en este contexto como un tramo de interés, pues es un eje que ha funcionado como interfaz y difuso límite entre el Valparaíso más consolidado o “formal” con las extensiones de territorio generalmente catalogadas como “informales”. Las zonas altas, que podríamos situar desde

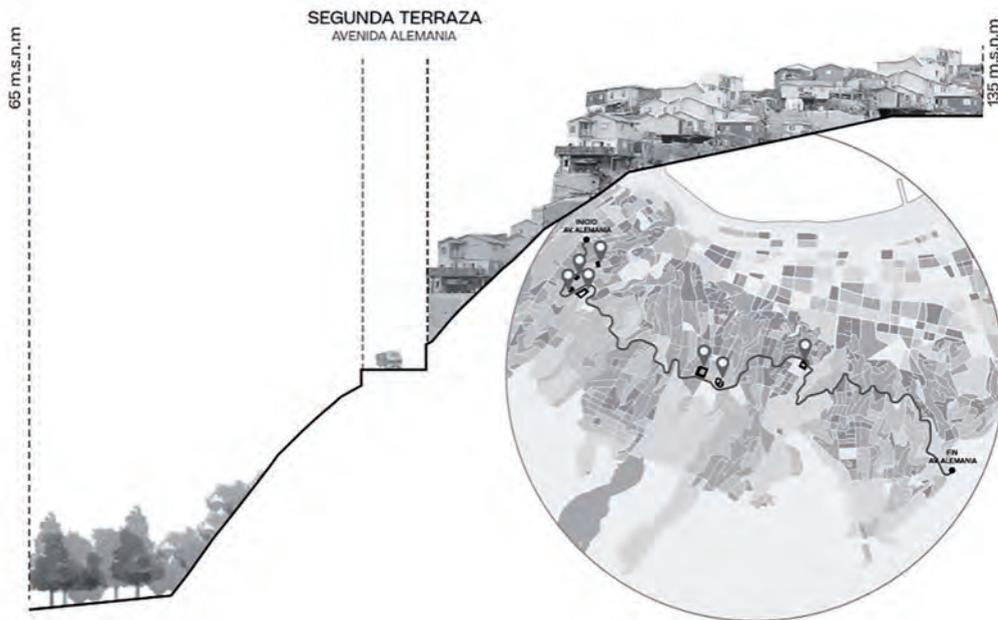


Fig. 1. Corte y plano de Avenida Alemania para ejemplificar la topografía compleja del contexto. Elaboración propia.

Avenida Alemania hacia arriba, por razones de costos y saturación de espacio en el “plan” o parte baja de la ciudad, fueron ocupadas por los grupos sociales más pobres, emplazados en sectores conectados por calles de trazado enrevesado, nula pavimentación y sin ningún tipo de servicio urbano (Sánchez, Bosque y Jiménez 2009). Es aquí donde vive la mayor cantidad de familias consideradas en este estudio (70%), lo que evidencia que las experiencias de las infancias y familias consultadas deben ser contextualizadas en gran medida en un hábitat de asentamientos informales, los que además se establecen muchas veces en terrenos afectos a graves riesgos físicos como de inundación, deslizamiento y aluvión, entre otros.

La vulnerabilidad del territorio en estudio se suma a la de un marco legal que no cuida los derechos cívicos de las infancias. Las oportunidades de niñas y niños para incidir o poder dar a conocer sus puntos de vista sobre los problemas de sus barrios y comunidades en Valparaíso, incluso en lo que respecta a las medidas de mitigación y la reconstrucción posterior a una catástrofe o a las crisis recientemente vividas, son prácticamente inexistentes en las leyes de participación ciudadana chilenas. La infancia en este contexto está doblemente invisibilizada.

#### 4. METODOLOGÍAS PARA ACCEDER A LA MIRADA URBANA DE LAS INFANCIAS

Teniendo en cuenta, por un lado, la premisa de promover la participación activa y protagonista de las infancias al poner en valor sus particulares y heterogéneas experiencias cotidianas en relación al





Fig. 3. Escuelas estudiadas y escalas abordadas por la investigación. Elaboración propia.

La investigación contó con la participación de 375 niñas y niños que cursan los niveles de 3° a 5° año básico en las 7 escuelas estudiadas (Colegio Internacional, Colegio Pablo Neruda, Colegio Alimapu, Escuela España, Escuela Florida, Liceo Pedro Montt, Escuela San Luis). Estas comunidades escolares a su vez fueron representadas por sus directoras(es), profesoras(es); UTP y otros interlocutores, quienes facilitaron el trabajo de encuestas y talleres, así como el contacto con los 290 apoderados/as, madres, padres o cuidadores que participaron de la muestra. A ello se suma la participación de las 3 investigadoras responsables del proyecto, 2 estudiantes de arquitectura que apoyaron la dinamización de talleres, 3 estudiantes que apoyaron la sistematización gráfica de los resultados, y la participación del Taller de Proyectos 1 del Departamento de Arquitectura de la Universidad Técnica Federico Santa María para el diseño y montaje de estructuras lúdicas<sup>2</sup>. Durante el trabajo de campo, se plantearon los siguientes tiempos metodológicos para la IAP:

#### 4.1. COORDINACIÓN Y FACILITACIÓN

El trabajo coordinado del equipo de investigación y la comunidad escolar fue fundamental para la definición de la muestra y para un levantamiento de información básica inicial (i.e. direcciones, número de estudiantes, etc.). Además de facilitar el trabajo de campo situado, cada escuela ya

<sup>2</sup> Agradecemos la participación y el compromiso colaborativo de Josefina Prado, Valentina Cabrera, Valeria Menares, Osvaldo Navarro, Sebastián Sanhueza y del equipo de Taller de Proyectos 1 liderado por el profesor Raúl Solís. Así como la colaboración por parte de las escuelas de las Directoras Evelyn Pérez, Loreto Sobrado, Director Leandro Masferrer y de las UTP; Paola Saavedra, Marcia Huerta, Carla Martínez, Fiorella Marzi.

tenía identificadas algunas problemáticas relevantes en relación con la movilidad cotidiana de sus estudiantes (i.e. trayectorias, acompañantes, razones de inasistencia, etc.). Esta información particular de cada comunidad formativa sirvió de contexto para entender el estudio de casos múltiples, la realidad transversal del contexto y también para orientar la retroalimentación a cada escuela que la investigación se propuso realizar en el marco de un compromiso social. No obstante, el aporte más significativo relativo a la facilitación y al trabajo coordinado desde las comunidades escolares, fue la comunicación previa a la realización de los talleres participativos de los objetivos de la investigación. Explicar claramente a las y los participantes de los talleres en qué consistiría la actividad de investigación a realizar y por qué se requiere de su participación fue una condición inicial para el buen desarrollo de la investigación (Ortiz, Prats y Baylina 2012).

#### 4.2. MONTAJE DE ESTRUCTURAS LÚDICAS

La IAP se llevó a cabo de forma situada en los patios de cada una de las escuelas de la muestra. Con el objetivo de contextualizar la coproducción de experiencias espaciales mediante el juego, el dibujo y la puesta en escena, el día previo a la realización de los talleres, se realizaba el montaje de una estructura lúdica diseñada por estudiantes del Taller de Proyectos 1. Esta colaboración entre estudiantes de arquitectura, equipo investigador y escuelas en estudio refuerza el marco de compromiso social con el medio del proyecto. La estructura fue construida utilizando materiales reciclados (i.e. botellas de plástico, cuerdas) y un sistema de trenzado artesanal, que a partir de la técnica del macramé fue replicado para admitir reparaciones o ampliaciones según fuera requerido. La intención de este montaje era el de activar la participación de las infancias y marcar un espacio eventual dentro del patio que la comunidad escolar estaba acostumbrada a reconocer. Esta acción detonaba un diálogo espontáneo entre el equipo de investigación y las niñas y niños, además de que creaba una atmósfera de juego y no necesariamente de una consulta o “trabajo de campo” investigativo ajeno. Para la colocación de las estructuras lúdicas se tuvieron en cuenta los requerimientos de cada escuela y también la posibilidad de ser aprovechadas por las y los participantes de los talleres y también demás estudiantes en tiempos posteriores a la realización de los talleres participativos.

#### 4.3. DESARROLLO DE TALLERES PARTICIPATIVOS

La amplia experiencia latinoamericana en torno a la educación popular fue fundamental para diseñar las dinámicas participativas de los talleres. La primera aproximación al diseño de actividades se configuró a partir de la difundida publicación “*Técnicas participativas para la educación popular*”, cuyas técnicas y herramientas se presentan “*como una respuesta pedagógica a los retos que un proceso organizativo popular ha ido planteando*” (Vargas y Bustillos 1997, 3). Por tanto, el conjunto de actividades y dinámicas se planteó abierto y flexible, entendiendo que cada taller participativo si bien constaba de una estructura o guion, ésta podía ser evaluada y adaptada de acuerdo al caso (curso y escuela). Aprovechando que los talleres se daban fuera del aula, se evitaron las relaciones jerárquicas clásicas de consultor-consultado, lo que facilitó la dinamización del llenado de fichas, dibujos y especializaciones sin restricciones escalares y en clave colaborativa.



Fig. 4. Tabla de actividades y tiempos de los talleres participativos. Elaboración propia.

El esquema consensuado con las escuelas participantes, susceptible de adaptarse a los tiempos y espacios concretos de cada caso, requirió herramientas de facilitación y registro básicas (dron y móviles personales para fotografías y grabación de audio; telas de colores y ovillo de lana para dinimizaciones y puesta en escena; y fichas de colores y lápices para la actividad de llenado de fichas). Y contempló las siguientes actividades (Fig.4):

- a) Rompe hielo (10 min.): Consiste en una acción de motivación inicial para activar la participación y presentar el tema a tratar. Esta acción grupal y colaborativa consiste en un saludo que convoca a todas las niñas y niños a disponerse espacialmente en un círculo o ronda junto a las y los dinamizadores, profesores guía y estudiantes ayudantes de la investigación, quienes ayudan a generar un clima de confianza y seguridad. El círculo de participación se marca espacialmente disponiendo en el suelo un anillo de retazos de telas de colores que dejan al centro un espacio vacío que servirá también de soporte para los momentos de puesta en común y facilitación de herramientas.
- b) Técnica vivencial (15 min.): Siguiendo la espacialización grupal en círculo, se realiza una puesta en escena de la ciudad y del camino a la escuela que realiza cada niño o niña, lanzándose unos a otros un ovillo de lana. Poniendo en valor la oralidad espontánea, quien recibe el ovillo relata al grupo el itinerario que realiza para ir y venir de la escuela, el que además ilustra al jugar tensando o levantando la lana. Luego, sosteniendo con una mano un punto de la lana, con la otra lanza el ovillo a otro compañero(a). Cuando ya

la mayoría de niñas y niños han tomado y lanzado el ovillo, se genera una topografía compleja escenificada a través de la lana al interior del círculo. Y se empiezan a ubicar lugares, usos y cualidades urbanas reconocidas por el grupo (i.e. pendiente de un punto de la lana al otro, mar, cerro, plaza, escalera, etc.) a través de las propias vivencias y sus experiencias cotidianas. Además de producir una escenografía urbana reconocible, los propios relatos sirven de guía para ir analizando, comprendiendo y coproduciendo las espacialidades del caso.

- c) Juego de fichas (20 min.): A cada participante se le entregan dos lápices de color y un sobre con fichas de colores en su interior. Las fichas contienen distintas consultas establecidas de acuerdo a lo que las escuelas informaron como condicionantes contextuales de la movilidad cotidiana de sus estudiantes, además de las temáticas de interés de la investigación. El diseño de estas fichas buscó no privilegiar la palabra escrita, de implicaciones mayormente adultocéntricas, sino fomentar el desarrollo de dibujos, relatos, iconografías como lenguaje para el diálogo escrito. Cada color corresponde a una temática, y cada temática contiene distintas invitaciones y consultas específicas. Las mismas temáticas, colores e iconografías permitieron el diseño de otras fichas a ser respondidas posteriormente por las familias o cuidador(a)s.
- d) Puesta en común (10 min.): Se reconstruyen y ordenan colectivamente los principales elementos, informaciones, problemáticas, potencialidades, etc. de la actividad, poniendo énfasis en lo que se aprendió, concluyó, discutió, propuso, espacializó y materializó. El círculo pasa a disgregarse libremente por el patio de cada escuela, interactuando con las estructuras lúdicas, recorridos trazados, elementos, etc.

#### 4.4. LEVANTAMIENTO DE FICHAS

Para darle un lugar central a la mirada urbana de las infancias, la investigación articuló estos relatos con los de las familias buscando poner en relación comunitaria y no aislada o única la perspectiva de la niñez. Además, dado el contexto de reciente pandemia y crisis social en Chile, era necesario caracterizar comparativamente la movilidad relativa al camino a la escuela en su estado actual con las y los apoderados. El objetivo fue contextualizar y cruzar la visión de las infancias con la mirada adulta, identificar puntos en común y diferencias, así como incorporar el concepto temporal pre y post pandémico. Estas fichas fueron gestionadas vía correo electrónico con la ayuda de las comunidades escolares.

### 5. RESULTADOS

Así como la investigación exploró metodologías y dinámicas de investigación poco tradicionales, los resultados obtenidos tampoco calzan en un formato clásico de datos manejados por expertos en políticas públicas. No obstante, el trabajo desarrollado por la IAP permitió validar una serie de dinámicas para co-producir con y desde las infancias aquí y ahora de forma situada. E informar un posible escenario urbano que a futuro les permita ejercer una mayor autonomía en sus itinerarios cotidianos de camino a la escuela. Como acotan Ana Falú y Liliana Rainero (1996, 51 y 57) el que estas cuestiones se transformen en objeto de acción pública depende de que primero sean

“construidas” aun cuando metodológicamente no son problemáticas sencillas a abordar. Promover la acción participativa y crítica de niñas y niños, aún en contextos complejos y vulnerables, les demostró a ellos mismos, a su comunidad escolar y a sus familias que es posible y necesario incorporar la perspectiva de las infancias. Pues desde sus miradas emergen problemáticas específicas y modos de entender y vivir el espacio urbano no hegemónicas y recurrentemente invisibilizadas.

En términos más específicos, el trabajo con y desde la perspectiva de la niñez al articularse con los contextos de cada escuela y las fichas referidas por las y los apoderados, permitió la identificación de una serie de aspectos, coincidentes y disímiles, sobre los cuáles es posible construir un análisis inclusivo capaz de dar voz a las infancias en el diseño de sus entornos urbanos cotidianos. Como muestra de lo anterior, y si bien el objetivo de este artículo es el de presentar el cómo hemos implementado las metodologías participativas del caso para investigar con y desde las infancias, podemos acotar algunas conclusiones relativas a 2 preguntas de las realizadas que nos permiten ejemplificar los alcances del trabajo.

En cuanto a los acompañantes del camino a la escuela se confirmó la tendencia observada a nivel global de que quienes primeramente acompañan a las infancias son las mujeres, con una prevalencia de un 36% según la consulta a niñas y niños y de 44% según las familias, las madres son indicadas como sostenedoras de estos itinerarios de cuidado. Ello seguido de los padres, identificados con un porcentaje de entre 25% a 22%, luego de abuelas/os (entre 12% y 9%) y hermanas/os (entre 9% y 12%), dejando un restante a otros posibles acompañantes como tías, compañeros de escuela, etc. Estos resultados ratifican en términos más generales, que en contextos latinoamericanos todavía los cuidados son asumidos por las familias y no por el sistema público o privado, con un claro sesgo de género que asigna mayoritariamente a la mujer estas responsabilidades (Comas d'Argemir 2017).

En cuanto a los modos de transporte podemos señalar que entre un 27% a 30% (según consulta a infancias y apoderados/as respectivamente) de los itinerarios son realizados a pie y entre un 35% a 33% en transporte público, mientras que el restante se reparte en un 31% que utiliza el auto particular y otros modos de transporte como transporte escolar pagado o Uber, por ejemplo. Estas respuestas aumentan la posibilidad de un avance en los grados de autonomía futura para el desplazamiento cotidiano de las infancias, pues los modos de traslado a pie y/o en transporte público son mayoritarios en la muestra. Esta perspectiva parece positiva frente al escenario antes descrito de pérdida de movimientos y libertades de niñas y niños en los contextos urbanos post pandémicos. Como complemento a este punto, otra de las preguntas de las fichas aplicadas consultó en relación a este deseo de mayor autonomía, y arrojó que un 55% de las niñas y niños encuestados desearía irse solo a la escuela, lo que contrastó con un 13% de familias dispuestas a autorizar esta forma de movilidad independiente.

A pesar de que existe una diferencia notable en relación al deseo de las infancias versus la disponibilidad de las familias de fomentar una mayor autonomía para la movilidad independiente en sus itinerarios cotidianos, la mirada de niñas, niños y adultos participantes sí coincide al caracterizar el camino a la escuela. Con un margen mínimo de dispersión (dado que hubo una menor participación de padres que de niñas y niños en la consulta) se pudieron identificar coincidencias en los medios de transporte más utilizados, así como en la identificación de acompañantes del camino a la escuela (Fig.5).

Los resultados obtenidos reflejan que las infancias son conscientes de los espacios urbanos que habitan cotidianamente y que son capaces de describir el contexto urbano real sin renunciar

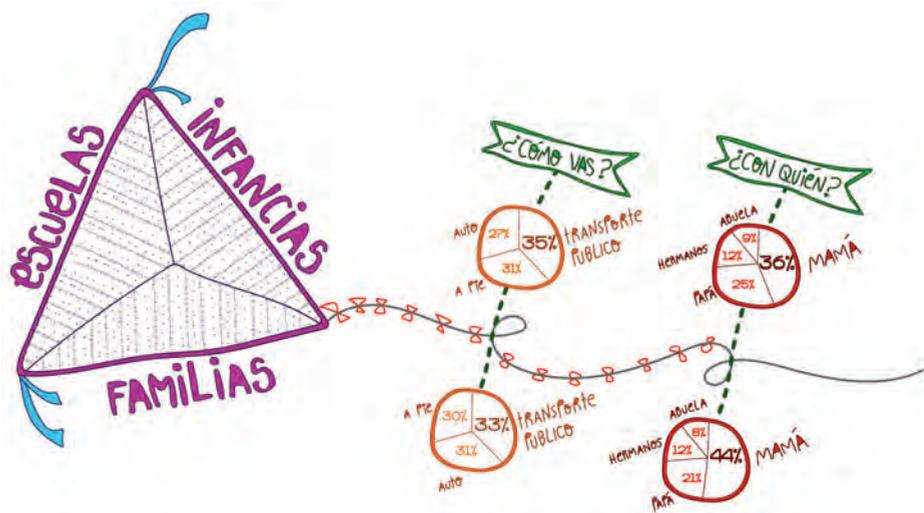


Fig. 5. Diagrama de resultados de medios de transporte y acompañantes del camino a la escuela. Elaboración propia.



Fig. 6. Resultados generales del trabajo con fichas dibujadas de niñas y niños. Elaboración propia.

a su potencial rol como ciudadanos activos. No obstante, la menor disponibilidad por parte de las familias para fomentar la autonomía de las infancias en sus itinerarios cotidianos, son un indicador de que los espacios urbanos de contextos vulnerables no han sido pensados en relación a la autonomía de las infancias, y por lo tanto, no son percibidos como seguros por parte de sus cuidadores. Esta constatación refuerza la necesidad de avanzar en el diseño de ciudades que consideren la interdependencia y necesidad de libertad tanto de cuidadores como de sujetos de cuidados (en este caso, las infancias) para poder efectivamente mejorar las condiciones de accesibilidad, seguridad y confianza (Ciocchetto y Col·lectiu Punt 6 2014, 45).

## 6. CONCLUSIONES

Con relación a la pregunta clave *¿Cómo integrar miradas para espacializar críticamente el camino a la escuela con y desde el papel protagonista de las infancias, implicándoles como sujetos activos en sus comunidades?*

Se constató efectivamente que, para levantar y trabajar con la diversidad de experiencias cotidianas de las infancias, consideradas un insumo de interés que aporta críticamente a la espacialización del camino a la escuela, se deben aplicar variadas técnicas participativas y herramientas de levantamiento de información. Acceder a la mirada de niñas y niños no sólo implicó ampliar nuestros lenguajes desde la entrevista hacia el juego, los dibujos y la puesta en escena, también obligó al equipo investigador a tomar una actitud de escucha y relación horizontal dentro de estas dinámicas que permitió evitar la clásica relación jerárquica entre adultez y niñez. La realización de dinámicas en los patios fuera del aula, utilizando como telas de colores o la estructura lúdica, permitieron activar un diálogo horizontal no jerárquico con las infancias. Y además, generar confianza y comunidad al incluir la presencia de profesores y compañeros. Los actores implicados en esta investigación comprobamos que es posible aprender y proponer juntos distintos relatos de movilidad en la ciudad.

Además, se confirma la pertinencia de la triada de actores partícipes en la investigación, siendo aún las infancias las protagonistas. Al construir un análisis holístico y complejo del caso se refuerza la relevancia de la condición de interdependencia en relación a la vida cotidiana y en particular al itinerario cotidiano del camino a la escuela. El anhelo de los niños de mayor autonomía contrasta con la disponibilidad de cuidadores y familias dadas las condiciones de seguridad de este contexto vulnerable. En esta misma línea, si bien se reconoce que hay varios aspectos a mejorar en la construcción de nuestros entornos urbanos; los relatos de las infancias son capaces de reconocer esta realidad para aportar desde su particular perspectiva al futuro de nuestras ciudades. Desde las aportaciones de niñas y niños se puede observar que la configuración topográfica compleja es un aspecto reconocible más no negativo de sus cotidianos urbanos. Sin embargo, si reparan en otras consideraciones relativas al estado de vulnerabilidad del entorno de Avenida Alemania como la presencia de basura, la falta de mantención de verdes y veredas y prevalencia del automóvil por sobre el peatón (Fig.6)

Finalmente hemos podido levantar evidencia para coincidir con Izaskun Chinchilla (2020), cuando plantea que efectivamente el potencial de la población infantil es desaprovechado. Hemos constatado que, como ciudadanos particulares, las infancias tienen otros relatos urbanos que hemos logrado visibilizar a través del ensayo de nuevos y eclécticos lenguajes de investigación. En este sentido, la investigación aporta las metodologías de IAP como una posibilidad para ampliar el derecho a la ciudad de niñas y niños que cotidianamente habitan entornos urbanos vulnerables que no han sido ni planificados ni diseñados con conciencia de sus relatos. El caso de Av Alemania en Valparaíso es un aporte a la discusión y la investigación que en esta línea han avanzado las geografías de la infancia ampliamente en los países del norte global, desde un menos estudiado como es Sudamérica. Desde una mirada interseccional y de cuidados, reivindicamos que, así como las experiencias de las mujeres nos permiten acceder a otro modo de pensar nuestros entornos urbanos cotidianos y construir un modelo diverso de ciudadanía (Comas d'Argemir 2017), los relatos de las infancias de su camino a la escuela, también nos permite otorgar centralidad a los cuidados desde otras lógicas frecuentemente invisibilizadas. En este sentido, la falta de una política

pública que garantice la participación de los niños en los procesos urbanos de diseño del espacio público viola su derecho a la ciudad. Bajo esta premisa, en un medio plazo y tratando de no espaciar los tiempos institucionales, debemos intentar articular estas experiencias participativas en la toma de decisiones y la definición de políticas públicas para una mejor calidad de vida urbana en el marco de una ciudad más cuidadora.

## REFERENCIAS

- Agud, Ingrid; Novella, Ana María. 2016. “Los consejos infantiles y el diseño de espacios públicos. Una propuesta metodológica”. *Bordón. Revista de Pedagogía*, 68, (1): 83-98. DOI: 10.13042/Bordon.2016.68105.
- Ander-Egg, Ezequiel. 2003. *Repensando la Investigación-Acción-Participativa*. 4ta ed. Argentina: Grupo editorial Lumen Hvmanitas,
- Borja, Jordi y Muxí, Zaida. 2003. *El espacio público. Ciudad y ciudadanía*. Barcelona: Editorial Electa.
- Braidotti, Rosi. 2004. *Feminismo, diferencia sexual y subjetividad nómada*. Barcelona: Gedisa.
- Chinchilla, Izaskun. 2020. *La ciudad de los cuidados*. Madrid: Los libros de la Catarata
- Comas d’Argemir, Dolors. 2017. “Cuidados, género y ciudad en la gestión de la vida cotidiana”. En: *La erosión del espacio público en la ciudad neoliberal*, editado por Patricia Ramírez Kuri: 59-90. Ciudad de México: UNAM.
- Cornejo, Diana. 2022. “Del dicho al hecho... Cómo lo común tiene poco de corriente”. En: *Academia como práctica. Debates sobre una pedagogía arquitectónica basada en la implementación de proyectos*, compilado por Fernando Portal, 66-68. Santiago de Chile: Ediciones Academia Espacial.
- Ciocoletto, Adriana y Col·lectiu Punt 6. 2014. *Espacios para la vida cotidiana. Auditoría de Calidad Urbana con perspectiva de Género*. Barcelona: Editorial Comanegra.
- Díez Gutiérrez, Enrique. 2020. “Otra investigación educativa posible: investigación-acción participativa dialógica e inclusiva”. *Márgenes, Revista de Educación de la Universidad de Málaga*, 1, (1): 115-128. DOI: <http://dx.doi.org/10.24310/mgnmar.v1i1.7154>.
- Elsey, Susan. 2004. “Children’s experience of public space”. *Children & Society*, 18, (2):155–164. DOI: 10.1002/chi.822
- Falú, Ana y Rainero, Liliana. 1996. “Hábitat urbano y políticas públicas. Una perspectiva de género”. En: *Desde las orillas de la política. Género y poder en América Latina*, compilado por Lola G. Luna, Mercedes Vilanova, 49-57. Barcelona: Seminario Interdisciplinar Mujeres y Sociedad
- Falú, Ana. 2014. “Inclusión y derecho a la ciudad. El ejercicio de los derechos ciudadanos de las mujeres. La agenda de las mujeres para la ciudad de Rosario, Argentina”. En: *Monográfico Ciudad, Inclusión Social y Educación*, editado por Xavier Bonal, 58-67. Barcelona: Imagen y Servicios Editoriales, Ayuntamiento de Barcelona.
- Fisher, Berenice; Tronto, Joan. 1990. “Toward a Feminist Theory of Caring”. En: *Circles of Care*, compilado por Emily Abel y Margaret Nelson, 35-61. Nueva York: University of New York Press.
- Gülgönen, Tuline; CORONA, Yolanda. 2019. “¿Jugar en la ciudad? La percepción de niñas y niños de la Ciudad de México sobre su entorno urbano”. *Cadernos de Pesquisa em Educação*, 21, (49): 60-80. ISSN: 1519-4507. DOI: 10.22535/cpe.v21i49.26101.
- Harvey, David. 2008. *París capital de la modernidad*. Madrid: Akal.

- Harvey, David. 2008. "The right to the city", consultado en abril de 2023, <https://newleftreview.org/issues/ii53/articles/david-harvey-the-right-to-the-city>
- INE, Instituto Nacional de Estadísticas de Chile. 2017. Disponible en: <http://resultados.censo2017.cl/>.
- Jacobs, Jane. 2011. *Muerte y Vida de las Grandes Ciudades*. Madrid: Capitán Swing Libros, S.L.
- Jirón Martínez, P. A., Solar-Ortega, M. I., Rubio Rubio, M. D., Cortés Morales, S. R., Cid Aguayo, B. E., y Carrasco Montagna, J. A. 2022. "La espacialización de los cuidados. Entretejiendo relaciones de cuidado a través de la movilidad". *Revista INVI*, 37, (104): 199-229. <https://doi.org/10.5354/0718-8358.2022.65647>
- Juster, F Thomas., Stafford, Frank P., Ono Hiromi. 2004. *Changing times of American youth: 1981–2003*. EE.UU: University of Michigan Ann Arbor.
- Lefavre, L. y De Roode, I. 2002. *Aldo Van Eyck, Playgrounds and the city*. Amsterdam: Stedelijk Museum NAI Publishers Rotterdam.
- Lefebvre, Henri. 1975 (3ª edición). *El derecho a la ciudad*. Barcelona: Península.
- Mansueto, Clara. 2020. "Apuntes para la producción arquitectónica desde la interseccionalidad". En: *Diseño y Género. Voces proyectuales urgentes*, editado por Manuela Roth e Ignacio Ravazzoli, 279-297. Buenos Aires: Nobuko
- Mckendrick, John H. 2000. "The geography of children. An annotated bibliography". *Childhood*, 7, (3): 359-387. DOI: 10.1177/0907568200007003007
- Molano, Franck. 2016. "El derecho a la ciudad: de Henri Lefebvre a los análisis sobre la ciudad capitalista contemporánea". *Folios, Segunda época* (44) :3-19.
- Montaner, Josep Maria y Muxí, Zaida. 2020. "La defensa del espacio público". *Arquitectos*. Año 27, (35): 9–24
- Muxí Martínez, Zaida. 2019 (2da edición). *Mujeres, casas y ciudades*. España: dpr-Barcelona.
- Nurit Schabel, Paula y Chait, Luciana. 2021. *Revista del IICE* (49) : 193-208. doi: 10.34096/iice.n48.xxxx
- Ortiz, Anna, Prats, María y Baylina, Mireia. 2012. "Métodos visuales y geografías de la infancia: dibujando el entorno cotidiano". *Scripta Nova. Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales*. Vol. XVI, (400). Consulta [20- 10 - 2022] disponible en: <http://www.ub.es/geocrit/sn/sn-400.htm>
- PLADECO. 2010. Plan de Desarrollo Comunal, Ilustre Municipalidad de Valparaíso. Disponible en: <https://web.municipalidaddevalparaiso.cl/municipio/pladeco/>
- Reguillo, Rossana. 2003. "Las culturas juveniles: un campo de estudio; breve agenda para la discusión". *Revista Brasileira De Educação*, (23): 103-118. doi: <https://doi.org/10.1590/S1413-24782003000200008>
- Sánchez de Madariaga, Inés. 2009. "Vivienda, movilidad y urbanismo para la igualdad en la diversidad: ciudades, género y dependencia". *Ciudad y Territorio. Vivienda social ahora*, 41, (161-162): 581-598.
- Sánchez, Alfredo, Bosque, Joaquín y Jiménez, Cecilia. 2009. "Valparaíso: su geografía, su historia y su identidad como Patrimonio de la Humanidad". *Estudios Geográficos*, Vol. LXX, (266): 269-293. DOI: 10.3989/estgeogr.0445
- Soja, Edward. 2014. *En busca de la justicia espacial*. Valencia: Tirant Humanidades.
- Soto, Marcela, León, Jorge y Escobar, Anne. 2020. "Public Space and urban resilience: children's perspective. The case of the hills of Valparaíso, Chile". *Children's Geographies*, 20, (2): 206-219 DOI: 10.1080/14733285.2021.1925633
- Soto, Paula. 2022. "Paisajes del cuidado en la Ciudad de México. Experiencias, movilidad e infraestructuras". *Íconos. Revista de Ciencias Sociales. Urbanismo, arquitecturas y diseños feministas*, 73: 57-75. DOI: <https://doi.org/10.17141/iconos.73.2022.5212>

- Szulc, Andrea y Enriz, Noelia. 2016. "La política, las calles y la niñez indígena en Argentina". *Cuadernos de campo*, 8 (2): 200-221.
- UNICEF, 2014. *Child Friendly Cities Initiatives. For Every Child, A Child-Friendly City*, consultado en enero 2023, <https://www.childfriendlycities.org>
- Valentine, Gill. 2004. *Public Space and the Culture of Childhood*. London: Routledge.
- Vargas, Laura y Bustillos, Graciela. 1997. *Técnicas participativas para la educación popular. Tomo II*. Buenos Aires: Grupo editorial Lumen-Hvmanitas.
- Vergara, Ana; et al. 2015. "Los niños como sujetos sociales: El aporte de los Nuevos Estudios Sociales de la infancia y el Análisis Crítico del Discurso". *Psicoperspectivas*, 14, (1): 55-65. DOI: <https://dx.doi.org/10.5027/psicoperspectivas-Vol14-Issue1-fulltext-544>.

## BREVE CV

**Marcela Soto** (Santiago de Chile, 1969); Arquitecta por la Universidad de Valparaíso (1998), Magister en Cultura Urbana por la Universidad Politécnica de Cataluña (2000), PhD © (TUDELFT). Académica y Coordinadora del Área de Profundización de Territorio y Gestión del Departamento de Arquitectura de la USM, en donde imparte docencia desde el año 1996. Directora de Ferrocarriles del Estado, Valparaíso. He publicado mis investigaciones sobre Infancia en *Children's Geographies* (2021), *Revista de Urbanismo* (2020) y otras investigaciones en temas de planificación urbana en *Revista Geográfica del Norte* (2019) y otras. Representante académico de la Comisión Pro-Movilidad (Región de Valparaíso, 2016). Participado como experta invitada en el Proyecto de Planificación Urbana Cuauhtépec, México (2018-2016), International Summer School Stuttgart University (2018), Invitación como experto 2nd International and Transdisciplinary Urban Design Studio, Ciudad de Buenos Aires asociado a la Cátedra Bauhaus (2018).

**Macarena Barrientos Díaz** es Arquitecta y Doctora en Arquitectura y Urbanismo (UBB, Chile y UAH, España). Se desempeña como Docente del Departamento de Arquitectura de la Universidad Técnica Federico Santa María sede Valparaíso, como parte del Área de Territorio y Gestión. Sus intereses de investigación abordan la ciudad, los feminismos y las pedagogías críticas de la enseñanza aprendizaje de la arquitectura. Participa del Grupo de Investigación en Didáctica Proyectual (GIDPRO), del Comité de Dicencia del Colegio de Arquitectos de Chile y es cofundadora del colectivo Aulaboratorio. Ha participado en proyectos de investigación como investigadora externa y co investigadora en distintas universidades y ejercido docencia en otras escuelas de arquitectura (UNAB y UVM en Chile). Como parte de su labor académica ha estado presnete en congresos nacionales e internacionales (GADU, JIDA, entre otros) y ha publicado artículos en diversas revistas indexadas (Arquitecturas del Sur, AUS, HipoTesis, i2, AP Continuidad, entre otras).

**Verónica Francés Tortosa**. Alacant, 1986. Arquitecta (EPS-UA) y Música esp. Piano (CPMA). MArch MECES 3 (EPS-UA) y MEd FP (UMH). PhD(c) Estudios Interdisciplinarios (DEI-UV) y PhD(c) Arquitectura y Urbanismo Sostenibles (DAUS-UA). En la actualidad es profesora de Arquitectura en la Universidad de Las Américas, Chile; directora del Instituto Cooperativo de las Artes y las Humanidades; miembro del Centro de Investigaciones Artísticas de la Universidad de Valparaíso y

socia de la Cooperativa CoopTraYun. Ha sido profesora de Arquitectura en la Universidad Gabriela Mistral, Universidad Andrés Bello y Universidad Central (2017-22); profesora honorífica de Arquitectura en la Universidad de Alicante (2014); y miembro de la red internacional de investigación Contested Cities (2015). Como investigadora ha publicado en revistas como [i2] o CC-WPS; y desarrollado proyectos y obras competitivos, financiados y publicados por universidades como TUB, HUB, UV, UTFSM, UACH, UNAB, UCEN, UAM, UA; MINVU, MINCAP y MINECON Chile; Fundación Rosa Lux. o Centro Reina Sofía, entre otros. Exhibición Ars Electronica (2020) y Bienal Arquitectura Venecia (2018); Winner Archiprix International (2015).



**Bruno Seve.**  
Carrer Petxina.  
Recorrido con los  
diferentes  
colectivos que  
forman “la  
Traginera”. Autora:  
Aubrey Toldi.  
Urban Notes  
2023.

Bruno Seve. Habitantes del Raval : en los jardines de Sant Pau del Camp. Autor: Joan Mayor. Urban Notes 2023.



# FEMINIZACIÓN Y SEXUALIZACIÓN COMO ESTRATEGIA DEL *MARKETING* URBANO. EL CASO DE LA CIUDAD DE MEDELLÍN / FEMINIZATION AND SEXUALIZATION AS AN URBAN *MARKETING* STRATEGY. THE CASE OF THE CITY OF MEDELLIN / FEMINIZAÇÃO E SEXUALIZAÇÃO COMO ESTRATÉGIA DE *MARKETING* URBANO. O CASO DA CIDADE DE MEDELLÍN

DEVA MENÉNDEZ GARCÍA

Universidad Nacional de Educación a Distancia UNED, Departamento de Historia del Arte,  
Facultad de Geografía e Historia, Madrid, España  
devamenendez@geo.uned.es  0000-0001-8432-1247

## RESUMEN

Tras la entrada de Colombia en los circuitos mundiales del turismo, el ejemplo de la ciudad de Medellín se ha convertido en un caso paradigmático de cambios en la imagen y la idea de ciudad a través del *marketing* urbano. En este contexto, el presente estudio se ha centrado en la utilización de la imagen femenina como polo de atracción de turistas y exportación del producto urbano. La presente investigación tuvo como objetivo principal abordar el uso sistemático de la imagen femenina como recurso publicitario en la promoción de la ciudad de Medellín. A nivel metodológico, fue utilizado el ángulo cualitativo de las políticas afectivas de la imagen y su influencia en la construcción de imaginarios urbanos. Para ello fue elaborado y examinado un corpus de imágenes, discursos y datos recabados a través del trabajo de campo y la búsqueda virtual en redes sociales, foros, periódicos digitales o páginas web asociadas al turismo. Los resultados obtenidos revelan datos esclarecedores sobre la existencia de dos estrategias básicas en el *marketing* urbano de Medellín: feminización y sexualización urbana. Ambas han tenido un importante coste social, desencadenando consecuencias preocupantes respecto a la situación de vulnerabilidad y violencia urbana a la que han llevado a las mujeres de la ciudad.

**Palabras clave:** sexualización, feminización, ciudad, *marketing*, Medellín.

## ABSTRACT

After Colombia entered the world tourism circuits, the example of the city of Medellín has become a paradigmatic case of changes in the image and idea of the city through urban *marketing*. In this context, this study has focused on the use of the female image as an element to attract

tourists and export the urban product. The main objective was to study the use of the female image as an advertising resource in the promotion of the city of Medellín. At the methodological level, the qualitative angle of the affective politics of the image and its influence on the construction of urban imaginaries was used. For this, a corpus of speeches, images and data collected through field work and virtual search in social networks, forums, digital newspapers or web pages associated with tourism was prepared and examined. The results obtained reveal the existence of two basic strategies in the urban marketing of Medellín: feminization and urban sexualization. Both have had an important social cost with consequences in the situation of vulnerability and urban violence of the women of the city.

**Keywords:** feminization, sexualization, city, marketing, Medellín.

## RESUMO

Depois que a Colômbia entrou nos circuitos turísticos mundiais, o exemplo da cidade de Medellín tornou-se um caso paradigmático de mudanças na imagem e na ideia da cidade por meio do *marketing* urbano. Nesse contexto, este estudo tem como foco o uso da imagem feminina como elemento para atrair turistas e exportar o produto urbano. O objetivo principal foi estudar o uso da imagem feminina como recurso publicitário na promoção da cidade de Medellín. A nível metodológico, utilizou-se o ângulo qualitativo da política afetiva da imagem e sua influência na construção de imaginários urbanos. Para isso, foi elaborado e examinado um corpus de falas, imagens e dados coletados por meio de trabalho de campo e busca virtual em redes sociais, fóruns, jornais digitais ou páginas da web associadas ao turismo. Os resultados obtidos revelam a existência de duas estratégias básicas no *marketing* urbano de Medellín: a feminização e a sexualização urbana. Ambas tiveram um importante custo social com reflexos na situação de vulnerabilidade e violência urbana das mulheres da cidade.

**Palavras-chave:** feminização, sexualização, cidade, marketing, Medellín.

## 1. INTRODUCCIÓN

La implementación de mecanismos de *marketing* urbano con la intención de modificar la percepción externa de una ciudad parece haber experimentado, desde la década de los 80, una intensificación. Siguiendo a Benko (2000), los fundamentos económicos y sociales de esta tendencia responden a cuatro patrones: “mundialización, ampliación de la competencia, puesta en valor de lo local y rápida evolución de las herramientas de comunicación y *marketing*” (Benko 2000, 67). La entrada de Colombia en los circuitos mundiales de producción, su apertura al modelo neoliberal y la llegada del turismo masivo (tras el cierre que supuso la violencia de las décadas de los 80 a los primeros años de los 2000), han provocado que la utilización del *marketing* urbano como revulsivo no sea un fenómeno de nueva aparición en el país (Melguizo, 2015). Dentro de este contexto, la ciudad de Medellín se ha convertido en un caso paradigmático de la realización de cambios en la imagen y la idea de ciudad. Han sido ya analizadas las repercusiones que los proyectos de Urbanismo Social –proyectados a partir del año 2004–, tuvieron en la creación de lo que, siguiendo a Royo (2006), podría ser catalogado como una “burbuja de hiperrealidad” en la capital antioqueña. Posteriormente,

estudios de Menéndez (2018) se centraron en la problemática de los discursos urbanos que se habían promocionado desde la municipalidad y los medios de comunicación. Estos trataban de ver en la ciudad un cambio de paradigma respecto a la situación de violencia e informalidad urbana de las décadas anteriores. Incluso, en el año 2016, el arquitecto Josep Bohigas afirmaba –al respecto de los pasos que estaba siguiendo la gestión urbana–, que “Medellín corría el riesgo de morir de éxito” (J. Bohigas, comunicación personal, 12 de marzo de 2016). En 2013 fue galardonada como la ciudad más innovadora del mundo; en el 2014 como mejor ciudad para vivir en América Latina y en 2015 como ciudad más sostenible. Para Menéndez (2018) estos son síntomas inequívocos del uso del *marketing* urbano como un instrumento de la política neoliberal en la ciudad.

Las distintas administraciones municipales, desde hace 20 años, mantuvieron una tendencia semejante. En el proyecto de exportar una nueva imagen de ciudad –alejada del narcotráfico o de Medellín como una ciudad de sicarios –, se fueron gestando una serie de consecuencias y transformaciones con un importante coste social (Melguizo, 2015). Entre ellas, “la invisibilización urbana de los estratos populares, turismo de pobreza y desarraigo por el territorio” (Melguizo 2015, 8). Asimismo, a inicios de siglo, autores como María José Giallucci (2008) apuntaron a la existencia de “una fuerte carga sexual en el género musical urbano” (Giallucci 2008, 85). Lo acuciante de la problemática y la intensificación del fenómeno pareciera haber llevado a que, en los últimos años, dos hayan sido los giros estratégicos que se han posicionado como definitorios de la imagen interna y externa de la ciudad. En primer término, Medellín como capital mundial del reggaetón. En segundo lugar, y avivada por el primero, la utilización de un imaginario concreto de mujer como polo de atracción de turistas y exportación del producto urbano. La primera de las cuestiones, ya ampliamente estudiada por autores como López (2021) y Mykhalonok (2021), ha imprimido en la ciudad un imaginario basado en esquemas de “poder, éxito y negocio, mientras su importancia global como centro musical se enfatiza con términos del esquema mundo” (Mykhalonok 2021, 57). Situación que, ligada al arraigado estereotipo de mujer *paisa*<sup>1</sup> y según tesis de María Botero (2020), bebería de dos fuentes principales: 1) la cultura del narcotráfico a partir de los años 70, alimentando el imaginario de las telenovelas colombianas; y 2) el auge y acceso masivo a la medicina estética, socialmente normalizada, y, prácticamente, exenta de cualquier problematización conceptual.

A partir de la revisión bibliográfica expuesta, junto con las dos problemáticas detectadas en la ciudad –el arraigado estereotipo femenino y la importancia del *marketing* urbano como revulsivo turístico–, se planteó como hipótesis de estudio la posible existencia de nexos entre ambas. Estudios de una índole semejante han sido realizados ya en el caso de la brasileña Sao Paulo, en donde la prostitución se abordó como una herramienta del *marketing* de la ciudad (Carrazedo, 2002). Igualmente, Juan Andrés Vallejo (2011), realizó esclarecedores apuntes en torno a la figura de Medellín como nodo de atracción turística. Las conclusiones del trabajo señalaron la creación de una *imagen Medellín* como un escenario en el que su riqueza natural es equiparada a la “belleza de sus mujeres” (Vallejo 2011, 144), convirtiéndolas en uno de los centros de atractivo y rasgos definitorios de la ciudad. Esto enfocado desde la visión del turismo sexual o desde las intenciones de índole romántica. Siguiendo esta senda, la presente investigación tuvo como objetivo principal abordar el uso sistemático que se ha realizado de la imagen femenina como recurso publicitario en la promoción de la ciudad de Medellín (Colombia) como destino turístico nacional y, especialmente, internacional.

---

**1** Paisa es una denominación geo-socio-antropológica para referirse a los habitantes de las regiones colombianas de gran parte de Antioquia, Caldas, Risaralda y Quindío.

## 2. MÉTODO

La presente investigación, siguiendo a Silva (2006), se planteó desde el ángulo cualitativo de las políticas afectivas de la imagen y su influencia en la construcción de imaginarios urbanos. Como señala Montes (2020), dicho proceso se llevó a cabo buscando enmarcar la producción sensible y afectiva del espacio desde los estudios culturales de la imagen y no, únicamente, desde la economía política. Desde estos apuntes teóricos, la presente investigación utilizó una metodología mixta que conjugó el ángulo visual y estético de las imágenes utilizadas en la exportación del producto ciudad, analizando composiciones, temáticas, estéticas e ideas subyacentes.

Su base documental fue extraída a través de imágenes, discursos, datos e información que vinculasen la idea de mujer con la idea de ciudad construida y exportada. Fueron utilizadas como muestra una variedad de construcciones ciudadanas tales como publicidad física, discursos gubernamentales y opiniones particulares recabadas a través del trabajo de campo y la búsqueda virtual en redes sociales (Instagram; Tiktok), páginas estatales (Colombia Travel), páginas municipales (Medellín Travel; Secretaría de Mujer), blogs (Los Traveleros, Viajero Nómada y Worldpackers), operadores turísticos (Turismo de Medellín) y páginas de contenido para adultos (Onlyfans; Pornhub). Tras esto, fueron seleccionadas 60 imágenes en las que existiese relación directa entre el concepto de ciudad y el uso de la imagen femenina, con énfasis en aquellas en las que existiesen representaciones sexualizadas. Igualmente, fueron extraídos los metadatos asociados a cada fotografía, incluyendo palabras clave, descripciones, etiquetas y geodatos (posicionamiento). Desde este último, y siguiendo a Melguizo (2015), el análisis realizado se centró, exclusivamente, en las tres áreas que, a su juicio, constituyen y crean la imagen exportable de Medellín: la Comuna 13, el Barrio El Poblado y su zona rosa constituida por las áreas de Provenza y el Parque Lleras. De tal modo, se analizaron un total de 25 imágenes procedentes de redes sociales (Comuna 13, 8; Poblado, 8; Zona Rosa, 9), 10 de campañas estatales de difusión turística; 5 de blogs de viajes; 10 de operadores turísticos; 8 de campañas de concienciación de la Secretaría de Mujer y 7 de páginas de contenido sexual para adultos.

A través de la semiótica visual, fueron analizadas las implicaciones discursivas del corpus generado, de cara a comprender su producción y uso político. Con este fin se siguió la estrategia metodológica propuesta: 1) situar las producciones visuales dentro de entramados sociales y políticos que conforman la experiencia urbana; 2) llevar a cabo un registro del conjunto de trayectorias que interconectan espacios, cuerpos y tiempos; y 3) identificar y explorar los juegos de escalas y poder subyacentes en las redes de relaciones, así como sus efectos últimos en las formas de hacer y enunciar la ciudad.

## 3. RESULTADOS

El mapa de la ciudad es físico y, a la vez, simbólico. Nodos, hitos, barrios y edificios son elementos definitorios del paisaje urbano. Sin embargo, cada vez más desde la implantación del modelo neoliberal en las ciudades, se ha atendido a la implantación de nuevas estrategias de *marketing* urbano. Dentro del contexto general de mercantilización, privatización y sexualización de los cuerpos femeninos, un ideario concreto, detallado y cerrado de mujer *paisa*, parece erigirse como una de las herramientas más utilizadas con las que construir el *imaginario Medellín*.

Los resultados del presente estudio son expuestos a través de dos líneas discursivas. En primer término, la construcción de la imagen de Medellín como imagen femenina. En segundo término, la

utilización masiva del cuerpo y la idea de mujer como instrumento del apartado de *marketing* urbano de la ciudad. Ambas líneas estuvieron enfocadas en la exploración de una coyuntura que determina el plano físico, mental y digital de la ciudad y convierte en atractivo turístico al 50% de su población –en una suerte de fenómeno que ha sido bautizado en la presente investigación como sexualización urbana–.

### 3.1. FEMINIZACIÓN URBANA

El uso de discursos de sexualización femenina en Medellín parece no ser una novedad ni estar, necesariamente, ligado al éxito del género urbano en la ciudad. Siguiendo a Echevarría (2020), ya en 1997, el grupo antioqueño El Combo de las Estrellas, en su canción *Me voy para Medellín*, entonaba:

Me voy, para Medellín, a la feria de las flores  
 Me voy a encontrar allí, mis querencias, mis amores  
 Nadie se puede olvidar, de esa tierra tan hermosa  
 De jardines florecidos y mujeres como diosas.

Tres décadas después, los imaginarios de la ciudad parecen encontrarse firmemente asociados a esta cuestión. Con el fin de abordar dicha circunstancia, ha sido analizado un corpus de imágenes –previamente seleccionadas y seguidamente expuestas–, que dan cuenta de la impresión de referencias femeninas en la construcción del imaginario de Medellín. Para la consecución de estos objetivos fueron analizados los stocks fotográficos asociados a la Comuna 13, el Barrio El Poblado y su zona rosa constituida por las áreas de Provenza y el Parque Lleras.

En primer término, la Comuna 13 es entendida como uno de los atractivos turísticos más exportados de la ciudad. Como apuntaba Álvarez (2019), más allá de las repercusiones que la entrada del turismo haya tenido en la pacificación del territorio, estas prácticas han dinamizado “lógicas de mercado que reproducen el espacio más para la acumulación de capital que para el disfrute y encuentro social de quienes habitan el barrio” (Álvarez 2019, 23). Los resultados obtenidos por el presente estudio avalan la posición del autor y apuntan a la incorporación de las mujeres a estos circuitos económicos. El corpus de imágenes analizado, desde el posicionamiento específico de las políticas afectivas de la imagen (Álvarez-Sousa 2015, 23), arroja luz sobre la existencia de tres dinámicas: 1) turismo de pobreza y narcoturismo; 2) arte urbano; y 3) imagen femenina. Las imágenes seguidamente expuestas (Fig. 1) son ejemplo de las percepciones e imaginarios exportados como símbolos de la zona y la ciudad.

En el análisis del corpus de imágenes vinculado al barrio El Poblado (Fig. 2) se han detectado una serie de dinámicas que, aunque desde otro ángulo, mantienen sinergias similares a las detectadas en la Comuna 13. La informalidad urbana de las áreas populares de la ciudad es sustituida por una imagen urbana cosmopolita, la cual, Quiceno (2009) en su estudio de las configuraciones espaciales de la ciudad, definió como “un espacio para el consumo” (Quiceno 2009, 122). El análisis del stock visual correspondiente a esta zona ha evidenciado la existencia de tres elementos que estructuran su narrativa visual como producto exportable: 1) *skyline* definido y desarrollos inmobiliarios de crecimiento vertical; 2) azoteas y piscinas como infraestructura principal de las urbanizaciones cerradas; y 3) mujeres. Las dos primeras se relacionan con la creación de una imagen de



Fig. 1. Selección corpus fotográfico Comuna 13 de Medellín. Fuente: elaboración propia a partir de imágenes extraídas de Instagram.

ciudad moderna, con servicios, pero que Quiceno (2019) vinculó con una pérdida del concepto de ciudad abierta, en favor de las *gated communities* (comunidades cerradas) (Quiceno 2019, 126). La privatización del espacio urbano remitiría, a su vez, a patrones importados del extranjero, especialmente de los Estados Unidos, quienes parecen ser los destinatarios últimos de las estrategias de *marketing* urbano puestas en marcha. Por otra parte, las mujeres y su imagen que, dentro del contexto urbano, pasarían a funcionar como una infraestructura más a promociar.

Por último, la Zona Rosa, constituida por el Parque Lleras y Provenza (Fig. 3), sigue tendencias semejantes, pero más acentuadas. El corpus de imágenes analizado ha procedido, en su mayor parte, de campañas publicitarias en redes sociales de bares y discotecas. En estas, el cuerpo y la imagen femenina, no solo han sido utilizados *per se* como polo de atracción, sino que han sido sexualizados deliberadamente para tales fines. La exportación de este tipo de mensajes visuales sobre zonas concretas de la ciudad ha acabado por afectar a la propia área y a la percepción general de la imagen urbana.

El análisis de la imagen de Medellín como imagen femenina dio cuenta de la existencia de diversos tipos de representaciones de ciudad, –desde la informalidad de los barrios populares a las exclusivas azoteas de El Poblado–. Esta convergencia de ciudades diversas y dinámicas divergentes es una cuestión ya analizada por Melguizo (2015). Sin embargo, la dicotomía de urbes diversas se encuentra atravesada por la cuestión femenina como hilo unificador. Esta unificación puede ser leída desde la feminización del espacio urbano y, finalmente, desde la unificación de la imagen de mujer paisa, férreamente atravesada por unos estereotipos muy concretos y agresivos. Ya en la década pasada, Leticia Sabsay (2011) acuñó el término fronteras sexuales a la hora de dotar de definición e idiosincrasia propia a aquellos “espacios fuertemente atravesados por los cuerpos” (Sabsay 2011, 25). De igual forma, de cara a la comprensión del modelo implantado, dos tendencias retroactivas han sido detectadas respecto al uso de la imagen femenina. Primero, la mujer ha sido instrumentalizada y convertida en herramienta publicitaria de una ciudad que busca su apertura al exterior. A su vez, ha sido transformada en producto, reclamo turístico e infraestructura. Una dualidad que se mueve entre los conceptos de herramienta, contenido, mensaje, instrumento y producto y que, en última instancia, acaba por desencadenar una situación de vulnerabilidad y violencia urbana para con el género femenino.

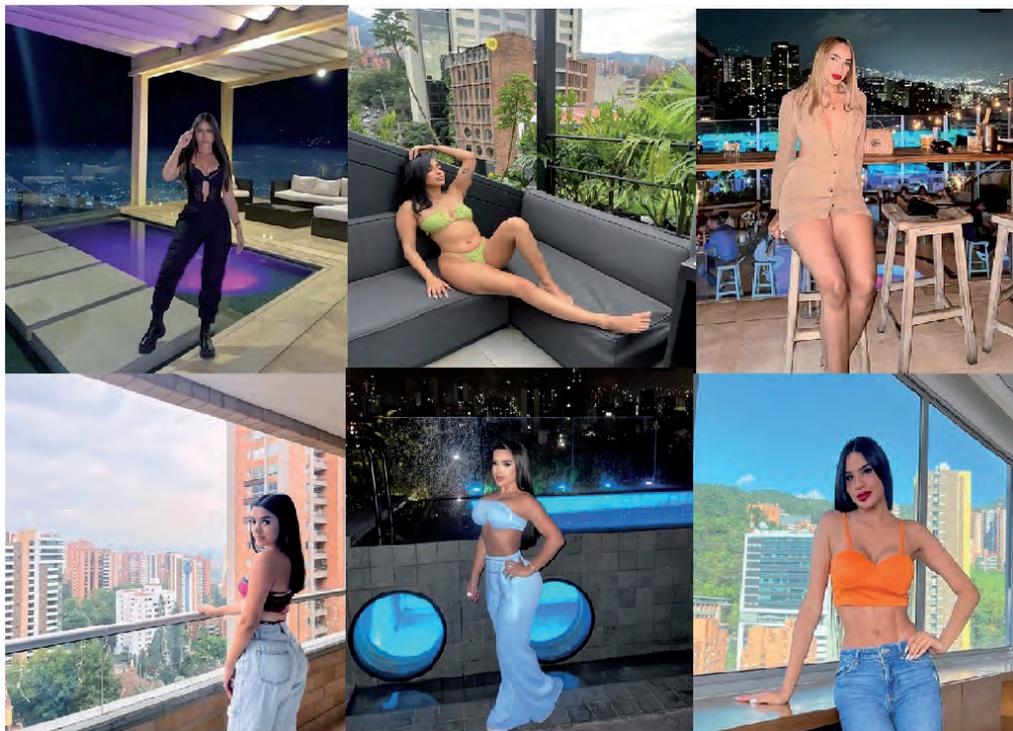


Fig. 2. Selección corpus fotográfico barrio El Poblado. Fuente: elaboración propia a partir de imágenes extraídas de Instagram.



Fig. 3. Selección corpus fotográfico zona Provenza / Parque Lleras. Fuente: elaboración propia a partir de imágenes extraídas de Instagram.



Fig. 4 Promoción turística de Medellín “Medellín en un día”. Fuente: TikTok @misiasperoviajeras<sup>2</sup>

En la coyuntura expuesta –de deseo de regeneración urbana–, la puesta en marcha de políticas de la imagen resulta estratégica a la hora de constriñer los potentes y arraigados imaginarios negativos que circulaban sobre la ciudad de Medellín. Generar nuevas lecturas –como ejemplo de ciudad vivible y disfrutable–, parece ser una necesidad (Fig. 4). La identidad femenina de la ciudad es construida y consumida como una experiencia estética y un estilo de vida que pasa a definir la nueva realidad de Medellín: un escenario, un parque temático.

El corpus de imágenes anteriormente expuesto, lejos de promocionar infraestructuras o actividades urbanas disponibles, resulta útil a la hora de promocionar un estado de ánimo y un estilo de vida. Una aspiración de alcanzar lo que, hipotéticamente, debería significar vivir en Medellín. La existencia de esta dualidad entre ciudad vivida y ciudad imaginada ha sido vista como un indicio clave a la hora de afirmar la existencia de una hiperralidad urbana feminizada. Paralelamente, el *stock* visual expuesto, debido a su escasa vinculación con elementos tradicionales del paisaje urbano, presenta una gran versatilidad. Mismos o muy similares corpus fotográficos pueden ser utilizados a la hora de publicitar discotecas, bares, hoteles, proyectos inmobiliarios, recorridos turísticos o galerías de arte. En todos los casos, el producto a promocionar se torna secundario, en favor de la utilización de la figura femenina como polo de atracción. Más allá del atractivo que estos servicios puedan tener para el círculo turístico receptor de las mismas, la experiencia mostrada y exportada

<sup>2</sup> Disponible en: <https://www.tiktok.com/@misiasperoviajeras?lang=es>. [Consultado: 8-03-2023]

tiene el interés añadido –aunque principal– de la mujer. A la luz de lo planeado por Montes (2020), se ha transformado la forma en la que el estilo de vida es representado en el *marketing* en general, y especialmente en el *marketing* urbano, que a este estudio atañe. Los corpus analizados demuestran que el producto a exportar es promocionado a través de la representación de experiencias o sensaciones: un *lifestyle*. En este caso, de una atmósfera profundamente feminizada.

### 3.2. SEXUALIZACIÓN URBANA

El imaginario exportado de Medellín como imagen de mujer traspasa la cuestión inicial de simple feminización para desembocar en un uso sistemático de la mujer con fines sexuales. ¿Es la mujer en Medellín una herramienta de promoción de la ciudad o el único producto exportable con el que esta cuenta? El bombardeo masivo de imágenes como las precedentes ha llevado a la ciudad a una situación de sexualización. Así lo demuestra el análisis realizado en el rastreador web *Google*. Búsquedas como “mujeres Medellín” o “webcam Medellín” han remitido en un 80% de los casos a páginas web de carácter sexual, superando en casi un 50% a otras ciudades del continente. Existe, por tanto, una vinculación directa de la imagen de ciudad con el icono femenino y el estereotipo de mujer colombiana. En segundo término, se ha asistido a un proceso de sexualización femenina en aras de convertirla en atractivo turístico de la ciudad. Dentro de las sinergias existentes, es la ciudad receptora quien se convierte en una suerte de escenario. Siguiendo las ideas de Medina (2015), Medellín, en su camino de apertura, ha pasado por convertirse en un paisaje o un decorado en el que las mujeres son el personaje principal. En estos círculos, “el sujeto que viaja desarrolla el rol de aquel que desconoce el lugar, la lengua o las prácticas sociales, mientras el sujeto nativo juega el rol de ingenuo, amoroso y dócil, para que la práctica se desarrolle con más facilidad” (Medina 2015, 78). Sosteniendo el proceso parece evidente la existencia de asimetrías de poder. Procesos como los analizados solo son posibles en ciudades en las que se tiene como escenario un país subdesarrollado, que funciona como receptor. La existencia de estos patrones podría remitir a una suerte de neocolonialismo en el que algunas ciudades del mundo, en su calidad de exportadoras históricas de materias primas y tras su proceso de neoliberalización, han pasado a incluir a las mujeres en sus circuitos económicos (Fig. 5). Como apuntaban las ideas del feminismo interseccional, “el género aparece atravesado por cuestiones de clase o raza” (Sales 2017, 230), no siendo el contexto urbano ajeno a estas sinergias. Tal es así que la idea Medellín como producto exportable del *marketing* urbano y su relación con la mujer va más allá de la situación de turismo sexual que se pueda estar desarrollando –aún siendo esta la parte más visible de la misma–. Parece existir una enajenación del cuerpo femenino que trasciende el plano físico de la ciudad e inunda las redes de pornografía, esposas digitales, *sugarbabies* o modelos *webcam*. Medellín ha pasado en los últimos años a ser una de las ciudades más buscadas en Internet cuando se trata de consumo de contenido sexual. La búsqueda en la plataforma de contenido pronográfico para adultos *Pornhub*<sup>3</sup> ha arrojado un total de 1054 videos relacionados con el topónimo Medellín, número que llega a doblar las encontradas para otras ciudades del continente (Quito 790; Lima 656, Bogotá, 318; Ciudad de México 113; Sao Paulo 96, Caracas 74). Los datos obtenidos clarifican el fenómeno, evidenciando que no se trata de una

<sup>3</sup> Consultado: 1-03-2023.

tendencia general acontecida en otras ciudades del área latinoamericana con la misma intensidad, sino que constituye una particularidad que emana de condiciones específicas de la capital antioqueña. Esta situación trasciende el plano físico tradicional de la ciudad y construye un imaginario y una idea de ciudad y mujer, de la que particulares y sector público se han lucrado en mayor o menor grado. Asimismo, se evidencia la existencia de una dinámica, ya abordada por Narváez y Carmona (2018), por la que las transformaciones de los imaginarios en las dinámicas urbanas contemporáneas son impulsadas y construidas por los fenómenos de virtualización y acceso masivo a las tecnologías digitales (Narváez et al. 2018, 7). En la misma línea y siguiendo las conclusiones alcanzadas por Echevarría (2022), tras la realización de recorridos de reconocimiento, el plano físico de la ciudad acaba siendo transformado por una imagen sexualizada. La consecuencia última es la de provocar un acercamiento de los varones y una evitación por parte del sector femenino, especialmente a ciertas zonas que cuentan con un imaginario de gran sexualización (Parque Lleras).

En el caso de Medellín, realidad física, políticas públicas, *marketing*, imaginarios y mundo digital parecen coincidir en la existencia de similares dinámicas de feminización, mercantilización y sexualización, en favor del capital y en detrimento de la calidad de vida de las mujeres de la ciudad.

Ante esta situación han existido campañas de concienciación que, a ojos de un análisis feminista de la imagen, pueden resultar contradictorias. Desde el sector municipal se ha seguido alentando el fenómeno del turismo y la capacidad de la ciudad como producto exportable, primando la dimensión productiva en detrimento de la calidad de vida de sus habitantes. Al mismo tiempo, se han puesto en marcha campañas contra las situaciones de violencia sexual acontecidas en la ciudad (Fig. 6). Dichos comerciales parecen haber mantenido la misma dinámica de sexualización que ha venido caracterizando la imagen urbana de Medellín, alentada por el contenido de estas características que impregna el repertorio musical del género urbano. Este, debido al impacto económico y de visibilización internacional que ha generado en la ciudad, ha seguido siendo promovido como eje identitario del área metropolitana y de su población. La puesta en marcha de campañas como la expuesta da cuenta y ejemplifica el grado de arraigo que la cultura de la música urbana tiene en la ciudad. Desde los propios sectores estatales se lucha contra el fenómeno de sexualización urbana mientras, al mismo tiempo, existe una apropiación de su discurso. A la luz de un análisis crítico, es posible que esta dualidad inhabilite la efectividad de dichas campañas y, a su vez, ponga en entre dicho la legitimidad del modelo.

En última instancia, el fuerte aparato de *marketing* urbano puesto en marcha en la ciudad ha llevado a la construcción de una burbuja de hiperrealidad, comprendida por Menéndez (2018) como una incapacidad a la hora de distinguir la ciudad construida y vivida de la ciudad imaginada. Desde el ángulo de la sexualización aquí planteado, esta burbuja pasa a funcionar como una suerte de parque temático y escenario público (Echevarría, 2022). Más allá de las repercusiones urbanas, tales como procesos de gentrificación o especulación urbanística que este fenómeno ha tenido, la situación de vulnerabilidad urbana a la que se ha arrojado a su población femenina parecería remitir a una estructura de gobernabilidad pública y privada basada en una clara alianza ente patriarcado y capital. Si bien puede existir un conformismo e, incluso, una apropiación del discurso de la sexualización, se debe apuntar que, en la última década se han conformado agrupaciones feministas que han criticado duramente esta situación de vulnerabilidad urbana. Ha destacado, en mayor término, la Corporación Colectiva Justicia Mujer, especialmente en lo que respecta al estudio y la difusión de la situación vivida por las mujeres de la ciudad, en lo relativo a los cambios de vestimenta y la modificación de los recorridos cotidianos (Corporación Colectiva Derecho Mujer, 2019).



Fig. 5. Valla publicitaria “Culos de Medallo”<sup>4</sup>. Fuente: imagen propia.



Fig. 6 Campaña publicitaria “Espacios Libres de Violencias”<sup>5</sup>. Fuente: Secretaría de Mujer de la Alcaldía de Medellín.

<sup>4</sup> Valla publicitaria ubicada en la Avenida Las Palmas, barrio El Poblado, Medellín. La publicidad se encontraba vinculada a un numeral en redes sociales con el que se dirigía a material fotográfico de índole sexual / pornografía.

<sup>5</sup> Campaña presentada por la Secretaría de Mujer de la Alcaldía de Medellín en noviembre de 2022. Se encontró disponible en redes sociales y formato físico en distintos puntos de la ciudad, especialmente aquellos vinculados al ocio nocturno.

#### 4. CONCLUSIÓN

Los resultados expuestos demuestran una situación de indefensión y abandono derivada de una visión patriarcal del urbanismo, en la que la cuestión productiva ha sido priorizada. Se evidencia la existencia de una estructura piramidal que atraviesa la ciudad y en la que las mujeres –a través de lo que hemos denominado sexualización urbana–, se han visto a sí mismas configuradas a través de una mirada masculina que las ha objetualizado. Dentro del sistema de prioridades establecido por el *marketing* urbano ha primado la esfera productiva, convirtiendo a las mujeres en una suerte de infraestructura pública de visita y consumo. Simultáneamente, se han ignorado, marginado e invisibilizado otras esferas de la vida urbana, así como la potencial implantación de enfoques feministas en el diseño físico y emocional de la ciudad. Desde los resultados investigativos expuestos es posible concluir afirmando la existencia de dos fenómenos: feminización y sexualización. El primero de los mismos puede ser definido como el proceso por el que una ciudad o entorno urbano adquiere propiedades y características históricamente atribuidas al género femenino, en un proceso de mimesis o apropiación estética entre ambos. En segundo término, la sexualización, derivada de la feminización, es atravesada por un total de tres consideraciones. 1) La interpretación del valor de la ciudad es realizada en función del capital sexual –en este caso femenino– que acumula. 2) Cualquier mujer que se adhiera a un estereotipo concreto de imagen deseable bajo la mirada masculina es susceptible de ser cosificada, mercantilizada y convertida en herramienta y contenido de *marketing*. Al mismo tiempo, existe una fuerte presión social en el mantenimiento de este prototipo de mujer, marginando a aquellas que rehusan este rol. 3) El interés de Medellín como destino turístico se basa en el establecimiento de posibles relaciones con las mujeres locales. Estas relaciones pueden ser de índole romántica o sexual –consentidas y deseadas o bajo el amparo de la explotación sexual en sus muy diversas formas–.

La vulneración continua de la imagen femenina en aras de su mercantilización ha llevado a las mujeres de la ciudad a una situación de indefensión ante las dinámicas de acoso y abuso sexual derivadas de la comercialización masiva de este prototipo de mujer. Dichas dinámicas adquieren, como ya ha señalado Aladro (2020), una función de control social sobre los sujetos femeninos y su espacialidad en el contexto urbano. Actos de violencia pasiva y hostigamiento son calificados como estrategias de maltrato psicológico que mantienen la idiosincrasia de la ciudad y el uso y disfrute de sus espacios bajo control del sistema patriarcal. La mujer, a pesar de haber sido empujada a ejercer como herramienta del *marketing* de la ciudad, ha sido obligada, simultáneamente, a habitar los márgenes de la misma. La mera existencia femenina como sujeto social en el contexto urbano es invisibilizada y, al mismo tiempo, imprescindible para el disfrute local y extranjero. Echevarría (2022) abordó ya esta cuestión mediante la realización de recorridos urbanos de reconocimiento, obteniendo importantes conclusiones en torno a los modos en los que las mujeres de la ciudad han tendido a cambiar ciertas dinámicas de comportamiento, evadiendo zonas concretas, cambiando sus recorridos o modificando sus vestimenta en función de estos. Si bien es cierto que se han evidenciado circunstancias de esta índole, informes de Corporación Colectiva Justicia Mujer (2019) apuntaron que las mujeres que tenían acercamientos teóricos o de militancia con el feminismo reconocían el fenómeno de forma más comprensiva y construían perspectivas más críticas y menos normalizadas del fenómeno.

La presente investigación concluye afirmando que la estructura patriarcal ha jugado un papel importante en el mantenimiento de un orden socio-urbano desigual. Dentro de este, las mujeres

han sido relegadas a adoptar el rol de herramientas del *marketing* urbano. Es importante señalar que la situación se ha mantenido gracias a que el imaginario y prototipo de mujer paisa ha calado en la sociedad, siendo adoptado por un porcentaje representativo de las mujeres como propio e, incluso, como una vía de empoderamiento.

Dentro de las dinámicas neoliberales que rigen el proceso anteriormente descrito, el modelo patriarcal que las ha sostenido parece no ofrecer una salida al colectivo femenino dentro del contexto urbano. Se enfatiza, por tanto, la necesidad de implantar un nuevo modelo que ponga en valor la magnitud humana y prime las dimensiones afectivas y de cuidados, descentrando la visión productivista. Esta puede ser leída como la culpable de haber visto en las mujeres una infraestructura y un servicio urbano más a comercializar. A falta de mecanismos capaces de proteger –desde una justicia socio-ecológica– la vida, sería necesaria la implantación de un enfoque diametralmente opuesto al existente en la capital antioqueña.

## REFERENCIAS

- Aladro, Almendra. 2020. “Representaciones Sociales sobre Acoso Sexual Callejero en Mujeres Activistas Participantes del XXXIII Encuentro Nacional de Mujeres, Argentina”. *Revista Latinoamericana de Geografía y Género* 1, (11): 113-133.
- Álvarez, Christian Giovanni. 2019. *Apropiación del espacio público por prácticas de turismo en el barrio Las Independencias, Comuna 13 de Medellín*. Medellín: Universidad de Antioquia .
- Alvarez-Sousa, Antonio. 2015. “Imagen, lealtad y promoción turística”. *Revista de Turismo y Patrimonio Cultural* 13, 3: 629-648.
- Benko, George. 2000. “Estrategia de comunicación y marketing urbano”. *EURE* 26, (79): 67-76. doi: <http://dx.doi.org/10.4067/S0250-71612000007900004>
- Bohigas, J. 2016. Arquitecto español pide a Medellín “no morir de éxito”. (V. Álvarez, Entrevistador)
- Botero, María. 2020. *¿Cómo el imaginario de mujer paisa influye en las niñas de octavo y noveno del colegio Marymount de Medellín en su autoimagen y en su alimentación?* Medellín: Colegio Marymount.
- Carracedo, Fernando. 2002. “A imagen internacional do turismo sexual no Brasil: o “prostiturismo” no marketing turístico”. In *XXV Congresso Brasileiro de Ciências da Comunicação*, editado por Sociedade Brasileira de Estudos Interdisciplinares da Comunicação. Salvador de Bahía: INTERCOM.
- Echevarría, Ángela Grace. 2022. *Consecuencias psicológicas del acoso sexual callejero en mujeres de Medellín, Colombia*. Medellín: EAFIT .
- Galluci, María José. 2008. “Análisis de la imagen de la mujer en el discurso del reggaeton”. *Opción* 24, (55): 84-100.
- López, Diego. 2021. *Modelo de negocio y creación de marca de un establecimiento comercial temático sobre el reggaeton en Medellín*. Medellín: Universidad EIA.
- Medina, Nelson Camilo. 2015. “Turismo sexual: síntoma de la mercantilización de la vida humana”. *Cuadernos Intercambio sobre Centroamérica y el Caribe* 12, (1): 73-95.
- Melguizo, Carlos Andrés. 2015. *El marketing urbano d ela ciudad de Medellín, una posibilidad para la enseñanza crítica del territorio*. Medellín: Universidad de Antioquia.
- Menéndez, Deva. 2018. *Urbanismo Social como agente de desarrollo en la ciudad Latinoamericana contemporánea. Proyectos Urbanos Integrales de Medellín*. Granada: Universidad de Granada.

- Montes, Ana Paula. 2020. *Ciudad neoliberal y políticas afectivas de la imagen: marketing inmobiliario y diseño de la experiencia urbana en la ciudad de San José, Costa Rica*. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).
- Mujer, C. C. 2019. *Balance Anual de Getsión Social 2019. Medellín: Corporación Colectiva Justicia Mujer*.
- Mykhalonok, Maria. 2021. "La Capital mundial del reggaetón: El framing verbal de Medellín en el discurso mediático en línea". *Ricerca* 13: 56-71. doi: <https://doi.org/10.17230/ricerca.2020.13.3>
- Narváez, Adolfo y Carmona, Gabriela. 2018. "Imaginarios Urbanos y Virtualización de la Vida Urbana". *Topofilia. Revista de Arquitectura, Urbanismo y Territorios* 16: 6-24.
- Quiceno, Natalia. 2009. "Estigmas Territoriales y Distancias Sociales: Configuraciones Espaciales en la Ciudad de Medellín". *Anagramas - Rumbos y Sentidos de la Comunicación* 7, (14): 115-132.
- Royo, Lourdes. 2006. "Arquitectura y turismo como espectáculo: viajes a la "hiperrealidad". In *XVI Congreso Nacional de Historia del Arte*, editado por Comité Español de Historia del Arte (CEAH), 143-150. Las Palmas de Gran Canaria: Comité Español de Historia del Arte (CEAH)
- Sabsay, Leticia. 2011. *Fronteras Sexuales. Espacio urbano, cuerpos y ciudadanía*. Buenos Aires: Paidós.
- Sales, Tomeu. 2017. "Repensando la interseccionalidad desde la teoría feminista". *Papeles de filosofía* 36, (2): 229-256. doi: <https://doi.org/10.15304/ag.36.2.3711>
- Silva, Armando. 2006. *Imaginarios Urbanos*. Medellín: Arango editores.
- Vallejo, Juan Andrés. 2011. *Medellín imaginada a través de los sitios web de turismo: orgullo paisa, hermosura y mujeres*. Medellín: Universidad de Medellín.

## BREVE CV

**Deva Menéndez García.** Graduada en Historia del Arte por la Universidad de Oviedo, cursó el Master de Estudios Latinoamericanos: cultura y gestión por la Universidad de Granada y el Máster en Formación del Profesorado de ESO y Bachillerato en la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED). Actualmente se encuentra cursando el Programa de Doctorado en Historia, Historia del Arte y Territorio en esta misma institución, mientras disfruta de un contrato FPI como investigadora predoctoral del Departamento de Historia del Arte. Su investigación doctoral gira en torno a las problemática e implicaciones de las ciudades de corte neoliberal en el contexto latinoamericano. Asimismo, ha realizado estancias de investigación y prácticas académicas en la Universidad de Gante (Bélgica) y en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

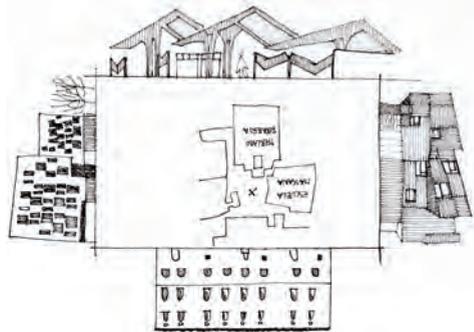
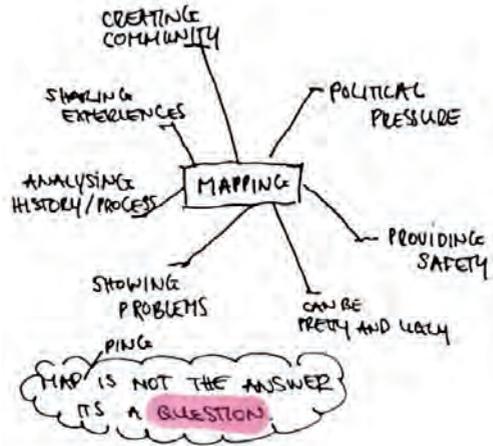
Líneas de investigación: urbanismo y arquitectura contemporáneos, sociología urbana e imaginarios, América Latina.

Bruno Seve. Ateneu del Raval. Autora: Ana Bolok. Urban Notes 2023.

Bruno Seve. Sesión teórica sobre mapeo. Autora: Ana Bolok. Urban Notes 2023.

Bruno Seve. La Boqueria I. Autora: Elena Salom. Urban Notes 2023.

Bruno Seve. Plaça de Sant Josep. Autora: Zhou Na. Urban Notes 2023.



**Bruno Seve.** Encuentro en el "Ateneu del Raval". Autora: Aubrey Toldi. Urban Notes 2023.

**Bruno Seve.** Encuentro en "Impulsem". Autora: Aubrey Toldi. Urban Notes 2023.

**Bruno Seve.** Charla debate sobre impresiones y dibujos. Autora: Aubrey Toldi. Urban Notes 2023.



**METODOLOGÍA TRANSDISCIPLINAR CON PERSPECTIVA  
DE GÉNERO APLICADA A LA REGENERACIÓN URBANA:  
A PROPÓSITO DE LAS CIUDADES TURÍSTICAS /  
TRANSDISCIPLINARY METHODOLOGY WITH A GENDER  
PERSPECTIVE APPLIED TO URBAN REGENERATION: ABOUT  
TOURIST CITIES / METODOLOGIA TRANSDISCIPLINAR  
COM UMA PERSPECTIVA DE GÊNERO APLICADA À  
REGENERAÇÃO URBANA: SOBRE AS CIDADES TURÍSTICAS**

**LOURDES ROYO NARANJO**

Universidad de Sevilla, Departamento de Historia, Teoría y Composición Arquitectónicas,  
Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Sevilla, España  
lroyo@us.es  0000-0001-8526-5873

**RESUMEN**

En un momento de profundo cambio social, cultural, político y tecnológico, aparecen nuevos protagonistas en un escenario cambiante cuya velocidad anuncia una realidad demostrada: los métodos de proyección y organización en la disciplina arquitectónica no tienen capacidad para dar respuesta a las problemáticas de un territorio diverso, complejo y en profundo proceso de mutación. Es el momento de interpretar (y adaptar) las realidades con las que convivimos, construyendo o intentando, una sociedad más justa. En el presente artículo se plantea una revisión de aquellas dinámicas de trabajo trazadas por la arquitectura ante nuevas metodologías de enseñanza, aprendizaje y acción, donde el tejido social se ve afectado como parte del proceso de renovación urbana. En este discurso es importante contar con referentes, revisiones y modelos capaces de suministrar herramientas para trabajar con los contextos urbanos vigentes. Como consecuencia, el juicio crítico esgrimido desde la experiencia y protagonismo de las mujeres, dibuja nuevas ideas de ciudad, convertidas en catalizadoras de aspectos como la seguridad o los cuidados. Al mismo tiempo, cobran especial importancia los procesos participativos, convertidos en herramientas de legitimación, aplicados con total urgencia y necesidad, a la ciudad turistizada, actualmente en crisis y profundo debate. La imperiosa necesidad de cambiar el modelo heredado provoca pues, la introducción de una variable hasta ahora ausente, pero que se vuelve totalmente imprescindible para atender al proceso con una valoración predominante del llamado “giro afectivo” en el diseño de la ciudad habitable, y entender cómo la experiencia (corporal) está conectada con la vida pública, y viceversa.

**Palabras clave:** perspectiva de género, metodología, giro afectivo, ciudad, turismo.

**ABSTRACT**

At a time of profound social, cultural, political and technological change, new protagonists appear in a scenario that in turn is changing at full speed and that announces a proven reality: the methods of projection and organization in the architectural discipline do not have the capacity to respond to the problems of a diverse, complex territory and in a profound process of mutation. It is time to interpret (and adapt) the realities with which we live, building or trying to build a more just society. This article proposes a review of those work dynamics outlined by architecture in the face of new teaching, learning and action methodologies, where the social fabric is affected as part of the urban renewal process. In this discourse it is important to have references, reviews and models capable of providing tools to work with current urban contexts. As a consequence, the critical judgment wielded from the experience and prominence of women draws new ideas of the city, converted into catalysts for aspects such as safety or care. At the same time, participatory processes become especially important, converted into legitimation tools, applied with total urgency and necessity, to the touristic city, currently in crisis and deep debate. The urgent need to change the inherited model thus causes the introduction of a variable that has been absent up to now, but which becomes totally essential to attend to the process with a predominant assessment of the so-called “affective turn” in the design of the habitable city, and to understand how (bodily) experience is connected to public life, and vice versa.

**Keywords:** gender perspective, methodology, affective turn, city, tourism.

**RESUMO**

Numa época de profundas mudanças sociais, culturais, políticas e tecnológicas, surgem novos protagonistas num cenário que por sua vez está a mudar a toda a velocidade e que anuncia uma realidade comprovada: os métodos de planeamento e planificação na disciplina arquitetónica não têm capacidade dar resposta aos problemas de um território diverso, complexo e em profundo processo de mutação. É tempo de interpretar (e adaptar) as realidades com as quais vivemos, construindo ou tentando construir uma sociedade mais justa. Este artigo propõe uma revisão dessas dinâmicas de trabalho delineadas pela arquitetura face às novas metodologias de ensino, aprendizagem e ação, onde o tecido social é afetado como parte do processo de renovação urbana. Nesse discurso é importante ter referências, resenhas e modelos capazes de fornecer ferramentas para trabalhar com os contextos urbanos atuais. Como consequência, o juízo crítico exercido a partir da experiência e protagonismo das mulheres desenha novas ideias de cidade, convertidas em catalisadoras de aspectos como a segurança ou o cuidado. Ao mesmo tempo, assumem particular importância os processos participativos, convertidos em instrumentos legitimadores, aplicados com total urgência e necessidade, à cidade turística, atualmente em crise e profundo debate. A urgência de mudança do modelo herdado provoca, assim, a introdução de uma variável até agora ausente, mas que se torna absolutamente essencial para atender ao processo com predominância da valorização da chamada “virada afetiva” na concepção de a cidade habitável, e entender como a experiência (corporal) está ligada à vida pública, e vice-versa.

**Palavras-chave:** perspectiva de género, metodologia, virada afetiva, cidade, turismo.

## 1. INTRODUCCIÓN

En las últimas décadas del siglo XX, diversos intelectuales del ámbito de la geografía, la sociología, la arquitectura y el urbanismo han reflexionado sobre la relación y la importancia que adquiere la mujer en la ciudad, llegando a la conclusión de que el urbanismo no era, ni es, neutro, siendo necesario incluir las experiencias de las mujeres en el ejercicio profesional<sup>1</sup>, pudiendo aportar un punto de vista que, más adelante, acabaría definiéndose como “perspectiva de género” aplicada a la ciudad (Muxí 2010).

En este discurso, resulta imprescindible controlar bien el lenguaje y la terminología a la que nos referimos, lo cual supone un alto grado de complejidad en las ciencias sociales y en la aplicación práctica como la que nos proponemos. No es objeto este trabajo establecer la relación compartida o, por el contrario, señalar las diferencias entre *urbanismo feminista* y/o *urbanismo con perspectiva de género*. Sin embargo, es importante establecer la necesidad de reconocer una especial atención a las investigaciones que se han formulado en las últimas décadas sobre este tema y entre las que destacan los trabajos de Campos de Michelena (1996), Chinchilla (2020), Durán (1998), Mencia (2015), Muxí (2011), Montaner (2020), Sánchez de Madariaga (2004), o Valdivia (2007), entre otras. Con todo, nos referiremos a la inclusión de la perspectiva de género en el planeamiento como instrumento de la disciplina urbanística puesta al servicio de la sociedad.

Podríamos decir que la preocupación prioritaria de los dos primeros tercios del siglo XX de la centuria fue, precisamente, generar un tejido urbano suficientemente ordenado y dotado, para lo cual el lenguaje técnico era el más capacitado (García 2011). Así sucedió con la planificación de usos que contemplaban estadísticas de población, propuestas de infraestructuras con base en cálculos de desplazamientos, el consumo de agua, electricidad, saneamiento, telefonía, etc. De esta manera, la definición y dotación de equipamientos comenzó a plantearse en función del número de habitantes, la proposición de edificabilidades y los aprovechamientos urbanístico en función de las necesidades de financiación del sistema público se convirtieron rápidamente en los parámetros de un lenguaje propio al que se debía acudir con necesidad y urgencia para satisfacer las demandas de vivienda, infraestructuras y dotaciones de una población que, a marchas forzadas, se concentraba en las ciudades. Todo lo cual fue posible gracias al desarrollo de una tecnología basada en el consumo de energías fósiles. Nuestro análisis parte del interrogante: ¿de qué manera las técnicas urbanísticas actuales están respondiendo a este problema? Y es que, la dificultad para controlar y comprender esta complejidad se apoya, entre otras cuestiones fundamentales, en el hecho de que nos hallemos inmersos en un proceso de cambio sin precedentes donde la velocidad vertiginosa de ésta hace que las propuestas en materia de planificación urbanística o territorial no perduren lo suficiente como para servir de referencia al territorio que ordenan o pretenden ordenar (Fig. 1.). Esta “liquidez” del marco jurídico y normativo, doctrinal incluso, se ve afectada y en gran medida en un sentido de ida y vuelta, por unos intereses que ya no están tan definidos como en épocas anteriores en las que se podían identificar en agentes políticos o administrativos, promotores representando al capital, técnicos y ciudadanía.

En este contexto se planteó la introducción de la perspectiva de género aplicada al urbanismo, la cual no se concibió únicamente como una demostración e intento de alcanzar y cumplir con un derecho reflejado para toda la sociedad en la igualdad de género (sexo o identidad), de acuerdo

<sup>1</sup> VV. AA. 1994. *La Carta Europea de la Mujer en la Ciudad*, Bruselas (Bélgica).



Fig. 1. Visita y trabajo de campo en el Taller Género y Ciudad en el distrito Palma-Palmilla/La Roca de Málaga. Dirección Susana García Bujalance. Año 2012.

con la legislación (Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva entre mujeres y hombres) que reconoce velar por la no discriminación por edad, estatus social y/o económico y motivos de discapacidad: “el nacimiento, la raza, el sexo, la religión u opinión, y prohibiendo la discriminación por cualquier otra circunstancia personal o social” (Ley 15/2022, de 12 de julio, integral para la igualdad de trato y la no discriminación). Se trataba de prestar más atención a la diversidad y así enriquecer la percepción y la comprensión de lo que nos rodea. No obstante, su aplicación, tal y como recogen los textos, con un lenguaje basado en el sistema de poder género-sexo trasladado al espacio público como el que propone la ley, sigue generando un doble rechazo. Por un lado, encontramos la incompatibilidad de un lenguaje basado en el sexo ajeno por completo al de la disciplina urbanística, que se las tiene que ver con la gestión de cuestiones de orden material y, en última instancia, presupuestario. Por otro lado, ejerce su presencia la aplicación de un modelo bipolar que en muchos casos no es aceptado por los propios técnicos y técnicas que deben trabajar en la planificación, como señala Muxí, donde el mayor síntoma de control es el proceso de privatización del espacio público “al construir pseudo espacios públicos con su falsa diversidad y a resguardo del espacio público real que es donde pueden emerger las diferencias, en el que se expresa la ciudadanía, y por lo tanto también las crisis” (Muxí 2010, 225).

Dicho esto, la alternativa no es una, sino muchas. La ciudad no puede volver a aplicar modelos únicos, con los que confundirse, pasar desapercibida, desnaturalizarse..., se trata de hacer todo

lo contrario al dedicar la individualidad de lo propio, diferente y único que hace posible una determinada forma urbana. Hablar de perspectiva de género en arquitectura y el urbanismo se convierte, por tanto, en la posibilidad que brinda el trabajar con una herramienta clave de análisis de proyecto y diseño de ciudad (Pearce 2001).

## 2. EL GIRO AFECTIVO EN EL DISEÑO DE LA CIUDAD HABITABLE

Como consecuencia de la heredada zonificación, asumida como el instrumento principal de planificación del funcionalismo disgregador de los diferentes usos urbanos (residencial, comercial, industrial, administrativo...) y definida como un mecanismo de separación, segregación y aislamiento físico y social en el territorio (Muxí et al 2019, 100) se vuelve totalmente necesaria la introducción de nuevas herramientas, nuevos mecanismos que ayuden a explicar, a entender y a transformar nuestra realidad urbana. Es especialmente significativa la necesidad de cambiar el punto de vista desde el que observamos y nos observamos, “crear nuevos sistemas de valoración, para ser capaces de ver y valorar a las mujeres en todos los ámbitos, entre ellos el urbanismo y la arquitectura” (Muxí et al 2019, 29).

La ciudad y el territorio adolecen de problemas generados globalmente, pues siguen siendo locales y están destinados a permanecer como tales en el futuro próximo. Los organismos políticos que operan en el espacio urbano, y en el territorial, en el escenario donde día a día se representa el drama de la política, suelen sufrir de falta de poder para actuar y en particular, del tipo de poder que les permitiría hacerlo con eficiencia y soberanía. La otra cara de esta relativa desautorización de la política local es la escasez de la misma en el espacio extraterritorial (Bauman 2007).

La perspectiva de género aplicada al urbanismo se entiende desde la experiencia y, por lo tanto, en la escala próxima, pero esto no excluye la lectura analítica de la estructura general que nos permitirá hacer recomendaciones en otros momentos de la planificación, más universales y lejanos, como puede ser un plan general (García y Royo 2011). Es aquí donde adquieren un enorme valor los procesos de regeneración urbana y deben promover una recuperación inclusiva y sostenible, que impacte de forma positiva en los ámbitos urbano, social, económico, físico y ambiental. Convencidos plenamente de la importancia que adquiere el estudio tanto del estado de conservación, tratamiento y valoración patrimonial de los paisajes territoriales y urbanos, se determinan las posibilidades y definiciones de diversas actuaciones necesarias sobre los espacios públicos. (Royo 2022). Dicho proceso de regeneración urbana, no sólo transforma el entorno físico, sino que representa un enfoque de intervención en el que los principios de inclusión social, resiliencia, compacidad, participación comunitaria y prosperidad socioeconómica son el punto de partida para el desarrollo sostenible en nuestras ciudades. Los cambios de los que surgirán las nuevas ciudades serán feministas porque estarán basados en la vida y no en la producción (Muxí 2010). Como ejemplo a colación destacamos el rápido proceso de conversión que están experimentando muchas ciudades alteradas por el proceso de apropiación turística y la necesidad de cambiar el modelo por una ciudad mercaderamente más habitable.

Asistimos desde hace unas décadas a un proceso donde, el turismo se ha integrado como un tema relevante en las agendas urbanas, se conforman políticas específicas y el resto de las políticas urbanas asumen como propio el discurso turístico. Sin embargo, visitar y habitar no es lo mismo. La actividad turística ha de ser una actividad económica regida por principios de calidad

y sostenibilidad, capaz de contribuir al mantenimiento y la conservación del patrimonio cultural, evitando el deterioro de los bienes y respetando condiciones de habitabilidad. Pero no siempre se cumple dicho presupuesto. La planificación urbana ha asumido positivamente la introducción de la actividad sin debatir realmente sus consecuencias sociales y sus efectos en la conservación de los espacios públicos en base a criterios de sostenibilidad reales y, sobre todo, respecto a la habitabilidad.

El turismo urbano se ha convertido en un fenómeno complejo y, desde finales de los años ochenta, se presenta como uno de los sectores con mayores demandas emergentes. Destacan al respecto las reflexiones de Ashworth y Tundbridge (1990) sobre la “ciudad histórico-turística” y los trabajos de Pearce (2001) sobre las escalas del turismo urbano. Su aplicación urbana genera un determinado tipo de ciudad que responde al modelo mediterráneo: “compacta, densa, compleja, de tamaño medio, con mezcla de usos, capaz de disponer y exigir espacios urbanos y de relación que protagonizan la vida en sociedad y que fomentan la diversidad social, todo lo cual facilita el desarrollo y el bienestar comunes” (Agenda Urbana Española 2019).

En este reconocimiento el patrimonio cultural de las ciudades convertidas en turísticas presenta una vertiente de rendimiento multidimensional (Fig. 2.). Por un lado, su dimensión económica de desarrollo local basada fundamentalmente en el aprovechamiento turístico (Lara de Vicente y López 2004) y, por otro, una dimensión más sociológica, cultural y política, ligada a la participación ciudadana y la identificación con un pasado histórico e identitario que revierte en la cohesión social y la gobernanza urbana (Domínguez 2019; Gómez, Crespi y Domínguez 2020).

Como señala Brito (2011) se genera un escenario de complejidad donde se desarrolla el fenómeno, con una serie de condicionantes que convierten al patrimonio cultural en atractivo turístico y urbano de las ciudades dando lugar a una demanda “cultural” turistizada. Desde este punto de vista, la ciudad histórico-turística llega a convertirse, sin duda, en el objeto de deseo y al mismo tiempo en la máxima de las preocupaciones que gestionar. La definición más común es aquella que califica al turismo como una actividad complementaria a otras de carácter más básico, pero lo cierto es que la realidad nos refleja otra definición de turismo más bien diferente y compleja. El turismo de masas, o masivo, constituye para algunos destinos geográficos, la principal actividad económica. Tal como identificaba Gómez entendiendo el turismo como “la suma de las relaciones que se dan en un lugar determinado entre población local y personas que se encuentran allí de modo pasajero cuyo rasgo constitutivo era el uso del ocio y tiempo libre” (Gómez 1998, 47).

No podemos olvidar que, además, el turismo forma parte de la división espacial del consumo (Royo 2017) y que, como fenómeno característico de la sociedad capitalista, poco a poco ha terminado por sucumbir ante modelos de ciudad que se vuelcan en la configuración de aparentes destinos diseñados o recursos. Un fenómeno que se encuadra en una cierta estrategia del sistema en cuanto a la conquista del espacio construido para un uso lúdico y no menos importante, a la construcción y reconstrucción de un nuevo paisaje para esos nuevos espacios, ahora de consumo. Pero la complicación empieza a evidenciar síntomas de agotamiento y problemas de convivencia vecinal en determinadas ciudades y ámbitos urbanos que no soportan más carga<sup>2</sup> turística o la presión de ésta sobre la vecindad. (Calle Vaquero 2019).

---

**2** El concepto de *capacidad de carga* (Glasson et al. 1995; García 2000 y 2003), es un término difuso a partir del cual la afluencia de visitantes deja más problemas que beneficios. En su correspondencia, la *sobrecarga turística* se asocia a los efectos más negativos de la turistificación.



Fig. 2. Crucero en el puerto de Málaga. y su correspondiente salida por la calle Alcazabilla guiados por la sectorización en el centro histórico de Málaga. Agosto 2022.

El peatón que describía Lewis Mumford en “*The City in History*” (1961) como esencial en la fundación, el desarrollo y la evolución de la ciudad, queda en este panorama relegado a un ámbito tan específico como el sector turístico y comercial de nuestras ciudades; vaciándose de vida vecinal aquellas calles y plazas que antes ocupaba, con un peso especializado en la canalización del tráfico rodado, sobre-pavimentado y diferenciado cada vez con mayor precisión y con las leyes que lo regulan. Cabe entonces preguntarse al menos una nueva cuestión: ¿Qué papel pueden jugar hoy estos espacios públicos vacíos de vida? El mayor indicador de turistización de una ciudad es la pérdida del comercio tradicional. El modelo de turistización homogeneiza los espacios urbanos que pasan por la criba del interés económico, convirtiéndose en un producto de consumo más (Royo 2022). Como radicalización, se produce un proceso de lo que denominamos “gentrificación”, encumbrado como el signo socio-espacial que traduce el significado de los procesos de cambio económico y cultural de las sociedades urbanas contemporáneas (Smith 2002).

La característica fundamental que evidencia el verdadero problema de crisis de convivencia con la actividad turística se reconoce en la desaparición de la vida residencial, en el derecho a habitar y a la ciudad (Lefebvre 1969), en el progresivo abandono de las viviendas del entorno ante la presión del turismo una vez superados ciertos límites; lo que puede incitar, en el caso de los centros históricos, a que la población residente los abandone, provocando procesos de despoblación, rupturas de equilibrio social y desapego patrimonial y la dificultad de accesibilidad y tránsito consecuencia del elevado flujo turístico (Milano 2017). Un tejido social heterogéneo que se va deteriorando progresivamente, disminuyendo la población vecinal a favor del visitante-espectador y consumista temporal; y la vida del barrio es suplantada por “escenarios” teatralizados diseñados para el turista-consumidor. La fase final del proceso se agudiza cuando ya no hay residentes originarios en los espacios colonizados por y para el turista, y cuando toda la actividad económica está encaminada al monocultivo turístico. Desaparecen tiendas de proximidad y servicios sociales que alejan a la población autóctona (especialmente a la de mayor edad), mientras grandes sectores inmobiliarios compran a bajo coste y disparan los precios de los alquileres o compra de viviendas. El turismo se convierte en la mercantilización de la experiencia cultural, y expulsa las clases menos favorecidas

de esos entornos o traspasa las llamadas conductas anómicas (prostitución, mendicidad, droga, etc.) a otras periferias, en lo que constituye un eje intencionado de abandono, desplazamiento y segregación. En este modelo, el turismo afecta al propio entramado y a los hechos derivados y relacionados que lo conforman, se rompe la vida cotidiana de los barrios y no se tienen en cuenta los cuidados. Como consecuencia de todo lo anterior expuesto, destacamos los movimientos sociales que defienden un turismo responsable y que se han consolidado en los últimos años, tanto por sus análisis de los problemas generados, como en las propuestas de solución aportadas. Se citan por ejemplo los documentales como *Vivir en una postal* de Christian Nicoletta (2021) o en *Bye Bye Barcelona* de Eduardo Chibás Fernández (2014), que reflejan perfectamente las realidades descritas, pero también las cifras recogidas en diagnósticos (Cabrerizo 2016 o Gil y Sequera 2018) englobadas bajo el término de “turismofobia” (Alcalde 2018 y Milano 2017).

Es precisamente aquí donde las teorías feministas y los estudios de género aplicados a la ciudad abren una línea crítica sobre la forma de mirar, comprender, pensar, hacer ciudad, y sobre su impacto en la vida (Ciocoletto 2019, 96). Los lugares no son neutros en escala alguna: nos condicionan, nos envían mensajes, nos dicen constantemente cuáles son los comportamientos adecuados y cuáles no. Por lo tanto, “su transformación con criterios de igualdad, de cuidados y de redes es imprescindible” (Ciocoletto 2019, 13).

Por otra parte, la proliferación de perspectivas relacionales en geografía humana está reanimando unos estudios urbanos que habían mostrado claros síntomas de agotamiento (Estévez 2012) y que ya aventuraban textos como los publicados por Koch y Latham quienes establecían un peligroso estancamiento investigador al que habían conducido las maneras de hacer dominantes en geografía urbana aplicada al urbanismo: “las urbes son la expresión física de las sociedades; por ello es imprescindible repensar, transformar y proponer ciudades, pueblos, espacios urbanos y ruralidades desde los feminismos” (Koch y Latham 2012, 515). Desde esta reflexión, la incorporación de las emociones en el ejercicio metodológico cobra especial relevancia y se empiezan a rescatar, a considerar todo lo que se había apartado hasta el momento en la consideración heredada y repetida de hacer ciudad. Se plantea que lo emocional, los sentimientos, sean reconocidos como parte fundamental de los procesos de conocimiento del entorno y tenga su entrada el ‘Giro Afectivo’ como estrategia de conocimiento y herramienta de trabajo ante las muchas posibilidades que ofrece para la arquitectura trabajar desde el urbanismo<sup>3</sup>.

Si el urbanismo con perspectiva de género propone un cambio de prioridades en la sociedad actual, esto es, la ciudad desde la vida cotidiana, se debe empezar a priorizar qué elementos han de forma parte y cuáles deben reconsiderarse. En la última década los estudios del afecto y las emociones han cobrado relevancia en las ciencias sociales. Esto no es simplemente una directriz de moda, sino un indicador simultáneo de las modificaciones en la vida pública y de la experiencia subjetiva; a partir del cual se está transformando la producción de conocimiento (Lara y Enciso 2013). Más allá de ser el soporte en el que nos situamos, la ciudad es el lugar en que habitamos, porque “donde se habita, cosas, simbiontes y personas se unen formando sistemas locales solidarios” (Sloterdijk 2007). Y finalmente, porque la experiencia humana se constituye a partir de un

---

**3** El *Giro Afectivo* es un término con el que se denomina a distintos trabajos en las Ciencias Sociales, cuya intención teórica se plantea principalmente hacia el discurso que adquiere el interés por las emociones que habitan la vida pública, y el esfuerzo por producir un conocimiento que profundice en esa emocionalización de la vida pública en contraste con la racionalización característica de las ciencias tradicionales.

sistema de lugares, allí donde la vida se produce. Cuando este lugar es habitado, nos extendemos en el espacio gracias a las resonancias de lo local, y este extenderse significa comprometerse con la situación propia, con el territorio que se habita. Nos corresponde, por tanto, ser capaces de crear ciudades afectivas en las que podamos vivir.

### 3. LA CIUDAD SEGURA Y LA CIUDAD DE LOS CUIDADOS, NUEVAS IDEAS PARA HACER CIUDAD

Cada vez más organismos internacionales, incluyendo a las Naciones Unidas<sup>4</sup>, los gobiernos y las administraciones públicas están incorporando de manera transversal la perspectiva de género en las políticas e iniciativas relacionadas con el hábitat. A través de esta mirada, se tienen en cuenta todas las actividades que quedan fuera de lo puramente económico en la ciudad consolidada y que hasta hace no mucho eran consideradas actividades mayoritariamente ejercidas por las mujeres; nos estamos refiriendo al cuidado. Anna Bofill explicaba que la gestión de la vida cotidiana, y específicamente de los trabajos relacionados con los cuidados y aquellos domésticos, no se producen solamente en el interior de las viviendas (Bofill Levi 2005, 30). Así, cuando tengamos en cuenta el género en el modo de pensar, planificar, gestionar y gobernar el territorio y nuestros municipios, estaremos dando prioridad a las necesidades cotidianas de la mayoría de la población.

Un reconocimiento que directamente tiene que ver con que la presencia de la mujer en el mundo de la arquitectura es cada vez mayor, como lo está siendo en el ejercicio de diseño y proyecto en los espacios públicos. Lugares donde se reflejan de manera evidente las aportaciones en una crítica al sistema de producción del espacio heredado. Cuando esta crítica se establece desde la propia condición, hablar de urbanismo y género implica la posibilidad de diseñar una ‘ciudad segura’ o introducir la categoría de seguridad en el diseño de las ciudades. De manera concreta, Jane Jacobs en el año 1961 identificó las causas de la violencia en la vida urbana cotidiana observando los factores a los que estaba sujeta, ya fuera el abandono o por el contrario la calidad de vida, seguridad y alimentación. Por su parte, Oscar Newman arquitecto y urbanista que trabajó a principios de los años 70 en la relación entre el diseño arquitectónico y las tasas de delitos en las áreas de viviendas populares, argumentó que el diseño urbano influía en la criminalidad, de tal manera que podría convertirse en una forma de prevenirla. Sus argumentos y teoría se recogen en uno de sus libros más destacados *Defensible Space: People and design in the violent city* publicado por Architectural Press en el año 1971.

Tanto Jane Jacobs como Oscar Newman destacaron la importancia de la observación del espacio público y del control social informal como elementos indispensables para aumentar la seguridad en las ciudades. Para conseguir un diseño urbano más seguro se podían encontrar varias herramientas entre las que destacar la metodología *Crime Prevention Through Environmental Design*<sup>5</sup> (CPTED) [Prevención del delito a través del Diseño Ambiental] que examina los espacios de la

<sup>4</sup> Desde el año 2010 existe un organismo internacional, *ONUmujeres*, que trata de avanzar hacia objetivos de igualdad a nivel mundial. Destacamos cómo la Asamblea General de Naciones Unidas aprobó, por unanimidad, la Agenda 2030 y de los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) para transformar el mundo, el objetivo específico número cinco es la Igualdad de género.

<sup>5</sup> CPTED: Concepto acuñado en 1972 por C. Ray Jeffery. Se basa en la idea de que ocurren delitos en determinados espacios debido a las oportunidades de localización que ofrece el entorno físico. Actualmente, se mantienen el espíritu crítico bajo la prevención del delito a través del diseño ambiental (CPTED) como enfoque multidisciplinar de prevención del delito que utiliza el diseño urbano y arquitectónico y la gestión de entornos naturales y construidos.

ciudad analizando cómo se produce la relación entre lo construido y el espacio público. El objetivo más remarcable consiste en la prevención de los delitos de oportunidad. Esta metodología está basada en cinco principios que reconoce el urbanismo: 1. Control Natural de los Accesos (flujo de movimiento y accesibilidad), 2. Vigilancia Natural (control visual), 3. Mantenimiento, 4. Refuerzo territorial (identidad comunitaria) y 5. Participación.

Se trataría, por tanto, de repensar la ciudad desde una perspectiva en la que el sujeto se convierte en protagonista de todos estos indicadores, dejando atrás la creación y diseño de espacios con una lógica productivista, social y políticamente restrictiva, y empezar a pensar en entornos que prioricen a las personas que los van a utilizar (Muxi 2019). Nos referimos a la planificación del territorio y las ciudades teniendo en cuenta la variedad de realidades cotidianas de la población, particularmente aquellas necesidades de quienes más dependen las condiciones del entorno para desarrollar su día a día. Jane Jacobs expresaba este camino de producción estableciendo una nueva categoría en la planificación urbana, aquella que tiene en cuenta la experiencia cotidiana y las necesidades de las personas. Cuando esto, que puede parecer algo pequeño, se asume como elemento imprescindible para el trabajo profesional, la ciudad cambia por completo. Sin duda, la introducción de la sociología urbana ha influido mucho en este camino de reconocimiento y estudio. Se trata de diseñar y transformar las ciudades para que sean más amables, más humanas (Robinson 2000). La sociedad asume con esa conciencia de género que está cambiando nuestra cultura y es capaz de aplicarla a su manera de interpretar la vida, a su realidad.

Aparece en escena de la misma forma la necesidad de poner límites al crecimiento urbano o promover una ‘ciudad de proximidad’ con una escala más pequeña bajo la denominada ‘ciudad de distancias cortas’<sup>6</sup> donde se diseñen espacios amables y sin barreras, que faciliten la autonomía de todas las personas, pero, sobre todo, de aquellas que están más frecuentemente al cuidado de mujeres. Nos estamos refiriendo a la denominada ‘ciudad de los cuidados’, que facilita los cuidados porque proporciona el soporte físico necesario para el desarrollo de las tareas correspondientes, como hacer la compra, llevar a niños y niñas al colegio, acompañar a personas enfermas al centro de salud, etc. A propósito de este discurso, la socióloga María de los Ángeles Durán ha profundizado en los trabajos sobre tiempos y cuidados, analizado su vínculo con el espacio urbano. Fue una de las pioneras en escribir de urbanismo desde un enfoque de género en España y su trabajo vincula el análisis urbano del entorno vivencial y colectivo con perspectivas históricas y sociales (Durán 1998). Frente a la “ciudad de los cuidados”, es decir, la que los soporta y los hace posible, resulta un giro verdaderamente interesante el concepto de “ciudad cuidadora” propuesto por Blanca Valdivia, en la medida en que es la misma ciudad la que nos cuida, nos permite cuidarnos y cuidar del entorno; pues supone que las personas somos naturalmente parte de esa misma ciudad: “Para tener una sociedad más justa y equitativa es necesario hacer un cambio de paradigma urbano y comenzar a construir la ciudad cuidadora, en la que la sostenibilidad de la vida está en el centro de las decisiones urbanas” (Balvidia 2018, 65).

---

<sup>6</sup> La “ciudad de 15 minutos” proviene del concepto crono-urbanismo, y estipula que todas nuestras necesidades básicas deben satisfacerse a menos de 15 minutos a pie o en bicicleta desde nuestro hogar. La idea, fue concebida originalmente por Carlos Moreno profesor de urbanismo en Universidad Pantheon-Sorbonne de París 1. Para más información consultar Moreno et al. 2020. *Livre blanche: la ville del quart d'heure. Du concept a la mise en oeuvre*. <https://www.moreno-web.net/livre-blanc-ville-du-quart-dheure/>

#### 4. LOS PROCESOS PARTICIPATIVOS COMO HERRAMIENTAS DE LEGITIMACIÓN

La metodología de planificación a la que nos hemos estado refiriendo como “heredada” ha colapsado por agotamiento e incapacidad. A la planificación y control de las infraestructuras en la ciudad, se han ido sumando las exigencias relacionadas con múltiples ámbitos sectoriales como el cultural, el medioambiental, el de las energías, el turístico o el patrimonial. Todos ellos, con normativas cada vez más exigentes y complejas que en muchos casos ocasionan problemas de incompatibilidad en su aplicación práctica al planeamiento (Royo y García 2012).

El enfoque de la perspectiva de género sustituye la reivindicación de espacios de poder para las mujeres frente a los espacios de poder de los hombres, por la reivindicación de una habitabilidad plural de la ciudad que utilice la mirada de las mujeres como herramienta útil de diagnóstico. La mirada de género, más que aspirar a un uso igualitario de la ciudad respecto de los hombres, estaría orientada a la identificación de muchos problemas de grupos que normalmente permanecen ocultos en la planificación y en la gestión de la ciudad, y para los cuales las mujeres actúan como catalizadoras (Solsona 2007). En los últimos veinte años se han desarrollado multitud de talleres participativos relacionados con la introducción de la perspectiva de género en el urbanismo y se han creado espacios colaborativos con el fin de dar voz a quienes no pueden ser oídas. (Fig. 3.)

Existe un urbanismo emergente que demanda nuevas formas de acercamiento y participación en la ciudad que no podemos obviar. Parece que el primer impulso de movimientos vecinales que tan activamente participaron en la definición de la ciudad en los años ochenta hubiese quedado en nada. Tan sólo una tímida participación ciudadana en forma de alegaciones fácilmente refutables en los tiempos de exposición al público de los distintos documentos de planificación es la única participación real.

El diseño de la ciudad debe tener una construcción participada. Por lo tanto, se trataría de abrir un proceso en el que las distintas y diferenciadas aportaciones de una reflexión transdisciplinar, encuentren soportes materiales capaces de concitar propuestas que puedan ser asumidas



Fig. 3. Taller Género y Ciudad en el distrito Palma-Palmilla/La Roca bajo la dirección de Susana García Bujalance. Málaga. 2012 y Taller de participación ciudadana en distrito Perchel y Trinidad. Málaga. Dirección Lourdes Royo Naranjo. 2022.

por los diferentes agentes sociales e institucionales, como ocasión de consenso y proyección. Es prioritario hacernos conscientes del proceso que se está produciendo o de la necesidad de establecer estrategias de divulgación y participación para que una “revisión” de nuestro territorio sea posible. Cada persona en sí misma tiene una serie de preocupaciones o carencias, y es la suma de todas estas experiencias particulares las que enriquecen la puesta en común de los ciclos colaborativos como herramientas de trabajo para la planificación urbana. Se trataría de unir las respuestas de perfiles de usuarios muy variados, pero con un denominador común: querer una ciudad habitable. En ese sentido, las “marchas exploratorias” se configuran como rutas urbanas hechas por mujeres que permiten efectuar comprobaciones *in situ* de los elementos que pueden mejorar su percepción de seguridad y su utilidad de los espacios públicos. Otra de las herramientas que mejor pueden ayudar a cartografiar los puntos conflictivos creados en el espacio urbano son los “mapas del miedo” que pueden ayudar a redefinir mejor bajo la perspectiva de género aquellos lugares en los que la sensación de miedo e inseguridad es reconocida como dato negativo con el que trabajar desde la arquitectura y el diseño urbano<sup>7</sup>. Se trata de avanzar en una apuesta clara por la participación ciudadana en los procesos que aspiren a una autogestión de los espacios públicos para que sea efectiva, contemplando la aportación de la perspectiva de género como un instrumento valioso.

## 5. HACER URBANISMO. APLICAR LO ESTUDIADO Y LO APRENDIDO. APORTACIONES PARA UN CAMBIO METODOLÓGICO

*Los grandes males son aquellos que se hacen ignorando que lo son (Arenal 1869, 131)*

El cambio de modelo social necesita una transformación metodológica en la forma de analizar y estudiar la ciudad, en la cual participen diversas disciplinas que entretejan las diferentes escalas del análisis. El papel de la arquitectura en la sociedad debe replantearse para llegar a tiempo ante nuevas necesidades y roles demandados. Desde las escuelas de arquitectura este aprendizaje juega un papel principal en la escena proyectual<sup>8</sup>. Es aquí donde se deben definir las nuevas estrategias docentes hacia una educación inclusiva. Las prácticas proyectuales y de diseño arquitectónico tienen que definir nuevas metodologías capaces de incorporar herramientas y formatos que den una respuesta más completa, evidenciadas las necesidades, donde se tengan en cuenta todos los aspectos que condicionan nuestra manera de estar y sentir las ciudades, desde lo particular a lo general, y no al revés, y no siendo únicamente el vector funcional el que deba eclipsar a todos los demás.

<sup>7</sup> Según los elementos necesarios de un entorno seguro, éste debe ser señalizado, visible, vital, vigilado, equipado y comunitario. Para más información consultar Michaud, Anne. 2002. *Guide d'Aménagement pour un environnement urbain sé curitaire de la Ville de Montréal*. Montréal: Ville de Montréal.

<sup>8</sup> Como ejemplo imprescindible para saber más reconocemos el *I Congreso Internacional de Investigación en Arquitectura y Género* celebrado en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de la Universidad de Sevilla en 2015 y cuyos resultados fueron publicados en el libro *ArquitectAs: Redefiniendo la profesión* premiado en la XIII Bienal Española de Arquitectura y Urbanismo en la sección de divulgación (2016).



Fig. 4. Bridget Riley en su estudio en 1964 es un ejemplo de la importancia que adquiere la visibilización del modelo femenino como referente en el campo del arte y el diseño. Su figura es actualmente reconocida como máxima representante de la corriente Op Art en el Reino Unido.

Se demanda un conocimiento mayor de pedagogías inclusivas para las prácticas docentes en las escuelas de arquitectura, siendo hasta ahora protagonizadas de forma individual por los docentes (mayoritariamente mujeres) convencidas y autodidácticas. El conocimiento de experiencias iniciadas y en curso abre un capítulo importantísimo en este camino hacia la igualdad.

En España asistimos a una cada vez mayor atención y sensibilización hacia este tema, si bien, se ha mantenido fundamentalmente en un ámbito académico o de investigación con pocas transferencias directas o aportaciones prácticas más allá de las iniciadas por colectivos feministas y pioneras en la materia (Gutiérrez et al 2012). Se trata de redefinir contenidos aprehendidos y asumidos como inamovibles. Su rescate, visibilidad y estudio en las escuelas de arquitectura reafirma que nos encontramos en un cambio de paradigma cultural y de nuevos referentes. Al mismo tiempo, la investigación permite dar voz a figuras de mujeres que siendo arquitectas trabajaron para la definición de una arquitectura cuyo diseño en la ciudad y la construcción patrimonial de las mismas ha generado hoy una manera más completa de entender la arquitectura, y quizás más compleja a su vez. Aunque en la actualidad vemos cómo en las escuelas de arquitectura asimilan cada vez más los temas sociales, son pocas las que imparten una asignatura específica sobre perspectiva de género aplicado al urbanismo y, evidentemente, no hay ninguna que la incluya de manera transversal en sus grados y posgrados y son muy

evidentes los desajustes entre cultura y formación del arquitecto/a y lo que la sociedad demanda de ellos/as (Muxí et al 2011).

Este es el punto de partida para realizar una reflexión sobre la desigualdad que todavía encontramos en la formación recibida en la educación superior, abarcando desde la docencia y la investigación, así como su correlato en la práctica profesional. Ámbitos, en los que la hegemonía masculina condiciona y restringe el conocimiento de la arquitectura, por lo que se torna necesaria la reconstrucción del relato a través de la experiencia de las mujeres. Los resultados más recientes fueron expuestos en el *I Congreso Nacional Mujeres y Arquitecturas* y demostraron los resultados investigadores y en curso que se estaban produciendo sobre esta materia, centrando de manera especial el foco en la educación inclusiva en las escuelas de arquitectura internacionales<sup>9</sup>. Siendo conscientes con ello de que el primer paso en esta cadena demuestra la necesidad de producir contenidos e investigaciones que manifiesten y den claridad a la existencia y relevancia de mujeres arquitectas –y trabajos de arquitectura elaborados por mujeres– que por su no visibilización y/o reconocimiento, hasta ahora no se han reflejado en las publicaciones y manuales de arquitectura y supone una necesaria aportación para el conocimiento del trabajo de las mujeres arquitectas, sobre todo de la primera generación.

Hablamos de mujeres pioneras y espacios donde no se conocía o eran relevantes sus aportaciones desde categorías como el proyecto y la construcción, la historia, la composición arquitectónica, el urbanismo o el patrimonio (Fig. 4.). Estos resultados investigadores son una notable aportación para la revisión historiográfica que nos corresponde liderar. En arquitectura es una asignatura pendiente y la revisión historiográfica debe trasladarse a las dinámicas docentes que en las escuelas de arquitectura españolas ensayan de manera práctica la elaboración de ejercicios de reflexión desde la participación. Hablamos de la necesidad de introducir referencias y resultados investigadores desde el minuto uno. Partiendo de la elaboración de programas docentes que incorporen bibliografías igualitarias a temas y metodologías con perspectiva de género. Se trata de naturalizar una práctica que no es ajena al mundo profesional, ni debe ser autónomo, sino que su aplicación debe ser un proyecto de carácter transversal.

La perspectiva de género aplicada de manera efectiva en la docencia de arquitectura propone visibilizar y poner en valor la diversidad real de la disciplina desde el trabajo hecho por mujeres y hombres, e integrar personas de sexo, identidad, generación, capacidades y recursos diferentes. Así mismo, consideramos especialmente relevante atender a la multiplicidad de actitudes y propuestas planteadas desde el diseño, el uso y la apropiación de los espacios públicos a diferentes escalas, en una mirada atenta y reflexiva capaz de abordar desde el objeto o el detalle constructivo hasta la aproximación en la ciudad, el paisaje o el territorio (Gutiérrez Mozo et al 2021).

---

<sup>9</sup> El *I Congreso Nacional Mujeres y Arquitecturas* tuvo lugar en la plataforma virtual Arquia en 2021 bajo dirección de Lucía C. Pérez Moreno, investigadora principal del proyecto MuWo (Proyecto I+D PGC2018-095905-A-100) que estudia las problemáticas de la incorporación de la mujer arquitectura en el ejercicio profesional en el S.XX y analiza las aportaciones de arquitectas al contexto español desde su hecho diferencial y la singularidad de sus propias miradas. Para más información consultar <http://muwo.unizar.es/>



Fig. 5. Mural libre para la creatividad. Tate Modern London.

## 6. REFLEXIONES A MODO DE CIERRE

La participación activa de los ciudadanos para el proyecto urbano es una cuestión de orden prioritario, y una cuestión de visibilidad necesaria y fundamental que sumar a la de otros agentes sociales relacionados con la política urbana y paisajística, así como su implicación en todas aquellas acciones que maximicen esta participación y contribuyan a la apropiación ciudadana de estos bienes.

La consideración unitaria del trabajo en los centros históricos agotados por un turismo desbocado debe realizarse desde un análisis y una metodología científica que registre la importancia de los espacios como un sistema agregador de diferentes valores que confieren riqueza patrimonial a la ciudad. Dicho trabajo debe realizarse desde un equipo multidisciplinar donde trabajar de manera colaborativa y creativa: arquitectos, urbanistas, geógrafos, conservadores del patrimonio y sociólogos, en aras de la inclusión y la habitabilidad. (Fig. 5.)

Por último, y no menos importante, destacamos cómo las nuevas herramientas de trabajo para el diseño de urbanismo con perspectiva de género deberán marcar la atención en el valor y la importancia de las relaciones entre las personas, la confianza en el vecindario, en el conocimiento mutuo, la manzana como unidad básica de la ciudad y la primacía de la calle como espacio para la creación colectiva. La introducción del Giro Afectivo como herramienta de trabajo en el diseño de las ciudades del siglo XXI debe ser más que un propósito, una realidad.

## REFERENCIAS

- Alcalde, Jéscica et al. 2018. “De la turismofobia a la convivencia turística: el caso de Barcelona. Análisis comparativo con Ámsterdam y Berlín”. *ARA Revista*, vol. 8, n° 2: 25-34.
- Arenal, Concepción. 1869. *La mujer del porvenir*. Madrid: Nórdica.
- Ashworth, G.J. & Tunbridge, J.E. 1990. *The Tourist-Historic City*. London: Belhaven Press.
- Balvidia, Blanca. 2018. “Del urbanismo androcéntrico a la ciudad cuidadora”. *Hábitat y Sociedad*, n.º 11: 65-84. <https://doi.org/10.12795/HabitatySociedad.2018.i11.05>
- Bauman, Zygmunt. 2007. *Tiempos Líquidos*. Barcelona: Tusquets.
- Bofill Levi, Anna. 2005. *Planejament urbanístic, espais urbans i espais interiors des de la perspectiva de les dones*. Barcelona: Generalitat de Catalunya, Instituto Catalán de las Mujeres, Departamento de Política Territorial y Obras Públicas.
- Brito, Marcelo. 2009. *Ciudades históricas como destinos patrimoniales. Una mirada comparada, España y Brasil*. Sevilla: Junta de Andalucía Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico.
- Cabrerizo, China. 2016. *La ciudad negocio. Turismo y movilización social en pugna*. Madrid: Editorial Cisma.
- Calle Vaquero, Manuel. 2019. “Turistificación de centros urbanos: clarificando el debate”. *Boletín de la Asociación de Geógrafos Españoles*, 83, 2829: 1-40. <http://dx.doi.org/10.21138/bage.2829>
- Campos de Michelena, Pascuala. 1996. “Influencia de las ciudades en la vida de las mujeres”, en VV. AA. *Mujer y urbanismo: una recreación del espacio. Claves para pensar en la ciudad y el urbanismo desde una perspectiva de género*. Madrid: Ministerio de Asuntos Sociales, Instituto de la Mujer.
- Chibás Fernández, Eduardo. (Director). 2014. *Bye Bye Barcelona*. (Película). Eduardo Chibás.
- Chinchilla, Izaskun. 2020. *La ciudad de los cuidados*. Madrid: Los Libros de la Catarata.
- Ciochetto, Adriana. 2014. *Urbanismo para la vida cotidiana. Herramientas de análisis y evaluación urbana a escala de barrio desde la perspectiva de género*, Tesis Doctoral Barcelona. ETSAB-UPC. Disponible en: <https://upcommons.upc.edu/handle/2117/95377>
- Domínguez Pérez, Marta. 2019. “Del patrimonio como la cristalización de la historia de la comunidad urbana y su identidad”. *PH Revista Patrimonio Histórico*, n° 97: 126-128. <https://doi.org/10.33349/2019.97.4371>
- Durán, M<sup>a</sup> Ángeles. 1998. *La ciudad compartida. conocimiento, afecto y uso*. Madrid: Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España.
- Estévez Villarino, Brais. 2012. “La idea de espacio público en geografía humana. Hacia una conceptualización (crítica) contemporánea”. *Documents d'anàlisi geogràfica*, Vol. 58, n° 1: 137-163.
- García Hernández, Marta. 2000. Turismo y medio ambiente en ciudades históricas. De la capacidad de acogida turística a la gestión del flujo de visitantes. *Anales de Geografía*. Universidad Complutense, n°20: 131-148. <https://dx.doi.org/10.5209/AGUC>
- García Hernández, Marta. 2003. *Turismo y conjuntos monumentales: Capacidad de Acogida Turística y Gestión de Flujos de Visitantes*. Valencia: Tirant lo Blanch.
- García Bujalance, Susana y Royo Naranjo, Lourdes. 2011. “Planificación y experiencia docente en materia de urbanismo y perspectiva de género en el grado de Arquitectura”, en *Logros y retos: Actas de III congreso universitario nacional “Investigación y género”*. (coord.) Vázquez Bermúdez Isabel: 1772-1784.
- Gil, Javier y Sequera, Jorge. 2018. “Expansión de la ciudad turística y nuevas resistencias. El caso de Airbnb en Madrid”. *Empiria*, n°41: 15-32. <https://doi.org/10.5944/empiria.41.2018.22602>

- Glasson et al. 1995. *Towards Visitor Impact Management: Visitor Impacts, Carrying Capacity and Management Responses in Europe's Historic Towns and Cities*. Aldershot: Avebury.
- Gómez, Alberto. 1998. "De la geografía del turismo al estudio de las actividades de ocio: Algunos problemas conceptuales". *Estudios Turísticos*. nº 98. Instituto de estudios Turísticos. Ministerio de Economía: 43-58.
- Gómez, María, Crespi, Monserrat y Domínguez, Marta. 2020. El patrimonio urbano como intersección de espacio y sociedad. Una oportunidad para el replanteamiento del rol del patrimonio en las agendas urbanas. En Alonso, María, De Gregorio, Sonia y González, Moneyba. 2020. *Las agendas urbanas y el gobierno de las ciudades: transformaciones, desafíos e instrumentos*. Barcelona: Reus.
- Gutiérrez Mozo, María Elia y Pérez del Hoyo, Raquel. 2012. "Docencia y género: primeros pasos de la Universidad de Alicante (España) en la carrera de Arquitectura". *Arquitectura y Urbanismo*. vol.33. nº3: 52-69.
- Gutiérrez Mozo, María Elia et al. 2021. *Arquitectura: guías para una docencia universitaria con perspectiva de género*. Castelló de la Plana: Xarxa Vives d'Universitats.
- Jacobs, Jane. 1961. *The Death and Life of Great American Cities*, Pimlico. Londres, (versión castellana: 2011. *Muerte y vida de las grandes ciudades*. Madrid: Capitán Swing.
- Koch, Regan y Latham, Alan. 2012. "Rethinking urban public space: accounts from a junction in West London". *Transactions of the Institute of British Geographers*, Vol. 37, nº. 4: 515-529.
- Lara, Alí y Enciso Domínguez, Giazú. 2013. "El Giro Afectivo". *Athenea Digital*, 13(3): 101-119. <https://doi.org/10.5565/rev/athenead/v13n3.1060>
- Lara de Vicente, Fernando y López-Guzmán, Tomás. 2004. "El turismo como motor de desarrollo económico en ciudades Patrimonio de la Humanidad". *Pasos* 2(2): 243-256.
- Lefebvre, Henri. 1969. *El derecho a la ciudad*. Madrid: Editorial Península.
- Madariaga, Inés. 2004. *Urbanismo con perspectiva de género*. Sevilla: Instituto Andaluz de la Mujer. Junta de Andalucía.
- Mendia Azkue, Irantzu. 2015. *Otras formas de (re)conocer: Reflexiones, herramientas y aplicaciones desde la investigación feminista*, Donostia-San Sebastian: Hegoa SIMReF.
- Milano, Claudio. 2017. "Turismofobia: cuando el turismo entra en la agenda de los movimientos sociales". *Marea Urbana* (1): 5-8.
- Michaud, Anne. 2002. *Guide d'Aménagement pour un environnement urbain sé curitaire de la Ville de Montréal*, Montréal : Ville de Montréal.
- Montaner, Josep M.<sup>a</sup> y Muxí Martínez, Zaida. 2020. *Política y arquitectura: Por un urbanismo de lo común y ecofeminista*. Barcelona: Gustavo Gili.
- Mumford, Lewis. 1961. *The City in History*. Southampton: Harcourt, Brace & World.
- Muxí Martínez, Zaida. 2010. *La Arquitectura de la ciudad global*. Barcelona: Gustavo Gili.
- Muxí Martínez, Zaida et al. 2011. "¿Qué aporta la perspectiva de género al urbanismo?". *Feminismo/s*, n 17: 105-129. <https://doi.org/10.14198/fem.2011.17.06>
- Muxí Martínez, Zaida et al 2019. *Urbanismo feminista. Por una transformación radical de los espacios de vida*. Virus editorial. Barcelona.
- Nicoletta, Christian. (Directora). 2021. *Living in a postcard*. (Película). Reassemblage Produzioni Audiovisive.
- Pearce, Douglas. 2001. "An integrative framework for urban tourism research". *Annals of Tourism Research*, 28(4): 926-946. [https://doi.org/10.1016/S0160-7383\(00\)00082-7](https://doi.org/10.1016/S0160-7383(00)00082-7)

- Robinson, Jenny. 2000. "Feminism and the spaces of transformation", *Trans*, Inst. Br. Geogr nº 25: 285-301. <https://doi.org/10.1111/j.0020-2754.2000.00285.x>
- Royo Naranjo, Lourdes y García Bujalance, Susana. 2012. "La perspectiva de género en el urbanismo. una aproximación conceptual adaptada", *IV Congreso Universitario Nacional, Investigación y Género*. Sevilla. <https://idus.us.es/handle/11441/39830>
- Royo Naranjo, Lourdes. 2017. "Destinos turísticos litorales de la Costa del Sol occidental: paisaje, arquitectura y patrimonio". *PH* nº92: 42-51. <https://doi.org/10.33349/2017.0.3951>
- Royo Naranjo, Lourdes. 2022. "Metodología de intervención patrimonial en los espacios públicos de la ciudad histórica". En AA.VV. *Innovación Docente e Investigación en Ciencias, Ingeniería y Arquitectura*: Dykinson: 101-111.
- Sánchez de Madariaga, Inés. 2004. *Ciudades para las personas. Género y urbanismo: estado de la cuestión*. Madrid: Instituto de la Mujer.
- Sánchez de Madariaga, Inés. 2004. *Urbanismo con perspectiva de género*. Sevilla: Junta de Andalucía.
- Sloterdijk, Peter. 2007. *En el Mundo Interior del Capital*. Madrid: Siruela.
- Smith, Neil. 2002. "New Globalism, New Urbanism: Gentrification as Global Urban Strategy", *Antipode*, Vol. 34: 427-450. <https://doi.org/10.1111/1467-8330.00249>
- Smith, Neil. 2002. "New Globalism, New Urbanism: Gentrification as Global Urban Strategy". *Antipode*, Vol. 34: 427-450. <https://doi.org/10.1111/1467-8330.00249>
- Solsona, Glòria. 2007. *Introducció a la perspectiva de gènere en els processos de participació ciutadana*. Barcelona: Diputació de Barcelona.
- Valdivia, Blanca. 2007. "Hacia un cambio de paradigma: la ciudad cuidadora", *Barcelona Metròpolis*, Núm. 104 Dossier Urbanismo y género. <https://www.barcelona.cat/bcnmetropolis/2007-2017/es/hemeroteca/104/>
- VV.AA. (2019). *Agenda Urbana Española*. Madrid: Ministerio de Fomento. Secretaría General Técnica.

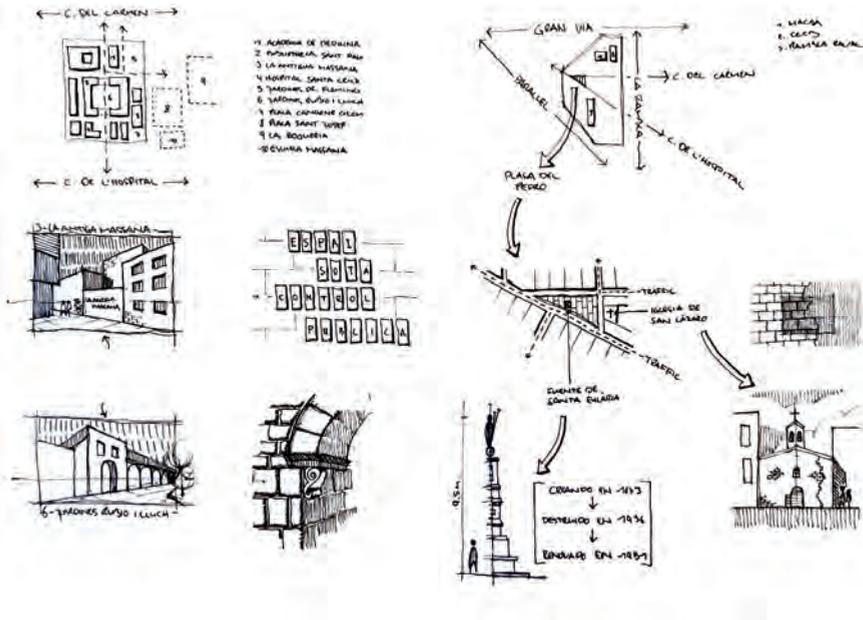
## BREVE CV

**LourdesRoyo Naranjo**. Profesora titular de Universidad en el Departamento de Historia, Teoría y Composición Arquitectónica de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de la Universidad de Sevilla. Responsable del Grupo de Investigación HUM1050 Grupo de Acción Patrimonial: Arquitectura, Lugares, Turismo y Género. Los primeros años de Doctorado los realiza bajo el Programa de la Universidad de Málaga, *Concepto y Teoría del Arte y del Patrimonio Cultural*. Tras la obtención de una beca FPU del entonces Ministerio de Educación y Ciencia (2005-2010) realiza su tesis doctoral en la ETSAS: *Málaga 1930-1980. Turismo, desarrollo, arquitectura. La aventura de la Modernidad* donde aborda el conocimiento patrimonial de la Costa del Sol, así como el estudio de su formación urbana. Durante estos años ha realizado diferentes estancias de investigación predoctorales y postdoctorales como la Universidad Técnica de Lisboa y la Universidad del Algarve, la Università degli Studi Roma Tre, la Universitat Politécnica de Catalunya y la Universidad de Málaga. Asimismo, ha participado en numerosos Congresos Internacionales sobre urbanismo y ordenación del territorio, turismo, género patrimonio, arte y arquitectura del siglo XX.

Bruno Seve. Plaça Sant Josep y la antiga Massana. Autor: Tom Gronostay. Urban Notes 2023.

Bruno Seve. Plaça del Pedró. Autor: Tom Gronostay. Urban Notes 2023.

Bruno Seve. Plaça del Pedró. Autor: Martin Hurtado. Urban Notes 2023.





**Bruno Seve.**  
Dibujando en la  
plaça del Pedró.  
Autora: Aubrey Toldi.  
Urban Notes 2023.

**FLORENCIA Y EL RÍO ARNO: NOTAS PARA UNA REDEFINICIÓN DE SUS RELACIONES MUTUAS DESDE UNA PERSPECTIVA ECOFEMINISTA / FLORENCE AND THE ARNO RIVER: NOTES FOR A REDEFINITION OF THEIR MUTUAL RELATIONS FROM AN ECOFEMINIST PERSPECTIVE / FLORENÇA E O RIO ARNO: NOTAS PARA UMA REDEFINIÇÃO DE SUAS RELAÇÕES MÚTUAS A PARTIR DE UMA PERSPECTIVA ECOFEMINISTA**

SERAFINA AMOROSO

Universidad Rey Juan Carlos, Departamento de Teoría de la Señal y Comunicaciones y Sistemas Telemáticos y Computación - Área Proyectos Arquitectónicos, Escuela de Ingeniería de Fuenlabrada, Fuenlabrada, España  
serafina.amoroso@urjc.es 📞 0000-0002-6775-2069

**RESUMEN**

La aspiración principal de este artículo es que las breves notas que contiene puedan fomentar un debate político sobre la posibilidad de establecer una renovada relación, multifactorial y multiescalar, entre la ciudad de Florencia, su contexto territorial y el río que los atraviesa (el Arno), para poder replantearla sobre la base de una mirada alternativa y desde una perspectiva ecofeminista, no sólo en términos espaciales y físicos sino también en términos temporales y socioculturales. La metodología de trabajo adoptada aúna la investigación bibliográfica de tipo documental con la experiencia y observación directa de los lugares analizados. El texto se estructura en una primera parte en la que se plantean nuevas miradas y un renovado marco teórico de análisis y lectura crítica de la situación actual, en una segunda parte más historiográfica en la que se explora muy brevemente en qué términos la relación e interacción entre ciudad, territorio y río ha favorecido el desarrollo de ciertas actividades a expensas de otras, en una tercera parte de discusión de los datos analizados y, finalmente, en una parte conclusiva en la que se delinearán potenciales estrategias culturales, económicas y espaciales para renovar dicha relación.

**Palabras clave:** ecofeminismo, ciudad, río, realismo agencial, afectos

## ABSTRACT

The main aspiration of this article is that the brief notes it contains can foster a political debate on the possibility of establishing a renewed, multifactorial and multiscale relationship between the city of Florence, its territorial context and the river that runs through them (the Arno), in order to reconsider it on the basis of a unconventional point of view and from an ecofeminist perspective, not only in spatial and physical terms but also in temporal and sociocultural terms. The work methodology adopted combines documentary-type bibliographic research with experience and direct observation of the places analysed. The text is structured in a first part in which new views and a renewed theoretical framework for analysis and critical reading of the current situation are proposed, in a second more historiographical part which very briefly explores in what terms the relationship and interaction between city, territory and river has favoured the development of certain activities at the expense of others, in a third part of discussion of the analysed data and, finally, in a conclusive part in which potential cultural, economic and spatial strategies are outlined to renovate that relationship.

**Keywords:** ecofeminism, city, river, agential realism, affections.

## RESUMO

A principal aspiração deste artigo é que as breves notas nele contidas possam fomentar um debate político sobre a possibilidade de estabelecer uma relação renovada, multifatorial e multiescalar entre a cidade de Florença, seu contexto territorial e o rio que os atravessa (o Arno), para o repensar a partir de um olhar alternativo e numa perspectiva ecofeminista, não só em termos espaciais e físicos, mas também em termos temporais e socioculturais. A metodologia de trabalho adotada combina a pesquisa bibliográfica de tipo documental com a experiência e observação direta dos locais analisados. O texto estrutura-se numa primeira parte em que se propõem novos olhares e um quadro teórico renovado para a análise e leitura crítica da situação atual, numa segunda parte mais historiográfica em que muito brevemente explora em que termos a relação e interação entre cidade, território e rio tem favorecido o desenvolvimento de certas atividades em detrimento de outras, numa terceira parte de discussão dos dados analisados e, finalmente, numa parte conclusiva em que se delineiam potenciais estratégias culturais, económicas e espaciais para renovar essa relação.

**Palavras-chave:** ecofeminismo, cidade, rio, realismo de agência, afetos.

## 1. INTRODUCCIÓN: ALGUNAS CONSIDERACIONES EN TORNO AL (FALSO) BINOMIO NATURALEZA/CULTURA

Michel Serres, ya en los años noventa, en su *El contrato natural* (2004), señalaba la urgencia de convertir la naturaleza o, mejor dicho, todo el planeta Tierra, en un sujeto de derechos, del que tengamos que ser nosotros quienes asumamos la defensa. Este enfoque, tan actual, reconoce, por un lado, la interdependencia de lo humano y lo no humano y, por el otro, desautoriza a los seres humanos en su papel de dueños del mundo.

En años más recientes, se han registrado otras experiencias y situaciones en las que se han considerado entidades no humanas como sujetos de derechos<sup>1</sup>. La doctora María del Pilar García Pachón (2020) adopta una postura muy crítica al respecto, señalando que, si las decisiones desde el punto de vista jurídico se fundamentan en un discurso cultural ideológico más amplio que sigue inspirándose en principios de precaución, acaban adoleciendo de la falta de un análisis exhaustivo acerca de la personalidad jurídica de la naturaleza. El propio concepto de medio ambiente que se maneja en ámbito jurídico es clave a la hora de tomar decisiones judiciales que, sin embargo, son una mera herramienta. Para que se produzca un verdadero cambio de paradigma, es necesario poner en marcha varias medidas en el ámbito legislativo y normativo de cada país. No se puede considerar que las sentencias judiciales lo consigan sin más: ellas simplemente sensibilizan, desempeñan un papel simbólico y abren un espacio de trabajo y de reflexión en el que se cruzan diferencias en las cosmovisiones étnicas y culturales de muchas naciones y también sus realidades ambientales actuales. Para cambiar la realidad, estos espacios se tienen que traducir en decisiones políticas y en una articulación y engranajes institucionales adecuados para llevar las normas a la práctica. Generar cambios culturales que impliquen una toma de conciencia colectiva profunda de un sentido de pertenencia a una comunidad mucho más amplia, que incluye todos los seres vivos y otros tiempos y espacios no humanos, toma su tiempo y requiere una pedagogía ecocéntrica que nos eduque sobre cómo relacionarnos con la naturaleza<sup>2</sup>. El propio concepto de naturaleza que manejamos es en sí mismo un producto cultural, tal y como subraya Jill Stoner (2012). Moldeada por las vicisitudes de la historia humana, se la ha considerado alternativamente como antagonista o aliada, se han creado categorías estéticas (como, por ejemplo, lo *sublime*) que nos permitieran relacionarnos con ella, nos hemos alejado de ella como acto *emancipatorio* y la hemos puesto bajo custodia protectora, a través de herramientas y figuras jurídico-espaciales como los ‘parques’. De acuerdo con la crítica marxista al materialismo contemplativo de Feuerbach, se puede afirmar que la interacción entre el sujeto humano y la naturaleza se ve afectada por las relaciones de producción, por la cultura: no existe, resumiendo, para Marx, una naturaleza pura. Es decir, no mediada por los procesos sociales (Klitgård 2021, 196). Se trata de un concepto que, más bien, se genera a través de las relaciones sociopolíticas de poder implantadas por el capitalismo, y que produce en última instancia un dualismo antitético entre lo humano y lo natural, en el que la naturaleza se percibe como hostil, amenazadora, ajena.

Tal y como señalan Marta Pascual Rodríguez y Yayo Herrero López (2010), el dualismo naturaleza/cultura forma parte de una serie de dualismos o pares opuestos jerarquizados (mente/cuerpo; razón/emoción; conocimiento científico/saber tradicional; hombre/mujer) por medio de los cuales el pensamiento patriarcal, androcéntrico y antropocéntrico, ha estructurado el mundo y nuestra manera de entenderlo: concebir la cultura como superación de la naturaleza legítima su dominio y explotación al igual que su invisibilización en la económica capitalista (Pascual

**1** En 2016, en Colombia, la Corte Constitucional otorgó este reconocimiento al río Atrato, un hecho que representa un punto de inflexión importante puesto que pone fin a la arrogancia de quien tiene una visión utilitarista de la naturaleza. En 2019, el Tribunal Superior de Medellín concedió el mismo reconocimiento (y cuatro derechos: protección, restauración, conservación y mantenimiento) al río Cauca.

**2** A este respecto, Rosetta S. Elkin ha recientemente retomado el concepto de *plant blindness* elaborado por primera vez por los botánicos James Wandersee y Elisabeth Schussler (2001) a finales de los años noventa; se trata de un verdadero sesgo cognitivo, que depende de factores tanto biológicos como socioculturales y que afecta sobre todo a la sociedad occidental; consiste en la incapacidad de ver o notar las plantas en nuestra vida diaria. Al desatendernos de ellas, al no prestarles atención, por tanto, tendemos a subestimarlas posicionándolas jerárquicamente por debajo de la vida animal (Elkin, Fell y Quintana 2019, 15).

Rodríguez y Herrero López 2010, 2-3). En el marco de esta última, tal y como remarcan las mismas autoras, el progreso social y el bienestar se miden en términos de cantidad de actividad económica que se realiza, de dinero que se produce, ignorando completamente los costes biofísicos de la producción, la ecoddependencia del ser humano y finalmente todo el conjunto de actividades que se quedan al margen del proceso y que sin embargo lo sostienen de la misma manera en que sostienen la propia vida.

Frente al cambio climático, a la extinción masiva de muchas especies, al progresivo agotamiento de recursos y fuentes de energías no renovables, no tiene sentido hacer distinción entre la sostenibilidad social de la vida y la sostenibilidad ecológica.

En este marco se inscriben los principios fundamentales de una mirada ecofeminista, donde por ecofeminismo se entiende una “conciencia feminista profunda de la crisis medioambiental” (Puleo 2022) que permite enriquecer la manera de acercarse a las cuestiones socioambientales a través de nuevos paradigmas filosóficos y de nuevas prácticas que recojan los puntos de vista y el sentir de las mujeres y de los colectivos minoritarios.

Por otro lado, es importante entender las dinámicas de las relaciones entre territorios y sus habitantes enmarcándolas en una dimensión social y territorialmente situada, vinculada a sus espacios y tiempos. Se precisa sobre todo un cambio de paradigma con respecto a este último concepto, el de *tiempo*. Resulta especialmente pertinente el trabajo de Karen Barad (2003) y su realismo agencial. El concepto de agencia, tal y como lo plantea la teórica feminista estadounidense, no es una prerrogativa exclusiva del ser humano; se encuentra más bien distribuida, según distintas intensidades, entre todos los cuerpos, humanos y no, que actúan en el mundo que ellos crean. Se trata de una intra-acción en el marco de la cual Barad, cuestionando la distinción entre lo discursivo y lo material, entiende estos términos no como indistinguibles, sino como mutuamente constitutivos, a través de una agencia que es prerrogativa tanto de los unos como de los otros. En estos procesos inter-activos de una materialización continua, en ciertos contextos, lo humano *puede* distinguirse de lo no humano (Klitgård 2021, 198). Volviendo al concepto de *tiempo*, esta agencia de la materia de la que habla Barad no evoluciona *en* el tiempo es decir no se despliega (*unfolding*) *en* el tiempo, sino que *hace* el tiempo, materializando y envolviendo (*enfolding*) diferentes temporalidades (Klitgård 2021, 199). Este aspecto de su posicionamiento acerca del continuum materia-humano es compatible con el planteamiento feminista acerca del conocimiento parcial y situado, puesto que simplemente expande, amplía el campo de lo agencial más allá de lo humano, y lo sitúa siempre en un contexto histórico, político y social en el que lo discursivo y lo material participan por igual como elementos constitutivos.

Superando las implicaciones esencialistas de un enfoque humanista, tanto Donna Haraway (1988) como Karen Barad (2003) pretenden desjerarquizar la relación entre humano y no humano encarnándola en procesos discursivos-materiales de intra-acción.

Una concepción posthumana o más que humana del tiempo histórico es, por tanto, un acercamiento que tiene en cuenta los rastros o marcas o indicios de configuraciones pasadas en el sentido de que es consciente de la responsabilidad relativa o corresponsabilidad de cada elemento en cada contexto. El enfoque ecofeminista de la teoría de la reproducción social problematiza de la misma manera la abstracción completa del tiempo de la producción capitalista como fenómeno altamente generizado y sexualizado, poniendo en valor los tiempos concretos y las temporalidades. Sería proficuo a este respecto conceptualizar lo agencial de lo no humano aplicando el materialismo feminista al tiempo y explorando el entrelazamiento de afecto, tiempo(s) y temporalidades. Todos

estos temas, fundamentales para delinear posibles estrategias futuras que aseguren la sostenibilidad de las ciudades y los territorios, entroncan de forma clara con los principios tanto de la economía feminista del cuidado como de la economía ecológica, que trabajan sobre el vínculo existente entre los trabajos de cuidados, los análisis económicos y los desequilibrios ecológico-distributivos. Los beneficios mutuos de un intercambio fecundo de enfoques y metodologías entre estas áreas de estudio son imprescindibles para redefinir el término ‘economía’ incluyendo en su ámbito de interés la manera en la que las sociedades se organizan para garantizar la supervivencia de la vida, lo cual implica asumir un punto de vista situado acerca de la existencia de relaciones de interdependencia tanto para el sustentamiento material de la vida como para su cuidado (Nelson y Power 2018, 81). “En las sociedades capitalistas, la obligación de maximizar los beneficios y mantener el crecimiento determinan las decisiones que se toman sobre cómo estructurar los tiempos, los espacios” (Pascual Rodríguez y Yayo Herrero López 2010, 3). Desde un enfoque ecofeminista, se plantean alternativas a esta situación que ponen en valor la cooperación, la interdependencia, la solidaridad social, el respeto de las vocaciones territoriales, la promoción de los mercados locales y la distribución cercana, la visibilización y valorización de los bienes relacionales (Bonaiuti 2006).

El objetivo principal de este texto es que las breves notas que contiene puedan inspirar un debate político en torno a todos estos temas, ejemplificados en el análisis de la relación entre una ciudad y un río, siendo la primera uno de los resultados y productos antrópicos por antonomasia y, el segundo, uno de los elementos naturales que históricamente han determinado la fundación y morfogénesis de muchas ciudades. El caso de estudio escogido, la relación entre la ciudad (y el territorio) de Florencia y el río Arno, es a su vez aclaratorio de muchas de las cuestiones y dinámicas que se acaban de introducir. Las ciudades fluviales, especialmente las que como Florencia han sufrido a lo largo de su historia numerosas inundaciones, nos recuerdan la importancia de los tiempos de la naturaleza, de su recursividad y ciclicidad, a la vez que nos ayudan a entender el verdadero significado y alcance de conceptos como el de resiliencia, regeneración y restauración (urbana, social y ambiental), en el marco mucho más amplio de los cuidados y de la sostenibilidad de la vida.

## 2. FLORENCIA Y EL RÍO ARNO: BREVES NOTAS HISTÓRICAS SOBRE SUS RELACIONES MUTUAS

La ciudad de Florencia ha estado históricamente vinculada al río que la atraviesa, el Arno, que se ha ido configurando como elemento catalizador de actividades, desempeñando a la vez un papel fundamental en la determinación de su morfología urbana y como elemento de articulación de su organización social. Desde la época etrusco-romana<sup>3</sup>, y sobre todo después del año 1000, las riberas del río vieron el florecer de asentamientos, ciudades, pueblos, que se localizaron en puntos estratégicos de su recorrido, donde podían aprovechar todas las ventajas procedentes de su navegabilidad. En este sentido, tal y como señala Henri Pirenne (2007) con respecto a la estrecha vinculación entre la evolución histórica de las ciudades medievales y el hecho de que pertenecieran a una red de

---

**3** Los Romanos que fundaron el primer núcleo urbano de la ciudad (alrededor del año 59 a. C.) no llegaron a construir tanto como para ocupar las riberas del río, cuyas aguas por esta misma razón tuvieron mucho más margen para expandirse en sus periódicas inundaciones. Se limitaron a realizar un puerto, puesto que el río era navegable hasta el mar en todo su recorrido.

intercambios económico-comerciales, se establece una sinergia entre la ciudad de Florencia y el Arno muy similar a la que otras ciudades europeas, como Basilea, Frankfurt, Estrasburgo, Berlín (por citar unas pocas), mantienen con sus respectivos ríos (el Rin, el Ill, el Spree). Asimismo, ciudades como París, Córdoba, Roma, Londres, en tanto que ciudades fluviales, comparten algunos de los rasgos característicos de esta relación: sus ríos se configuran como ejes económico-productivos, y sus puentes se convierten en portales de acceso y de paso (Battigelli Baldesseroni 1990, 31). De hecho, a lo largo de los siglos X y XI, con la realización de nuevos barrios y aldeas en su otra orilla, el Arno, que hasta aquel entonces había representado un elemento natural de delimitación y definición de la expansión edificatoria de la ciudad de Florencia, se convirtió en un elemento interno de su estructura urbana. Más específicamente, en el caso de Florencia se puede identificar un vínculo aún más íntimo entre forma urbana –y consecuentemente entre la manera en la que la población habita sus espacios– y río (Moccia 2014, 151): por un lado, los trazados de los puentes que atraviesan el Arno se prolongan en la propia trama urbana afectando su configuración en la rectificación y alineación de sus calles (al igual que pasa en otras ciudades como París) y, por el otro, sobre todo los puentes de los siglos XIII y XIV (como los antiguos *Ponte alle Grazie* y *Ponte alla Carraia* o el más conocido *Ponte Vecchio*<sup>4</sup>), se convierten ellos mismos en un trozo de ciudad, en una expansión del espacio urbano, albergando funciones y usos: en ellos se producen las mismas actividades que tienen lugar en otras calles urbanas.

El Arno ha históricamente actuado, por tanto, como infraestructura de transporte natural a escala geográfico-territorial, tal y como demuestra el hecho de que a partir del siglo XV el cercano pueblo de Signa se utilizó como puerto de la ciudad de Florencia (Bolognesi 2007, 17). Asimismo, junto a sus afluentes proporcionaba agua para el riego de los cultivos y fuerza motriz para el funcionamiento de los molinos que alimentaban la industria textil y del procesamiento de cueros y pieles y que, precisamente por esta razón, empezaron a instalarse a lo largo de su álveo o en su proximidad inmediata. Por otro lado, gracias a que el aprovechamiento de todo este sistema hídrico garantizaba la reducción del riesgo hidráulico y la navegabilidad del río principal, los vínculos socioeconómicos con las poblaciones locales se fueron fortaleciendo. En el siglo XIII no existían los *Lungarni* (salvo un pequeño tramo del actual *Lungarno Acciaiuoli*): no había recorridos o paseos escenográficos a lo largo de los bordes urbanos del Arno porque los edificios llegaban directamente a sus orillas con sus muros ciegos<sup>5</sup> que, por tanto, negaban cualquier contacto directo y visual con el río; aun así, sus riberas cobraban vida por la presencia de molinos y *tiratoi*<sup>6</sup>, confiriendo a todo el conjunto un aspecto industrial que permaneció inalterado hasta el siglo XVI. En este momento, se aprobó una

---

4 *Ponte Vecchio* siguió siendo un pequeño centro comercial lineal al aire libre, donde se podían comprar alimentos y bienes básicos de consumo destinados al uso cotidiano (vasos, zapatos, frutas, verduras, etc.), hasta 1594, cuando el gran Príncipe Ferdinando, *Gran Duca* de Toscana, ordenó el desalojo de todas estas tiendas y actividades poco ‘nobles’ para que se mudaran allí en su lugar talleres y tiendas de orfebrería. Actualmente, el puente es una de las mayores y más concurridas atracciones turísticas de la ciudad y alberga sólo joyerías.

5 Estos muros casi podían definirse como verdaderas fortificaciones puesto que su objetivo principal no era ofrecer protección del aumento del nivel de las aguas del Arno, sino más bien impedir que personas malintencionadas pudieran acceder a los edificios desde el río; en estos muros ciegos y fortificados empezaron a abrirse ventanas y logias sólo a partir del siglo XV.

6 Se trata de los edificios manufactureros en los que se trabajaba y trataba la lana, caracterizados por la presencia de una amplia logia cubierta en su última planta, donde se dejaban secar los productos tras el lavado y el teñido. La mayoría de los *tiratoi* pertenecían al *Arte della Lana*, uno de los gremios más influyentes en la ciudad a lo largo del siglo XIII y XIV. Muchos pertenecían también a poderosas y ricas familias. Ya a finales del siglo XVIII, en toda la ciudad, quedaban sólo dos *tiratoi*.

ley que obligaba a realizar los nuevos molinos en zonas alejadas del río por motivos de seguridad<sup>7</sup> (si bien esta misma operación implicara contextualmente la necesaria desviación de sus aguas y la construcción de canales). Sin embargo, otros factores de carácter internacional iban a afectar tanto la imagen como las condiciones de vida de la ciudad: los cambios económicos y políticos que se produjeron en toda Europa a lo largo del siglo XVI, modificando los equilibrios de los mercados, tuvieron muchas consecuencias en una ciudad comercial como Florencia. El poderoso gremio del Arte de la Lana vio su influencia menguar paulatinamente y la desaparición de los *tiratoi* es un índice de este debilitamiento económico. En este sentido, Florencia comparte el mismo destino de la mayoría de las grandes ciudades europeas que, abandonado su papel como potencias industriales, manufactureras y comerciales, sufrieron los cambios debidos a la reestructuración capitalista de su economía. De hecho, por un lado, frente al declino de la industria (sobre todo textil) y del comercio internacional, los gobernantes de Florencia optaron por una vuelta a la agricultura, inaugurando una época de saneamiento, salubrización y rehabilitación de terrenos pantanosos. Por el otro, la terciarización de su economía, que queda reflejada en su patrimonio arquitectónico –el hecho de que, por ejemplo, en lugar del *Tiratorio delle Grazie* se realizara en 1860 la sede de la Cámara de Comercio es ejemplificativo de esta situación– fomentó la especulación inmobiliaria y el aprovechamiento de la renta urbana.

A lo largo del siglo XIX, se emprenden en Florencia, por primera vez, operaciones urbanísticas importantes y programáticas, en un primer momento bajo la dominación francesa, que impulsó la ordenación urbana de las riberas del Arno según el modelo de los *quai* parisinos (y que por tanto decretó la definitiva desaparición de la mayoría de los molinos que todavía se encontraban en las laderas del río) y, en un segundo momento tras el regreso de los Lorena a Florencia, que favoreció la realización de muchos *Lungarni* (como por ejemplo el actual Lungarno Vespucci, el Lungarno Serristori). Contextualmente, se suprimieron de manera progresiva muchos baños públicos, y todas las actividades que no se revelaran útiles y rentables, en el marco de un modelo de crecimiento urbano destinado a la inversión inmobiliaria y a la productividad, empezaron poco a poco a desaparecer.

Otro importante punto de inflexión en la evolución de la relación entre la ciudad y el río fue la llegada del ferrocarril en 1848, que alteró el papel del (hasta aquel entonces) eficiente sistema de transporte de personas y mercancía (a escala territorial, no sólo urbana) constituido por el Arno y su red de afluentes. Tras la realización de la línea ferroviaria que conectaba Florencia con Pisa y Livorno, llamada *Leopolda* por el Gran Duque Leopoldo de Toscana que encargó su construcción, el Arno empezó progresivamente a perder su protagonismo en la vida económica de la ciudad. Sin embargo, fue objeto de importantes obras de remodelación, entre ellas las imponentes intervenciones hidráulicas que se pusieron en marcha como parte del plan urbanístico elaborado por el arquitecto e ingeniero Giuseppe Poggi cuando la ciudad se convirtió durante unos años, de 1865 a 1871, en la capital del Reino de Italia<sup>8</sup>. En este momento se produce un cambio importante en la

<sup>7</sup> Ya tras la trágica inundación de 1333 las autoridades locales habían decidido prohibir la realización a lo largo del Arno de cualquier elemento que pudiera obstaculizar el drenaje natural de sus aguas, fomentando por esta razón la realización de embarcaderos para cruzar de una orilla a otra en lugar de la realización de nuevos puentes. Se entiende que el principal objetivo de estas medidas fue precisamente evitar que las nuevas construcciones, como los molinos y similares, constituyeran un impedimento al curso natural del río.

<sup>8</sup> Veinte años antes de que Giuseppe Poggi arrancara las obras de su plan de ordenación urbana, otro episodio parecido a la inundación de 1844, si bien menos grave, había dejado claro que no se podía prescindir de toda una serie de actuaciones

configuración urbana de Florencia, afectada no sólo por la demolición de las murallas que definían literalmente los límites de la ciudad (destino que la de Florencia comparte, en el siglo XIX, con varias capitales europeas), sino también por la separación entre la ciudad burguesa —la de la ribera derecha del Arno, que se convertiría en la ciudad de los bulevares (que remplazaron las murallas) y de las plazas señoriales— y la ciudad-jardín aristocrática— la de las colinas de la ribera izquierda, la de las vistas y panoramas (que llegó a realizarse sólo parcialmente). En esta suerte de repartición (clasista) del espacio-tiempo urbano, el Arno ha sido empleado por tanto como elemento natural de separación y también de articulación entre varias ideas e ideologías construidas, que en ella se reflejaban y que a través de ella se perpetuaban. De hecho, anteriormente, la ribera izquierda, *Oltrarno*, sobre todo después de la construcción de la (sexta y última, en orden cronológico) muralla medieval, específicamente en los barrios de Santo Spirito y San Frediano, había empezado a albergar desde entonces las clases sociales más desfavorecidas, los obreros, los jornaleros, los ‘ciompi’, que también se encontraban en los barrios más periféricos de la ribera derecha, en la zona de Santa Croce.

Se puede afirmar que a mediados del siglo XIX se llevó a cabo una paulatina e irreversible gentrificación de la ciudad: de repente, la zona *Oltrarno* se convirtió en un área privilegiada de la ciudad, en la que residían las clases aristocráticas y más adineradas, y, paralelamente, una fuerte componente escenográfica empezó a impregnar la manera de concebir el espacio urbano, transformando el propio río en un elemento de esta enorme escenografía a escala urbana.

Por lo que respecta al contacto directo con el Arno, la relación de la ciudad y la ciudadanía con sus aguas se limitaría, según los planes de Giuseppe Poggi (que en este caso específico no llegaron a realizarse), a su faceta más lúdica (deporte y navegabilidad): los balnearios planificados por Poggi en principio remplazarían las chozas que en verano se solían instalar de manera informal y espontánea en sus orillas (Fig. 1). Este planteamiento clasista fracasó (aunque los equipamientos a disposición de las personas variaban en función de su poder adquisitivo): el Arno seguía perteneciendo tanto a la gente rica como a la gente pobre, pero la primera lo utilizaba como telón de fondo de actividades de ocio y lúdicas, mientras que para la segunda era algo más que el escenario de su vida cotidiana, puesto que barqueros, pescadores y lavanderas utilizaban sus aguas como medio de sustentamiento para sobrevivir.

### 3. EL RÍO QUE UNE Y DIVIDE: EL ARNO COMO DETONANTE DE RESILIENCIAS URBANAS Y TERRITORIALES

Estas breves notas historiográficas demuestran que la vinculación entre la ciudad de Florencia y el río Arno ha sido básicamente de carácter extractivo, puesto que el Arno ha proporcionado a los habitantes de la ciudad comida, energía, materiales para sus actividades manufactureras. El aspecto prevalentemente industrial de sus riberas, tal y como se ha señalado anteriormente, se ha mantenido hasta el siglo XVI. Posteriormente, según el enfoque higienista del siglo XIX, que media y transforma irremediabilmente la relación entre la ciudad, la ciudadanía y el agua, la incorporación de la naturaleza al espacio urbano sólo se dio en términos decorativos y recreativos, a través de la realización de los *lungarni*, de parques y jardines. Sin embargo, el propio proceso de exclusión y separación entre naturaleza y cultura, que se consolidó precisamente en las formas construidas que

---

hidráulicas no sólo a lo largo del Arno sino también de todos los afluentes que atravesaban (y atraviesan) la ciudad.

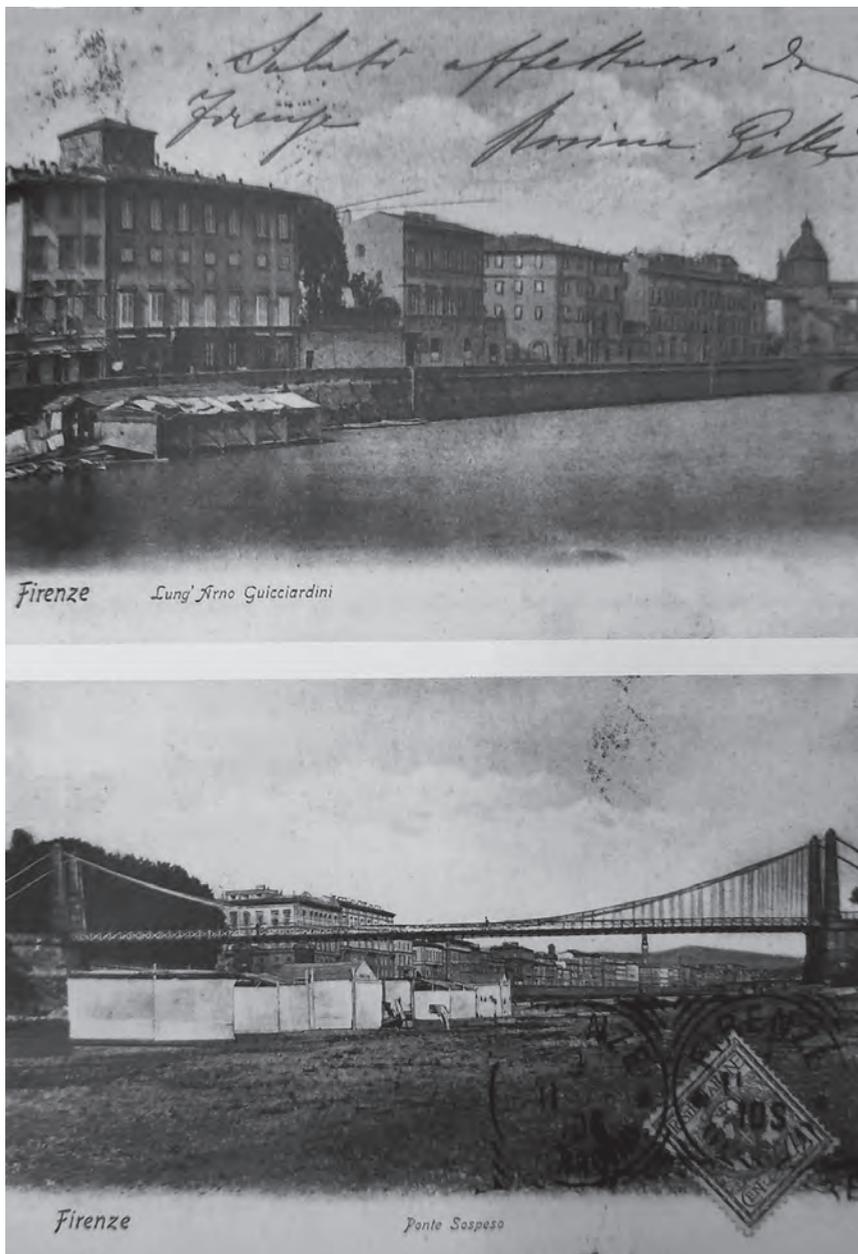


Fig. 1. Vista de las playas del río Arno cerca del *Lungarno Guicciardini* y de la zona del puente de *Le Cascine*: se señala la presencia de las cabañas y casetas temporáneas e informales de los baños.  
Fuente: Petrioli y Petrioli 2020, 39.

trataron de *domesticar* lo natural, marcando los límites entre un afuera amenazador y un adentro seguro, hizo que estos límites se volvieran más borrosos, tanto a nivel discursivo y representacional, en el imaginario colectivo de la ciudadanía, como a nivel material y espacial, en la redistribución y localización de usos y actividades en el contexto urbano. A este respecto, cabe señalar que a pesar de que en la toponomástica de la ciudad sigan apareciendo como memoria histórica algunos nombres<sup>9</sup> que recuerdan su pasado *productivo*, no queda rastro de toda una serie de actividades y oficios menores que, por pertenecer a la esfera doméstica y *reproductiva* no tienen cabida en el mapa de la ciudad. Los oficios a los que se hace referencia –como los de las hiladoras, bordadoras y lavanderas (cuyo trabajo pertenece también al conjunto de actividades en la que se fundamenta la *reproducción social*<sup>10</sup>)– fueron protagonizados en su mayoría por mujeres, puesto que durante siglos las principales actividades productivas de Florencia pertenecían a la manufactura textil, en el marco de la cual había algunas tareas concretas que, por considerarse labores femeninas, sí se reservaban a las mujeres. La segregación espacio-temporal entre actividades productivas y reproductivas y la diferenciación simbólica en las jerarquías socio-culturales entre los papeles desempeñados por hombres y mujeres se han históricamente retroalimentado de manera mutua. La ‘naturalización’, por razones (supuestamente) biológicas de la división sexual del trabajo en la que se han fundamentado la revolución industrial y el urbanismo moderno ha provocado la especialización (y zonificación) de ciertos entornos espaciales y la ‘especialización’ de ciertos roles, favoreciendo, por ende, la segregación de los espacios urbanos en función de las actividades que en ellos se desarrollan y del sexo de quienes las desarrollan (lo que ha acarreado la masculinización de la esfera productiva y la feminización del ámbito reproductivo). En las sociedades preindustriales, las funciones productivas y reproductivas compartían tiempos y espacios, en el marco de formas de vida comunitarias en las que la superposición e interferencia de las dos esferas variaba en función de los contextos económicos de procedencia (Amoroso 2020, 9). Esto hace que el espacio sea algo más que un parámetro en la construcción social de los cuerpos (Grosz 1995 citada en Kaika 2004, 271-272).

Las expresiones comúnmente usadas para definir las coordenadas principales de la ciudad, es decir *di qua d’Arno* y *di là d’Arno* (que se refieren, respectivamente, a la ribera derecha y a la ribera izquierda del río Arno), demuestran de por sí en qué medida el río se haya históricamente considerado como un elemento vertebrador no sólo del territorio, sino también de la vida de sus habitantes, convirtiéndose en una referencia fundamental en el imaginario colectivo. A pesar de las devastadoras inundaciones sufridas a intervalos regulares (aproximadamente una cada 100 años<sup>11</sup>), sus orillas han sido durante siglos escenarios de una férvida vida urbana. Los grabados de

**9** En la zona de San Frediano, históricamente hablando uno de los barrios populares de la ciudad, en el que el Granduca Cosimo de’ Medici quiso que se concentraran los *tiratoi* y las actividades productivas de la ciudad hacia finales del siglo XVII en el marco de una operación de gentrificación *ante litteram*, sigue existiendo en la actualidad una plaza denominada *Piazza del Tiratoio*, en recuerdo del edificio manufacturero que allí existía hace siglos.

**10** Según Nancy Fraser (2017), el trabajo de *reproducción social* (términos que ella prefiere empear en lugar de *trabajo de cuidados* para definir la crisis profunda que afecta a este conjunto de actividades y que descansa en una crisis mucho más amplia que involucra al sistema capitalista per se) es una condición indispensable para que el sistema capitalista y su capacidad económica productiva se sustente.

**11** Con anterioridad al aluvión de 1966, que causó un revuelo mediático a nivel internacional, hubo muchas otras: 180 inundaciones documentadas a lo largo de ocho siglos de historia, 56 de las cuales tuvieron lugar entre 1177 y 1966. Entre ellas, la de 1333 destruyó todos los puentes de la ciudad excepto el puente Rubaconte, así denominado por el nombre del alcalde que lo hizo construir en 1237 y que luego se convirtió en el *Ponte alle Grazie* por la presencia de una capilla dedicada a la *Madonna delle Grazie*, realizada a mediados del siglo XIV en una de las pilas del puente. Otro evento catastrófico hubo lugar en el año 1844, cuando el río inundó y sumergió casi todo el centro histórico de la ciudad, arrastrando tras su paso dos puentes colgantes.

Fig. 2. Vista de *Palazzo Corsini, Pescaia di Santa Rosa* en Florencia (grabado), realizada por Pazzi Pietro Antonio y Zocchi Giuseppe (sec. XVIII).  
 Fuente: <https://catalogo.beniculturali.it/detail/HistoricOrArtisticProperty/0900451947#lg=1&slide=0>. Beni Culturali Standard (BCS).

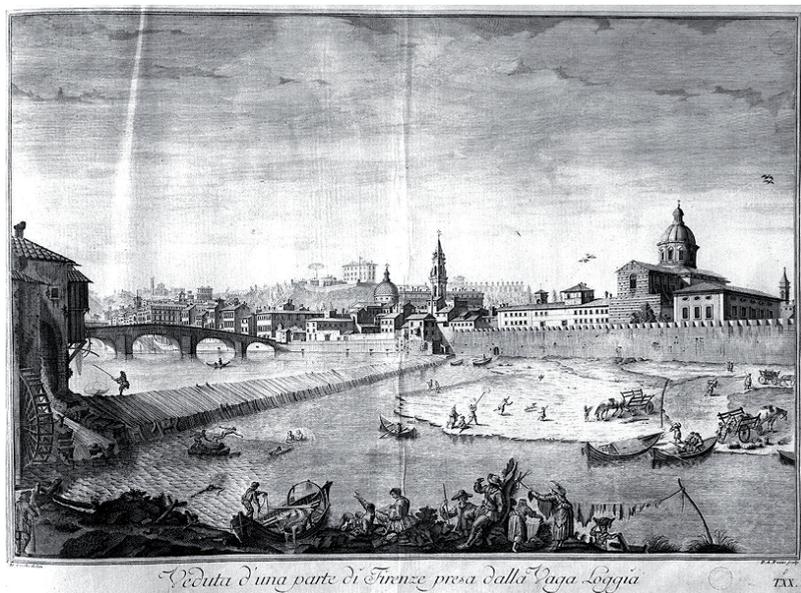


Fig. 3. John Brampton Philpot, *Vista del Ponte Vecchio y del tiratoio alle Grazie*, 1857. Archivo histórico del Ayuntamiento de Florencia.  
 Fuente: Cozzi 2020, 27.





Fig. 4. Las riberas del Arno pobladas por los *renaioli*. Fuente: Petrioli y Petrioli 2020, 25. Crédito fotográfico: Archivos Alinari, Florencia - cortesía de la Fondazione Alinari per la Fotografia.

Giuseppe Zocchi de 1744 (Fig. 2) y unos calotipos, realizados por John Brampton Philpot algunas decenas de años después del aluvión de 1844 (Fig. 3), nos enseñan una ciudad que ha vuelto a hacer las paces con su río, cuyas riberas están pobladas por sus habitantes en sus quehaceres cotidianos. Los *renaioli*<sup>12</sup> (Fig. 4), las lavanderas (Figs. 5 y 6), los pescadores, consiguieron desarrollar cierta resiliencia frente a la idea burguesa de decoro urbano en la que se inscribirían los planes de Poggi, que

**12** Los *renaioli* eran aquellos hombres que cribaban el lecho del río para obtener arena y utilizarla como material para la construcción.



Fig. 5. Vista panorámica de Florencia desde la torre San Niccolò. Se señala la presencia de ropa tendida a secar en la ribera del río Arno, Fotógrafo: Brogi – Fecha de la captura: 1920-1930 ca. Crédito fotográfico obligatorio: Archivi Alinari, Florencia – Colección: Archivi Alinari-archivo Brogi, Florencia. BGA-F-023658-0000.



Fig. 6 El Arno visto desde el puente Santa Trinita; en primer plano, las lavanderas. 1900 - Fotógrafo: Mannelli, Anchise & C. - Fecha de la captura: 1900 ca. - Crédito fotográfico obligatorio: Archivi Alinari, Florencia - Collezione: Archivi Alinari-archivo Mannelli, Florencia. MAA-F-01355A-0000.

constituyen un intento de globalización *ante litteram* de la ciudad de Florencia, puesto que la nueva capital italiana debía parecerse a una cualquiera de las capitales europeas.

Asimismo, las comunidades locales han demostrado ser agentes eficaces para establecer una cultura de resiliencia frente a los dos eventos traumáticos que han marcado un antes y un después en la historia de la relación entre Florencia y el río, a saber, la segunda guerra mundial y el aluvión de 1966.

En el primer caso, la cesura representada por los bombardeos de la segunda guerra mundial, durante los cuales los alemanes en su retirada destruyeron todos los puentes de la ciudad salvo *Ponte Vecchio*, fue un pretexto para que sus habitantes redescubrieran el papel conectivo del río. De repente, esveltas pasarelas temporáneas lo cruzaron para garantizar el paso de una parte de la ciudad a la otra, y muchos de los proyectos que se presentaron a los concursos convocados para la realización de nuevos puentes incorporaron la presencia del río empleando en sus diseños rampas, escalones y espacios intermedios, entre tierra y agua, que convertían este elemento arquitectónico de paso en un lugar de estancia, de socialización. Se trataba casi de una reacción *afectiva* frente a la tragedia de la guerra que contribuyó a restablecer un vínculo con el Arno: se seguía pescando en él, los *renaioli* seguían cavando arena para reconstruir la ciudad bombardeada, en sus riberas se volvieron a celebrar fiestas y espectáculos al aire libre, seguían existiendo algunos de los huertos que se habían empezado a cultivar durante la guerra.

En el segundo caso, tras el dramático aluvión de 1966, el río cesó de considerarse como fuente de materias primas y la ciudad de Florencia empezó a darle la espalda. En la actualidad, el río desempeña un rol marginal, sobre todo de referencia visual, en la vida cotidiana de sus habitantes. Las actividades de ocio, sencillas y poco costosas, con las que la mayoría de la población se entretenía en su relación directa con las riberas y el río, han desaparecido también. Aun así, quedan rastros de ellas, que merece la pena rescatar y potenciar, en ciertas prácticas (más ‘elitistas’) mediadas por asociaciones vinculadas con el deporte –como varios círculos de piragüistas (la Società Canottieri Firenze fundada en 1886, o la Società Canottieri Comunali Firenze fundada en 1934, o la Rari Nantes, fundada en 1903)– o por otras relacionadas con el ocio, el tiempo libre y la gastronomía, que este año incorpora también los proyectos didácticos y educativos de las granjas escuelas que se están difundiendo en el territorio limítrofe<sup>13</sup>.

Por otro lado, como muchos de los centros históricos de las grandes ciudades europeas, el de Florencia se ha convertido en un lugar inhóspito donde vivir por su gentrificación y turistificación masiva (Fiorentino 2020). La ciudad en los últimos treinta años ha sufrido transformaciones cruciales debido a la intensificación de los flujos turísticos que desde finales de la década de los ochenta se han más que duplicado (Giudici 2018), provocando dramáticos cambios en la estructura económica, la composición social y la sostenibilidad de la vida cotidiana de sus habitantes. Si, por un lado, el turismo es sinónimo de crecimiento económico y atrae inversiones en el centro histórico, por el otro acarrea como consecuencias el aumento de los precios, la congestión de los espacios urbanos, y la carencia de servicios dedicados a los residentes permanentes, provocando finalmente su ‘expulsión’. El cierre de pequeños comercios de proximidad –es decir, aquellos comercios que responden a los valores de trato personal, de participación en la vida comunitaria de un territorio, que facilitan el acceso a las compras cotidianas y de reposición, que reducen tiempos y costes de desplazamiento, y que comportan una mejora general del entorno social y cierto ‘control’, el del *social*

**13** Véase: <https://www.intoscana.it/it/articolo/estate-fiorentina-easy-living-lascia-la-spiaggetta-per-la-fattoria-urbana/>

*eye o eyes on the street* del que hablaba Jane Jacobs (2013), sobre el uso del espacio público (Fresnillo 2018, 214)- debido a la gentrificación y turistificación del centro de Florencia, ha empobrecido la vitalidad de los espacios urbanos adyacentes y de los que se sitúan precisamente en el umbral entre público y privado. Existen tanto elementos físicos (arquitectónicos y urbanos) como inmateriales (actividades) que se deberían proteger y mantener para que puedan seguir actuando como catalizadores y vehículos de la construcción social del espacio urbano. Se hace especial referencia a los *bajos* de los edificios del centro histórico, que anteriormente albergaban estas actividades comerciales y que ahora están vacíos o se han convertido en viviendas. Tal y como señala la arquitecta y profesora americana Kathryn Albright<sup>14</sup>, la planta baja de cualquier edificio, en su altura y profundidad de 3 metros, debería poder contribuir a la vitalidad del espacio público que define (Fig. 7).

Asimismo, no debemos olvidar que Florencia forma parte de un área metropolitana muy extensa que precisa un acercamiento multiescalar y multifactorial. Además, históricamente hablando, la relación con el río en grandes ciudades como Pisa y Florencia ha sido menos articulada a nivel social que en otras situaciones territoriales como la del medio valle del río, poblado por centros urbanos de menor tamaño, como Empoli, Signa, Capraia, Limite (que constituye actualmente el único punto en el que se puede todavía cruzar el río de manera *soft* a través de una nave/transbordador flotante que conecta las dos orillas, tal y como se hacía hace siglos).

En estos contextos, se han mantenido a lo largo del tiempo prácticas casi premodernas, llevadas a cabo por personas mayores que se sienten de esta manera más *activas* y que aprovechan estas actividades para estrechar o cultivar lazos de amistad con otras personas. Se trata de prácticas sociales autogestionadas, como los huertos, que se han convertido en elementos de socialización y que permiten que la relación con el río se pueda seguir dando también a nivel individual y directo<sup>15</sup>.

En años recientes se han llevado a cabo interesantes investigaciones<sup>16</sup> en las que se hace hincapié en la necesidad de conformar un sistema en red que ponga en valor, al convertirlos en una malla territorial de nudos interconectados, el patrimonio histórico, artístico y cultural, por un lado, y, por el otro, las actividades (productivas, agrícolas, comerciales, turísticas, lúdicas, educativas, etc.) que se desarrollan y se encuentran a lo largo del río Arno y que lo configuran como un elemento portante del conjunto territorial de todo su valle.

Frente al rol fundamental que sigue desempeñando el potencial turístico de su centro histórico en el marco de este sistema, existen acciones, iniciativas y propuestas que tienen una doble vertiente, ya que, por un lado, intentan ofrecer un tipo de turismo alternativo, distribuyéndolo sobre un área más amplia para convertirlo en algo más sostenible para todo el territorio, y, por el otro, aprovechan como recurso y oportunidad, para experimentar nuevas estrategias de socialización, la perifericidad de las áreas en las que actúan. De hecho, el río y todos sus afluentes pueden llegar a constituir un tejido conectivo que permitiría volver a enlazar recursos naturales y antrópicos para ponerlos en valor precisamente por leerlos como un sistema interconectado más bien que como elementos sueltos.

**14** Citada en: Paola Zellner-Bassett, Sharon Tomer y Donna Dunay. 2019. "1x1 in Real Time". En *Less Talk More Action: Conscious Shifts in Architectural Education*. Fall Conference Proceedings, editado por Amy Larimer et al., 214. New York: ACSA Association of Collegiate Schools of Architecture.

**15** Se tiene, sin embargo, que valorar en qué medida estas prácticas, que conllevan el uso de recintos, vallas, cobertizos para las herramientas agrícolas, pueden convertirse en una barrera para una accesibilidad colectiva y compartida, visual y/o física, a las riberas del río.

**16** Entre ellas, véase: Magnaghi y Giacomozzi 2009; Poli y Butelli 2021.

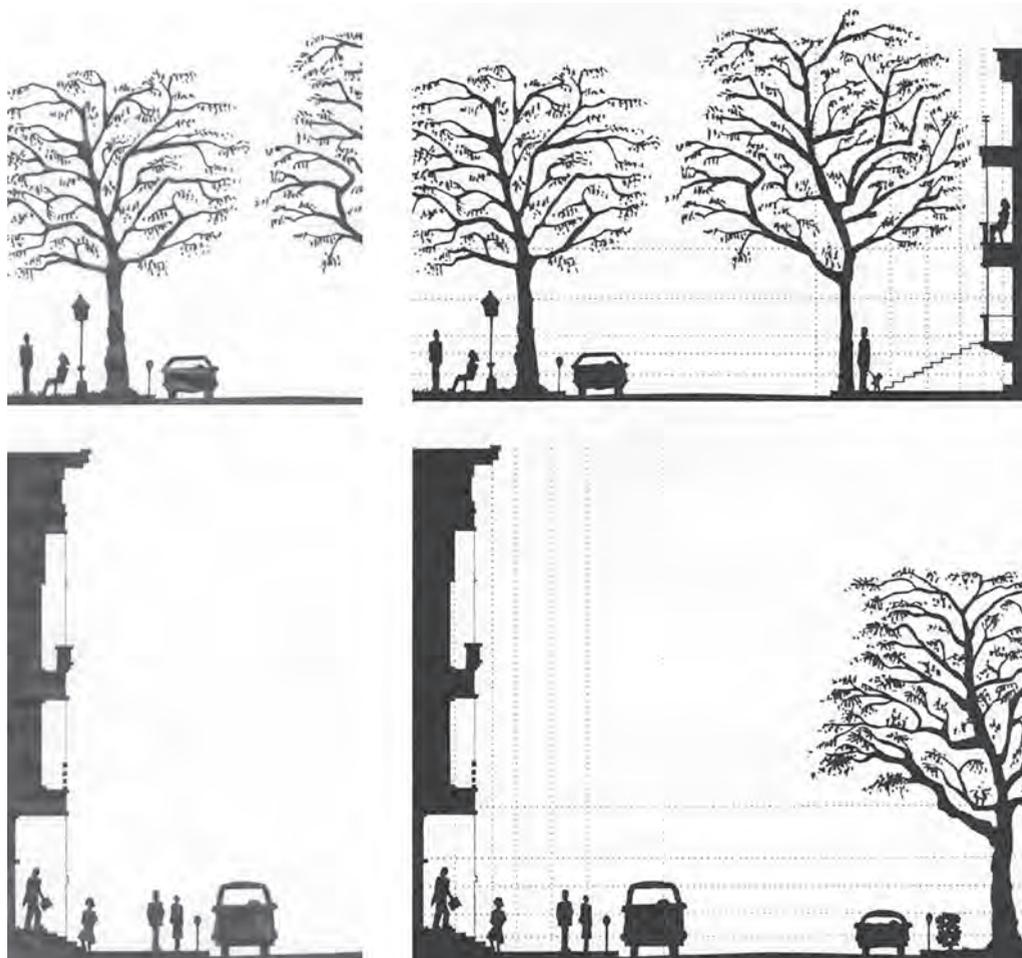


Fig. 7. Fragmento de dibujo de sección de edificios y espacios públicos en Savannah, Georgia, y estudio de umbrales y espacios intermedios realizado en una copia del dibujo original por la arquitecta y profesora estadounidense Kathryn Albright. Fuente: Zellner-Bassett, Tomer y Dunay 2019, 214.

En este marco se inscriben algunas valiosas experiencias (Poli y Butelli 2021; Mougeot 2005) que reflexionan sobre nuevos modelos urbanos sostenibles que gravitan en torno al tema de la producción alimentaria entendida no como práctica extractiva sino como oportunidad para constituir una nueva ruralidad periurbana en el área metropolitana Firenze-Scandicci-Lastra a Signa. Superando el dualismo ciudad/entorno territorial, heredero de una visión funcionalista opositiva de dos contextos que, en la realidad, tal y como se ha comentado anteriormente, no son separados sino más bien interdependientes en su funcionamiento metabólico fundamental, estas propuestas apuestan por una regeneración de los modelos urbanos a partir de sus márgenes y

límites, más o menos difusos. A través de procesos participativos imbricados a la vez en acuerdos y verdaderos pactos/contratos con entidades institucionales, asociaciones, colectivos, comunidades de vecinos, el proyecto de investigación *Coltivare con l'Arno* (Poli y Butelli 2021), por ejemplo, ha conseguido definir una serie de herramientas metodológicas de investigación-acción en un espacio inclusivo de co-creación y participación, en el que el conocimiento se ha elaborado, construido y generado colectivamente, siendo empatía, corresponsabilidad, compromiso, afecto algunos de los elementos clave del entorno colaborativo instaurado, que se ha hecho posible gracias a la puesta en común lenta y pausada de tiempos, espacios, comidas, acciones.

De hecho, estos pactos actúan, por un lado, sobre la reconstrucción y/o reinención de una narrativa y de una narración social compartida, colectiva y situada acerca de la relación entre habitantes/usuarios y río, dotadas de todas sus particularidades (que constituyen precisamente todo lo que normalmente se queda fuera de las herramientas proyectuales porque se detectan como obstáculos a la *productividad* de la planificación). Por el otro, proponen formas *activas y afectivas* de reapropiación de la relación con el agua. Es fundamental que la ciudad de Florencia y el territorio del valle del Arno reestablezcan algún tipo de relación *afectiva* con el río, donde por *afecto* se entiende la capacidad de todos los cuerpos (humanos y no humanos) de afectar y ser afectados por otros cuerpos.

Teoría del afecto y nuevos materialismos, aun no siendo sinónimos, se pueden tratar en paralelo por enfocarse en cuestiones centradas en las relaciones entre humano y no humano en términos de cristalizaciones de intensidades materiales. Adoptando una perspectiva feminista inscrita en el marco de un enfoque materialista de corte spinoziano, todos somos parte de un conjunto de cuerpos que tienen que formar alianzas, vivir juntos, cuidarse, desde un plano tanto estético como ético-afectivo (Amoroso y Zambrano Pilatuña 2021, 39). Tal y como señala Braidotti, desde este enfoque, el binomio naturaleza-cultura se convierte en un continuum que evoluciona a través de variaciones o diferenciaciones (Braidotti 2006, 128).

#### 4. CONCLUSIONES: NUEVAS FORMAS DE URBANIDAD PARA LA CIUDAD FLUVIAL

El breve recorrido histórico sobre la evolución de la vinculación entre el río Arno y el territorio de la ciudad de Florencia, incluyendo las experiencias e investigaciones más recientes mencionadas en el párrafo anterior, demuestran que su configuración espacio-temporal ha sido moldeada (y sigue moldeándose) tanto por dinámicas ancladas a la gestión de las relaciones locales resultantes de actividades sociales y económicas formales e informales como por una red de relaciones intangibles e inmateriales (económicas, políticas, comerciales) que se han desarrollado a escala transnacional y global y cuyas repercusiones (espaciales y tangibles), sin embargo, han afectado y siguen afectando la escala local. Asimismo, se hace patente la necesidad de intercambios sinérgicos entre la ciudad y las áreas 'periféricas' del territorio limítrofe por las complejas relaciones de interdependencia que lo caracterizan como laboratorio para testar nuevas estrategias de resiliencia (urbana, ambiental, económica) y de socialización. Por esta razón, repensar el vínculo entre la ciudad y el río implica necesariamente asumir como punto de partida esta dimensión transnacional –típica de las geografías y de los flujos intercidad teorizados por Saskia Sassen (2005, 2010)– y esta condición multiescalar –la que emerge de la conjunción entre elementos

artificiales y naturales, entre elementos infraestructurales e inserciones verdes (naturalizadas y/o agrícolas) y urbanizadas—abandonándolas de manera crítica para identificar los puntos prioritarios sobre los que es preciso actuar para poner en marcha un proceso de cambio. En este sentido, resulta sumamente interesante el concepto de ‘biorregión urbana’ (Magnaghi 2019, 29), cuyos elementos constitutivos se pueden identificar en la puesta en valor de los conocimientos y habilidades contextuales, en la priorización de la calidad de los ecosistemas para favorecer la estabilidad hidromorfológica, y en la valorización de los sistemas de asentamiento policéntrico frente al protagonismo de los sistemas metropolitanos basados en el binomio centro-periferia; la biorregión urbana apuesta también por la centralidad del espacio público, de las economías locales autosostenibles, de los sistemas energéticos locales mixtos, de la multifuncionalidad de las áreas agroforestales y, por último, pero no menos importante, de la redefinición en términos participativos de los órganos locales de la vida político-administrativa. En definitiva, el concepto de biorregión urbana es un enfoque novedoso que entronca con los principios básicos del ecofeminismo puesto que promueve una visión en la que los contextos locales y los escenarios de vida que los sostienen cobran especial protagonismo. El proyecto de investigación *Coltivare con l’Arno*, anteriormente mencionado, se inscribe precisamente en este marco. Más específicamente, tal y como señala Daniela Poli (2019, 11), repensar en términos multifuncionales las obras de mitigación del riesgo hidráulico de las riberas del Arno, o rediseñarlas mediante la identificación de nuevas centralidades que replanteen la relación entre ciudad y territorio, y la puesta en valor de los procesos relacionados con los productos de “cadena corta” o “productos de 0 km”, es decir, alimentos comprados directamente a productores agrícolas locales, son algunas posibles estrategias para definir un nuevo concepto de parque agrícola multifuncional en el que se integran aspectos y factores geomorfológicos, hidráulicos, faunísticos, botánicos, sociales y culturales. El armazón normativo proporcionado por la Ley n. 141/2015. *Disposizioni in materia di agricoltura sociale* (que, en cumplimiento de los principios previstos por la Constitución italiana y las competencias regionales, promueve la agricultura social) ofrece nuevas oportunidades para que este tipo de proyectos directamente relacionados con la dimensión de la justicia social puedan llevarse a la realidad. En esta misma dirección parecen apuntar también el *Piano Paesistico* de la Región Toscana; aun así, se trata de herramientas que de por sí no son suficientes para que unas directrices estratégicas, por muy buenas que sean, puedan enfrentarse a la complejidad de los contextos locales. Hacen falta nuevos instrumentos operativos y situados que, partiendo de las especificidades de cada contexto local (incluyendo tanto sus potencialidades como sus limitaciones) puedan incidir de manera sustancial en el proceso de cambio, devolviéndoles protagonismo a las comunidades locales. Rescatando el rastro positivo y operativo que en el pasado han dejado las actividades de cuidado llevadas a cabo por prácticas que podrían definirse de urbanismo táctico (incluso las vinculadas con la aparcería o similares, que operaban por medio de contratos privados y que, sin embargo, han contribuido a mitigar y contrarrestar la degradación hidrológica del territorio) y reinterpretándolas desde la contemporaneidad, se pueden reinventar sujetos y figuras, públicas, privadas, y asociativas, que pueden cooperar codo a codo para una gestión más inclusiva y responsable del territorio.

Para que el río se convierta en una nueva infraestructura ecológica y social, económica (de economías sostenibles y de proximidad) y recreativa, para que sea un corredor que vuelva a estructurar un territorio con su dimensión cambiante y dinámica, hay que aprovechar la oportunidad de poner en red y valorizar actividades y estrategias proyectuales espontáneas,

resultado de una inteligencia colectiva que vuelva a aprender nuevas maneras de acercarse al agua y gestionar el territorio.

Por otro lado, en el marco del continuum espacio-temporal entre la ciudad (o más bien las áreas urbanizadas) y el río, que constituye el único acercamiento sistémico posible al tema, no se puede obviar actuar a la vez en el/los centro/s histórico/s consolidados del contexto territorial del valle del Arno. A este respecto, sería fundamental rescatar los bajos de los edificios del centro histórico de Florencia - que, tal y como se ha comentado anteriormente, han experimentado, como consecuencia de la gentrificación y turistificación, el cierre de los pequeños comercios de proximidad que configuraban la red de las infraestructuras básicas del cuidado y de las rutinas diarias de los residentes –para atribuirles un renovado papel (como el de puntos de venta de los productos de la agricultura de proximidad). Como ejemplo de buena práctica en las estrategias de apoyo al comercio de proximidad, se puede mencionar la medida puesta en marcha por el Distrito de Ciutat Vella en Barcelona en 2018 en el marco del programa de Bajos de Protección Oficial (BPO); el programa se articuló en dos partes, destinadas ambas a promocionar una nueva forma de protección para recuperar la vida vecinal: por un lado, la dinamización de locales de propiedad municipal, basada en la cesión temporal de estos espacios a nuevas iniciativas y a proyectos impulsados por entidades o por empresas, y, por el otro, la dinamización de locales privados gracias a la intermediación de la administración pública entre los propietarios de los locales cerrados y las personas que deseaban iniciar un proyecto económico (Fresnillo 2018, 214).

Evidentemente, una medida de este tipo no solucionaría por sí sola el problema de la expulsión de los/las residentes del centro histórico de Florencia, pero contribuiría a establecer relaciones innovadoras entre el campo y la ciudad, entre residentes y su entorno físico y social. Asimismo, a través de una mayor sensibilización de las administraciones públicas, de la ciudadanía, y de los agricultores, la agricultura multifuncional y social de ámbito territorial biorregional podría ofrecer nuevas oportunidades de rehabilitación y redención para crear o consolidar estos vínculos.<sup>17</sup>

## REFERENCIAS

- Amoroso, Serafina y Zambrano Pilatuña, Juan Carlos. 2021. “(Micro)jardines: hacia nuevas naturalezas domésticas”. *VAD. Veredes, Arquitectura Y divulgación* (5): 28–40. Recuperado a partir de <https://veredes.es/vad/index.php/vad/article/view/VAD05-Las-opportunidades-Microjardines-hacia-nuevas-naturalezas-d>
- Amoroso, Serafina. 2020. “Urbanismo con perspectiva de género”. *Crítica Urbana* vol. 3, núm. 11: 8-10.
- Barad, Karen. 2003. “Posthuman Performativity: Toward an Understanding of How Matter Comes to Matter”. *Signs: Journal of Women in Culture and Society*, vol. 28, núm. 3: 801-831
- Battigelli Baldesseroni, Chiara. 1990. *Storie d’Arno. Firenze e il suo fiume*. Firenze: IRSSAE Toscana.

---

**17** Uno de sus posibles campos de acción podría ser, por ejemplo, la provisión de productos a comedores públicos o a escuelas locales. Estudios recientes (véase Gaddis y Coplen 2017) han visibilizado los costos sociales y ambientales de la así llamada economía “heat-and-serve”, cuyos parámetros de valoración tienen en cuenta solo la velocidad y el volumen del servicio considerando como un mero trabajo ‘productivo’. Estos estudios demuestran que una comprensión tan limitada de este tipo de trabajo devalúa el cuidado y socava el potencial de los suministros de alimentos a comedores escolares para promover objetivos ecológicos y feministas.

- Bolognesi, Monica. 2007. "Progetto multifunzionale per la cassa d'espansione del paleoalveo di Fibiiana". En *Acque e territorio. Progetti e regole per la qualità dell'abitare*, editado por Monica Bolognesi, Laura Donati, Gabriella Granatiero, 11-25. Firenze: Firenze University Press.
- Bonaiuti, Mauro. 2006. "A la conquista de los bienes relacionales". *Colectivo Revista Silence, monográfico «Objetivo decrecimiento»*: 36-44.
- Braidotti, Rosi. 2006. *Transpositions: on nomadic ethics*. Cambridge: Polity Press.
- Cozzi Mauro. 2020. *Le Rampe Del Poggi: Storia E Recupero*. Firenze: Mandragora.
- Elkin, Rosetta S., Fell, Stephannie, y Quintana, Francisco. 2019. "Vida Vegetal". *ARQ* 103: 14-25. doi: 10.4067/S0717-69962019000300014
- Fiorentino, Antonio. 2020. "Turismo e financiarizzazione immobiliare. Il caso di Firenze". *Critica Urbana. Revista de Estudios Urbanos y Territoriales* Vol.3 núm.10
- Fraser, Nancy. 2017. "Crisis of Care? On the Social-Reproductive Contradictions of Contemporary Capitalism". En *Social Reproduction Theory. Remapping Class, Recentring oppression*, editado por Tithi Bhattacharya, 21-36. London: Pluto Press.
- Fresnillo, Iolanda. 2018. "La transformació del comerç de proximitat als barris". *Papers: Regió Metropolitana de Barcelona: Territori, estratègies, planejament*, Núm. 60: 140-150. <https://ddd.uab.cat/record/194965> [Consulta: 29 julio 2023].
- Gaddis, Jennifer E. y Coplen, Amy K. 2018. "Reorganizing School Lunch for a More Just and Sustainable Food System in the US." *Feminist Economics* 24: 112 - 89.
- García Pachón, María del Pilar (eds.) 2020. *Reconocimiento de La Naturaleza y de Sus Componentes Como Sujetos de Derechos*. Bogotá: Universidad del Externado. <https://doi.org/10.2307/j.ctv1rcf17d>.
- Giudici, Lorenzo. 2018. "Political economy of turism in Florence". *Economia della Cultura, Rivista trimestrale dell'Associazione per l'Economia della Cultura* 1-2: 199-212. doi: 10.1446/90728
- Haraway, Donna. 1988. "Situated Knowledges: The Science Question in Feminism and the Privilege of Partial Perspective". *Feminist Studies* 14 (3): 575-599.
- Jacobs, Jane. 2013. *Muerte y vida de las grandes ciudades*. Madrid: Capitán Swing Libros.
- Kaika, Maria. 2004. "Interrogating the geographies of the familiar: domesticating nature and constructing the autonomy of the modern home". *International Journal of Urban and Regional Research*, vol. 28, no 2: 265-286. doi: 10.1111/j.0309-1317.2004.00519.x
- Klitgård, Mathias. 2021. "Notas Hacia Una Noción Materialista Del Tiempo." En *Lecturas Interdisciplinarias de Los Cuerpos: Discursos, Emociones y Afectos*, editado por Helena López, David Gutiérrez y Jorge Alberto Palomino, 185-216. Bogotá: Universidad Central de Colombia. doi: 10.2307/j.ctv2kg14mv.10.
- Magnaghi, Alberto y Giacomozzi, Sara. 2009. *Un Fiume Per Il Territorio: Indirizzi Progettuali Per Il Parco Fluviale Del Valdarno Empolese*. Firenze: Firenze University Press.
- Magnaghi, Alberto. 2019. "La bioregione urbana nell'approccio territorialista." *Contesti. Città, Territori, Progetti* (1): 26-51.
- Moccia, Francesco Domenico. 2014. "Temi del rapporto tra acqua e città nel lungo periodo." En *Spazi Spugna: Esperienze Di Pianificazione E Progetto Sensibili Alle Acque*, editado por Maria Federica Palestino, 148-167. Napoli: CLEAN.
- Mougeot Luc J.A. (ed.). 2005. *AGROPOLIS. The social, political and environmental dimensions of urban agriculture*. London: Earthscan.
- Mougeot, Luc J. A. 2010. *Agropolis: The Social Political and Environmental Dimensions of Urban Agriculture*. London Ottawa: Earthscan International Development Research Centre.

- Nelson, Julie y Power, Marilyn. 2018. "Ecology, Sustainability, and Care: Developments in the Field". *Feminist Economics* 24: 80-88. doi: 10.1080/13545701.2018.1473914.
- Pascual Rodríguez, Marta y Herrero López, Yayo. 2010. "Ecofeminismo, una propuesta para repensar el presente y construir el futuro". *Boletín ECOS n° 10*: 1-7.
- Petrioli, Andrea y Petrioli, Fabrizio. 2020. *50 A.c. Firenze E L'arno: Dal Primo All'ultimo Ponte*. Firenze: Sarnus.
- Pirenne, Henri. 2007. *Le città del medioevo*. Bari, Laterza
- Poli, Daniela (ed.). 2019. *Le comunità progettuali della bioregione urbana*. Macerata: Quodlibet.
- Poli, Daniela y Butelli, Elisa. 2021. "Una nuova ruralità periurbana nel cuore della città metropolitana per costruire centralità urbane autosostenibili e resilienti: un parco agricolo multifunzionale in Riva sinistra d'Arno" *CRIOS, Critica degli ordinamenti spaziali* 22: 30-43. doi: 10.3280/CRIOS2021-022004
- Puleo García, Alicia H. 2022. "El ecofeminismo, conciencia feminista profunda de la crisis socioambiental". *Análisis Carolina* 23: 1-11.
- Sassen, Saskia. 2005. "The Global City: Introducing a Concept". *Brown Journal Of World Affairs* 11: 27-44.
- Sassen, Saskia. 2010. *La città nell'economia globale*. Il mulino, Bologna.
- Serres, Michel. 2004. *El Contrato Natural*. Valencia: Pre-textos.
- Stoner, Jill. 2012. *Toward a Minor Architecture*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Zellner-Bassett, Paola, Tomer, Sharone y Dunay, Donna. 2019. "1x1 in Real Time". En *Less Talk More Action: Conscious Shifts in Architectural Education. Fall Conference Proceedings*, editado por Amy Larimer et al, 210-217. New York: ACSA Association of Collegiate Schools of Architecture.

## BREVE CV

**Serafina Amoroso** (Catanzaro, Italia – 1976), arquitecta (2001) y PhD (2006), Máster en Proyectos Arquitectónicos Avanzados (2012) y Máster en Investigación aplicada en estudios feministas, de género y ciudadanía (2016), ha sido Profesora invitada en el marco del *Visiting Teacher's Programme* de la Architectural Association en Londres (2014) y hasta abril 2019 ha trabajado como profesora asociada en la Escuela de Arquitectura de Florencia. En la actualidad, es Profesora Ayudante Doctora del Área de Proyectos Arquitectónicos en la Universidad Rey Juan Carlos – EIF (Escuela de Ingeniería de Fuenlabrada). Ha formado parte del equipo de trabajo del proyecto *MuWo - Mujeres en la cultura arquitectónica (pos)moderna española* (Ministerio de Ciencia e Innovación, 2019-2021). Sus investigaciones más recientes, centradas especialmente en los enfoques de género y sus relaciones con el espacio (urbano y arquitectónico), el diseño, el proyecto y la educación, se ven reflejadas en la producción de ensayos y artículos publicados en revistas como *Bracket*, *CLOG*, *MONU Magazine*, *VAD*, *ÁBACO*, *Asparkia*. Investigació feminista.



**ANÁLISIS CRÍTICO CON PERSPECTIVA FEMINISTA E INTERSECCIONALIDAD DEL PROYECTO Y CONSTRUCCIÓN DEL CENTRO SOCIOCOMUNITARIO DE LA CAÑADA REAL GALIANA (2019) DE RECETAS URBANAS / CRITICAL ANALYSIS WITH A FEMINIST PERSPECTIVE AND INTERSECTIONALITY OF THE PROJECT AND CONSTRUCTION OF THE CAÑADA REAL GALIANA SOCIO-COMMUNITY CENTRE (2019) BY RECETAS URBANAS / ANÁLISE CRÍTICA COM UMA PERSPECTIVA FEMINISTA E INTERSECCIONALIDADE DO PROJETO E DA CONSTRUÇÃO DO CENTRO SOCIOCOMUNITÁRIO CAÑADA REAL GALIANA (2019) POR RECETAS URBANAS**

INÉS ARROJO NAVEIRA

Universidad de Salamanca, Departamento de Historia del Arte y Bellas Artes,

Universidad de Salamanca, España

inesarrojo@usal.es  0000-0003-1659-9866

## RESUMEN

El urbanismo feminista es una disciplina *crítica* –denuncia las dinámicas urbanas patriarcales y capitalistas que desplazan a las mujeres de la ciudad– y *productora* –genera políticas, diseños y espacios que favorecen su participación y empoderamiento–, cuyos objetivos se han ampliado progresivamente mediante la incorporación de otras perspectivas, como la interseccionalidad, que atienden a la pluralidad de voces y experiencias excluidas de reivindicaciones previas. Para ello, las intervenciones con perspectiva feminista e interseccionalidad persiguen generar procesos participativos y espacios urbanos adecuados para colectivos segregados o invisibilizados, con especial atención a la dimensión colectiva de los cuidados. Se han observado vínculos entre los objetivos y estrategias de *Recetas Urbanas* y los principios y la metodología del urbanismo feminista. La hipótesis de partida es si el proyecto y el proceso de construcción comunitaria del *Centro Sociocomunitario*, desarrollados en el asentamiento informal de la Cañada Real, convergen con los presupuestos y recursos del urbanismo feminista interseccional.

La metodología es un análisis crítico y cualitativo de la intervención basado en tres categorías de estudio –*Objetivo de la Intervención, Metodología de intervención, Diseño de la intervención*–

desarrolladas para su evaluación con relación al urbanismo feminista. Los resultados revelan limitaciones en el proyecto –la planificación y el diseño del equipamiento– y el proceso constructivo –la implicación de la comunidad–. La conclusión extraída es que la intervención implementa, aunque con limitaciones, estrategias metodológicas y de diseño que se asemejan y convergen con los objetivos y métodos del urbanismo feminista con perspectiva interseccional.

**Palabras clave:** interseccionalidad, género, asentamiento informal, autoconstrucción, construcción comunitaria.

## ABSTRACT

Feminist urbanism is a *critical discipline* –it denounces the patriarchal and capitalist urban dynamics that displace women from the city– and *productive discipline* –it generates policies, designs and spaces that favour their participation and empowerment– whose objectives have been progressively broadened through the incorporation of other perspectives, such as intersectionality, which attend to the plurality of voices and experiences excluded from previous claims. To this end, interventions with a feminist perspective and intersectionality seek to generate participatory processes and appropriate urban spaces for segregated or invisible groups, with special attention to the collective dimension of care. Links have been observed between the objectives and strategies of *Recetas Urbanas* and the principles and methodology of feminist urbanism. The hypothesis is whether the project and the process of community building of the *Socio-Community Centre*, developed in the informal settlement of Cañada Real, converge with the assumptions and resources of intersectional feminist urbanism.

The methodology is a critical and qualitative analysis of the intervention based on three categories of study –*Intervention objective*, *Intervention methodology*, *Intervention design*– developed for evaluation in relation to feminist urbanism. The results reveal limitations in the project - the planning and design of the facility - and the construction process - the involvement of the community. The conclusion drawn is that the intervention implements, albeit with limitations, methodological and design strategies that resemble and converge with the objectives and methods of feminist urbanism with an intersectional perspective.

**Keywords:** intersectionality, gender, informal settlement, self-building, building communally.

## RESUMO

O urbanismo feminista é uma *disciplina crítica* –denuncia as dinâmicas urbanas patriarcais e capitalistas que deslocam as mulheres da cidade– e *produtora* –gera políticas, projetos e espaços que favorecem sua participação e empoderamento–, cujos objetivos foram progressivamente ampliados com a incorporação de outras perspectivas, como a interseccionalidade, que atende à pluralidade de vozes e experiências excluídas das reivindicações anteriores. Para isso, as intervenções com perspectiva feminista e interseccionalidade buscam gerar processos participativos e espaços urbanos apropriados para grupos segregados ou invisíveis, com atenção especial à dimensão coletiva do cuidado. Foram observadas ligações entre os objetivos e as estratégias do *Recetas Urbanas* e os princípios e a metodologia do urbanismo feminista. A hipótese a ser testada é se o projeto e o processo de construção da comunidade do *Centro Sociocomunitário*, desenvolvido no assentamento

informal de Cañada Real, convergen con los presupuestos e recursos do urbanismo feminista interseccional.

A metodologia é una análise crítica e qualitativa da intervención baseada em três categorías de estudo –*Objetivo da intervenção, Metodologia da intervenção, Projeto da intervenção*– desenvolvidas para avaliação em relação ao urbanismo feminista. Os resultados revelam limitações no projeto –o planejamento e o desenho da instalação– e no processo de construção –o envolvimento da comunidade. A conclusão a que se chega é que a intervenção implementa, embora com limitações, estratégias metodológicas e de design que se assemelham e convergem com os objetivos e métodos do urbanismo feminista com uma perspectiva interseccional.

**Palavras-chave:** interseccionalidade, gênero, assentamento informal, autoconstrução, construção comunitária.

## 1. INTRODUCCIÓN

Quizá, después de todo, Lefebvre tenía razón, hace más de medio siglo, al insistir en que la revolución de nuestra época tiene que ser urbana, o no será – D. Harvey<sup>1</sup>

La ciudad, históricamente, se ha configurado en función a múltiples niveles de segregación que condicionan la vida cotidiana, reforzando la discriminación de colectivos sociales. Una situación que ha sido denunciada por la teoría feminista a partir de la incorporación de las percepciones sobre el espacio de las geógrafas feministas (McDowell 2000; 1996; Bondi y Rose 2003; García Ramón 1989; Sabaté Martínez, Díaz Muñoz, y Rodríguez Moya 1995; García Ramón 1989; Baylina Ferré 1997; Hanson y Pratt 1995) que profundizan en el análisis crítico de las dinámicas de producción y reproducción de la ciudad, y la incorporación de nuevas perspectivas, como la interseccionalidad, que atienden a la realidad de colectivos y grupos sociales invisibilizados en estudios y reivindicaciones previas (Col·lectiu Punt 6 2019) reclamando y ampliando la concepción del *derecho a la ciudad*<sup>2</sup> (Saldaña et al. 2019, 114; Pérez Sanz 2013; Falú 2014; 2022).

El urbanismo feminista, ampliado por la perspectiva interseccional, persigue revertir la segregación urbana, produciendo *espacios sociales* entendidos como productos y productores de relaciones sociales (Lefebvre 1976; 2013) que atiendan a las necesidades y demandas de colectivos vulnerables y segregados en base a distintos ejes, no solo el género (Muxí Martínez et al. 2011, 107), posicionándose políticamente respecto a la consecución de la equidad social y urbana. En definitiva: “Se trata de construir, o reconstruir, barrios que no perpetúen las diferencias y las desigualdades de género, clase, raza o edad.” (Muxí Martínez et al. 2011, 107).

<sup>1</sup> Harvey, David. 2013. *Ciudades rebeldes: del derecho de la ciudad a la revolución urbana*. Pensamiento crítico 22. Madrid: Akal, p. 49.

<sup>2</sup> En 1968, Henri Lefebvre (1978; 1976) definió el ‘*derecho a la ciudad*’ como un derecho en consecución que recoge la reivindicación de la potestad y el deber del ‘proletariado urbano’ de actuar como la fuerza productiva y reproductiva de los espacios urbanos y sociales. Su definición ha sido revisada y actualizada por David Harvey (2008; 2013; 2017), quien incide en la necesidad de expandirla, incluyendo a otros colectivos urbanos invisibilizados –‘precariado urbano’–, las nuevas geografías urbanas y el medioambiente. Del mismo modo, el feminismo ha ampliado su definición (Pérez Sanz 2013).

Sin embargo, estas cuestiones plantean la pregunta de qué presupuestos y métodos permiten identificar y evaluar una intervención urbana feminista, la cual se solventó realizando una revisión bibliográfica de los fundamentos y la metodología del urbanismo feminista a través de las publicaciones de las integrantes y colaboradoras de *Col·lectiu Punt 6* (2022; 2019; Muxí Martínez et al. 2011; Valdivia Gutiérrez 2021; 2018) que concluyó en la creación de tres categorías de estudio, las cuales se aplicaron al análisis del objeto de estudio: el proyecto y la construcción del *Centro Sociocomunitario de la Cañada Real Galiana* (Madrid, 2019) de *Recetas Urbanas*.

## 1.1. CATEGORÍAS DE ESTUDIO PARA UN PROYECTO URBANO FEMINISTA

### 1.1.2. Objetivo de la intervención: *Equidad y cuidados*

Las autoras consultadas (Col·lectiu Punt 6 2019; 2022; Valdivia Gutiérrez 2021; 2018; Muxí Martínez et al. 2011) concuerdan en identificar como fundamento del urbanismo feminista la atención y reivindicación de las esferas personal, reproductiva y comunitaria de la vida cotidiana de las personas, y el rechazo de concepciones de funcionalidad o productividad asociadas al ideario capitalista. De esta forma, podemos identificar el objetivo principal de las intervenciones urbanas con perspectiva feminista interseccional con la producción de espacios públicos, barrios y ciudades que no perpetúen, e incluso reviertan, las desigualdades y dinámicas segregativas.

Atendiendo a estas cuestiones, dentro del urbanismo feminista cobran especial relevancia los proyectos de planificación y desarrollo de equipamientos públicos, cuyo acceso “también está sujeto al género, la clase, el origen y otros condicionantes sociales” (Col·lectiu Punt 6 2019, 172). A este respecto, cabe destacar que las autoras consultadas (Bittencourt 2019; Col·lectiu Punt 6 2019; Valdivia Gutiérrez 2021; 2018; Villagrán 2007) concuerdan en la identificación de estas “infraestructuras cotidianas” como elementos fundamentales para el soporte y la mejora de la calidad de vida de las personas, en todas sus etapas vitales, los cuales se constituyen como “espacios de referencia de una comunidad en que se genera convivencia, intercambio, socialización y ayuda mutua” (Col·lectiu Punt 6 2019, 88). A este respecto, cobra especial relevancia la dimensión comunitaria de los cuidados, los cuales deben estar apoyados por distintos tipos de dotaciones urbanas y servicios que faciliten el cuidado personal y colectivo, como baños públicos, fuentes, bancos, mesas o espacios de almacenamiento y para el descanso y la reunión (Col·lectiu Punt 6 2019, 194).

### 1.1.3. Metodología de intervención: *Interseccionalidad y participación*

El urbanismo feminista persigue reformar los presupuestos y métodos de la disciplina, incluyendo distintas experiencias vitales y agentes en el proceso de analizar, proponer y producir la ciudad como medio para lograr la “igualdad desde la diferencia” (Saldaña et al. 2019, 115). Un planteamiento dentro del cual cobra importancia la *perspectiva interseccional*, que persigue inclusión de las comunidades, colectivos y grupos sociales discriminados en la concepción y producción del entorno urbano debido a múltiples factores. También cabe señalar la relación que las autoras establecen entre la aplicación de la perspectiva feminista en los procesos participativos y el diseño, y la inclusión de otras realidades étnicas y culturales, así como otras perspectivas asociadas tradicionalmente a las mujeres, como la infancia, a su vez vinculada a diversidades físicas y psíquicas (Saldaña et al. 2019, 116).

Atendiendo a la expresión práctica de los supuestos del urbanismo feminista, las publicaciones consultadas (Banda y Concha 2022; Col·lectiu Punt 6 2019; 2022; Junqueira, Nunes, y Sabino 2019; Muxí Martínez et al. 2011; Saldaña et al. 2019) concuerdan en identificar la *participación* como un requisito indispensable en la formulación de intervenciones urbanas con perspectiva feminista. A este respecto, Col·lectiu Punt 6 (2019, 140) precisa que los procesos participativos con perspectiva de género permiten:

integrar a diferentes individuos con diversas necesidades y experiencias, además de visibilizar hechos decisivos en el bagaje vital de las personas: la importancia de la esfera reproductiva; los condicionantes de tener un cuerpo sexuado femenino en relación con la vida cotidiana

Por ello, las autoras aclaran que la participación no debe ser concebida como una herramienta burocrática de consulta, sino como un proceso abierto que incorpora las aportaciones de los participantes, siendo una forma de empoderamiento. A este respecto, cobra relevancia el trabajo de Col·lectiu Punt 6 (2019), el cual persigue la inclusión del análisis de la vida cotidiana en las formas de producción y planificación urbana, del que podemos extraer dos puntos clave respecto al desarrollo de intervenciones urbanas con perspectiva feminista: la realización de “diagnósticos participados”, en los que se identifican las necesidades específicas de la comunidad, y la organización de talleres de grupo cuya configuración y métodos deben estar adaptados a la diversidad de personas implicadas (Col·lectiu Punt 6 2019, 143). Observamos que en ambos puntos subyace la importancia de implementar estrategias vinculadas a los cuidados o *afectos* durante el proceso, las cuales se asocian a la atención a la realidad y las necesidades personales y comunitarias, así como a la creación de redes de cuidados, apoyo y responsabilidad. Asimismo, como veremos con relación al caso de estudio, existen otros recursos metodológicos, como la construcción comunitaria, que desarrollan y expanden las posibilidades de los procesos participativos con perspectiva interseccional y los cuidados en la construcción.

En suma, la participación se constituye como una herramienta metodológica pero también social, la cual comporta “la implicación y la corresponsabilidad en el devenir del entorno que habitan y aumenta el sentimiento de pertenencia al lugar.” (Muxí Martínez et al. 2011, 122).

### 1.1.3. Diseño de la intervención: *Inclusión y diversidad*

Respecto al diseño de las intervenciones urbanas con perspectiva feminista e interseccionalidad, se tomaron de referencia cuatro de los cinco puntos identificados por Col·lectiu Punt 6 (2019, 169-172) con relación a la planificación y diseño urbano –*Vitalidad, Diversidad, Autonomía y Representatividad*– para desarrollar cuatro subcategorías adecuadas al estudio de producción equipamientos o espacios urbanos<sup>3</sup>:

**3** Atendiendo a la naturaleza del caso de estudio, se ha omitido la *proximidad*, referente a la planificación y el diseño del entramado social y urbano.

- La *vitalidad* se corresponde con la creación de un entorno que permita y favorezca el encuentro, la socialización y los cuidados, previendo espacios, usos y actividades que los promuevan y refuercen.
- La *diversidad* incide en la concepción de espacios múltiples y flexibles en los que se refleja y acoge la diversidad y pluralidad de la ciudadanía, favoreciendo la mixtura y la cohesión social.
- La *autonomía* redundante en la accesibilidad, tanto física como económica, de los espacios y equipamientos, así como en su seguridad.
- La *representatividad*, referenciada también por otras autoras (Saldaña et al. 2019), incide en el reconocimiento y la visibilidad, real y simbólica, de la comunidad y de su participación en la configuración de su entorno urbano.

Antes de introducir el objeto de estudio, creo necesario aclarar que la elección de un marco de análisis vinculado, o derivado, del urbanismo feminista para analizar una intervención ‘arquitectónica’ responde a la necesidad y el interés de desarrollar recursos adecuados para la evaluación y el estudio del proceso de construcción comunitaria de un espacio público y social que se implementa en el proyecto seleccionado.

## 1.2. OBJETO DE ESTUDIO: *RECETAS URBANAS*

*Recetas Urbanas*<sup>4</sup> (Sevilla, 2003) es un equipo de profesionales variable y heterogéneo encabezado por Santiago Cirugeda (Sevilla, 1971) y Alice Attout (Namur, 1984), cuya labor incide en la subversión de los procesos y presupuestos administrativos que rigen la producción de los espacios urbanos y la arquitectura como estrategia para el desarrollo de proyectos que atienden a las necesidades específicas de comunidades, colectivos o grupos sociales marginados, invisibilizados o desatendidos. Para ello, han desarrollado una metodología de trabajo participativa e inclusiva, fundamentada en el diálogo, la mediación, el co-diseño y la autoconstrucción y/o *construcción comunitaria*<sup>5</sup>, en la que el *proceso* se constituye como un momento de relación, comunidad y cuidados que precede y, en numerosas ocasiones, predice la vida de los espacios resultantes. A este respecto, cabe destacar la *guía de afectos* que implementan en sus proyectos, denominación que Santiago Cirugeda emplea para designar las estrategias que han desarrollado para atender e incluir a personas diversas, así como para la crear lazos de redes de afectos entre ellas (Cirugeda 2018, sc. 16:10).

El motivo de la elección de una intervención de *Recetas Urbanas* como objeto de estudio responde a una apreciación sobre los vínculos entre su metodología de trabajo y objetivos y la teoría de los cuidados realizada por Santiago Cirugeda en unas jornadas de arquitectura, en las que sostuvo que la teoría de los cuidados debe ser aplicada a la arquitectura y el proceso constructivo (Cirugeda 2020b, sc. 1:30:55), citando el proyecto del *Centro Sociocomunitario* como “una obra donde los cuidados y las alegrías son más importantes que la ejecución” (Cirugeda 2020b, 1:27:37).

<sup>4</sup> La página web oficial de *Recetas Urbanas* se puede consultar en: <https://bit.ly/Recetas-Urbanas>

<sup>5</sup> Santiago Cirugeda habla de “construcción comunitaria” cuando se emplean estrategias asociadas a la autoconstrucción, pero se implican colectivos, agentes y personas que no serán usuarios finales del equipamiento en cuya construcción están participando (López Mejuto 2020, 39). Otras autoras (Manca 2020, 122), emplean el término “autoconstrucción colectiva”.

Más allá de esta intervención, el arquitecto ha evidenciado en varias ocasiones el carácter central que han adquirido los cuidados en su metodología, afirmando que: “Obviamente nuestros sistemas de trabajo son bastante sofisticados en la coordinación de obra, en la formación, en los cuidados, en los cansancios, en los descansos” (Cirugeda 2018, sc. 18:50).

No obstante, las concomitancias entre el urbanismo feminista y la actividad y producción de la oficina de arquitectura no se limitan a su interés hacia la aplicación de la teoría de los cuidados en la construcción, sino que también convergen en sus objetivos: la atención a colectivos excluidos y/o invisibilizados. En este sentido, cabe señalar que *Recetas Urbanas* desarrolla proyectos solicitados por comunidades o grupos sociales segregados (Manca 2020, 122), a los cuales hace partícipes del diseño y producción de su entorno. Como señala Santiago Cirugeda:

todo proyecto tiene una parte técnica que es insustituible, pero también se nutre de las ideas, sentimientos y emociones de una comunidad. Y esas aportaciones generosas no necesitan cualificaciones académicas, ni tienen perfil de género, ni tiene límite de edad (Guzmán 2018, 82)

Destaca la relevancia que posee dentro de su trabajo la inserción en la construcción de colectivos excluidos, tradicional y legalmente<sup>6</sup>, de los procesos de producción de la arquitectura y el urbanismo. Dentro de esta línea de actuación, y atendiendo al objeto de la investigación, es necesario señalar su labor de inclusión y visibilización de la participación de las mujeres en la producción del entorno urbano, la cual se fundamenta en la reivindicación del papel de la mujer en la construcción. Y es que, como denuncia Nieves Frías<sup>7</sup> (López Mejuto 2020, 46) la construcción es un ámbito “masculinizado a todos los niveles”, en el que las mujeres son desplazadas e invisibilizadas. En él, la discriminación abarca desde la ausencia de ropa de trabajo adecuada hasta la normalización de los desprecios y agravios dentro, y en las inmediaciones, del recinto de obra. Una circunstancia por la cual, en algunos proyectos –como el caso de estudio seleccionado– el equipo ha tenido que *forzar metodológicamente*, empleando palabras de Santiago Cirugeda (MACBA 2022, sc. 1:18:18), la realización de tareas específicas y complejas por mujeres y técnicas como medio para combatir prejuicios y falsos condicionantes. No obstante, la búsqueda de la equidad, cualitativa que no cuantitativa, en los procesos constructivos se encuentra patente en todos los proyectos que desarrollan, en los cuales persiguen evidenciar que las habilidades, relativas a la construcción, son independientes del sexo (López Mejuto 2020, 122), y otros factores de discriminación. Y es que, como Santiago Cirugeda denuncia: “No solo hay una discriminación por género, sino por edad, por enfermedad o por religión, la Ley de Igualdad engloba todos esos elementos no solo de género” (López Mejuto 2020, 124).

En suma, el trabajo de *Recetas Urbanas* se aproxima a los objetivos y presupuestos del urbanismo feminista con perspectiva interseccional a través de su atención a la *diversidad social*, la cual evidencia y espolea dentro del recinto de la obra (López Mejuto 2020, 47), promoviendo la participación en la producción del entorno construido de colectivos segregados.

<sup>6</sup> En una entrevista no publicada (mayo 2023), Santiago Cirugeda afirma que su trabajo plantea “otra forma de entender los procesos administrativos tradicionales” que persigue incorporar a la construcción personas excluidas o individuos en situación de discapacidad que poseen “capacidades diferenciales no incluidas en el protocolo de capacidades oficiales”.

<sup>7</sup> Colaboradora de *Recetas Urbanas*.

La elección del proyecto del *Centro Sociocomunitario de la Cañada Real* posee dos motivaciones: En primer lugar, la intervención es citada por Santiago Cirugeda con relación a la aplicación de los cuidados a la construcción, y por la Fundación Daniel y Nina Carasso en la exposición de motivos de la adjudicación del Premio Artista Comprometido 2018 (<https://bit.ly/np-nina-carasso>). En segundo lugar, considero importante exponer proyectos de intervención urbana y social con perspectiva feminista e interseccionalidad desarrollados en asentamientos informales, ya que, como evidencia Mike Davis, estos *espacios marginales* son fundamentales en la lucha por la igualdad y la sostenibilidad social y ecológica (Davis 2014).

### 1.3. CONTEXTO: CAÑADA REAL GALIANA DE MADRID

Considerada el asentamiento informal más grande de Europa (Columba Jerez 2021), la Cañada Real se extiende a lo largo de 16km de la antigua vía pecuaria que atraviesa los municipios de Madrid –Villa de Vallecas y Vicálvaro–, Coslada y Rivas-Vaciamadrid. Se organiza en 6 sectores, cuya población, censada en 7.603 habitantes -2.272 unidades convivenciales- (ICI 2016, 56), presenta el porcentaje de extranjeros más elevado del municipio de Madrid<sup>8</sup> (ICI 2016, 36) y posee elevados índices de abandono escolar (ICI 2016, 102-4) y desempleo y precariedad –el 7,7% percibe la Renta Mínima de Inserción (RMI)- (ICI 2016, 182); situación agravada en el caso de las mujeres gitanas y magrebis (ICI 2016, 137).

El sector V (Fig. 1), donde se ubica la intervención, posee una extensión aproximada de 2km (Fundación Secretariado Gitano 2010, 44), sufre una acuciada carencia de equipamientos públicos (ICI 2016, 50-59) y su población censada -1189 personas, 1431 unidades convivenciales-, es mayoritariamente extranjera<sup>9</sup> y está en una situación de mayor vulnerabilidad que los sectores I-IV (Dirección General 2022, 63).

Con relación a la situación de las mujeres –la mitad de la población (ICI 2016, 66)- el informe del Equipo de Intervención Comunitaria Intercultural de la Cañada Real (2016, 183) notifica que existen:

Situaciones de reproducción de los roles de la sociedad tradicional, que asignan al varón como figura del sustento familiar (rol productivo) y a la mujer como responsable del cuidado del hogar y los/as hijos/as (rol reproductivo)

El asentamiento posee una “imagen estereotipada” (ICI 2016, 188) y estigmatizada (Monreal 2014), y una carencia de servicios y equipamientos básicos para el ocio y el tiempo libre (ICI 2016, 101, 155, 188) que dificulta la creación de un sentimiento de pertenencia y la “adecuada socialización de los menores” (ICI 2016, 188). Una circunstancia recrudescida por la aprobación, el 15 de marzo de 2011, de la Ley n.º 158, De la Cañada Real Galiana de la Comunidad de Madrid, la cual genera un debate polarizado entre el desalojo y la regularización. Actualmente, aunque el proceso

<sup>8</sup> El 60% de la población es española -27% de etnia gitana-, el 22% es de origen magrebí y el 9% posee otras nacionalidades, siendo la tasa de población extranjera más elevada del municipio de Madrid. (ICI 2016, 36).

<sup>9</sup> El censo de Madrid recoge que el 68% de la población es extranjera -57% de origen magrebí- (ICI 2016, 59).



Fig.1. Localización y recorrido del Sector V, el cual discurre entre el distrito madrileño de Vicálvaro y la urbanización de Covibar de Rivas-VaciaMadrid.

de desalojo ha comenzado el debate continúa, agravado ante los frecuentes cortes de suministro eléctrico que se suceden en el asentamiento desde el año 2021, los cuales constituyen “un retroceso en el bienestar de las personas pobladoras y están influyendo en el acceso a otros derechos y en las relaciones sociales” (Dirección General 2022, 79).

#### 1.4. CASO DE ESTUDIO: CENTRO SOCIOCOMUNITARIO DE LA CAÑADA REAL GALIANA

El *Centro Sociocomunitario* surge de una convocatoria del Ayuntamiento de Madrid para el suministro de un equipamiento público desmontable que se ubicaría, de forma temporal, en una parcela del Sector V (Fig. 2).



Fig. 2. Localización de la parcela 37B –Carretera de Valdemingomez– dentro del Sector V.

Su origen se remonta a la creación, durante la alcaldía de Manuela Carmena (Madrid 2015-19), de los Fondos para el Reequilibrio Territorial que supusieron el inicio de las conversaciones entre el Área de Coordinación Territorial y Cooperación Público-Social y las entidades sociales y asociaciones vecinales del asentamiento, y cuyo culmen fue la creación, en el año 2016, del Comisionado de la Cañada Real para la mediación y la coordinación de las acciones conjuntas (Fanjul 2019; Núñez Martí y Goycoolea Prado 2019, 786). Una acción que, combinada con la conformación del Pacto Regional por la Cañada Real Galiana (17 de mayo de 2017) posibilitó la creación del primer centro social público del Sector V. La necesidad de este espacio fue advertida por las asociaciones vecinales y la comunidad durante las reuniones convocadas por la administración (Redacción La Vanguardia 2019), en las que la población no reclamó “un espacio para consumir actividades sociocomunitarias, sino un espacio que ellos querían producir y un espacio donde producir también actividad sociocomunitaria” (Pelegriña 2021, sc. 6:42). El proceso desembocó en la convocatoria, en tres ocasiones –dos declaradas desiertas–, de la licitación pública<sup>10</sup>, finalmente adjudicada a *Recetas Urbanas*, quien concurrió en el concurso asociado con RH Estructuras<sup>11</sup>.

**10** La licitación pública estipulaba un presupuesto de 280.000€ para la construcción, en cinco meses, de un equipamiento desmontable de 240m<sup>2</sup> en la parcela 37B -750m<sup>2</sup>- del sector V.

**11** RH Estructuras es una empresa de construcciones prefabricadas, colaboradora frecuente de *Recetas Urbanas*, con la cual se asocia para cumplir los requisitos de la licitación (Pelegriña 2021, sc. 1:59).

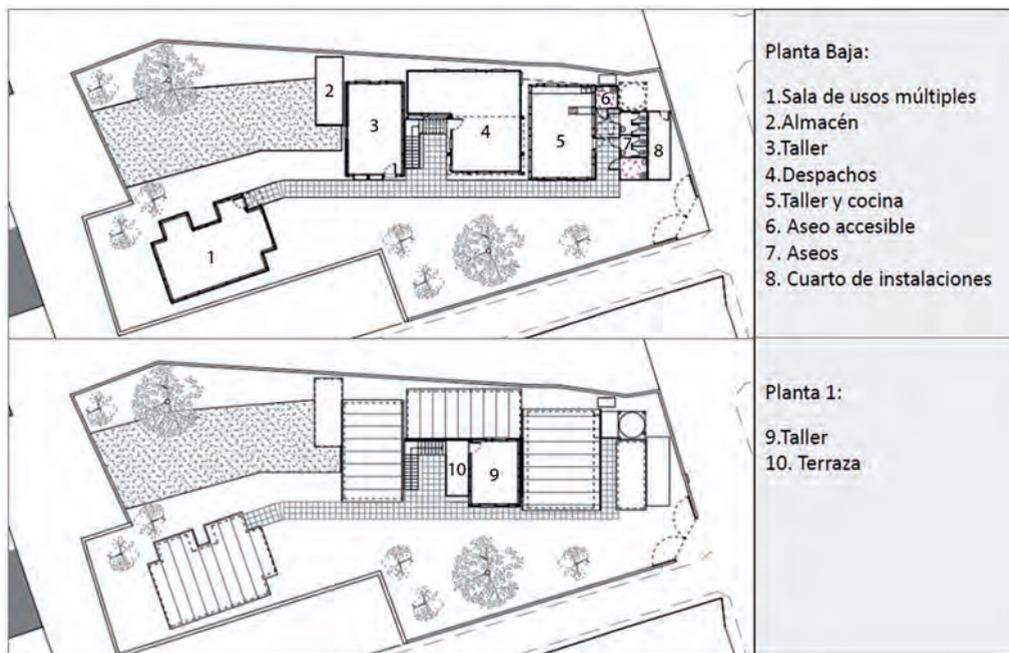


Fig. 3. Detalle del proyecto básico del *Centro Sociocomunitario* y relación de espacios.

La aproximación del equipo al proyecto estuvo influenciada por dos factores: su rechazo manifiesto hacia los concursos de arquitectura y su experiencia previa en asentamientos informales<sup>12</sup> y la Cañada Real<sup>13</sup>, los cuales provocaron que acusaran la ausencia de cláusulas sociales (Cirugeda 2021, sc. 5:40) y otros requisitos que consideran imprescindibles, como la autosuficiencia energética. Por este motivo, su pliego técnico incorporó la instalación de un sistema autosuficiente de energía, agua y residuos, y otras medidas para reducir el impacto medioambiental y aumentar la eficiencia y sostenibilidad ecológica de la construcción y el edificio resultante (Cirugeda 2019). Finalmente, el proyecto (Fig. 3) recoge la creación de un centro sociocomunitario con espacios específicos y flexibles, el cual será *construido comunitariamente* reutilizando materiales y estructuras (Fig. 4).

En el proceso constructivo se implementan *siete cláusulas sociales* –*Identificación, Formación, Inclusión, Recursos, Eventos, Reparto del encargo y Flexibilidad*–, definidas por Santiago Cirugeda como “indicadores o cuestiones” que cualquier proyecto arquitectónico, urbano y constructivo, social o no, debe incorporar para lograr integrar “más diversidades” (Pelegrina 2021, sc. 2:54), con

<sup>12</sup> *Recetas Urbanas* ha intervenido en los asentamientos informales de As Rañas y Peñamoia (La Coruña).

<sup>13</sup> En el año 2009, en el marco del proyecto *Sin Estado* y la red *Arquitecturas Colectivas* (<https://arquitecturascolectivas.net/>), *Recetas Urbanas* colaboró con *Todo por la Praxis* para intervenir en el Sector VI de la Cañada Real. El primer proyecto, encargado por la Parroquia de Santo Domingo de la Calzada, fue la creación de un Centro de formación ([https://bit.ly/c\\_formation-Canada](https://bit.ly/c_formation-Canada)). El segundo, en colaboración con *Colectivo Democracia* y Asociación el Fanal, fue la construcción de unas Gradass ([https://bit.ly/gradas\\_Canada](https://bit.ly/gradas_Canada)).



Fig 4. Contraposición del proceso de construcción comunitaria (noviembre 2018-marzo 2019) y la edificación, en la cual observamos la reutilización de estructuras y materiales, como las ventanas, de perfiles dispares. Recetas Urbanas.

las cuales, afirma, perseguía “que ese proyecto realmente fuese un centro comunitario desde el principio, desde su germen y su construcción” (Arrojo-Naveira 2021, 81).

En primer lugar, la *identificación* determina el reconocimiento y la comunicación con las entidades sociales de las asociaciones vecinales, las familias y habitantes del Sector V, y otras instituciones ajenas, con el objetivo de:

generar sinergias y espacios de encuentro y de convivencia entre agentes próximos a la Cañada y agentes externos con el fin de favorecer la inclusión y la eliminación del estigma a la que está sometida la población (Cirugeda 2019, 1).

Atendiendo a las consecuencias de la *brecha digital*<sup>14</sup> (Dirección General 2022, 79) y la extensión del asentamiento, el equipo adaptó su metodología, acudiendo a los domicilios para comunicar el proyecto e invitar a las personas a participar (Cirugeda 2020a, 111). Asimismo, el equipo identificó y contactó con las entidades, asociaciones e instituciones próximas al asentamiento para informarles y encomiarles a participar. Finalmente, en el proyecto participaron 17 entidades sociales, 1 centro penitenciario –la Prisión Soto del Real, ubicada a 54 km del *Centro Sociocomunitario*–, 4 centros educativos –la Ciudad Educativa Municipal (C.E.M.) Hipatia, la Escuela Superior de Diseño (E.S.D.) de Madrid, la Facultad de Sociología de la Universidad de La Coruña y la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Alcalá– y más de 1.200 personas voluntarias<sup>15</sup>.

En segundo lugar, la *formación* se identifica con la convocatoria de talleres de carácter formativo abiertos y adaptados al contexto en el que se desarrollan, en los que “se explica a los participantes el sistema constructivo empleado, el uso correcto de los equipos y herramientas y las técnicas preventivas para el trabajo con el material” (Cirugeda 2019), para lo que también se facilitan fichas técnicas del montaje. Una estrategia metodológica *necesaria* para el desarrollo del proceso de construcción comunitaria o autoconstrucción (Cirugeda Parejo 2014, 78; Attout 2015, 36), pero también

**14** Desigual acceso, uso e impacto de las TIC entre grupos sociales, generalmente segregados por cuestiones económicas, geográficas, culturales, de edad y/o género.

**15** Los datos cuantitativos relativos a la participación se corresponden a los recuentos y estimaciones del equipo de *Recetas Urbanas*.

*interesada*, que persigue el desarrollo personal y el empoderamiento de las personas (Manca, 2020, p. 76), incidiendo incluso en sus posibilidades laborales<sup>16</sup>.

En tercer lugar, la *inclusión* hace referencia a la atención a la pluralidad de identidades, experiencias y habilidades de la comunidad, y la creación de lazos y redes de afectos entre las personas, las entidades y las asociaciones implicadas. A este respecto, cabe señalar la configuración del recinto de obra como un espacio abierto y accesible, introducido por un cartel que recita, a modo de invitación: ‘Permitido el paso a toda persona ajena a la obra’ (Fig. 5), subvirtiendo la tradicional prohibición de acceso a personal no autorizado. Atendiendo a la integración en el proceso constructivo de la pluralidad de personas, capacidades y experiencias de la población, la construcción se organizó en partidas y grupos de trabajo adaptados a las necesidades específicas de cada colectivo, así como a las preferencias, el ritmo y las capacidades de cada persona. Debido a los condicionantes socioculturales imperantes, dentro de este apartado merecen especial atención las estrategias metodológicas implementadas para la inclusión y la visibilización de las mujeres dentro del proceso constructivo, como la realización de los trabajos de altura y de mayor complejidad por las técnicas y colaboradoras del equipo (García Díaz 2020, 69-70; López Mejuto 2020, 123; MACBA 2022), o la convocatoria, los viernes, de partidas de autoconstrucción exclusivas para mujeres. La segunda estrategia permitió al equipo realizar avances, aunque limitados, en la participación y empoderamiento de las mujeres dentro y fuera de la obra<sup>17</sup>.

La cuarta cláusula se corresponde con el uso eficiente y responsable de los *recursos* disponibles –humanos, materiales y medioambientales– y su objetivo radica en generar una construcción sostenible ecológica, económica y socialmente. A este respecto, cabe destacar la correcta orientación del edificio y la instalación de placas fotovoltaicas; la reutilización de materiales y estructuras procedentes de proyectos previos de *Recetas Urbanas*, donados y/o recuperados de los puntos de reciclado públicos; y la implementación de soluciones creativas (Fig. 6) (Pelegrina 2021).

En quinto lugar, la cláusula *eventos* engloba el conjunto de estrategias que han permitido que la parcela en la que se ubica el *Centro Sociocomunitario* funcione, desde el inicio de la construcción –noviembre de 2018– hasta la actualidad, como un espacio social y comunitario, entre las cuales destaca la convocatoria de comidas comunitarias, encuentros, fiestas y actividades culturales (Cirugeda 2019, 2). Una cuestión que nos remite, de nuevo, a la *invitación* que da acceso al recinto de la obra, así como a la intención del equipo de generar lazos de afectos y redes entre la comunidad y las personas implicadas. Asimismo, podríamos incluir dentro de este apartado la incorporación, dentro del pliego técnico del proyecto, de una disposición en la que se establece la convocatoria bienal de partidas de mantenimiento del edificio<sup>18</sup> que, configuradas como un evento, persiguen la preservación y conservación “de la estructura del edificio y de la estructura social que lo construyó” (MACBA 2022, sc. 1:27:41).

En sexto lugar, como su nombre indica, la cláusula *reparto del encargo* hace referencia a la creación y la organización de grupos de trabajo y, en este caso, de distintos recintos de obra ubicados

**16** La formación previa y el proceso de construcción proporcionan conocimientos específicos y experiencia profesional, lo cual ha sido demostrado por el SEPE mediante la aprobación, en 2023, del curso de autoconstrucción e inclusión social creado por *Recetas Urbanas*.

**17** Santiago Cirugeda señala que, durante el trabajo, las mujeres se relajaban, hablaban e, incluso, se quitaban el *hiyab* (Cirugeda 2021; MACBA 2022).

**18** En el pliego técnico, *Recetas Urbanas* estipula la convocatoria bienal de partidas de mantenimiento en las que al menos la mitad de los participantes no deben haber estado implicados en el proyecto previamente (MACBA 2022, sc. 1:27:41).



Fig. 5. Fotografía del cartel instalado en el acceso del recinto de obra, en la parcela 37B. Recetas Urbanas.

en las inmediaciones del asentamiento –C.E.M. Hipatia, Centro penitenciario de Soto del Real, Taller Iroko y E.S.D. de Madrid–, en los cuales se organizaron los talleres de prefabricación de cuatro de los cinco módulos<sup>19</sup> que conforman el centro, los cuales fueron ensamblados *in situ*.

En séptimo y último lugar, la *flexibilidad* se identifica con el diseño del equipamiento y su proceso de ejecución, los cuales se conciben de forma abierta, adaptándose a las exigencias y aportaciones de la comunidad, los recursos humanos y materiales disponibles, y los tiempos de las administraciones y personas implicadas.

La metodología y las cláusulas sociales presentadas se materializaron en un proceso de *construcción comunitaria* en el que participaron más de 2000 personas de treinta nacionalidades diferentes, de las cuales alrededor de seiscientas eran menores de edad (Pelegrina 2021). El resultado

<sup>19</sup> El quinto módulo proviene del proyecto *Habitar el aire* (Madrid, 2018), un ejercicio de construcción comunitaria desarrollado por Recetas Urbanas, en colaboración con la Red de Mujeres Feministas por la Equidad de Género en el Desarrollo, la Asociación Amalgama, la Cooperativa Dinamia y la Fundación Trabe, en la nave 11 de Matadero-Centro de Artes Vivas (<https://bit.ly/habitar-aire>). En él las integrantes participan en la construcción de una casa suspendida en el aire, la cual reutilizarían como sede. No obstante, las dificultades burocráticas provocaron que cedieran la estructura al *Centro Sociocomunitario*.



Fig. 6. Fotografía del exterior de la sala de usos múltiples, donde se aprecia la reutilización de sillas como parasol. Recetas Urbanas.

de este proceso fue la creación de un equipamiento público sostenible y autosuficiente –con generadores de emergencia frente a los frecuentes cortes de suministro de eléctrico– regido por un régimen de cogestión público-social<sup>20</sup>. Una construcción que, en la actualidad, se ha constituido como “uno de los puntos neurálgicos de la organización de mujeres, jóvenes y mayores del sector 5”<sup>21</sup> (Columba Jerez 2021), y un espacio de encuentro, ocio y formación (Pelegrina 2021, sc. 7:11), en el que tienen cabida diversas iniciativas y actividades<sup>22</sup>, con especial atención a las mujeres y la infancia<sup>23</sup>. De este modo, aunque los procesos de realojo hayan comenzado, el *Centro Sociocomunitario* persiste y continúa la labor de visibilización e inclusión iniciada durante el proceso de construcción, motivando nuevas intervenciones en la zona<sup>24</sup>. A modo de anécdota, resulta llamativa la actuación

**20** La ficha técnica del proyecto ([https://bit.ly/c\\_sociocomunitario](https://bit.ly/c_sociocomunitario)) recoge que es “un experimento con un nuevo reglamento de cogestión público-social” acordado con el Ayuntamiento de Madrid que establece la gestión compartida del equipamiento entre la administración pública local, las entidades sociales, las asociaciones vecinales y la comunidad. No obstante, la administración pública se ha desatendido el proyecto (Pelegrina 2021, sc. 22:53).

**21** Destaca su uso como espacio de reunión y coordinación de la PlataformaLuz (<http://www.plataformaluz.com/>) que lucha contra la discriminación energética de los habitantes del asentamiento.

**22** El centro acoge diversas actividades, como jornadas de empresas, recogidas de donativos o talleres, organizadas por Fundación Secretariado Gitano, las asociaciones Tabadol y AMAL (Asociación de Mujeres Árabes Luchadoras), el Comisionado de la Cañada Real Galiana y Aceem, entre otras. Para más información, consultar las RRSS de las entidades.

**23** Destaca la convocatoria, en el año 2021, de un programa de actividades lúdicas de estimulación de menores con necesidades especiales ([https://bit.ly/e\\_press-canada-ninos](https://bit.ly/e_press-canada-ninos)) y un taller de gestión emocional para mujeres (<https://bit.ly/emocional-canada-accem>).

**24** El centro y sus inmediateces son consideradas un área de actuación prioritaria del proyecto ‘Cuidando Cañada’ (<https://bit.ly/cuidando-canada>), desarrollado en 2020 por la Asociación Centro Trama para la limpieza, mantenimiento e interven-

del violonchelista francoestadounidense Yo-Yo Ma durante la jornada de mantenimiento convocada el verano de 2022 (MACBA 2022, sc. 1:28:27).

## 1.5. HIPÓTESIS Y OBJETIVOS

Se han observado vínculos entre los objetivos y estrategias de *Recetas Urbanas*, la teoría de los cuidados y los principios del urbanismo con perspectiva de género e interseccionalidad. La hipótesis a comprobar es si la metodología de intervención y el proyecto del *Centro Sociocomunitario* convergen, o implementan de forma parcial, los recursos y métodos del urbanismo feminista con perspectiva interseccional.

Atendiendo a este planteamiento, la investigación posee dos objetivos: generar unas categorías de estudio que permitan identificar y analizar los proyectos de espacios o equipamientos públicos con perspectiva feminista interseccional; y clasificar y evaluar la relevancia de la intervención y su metodología con relación a su reproducción y/o continuación.

## 2. METODOLOGÍA

La metodología de investigación es un análisis cualitativo fundamentado en la observación pasiva, la revisión bibliográfica y el análisis crítico del proyecto y la construcción del *Centro Sociocomunitario de la Cañada Real* en base a tres categorías que sintetizan los presupuestos del urbanismo feminista, y los adecuan al análisis del proyecto seleccionado.

El trabajo se ha estructurado en 3 fases:

- En primer lugar, se ejecutó una revisión bibliográfica y documental sobre los presupuestos del urbanismo feminista con perspectiva de género (Muñoz Fernández, Rojas Piña, y Silva Miranda 2021; Amoroso 2020), con especial atención a las publicaciones de las integrantes y colaboradoras de *Col·lectiu Punt 6* (2022; 2019; Muxí Martínez et al. 2011; Valdivia Gutiérrez 2021; 2018). La investigación concluyó en la creación de tres categorías de estudio: Objetivo del proyecto *–Equidad y cuidados–*, Metodología de intervención *–Interseccionalidad y participación–* y Diseño de la intervención *–Inclusión y diversidad–*, las cuales se adaptan del ámbito de la planificación urbana y social al análisis de proyectos arquitectónicos y urbanísticos vinculados a la producción de espacios y equipamientos públicos y sociales.
- En segundo lugar, se desarrolló una investigación bibliográfica y documental sobre la trayectoria y producción de *Recetas Urbanas*, en general, y el proyecto y el proceso de construcción comunitaria del *Centro Sociocomunitario*, en concreto. Respecto a las fuentes de información empleadas, destacamos el reducido número de publicaciones específicas que analicen la situación del asentamiento y su población (Campos Hidalgo, Muñoz Antuña, y Martín-Consuegra 2022; Monreal 2014), lo que refuerza

---

ción en los sectores IV-VI del asentamiento.

la relevancia de los informes realizados por las administraciones públicas (Dirección General 2022) y las fundaciones que trabajan con la comunidad (Fundación Secretariado Gitano 2010; ICI 2016). Esta circunstancia se reproduce en el estudio del proyecto del *Centro Sociocomunitario*, sobre el cual existen escasas publicaciones científicas (Núñez Martí y Goycoolea Prado 2019; Manca 2020; García Díaz 2020), siendo las principales fuentes de información las publicaciones y ponencias de los miembros de *Recetas Urbanas* (2019; Cirugeda 2019; 2019b; 2020a; 2020b; 2021; MACBA 2022), las entrevistas (López Mejuto 2020) y la documentación técnica y legal sobre el proyecto. Cabe señalar el documental *Permitido el paso* (Pelegrina 2021), en el que se recoge el proceso de construcción del *Centro Sociocomunitario* y el testimonio de las personas implicadas. La investigación se complementa con la información obtenida del análisis crítico de otras fuentes de información, como los medios de comunicación de masas (Fanjul 2019; H. Riaño 2021; Redacción La Vanguardia 2019; Columba Jerez 2021), y las entrevistas realizadas a los miembros y colaboradores de la oficina entre los años 2021 y 2023 (Arrojo-Naveira, 2021; unpublished).

- En último lugar, se desarrolló un análisis crítico del proyecto y el proceso de construcción del *Centro Sociocomunitario*– con especial atención a las siete cláusulas sociales implementadas– mediante la aplicación de las tres categorías de estudio desarrolladas –*Objetivo del proyecto, Metodología de Intervención y Diseño de la intervención*–. La investigación concluye en su clasificación y evaluación respecto a los principios y métodos del urbanismo feminista con perspectiva interseccional.

### 3. RESULTADOS

La aplicación de las categorías de estudio para el análisis crítico del proyecto y el proceso constructivo del *Centro Sociocomunitario* revela los siguientes resultados:

#### 3.1. OBJETIVO DE LA INTERVENCIÓN (*EQUIDAD Y CUIDADOS*)

El equipamiento responde a las demandas de la comunidad, las asociaciones vecinales y las entidades sociales del Sector V promoviendo e, incluso, asumiendo actividades y funciones asociadas a los cuidados y las esferas reproductiva y comunitaria de la vida cotidiana. Para ello, se concibe como un equipamiento multiusos –con espacios comunitarios y flexibles, interiores y exteriores– que persigue dar cabida a numerosas actividades, generalmente asociadas al desarrollo personal, los cuidados y la infancia, como las que en la actualidad acoge.

Asimismo, la equidad y los cuidados también determinan el proceso de ejecución y la metodología de trabajo, concretamente, las cláusulas sociales *formación, inclusión y eventos*. Cabe señalar la creación de estructuras de afecto y responsabilidad, la formación teórica-práctica sobre construcción –asociada al empoderamiento y el desarrollo personal– y la convocatoria de fiestas y encuentros en el recinto de obra. También destaca la organización, durante la construcción, de una guardería, que favoreció la conciliación familiar y la dimensión comunitaria de los cuidados.

### 3.2. METODOLOGÍA DE INTERVENCIÓN (*INTERSECCIONALIDAD Y PARTICIPACIÓN*)

En la metodología de intervención observamos la implementación de procesos participativos e inclusivos que persiguen la integración de los distintos colectivos sociales, la creación de redes de afectos y la gestación de un sentimiento de pertenencia para con la comunidad y el entorno. Profundizando en esta cuestión, advertimos que el proyecto se fundamenta sobre un proceso de consulta e investigación, similar a un *diagnóstico participado*, iniciado por las asociaciones vecinales y entidades sociales, desarrollado por la delegación del Área de Coordinación Territorial y Cooperación Público-Social del Ayuntamiento de Madrid, y finalizado por *Recetas Urbanas*. No obstante, los miembros del equipo reconocen que se vio condicionado por los requisitos de la licitación –como el tiempo estipulado y la localización seleccionada - y la distribución urbana *extensiva* del asentamiento. La intervención también implementa un proceso participativo con perspectiva feminista e interseccionalidad en la construcción, en el que participan numerosas personas, vecinas o ajenas al asentamiento, de diversas edades, capacidades, formación y cultura. La implicación, en distinta medida, de la población y las entidades sociales del sector, persigue su visibilización y *desestigmatización*, así como el desarrollo de un sentimiento de pertenencia para con el centro y la comunidad. Cabe destacar la inserción en el proceso de menores de edad y personas privadas de libertad, así como la labor de inclusión y visibilización de las mujeres en la construcción. Un objetivo cumplido, de forma parcial, gracias al reparto selectivo de las tareas entre los miembros del equipo y la convocatoria de talleres de autoconstrucción exclusivos para mujeres en los que se aseguraba su intimidad y seguridad. No obstante, el proyecto también enfrentó complicaciones, y los miembros de *Recetas Urbanas* estiman que la participación, aunque elevada, no superó el 20% de la población. Del mismo modo, con relación a la incorporación de las mujeres en el proceso constructivo, aunque la convocatoria de partidas de autoconstrucción exclusivas –planteadas con periodicidad semanal– logró avances respecto a su integración en la construcción, la asistencia fue limitada, lo que concluyó en su anulación. En total, 4 de las 53 partidas de autoconstrucción convocadas fueron exclusivas para mujeres del asentamiento.

### 3.3. DISEÑO DE LA INTERVENCIÓN (*INCLUSIÓN Y DIVERSIDAD*)

Respecto al diseño de la intervención, la aplicación de las cinco subcategorías de estudio revela que el *Centro Sociocomunitario*:

- Promueve la *vitalidad*, durante el proceso de construcción, en el cual el recinto de obra actuó como un centro de reunión y ocio comunitario, pero también tras su inauguración, para lo cual el diseño del equipamiento incorporó espacios definidos y flexibles, interiores y exteriores –talleres, cocina, baños, salas comunitarias, terraza...- adecuados a distintas actividades y necesidades. Asimismo, durante el proceso de construcción se implicó a diversas fundaciones y asociaciones que, ante la inacción de las administraciones, aseguran la gestión del equipamiento resultante, el cual en la actualidad acoge diversas actividades y eventos, aunque la administración pública se haya desentendido de su gestión.

- Procura la *diversidad* en el proceso constructivo, en el que se incorporan las aportaciones de colectivos discriminados–, así como en el diseño de la dotación, equipada con distintos espacios comunitarios, específicos y adaptables, que atienden a sus necesidades y buscan promover la cohesión social.
- Responde a la idea de *autonomía*, ya que se constituye como un espacio público co-gestionado por la comunidad, accesible económica y físicamente –a excepción de la terraza y un taller que, por limitaciones de espacio y recursos, se ubican en la segunda planta–, que posee espacios de reunión, exteriores e interiores, y de almacenamiento, baños públicos accesibles, talleres y cocina; y autosuficiente, lo cual refuerza su funcionalidad y seguridad frente a los cortes de suministro. Asimismo, su carácter desmontable incide en la *autonomía* del equipamiento, y la población, respecto a su localización.
- Actúa como un elemento de *representatividad* que, asociado a la idea de coautoría y pertenencia a la comunidad, contribuye a la visibilización real y simbólica de la población y su participación en la configuración del entorno urbano, reforzando su cohesión e identidad social. Durante la construcción, el diseño incorpora, aunque con limitaciones, las aportaciones de la comunidad en la distribución de los espacios y los elementos constructivos, como la disposición irregular de las ventanas de la fachada, que refleja y promueve la pluralidad del asentamiento. Asimismo, la inclusión de agentes y participantes externos, así como la difusión del proyecto, contribuyen a su *desestigmatización*. De esta forma, el proyecto y el edificio resultante se presentan como un elemento representativo e identitario para la comunidad del Sector V, aunque la ausencia de compromiso político relativo a la gestión del espacio desarticule parcialmente su ejercicio del *derecho a la ciudad*.

#### 4. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

El proyecto de construcción del *Centro Sociocomunitario* es una intervención que persigue visibilizar y aliviar las necesidades de la población del sector V, segregada en múltiples niveles, y dotarla de oportunidades, medios y herramientas –reales y simbólicas– para su ejercicio del *derecho a la ciudad*. En él, cobran especial relevancia la participación, el género y la dimensión colectiva de los cuidados, cuestiones que conducen a la construcción comunitaria de un espacio adecuado y flexible que persigue apoyar y fomentar las esferas personal, comunitaria y reproductiva. A este respecto, Susana Camacho<sup>25</sup> atestigua la relevancia del centro como espacio de reunión comunitaria y convivencia para todas edades (Pelegrina 2021, sc. 4:01), y Ana González<sup>26</sup> incide en su valor como espacio de trabajo y difusión de las labores y proyectos de las asociaciones que trabajan en el sector (Pelegrina 2021, sc. 4:29).

Por otro lado, atendiendo al progresivo desalojo del asentamiento, el *Centro Sociocomunitario* se alinea con la posición del Área de Coordinación Territorial y Cooperación Público-Social del

<sup>25</sup> Coordinadora del equipo intervención en la Cañada Real Galiana de la Fundación Secretariado Gitano.

<sup>26</sup> Presidenta de la Asociación Voces para el Desarrollo.

Ayuntamiento de Madrid (Redacción La Vanguardia 2019), que persigue mejorar las condiciones de vida de la población que aún permanece en él, a la vez que posibilita su uso y traslado por la población discriminada por el Protocolo de Realajo de la Cañada Real Galiana, cuyo requisito es “estar empadronado en el asentamiento antes de 2012” (Dirección General 2022, 72).

Los resultados de la investigación revelan que la intervención poseyó condicionantes y limitaciones relativas a la participación de la población (García Díaz 2020, 69), la cual, aunque elevada en comparación a otros proyectos, no superó el 20% de la comunidad (López Mejuto 2020, 116). Una cuestión que, atendiendo a las apreciaciones de *Col·lectiu Punt 6* (2019, 145), podríamos vincular al “carácter voluntarista” de los algunos procesos participativos, los cuales pueden suponer una sobrecarga de trabajo para las personas implicadas. Del mismo modo, podemos relacionar las dificultades que el equipo enfrentó en la integración de las mujeres en el proceso constructivo con sus reflexiones sobre la complejidad añadida que supone para las mujeres, debido a sus responsabilidades familiares y/o laborales, implicarse y participar activamente en la comunidad (*Col·lectiu Punt 6*, 2019, 144). No obstante, la creación de días exclusivos y la organización de una guardería en el recinto de obra se presentan como estrategias que contribuyen a su participación. Por último, Santiago Cirugeda incide en la dificultad de ejecutar el proyecto en colaboración con las administraciones públicas, las cuales, considera, no poseen protocolos y reglamentos adecuados para su gestión (Cirugeda 2021, sc. 13:30). El arquitecto evidencia también la dificultad inherente al planteamiento y organización del proyecto, el cual considera que ha sido el más complejo de su trayectoria (MACBA 2022, sc. 1:06:53) y duda que pueda ser replicado (MACBA 2022, sc. 1:26:20).

Por otro lado, el análisis comparado de la intervención con otros proyectos de *Recetas Urbanas* revela avances respecto a su metodología y planificación. Frente a actuaciones previas en la Cañada Real –*Centro de formación* (2009) y *Gradas* (2009)<sup>27</sup>, el proyecto del *Centro Sociocomunitario* desarrolló una aproximación transversal a las necesidades de la comunidad, generando un espacio flexible, en cuya construcción se implican la administración pública y otras instituciones ajenas que contribuyen a su visibilización y *desestigmatización*. También implementó un régimen de autoconstrucción, no presente en las intervenciones previas, que permitió integrar las aportaciones de la población en el diseño y la producción del espacio, favoreciendo la *representatividad* y su ejercicio del *derecho a la ciudad*. Respecto al trabajo con colectivos de mujeres segregadas, aunque el proyecto *Habitar el Aire* (Madrid, 2018)<sup>28</sup> fue un proceso de construcción comunitaria, no incorporó estrategias específicas para la integración de las mujeres y las participantes no fueron sus usuarias finales.

En conclusión, el proyecto y el proceso de construcción del *Centro Sociocomunitario de la Cañada Real Galiana* implementan, aunque con limitaciones, planteamientos y estrategias metodológicas que se asemejan y convergen, parcialmente, con los objetivos y métodos del urbanismo feminista con perspectiva interseccional, proporcionando recursos, como la construcción comunitaria, las partidas exclusivas o la instalación de guarderías, que pueden ser reformulados y replicados en futuras intervenciones en el asentamiento, u otras poblaciones, para avanzar en la consecución de la equidad socioespacial, ya que:

27 Véase la nota 12.

28 Véase la nota 19.

solo construyendo otro tipo de territorios más justos, sostenibles y equilibrados, en los que las personas y sus diversidades sean la prioridad, podremos pensar otros mundos. Porque hay que cambiar la ciudad para transformarlo todo. (Col·lectiu Punt 6, 2022, 11)

## AGRADECIMIENTOS

Agradecer al equipo de Recetas Urbanas, y de forma en especial a Santiago y Alice, la información y la documentación proporcionada, así como su colaboración en el desarrollo de mi investigación doctoral.

## REFERENCIAS

- Amoroso, Serafina. 2020. «Urbanismo con perspectiva de género: Hacia una ciudad “cuidadora”». *Crítica urbana: revista de estudios urbanos y territoriales*. 3 (11): 8-10.
- Arrojo-Naveira, Inés. 2021. «Recetas urbanas para la educación. Arquitectura y educación en España en el siglo XXI: el caso de Santiago Cirugeda y Recetas Urbanas». Trabajo de Fin de Máster, Salamanca: Universidad de Salamanca. Unpublished.
- Attout, Alice. 2015. «Arquitectura social - Arquitecturas Colectivas». En *Espacios en Espera [Mesa redonda]. I+D+i. Estrategias urbanas y arquitectónicas para el uso temporal de suelo de patrimonio público.*, editado por Andrés López Fernández, Marcos Plazuelo López, y Adelaida Salces Ruz, 36. Sevilla.
- Banda, Consuelo, y Paz Concha. 2022. «Ocio y apropiación socioespacial desde una perspectiva feminista: el caso del Cerro Cordillera, Valparaíso.» *Bitácora Urbano Territorial* 32 (1): 233-46. <https://doi.org/10.15446/bitacora.v32n1.96007>.
- Baylina Ferré, Mireia. 1997. «Metodología cualitativa y estudios de geografía y género». *Documents d'anàlisi geogràfica*, n° 30: 123-38.
- Bittencourt, Lua. 2019. «Women and Urban Mobility: The Importance of Recognizing Gender Differences in Urban Planning». En *Actas Congreso Internacional Interdisciplinar La Ciudad: Imágenes e Imaginarios*, 37-43. Madrid: Universidad Carlos III de Madrid. <https://e-archivo.uc3m.es/handle/10016/29981>.
- Bondi, Liz, y Damaris Rose. 2003. «Constructing gender, constructing the urban: A review of Anglo-American feminist urban geography». *Gender, Place & Culture. A Journal of Feminist Geography* 10 (3): 229-45. <https://doi.org/10.1080/0966369032000114000>.
- Campos Hidalgo, Ana, Ana Muñoz Antuña, y Fernando Martín-Consuegra. 2022. «Evaluación de la habitabilidad y sistemas constructivos en las edificaciones del sector 5 de la Cañada Real Galiana (Madrid, España)». DIGITAL.CSIC. <https://doi.org/10.20350/digitalCSIC/14646>.
- Cirugeda Parejo, Santiago. 2014. «La autoconstrucción como estrategia de mayor participación». En *Espacio público. Nuevas formas de habitar la ciudad.*, editado por Félix Manito, 1ª, 22-33. Colección Ciudades Creativas 2. Barcelona: Kreanta.
- Cirugeda Parejo, Santiago. 2018. «Como construir tu propia escuela». Santiago Cirugeda. Congreso Innovación Educación. II Congreso Internacional. Gobierno de Aragón. <https://www.youtube.com/watch?v=WvjRSsFGi9g>.
- Cirugeda Parejo, Santiago. 2019. «Talleres de Autoconstrucción. Centro Comunitario Intercultural. Sector 5, Cañada Real». [https://bit.ly/talleres\\_autoconstruccion](https://bit.ly/talleres_autoconstruccion)

- Cirugeda Parejo, Santiago. 2019b. «*The Politics of Architecture*». *Lund Architecture Symposium*. Lund University, Suecia. <https://www.youtube.com/watch?v=kg9AB3C0Ruc>.
- Cirugeda Parejo, Santiago. 2020a. «Centro Sociocomunitario Cañada Real Galiana, Madrid, España». *ARQ (Santiago)*, n° 104 (abril): 110-17. <http://dx.doi.org/10.4067/S0717-69962020000100110>.
- Cirugeda Parejo, Santiago. 2020b. *Recetas Urbanas*. Sesión grabada. Jornades: Intrevisions en Patis d'Escoles. Tarragona: Demarcación de Tarragona - Colegio Oficial de Arquitectos de Cataluña. <https://bit.ly/patis-ecoles>.
- Cirugeda Parejo, Santiago. 2021. *Recetas Urbanas. Estrategias de reaprovechamiento. De la escala urbana a la edificatoria*. ETSAB. Jornadas de Debate: co-diseño y co-fabricación en la arquitectura. Barcelona: Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Universidad Politécnica de Barcelona. <https://bit.ly/Santi-ETSAB>.
- Col·lectiu Punt 6. 2019. *Urbanismo feminista. Por una transformación radical de los espacios de vida*. 1ª. Virus.
- Col·lectiu Punt 6. 2022. «Por una transformación radical de nuestros espacios de vida». *Crítica Urbana. Revista de Estudios Urbanos y Territoriales* 5 (23): 8-11.
- Columba Jerez, Alexia. 2021. «Cañada Real: La voz de la mujer en el asentamiento ilegal más grande de Europa». Blog. *Frontera Digital*. 5 de noviembre de 2021. [https://bit.ly/FD\\_Canada-voz\\_mujer](https://bit.ly/FD_Canada-voz_mujer).
- Davis, Mike. 2014. *Planeta de ciudades miseria*. Traducido por José María Amoroto. 1ª. Madrid: Akal.
- Dirección General para la Igualdad de Trato y Diversidad Étnico Racial, ed. 2022. *Discriminación racial en el ámbito de la vivienda y los asentamientos informales*. Madrid: Ministerio de Igualdad.
- Falú, Ana María. 2014. «El Derecho De Las Mujeres a La Ciudad. Espacios Públicos Sin Discriminaciones Y Violencias». *Vivienda Y Ciudad*, n.º 1 (diciembre):10-28. <https://revistas.unc.edu.ar/index.php/ReViyCi/article/view/9538>.
- Falú, Ana. 2022. «El derecho a la ciudad de las mujeres». *Crítica Urbana. Revista de Estudios Urbanos y Territoriales* 5 (23): 12-14.
- Fanjul, Sergio C. 2019. «El arquitecto Santiago Cirugeda está al frente de un proyecto cuya licitación había quedado desierta». *El País*, 9 de abril de 2019. 2205048013. ProQuest Central.
- Fundación Secretariado Gitano. 2010. «Informe-diagnóstico sobre la Cañada Real Galiana». Madrid: Fundación Secretariado Gitano, Accem. <https://bit.ly/informe-diagnostico>.
- García Díaz, Lara. 2020. «In the forest of marginalisation: Recetas Urbanas and the Centro Sociocomunitario Cañada Real Galiana». *Vesper: rivista di architettura, arti e teoria = journal of architecture, arts & theory* 3: 64-74. <https://doi.org/10.1400/281851>.
- García Ramón, María Dolores. 1989. «Para no excluir del estudio a la mitad del género humano: un desafío pendiente en Geografía Humana». *Boletín de la Asociación de Geógrafos Españoles*, n° 9: 27-48.
- Guzmán, Kristine, ed. 2018. *Usted está aquí*. 1ª. León: MUSAC y Ediciones Asimétricas.
- H. Riaño, Peio. 2021. «El centro de la Cañada levantado entre todos». *El País*, 24 de enero de 2021, Edición impresa edición, sec. Madrid.
- Hanson, Susan, y Geraldine Pratt. 1995. *Gender, Work and Space*. London; New York.
- Harvey, David. 2008. «El derecho a la ciudad». *New left review*, n° 53: 23-39.
- Harvey, David. 2013. *Ciudades rebeldes: del derecho de la ciudad a la revolución urbana*. Traducido por Juanmari Madariaga. Ed. digital. Pensamiento crítico 22. Madrid: Akal.
- Harvey, David. 2017. *El cosmopolitismo y las geografías de la libertad*. Traducido por Francisco López Martín. Cuestiones de antagonismo 96. Madrid: Akal.

- ICI-Equipo de Intervención Comunitaria Intercultural de la Cañada Real. 2016. «Monografía comunitaria: Infancia, Familia y Convivencia en la Cañada Real Galiana». Madrid: Comunidad de Madrid, Ayuntamiento de Madrid, Obra Social «La Caixa», Fundación Secretariado Gitano, Accem.
- Junqueira, Alice, Ana Carolina Nunes, y Leticia Leda Sabino. 2019. «¿Cómo observar y evaluar el espacio público con las mujeres para la construcción de ciudades seguras y sostenibles?» *URBS. Revista de Estudios Urbanos y Ciencias Sociales: Género, Feminismo y Ciudades*, 24 de julio de 2019.
- Lefebvre, Henri. 1976. *Espacio y política: el derecho a la ciudad II*. Traducido por Janine Muls de Liarás y Jaime Liarás García. 1ª. Barcelona: Edicions 62.
- Lefebvre, Henri. 1978. *El derecho a la ciudad*. Traducido por J. González-Pueyo. Historia, Ciencia y Sociedad 44. Barcelona: Península. <https://www.comunicacionyurbanidad.org/wp-content/uploads/2018/03/Lefebvre-El-derecho-a-la-ciudad3.pdf>.
- Lefebvre, Henri. 2013. *La producción del espacio*. Traducido por Emilio Martínez Gutiérrez. 1ª. Madrid: Capitan Swing.
- López Mejuto, Uxía. 2020. «Participación género y ciudad: El Despachito, análisis de un proceso de auto-construcción.» Trabajo de Fin de Grado, A Coruña: Universidad de A Coruña.
- MACBA, dir. 2022. WAC22: RAVAL Taller Meterse en un jardín - Santiago Cirugeda y Curro Claret. WAC22: RAVAL. Barcelona: MACBA Barcelona Oficial. <https://www.youtube.com/watch?v=XSO4PvRkdJI>.
- Manca, Marta. 2020. «Vuelta a la tortilla. A experiència de Recetas Urbanas». Trabajo de Fin de Máster, O Porto: Universidad de O Porto. <https://hdl.handle.net/10216/128183>.
- McDowell, Linda. 1996. «Spatializing Feminism: Geographic Perspectives». En *Bodyspace: Destabilizing Geographies of Gender and Sexuality*, editado por Nancy Duncan, 1ª, 28-44. Londres: Routledge.
- McDowell, Linda. 2000. *Género, identidad y lugar: un estudio de las geografías feministas*. Traducido por Pepa Linares. Madrid: Ediciones Cátedra, Universitat de València, Instituto de la mujer.
- Monreal Requena, Pilar. 2014. «Madrid como ciudad neoliberal: Estigmatización de un asentamiento informal y especulación urbana». *Erasmus: Revista para el diálogo intercultural* 16 (2): 237-57.
- Muñoz Fernández, Javier, Gloria Rojas Piña, y Constanza Silva Miranda. 2021. «Urbanismo con perspectiva feminista». *Comunicaciones Breves. Revista Diseño Urbano y Paisaje (DU&P)*, nº 40: 111-27.
- Muxí Martínez, Zaida, Roser Casanovas, Adriana Cicoletto, Marta Fonseca, y Blanca Gutiérrez Valdivia. 2011. «¿Qué aporta la perspectiva de género al urbanismo?» *Feminismo/s*, nº 17: 105-29. <https://doi.org/10.14198/fem.2011.17.06>.
- Núñez Martí, Paz, y Roberto Goycoolea Prado. 2019. «La construcción del Centro social de Cañada Real como medio de formación e integración». En *VII Jornadas sobre Innovación Docente en Arquitectura (JIDA) 14-15 noviembre*, editado por Daniel García-Escudero y Berta Bardí i Milà, 782-91. Madrid: Iniciativa Digital Politécnica de la UPC. <http://hdl.handle.net/2117/171541>.
- Pelegrina, Juan Gabriel, dir. 2021. *Permitido el paso*. Documental. <https://www.youtube.com/watch?v=-j61Jhl7jCzM>.
- Pérez Sanz, Paula. 2013. «Reformulando la noción de “Derecho a la Ciudad” desde una perspectiva feminista». *Encrucijadas. Revista Crítica de Ciencias Sociales*, nº 5 (junio): 92-105.
- Recetas Urbanas. 2019. «Centro Sociocomunitario, Cañada Real 2019». Accessed May 19, 2023. [https://bit.ly/c\\_sociocomunitario](https://bit.ly/c_sociocomunitario).
- Redacción La Vanguardia. 2019. «Mil voluntarios, entre estudiantes, presos y vecinos, ultiman el Centro Sociocomunitario de la Cañada Real». *La Vanguardia (digital)*, 15 de marzo de 2019, sec. Madrid. [https://bit.ly/Vanguardia\\_Mil-voluntarios](https://bit.ly/Vanguardia_Mil-voluntarios).

- Sabaté Martínez, Ana, María de los Ángeles Díaz Muñoz, y Juana María Rodríguez Moya. 1995. *Mujeres, espacio y sociedad: hacia una geografía del género*. Madrid: Síntesis.
- Saldaña, Dafne, Helena Cardona, Julia Goula, y Zaida Muxí. 2019. «La co-creación del espacio público como estrategia para ciudades educadoras». *Kult-ur.Revista interdisciplinària sobre la cultura de la ciutat* 6 (11): 109-28. <https://doi.org/10.6035/Kult-ur.2019.6.11.5>.
- Valdivia Gutiérrez, Blanca. 2018. «Del urbanismo androcéntrico a la ciudad cuidadora». *Hàbitat y Sociedad*, n° 11: 65-84. <https://doi.org/10.12795/HabitatySociedad.2018.i11.05>.
- Valdivia Gutiérrez, Blanca. 2021. «La ciudad cuidadora. Calidad de vida urbana desde una perspectiva feminista». PhD Thesis, Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya (UPC). <http://hdl.handle.net/10803/671506>.
- Villagrán, Paula Soto. 2007. «Ciudad, ciudadanía y género. Problemas y paradojas». *Revista Territorios: Género, desarrollo y territorio.*, n° 16-17: 29-46. <https://doi.org/10.12804/territ>.

## BREVE CV

**Inés Arrojo Naveira** (La Coruña, 1997) es estudiante de doctorado del programa de Doctorado en Historia del Arte y Musicología de la Universidad de Salamanca. Graduada en Historia del Arte y titulada del Máster Universitario en Estudios Avanzados en Historia del Arte de la Universidad de Salamanca. Miembro de la Asociación de Jóvenes Historiadores (AJHIS) y autora del capítulo “Arquitectura, educación y derecho a la ciudad. El giro educativo de la arquitectura española a principios del siglo XXI”. En *Pueblos y culturas de la prehistoria a la actualidad*, 2023. Ediciones Egregius. ISBN 978-84-1122-829-9. Sus líneas de investigación se centran en el estudio y la crítica urbana y el análisis de propuestas y proyectos artísticos y/o arquitectónicos que evidencian el carácter político del espacio urbano y la arquitectura, reivindicando y promoviendo el *derecho a la ciudad*.

# LA PRAXIS COMO LA CURA DEL SER / PRAXIS AS THE CURE OF BEING / A PRÁXIS COMO A CURA DO SER

CARLOS TAPIA

## Reseña de “La ciudad de los cuidados: Salud, economía y medioambiente”

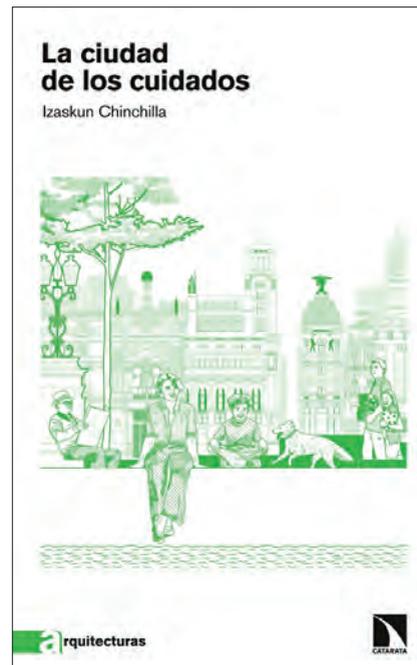
Izaskun Chinchilla. Los Libros de La Catarata

Año de edición 2020 - 192 páginas.

ISBN: 978-84-1352-087-2

El psicopedagogo Francesco Tonucci alcanzó a vislumbrar la conjura contra la subjetivación –que no la objetivación– de los cuerpos al ser cuidados. Al modo de una revelación, comprendió lo que Foucault ya había dicho, que el trabajo más extendido de la humanidad ha sido destinado a los cuidados. Llámese medicina o religión, para lo que concierne al cuerpo/alma, o entiéndase como proyectados esos cuerpos a la misión de las instituciones que nos hemos inventado para regularnos, el cuidado sería el fin último de todo.

En estos cuidados ampliados hay que incluir todo el sistema de la memoria, que nos preserva en cuerpos “simbólicos”, como ha escrito Boris Groys (Filosofía del cuidado, 2022). De hecho, deberíamos decirlo al contrario: solo si hay un cuerpo simbólico puede tocarse el físico. Más aún, la salud no parece que tenga que ver con el cuerpo, sino con el megacuerpo administrativo que usurpa, con la condición verbalizada de su estado, esto es, la propia palabra “sanidad”. Cuentas *saneadas* o sociedad *immune* al riesgo, son esas metáforas que nos piensan, que diría Emmánuel Lizcano. Como



carecemos de un conocimiento aplicable al entendimiento de nuestros propios síntomas, incluso de nuestros propios cuerpos-en-sí, lo terciarizamos y garantizamos el sentirnos seguros con un buen *seguro*, otra palabra usurpada.

Por más que sepamos que es consustancial la tarea de los cuidados a lo que es la humanidad, de esto no se hablaba medio siglo atrás, como ha escrito Victoria Camps (Tiempo de cuidados, 2021) y solo la pandemia del COVID-19 nos ha dado el tiempo –el del confinamiento- para pensarlo dolientemente y para devolverlo indolentemente a su latencia cuando su mutagénesis palideció ante la exhibición de poder –tardía, pero contundente- de nuestras sociedades para con sus cuerpos-símbolo.

Debe resonar –hasta atronar- en todo esto el término *épiméleia* (cuidado de sí) pronunciado por Foucault en uno de los últimos cursos en el College de France, y recogido –traicioneramente, como se señala en el necesario prólogo-, en “Hermenéutica del sujeto”, de 1983. Aprendí lo crudo de re-encountarse con el cuerpo propio –no quiero decir mío-, irremediamente enfermo, cuando tuve la complicidad suficiente como para recibir un texto durísimo del maestro Luis Castro Nogueira en su despedida de la vida (Post-terapia: el cuidado de uno mismo y las artes de la cura mínima”, no publicado y leído en 2015). Está firmado por un alter ego suyo, Serenus Wiesengrund, y no es necesario en este momento apocopar sus iniciales como para saber de quién estaba sacando un cuerpo-símbolo no institucionable, sin *adorno*. Tampoco es necesario saber para quién se escribía: como el propio Foucault decía, no hay autor sin débito a su disciplina, y no hay lectores, sino necesariamente usuarios. Foucault trata de hacer entender a su clientela el contexto de relaciones insoslayables, que se desvela en los seres que las sufren. No solo se trata de desvelar, es alcanzar libertad, atajar el egoísmo, comprender o, más acá, conocer, saber.

Y de eso va el libro de Izaskun Chinchilla que aquí presentamos –a pesar de tener ya tres años de exposición pública-: un ejercicio de cura en primera persona que translitera su extraordinaria operatividad proyectual como desvelamiento, al modo de Tonucci, bajo la inversión de las cláusulas imperantes e imperativas. El pedagogo italiano vio en el error de conjugación verbal de su hijo de 3 años toda una conjunción de aprendizajes no mediados –al pronunciar “he descubierto”, desde la que se apercibió de que la desinencia había llegado a esa edad como tanteos en el lenguaje practicado, no reglado en escuela, sin importar desconocer el hecho de ser un verbo irregular-. Ahora, la arquitecta madrileña se ha “redescubierto” al poner en claro las acciones que realizó durante su viaje de 2 años a la Barlett School of Architecture, en Londres, acompañado de su hijo pequeño. Es interesante que el verbo sea descubrir, porque añade una redundancia que realimenta la intencionalidad, por cuanto infancia significa “el que no tiene derecho al habla”. Por ello, sin autoridad, sin ejercicio de poder, connivencia con el sistema, cada niño tiene ante sí, sin mácula, un mundo diferente con el que devolver la salud a su justo étimo o, alejémonos ya de las convenciones, a cada ser.

Si quien lee en esto un desenfadado método de aproximación, y no usa la virtud de la desposesión autoreflexiva, advirtiendo la necesidad de un cambio en los sistemas de referencia, entonces seguirá entendiendo que el experimento con niños puede ser un parámetro extraño a insertar en la misma ecuación, subsumido por los que no varían. Lo que Tonucci abre no es el método científico, es desplegar el amor en la existencia. Y Chinchilla dice: “tenemos un problema: nuestras administraciones no comprenden bien en qué consiste el amor entre padres y madres y sus hijos e hijas, cuáles son sus normas; es más, nuestras administraciones no consideran que sea una de sus obligaciones comprender la naturaleza del amor” (pág 58).

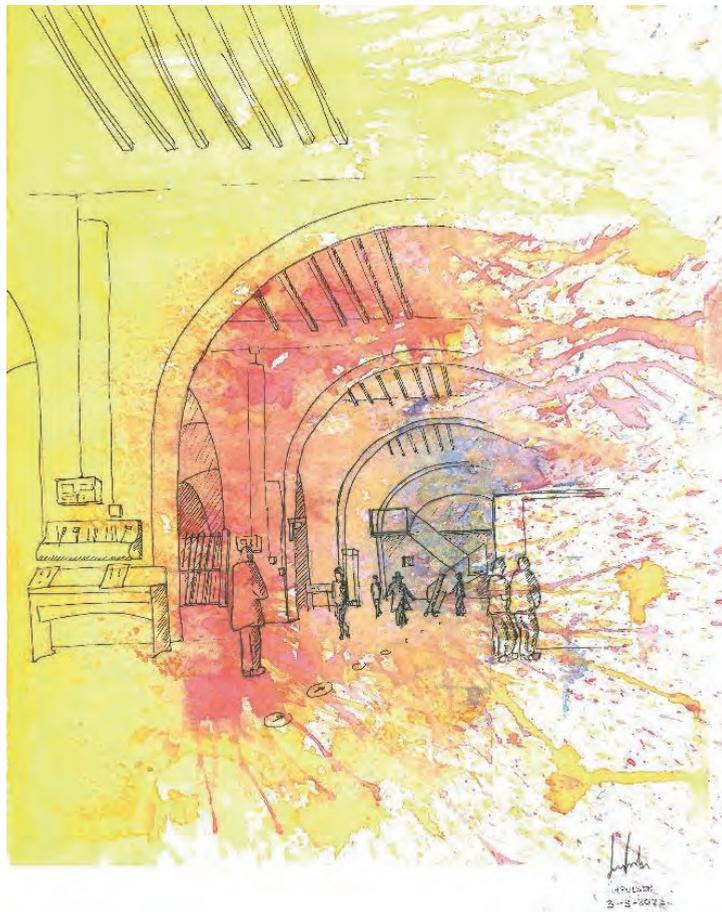
El enredo filosófico-existencial con la experiencia vital propia puede aquí contarse como anudamiento histórico, pero contravendría el tono próximo y proxémico de Chinchilla. Baste apuntar una clave irrenunciable y obliterar todo lo demás: si Heidegger (*Ser y Tiempo*, 1927) propone como concepto la “cura” para la definición del *ser-ahí* como existenciario, como la unidad donde vienen a confluír los otros existenciaros, y ello es importante aún –e importante en Chinchilla– para el ser libre, es porque el filósofo alemán lo encaja en el sentido griego de *praxis*. Más concretamente, *praxis* es “curarse de”. Y es así -sin necesidad de nombrar a Heidegger- como Chinchilla empieza su libro advirtiendo de la convención de la etimología, para pasar a la experiencia propia, liberadora, de mirar por los ojos de su hijo, de los niños, de los balbuceos e inocencias: *curarse de* decir como experta arquitecta cómo operar, *curarse del* rol de mujer, *curarse de* proyectar como acto mesiánico de salvación general, *curar y curarse* de arquitectura hostil, *pro-curarse* una esperanza climática, hasta reordenar en los últimos capítulos del libro sus obras arquitectónicas para, bajo una supuesta minoración, concertar la maximización de acciones que no son remediales sino de puro y simple magisterio.

El lector que se adentre en esta edición de los Libros de la Catarata –quienes deberían estar más atentos en el cuidado de las próximas ediciones- tal vez requiera un par de lecturas y no conformarse con la primera. En la apariencia de ser un libro libre, es decir, suelto de academias, no lo es, y su radiografía dará un diagnóstico más abarcativo del entramado construido y previamente recorrido.

Se puede discrepar. ¿Cómo sería si no, sin dolor, la cura? Yo discreparía de las taxonomías resultantes de experimentos colectivos –pueden contarse los resultados sin una lista de *achievements*-, de la indulgencia con la *Space Syntax* –con toda su parafernalia académica que desborda a Hillier-, de los patrones de autoorganización para renegociarlos en otro presente...

Pero, es que precisamente para ello están los libros, para la transformación y la confrontación. Y ya se sabe que las curas son procesos que jamás te devuelven a un estado anterior. *Praxis* (cura de) es poder ser, proyectar.

**Bruno Seve.** Sant Pau del Camp, Hort de Sant Pau y Plaça del Àngels.  
Autora: Andrea Díaz Navarro. Urban Notes 2023.  
**Bruno Seve.** Impulsem. Autora: Júlia Santín. Urban Notes 2023.



# REDEFINIENDO LAS BIBLIOTECAS DEL SIGLO XXI / REDEFINING LIBRARIES IN THE 21ST CENTURY / REDEFININDO AS BIBLIOTECAS NO SÉCULO XXI

ISABEL APARICI TURRADO

Gestora cultural

[isaparici@yahoo.com](mailto:isaparici@yahoo.com)

## Reseña al Premio “Mejor Biblioteca pública del mundo 2023 para la Biblioteca Gabriel García Márquez”

Ubicación: C. Treball 219, Barcelona

Cliente: Ayuntamiento de Barcelona, BIMSA

Arquitectura: Suma Arquitectura (Elena Orte, Guillermo Sevillano)

Durante la peor ola de calor del verano en Barcelona, una de sus bibliotecas, la Gabriel García Márquez, recibió el premio a Mejor Biblioteca pública del mundo en 2023. Esta coincidencia destaca precisamente las virtudes del centro galardonado. Más allá de ser un “templo del saber” donde encontrar material cultural, ha devenido un catalizador para el barrio: refugio climático en el bochorno, punto wifi, lugar de encuentro, centro de cursos y archivo histórico vecinal.

Es la primera vez que una biblioteca española se alza con este galardón, entregado por la Federación Internacional de Asociaciones e Instituciones Bibliotecarias (IFLA) y la empresa Systematic. La García Márquez, obra del estudio Suma Arquitectura, competía con 16 centros de 11 países diferentes, y se impuso a tres finalistas: la biblioteca de Parramatta, en Australia, obra de Manuelle Gautrand junto a Design Inc y Lacoste + Stevenson; la biblioteca Este de Shanghai, del estudio Schmidt Hammer Lassen Architects, y la biblioteca Janez Vajkard Valvasor Krško, en Eslovenia, de Vera Klepej Turnšek y Tadej Dobrajc.

La biblioteca Gabriel García Márquez también ha ganado el premio Ciudad de Barcelona de Arquitectura en 2022 y es finalista de los premios FAD de arquitectura e interiorismo 2023. ¿El secreto del éxito? La propuesta de un centro cultural pensado para la ciudadanía, en la línea de las “infraestructuras sociales” que Eric Klinenberg denomina “palacios del pueblo” y que vertebran la sociedad democrática fuera del entorno productivo que caracteriza a las ciudades.

Con un fondo bibliográfico de 40.000 títulos y un espacio de 4.000 m<sup>2</sup> (frente a los 115.000 m<sup>2</sup> de su competidora china, por ejemplo), la biblioteca Gabriel García Márquez, en su escala humana, se caracteriza por hacer realidad en distintos ámbitos dos conceptos básicos del hábitat urbano sensible a los cuidados: la gestión de la diversidad y la generación de vínculos sociales.

## ¿POR QUÉ GARCÍA MÁRQUEZ?

Gabriel García Márquez vivió en Barcelona entre 1967 y 1975, junto a su mujer, Mercedes Barcha, y sus hijos Rodrigo y Gonzalo. Llegó de la mano de su agente literaria, Carmen Balcells, coincidió con otros autores latinoamericanos, como Mario Vargas Llosa, y se relacionó con la intelectualidad barcelonesa de la época. En Barcelona escribió *El otoño del patriarca* y alguno de los *Doce cuentos peregrinos*.

Para recordar esa vinculación, cuando García Márquez murió, en 2014, el Ayuntamiento decidió que la próxima biblioteca llevaría su nombre. La inauguración del equipamiento coincidió con el 40 aniversario de la recepción del premio Nobel de Literatura por el autor. La Biblioteca García Márquez está especializada en literatura latinoamericana. Precisamente la plaza que da paso al equipamiento lleva el nombre de Carmen Balcells, formando así una isla literaria entre calles como Guipúzcoa, Cantabria, Concilio de Trento o del Trabajo, y recuperando trazas de la memoria colectiva cultural de la ciudad.

## GÉNESIS DEL PROYECTO

En mayo de 2022 se inauguró la biblioteca Gabriel García Márquez. Ubicada en el segundo distrito más poblado de la ciudad, Sant Martí, los barrios obreros a los que da servicio llevaban más de una década esperándola.

La génesis de este proyecto confirma que la construcción de la ciudad es, de hecho, la gestión de diversidad de actores e intereses. En este caso, en 2007, el Ayuntamiento socialista de la ciudad gestionó el emplazamiento con el Ministerio del Interior, ya que acogía una comisaría de policía. En 2015 se falló el concurso para el edificio, con el consistorio de Xavier Trias, pero fue el equipo de Ada Colau, con Josep María Montaner como regidor del distrito de Sant Martí en un inicio, quien gestionó la construcción y puesta en funcionamiento. El premio llega bajo una alcaldía de nuevo socialista. Un ejemplo de la importancia del compromiso de los gestores municipales con su ciudad y su ciudadanía más allá de los intereses partidistas.

## UN MAR DE LUZ

Umberto Eco se refería al libro impreso como “la memoria vegetal” de la humanidad, por el origen del papel. En sincronía con esa visión, el estudio Suma Arquitectura, liderado por Elena Orte y Guillermo Sevillano, apostó por crear un hogar para ese fondo bibliográfico “vegetal” con una estructura de madera laminada, contralaminada y acero, vista en algunos puntos. El material provenía de bosques certificados, lo que ha reducido la huella de carbono del edificio y lo convierte en una referencia sostenible.

Al entrar, impresiona la luz cálida que se cuela por el triángulo central. Los tres núcleos del edificio generan gran variedad de espacios -unos más íntimos, otros más transitados, otros con vistas al exterior- que comparten luminosidad y la envolvente sensación acogedora de la madera natural. Por la amplitud y altura del espacio, parece que nos encaramemos a un árbol, con sus ramas y la luz tamizada por el follaje, distinta en cada zona de las plantas.

Entorno al espacio central de altura libre, triangular, la escalera va conectando las 5 plantas del edificio, que acoge un programa contemporáneo y heterogéneo, poco común en estos equipamientos: en la planta -1 (bautizada como Forum de ideas), un auditorio, un estudio de radio, un taller de cocina, un archivo y salas polivalentes que dan a un patio, con vocación de uso comunitario; zona infantil en la primera planta, con un espacio sensorial para entrar a la lectura a partir de los sentidos, y en las siguientes plantas, diversos puestos de lectura y formación digital, con un sector más silencioso y resguardado en la última.

La fachada, blanca pero donde ya se apunta la madera del interior, como si fueran unos libros abiertos. De hecho, todo el edificio recuerda una obra de *origami* o de papel plegado. Cuatro aberturas hacen que podamos adivinar la calidez interior ya antes de entrar y permiten que haya ojos que miren las aceras desde el interior de la biblioteca. Ésta tiene su entrada elevada, con una tarima de madera, y crea un chaflán que no existía, lo que genera un espacio público de socialización, ahora ya muy usado, que el edificio protege con un voladizo y la ciudad resguarda con sus plataneros.

En palabras del presidente del jurado que otorgó el premio, Jakob Guillois Lærkes: “es un gran ejemplo de cómo una biblioteca puede servir como vínculo crucial entre las personas y las comunidades. Todo el proceso de construcción, incluida la selección de materiales, se ha caracterizado por elecciones rigurosas y sostenibles y soluciones audaces y ambiciosas. La Biblioteca Gabriel García Márquez se erige como un verdadero modelo a seguir para los futuros edificios bibliotecarios en los próximos años.”

## UNA BIBLIOTECA PARA UN BARRIO

La Biblioteca García Márquez es la tercera más grande de la ciudad. Cada día la visitan una media de más de 1.000 personas. Durante el primer año, expidió más de 6.000 carnets y acogió un centenar de actividades y talleres. ¿Qué hacían antes estas personas? ¿Dónde iban? Hoy vemos allí gente de todas las edades: jóvenes con su ordenador y cascos trabajando sentados en el suelo, mayores leyendo la prensa, madres intentando que sus pequeños no suban la escalera de manera ruidosa, un joven que dormita en la tumbona, una pareja de jubilados que admiran el edificio y hacen fotos o una chica que busca el baño.

En una zona de la ciudad caracterizada por altos bloques de viviendas, zonas verdes limitadas, escasos equipamientos y algunas grandes arterias de circulación rodada, la biblioteca es un punto de referencia tanto por facilitar el acceso a material cultural como por ofrecer un lugar fresco en las olas de calor, reposo, conectividad y encuentro.

La programación de la García Márquez se dirige a públicos diversos en edad, conocimientos e intereses. Se pueden seguir clases de alfabetización informática en el espacio digital, asistir al Festival de Literatura Latinoamericana KM América en el auditorio o seguir las sesiones de un club de lectura en las salas. Las actividades grupales ayudan a crear vínculos entre los participantes. Es un lugar intergeneracional, de aprendizaje compartido y cohesión social.

El proyecto de Suma Arquitectura se ha encargado de dar versatilidad al edificio, enriqueciéndolo con múltiples ambientes, para que cada persona encuentre su zona favorita, como si la biblioteca fuera nuestro hogar. Se atiende a quien busca un escritorio aislado, frente a la pared, sin distracciones. También hay sillones orejeros, mecedoras e incluso una tumbona al estilo caribeño del propio Márquez, porque el rigor en la lectura no está reñido con el relax. En la entrada, diversos

pufs entre cortinas traslúcidas para quien quiere trabajar a ras de suelo. Alfombras y lámparas delimitan zonas. Los rincones dan personalidad al lugar y generan apego entre los usuarios, ya que no todo el mundo tiene las mismas necesidades, y generan una igualdad de acceso desde la diversidad de opciones. El siglo XXI ha dado carpetazo a las bibliotecas decimonónicas de largas mesas, sillas pesadas y lamparillas individuales.

Entidades vecinales como la Associació de Veïns i Veïnes de Sant Matí de Provençals o la Coordinadora d'entitats VERN participaron en diversos estadios de proyecto, como la definición del programa y usos, para incorporar en el proyecto diversidad de voces. De hecho, la biblioteca es una pieza del nuevo eje cultural y cívico del barrio, que se completa con una escuela infantil, una de música, un centro cívico y un auditorio dentro de uno de los institutos de la zona. En cuatro manzanas se han concentrado estos equipamientos que permiten hacer efectivos los derechos culturales en un entorno de proximidad, atendiendo las directrices de las ciudades que prestan especial atención a los cuidados.

La García Márquez también se vincula con la memoria colectiva del territorio al acoger el Archivo Histórico Asociativo Antonio Herrera, que recuerda a un investigador de la historia local y activista de Sant Martí ya fallecido. En la planta infantil y juvenil un espacio habitado por infinitas ediciones de Mortadelo, Filemón y el Botones Sacarino recuerda al dibujante Francisco Ibáñez, vecino del distrito. Frente a los equipamientos uniformizados, los que abren las puertas a su contexto próximo ayudan a que sus usuarios los perciban como más cercanos e integrados.

## LA BIBLIOTECA EN LA CIUDAD: TURISMO BIBLIOTECARIO

Por su calidad y novedad, pero también por la repercusión mediática del premio, la biblioteca García Márquez atrae a gente de toda la ciudad. Su directora, Neus Castellano hablaba en *El Periódico de Catalunya* del “difícil reto que significa gestionarla compaginando los 1.100 usuarios que tenemos cada día con el turismo bibliotecario”. Personas que quizás nunca habían pisado el barrio de Sant Martí, obrero y popular, llegan a él atraídas por un equipamiento moderno y atractivo y pueden descubrir otros paisajes y formas de vida. Los equipamientos son un instrumento de equilibrio territorial en las ciudades. Además, se pueden erigir en elementos constructores de la identidad tanto del barrio como de sus habitantes: tener un equipamiento tan significativo ayuda a reconocer y reconocerse en el entorno próximo, ahora ya no solo conocido por sus polígonos de vivienda.

Ferran Burguillos, gerente de Bibliotecas de Barcelona, puntualizó en la entrega del galardón que “este reconocimiento no es sólo para la biblioteca Gabriel García Márquez. Es para todo el equipo de las bibliotecas de Barcelona, el equipo de la biblioteca, los arquitectos y el Ayuntamiento de Barcelona. Es un regalo para la ciudadanía. Los derechos y valores democráticos y sociales son clave para nuestra biblioteca. Este reconocimiento es un premio para los barceloneses”.

Barcelona cuenta con una red de 40 bibliotecas públicas. Desde 1998 la ciudad tiene un Plan de desarrollo de estos equipamientos de proximidad, con una estrategia a medio plazo que ha ido abriendo nuevos centros (partía de 18 equipamientos) y actualizando sus servicios. Un dato de su éxito: casi el 50% de la ciudadanía tiene el carnet de la biblioteca y realiza una media de 8 visitas anuales, con desplazamientos mayoritariamente a pie. El 57% son usuarias mujeres. Las bibliotecas son el segundo servicio más valorado de la ciudad, después de los bomberos.

La Red de bibliotecas cuenta con una emisora de radio, Radio Maconda, ubicada en la García Márquez. Comparte la actividad de todos los centros de la ciudad y aspira a ser también un canal de expresión para el distrito de Sant Martí. Radio Maconda forma parte de la Red de radios comunitarias de Barcelona.

Como apunta Klinenberg en su libro *Palacios del pueblo. Políticas para una sociedad más igualitaria*, las infraestructuras sociales, como las bibliotecas, nos ponen en contacto con otras personas. Esto ayuda a paliar los casos de aislamiento, en especial de la gente más mayor, crea vínculos sociales y ayuda a la cohesión democrática: tenemos que gestionar nuestra relación con esa persona que quizás hace más ruido del que nos gustaría, podemos empatizar con la anciana que no llega al estante más alto y alcanzarle el libro, podemos debatir diferentes puntos de vista sobre una novela en el club de lectura. Todo ello hace de estos equipamientos unos eslabones fundamentales para mejorar la vida cotidiana y el espíritu cívico.

Además, la biblioteca es un punto fundamental en la ciudad de los cuidados y de “los 15 minutos” que mira hacia las personas. Este es un ejemplo de servicio cercano, que puede ser usado de manera autónoma, sin necesitar medios de transporte para llegar a ella, y que por su ubicación se puede incorporar a los recorridos cotidianos, en especial de las familias. Por otra parte, sus actividades están fuera del entorno productivo o consumista, ofreciendo la posibilidad de ir al baño, sentarse en un entorno climatizado, usar el wifi, tomar prestados libros o ir a una clase sobre cómo usar el correo electrónico, y todo completamente gratis.

## LA RECETA DEL ÉXITO

El proyecto de la biblioteca García Márquez ha sido desde su inicio un ejemplo de gestión de la diversidad y creación de vínculos en distintos aspectos. En su génesis consiguió el apoyo de instituciones y equipos de diferentes colores políticos. En su fase de ideación supo atender un programa para actividades heterogéneas y con ambientes para usuarios plurales, incorporando la voz de las entidades del barrio. La construcción mantuvo una visión sostenible, a la vez que poética y sensorial para que el edificio fuera amigable. En su puesta en funcionamiento, se han planteado actividades para diferentes perfiles, que coinciden en este lugar de intercambio intergeneracional y multidisciplinar. En un viaje de ida y vuelta, personajes y archivos del barrio se incorporan al equipamiento, y éste se convierte en la casa provisional de mil personas al día.

El premio a mejor biblioteca pública del mundo en 2023 reconoce la unión de todos estos elementos, que consolidan a la biblioteca del siglo XXI como una pieza fundamental del engranaje gigante que es la ciudad de los cuidados.



Zona de lectura. (C) Edu Bayer.



Espacio de prensa y revistas. (C) Laura Guerrero.



Interior. (C) Isabel Aparici.



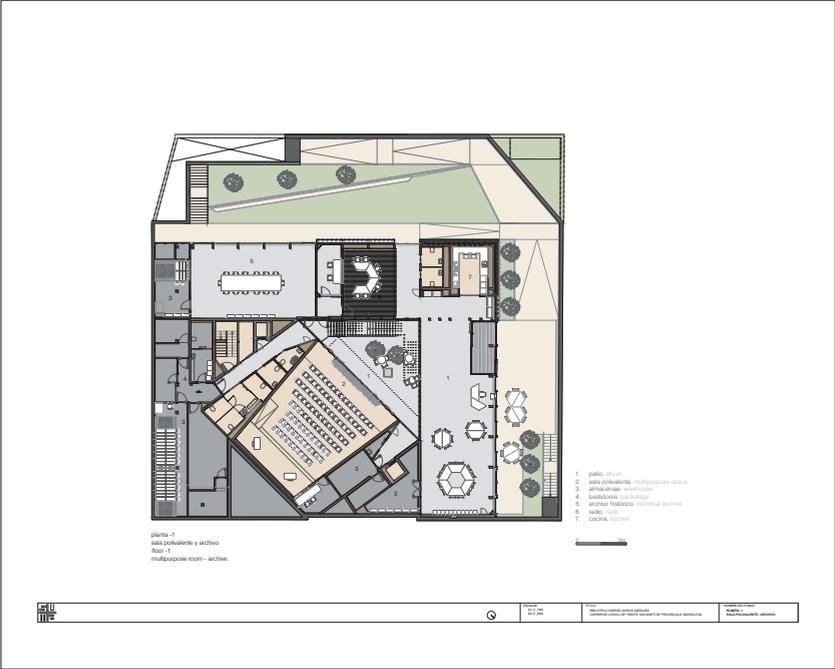
Fachada. (C) Isabel Aparici.



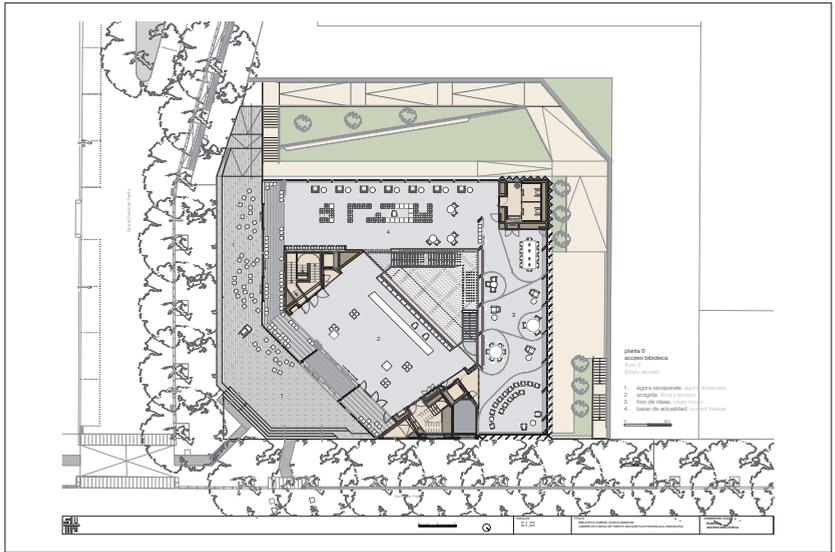
Fachada y salida al patio. (C) Isabel Aparici.



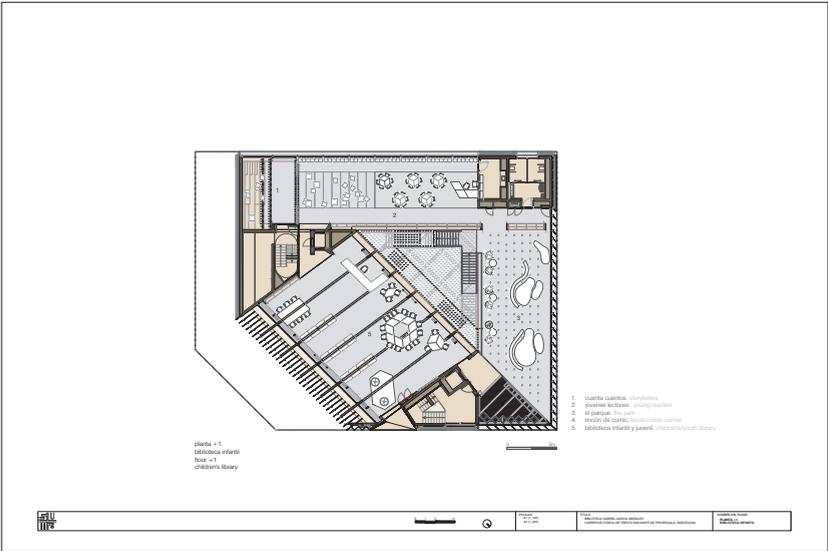
Sección (archivo sección A).



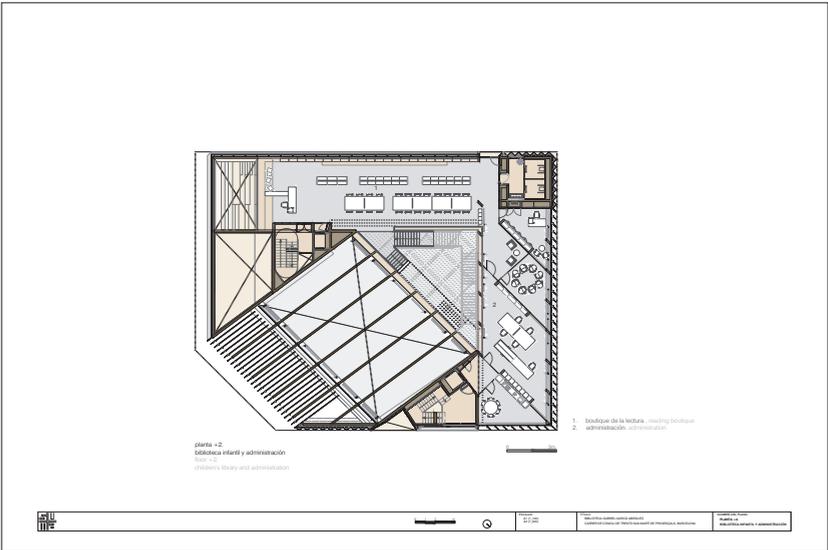
Planta -1.



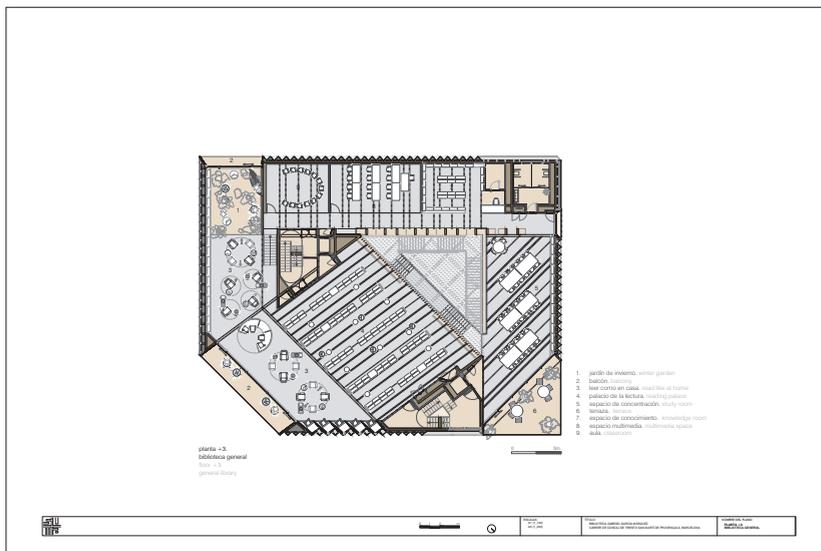
Planta 0.



Planta 1



Planta 2



Planta 3.

## CURRÍCULUM DE LA AUTORA

Isabel Aparici Turrado es antropóloga y gestora cultural por la Universitat de Barcelona. Trabaja sobre la ciudad desde la docencia y la participación en proyectos con equipos multidisciplinares. Coordina actividades culturales y exposiciones en el Disseny Hub Barcelona.

# ASTRAGALO

---

## CULTURA DE LA ARQUITECTURA Y LA CIUDAD

---

### *DIRECTION BOARD*

Roberto Fernández / Carlos Tapia

ASTRAGALO is a publication that aims to analyse the thought of experimentation and critique of the current state of the construction of cities and the craft of architecture, eluding the more or less sacralised theories that formalise the evanescent condition of the contemporary metropolitan scenario in accordance with the mercantilist ravages of advanced capitalism and gathering marginal critical reflections specifically those produced today both in America and in Europe.

In the face of the abuse of digitalised images and the excessive manipulation of illusions or appearances, ASTRAGALO aims to summon discourses that attempt to recover the essential conditions of inhabiting and in it, the framework of values in which the tasks of Urbanism, Urban Art and Architecture and in general the critical activities and management of urbanity can and should be deployed.

It will therefore be a project based on texts rather than illustrations, a space for reflection rather than mirages.

The initial and current purpose of the publication is to disseminate the work of a group of American and European intellectuals capable of offering contributions that propose a critical analysis of Architecture in its insertion in urban cultures.

Therefore, the aim is not only to question the banal or ephemeral nature of habitual practices in international metropolitan contexts, but also to explore alternatives. Alternatives that evaluate the validity of the building trade and the mechanisms of the rigorous technical and social project, but also of the aesthetic, technological and cultural knowledge that can be considered to recover the social quality of urban and metropolitan life.

The name of the publication -ASTRAGALO- alludes to a piece of the architectural order that articulates the vertical and the horizontal, the supported and the supporting, the real and the imaginary. It is a small but fundamental piece that unites and separates, that distinguishes and connects. It also suggests clusters of flowers, sometimes solitary.



# ASTRAGALO

CULTURA DE LA ARQUITECTURA Y LA CIUDAD

---

## *DIRECTION BOARD*

Roberto Fernández / Carlos Tapia

ASTRAGALO es una publicación que se propone analizar el pensamiento de experimentación y crítica del actual estado de la construcción de las ciudades y del oficio de la arquitectura eludiendo las teorías más o menos sacralizadas que formalizan la condición evanescente del escenario metropolitano contemporáneo en acuerdo con los estragos mercantilistas del capitalismo avanzado y recogiendo reflexiones críticas marginales específicamente las que hoy se producen tanto en América como en Europa.

Ante el abuso de las imágenes digitalizadas y de manipulación desmesurada de ilusiones o apariencias, ASTRAGALO pretende convocar discursos que intenten la recuperación de condiciones esenciales del habitar y en ella, del marco de valores en que pueden y deben desplegarse las tareas del Urbanismo, el Arte Urbano y la Arquitectura y en general las actividades crítica y de gestión de urbanidad. Será por lo tanto un proyecto basado en textos más que ilustraciones, un espacio más de reflexión que de reflejos.

El propósito inicial y actual de la publicación es difundir trabajos de un grupo de intelectuales americanos y europeos capaces de ofrecer aportes que propongan el análisis crítico de la Arquitectura en su inserción en las culturas urbanas. Por ello la pretensión será no sólo el cuestionamiento de lo banal o lo efímero de las prácticas habituales en contextos metropolitanos internacionales, sino la exploración de alternativas. Alternativas que evalúen la vigencia del oficio de la construcción y los mecanismos del proyecto riguroso en lo técnico y en lo social, pero también de los conocimientos estéticos, tecnológicos y culturales que pueden considerarse para recuperar la calidad social de la vida urbana y metropolitana.

El nombre de la publicación—ASTRAGALO—alude a una pieza del orden arquitectónico que articula lo vertical y lo horizontal, lo soportado y lo soportante, lo real y lo imaginario. Es una pieza pequeña pero fundamental que une y separa, que distingue y conecta. También sugiere racimos de flores, algunas veces solitarias.



# ASTRAGALO

---

## CULTURA DE LA ARQUITECTURA Y LA CIUDAD

---

*DIRECTION BOARD*

Roberto Fernández / Carlos Tapia

ASTRAGALO é uma publicação que visa analisar o pensamento da experimentação e da crítica do estado atual da construção das cidades e do ofício da arquitetura, eludindo as teorias mais ou menos sacralizadas que formalizam a condição evanescente do cenário metropolitano contemporâneo de acordo com a devastação mercantilista do capitalismo avançado e coletando reflexões críticas marginais especificamente aquelas que hoje são produzidas tanto na América como na Europa.

Diante do abuso das imagens digitalizadas e da manipulação excessiva de ilusões ou aparências, ASTRAGALO pretende convocar discursos que procurem recuperar as condições essenciais de habitar e, nele, o quadro de valores em que as tarefas de Urbanismo, Arte e Arquitetura Urbana e, em geral, as atividades críticas e de gestão da urbanidade podem e devem ser implantadas.

Será, portanto, um projeto baseado em textos em vez de ilustrações, um espaço de reflexão em vez de miragens.

O objetivo inicial e atual da publicação é divulgar o trabalho de um grupo de intelectuais americanos e europeus capazes de oferecer contribuições que proponham uma análise crítica da Arquitetura em sua inserção nas culturas urbanas. Portanto, o objetivo não é apenas questionar a natureza banal ou efêmera das práticas comuns nos contextos metropolitanos internacionais, mas também explorar alternativas. Alternativas que avaliam a validade do comércio da construção e os mecanismos do projeto rigoroso nos aspectos técnicos e sociais, mas também do conhecimento estético, tecnológico e cultural que pode ser considerado para recuperar a qualidade social da vida urbana e metropolitana.

O nome da publicação –ASTRAGALO– alude a uma peça da ordem arquitetônica. alude a um pedaço da ordem arquitetônica que articula o vertical e o horizontal, o suportado e o de apoio e o suporte, o real e o imaginário. É uma peça pequena, mas fundamental, que une e separa e separa, que distingue e conecta. Também sugere cachos de flores, às vezes solitários.

